

FAIRY TAIL

2



Hiro Mashima

Creator of
Rave Master

FAIRYTAIL



HIRO MASHIMA

2

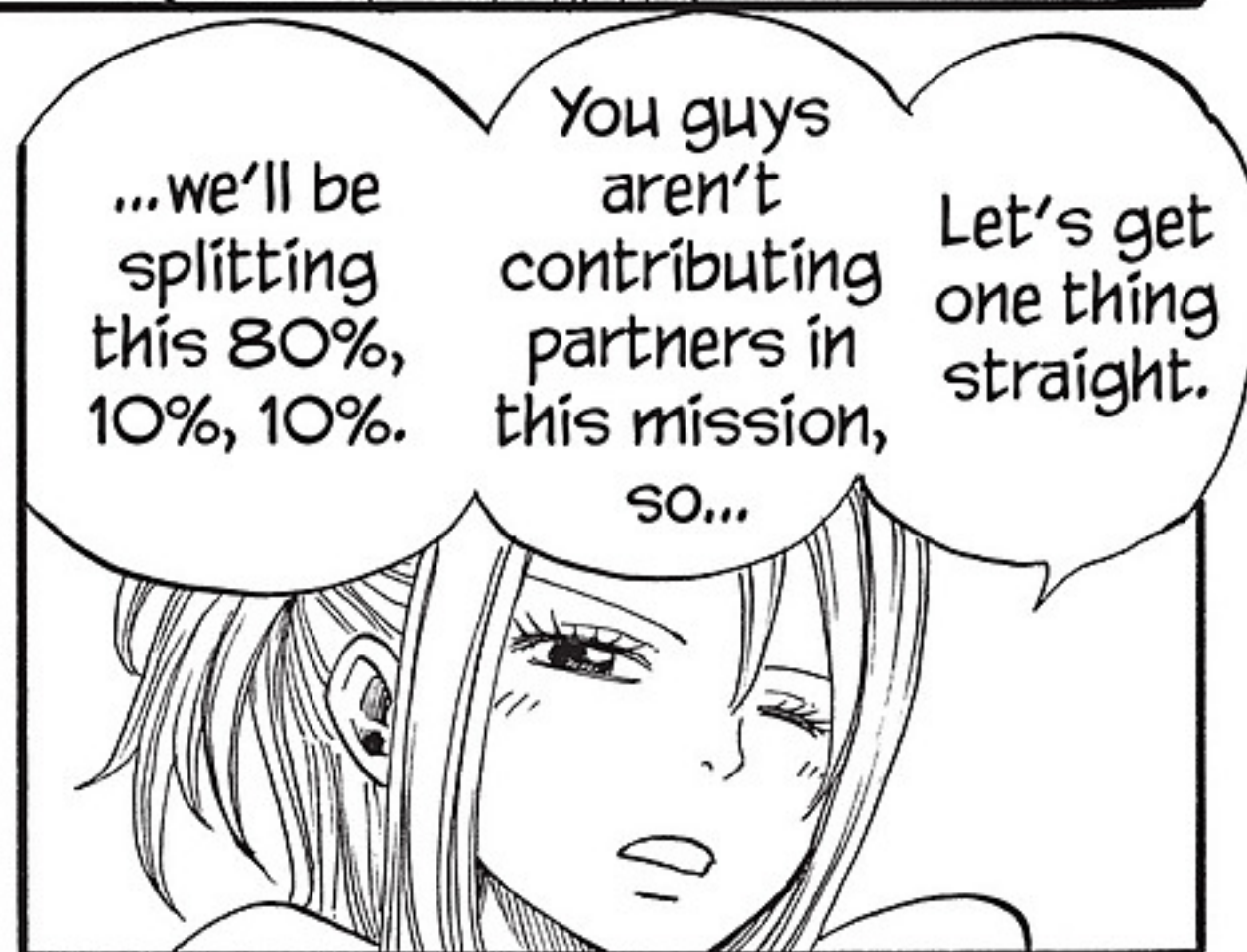
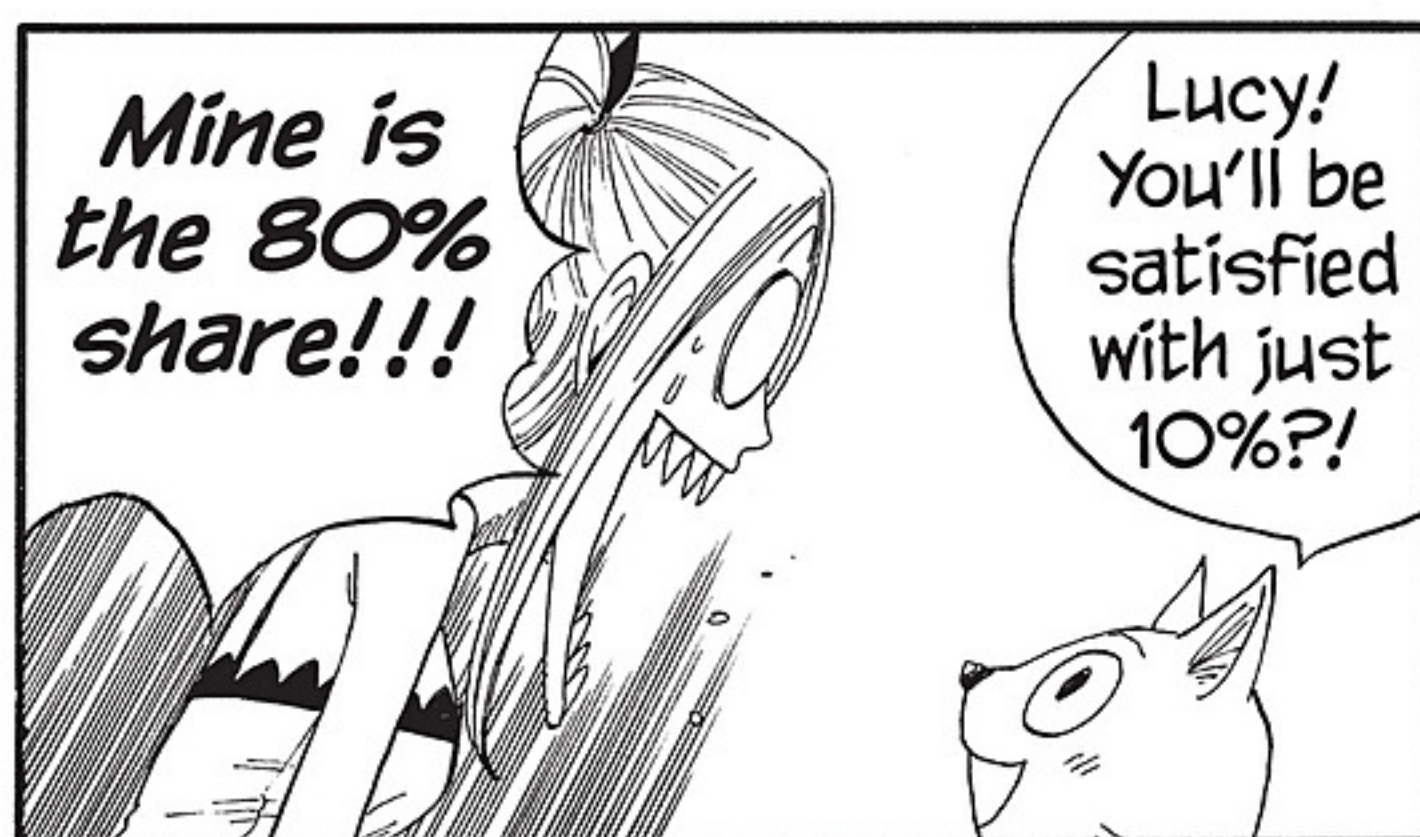
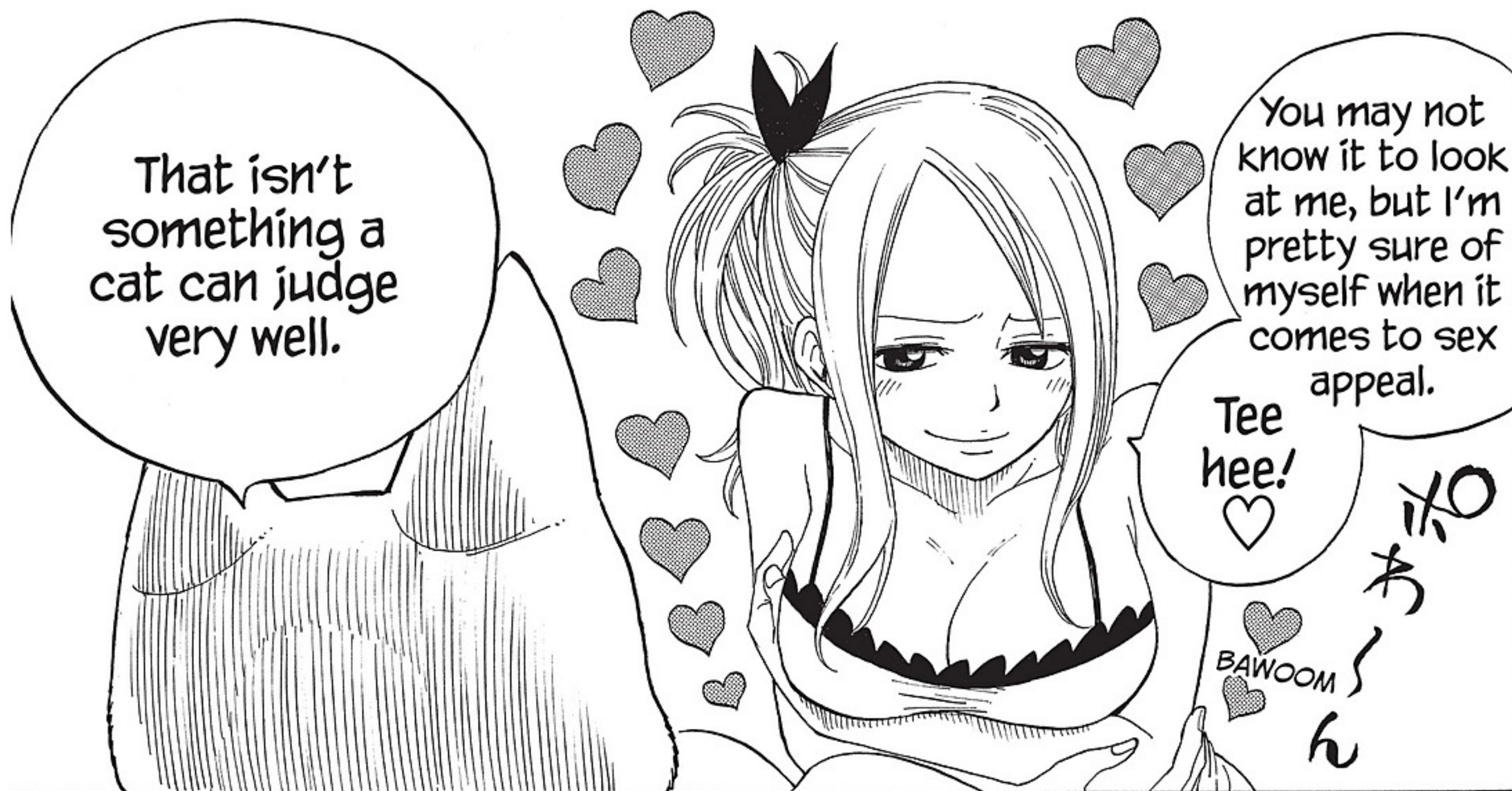


Chapter 5: <i>Daybreak</i>	3
Chapter 6: <i>Invade!! The Everlue Mansion</i>	23
Chapter 7: <i>The Wizard's Weakness</i>	43
Chapter 8: <i>Lucy vs. Duke Everlue</i>	63
Chapter 9: <i>Dear Kaby</i>	84
Chapter 10: <i>The Armored Wizard</i>	105
Chapter 11: <i>Natsu on the Train</i>	125
Chapter 12: <i>Spell Song</i>	145
Chapter 13: <i>Death Laughs Twice</i>	167
Translation Notes	193
Vol. 3 Preview	201

FAIRY HALL



Chapter 5: Daybreak



Shirotsume
Town



We're
here!!!

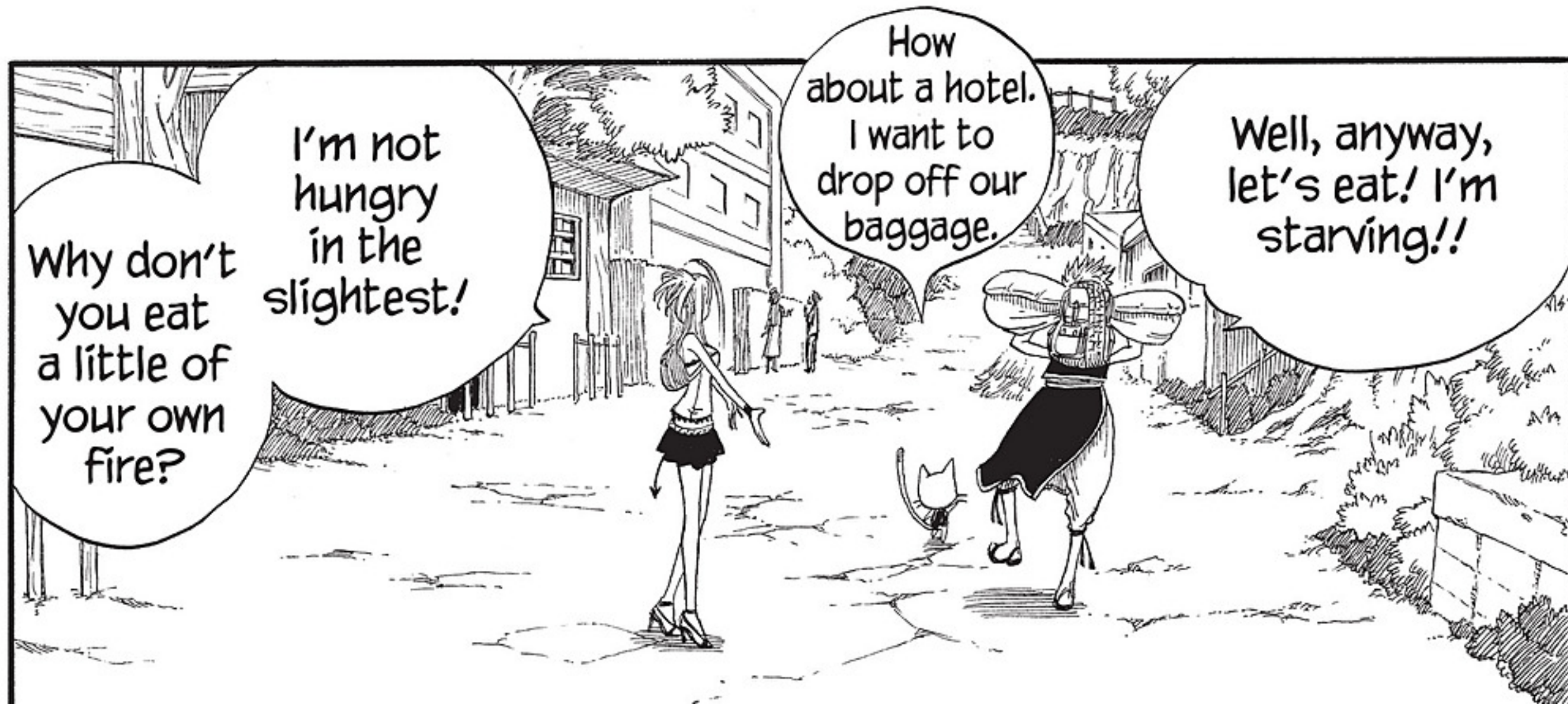


I will never
board a
horse-drawn
carriage
again!!

You
always
say that.

はあ
ふう
PANT
WHEEZE

はあ
ふう
PANT
WHEEZE

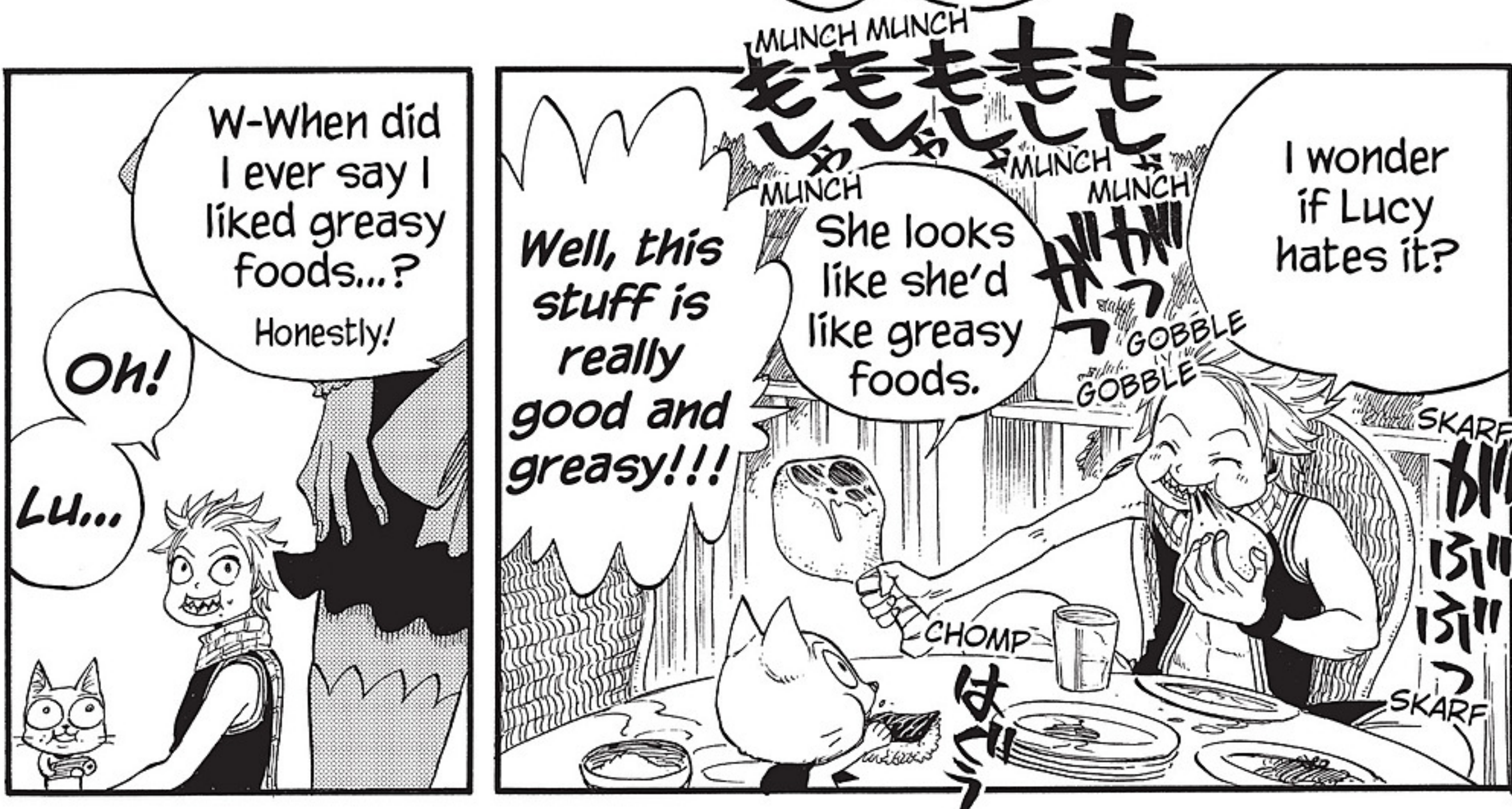
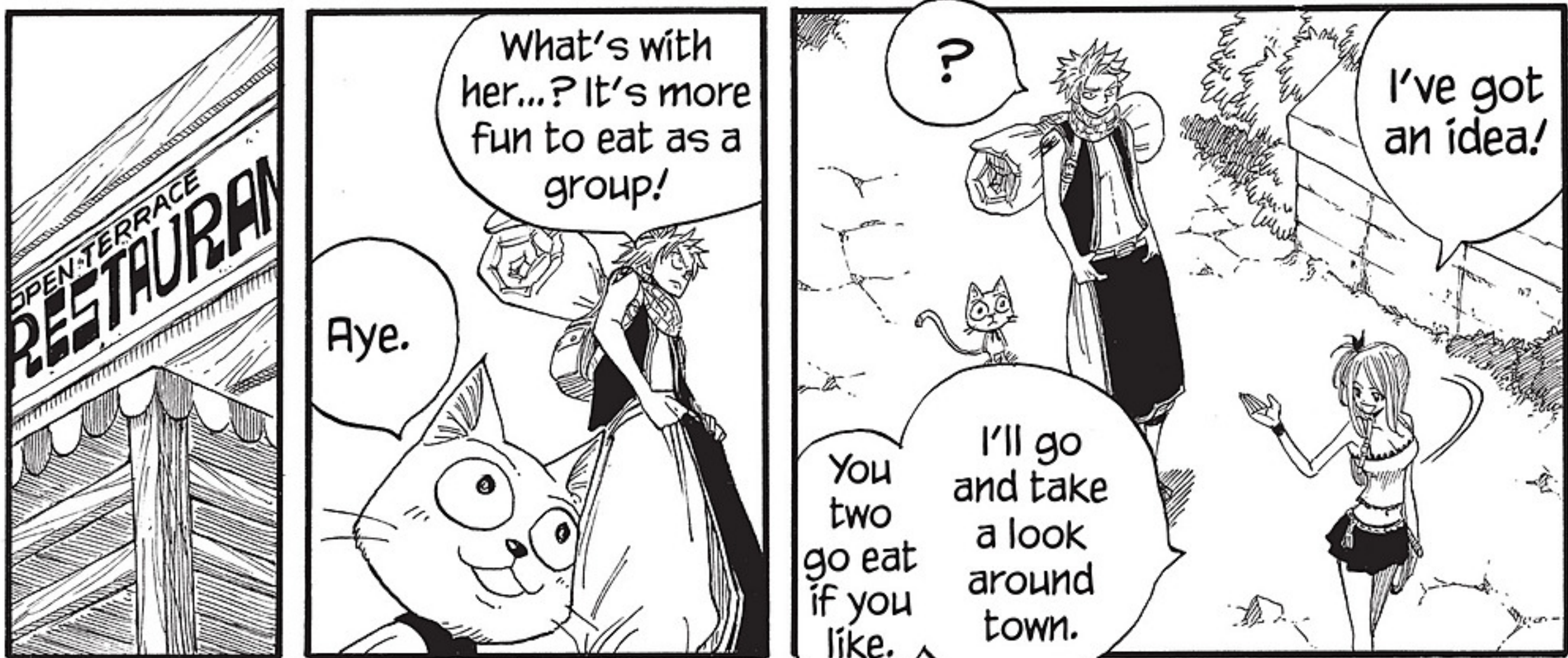
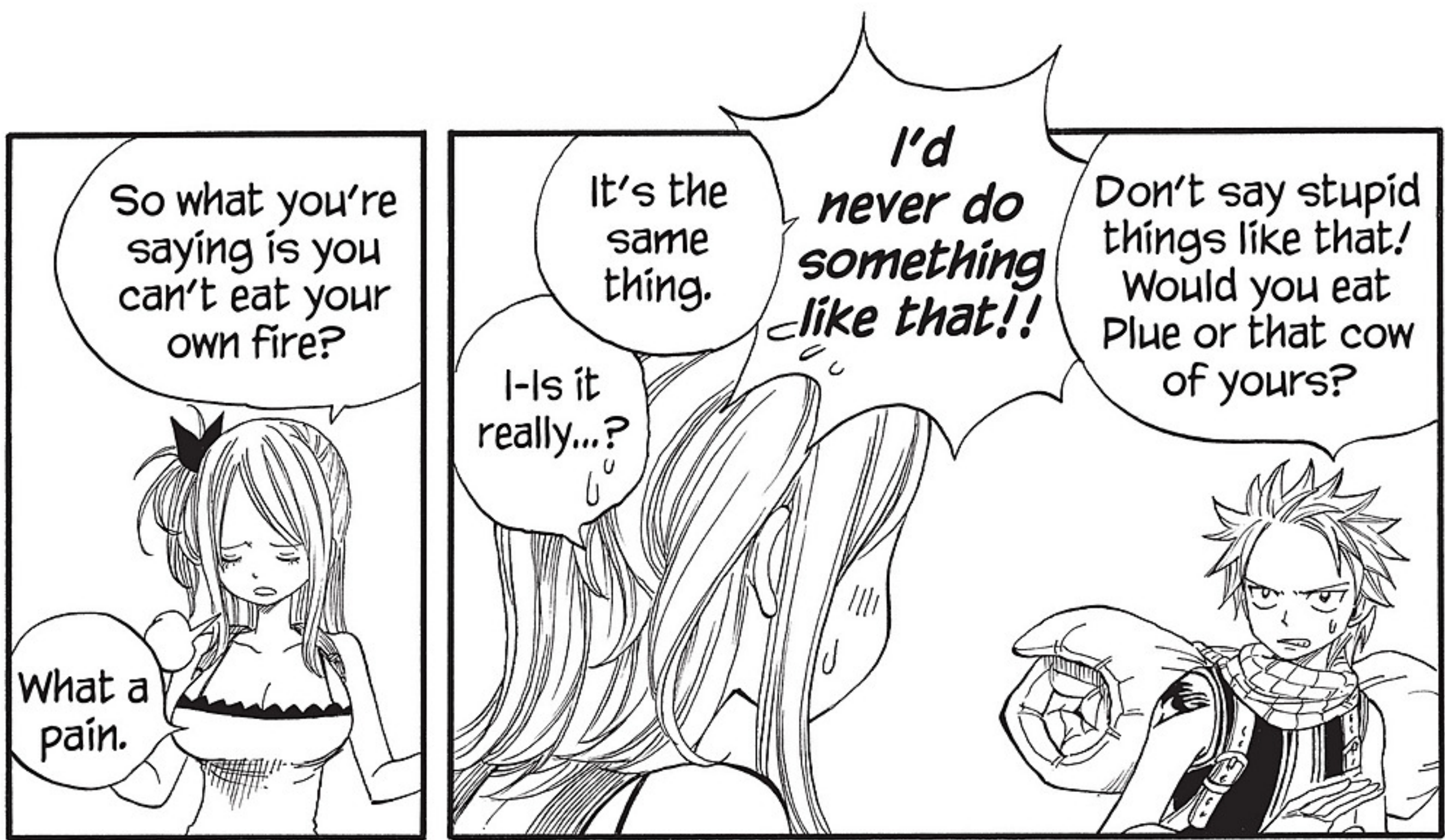


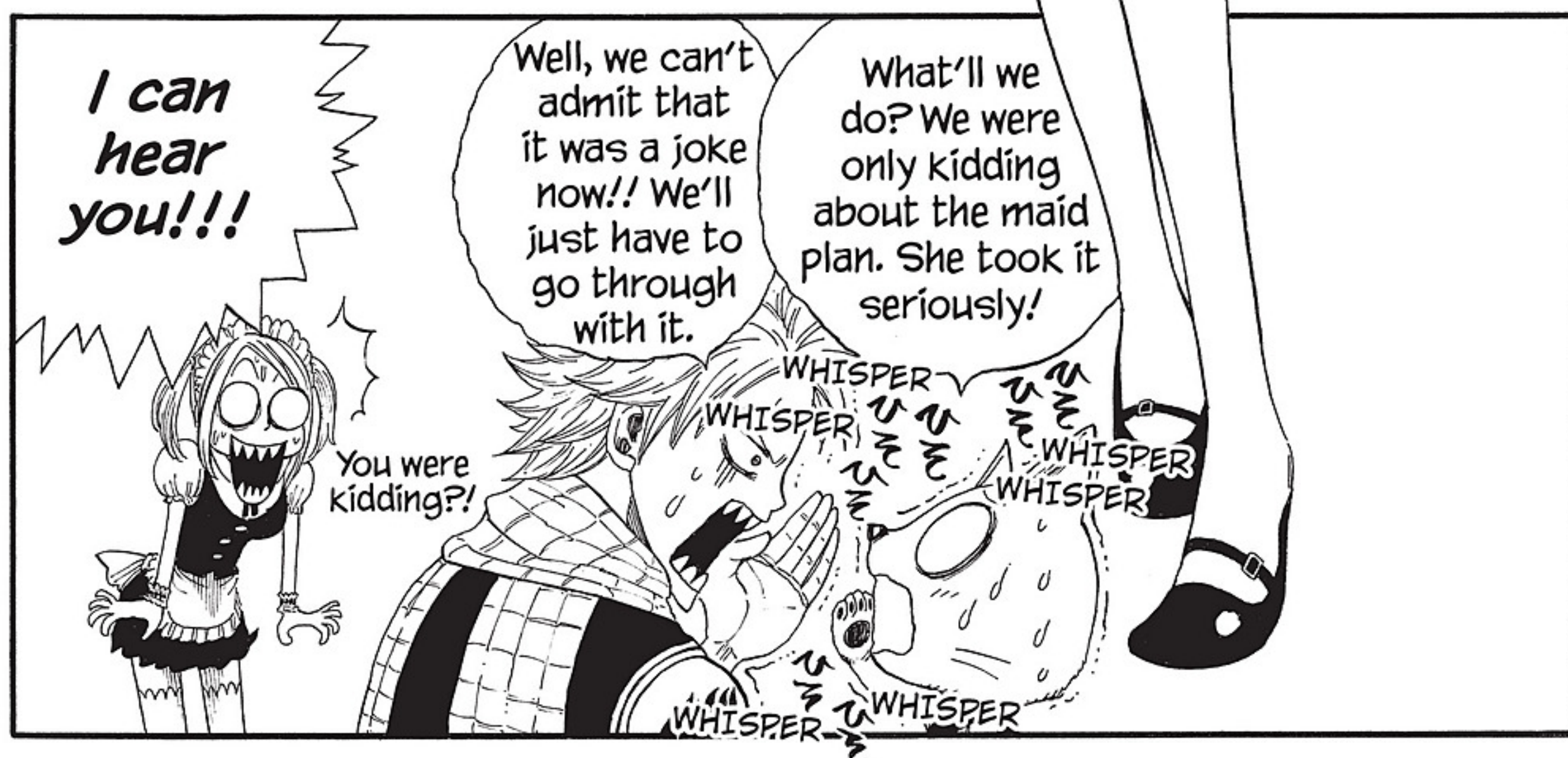
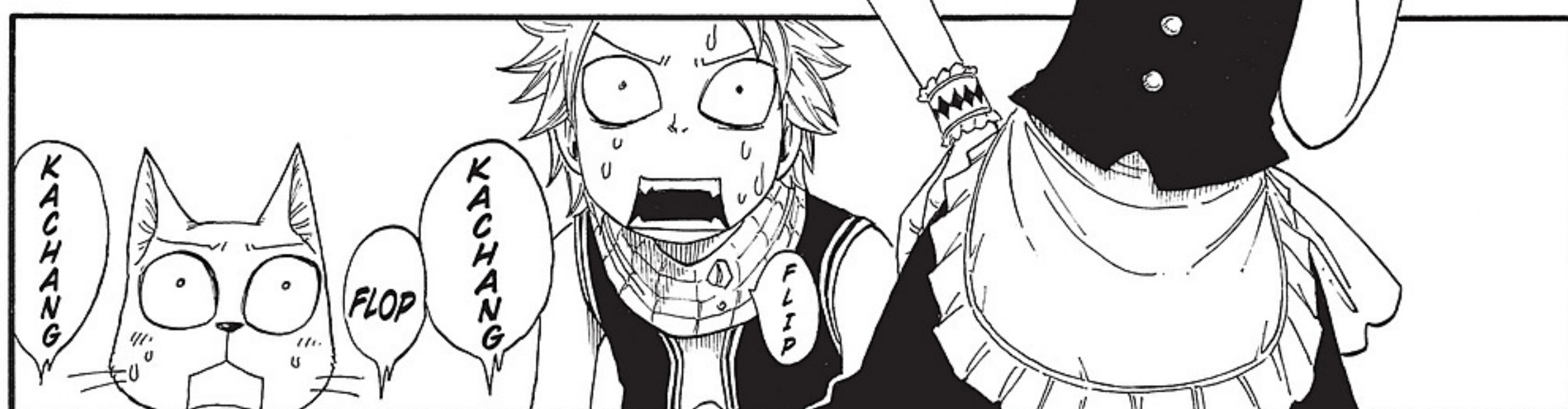
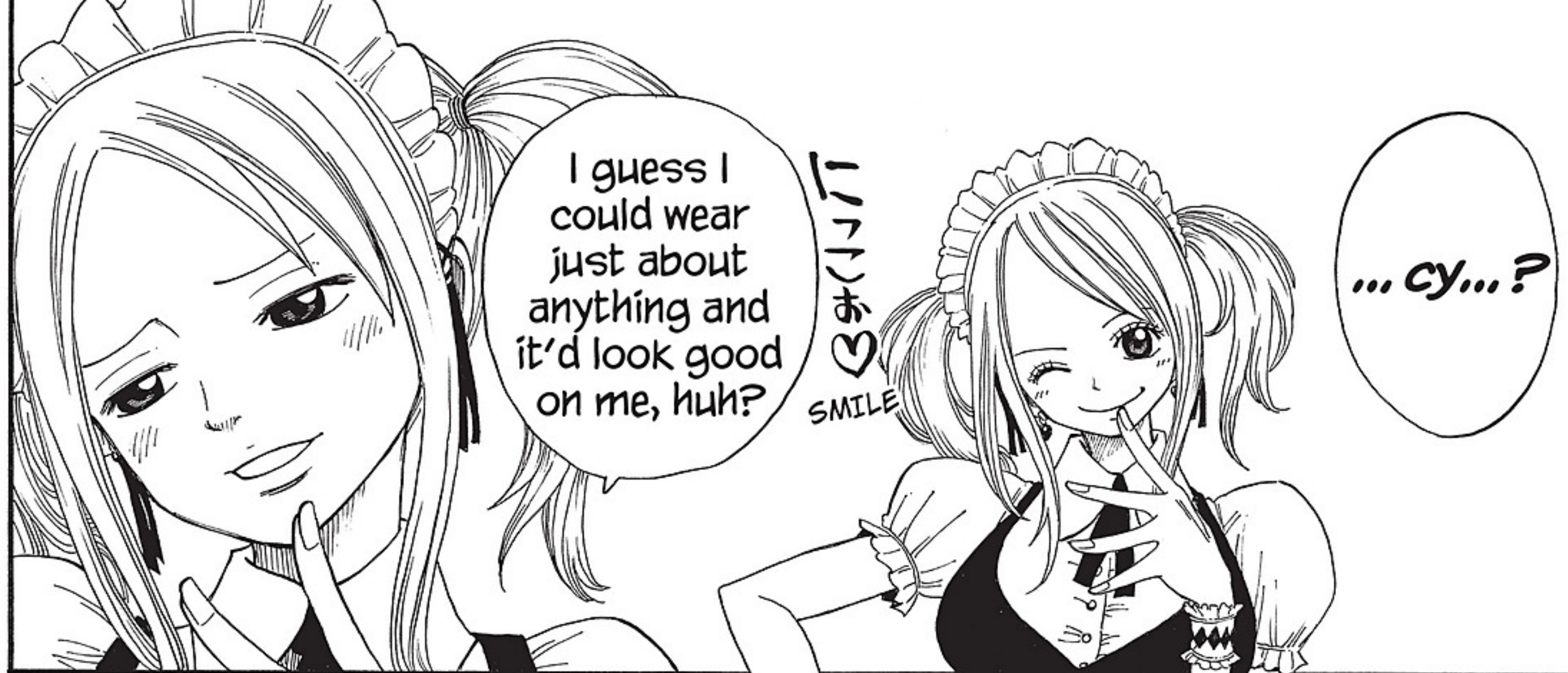
Why don't
you eat
a little of
your own
fire?

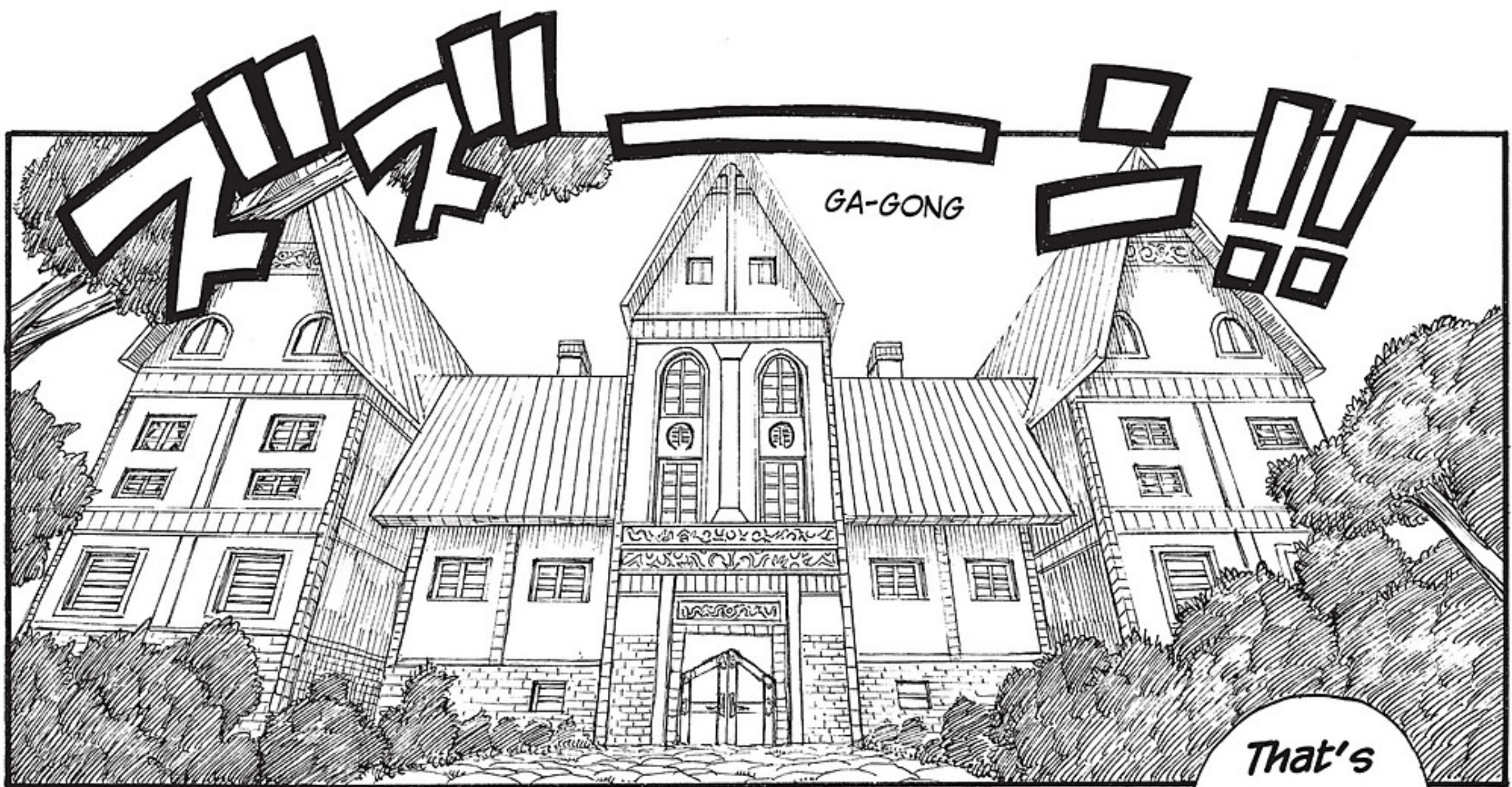
I'm not
hungry
in the
slightest!

How
about a hotel.
I want to
drop off our
baggage.

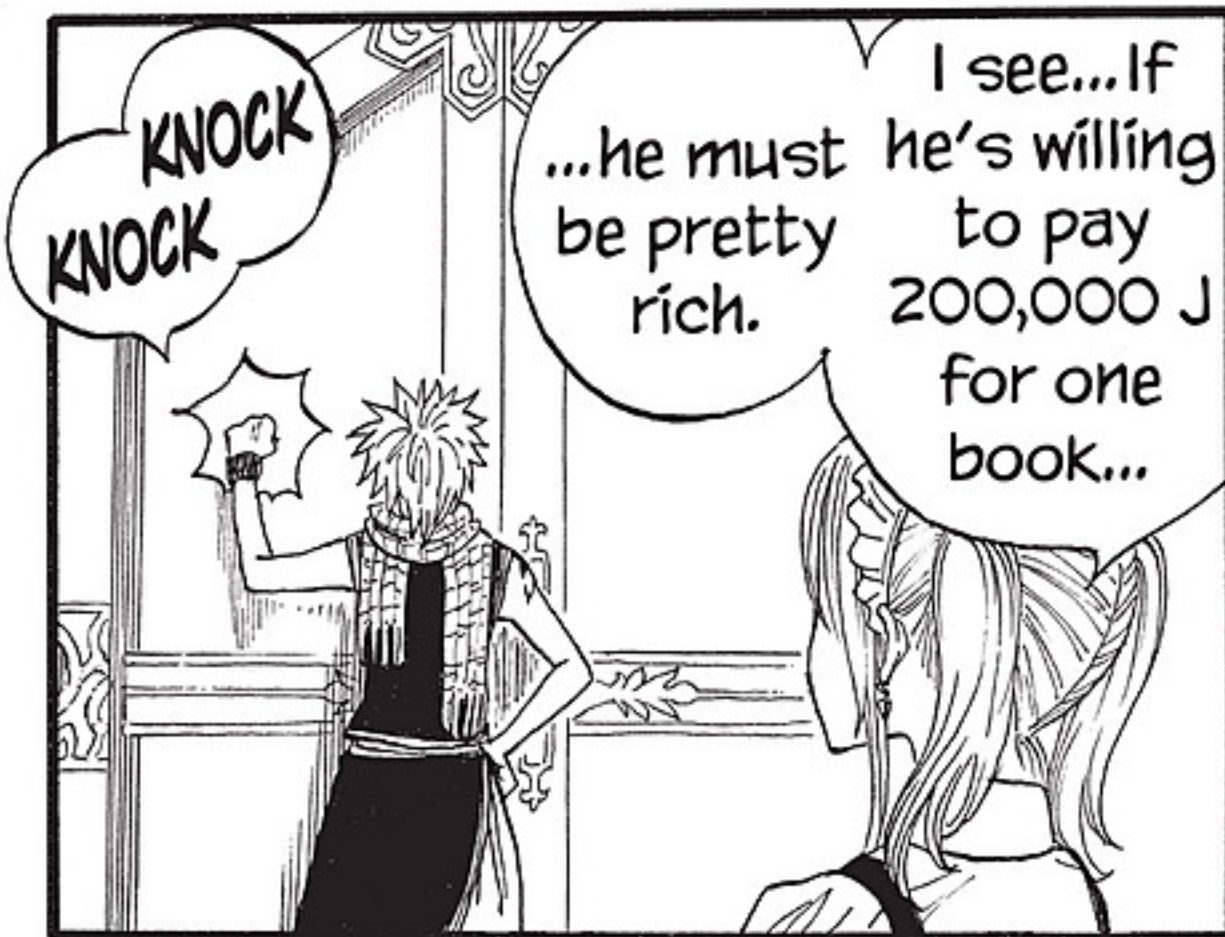
Well, anyway,
let's eat! I'm
starving!!





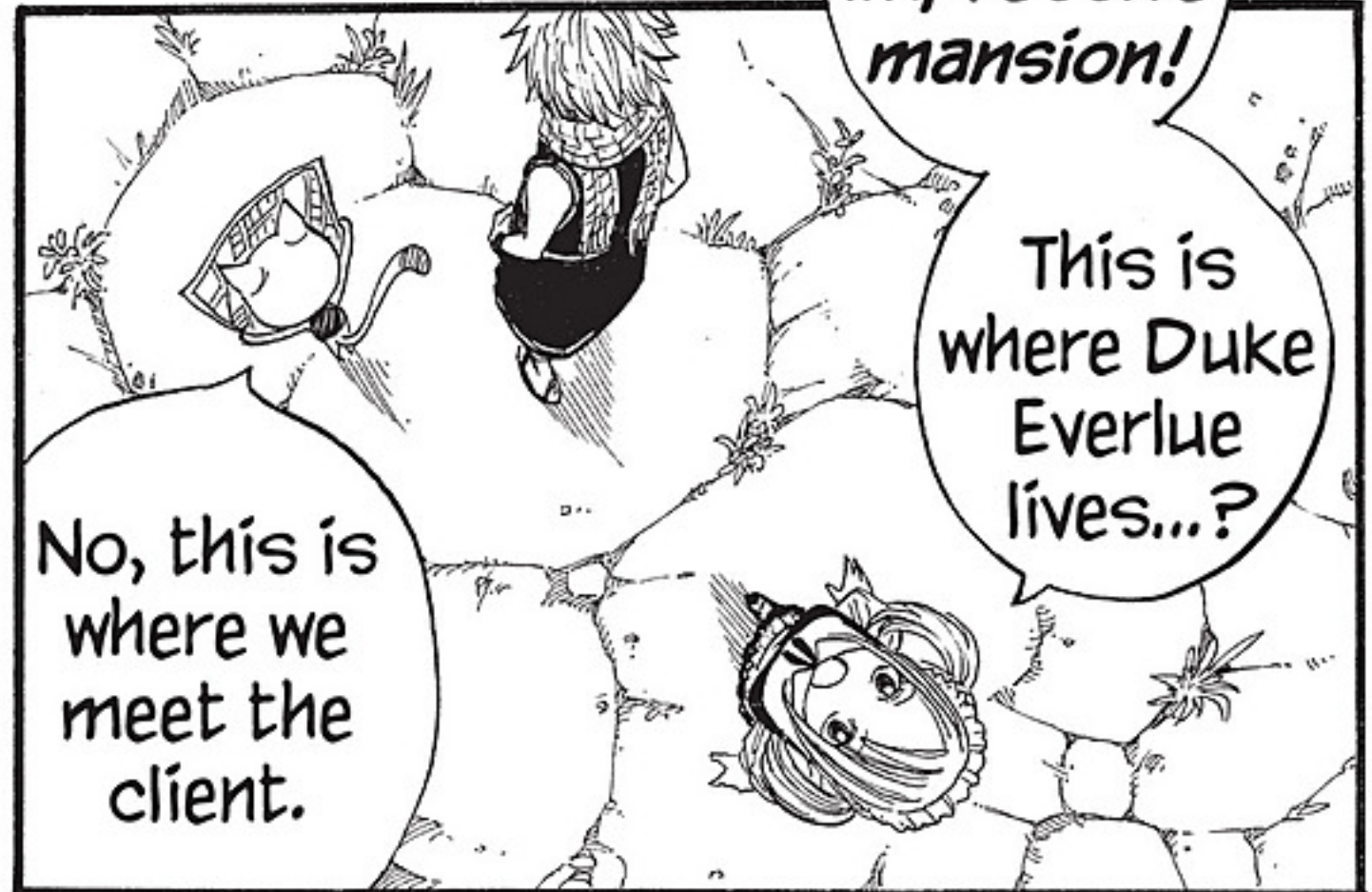


*That's
a pretty
impressive
mansion!*



...he must
be pretty
rich.

I see...If
he's willing
to pay
200,000 J
for one
book...



No, this is
where we
meet the
client.

This is
where Duke
Everlue
lives...?



Forgive my
rudeness, but
could you enter
via the back
door?

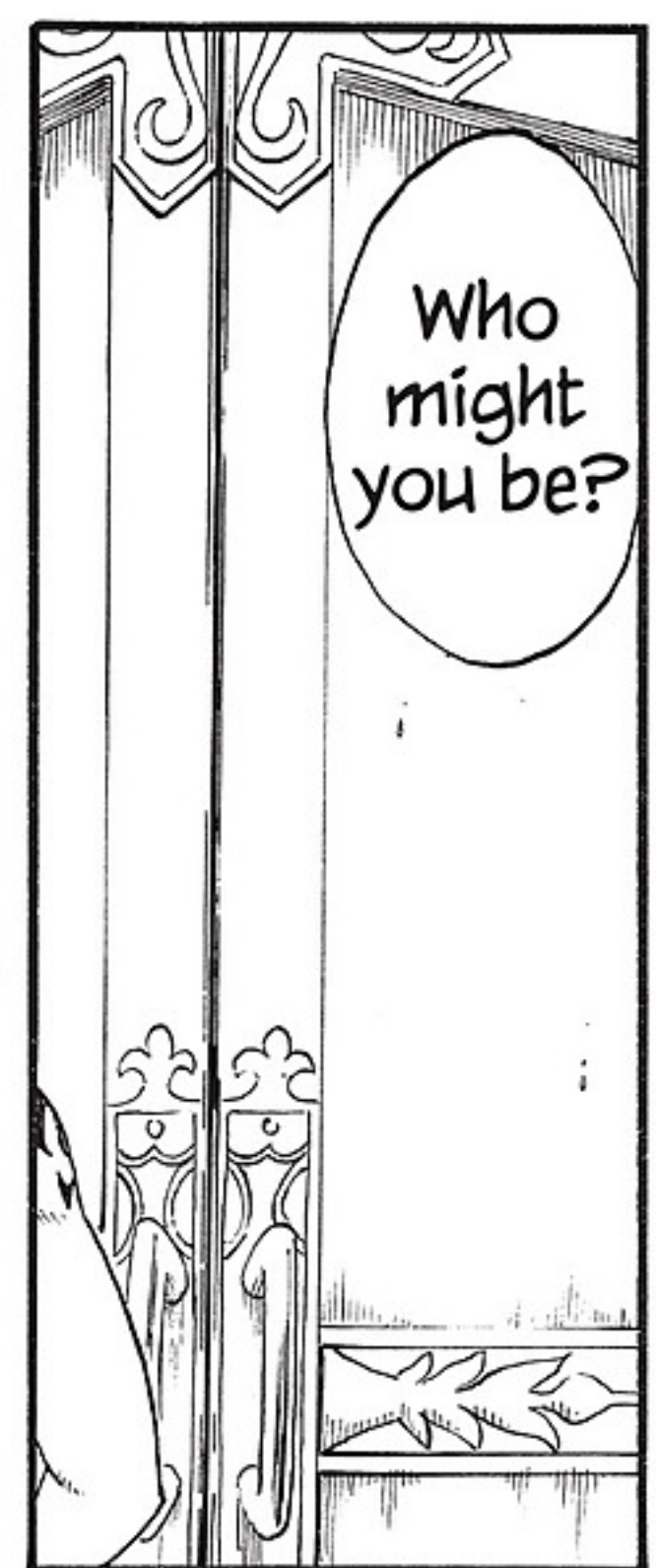
?



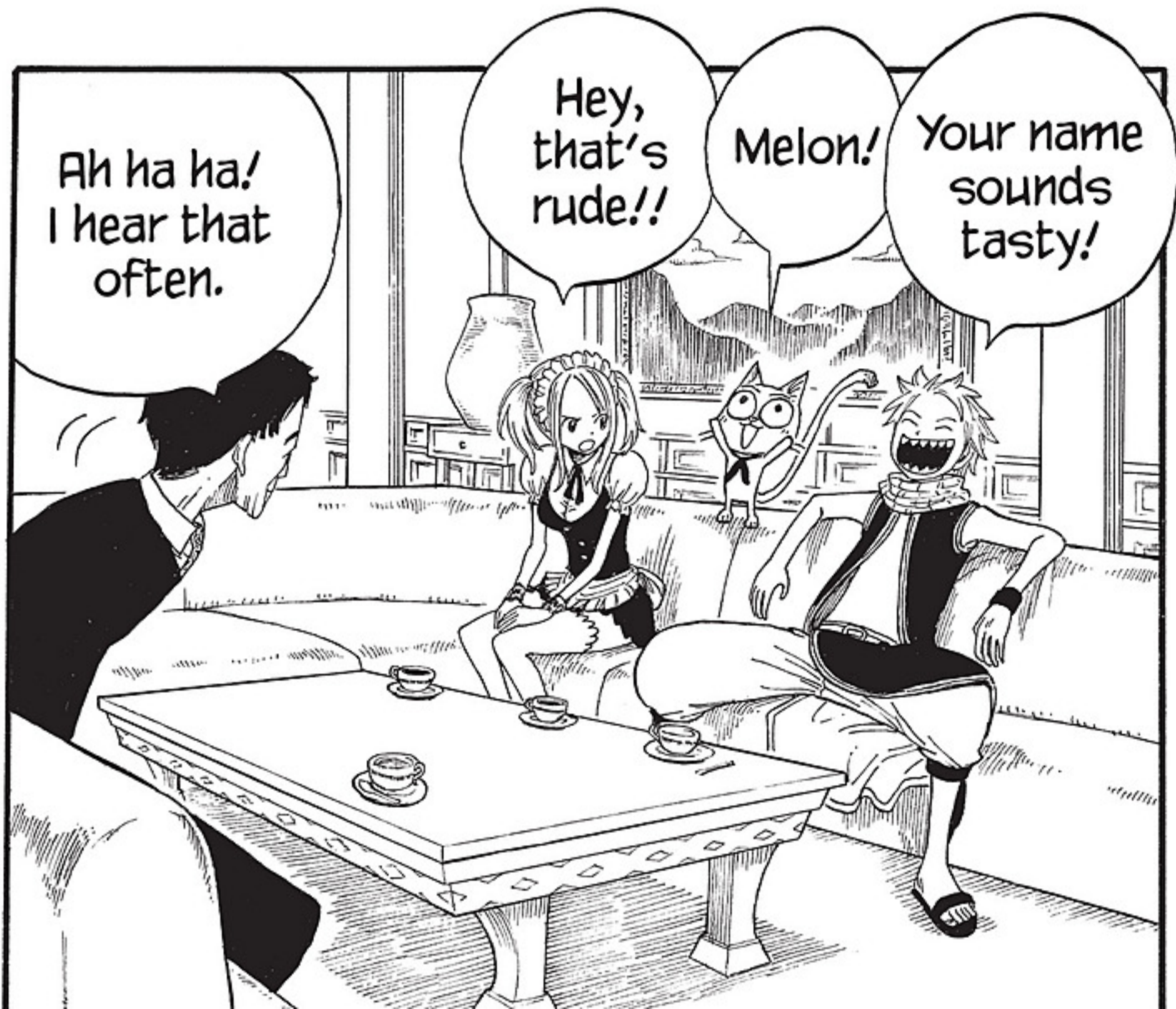
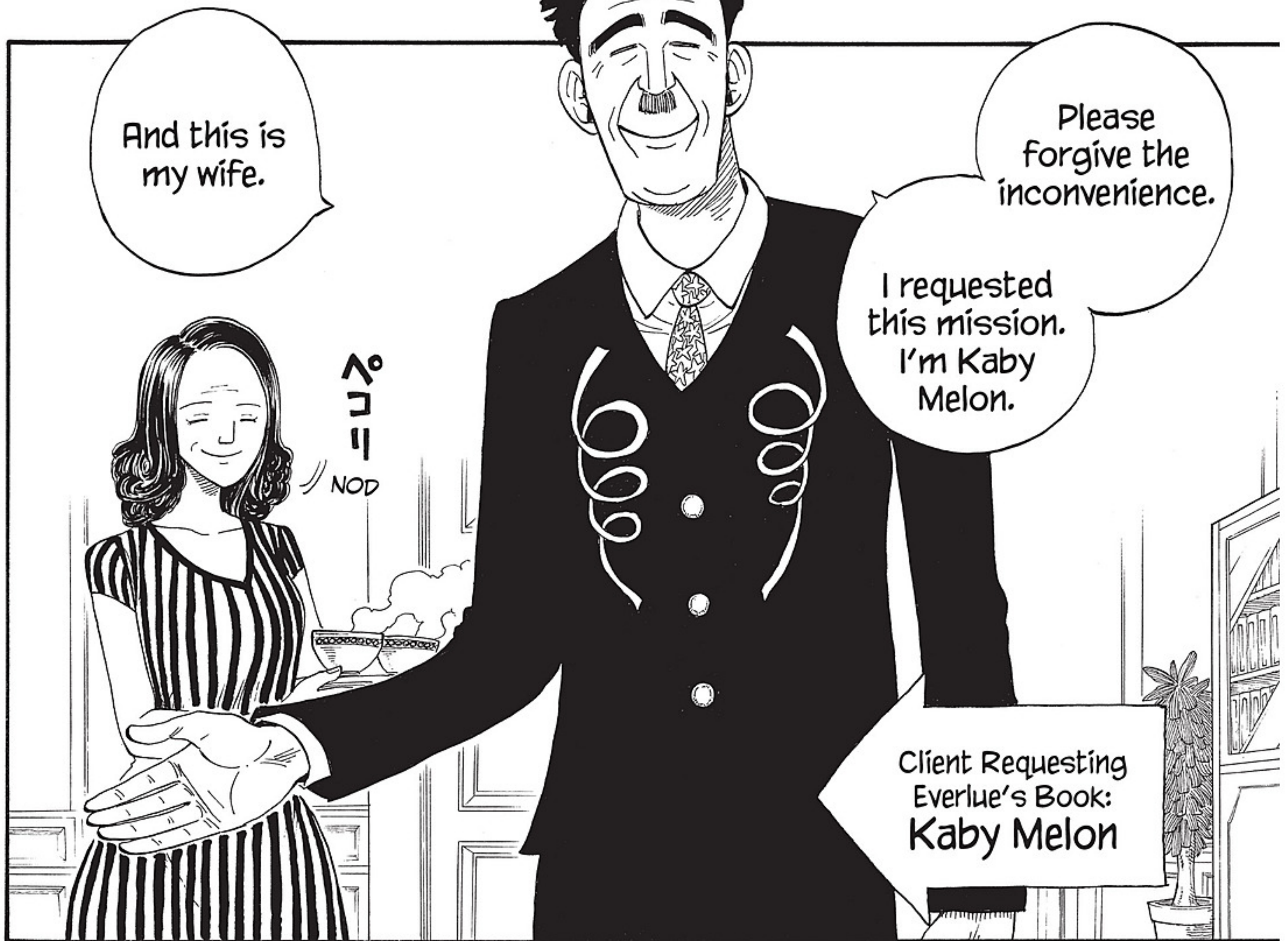
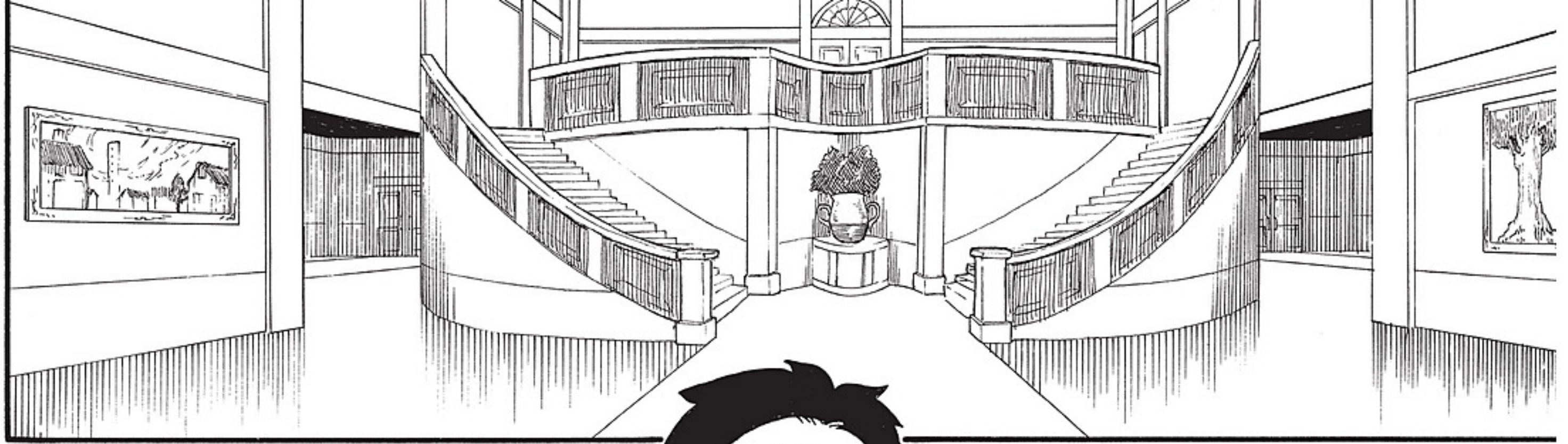
**Shh!!!
Keep your
voice
down!!!**

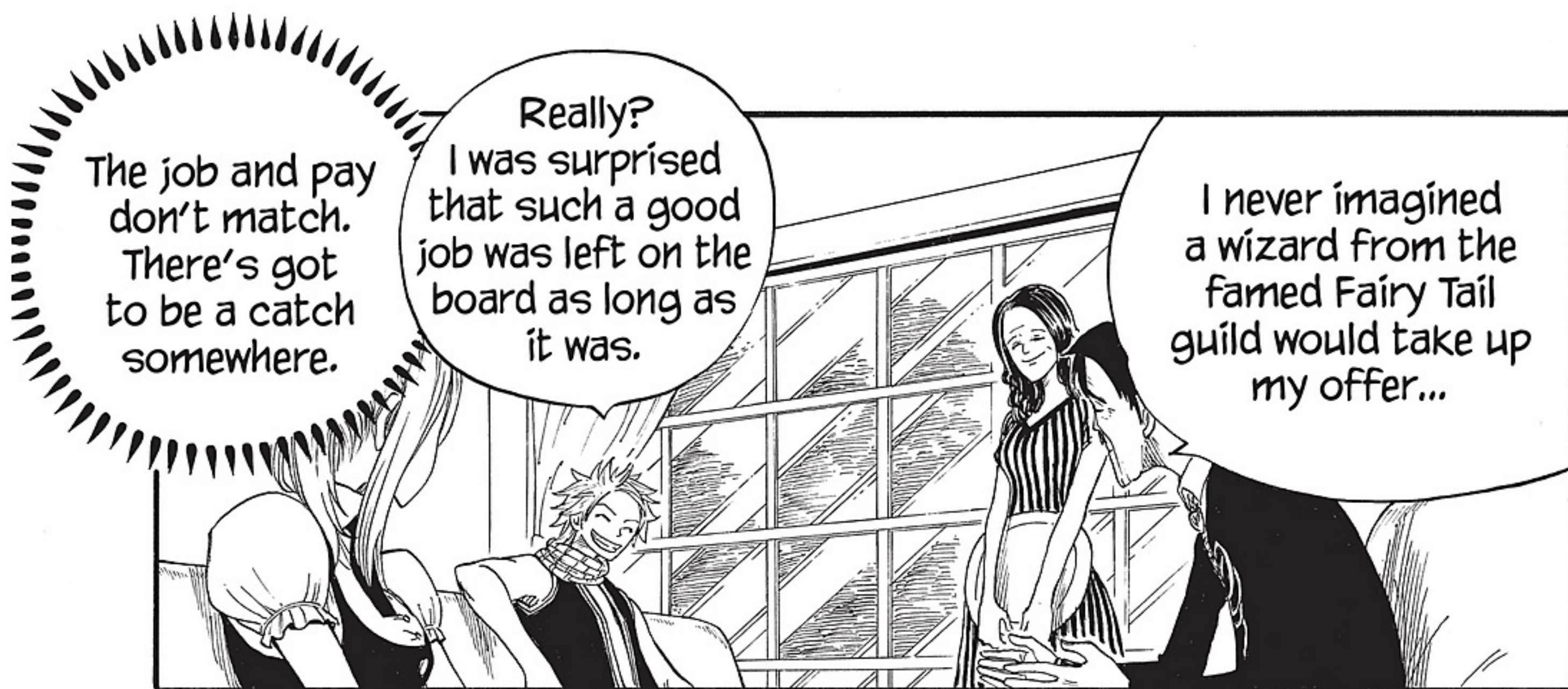
!!!

I'm
from the
Fairy
Tail
wizard
guild—



Who
might
you be?





The job and pay don't match. There's got to be a catch somewhere.

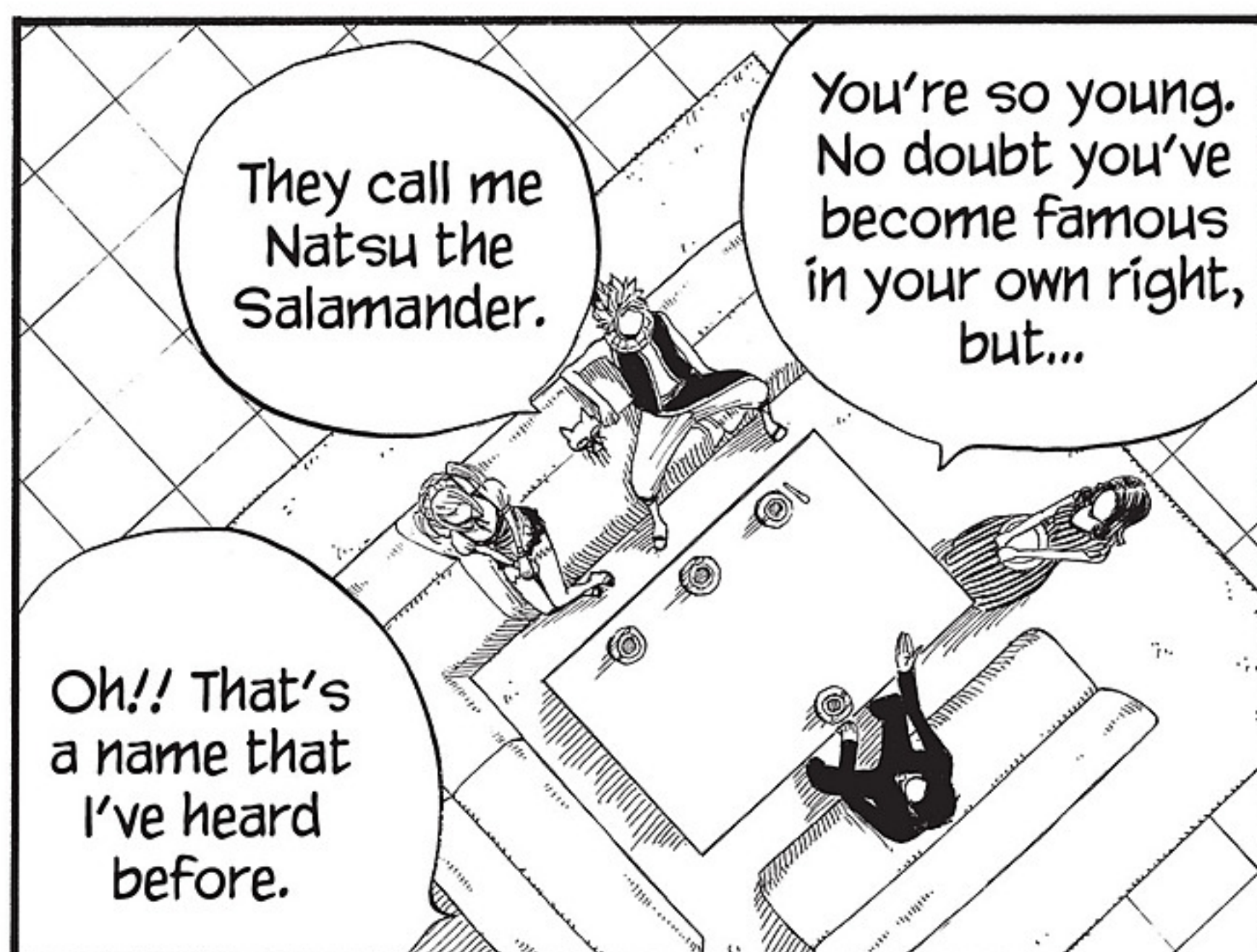
Really?
I was surprised that such a good job was left on the board as long as it was.

I never imagined a wizard from the famed Fairy Tail guild would take up my offer...



I'm a Fairy Tail wizard, too!!!

And you are...



They call me Natsu the Salamander.

Oh!! That's a name that I've heard before.

You're so young. No doubt you've become famous in your own right, but...



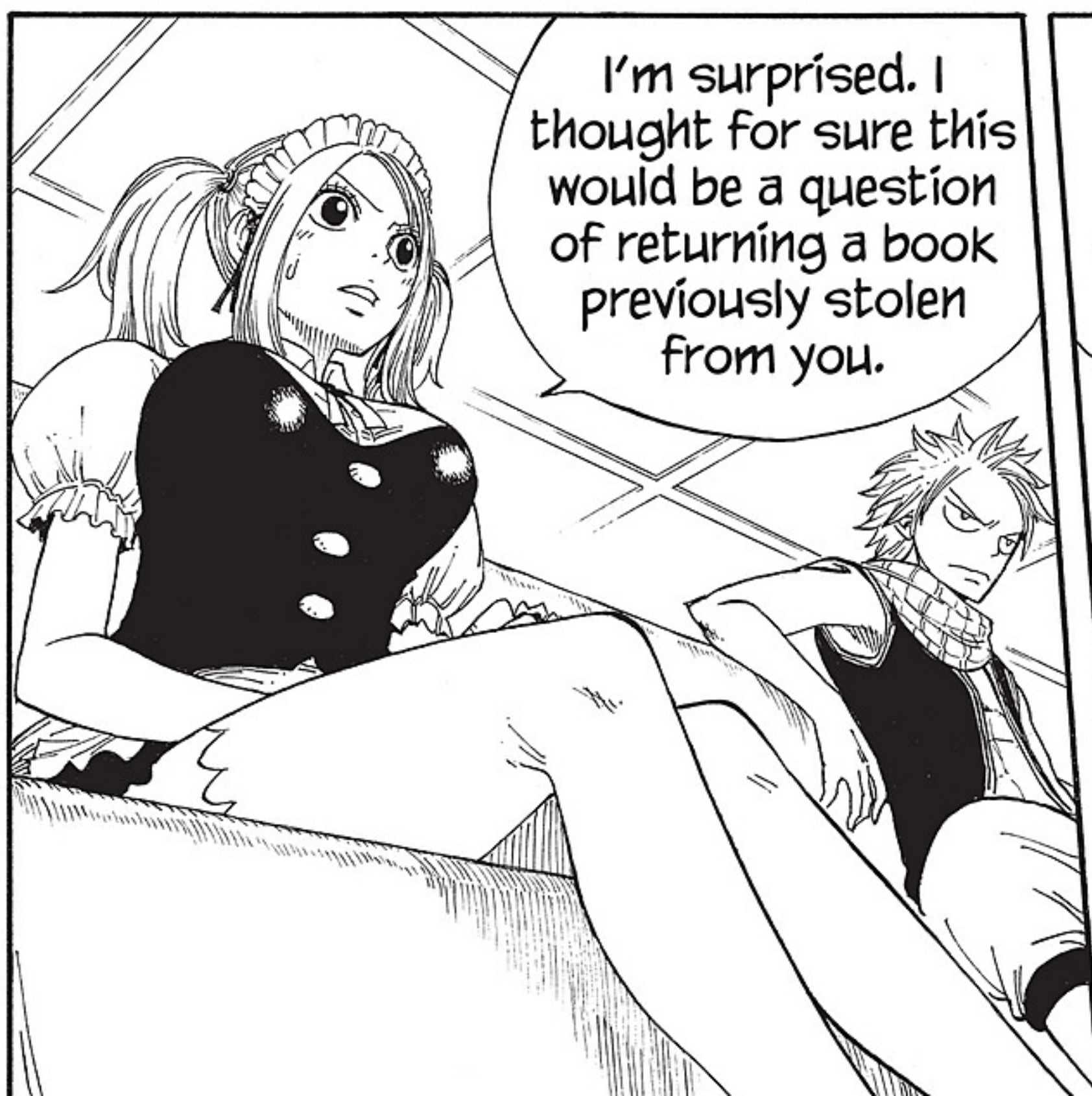
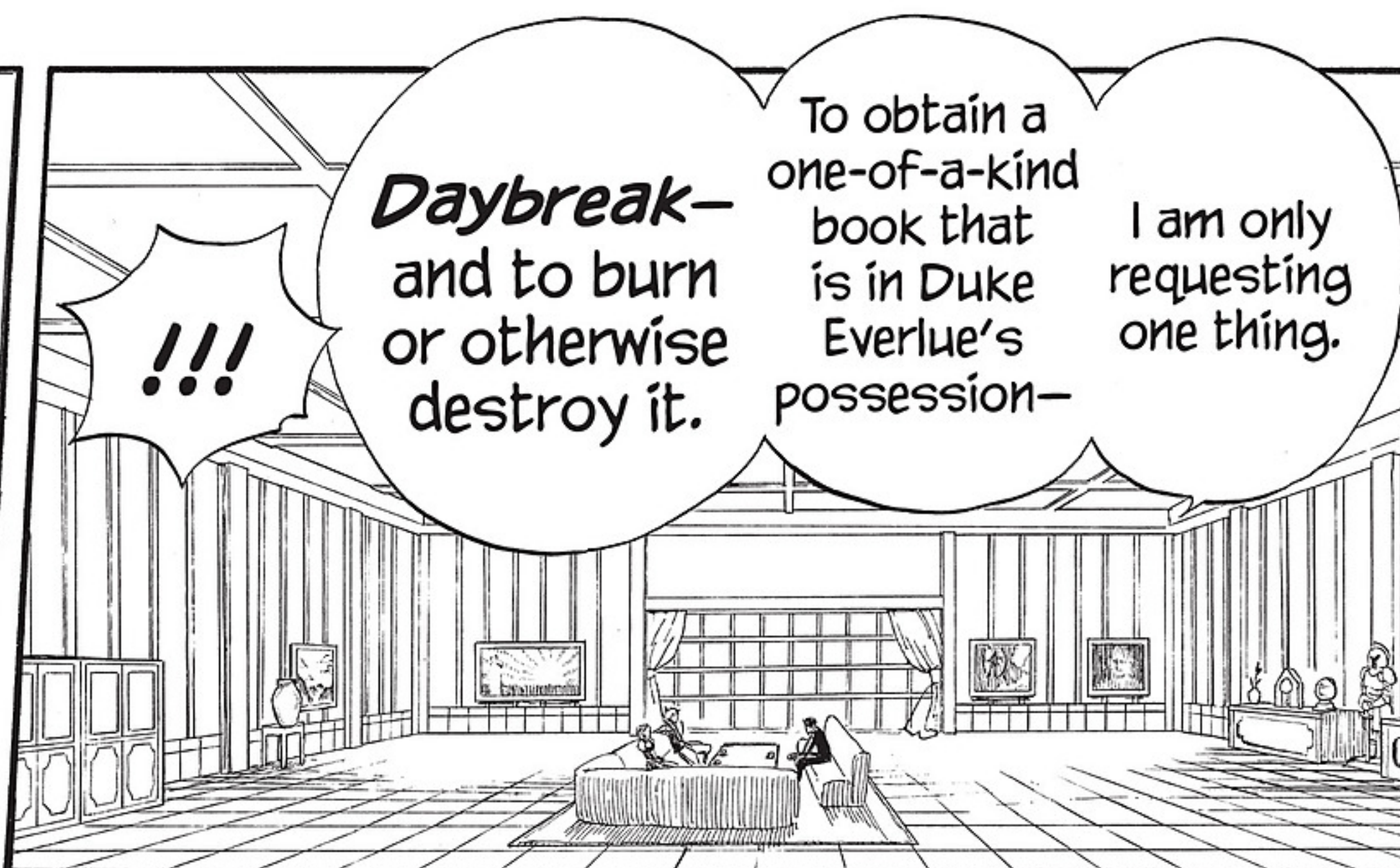
I think I want to go home.

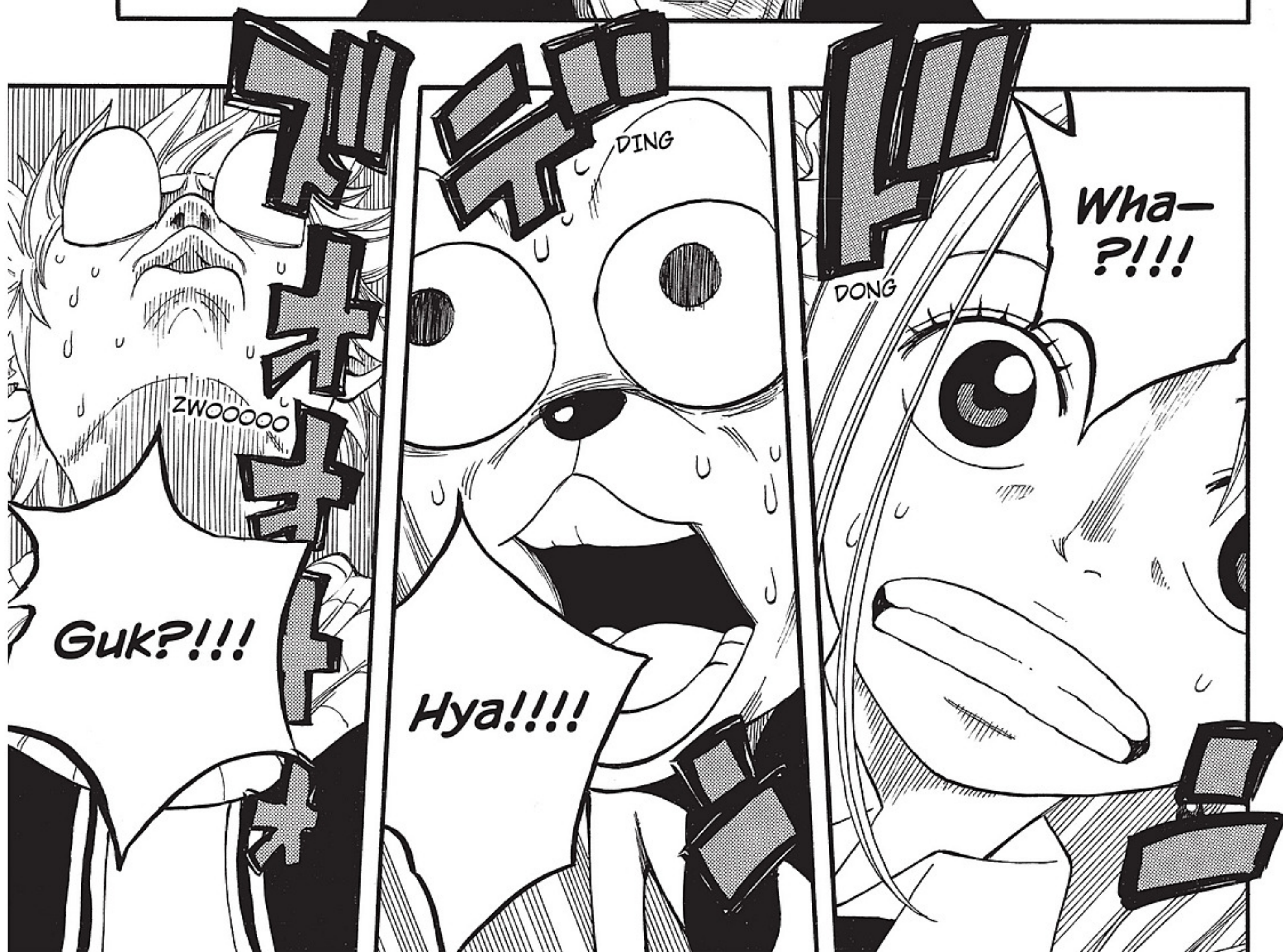
So your clothes are a hobby of yours?
No need to answer. Never mind.

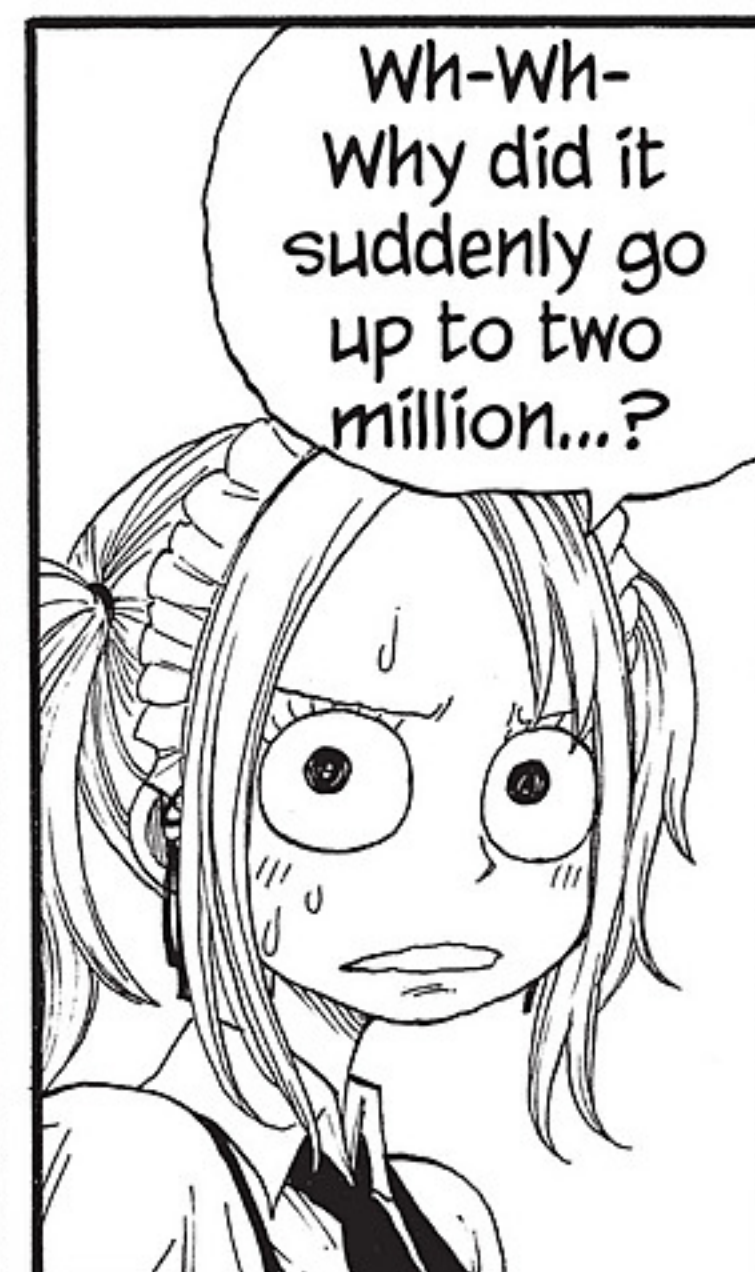
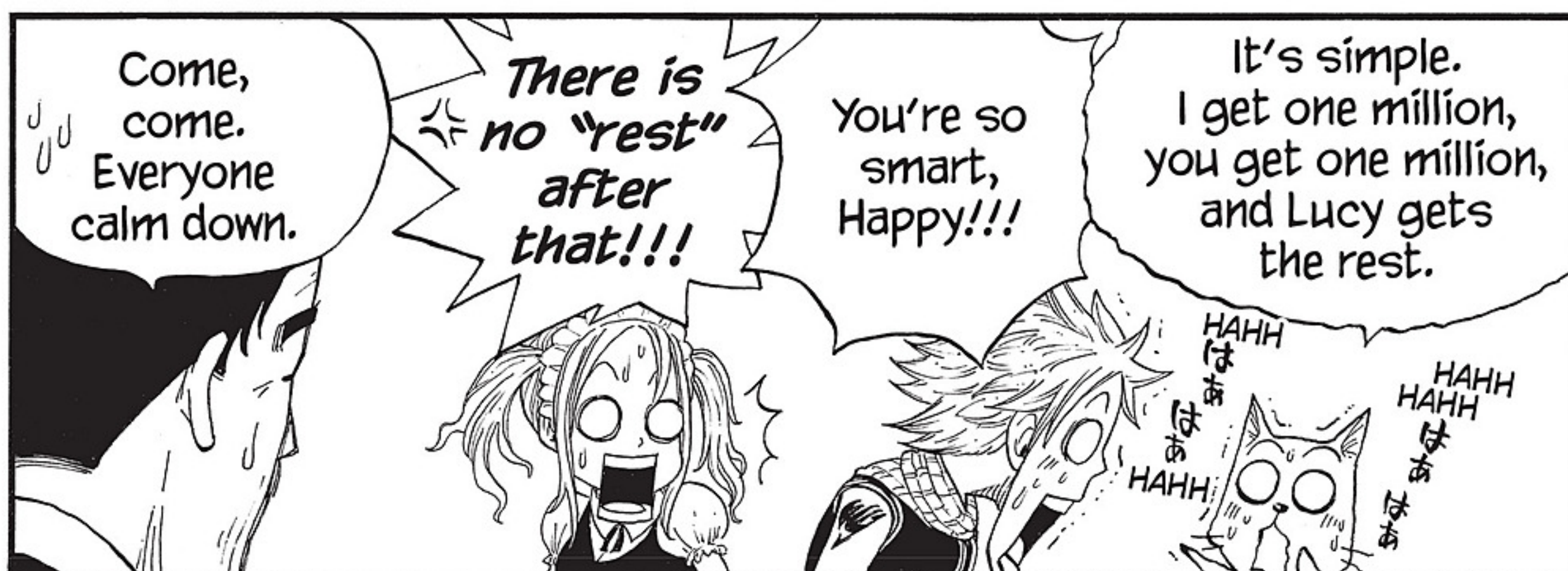
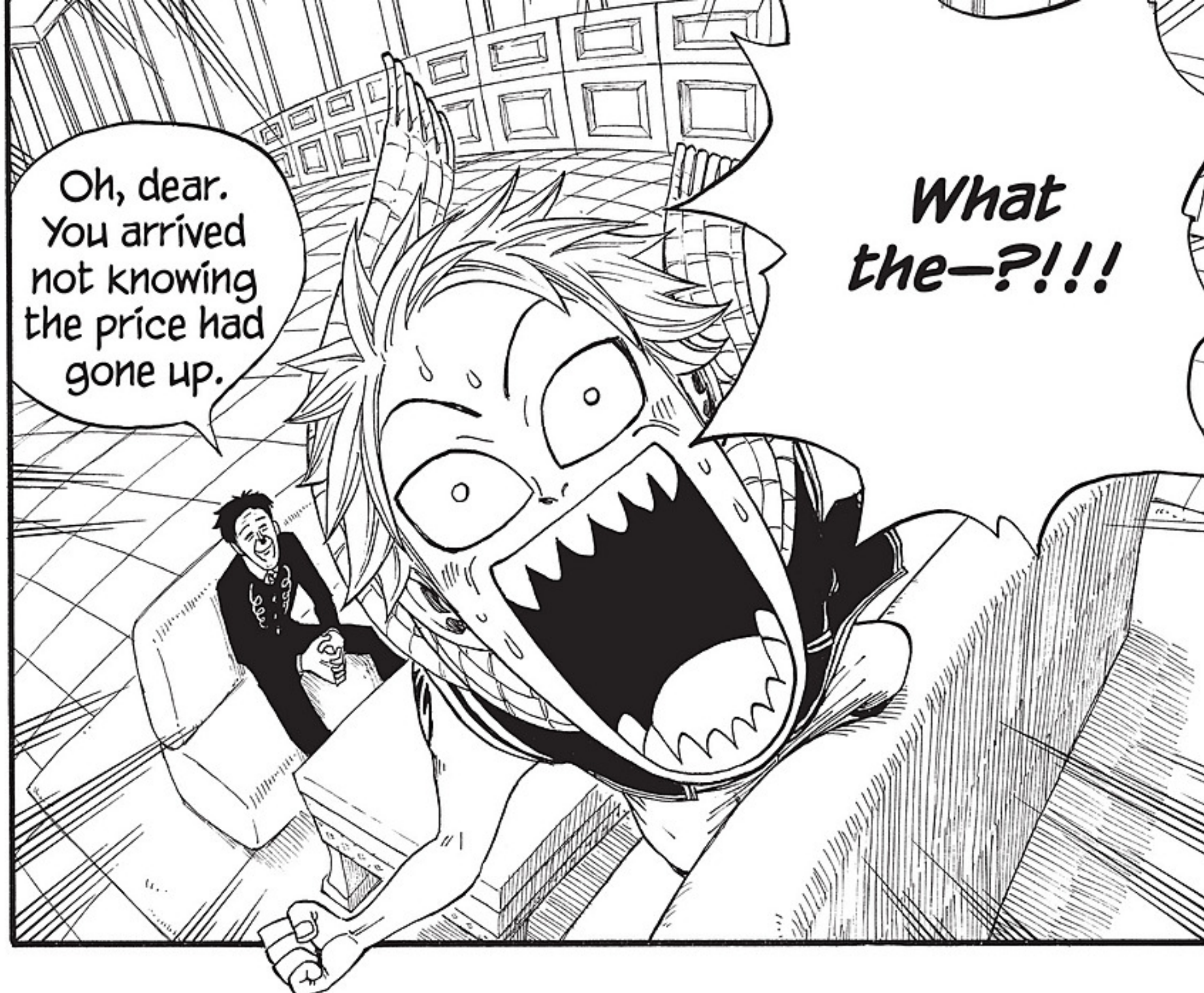
SNIFF
SNIFF

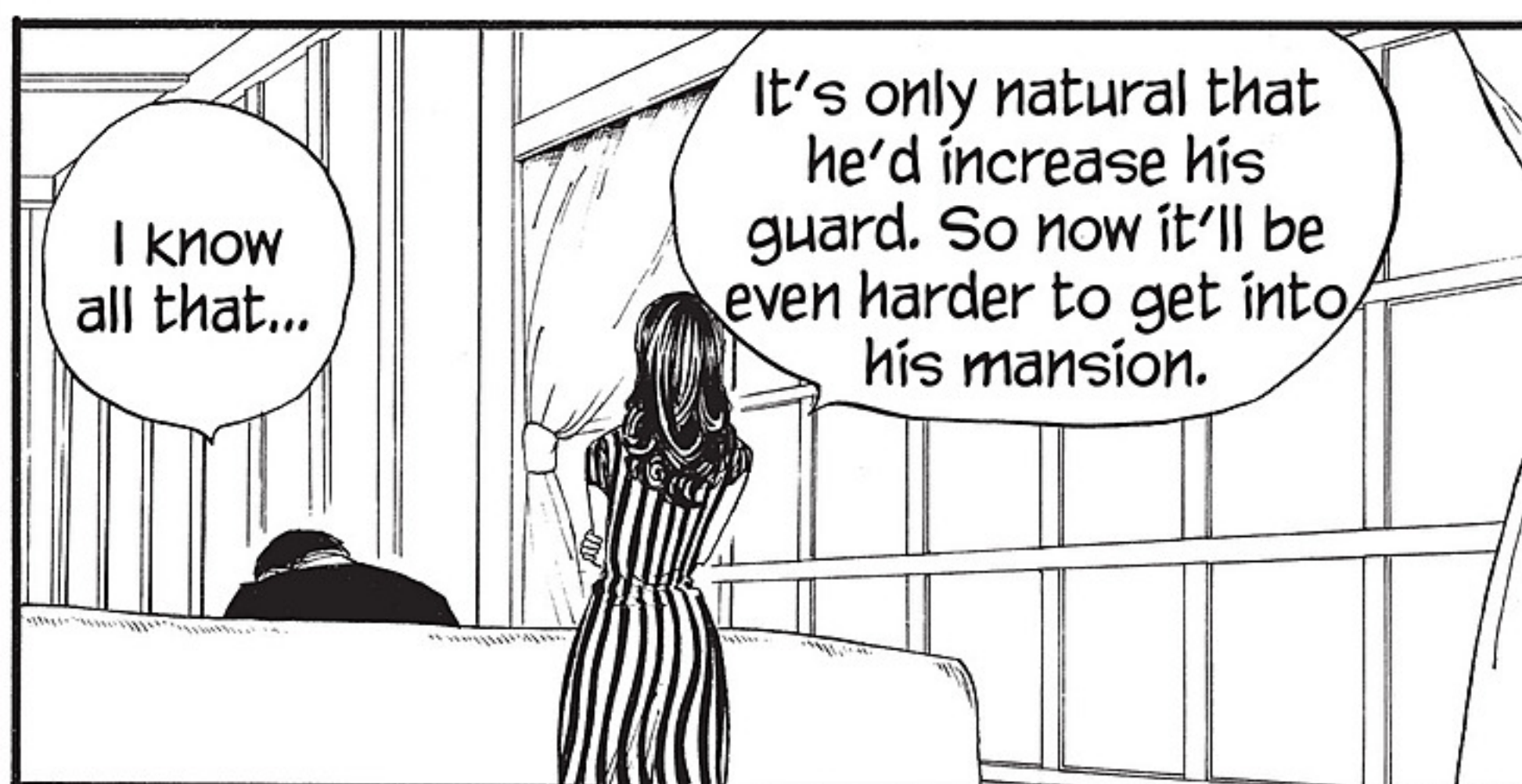
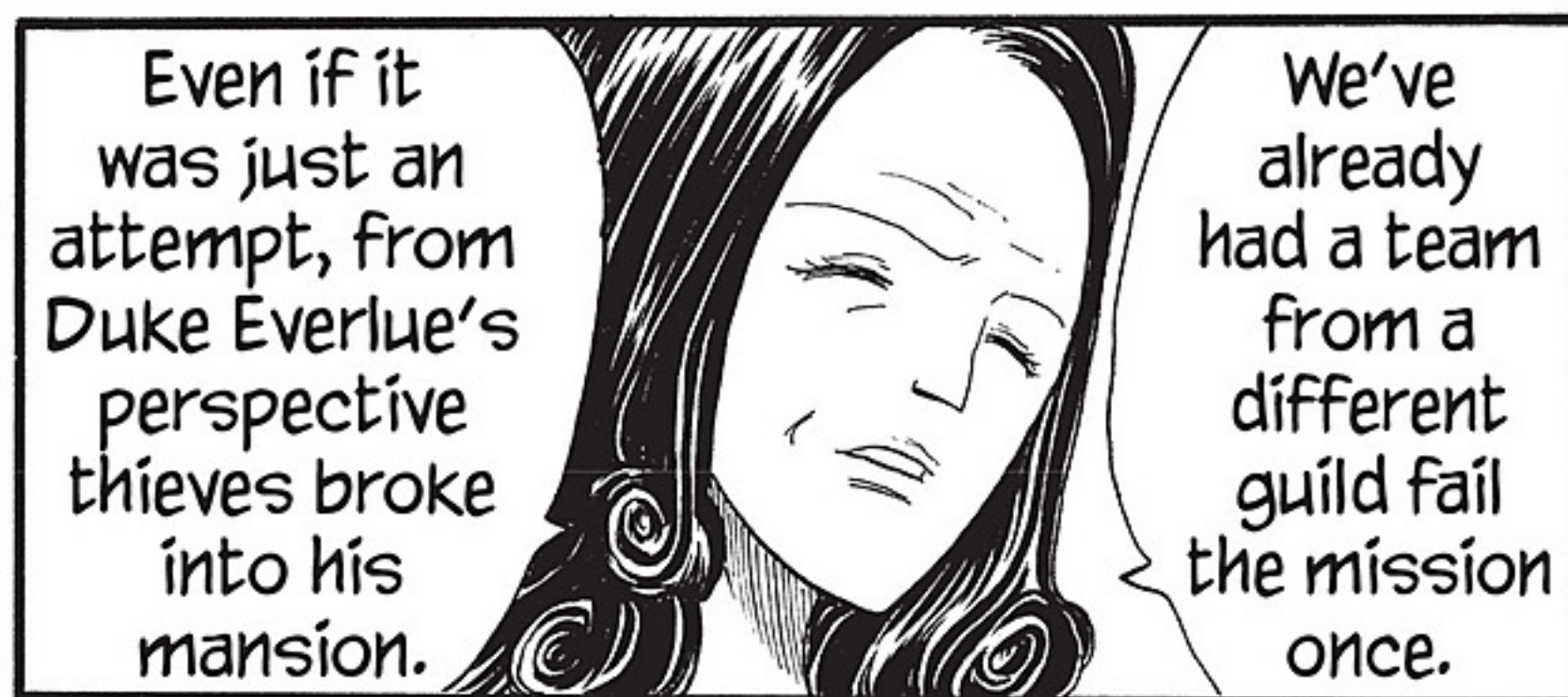
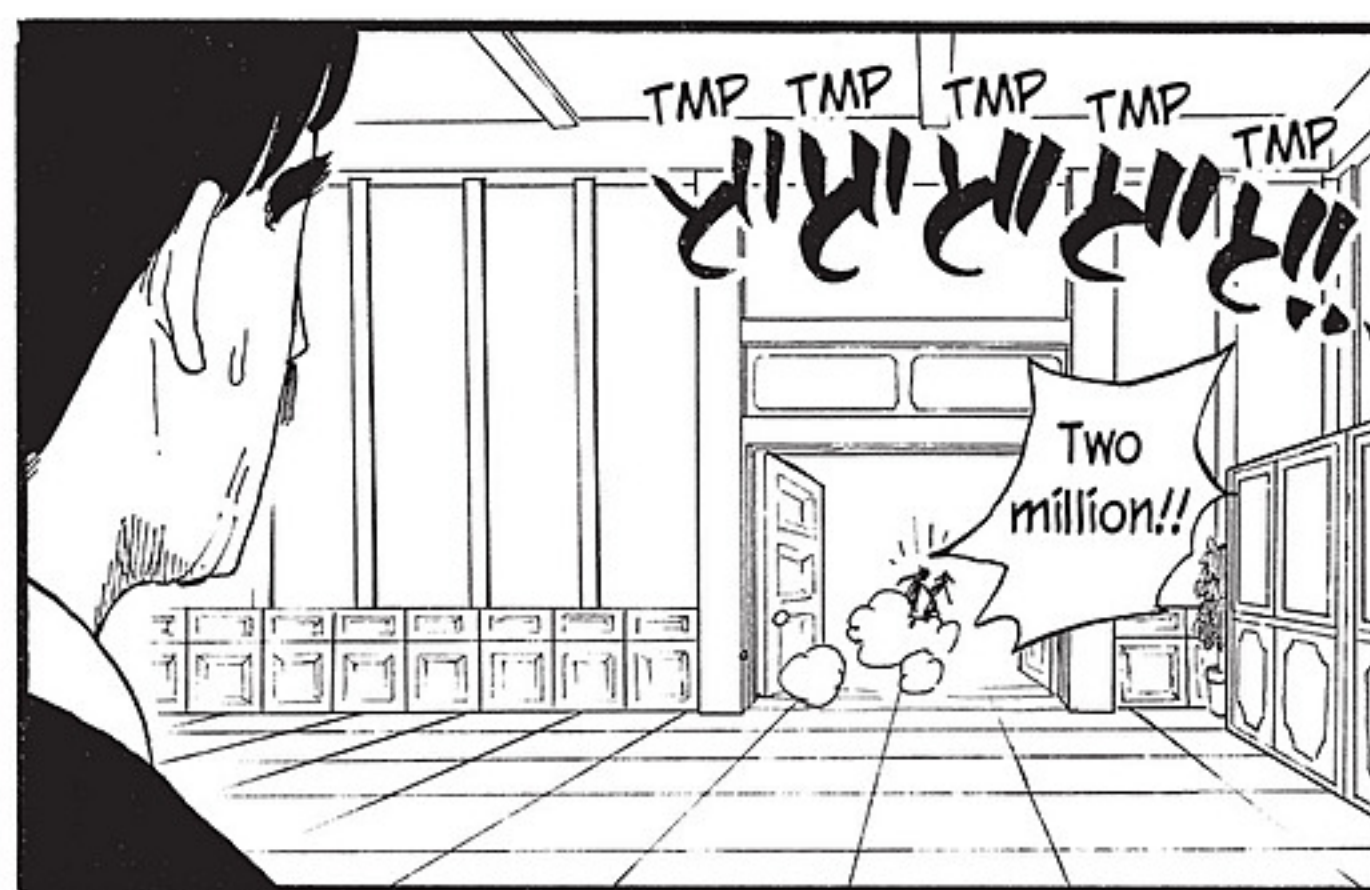
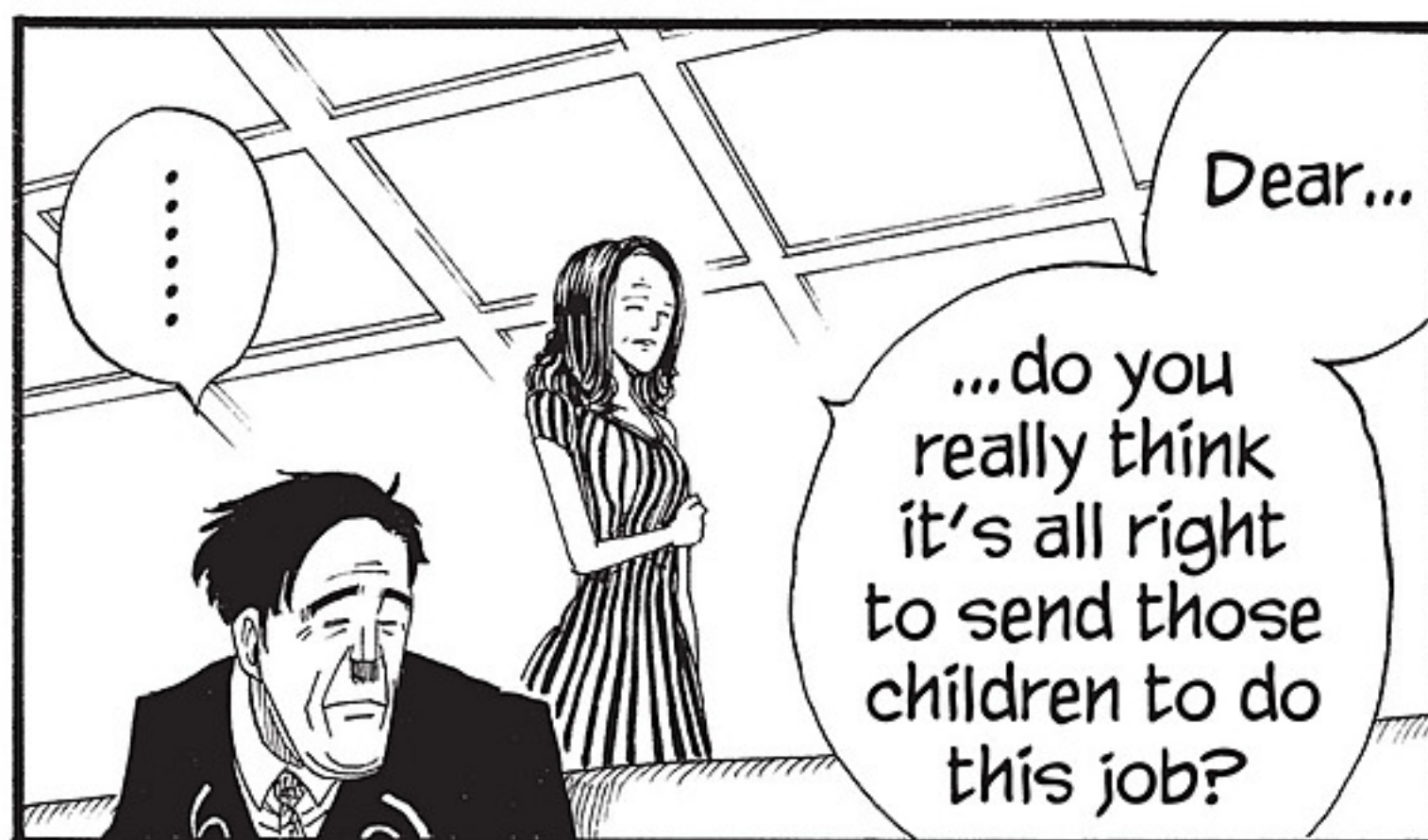
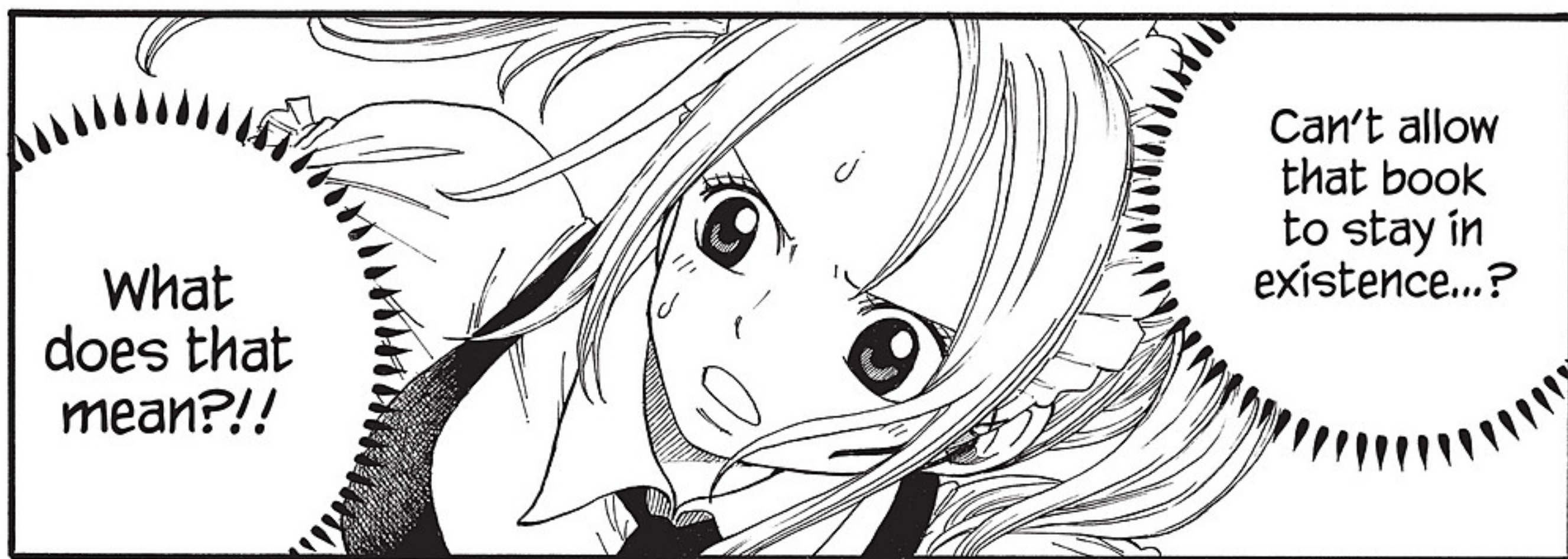


STARE





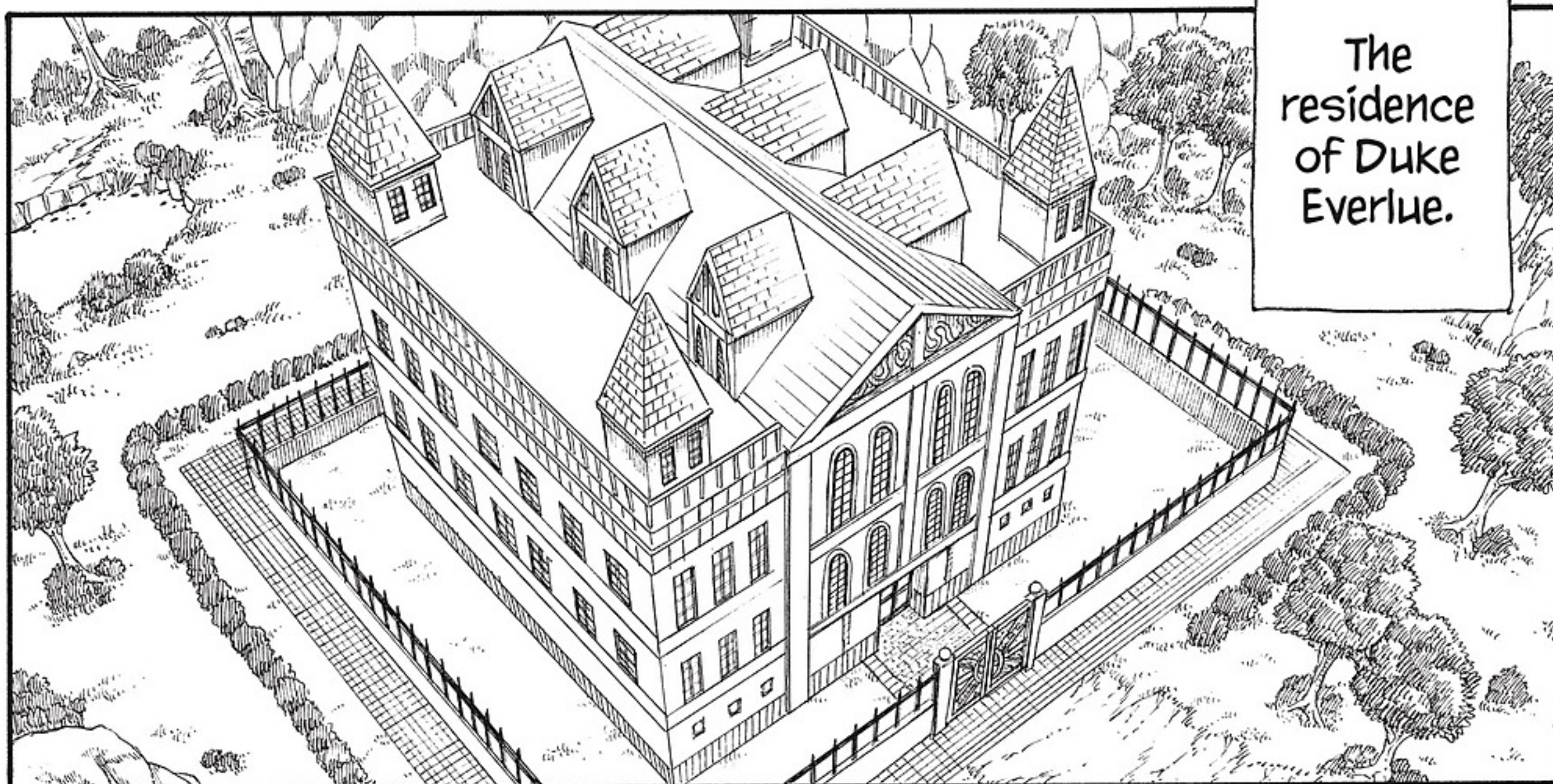






*...that I
must erase
from this
world!!*

*That book
is the one
thing...*



The
residence
of Duke
Everlue.

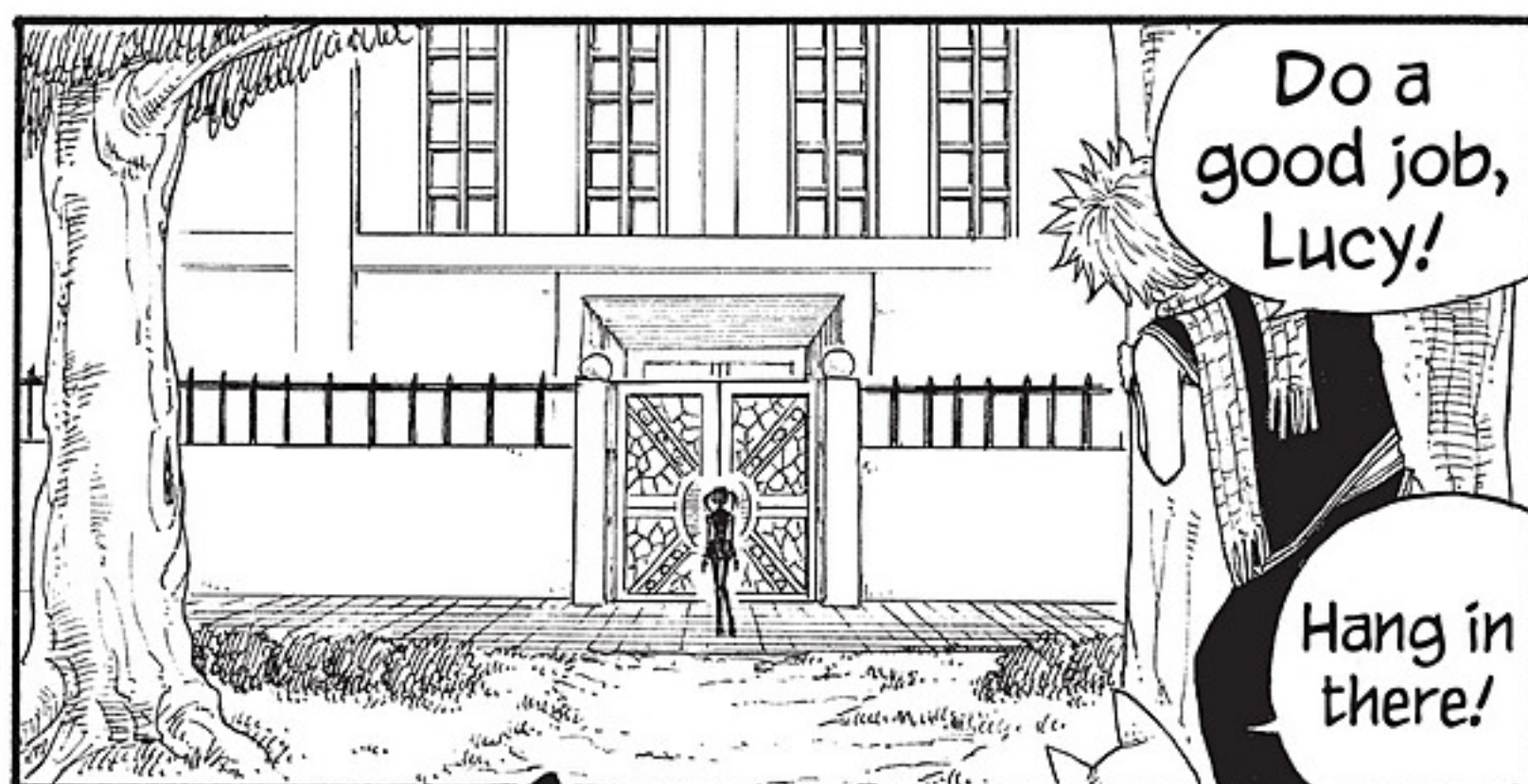
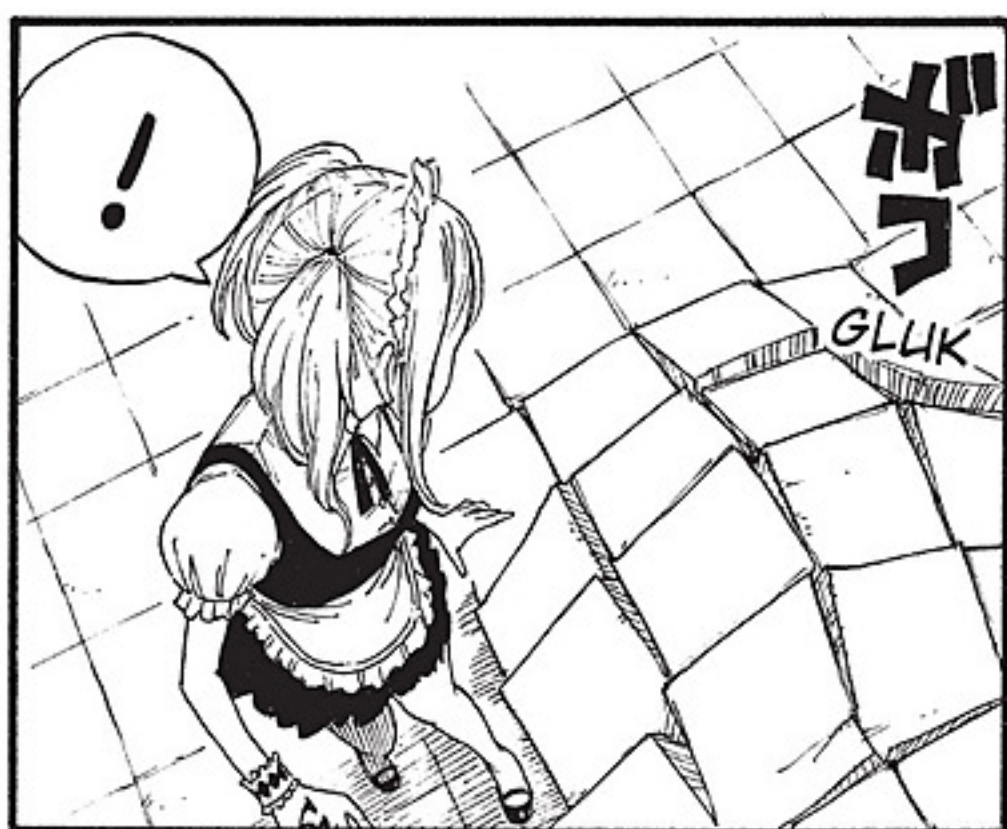


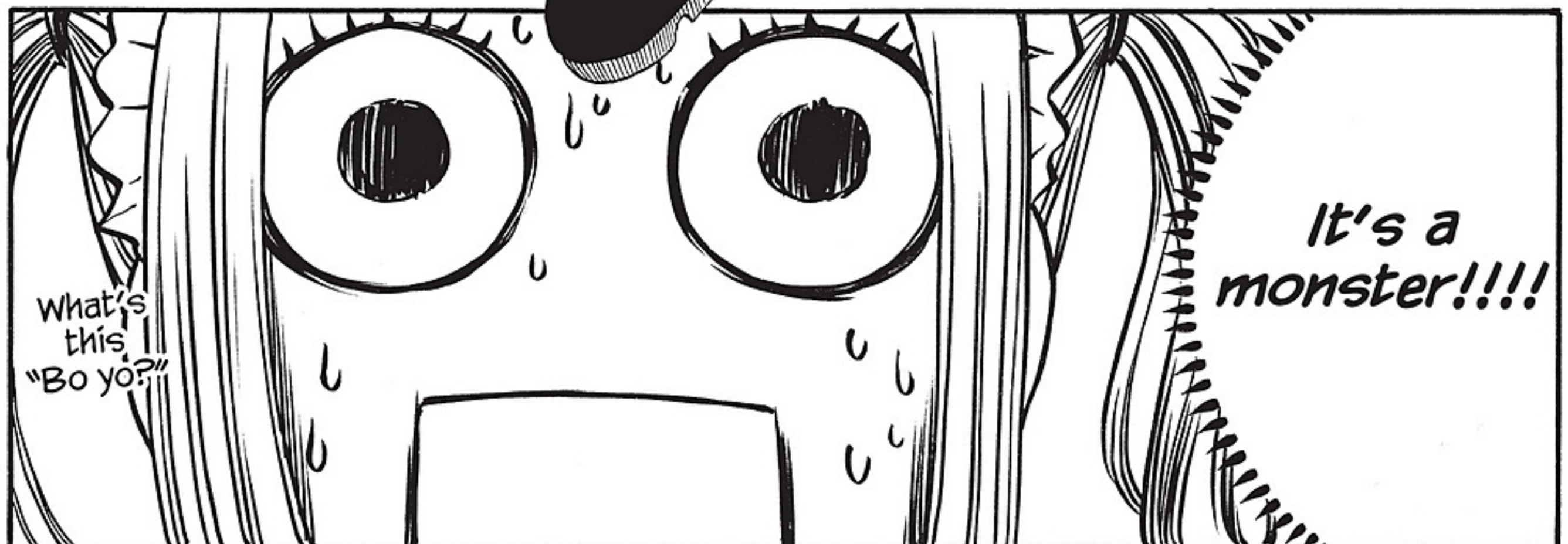
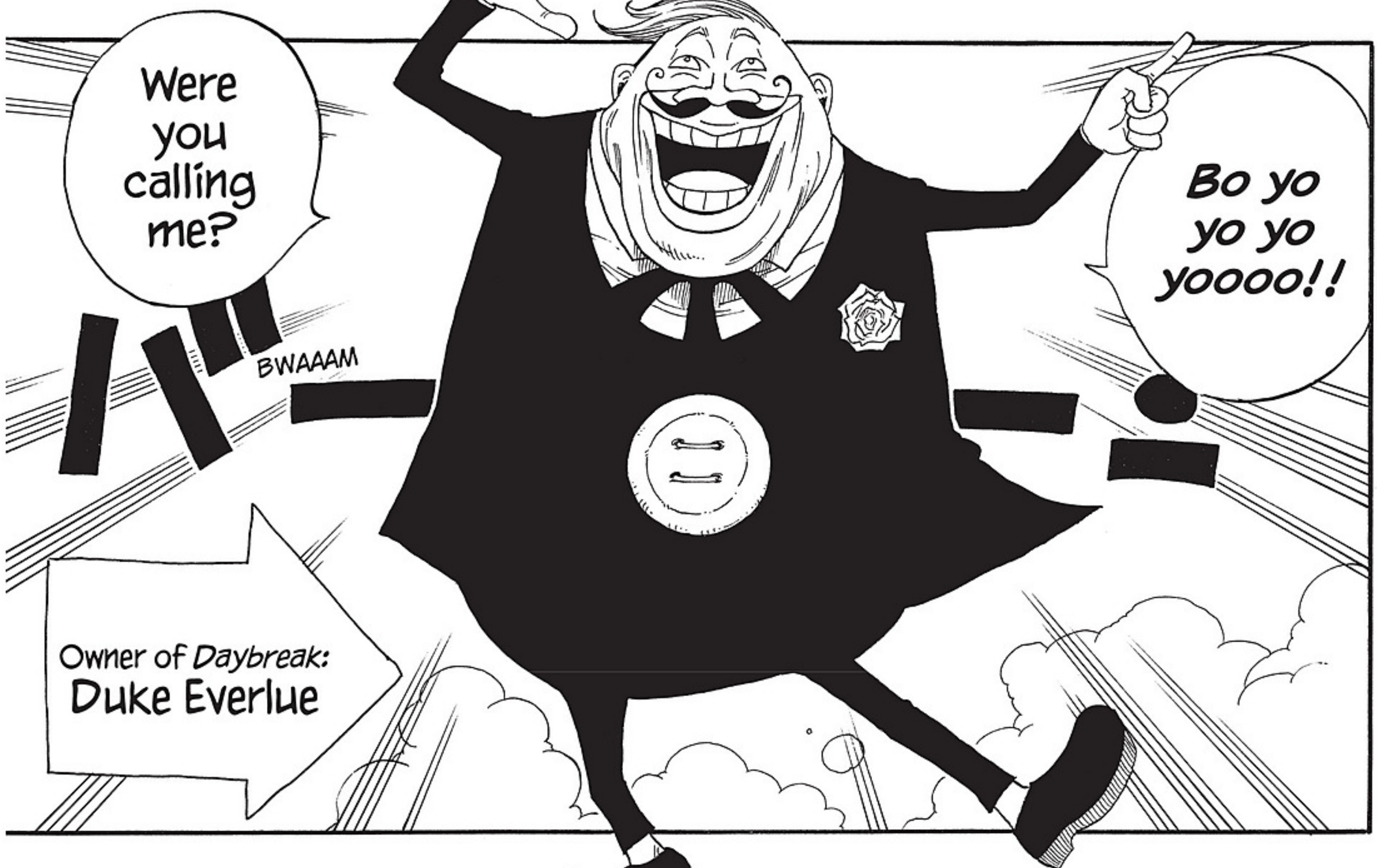
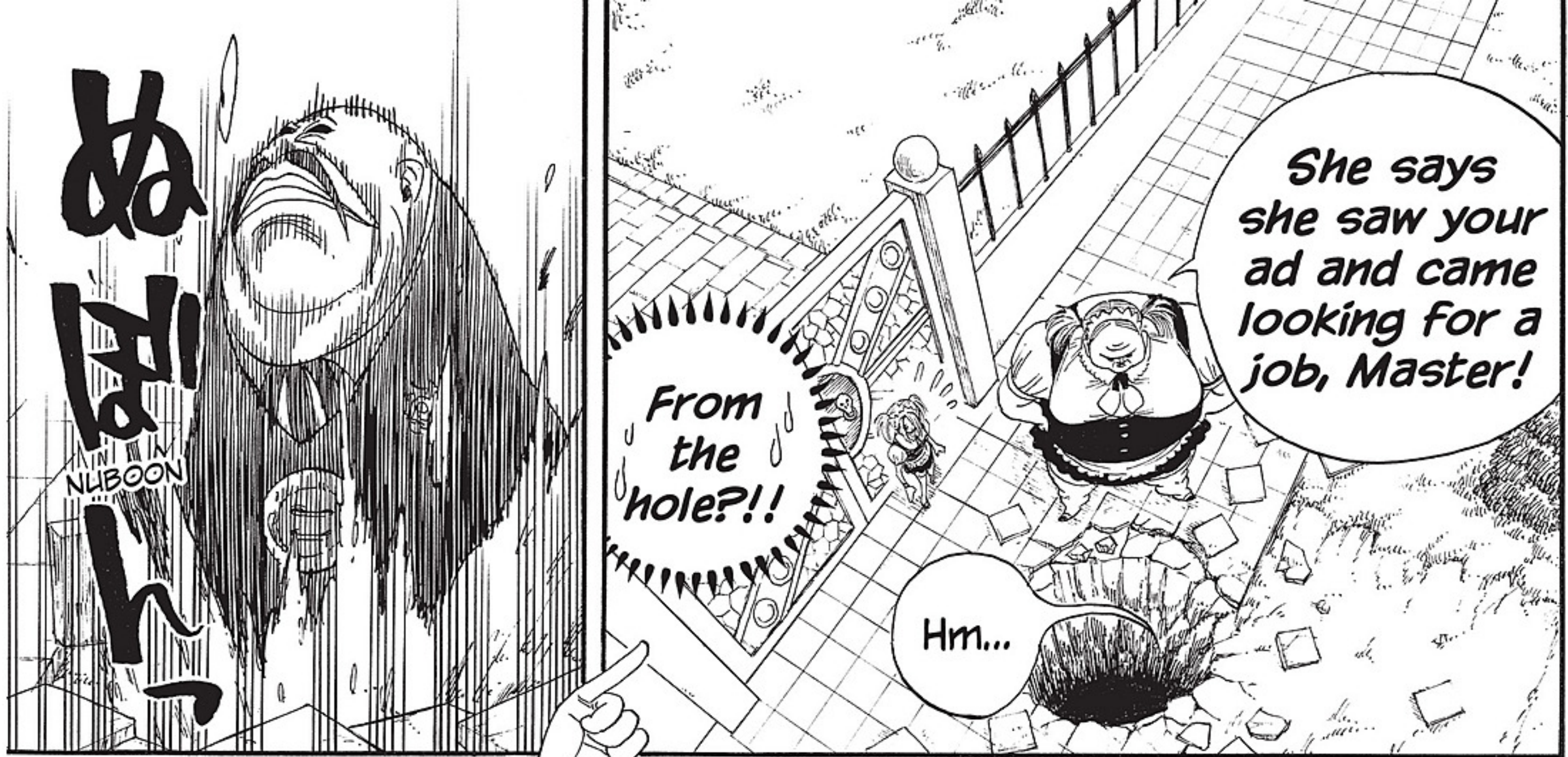
I heard you
might be
looking for
a blonde
maid?

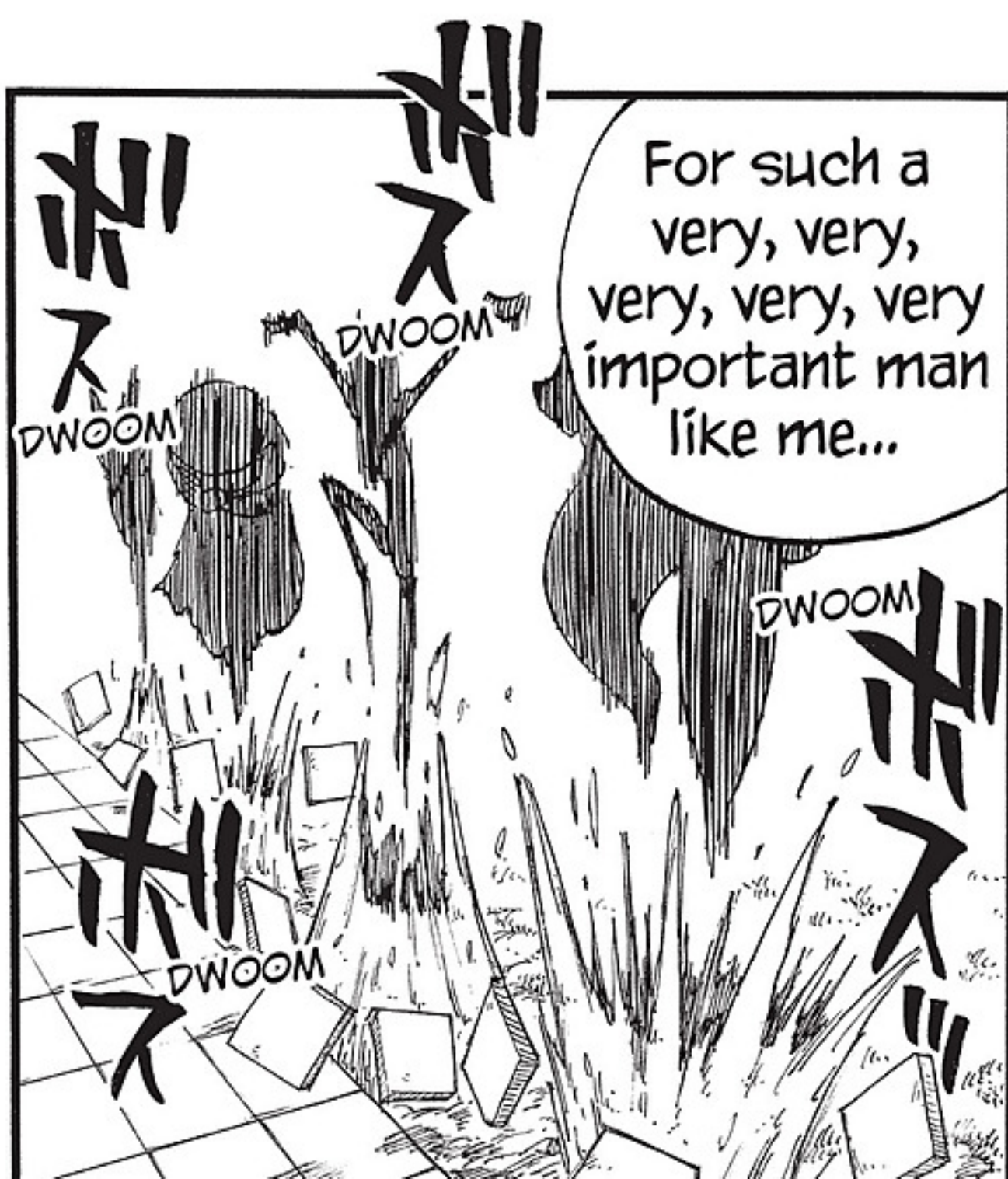
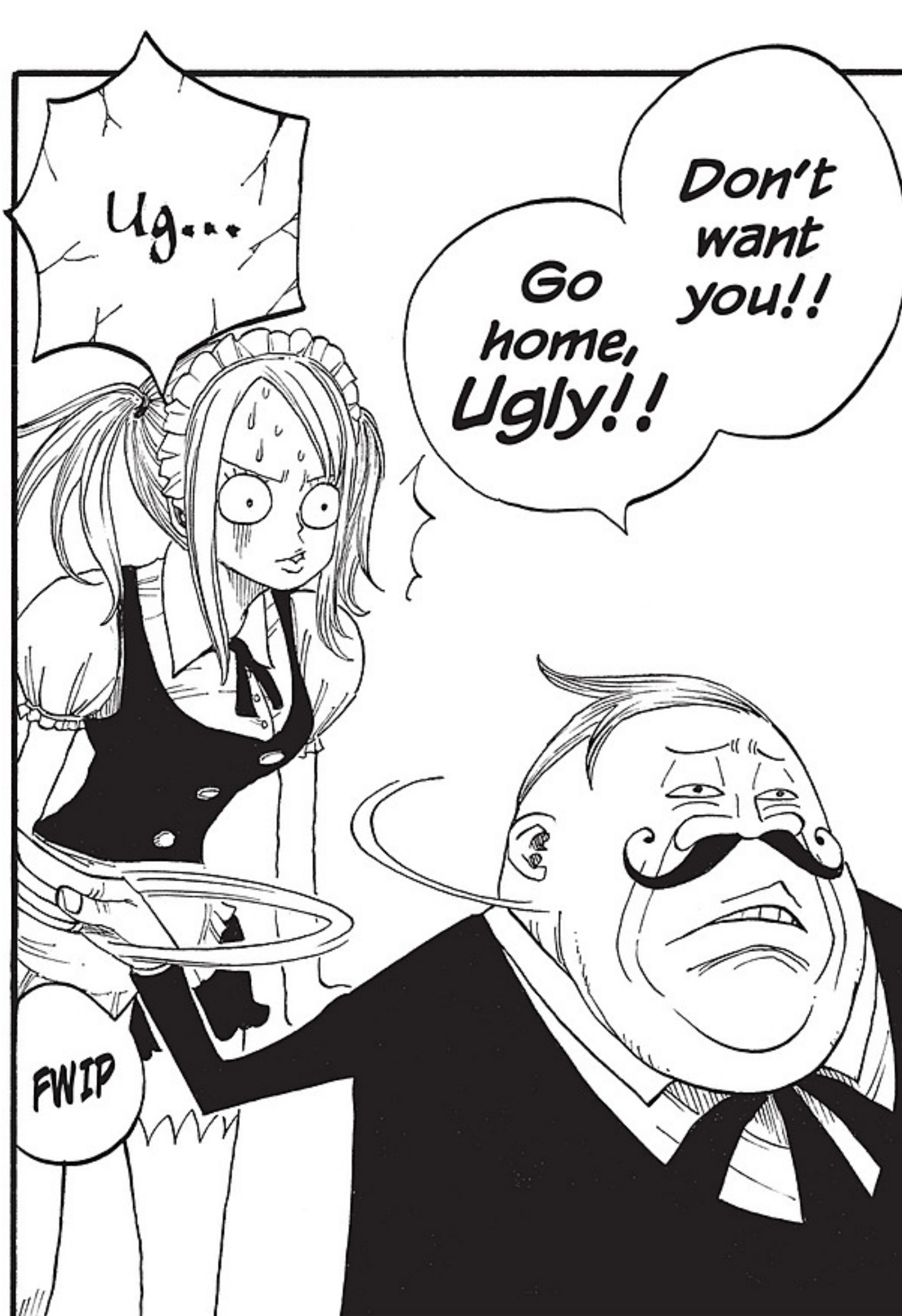
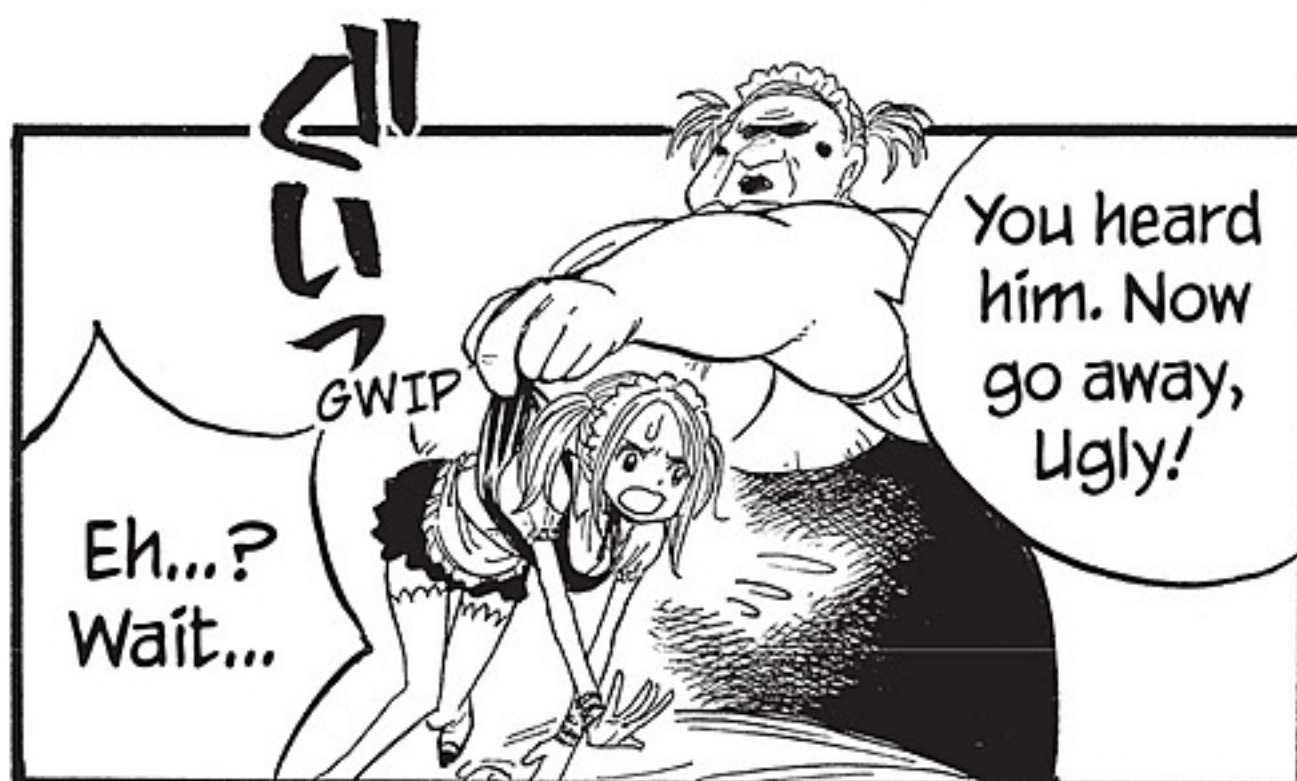
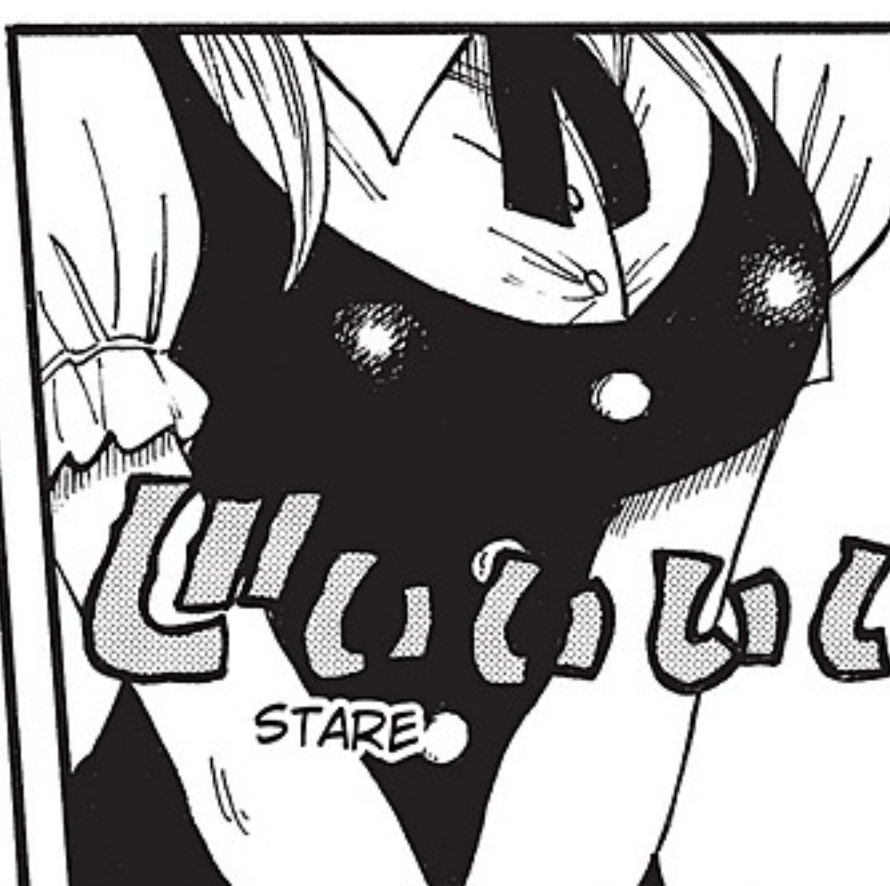
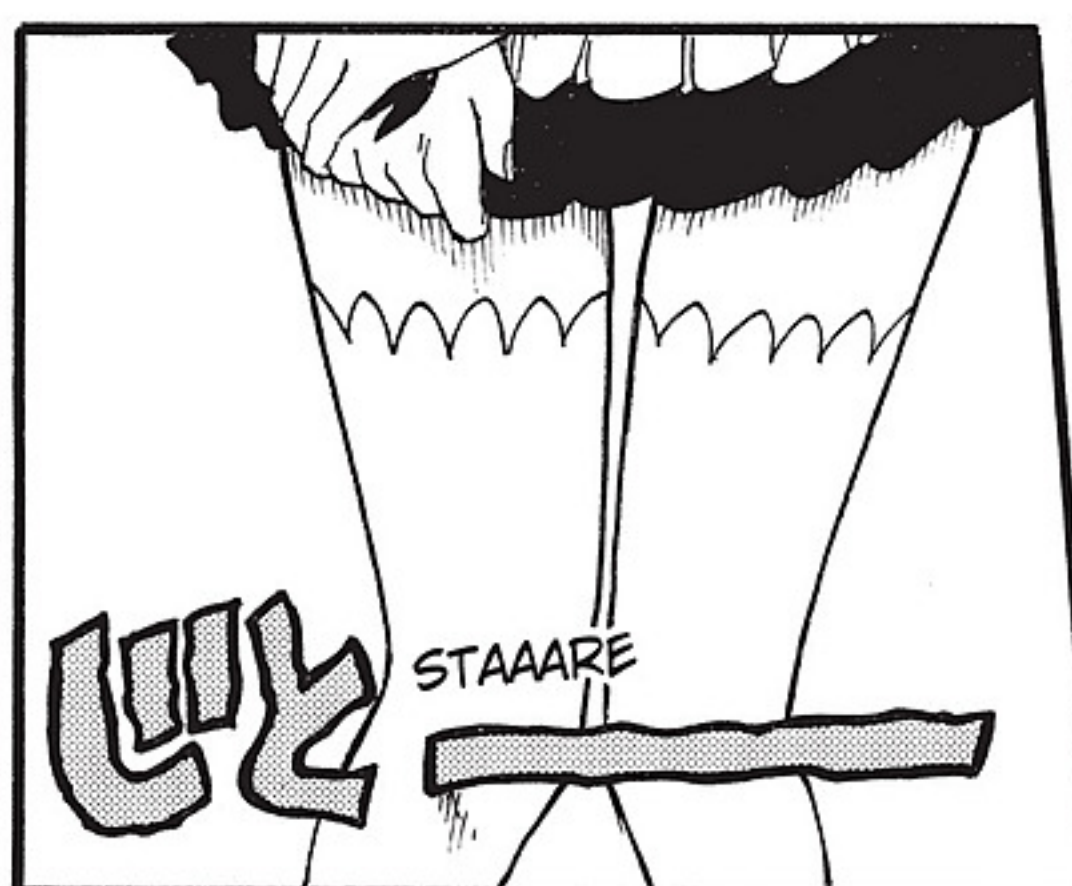
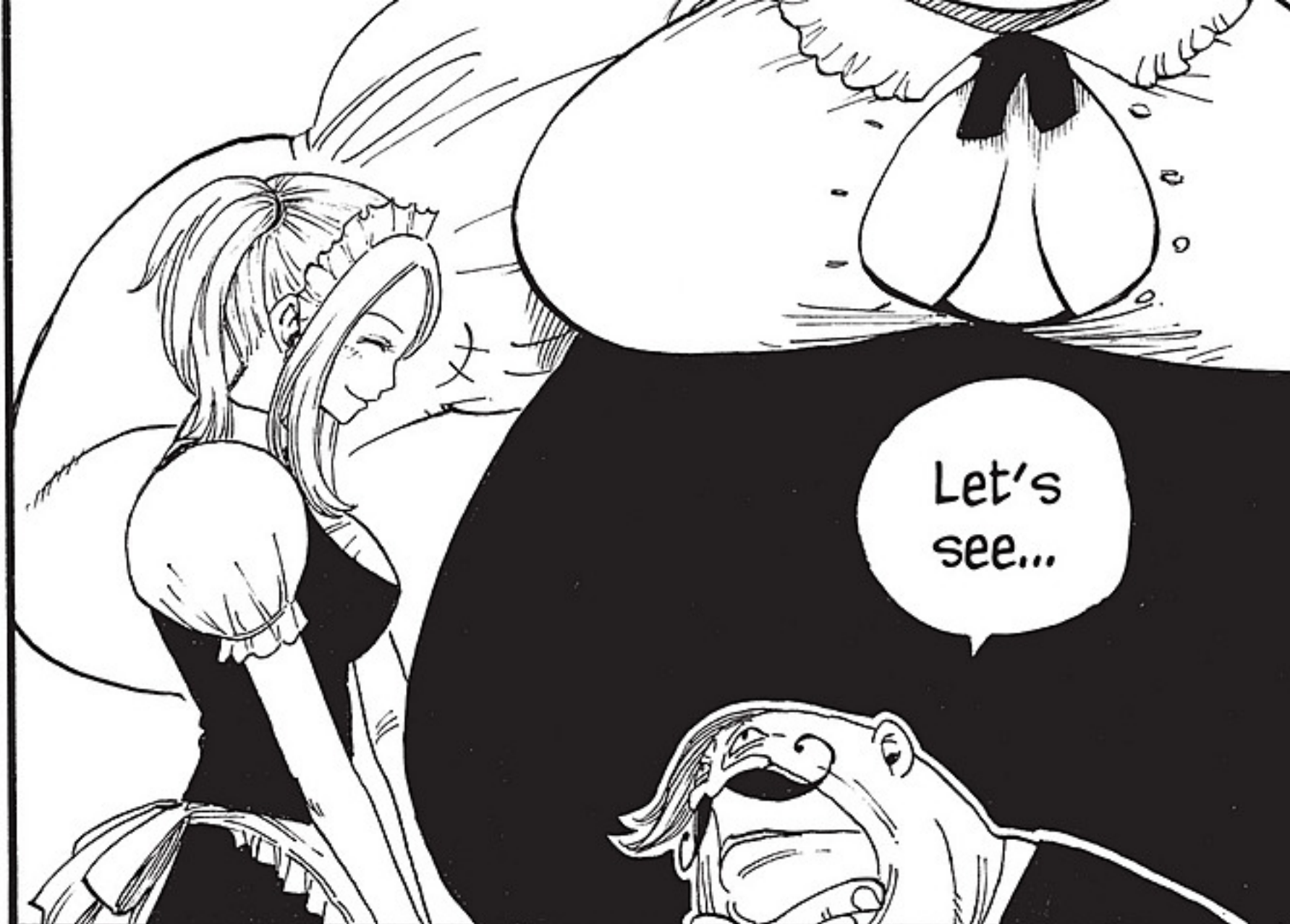
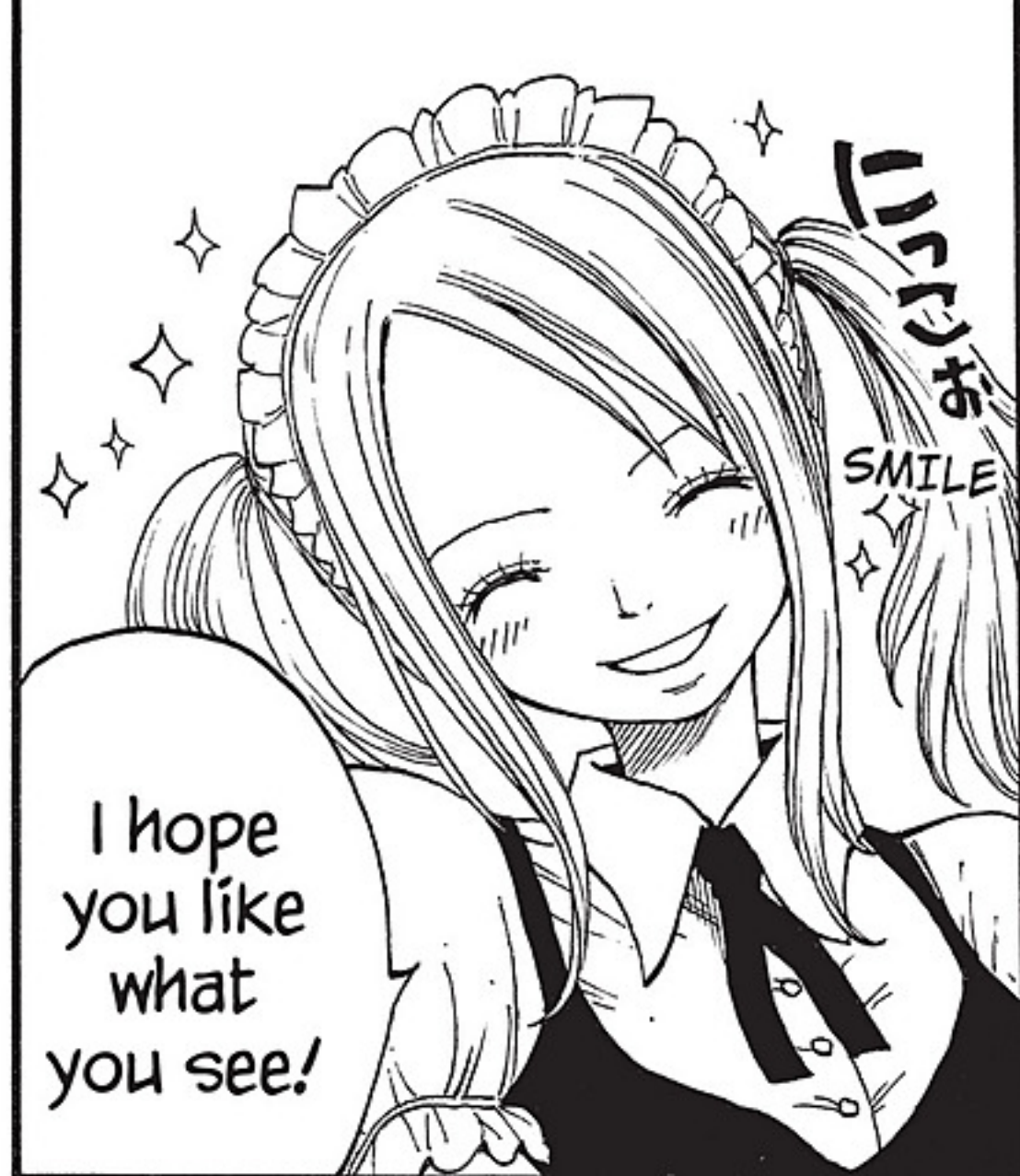


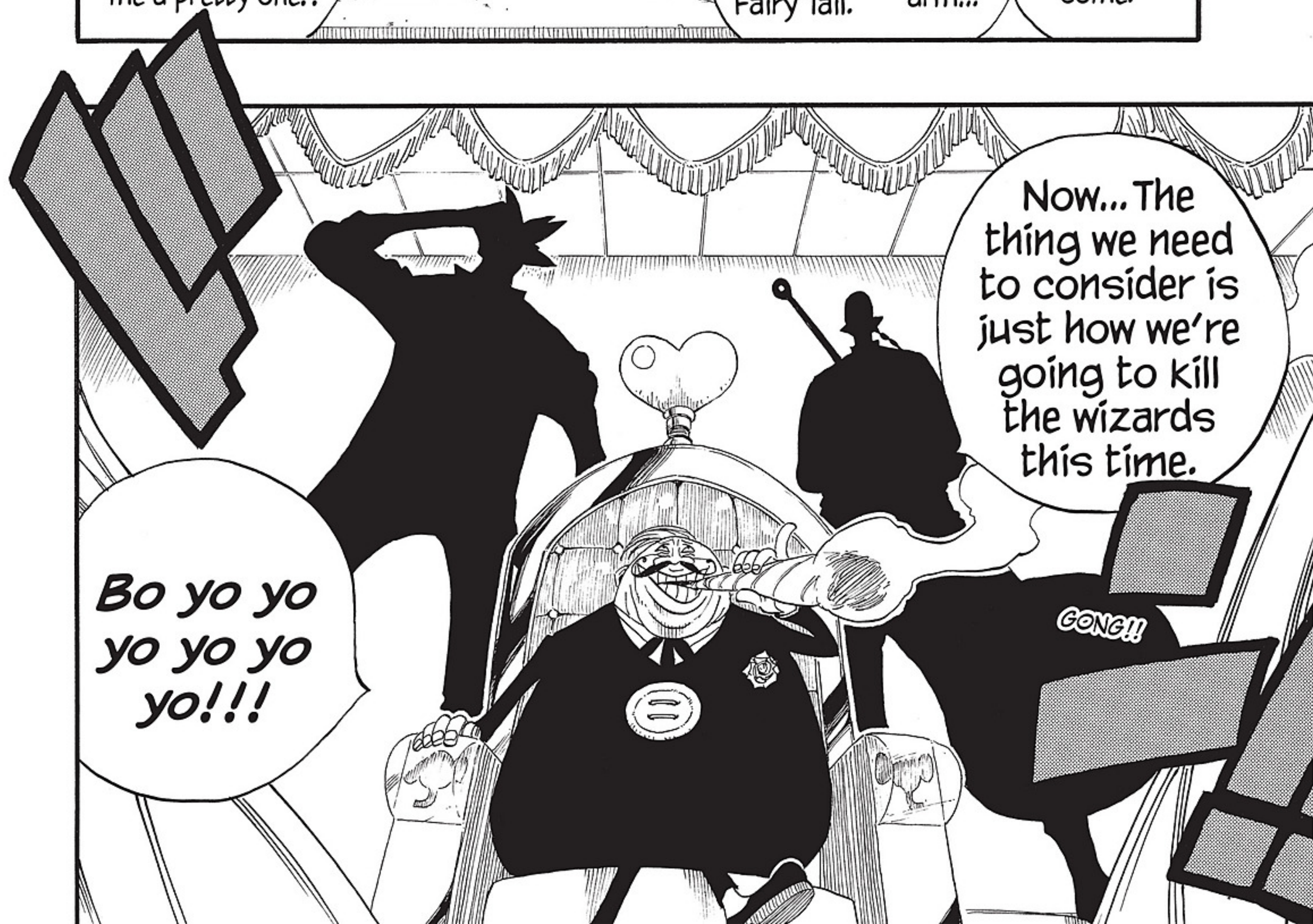
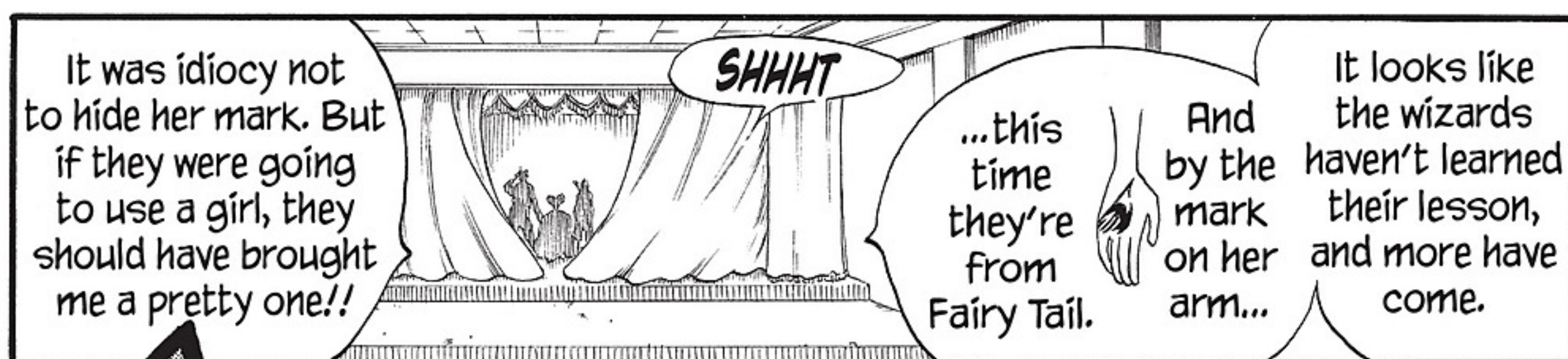
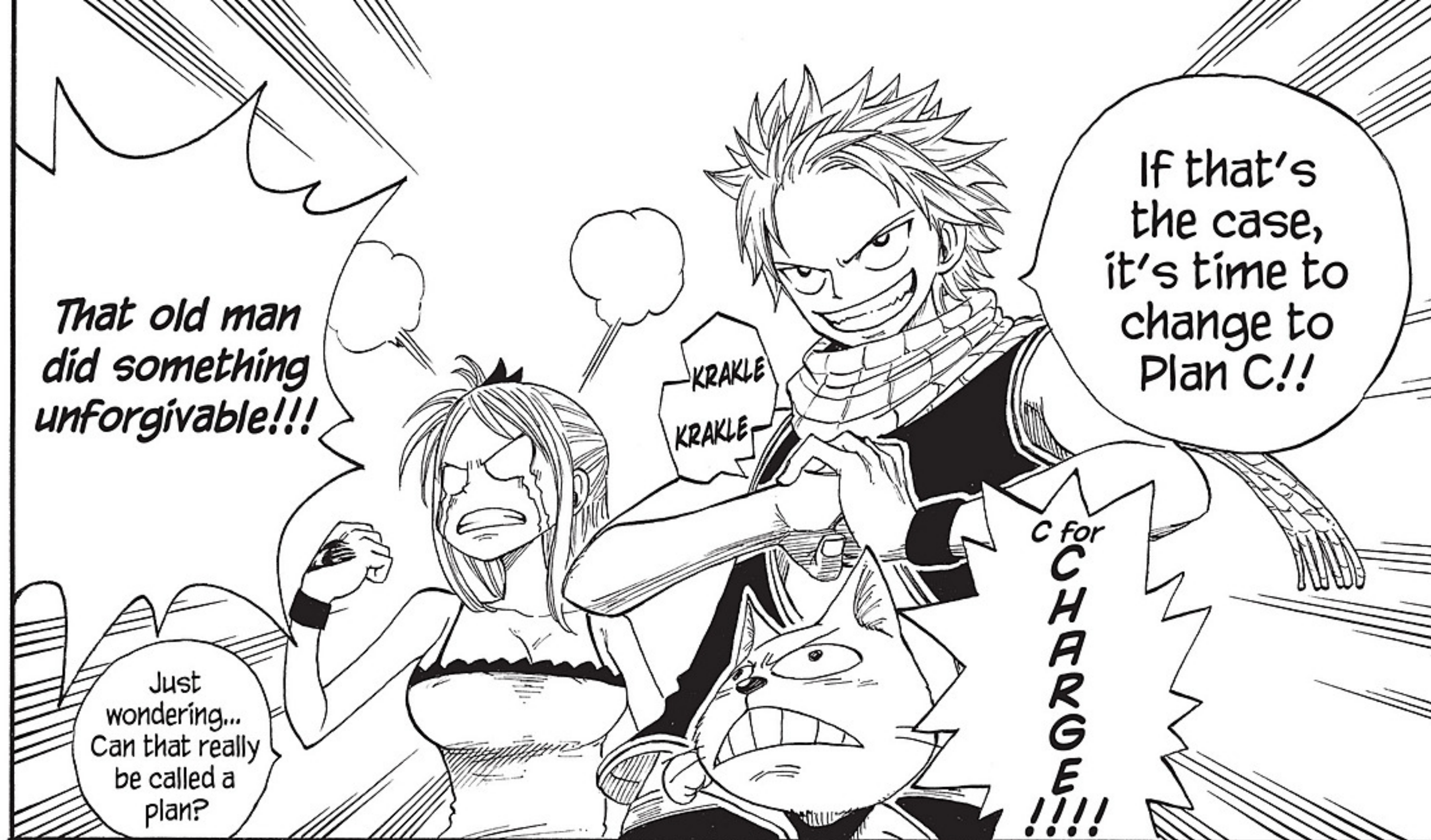
Excuse
me!







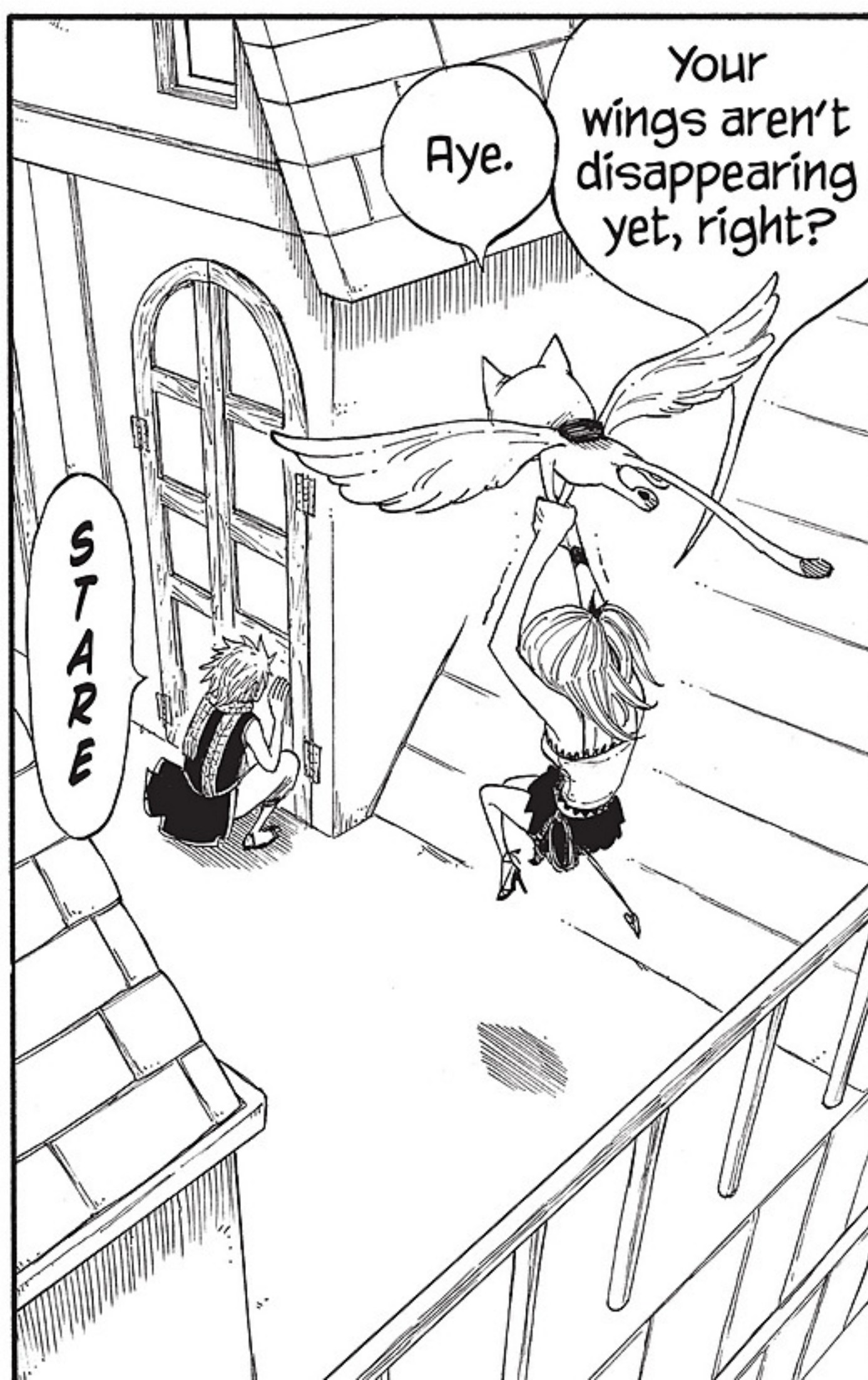


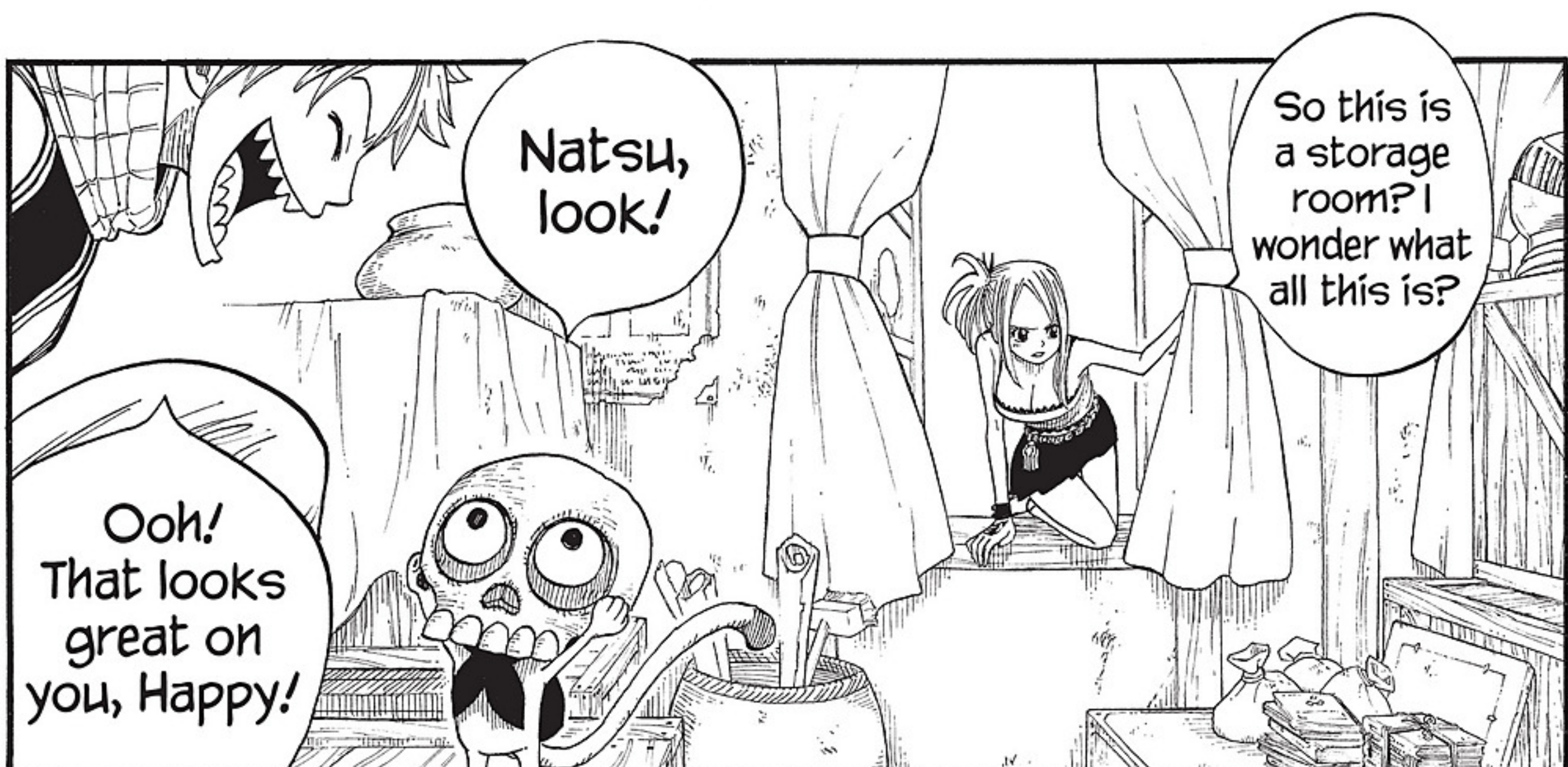
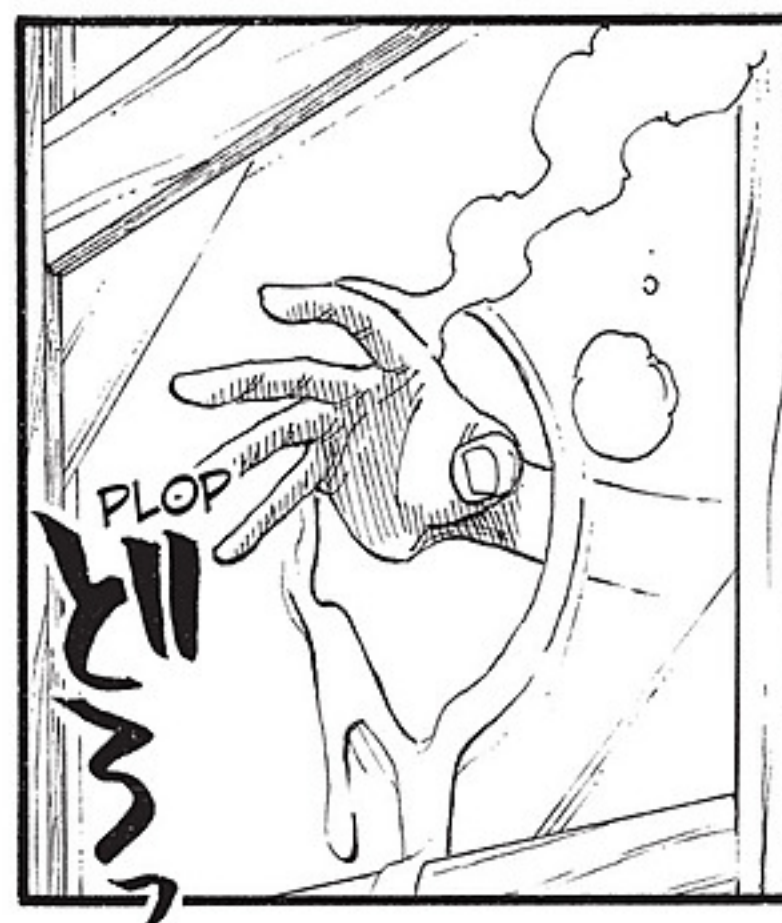
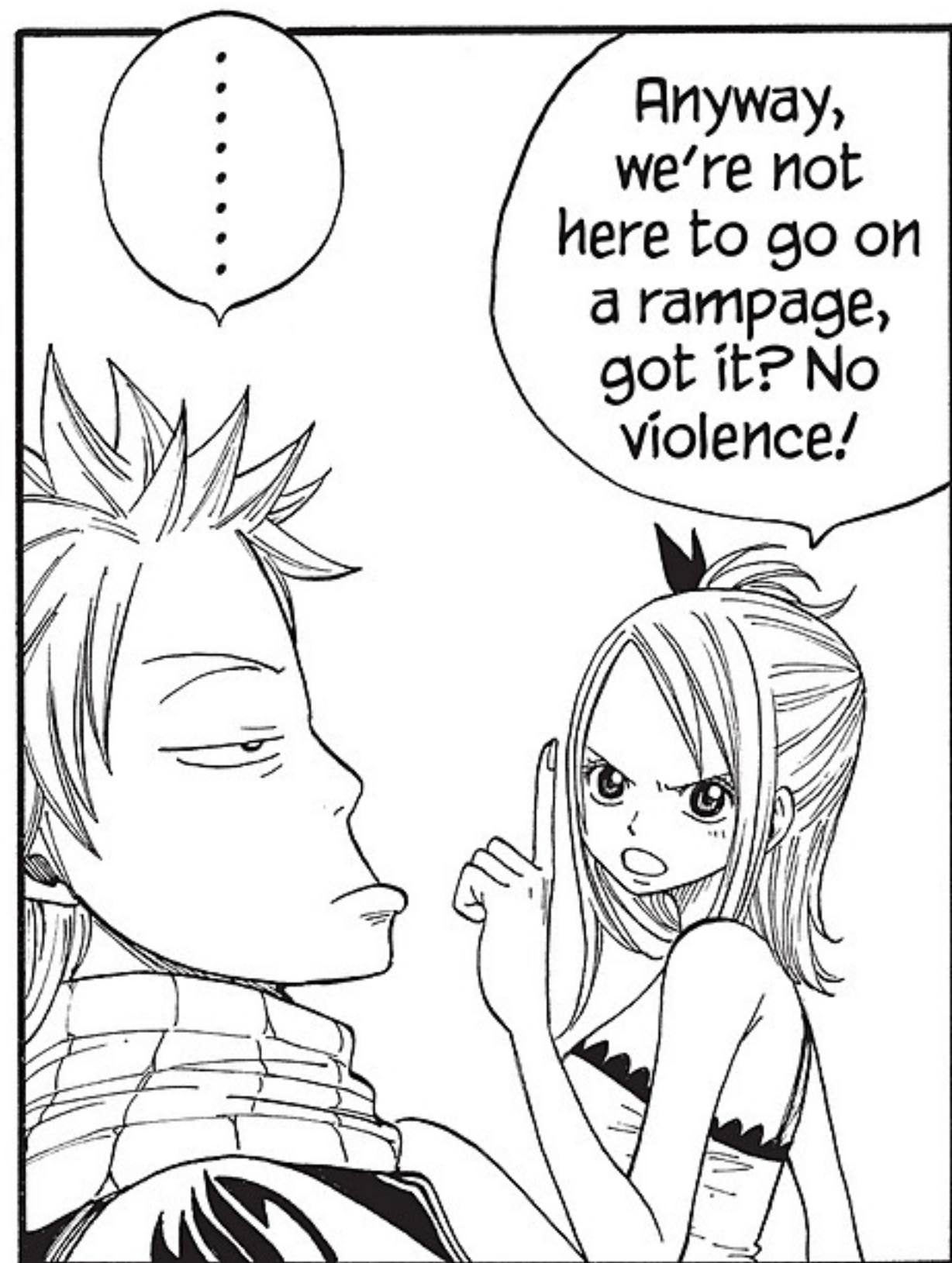


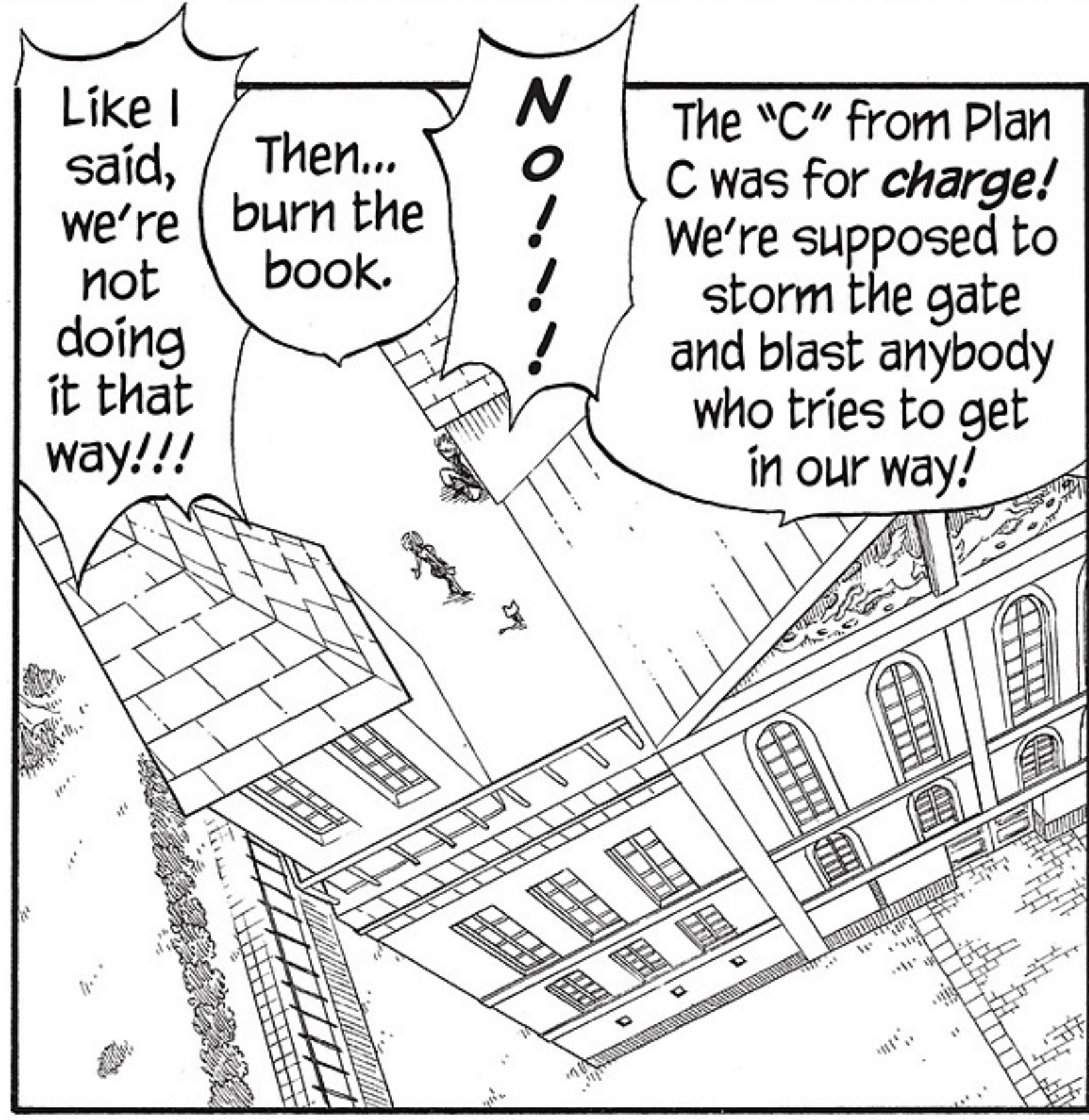
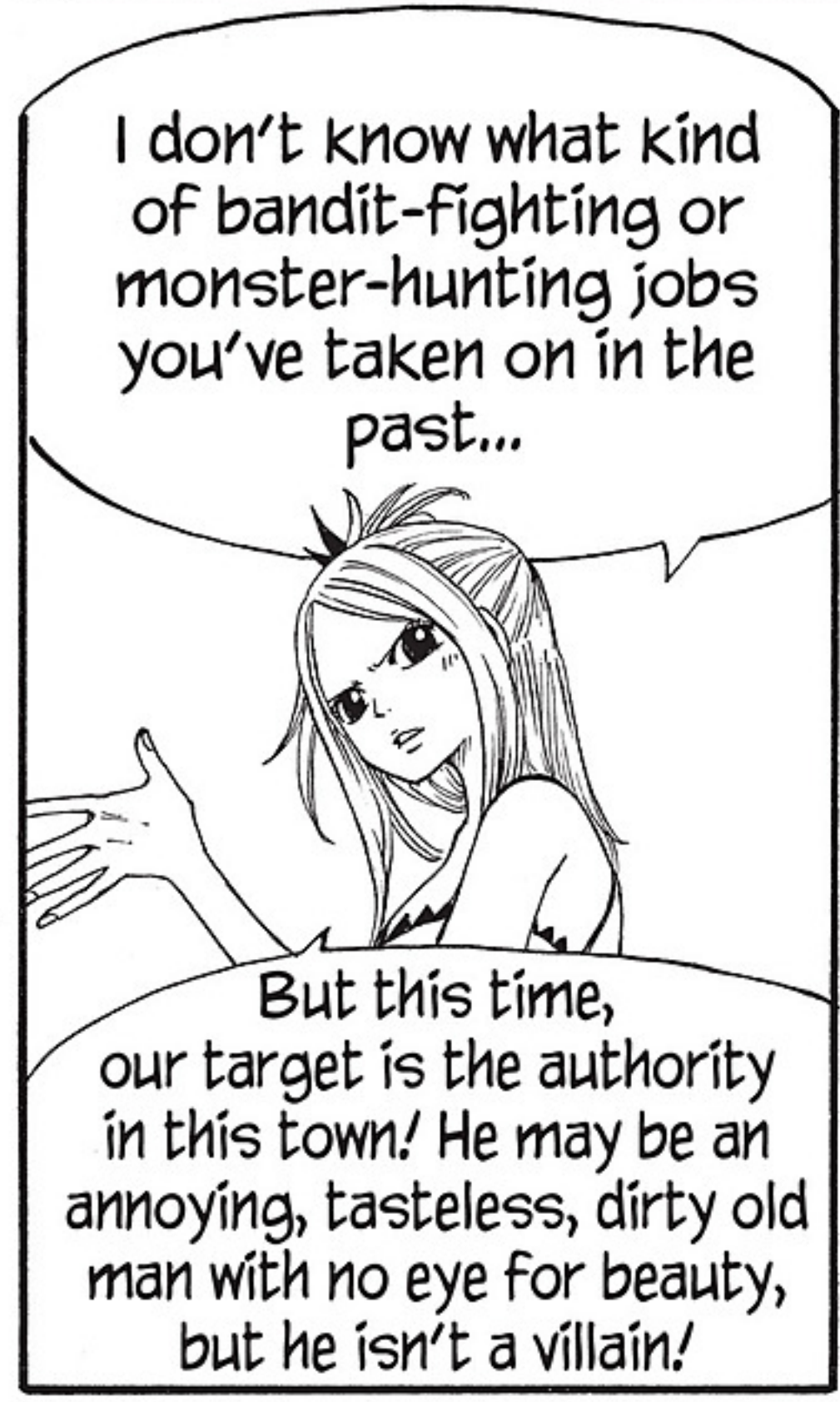
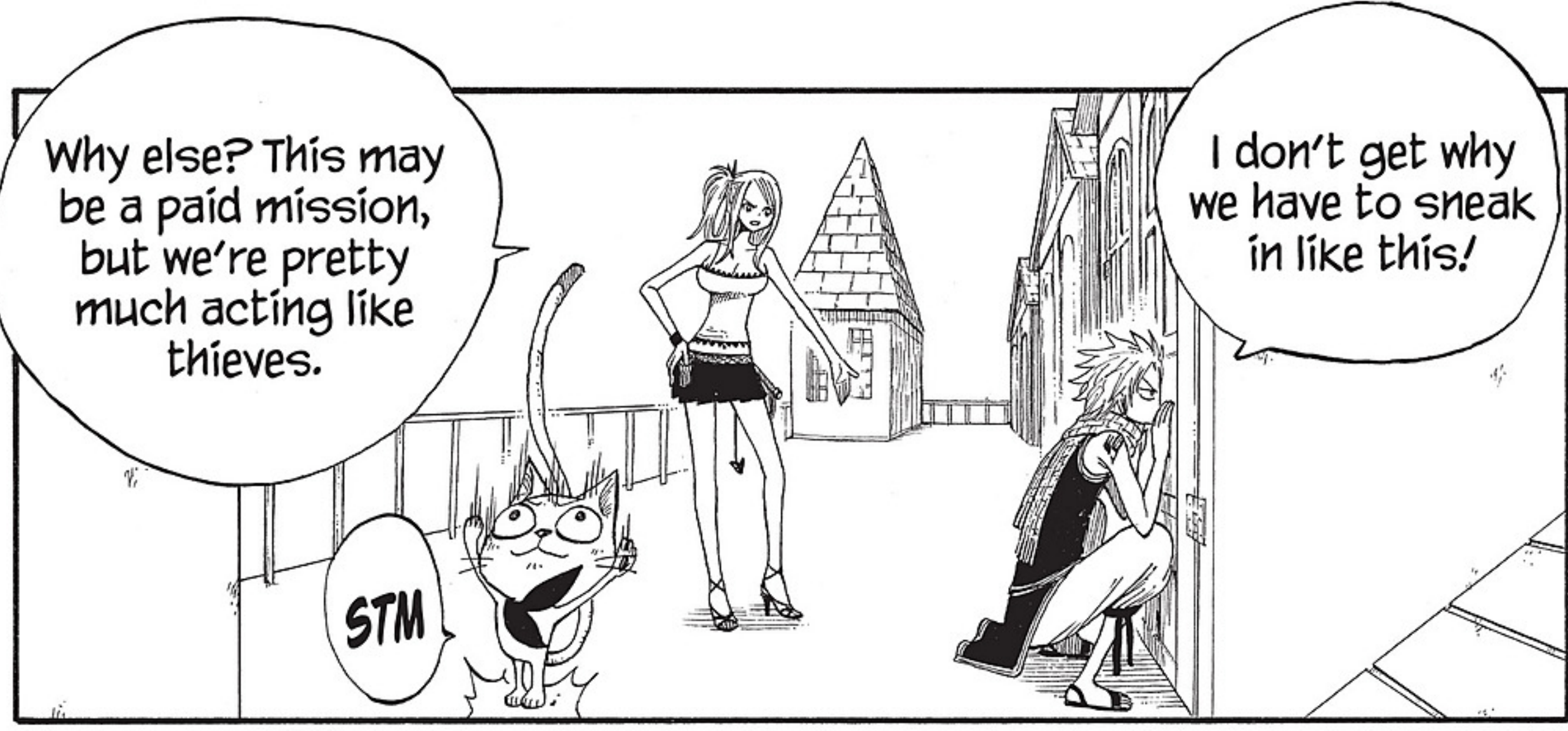
FAIRY TAIL

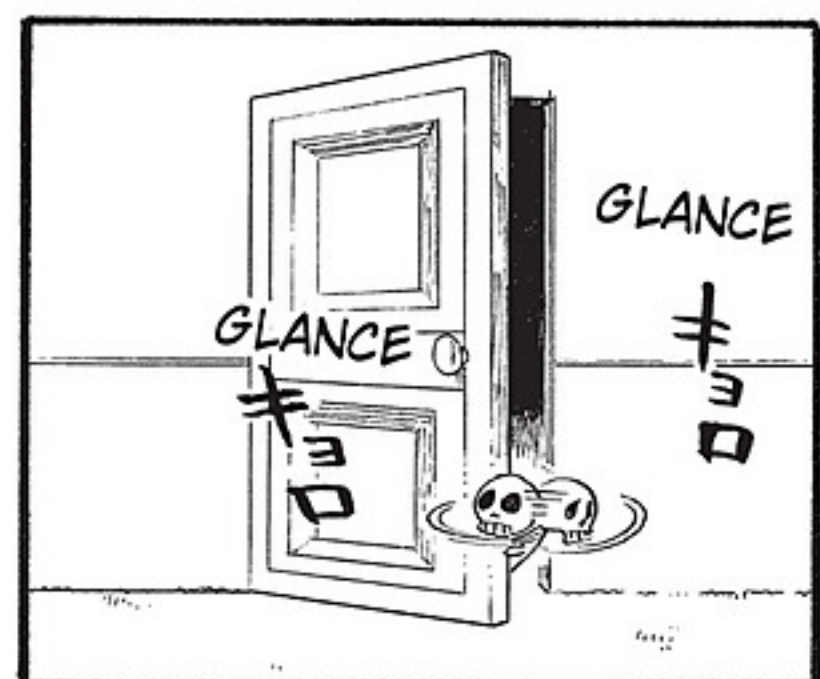
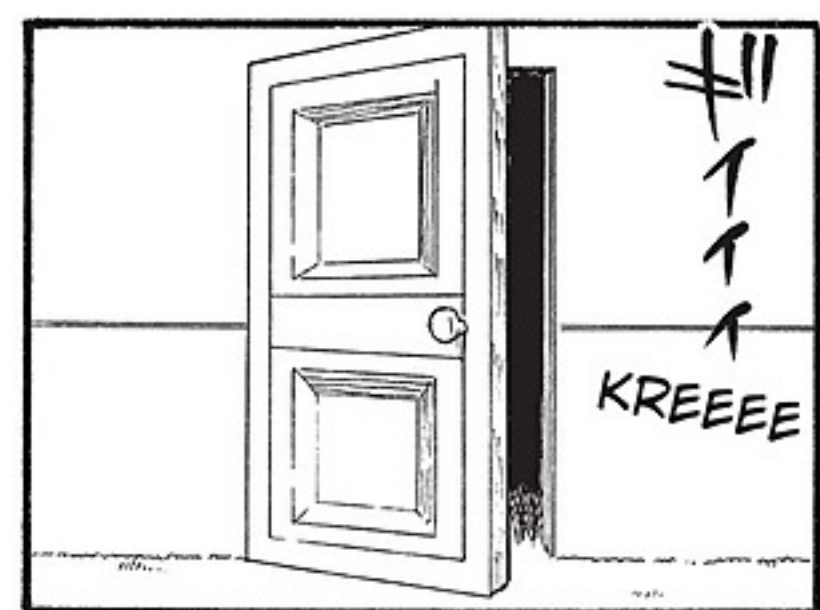
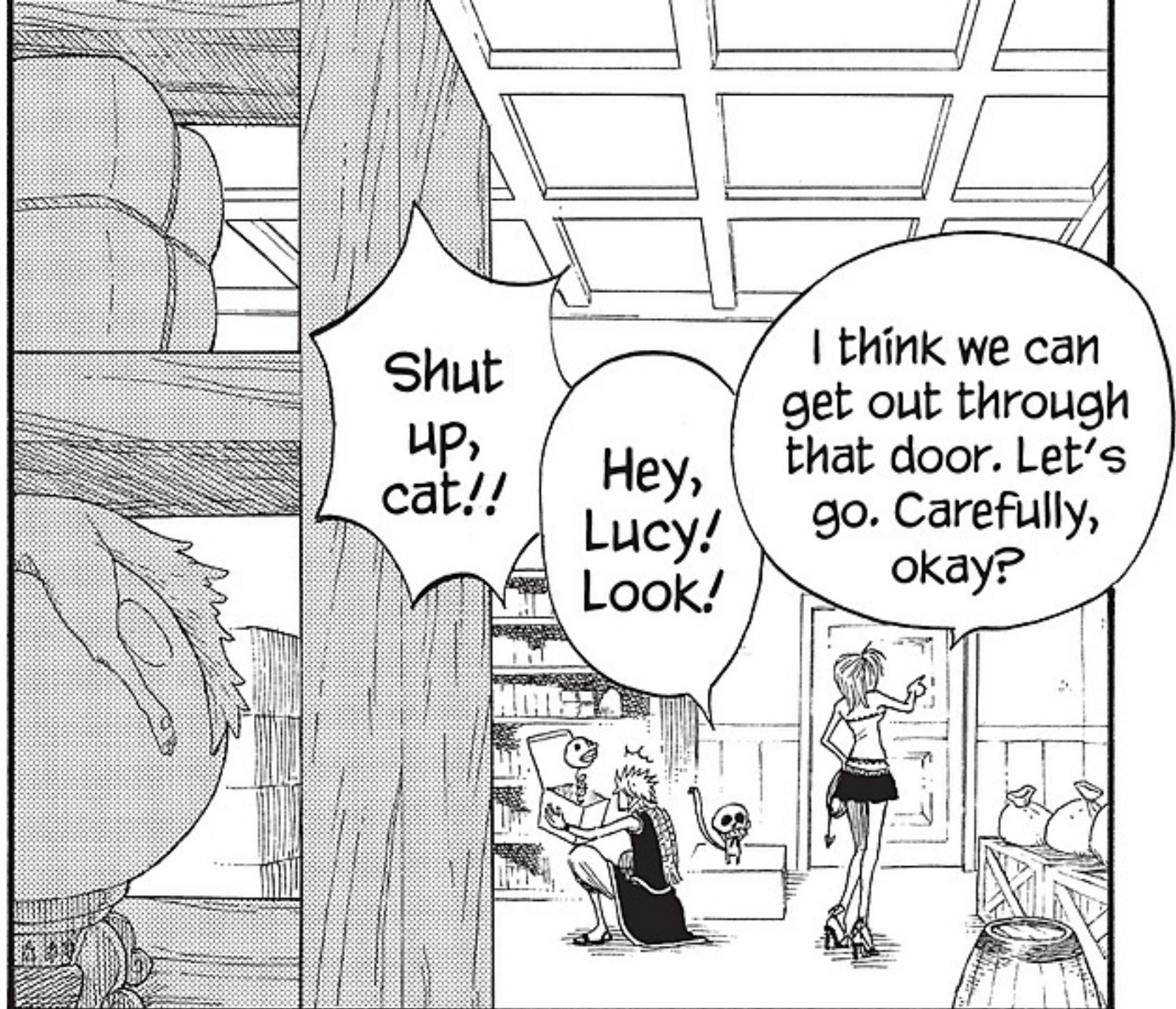
Chapter 6: Invade!! The Everlue Mansion





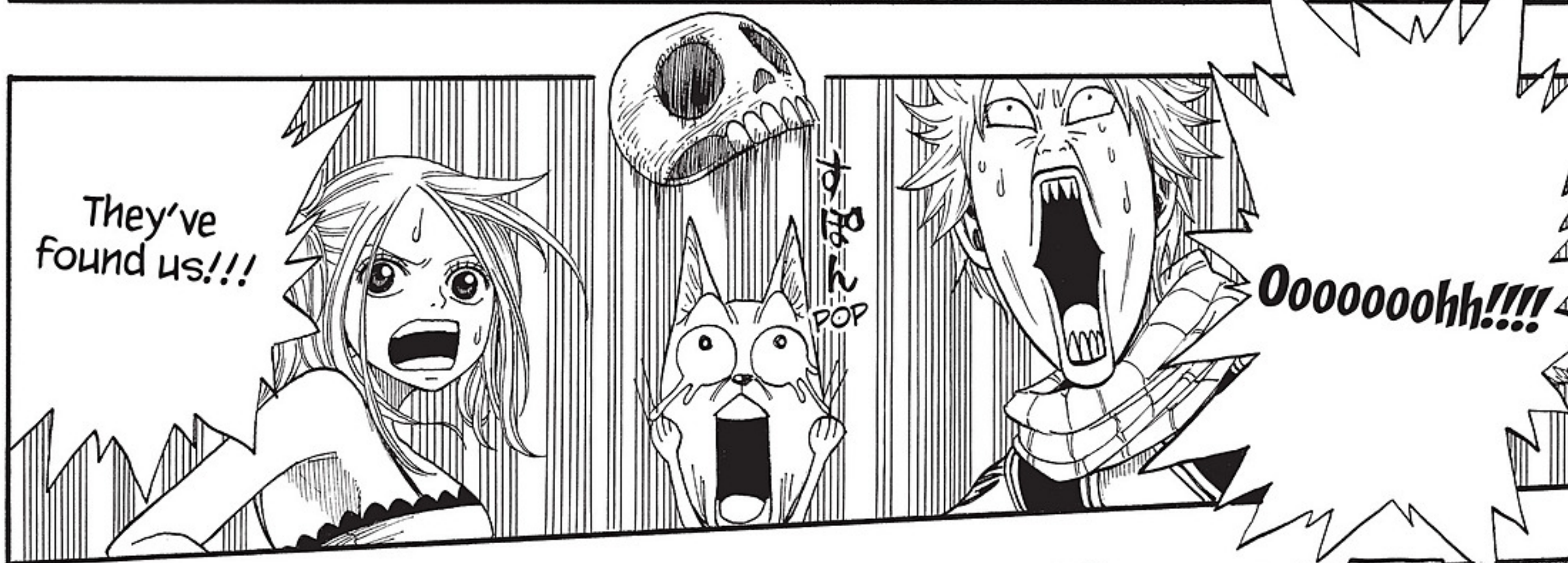








We've found the intruders!!!



They've found us!!!

POP

Oooooooooohh!!!!



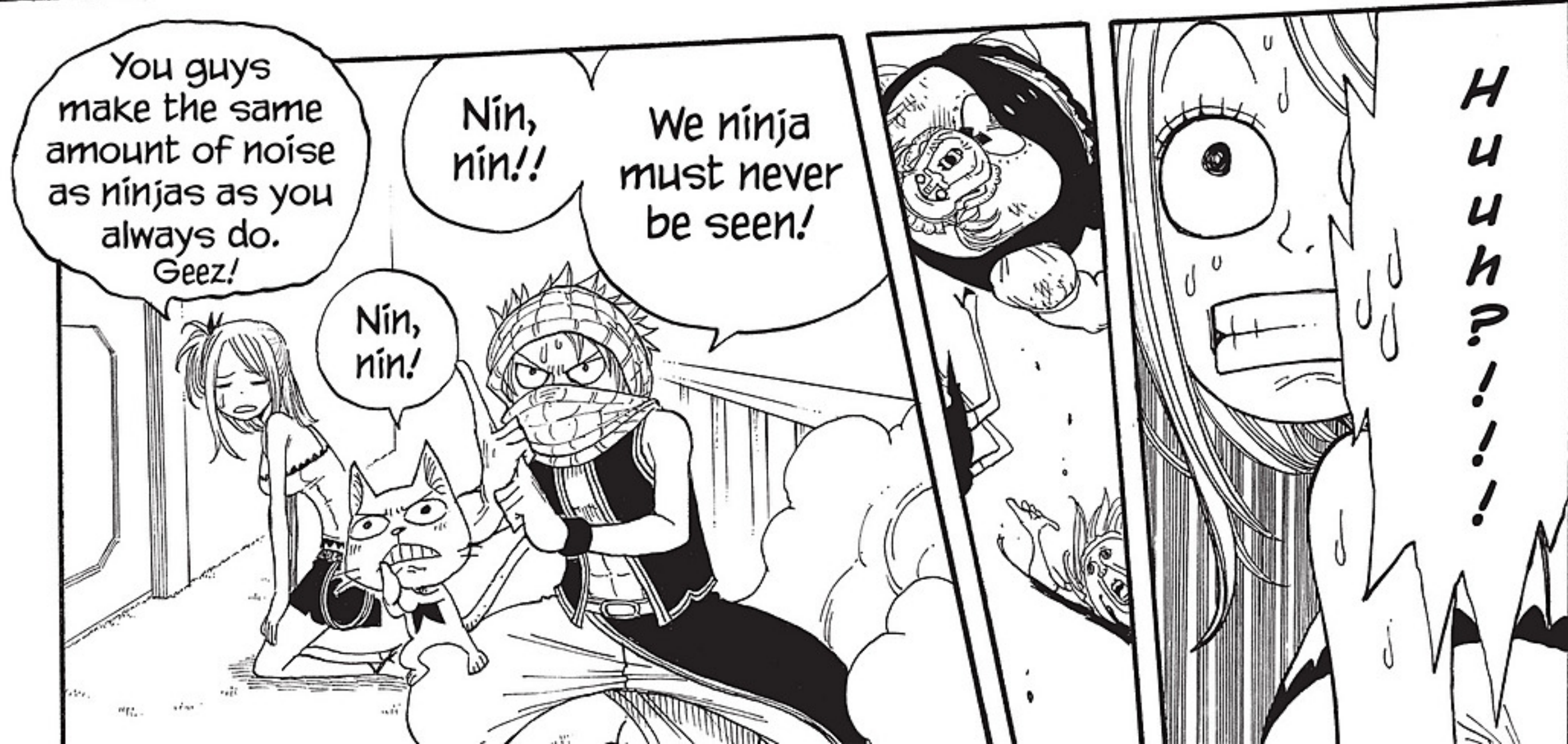
Whoaaaaa!!

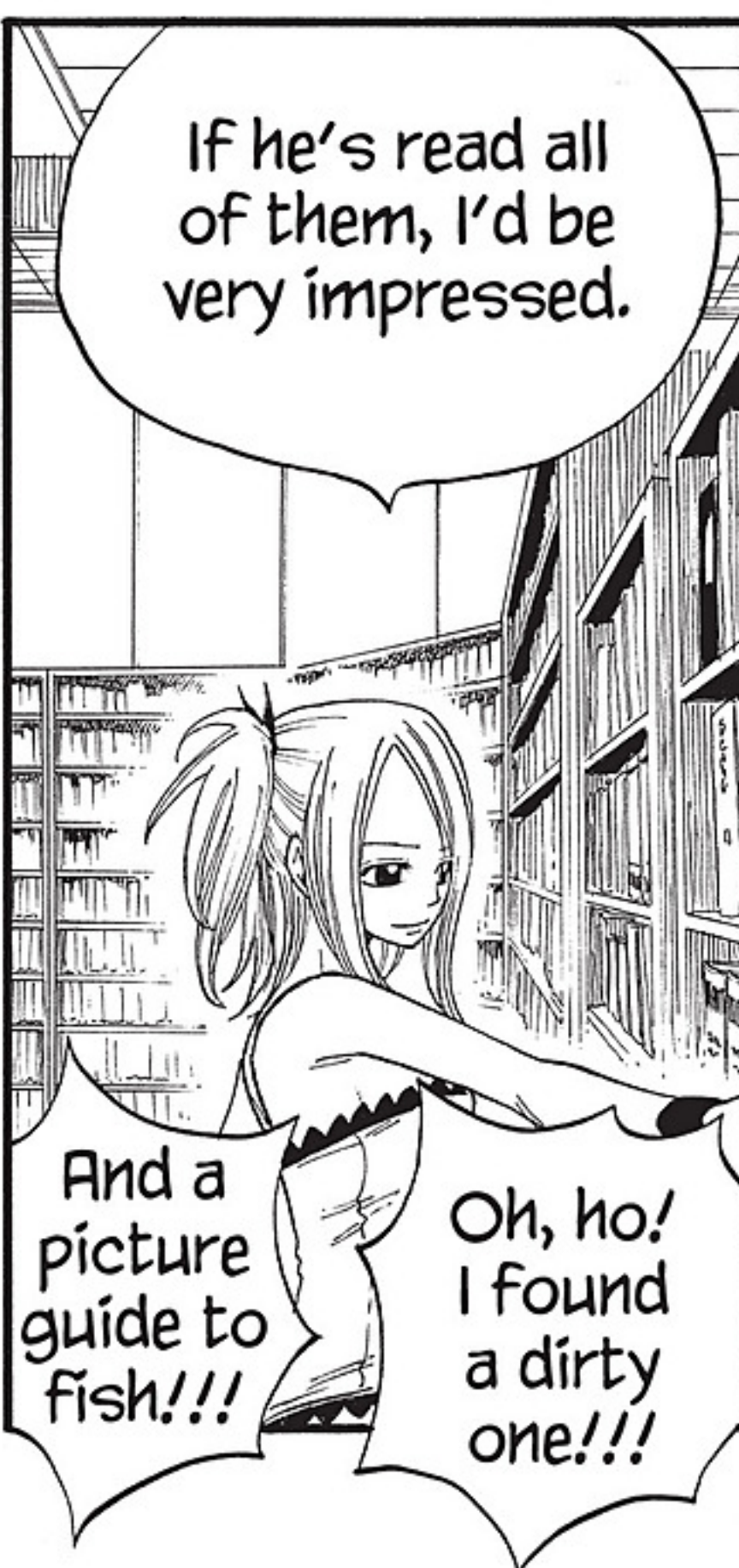
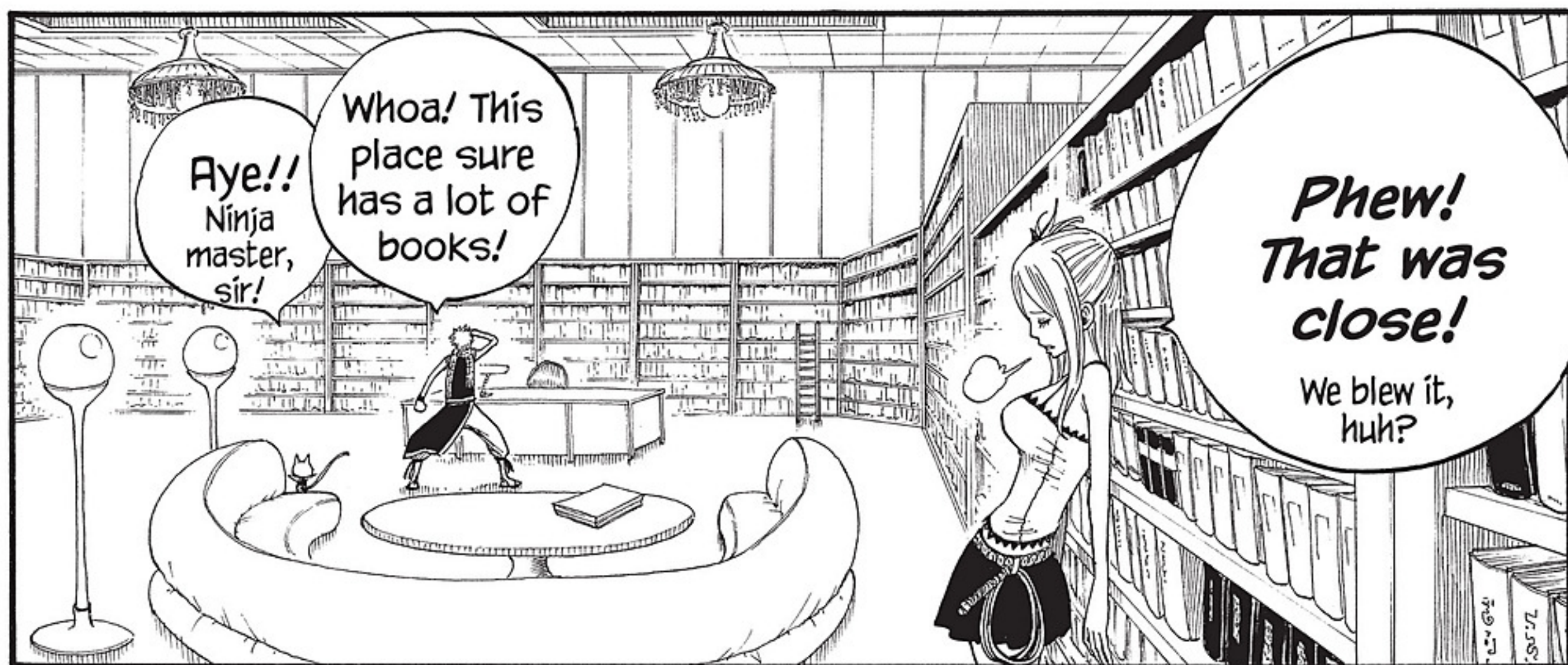
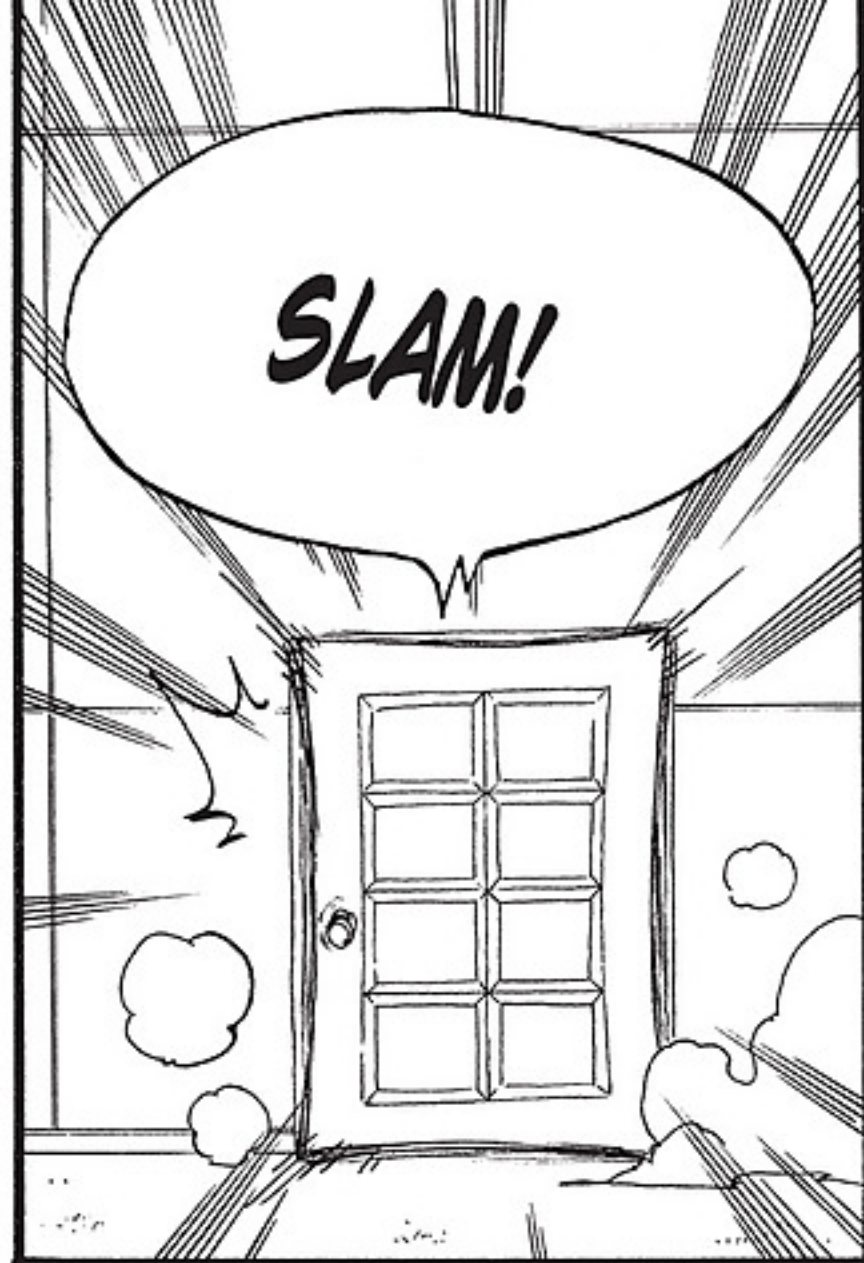


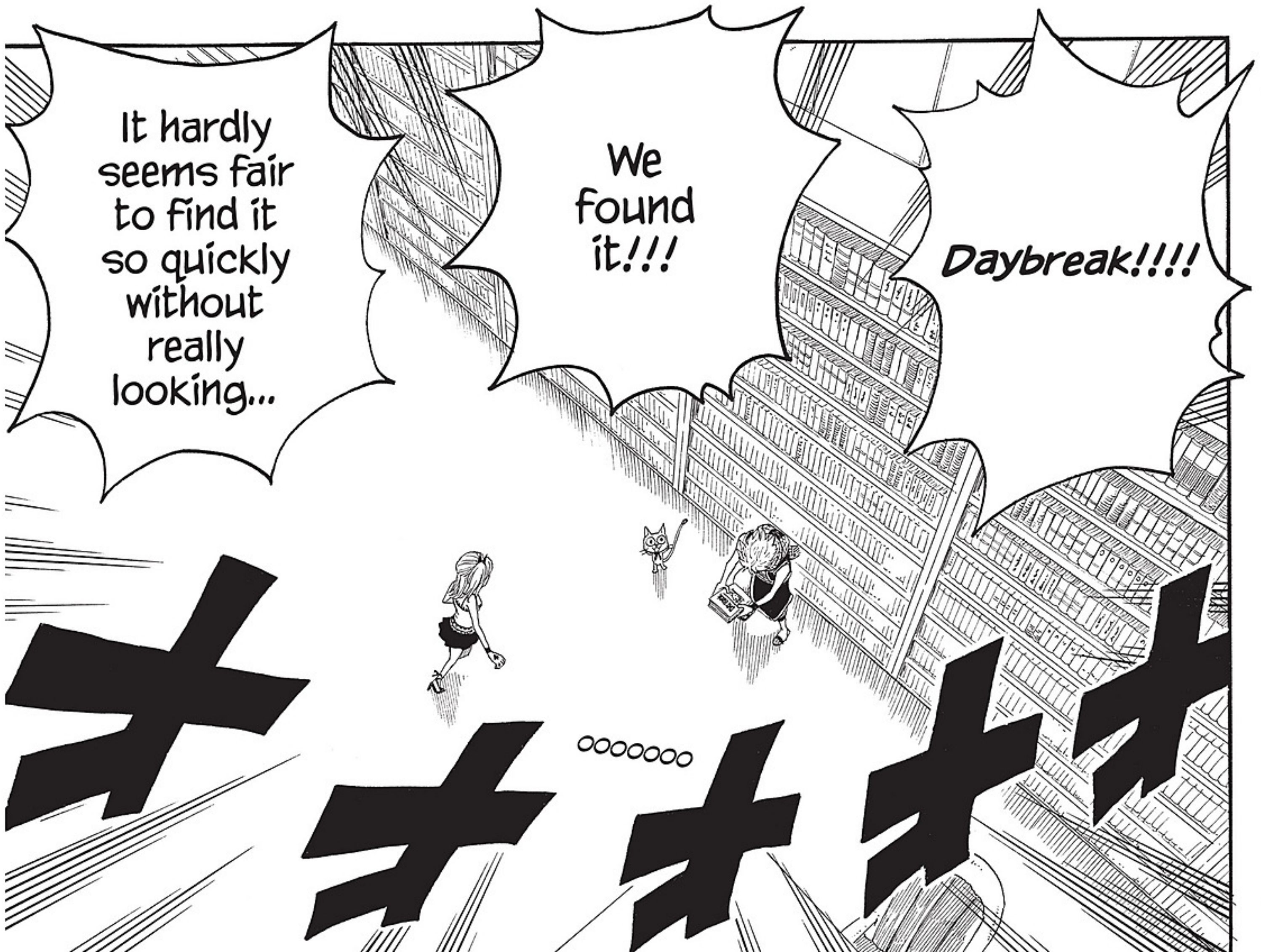
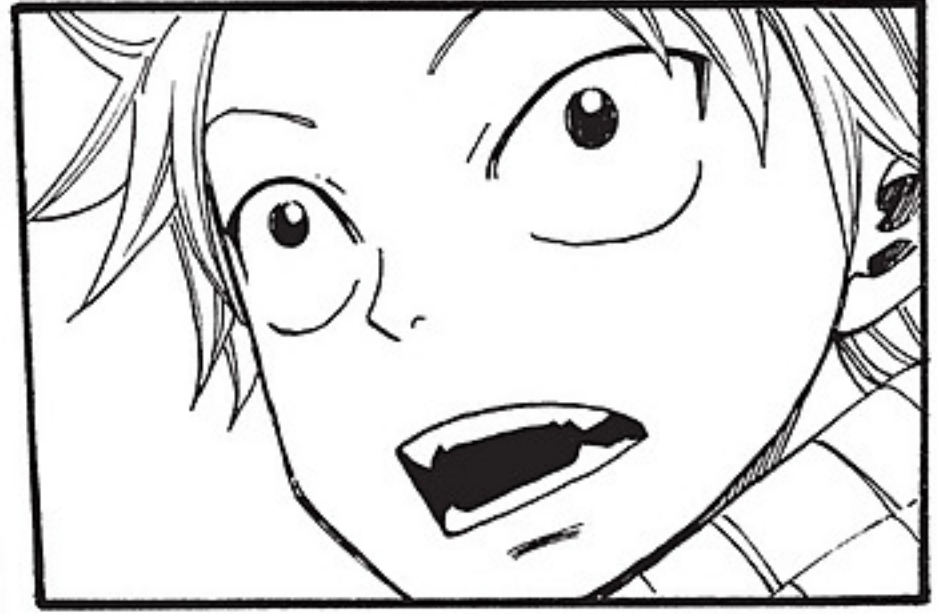
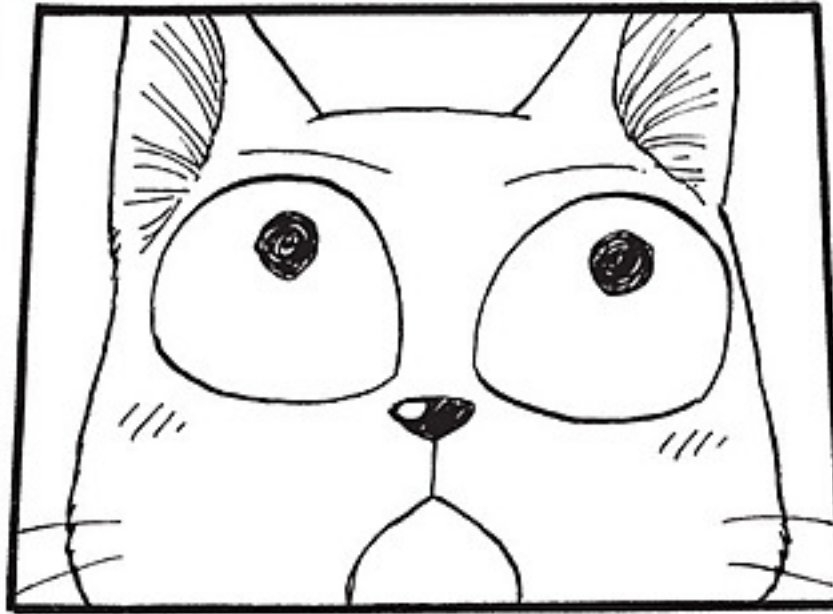
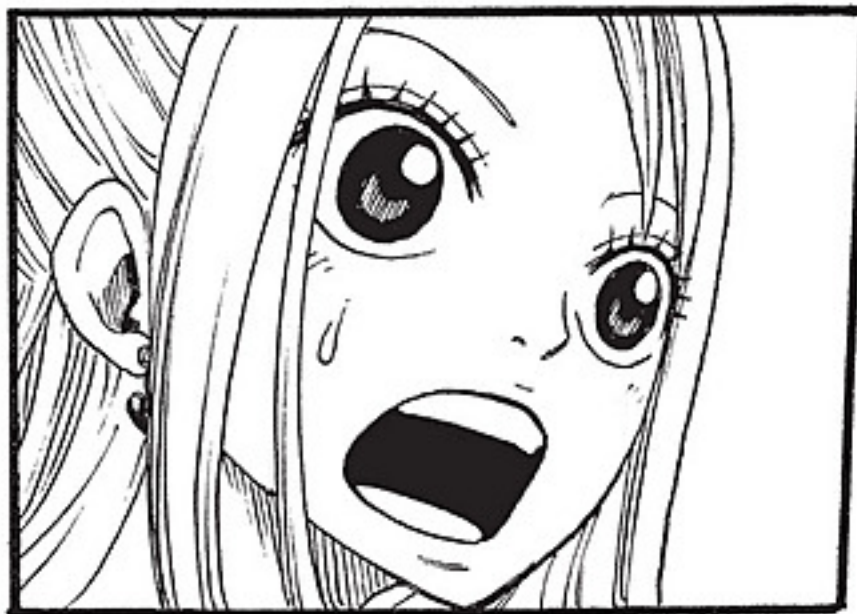
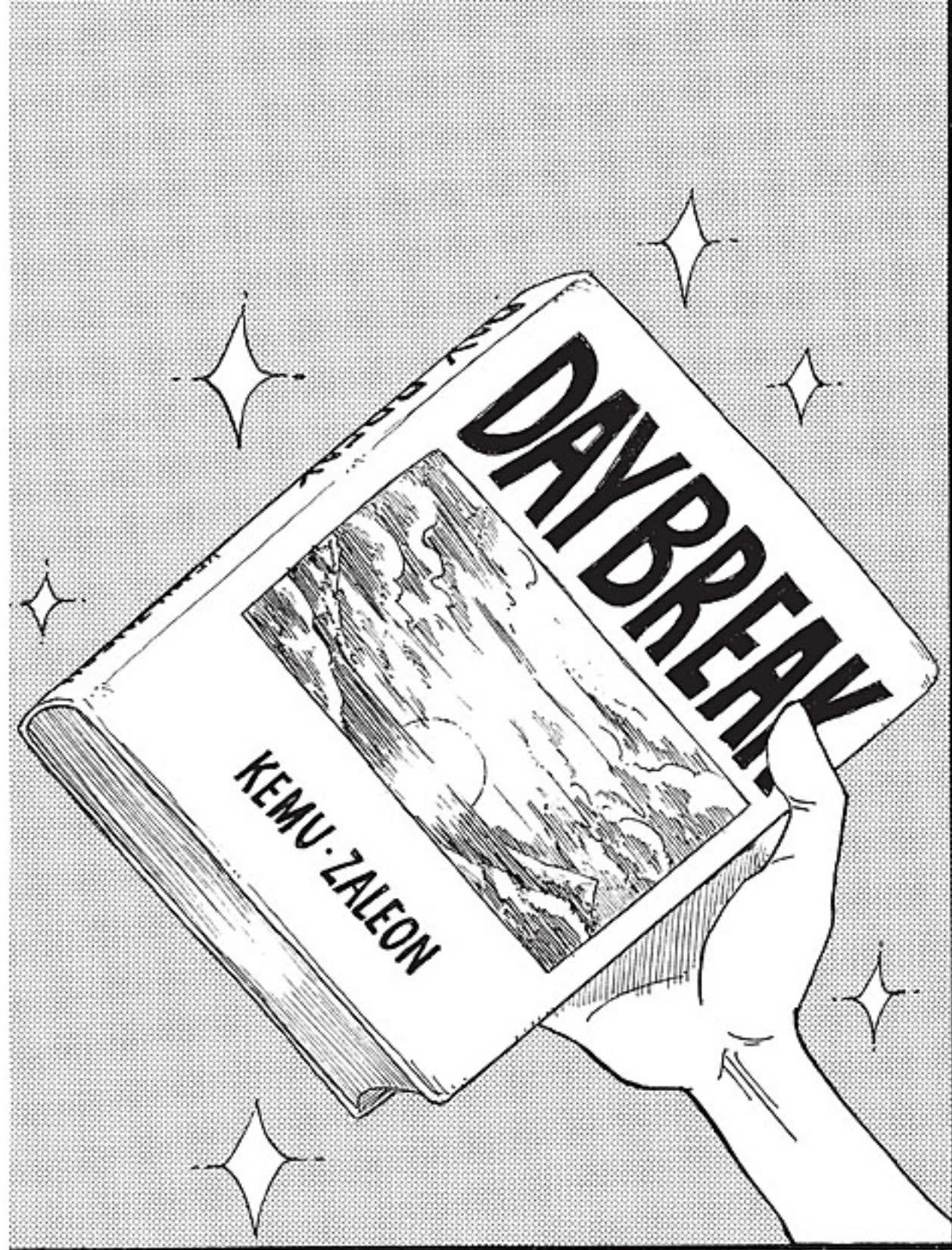
VWOON

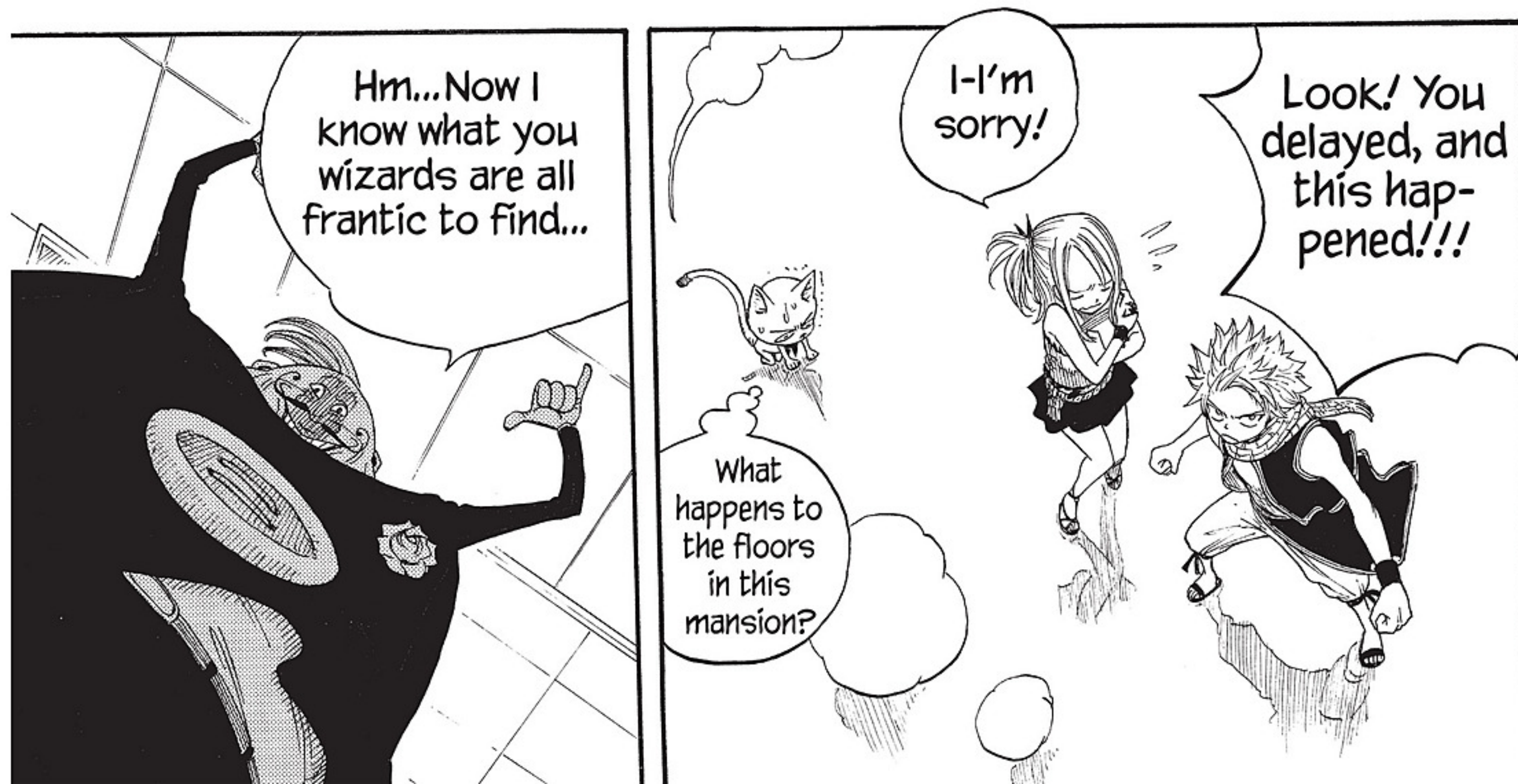
They will be...

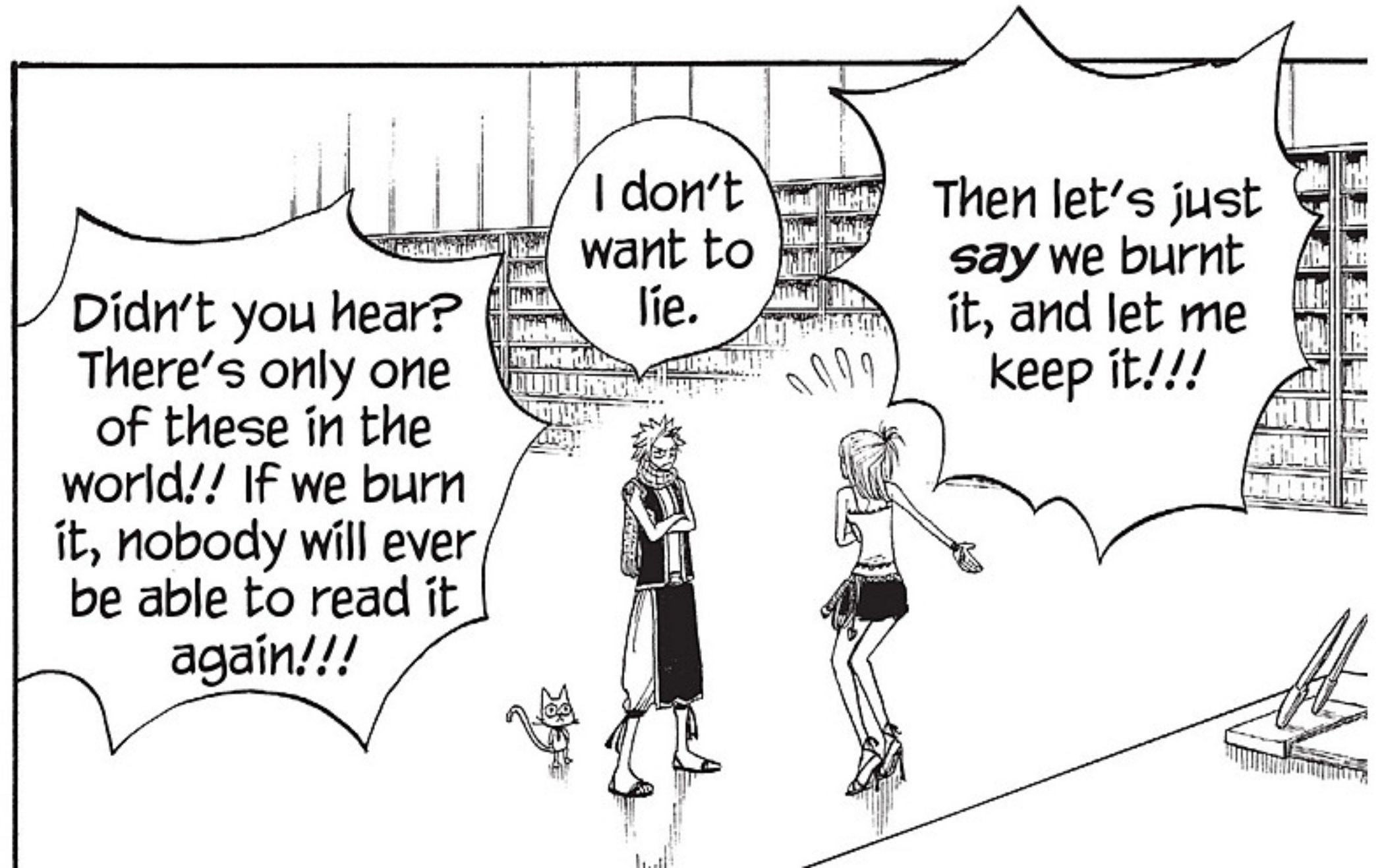
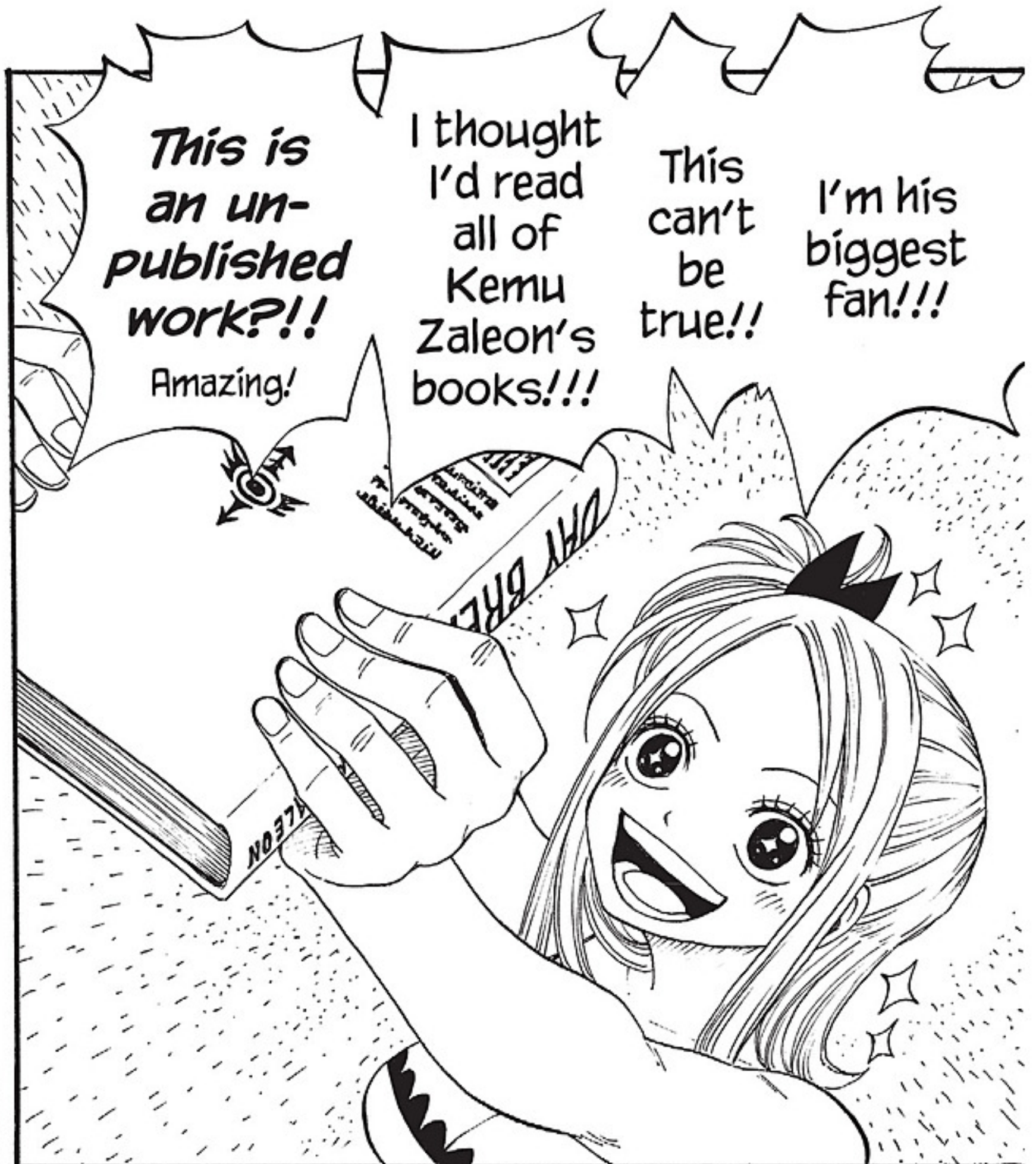
...exterminated!!



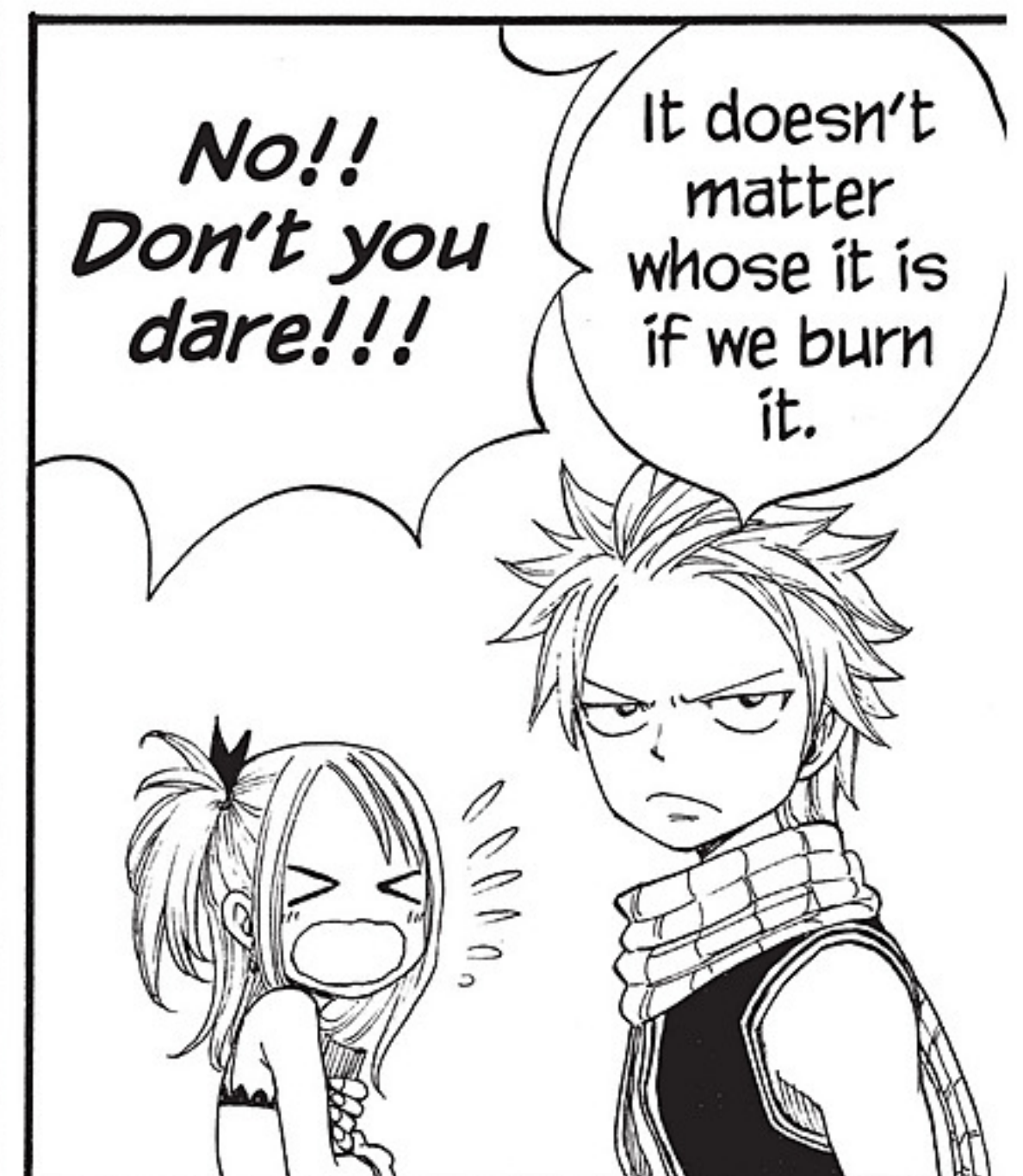
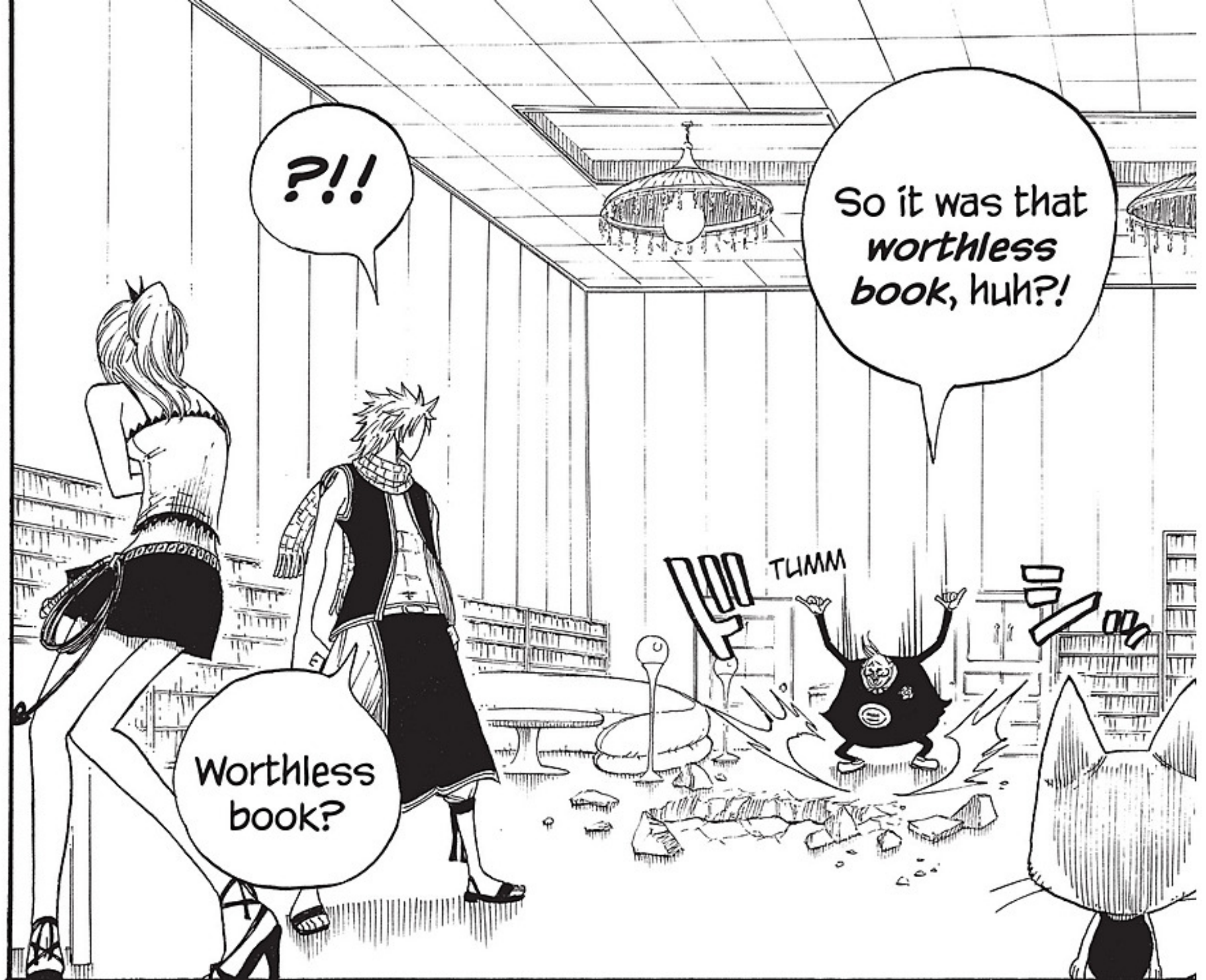








This is a book that the client is willing to pay two million Jewels to destroy...
...and the owner, this Everlue, thinks it's worthless...?



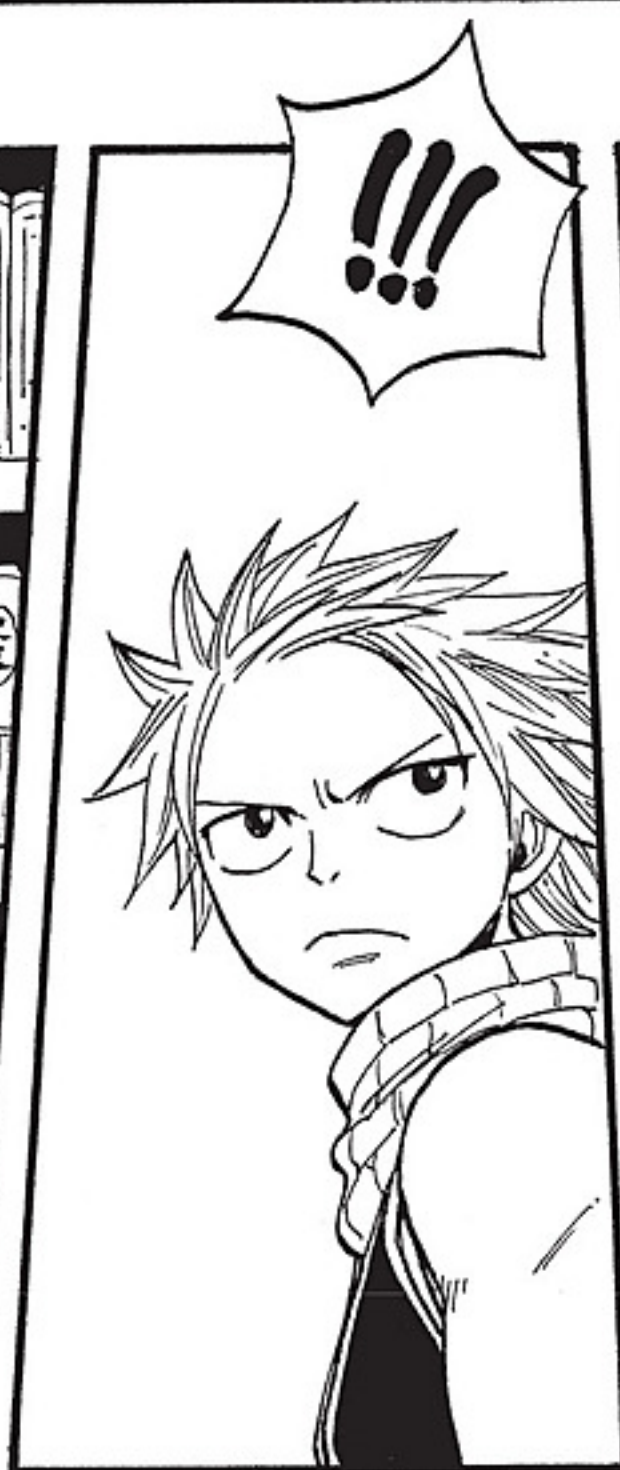
Err!! Now you've made me angry!! I will not allow you to touch the book of one so very, very, very, very important as I!!!

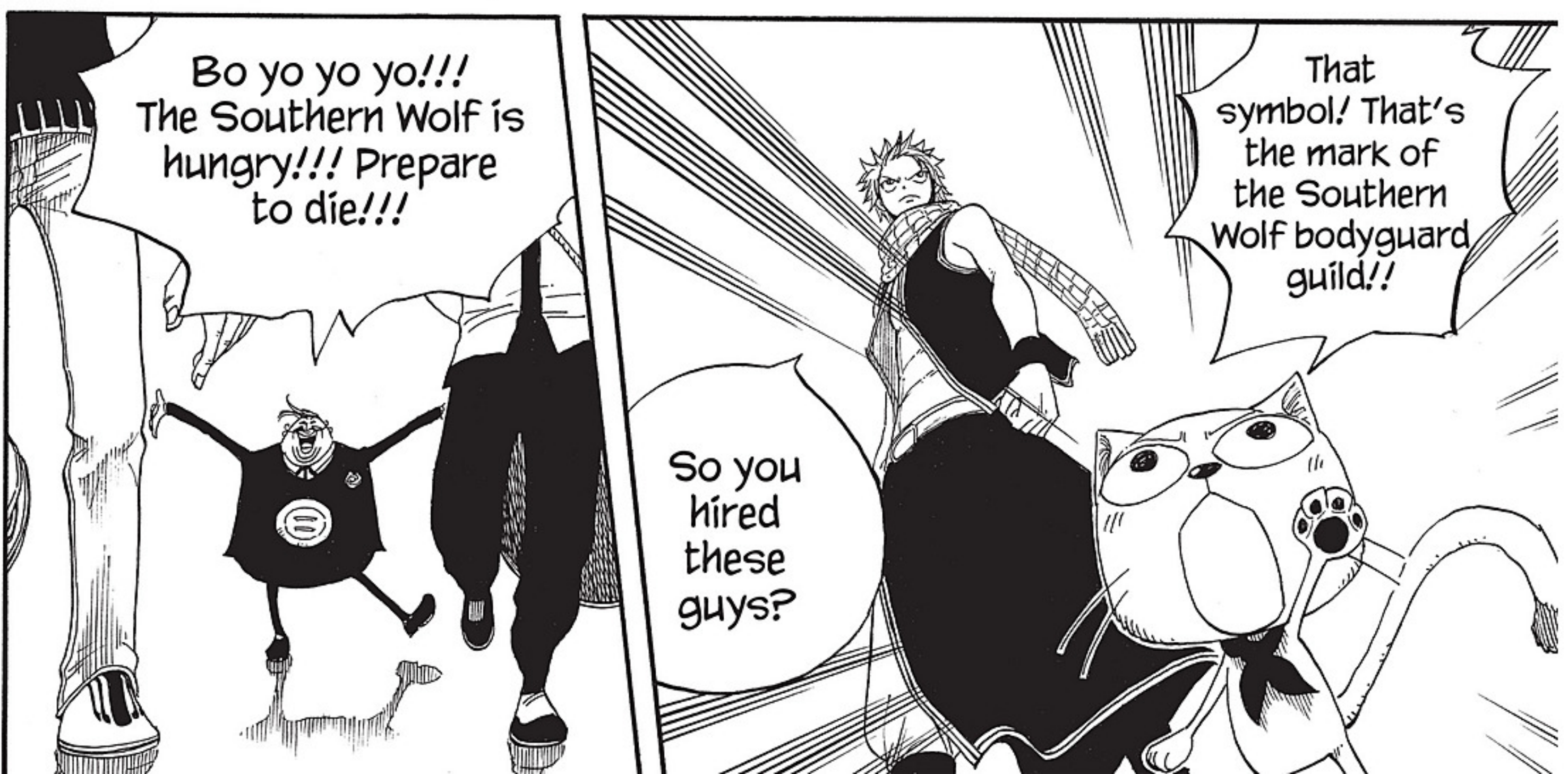
Come out, Vanish Brothers!!!!

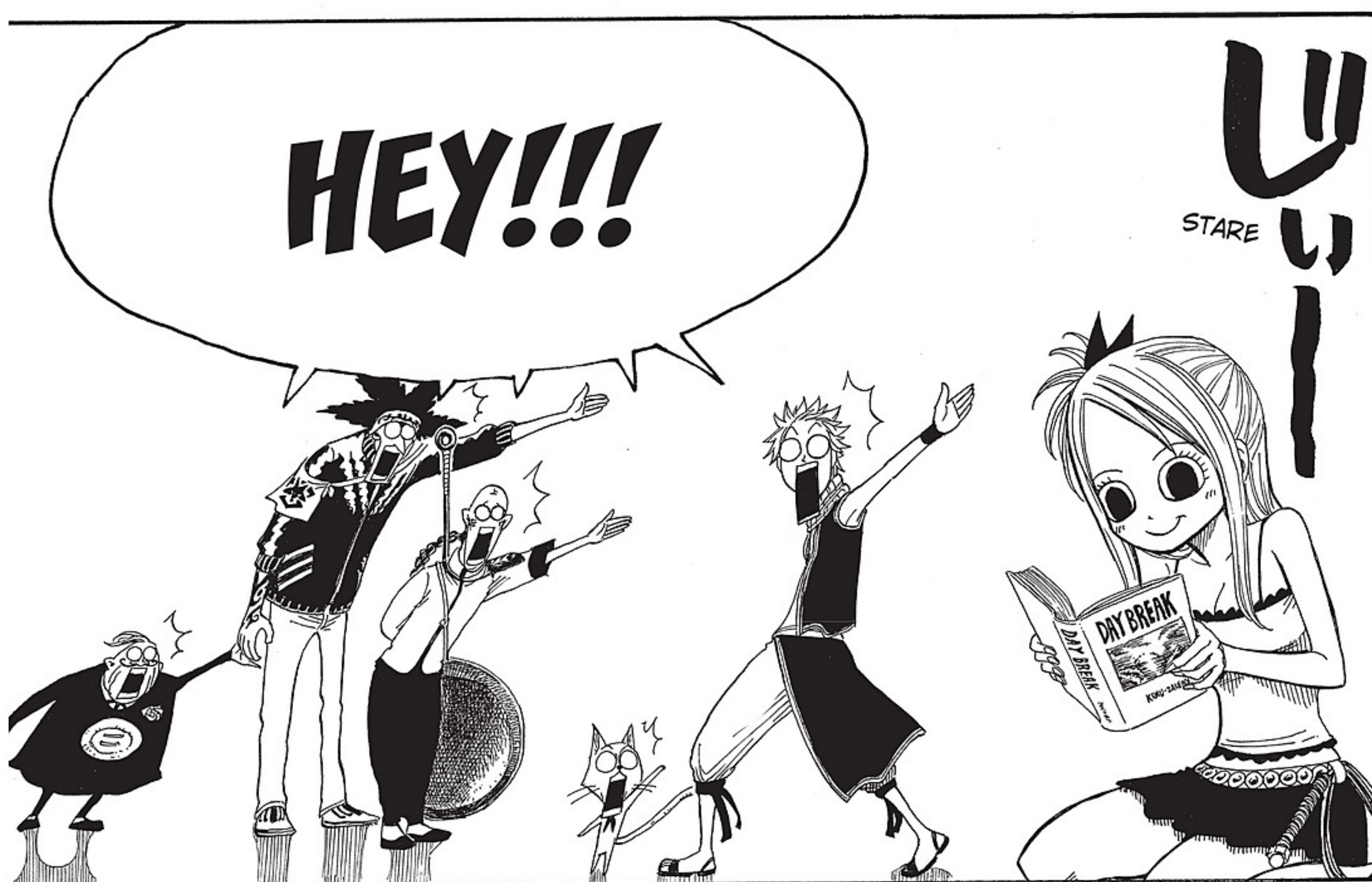
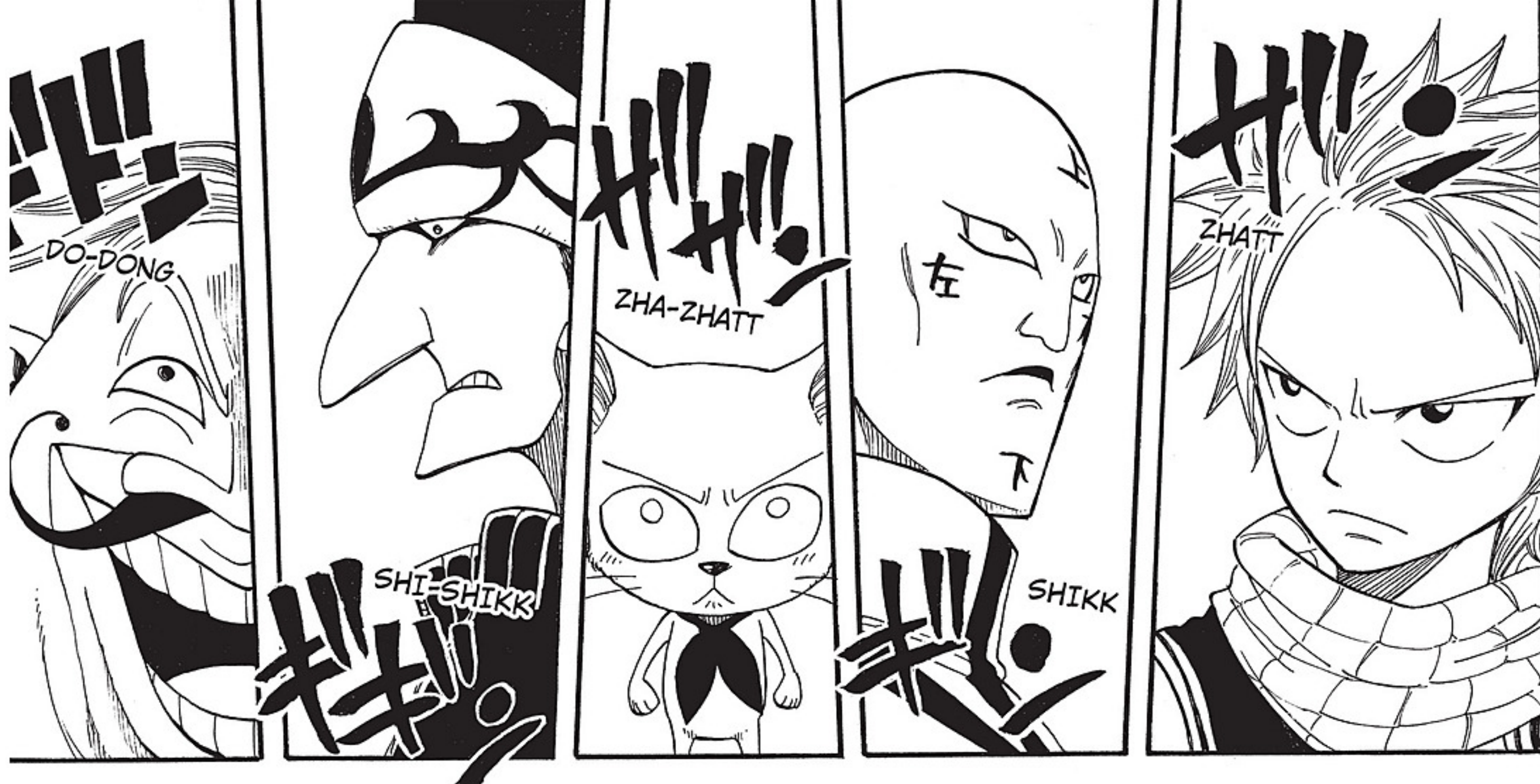
You mean here?!!

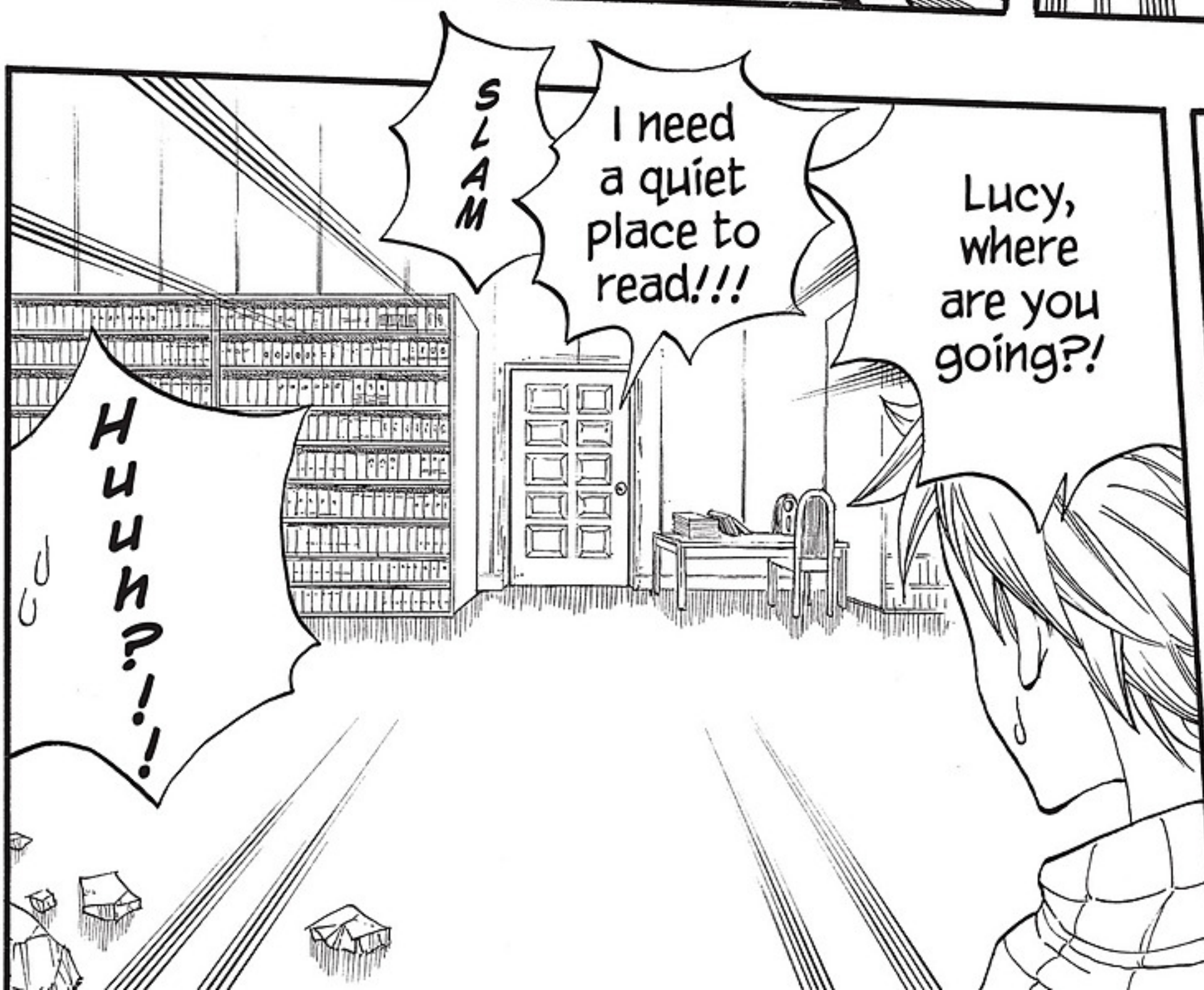
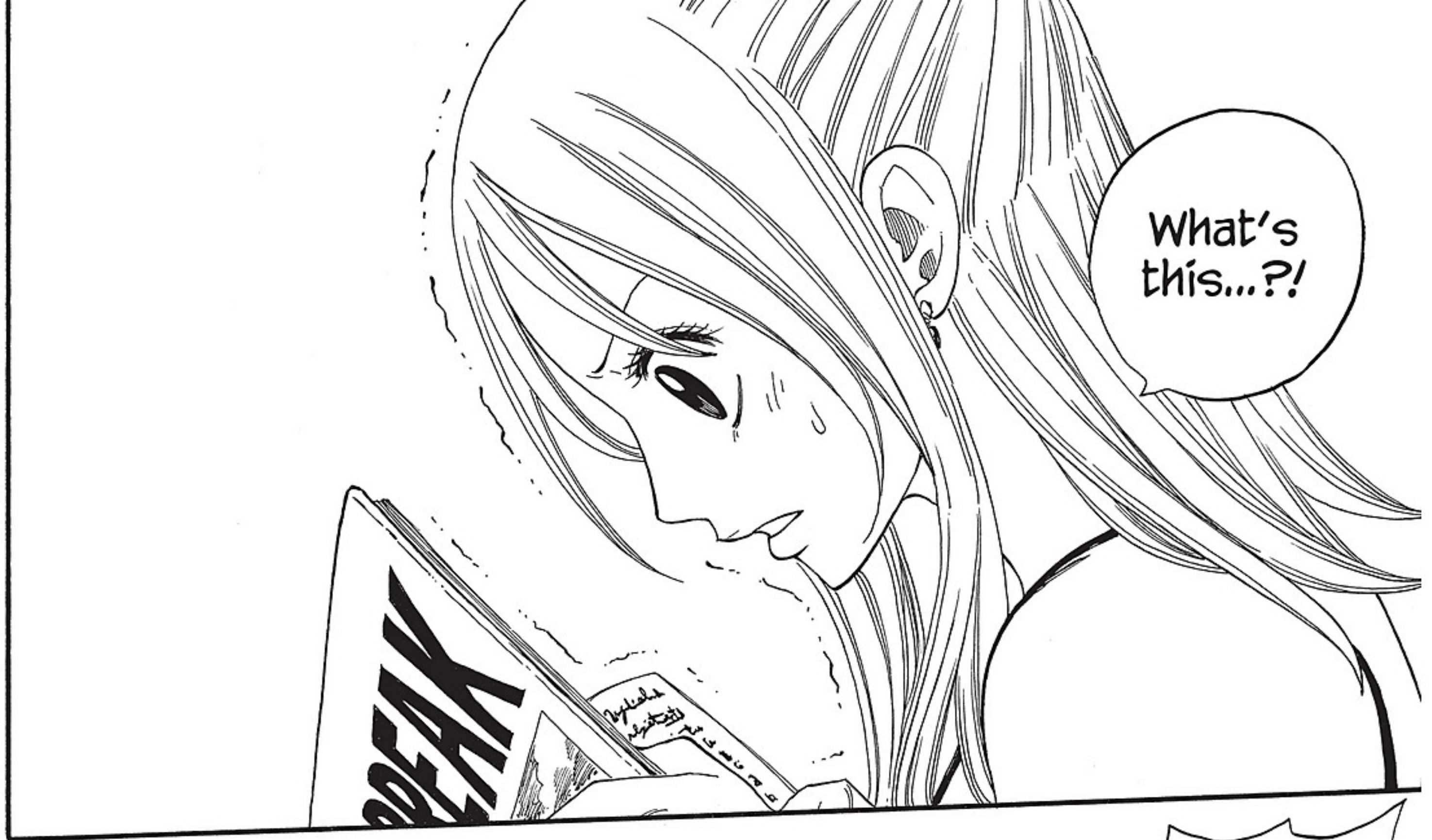
Then at least let me read it first!!!

どろろ
THUMP









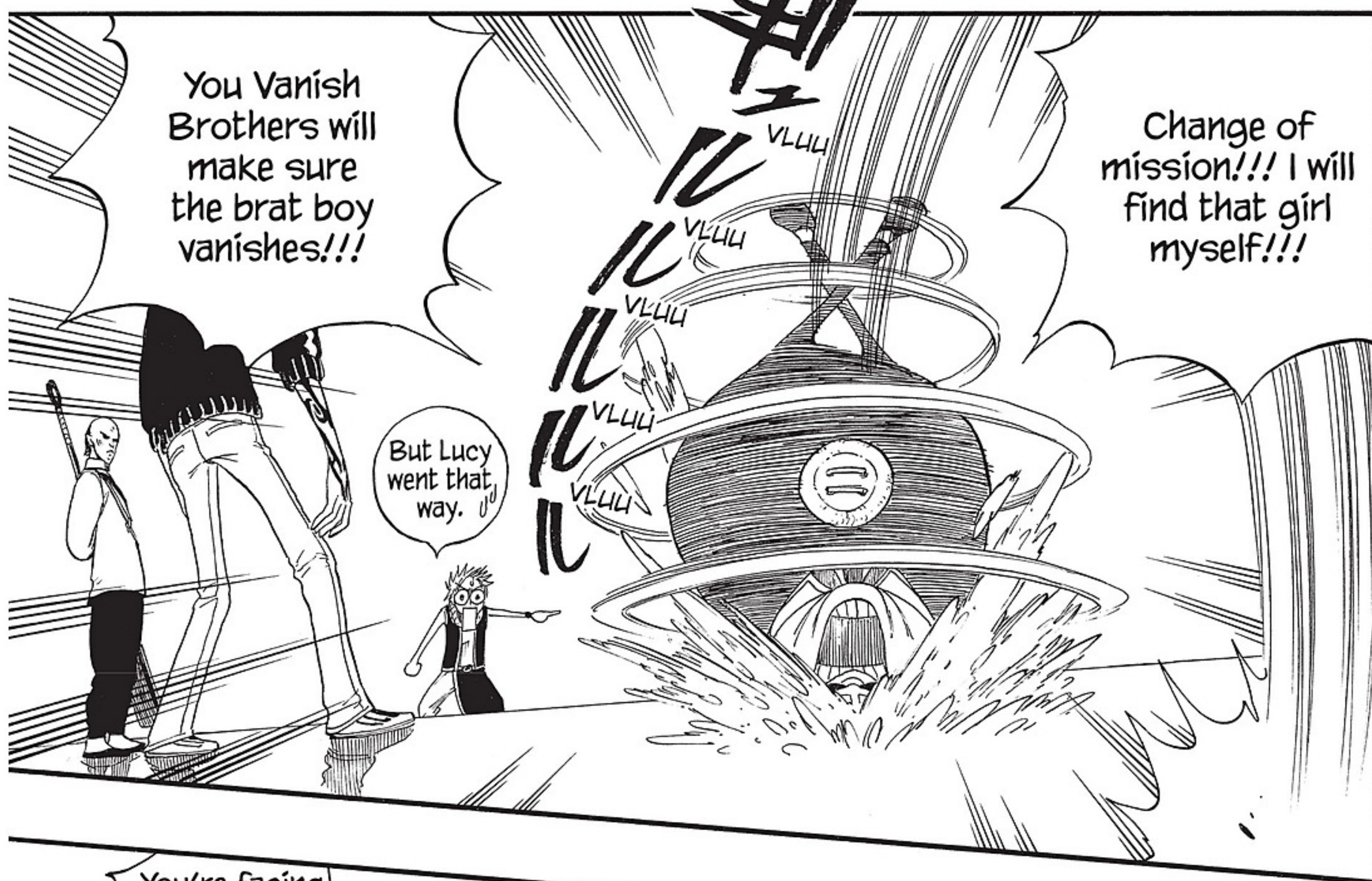


I-I cannot
simply stand
by and...!!!

M-Maybe he
hid some
treasure map
inside it...



A-A secret?!
Wh-When I read
it, I didn't notice
anything...



You're facing
off against
two members
of the South-
ern Wolf
guild!!

I have to
help out
here!!!

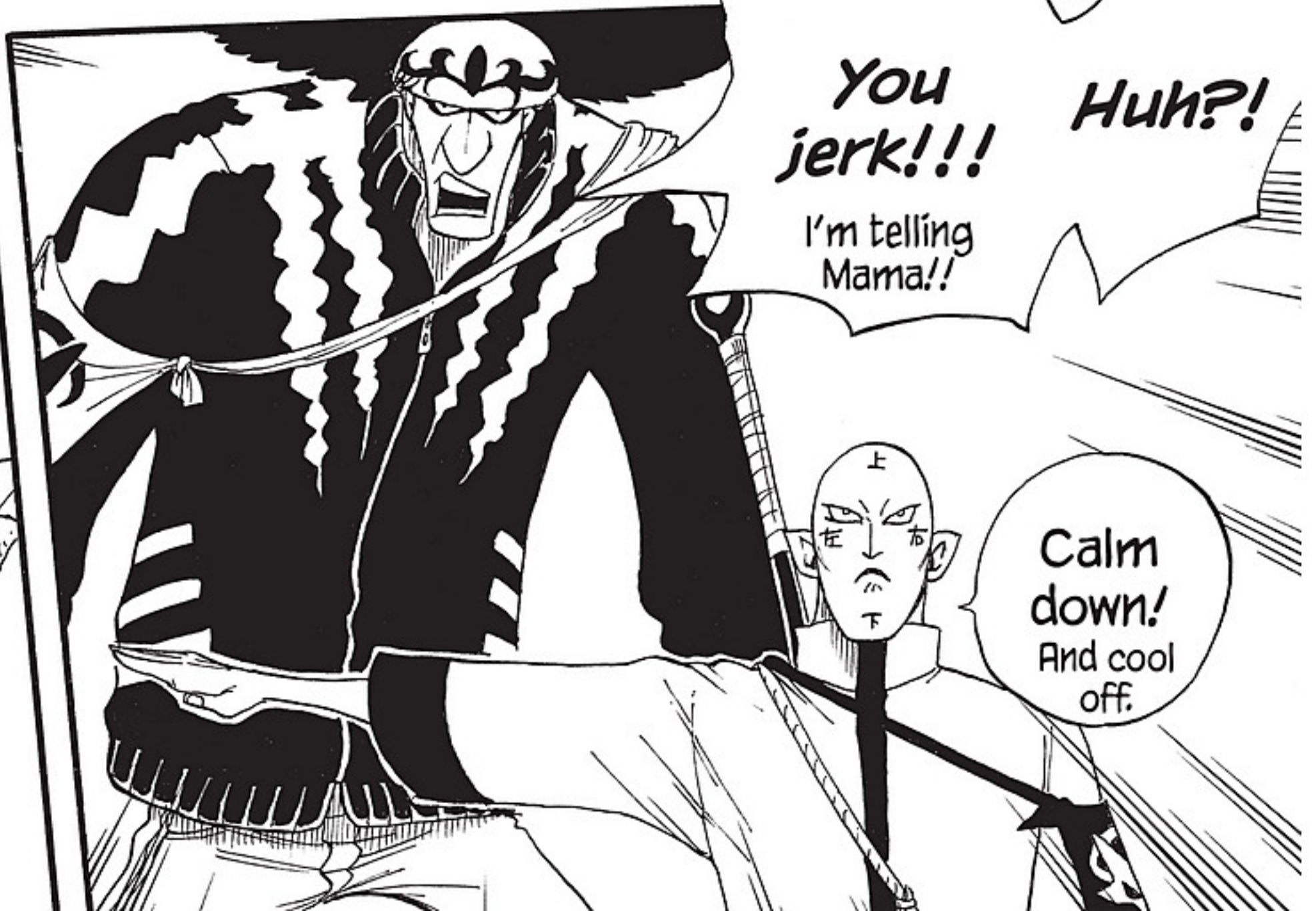
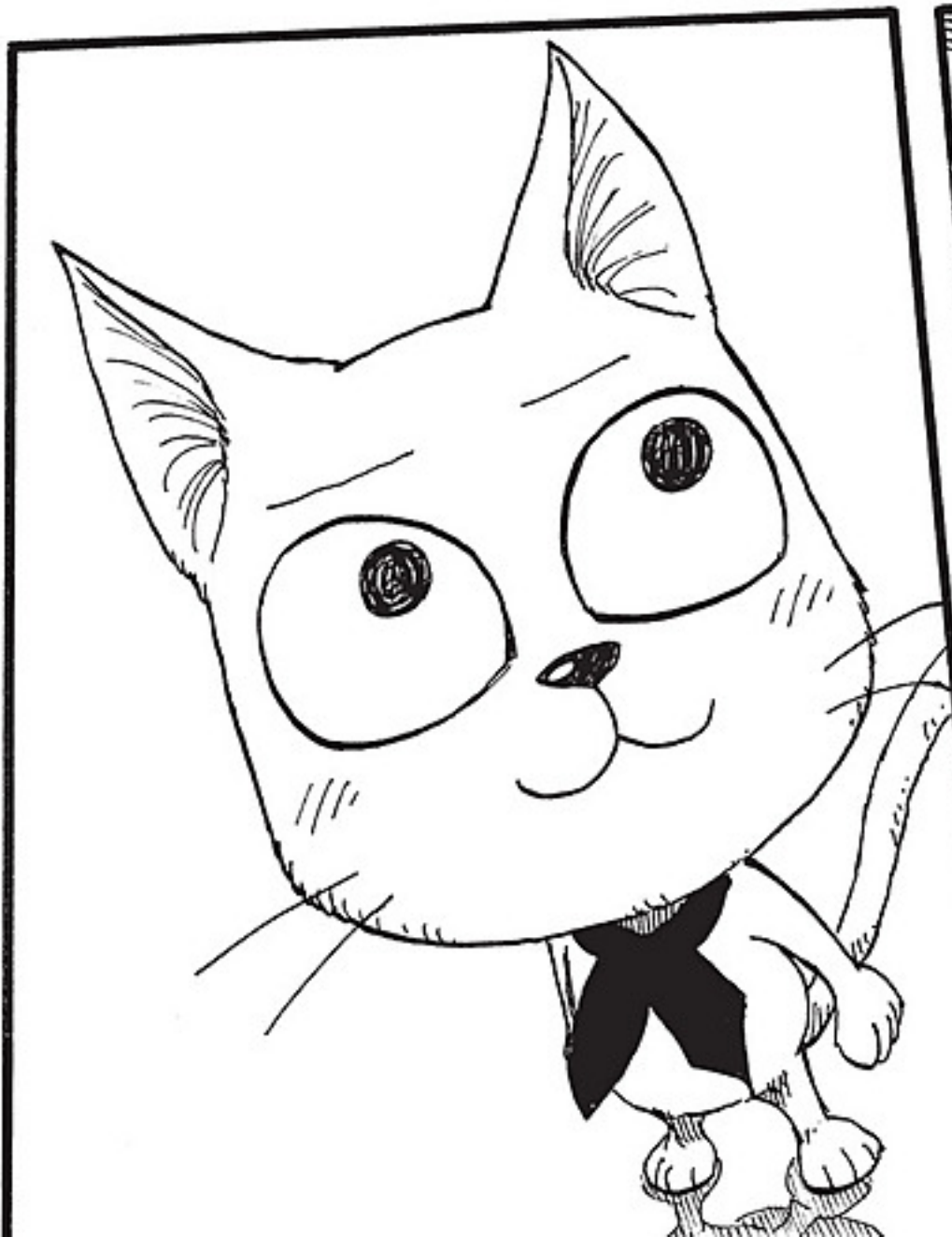


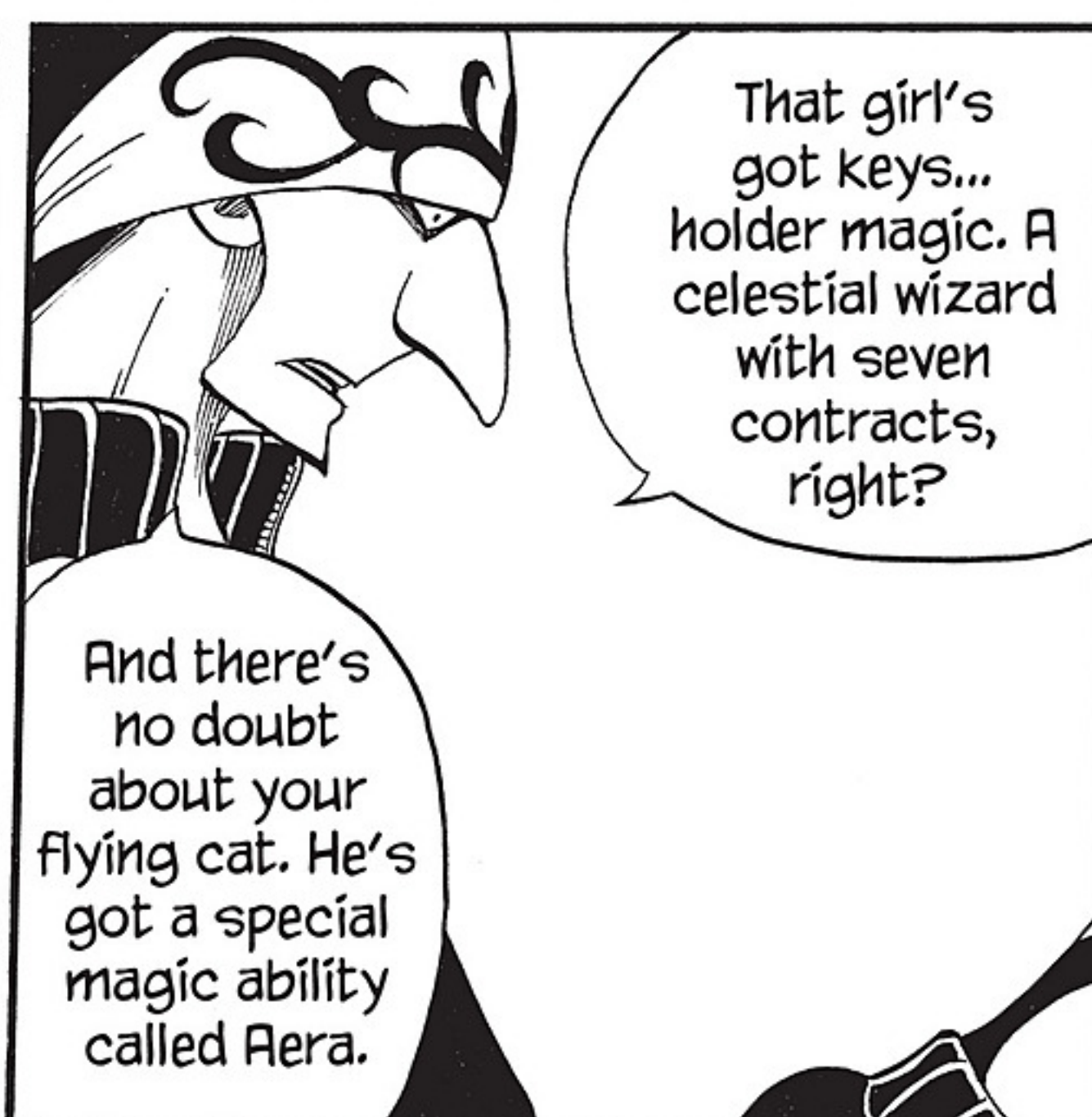
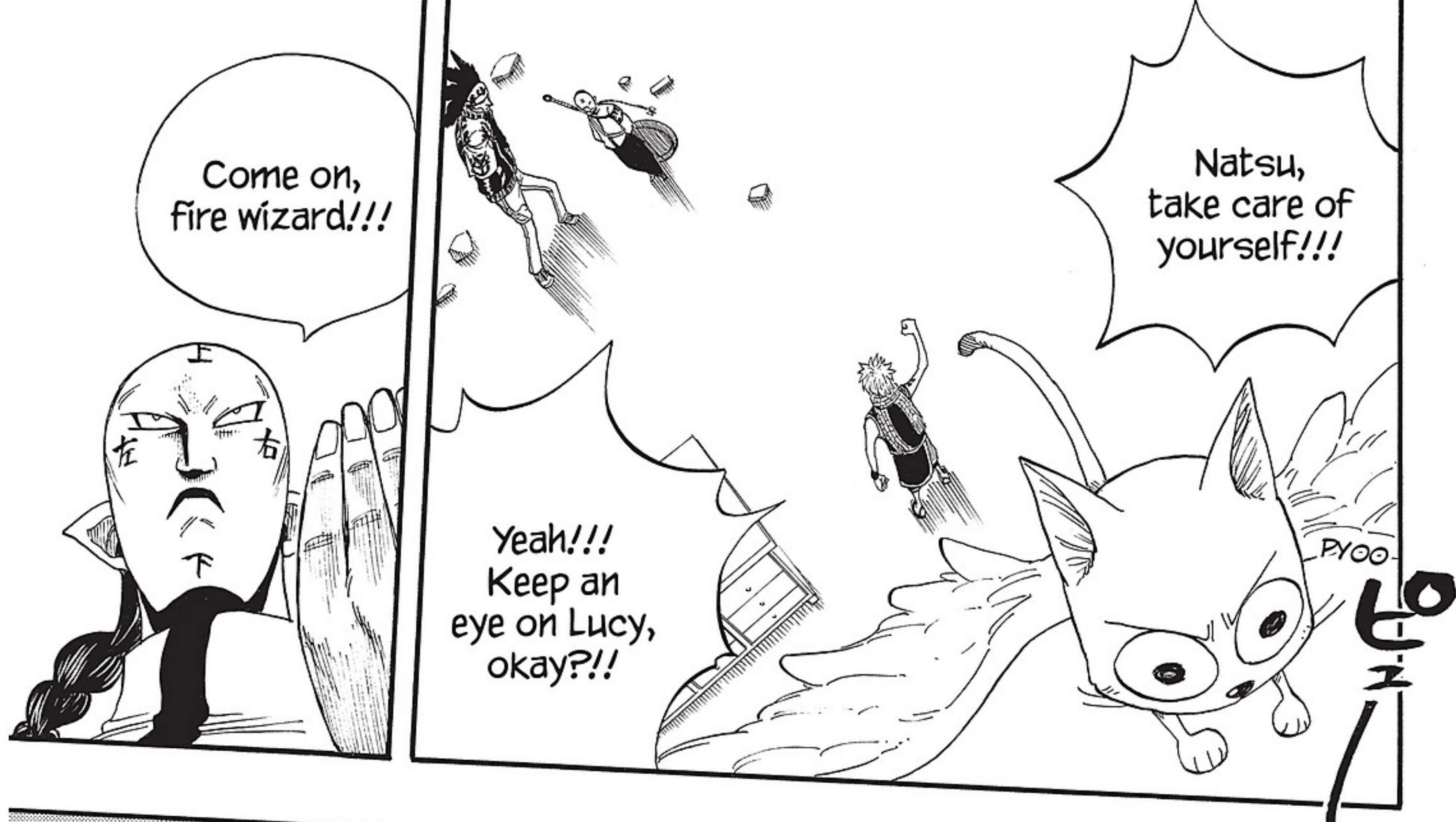
Happy,
go after
Lucy.

This looks
like it's
going to be
a huge pain!

You
said
it!

I hate it when
the client
changes plans
on a whim!







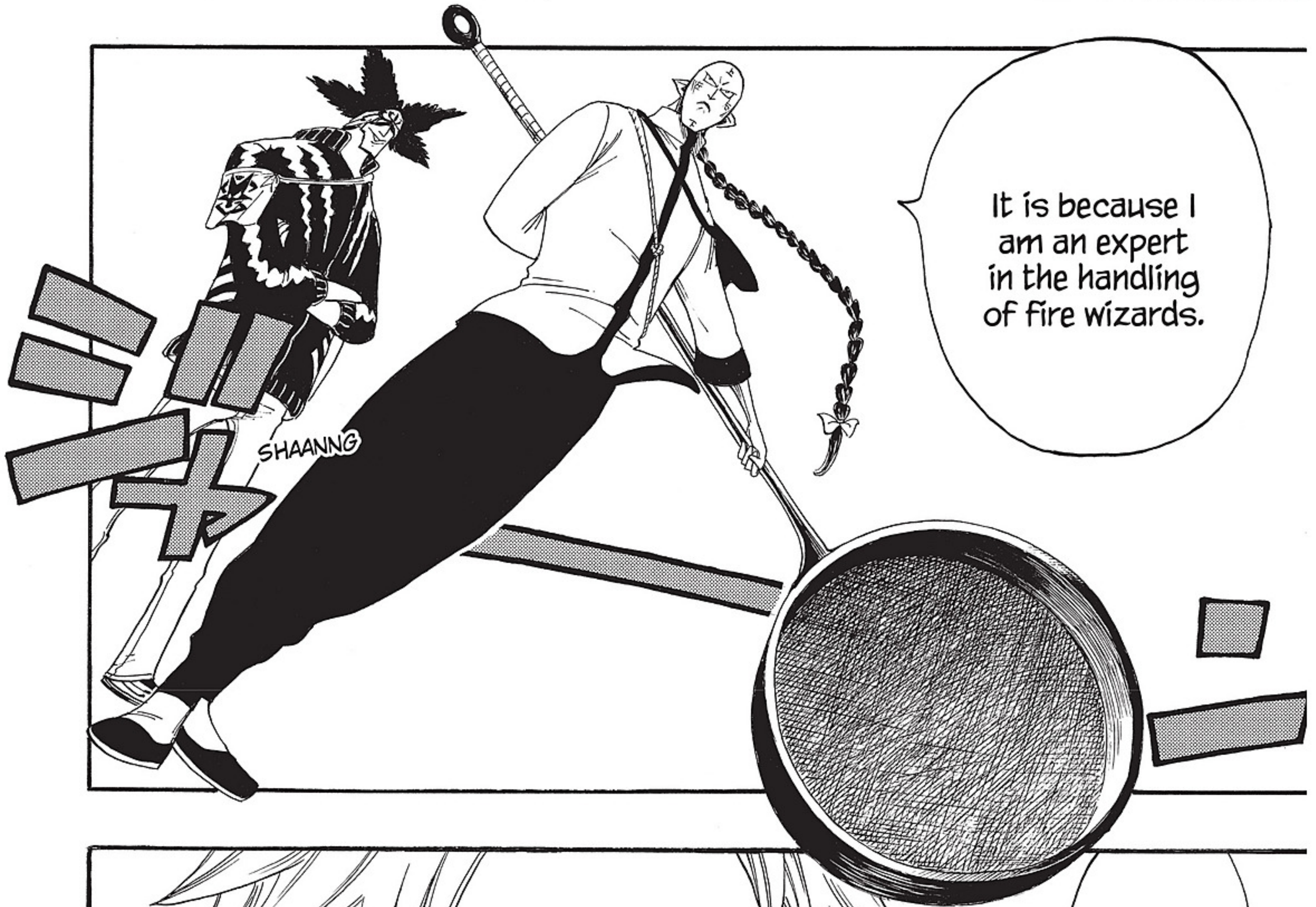
Unfortunately for you, it won't happen.

If you want to know why...



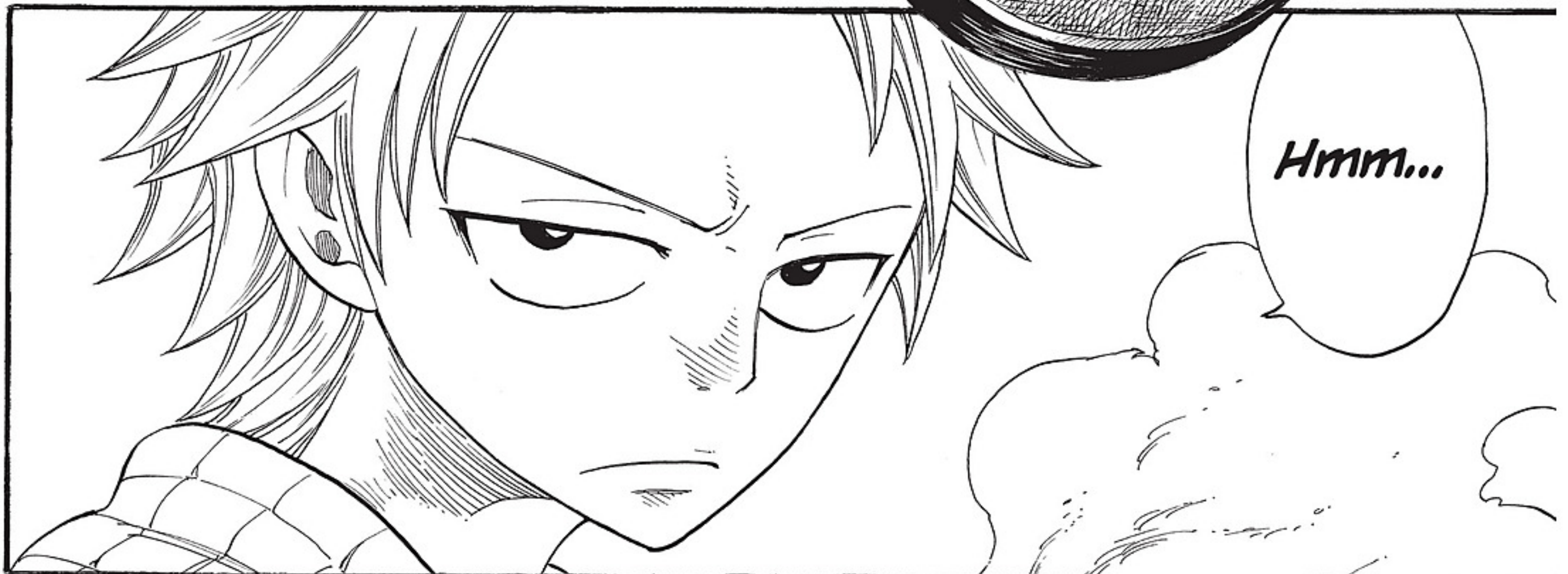
Prepare to be burned to a crisp.

Then you're ready for this, right?



It is because I am an expert in the handling of fire wizards.

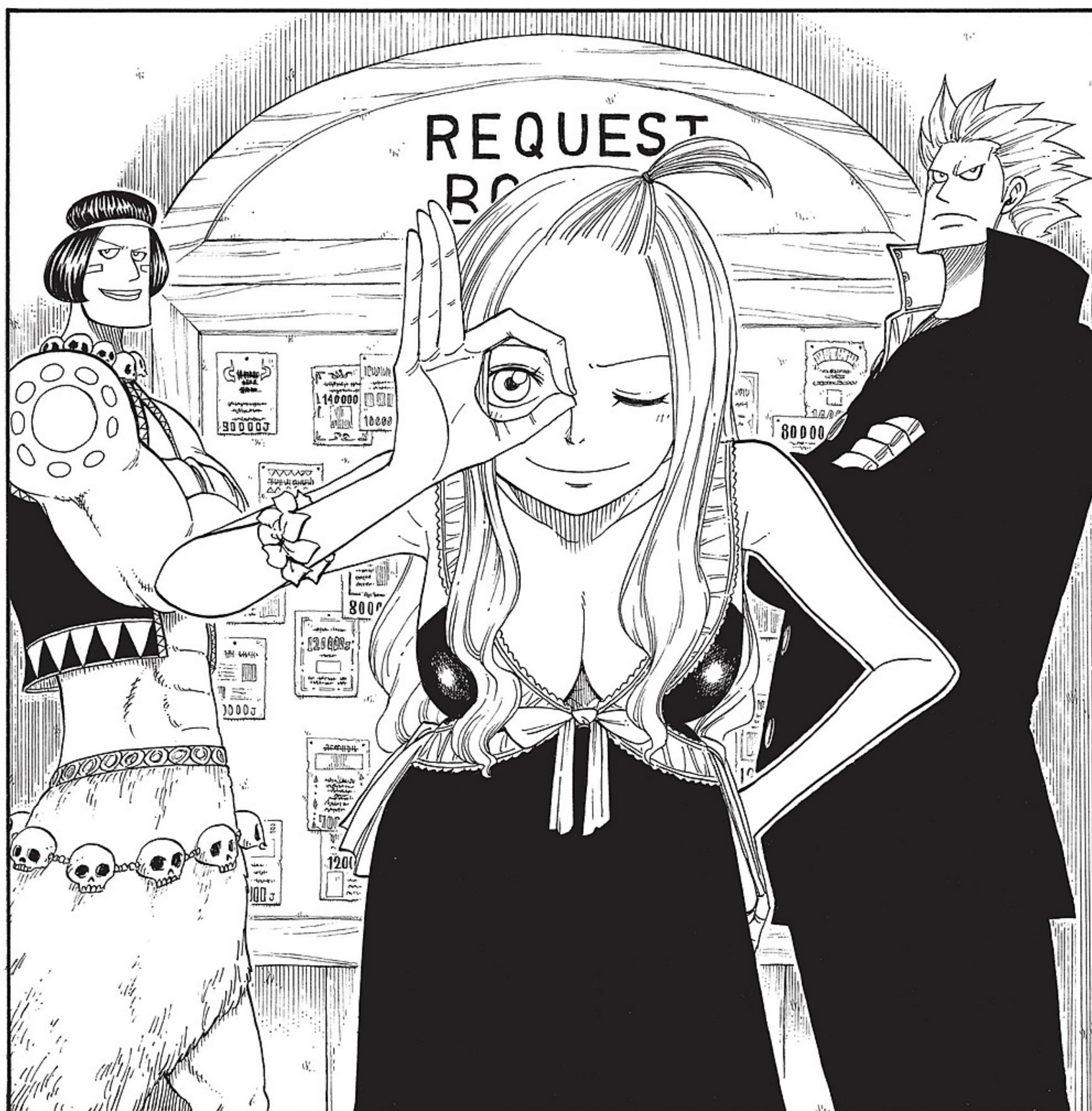
SHAANNG

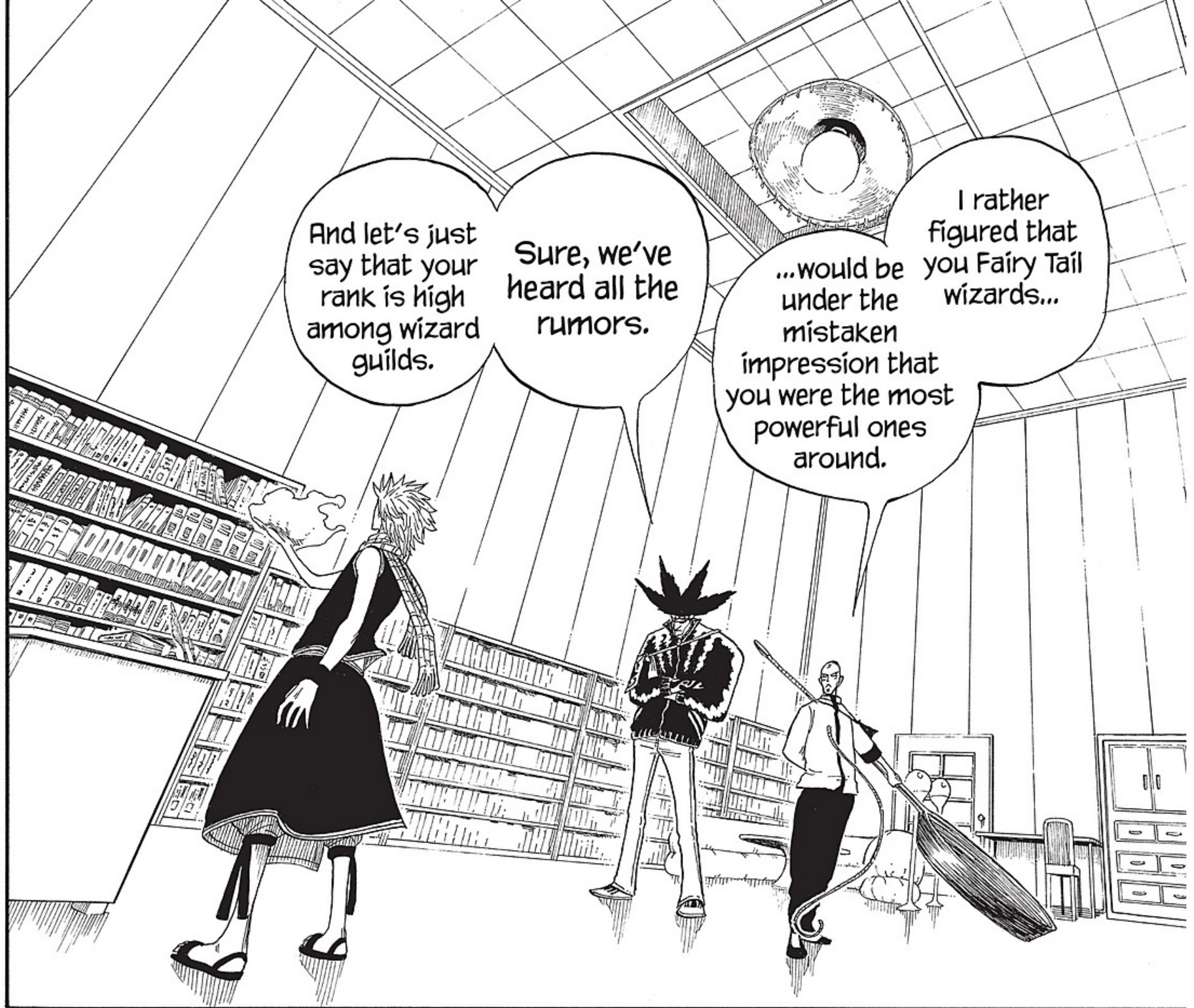


Hmm...

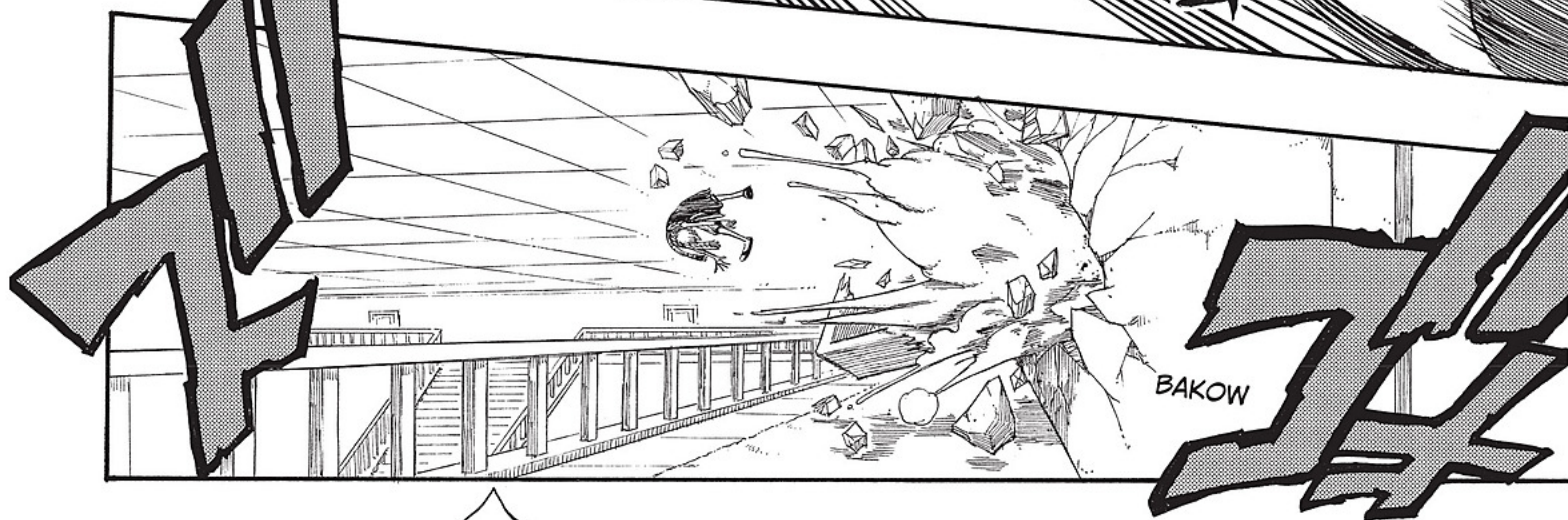
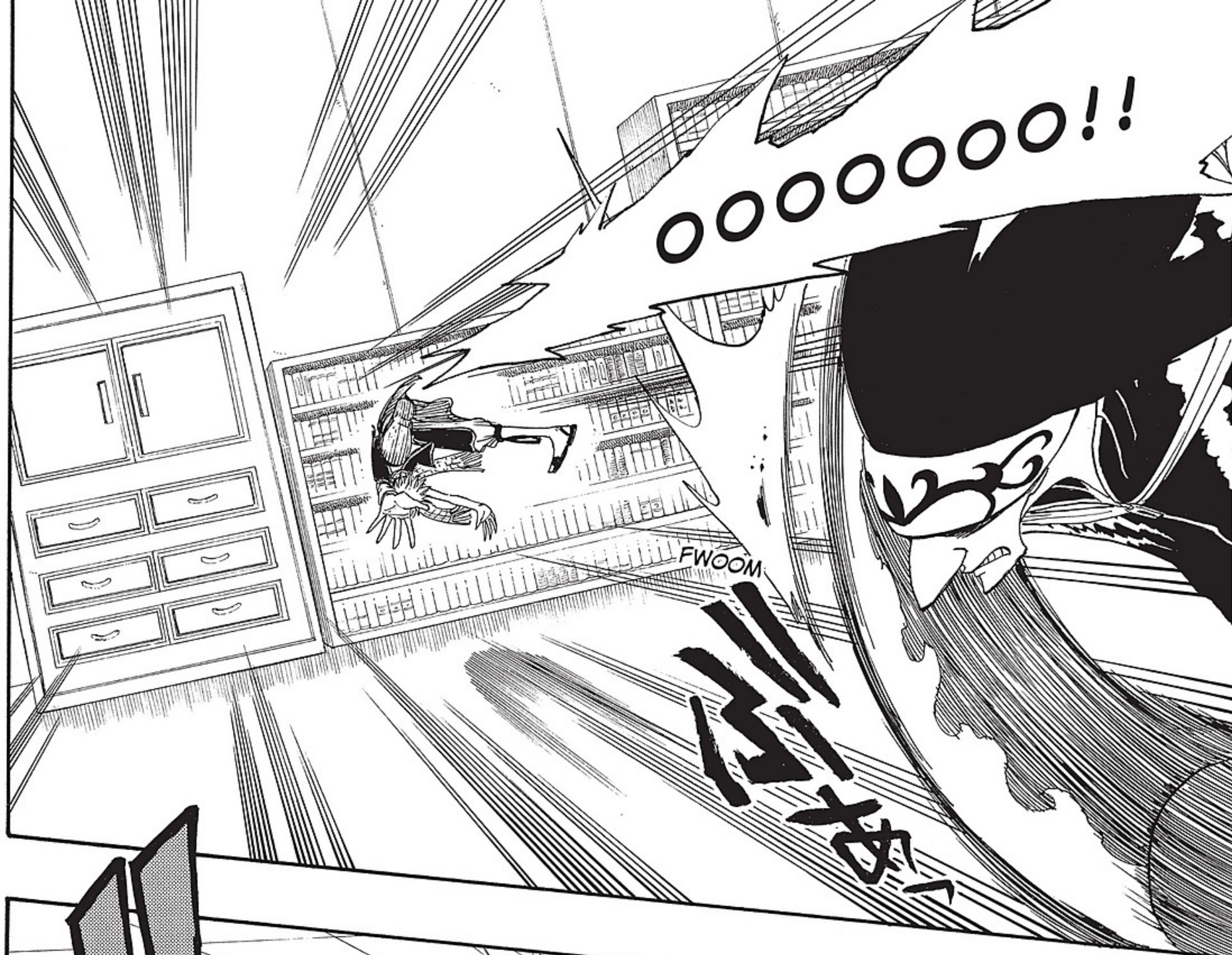
FIREWIND

Chapter 7: The Wizard's Weakness



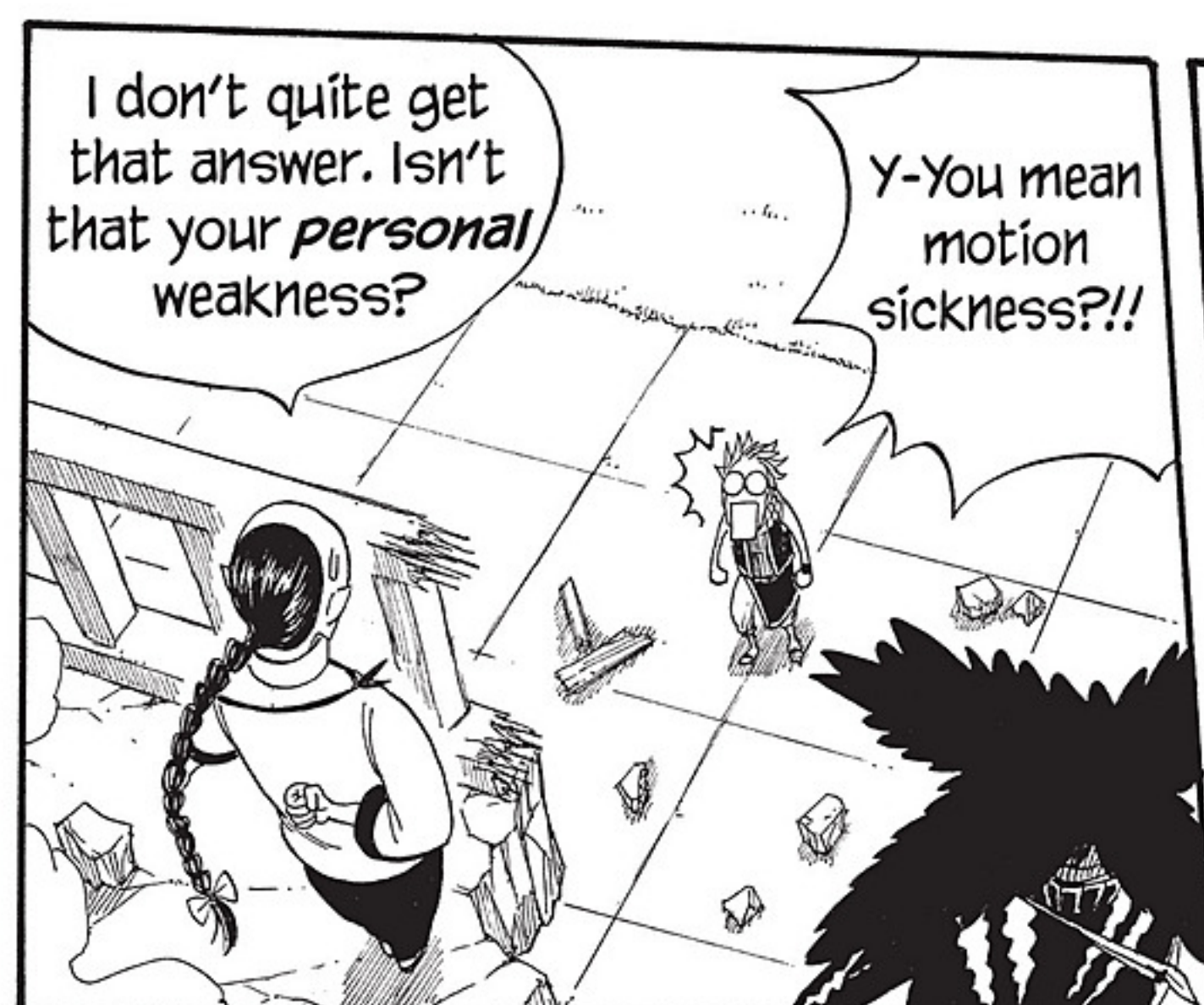
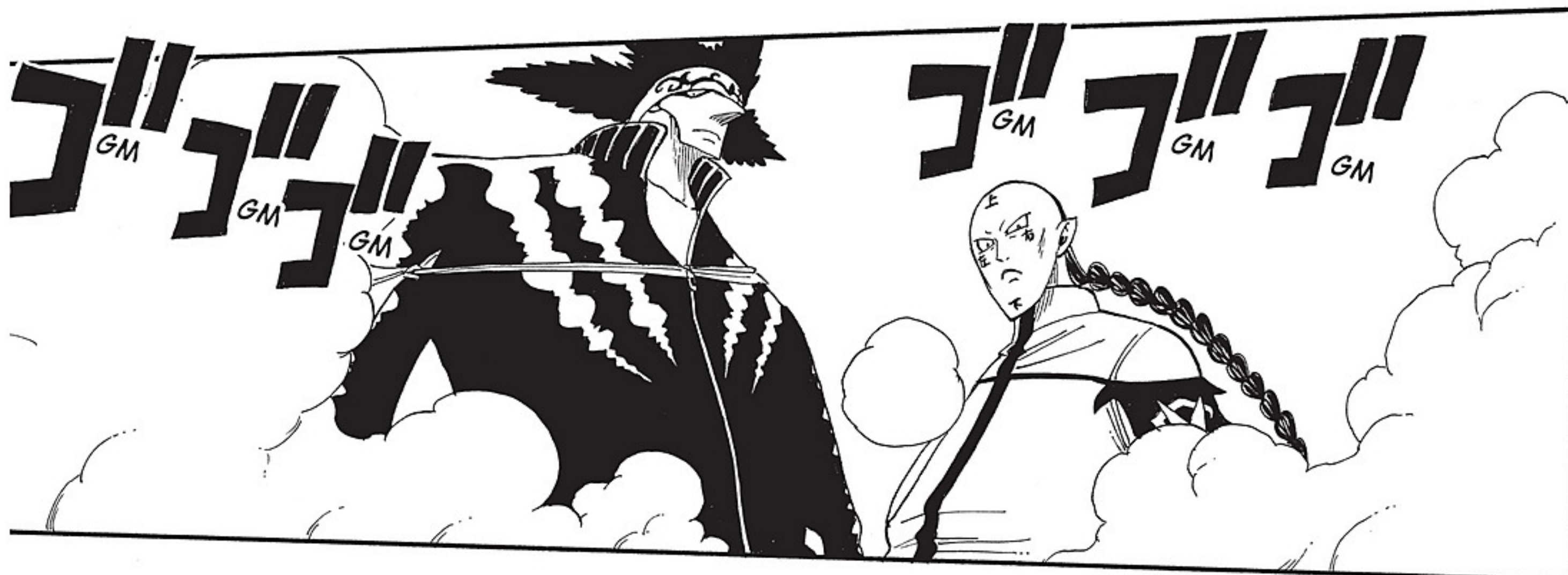
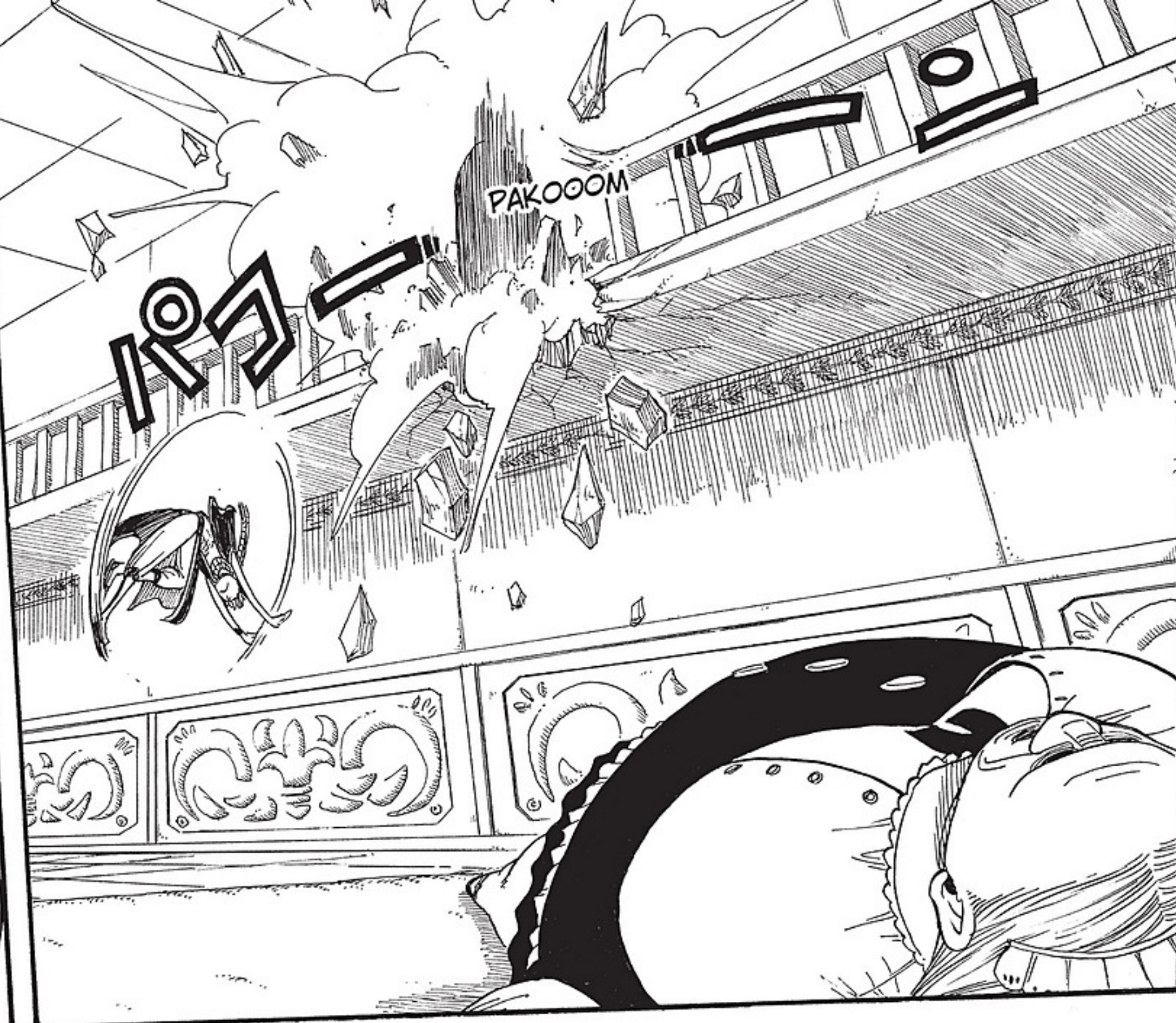








Are you
sure you want
to destroy your
client's home like
this?

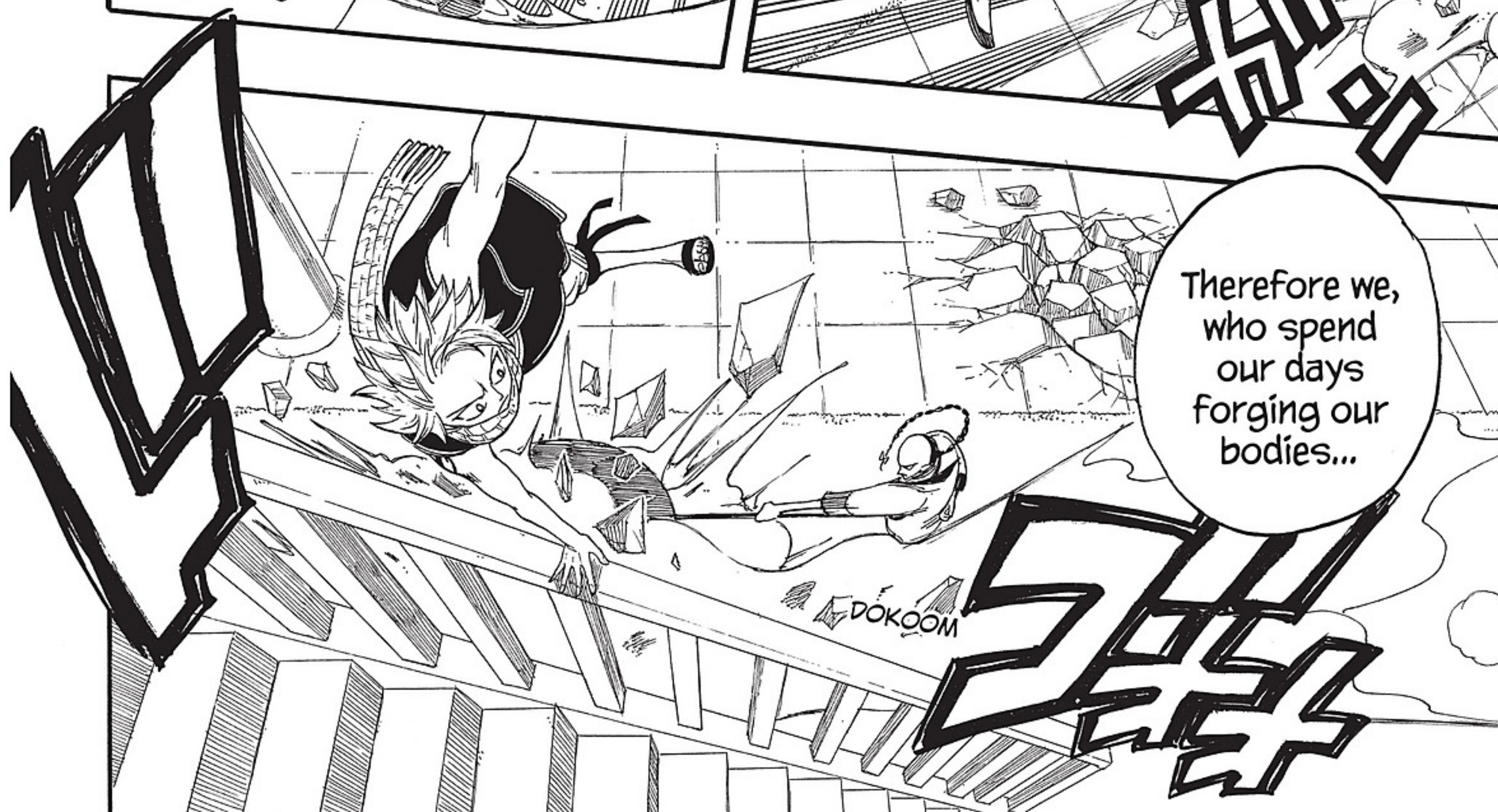
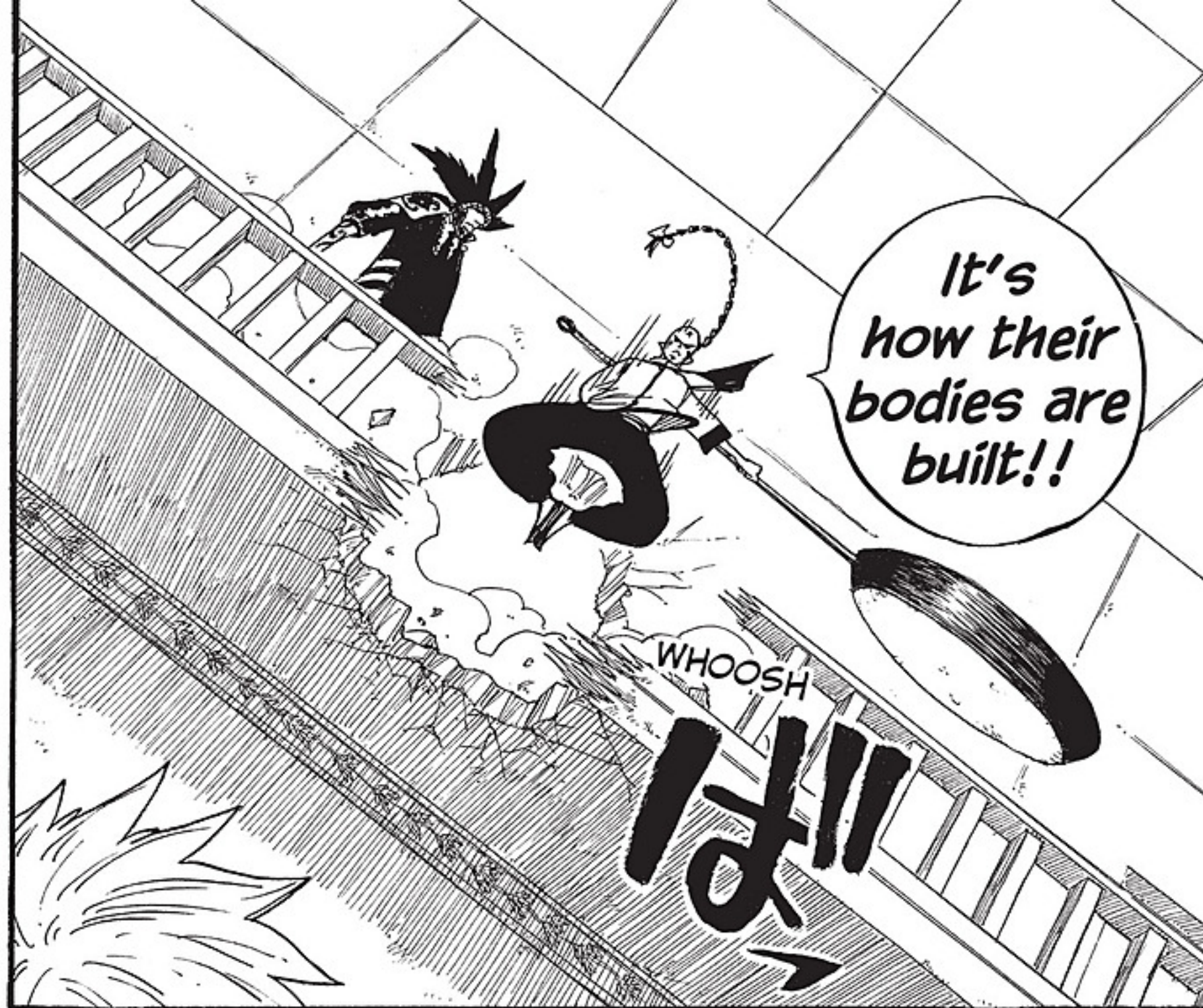
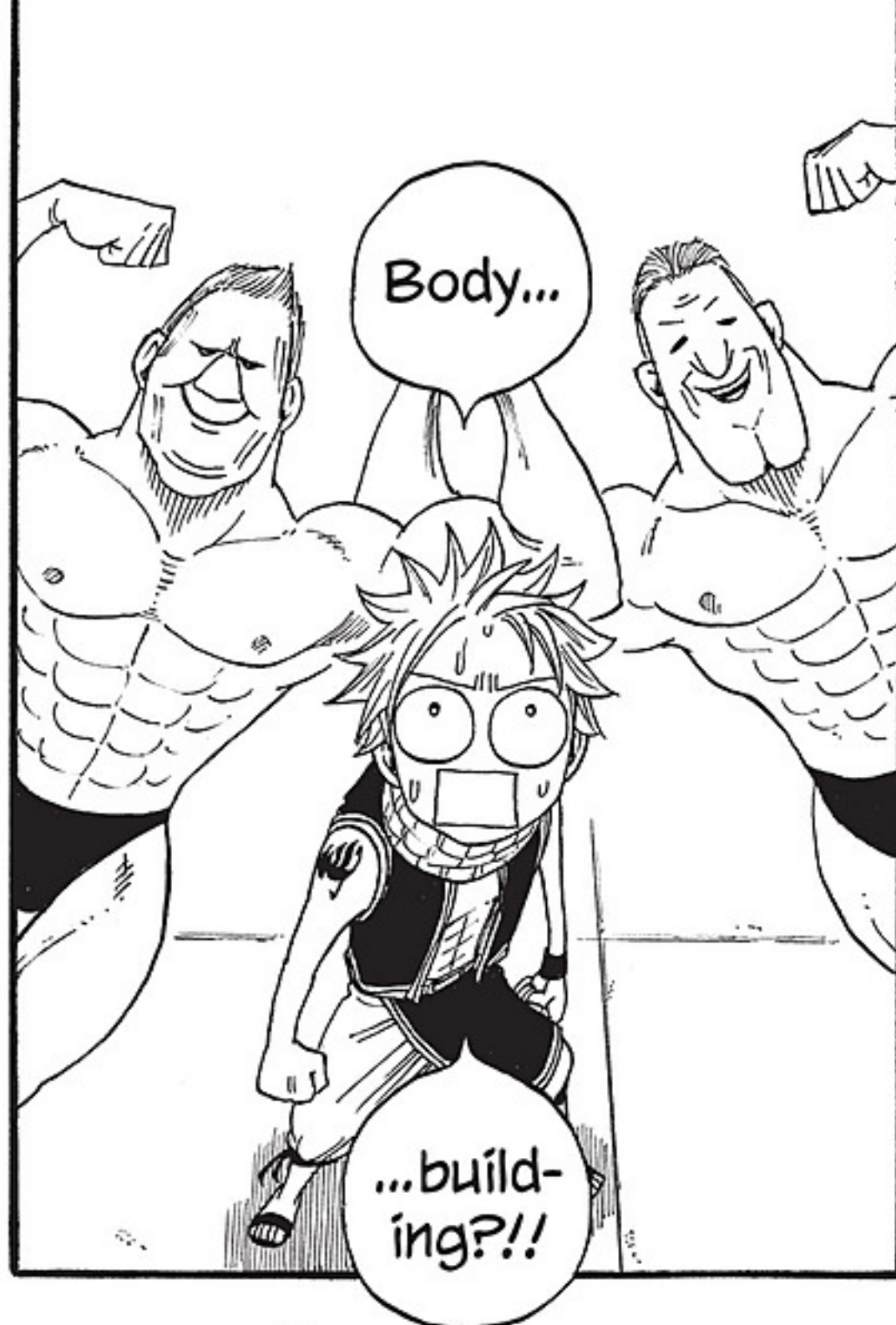


I don't quite get
that answer. Isn't
that your *personal*
weakness?

Y-You mean
motion
sickness?!!



Do you
know what
a wizard's
weak point
is?



A long time ago,
a wizard said
something...

He said it takes
years for a
wizard to learn
a curse that
will break his
enemy's bones.

...are well
ahead of you
in terms of
strength and
speed.

And faster
than he
could say
his curse...

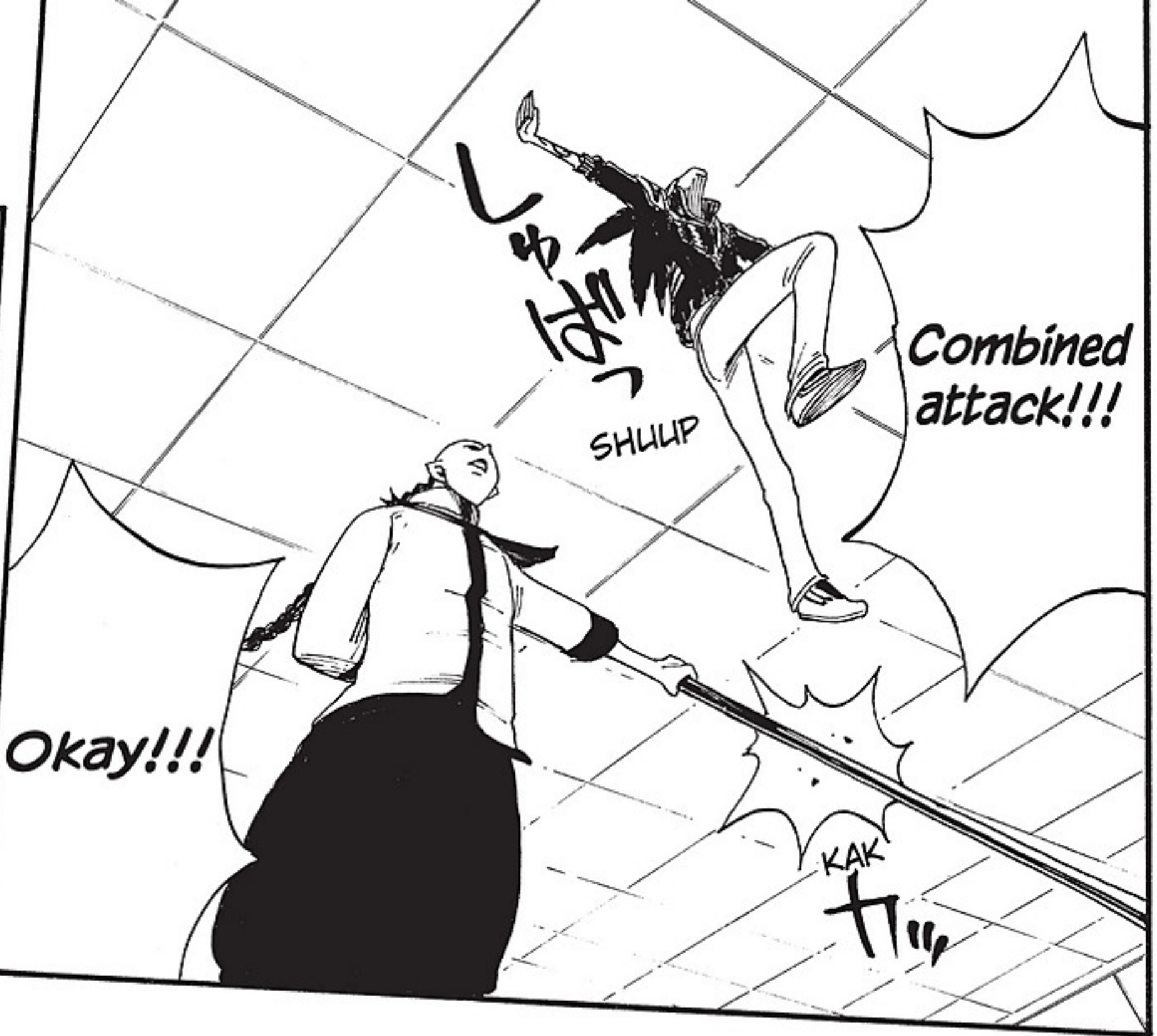
We faced
off with
that wizard.

And I broke *his*
bones instead!

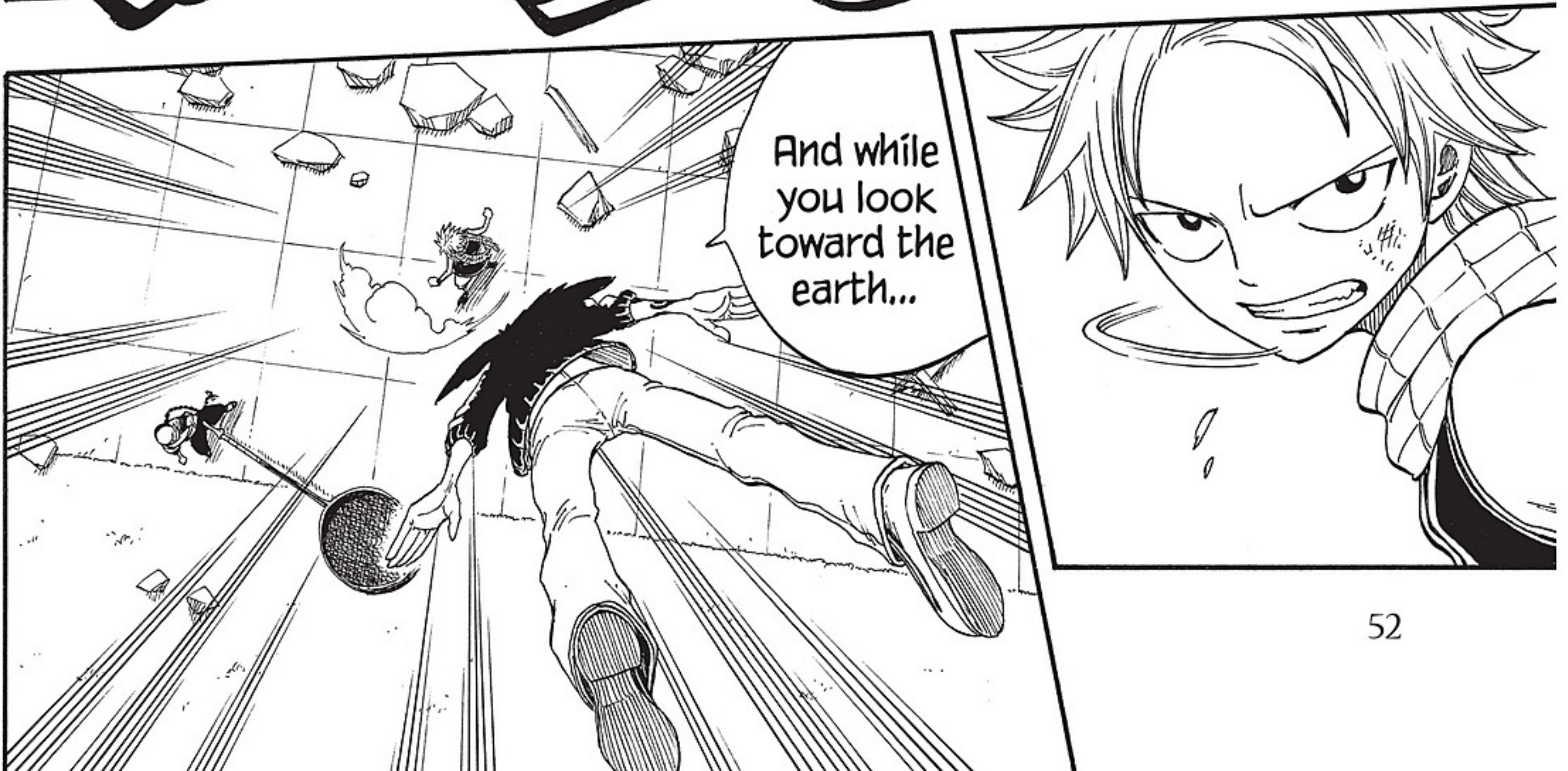
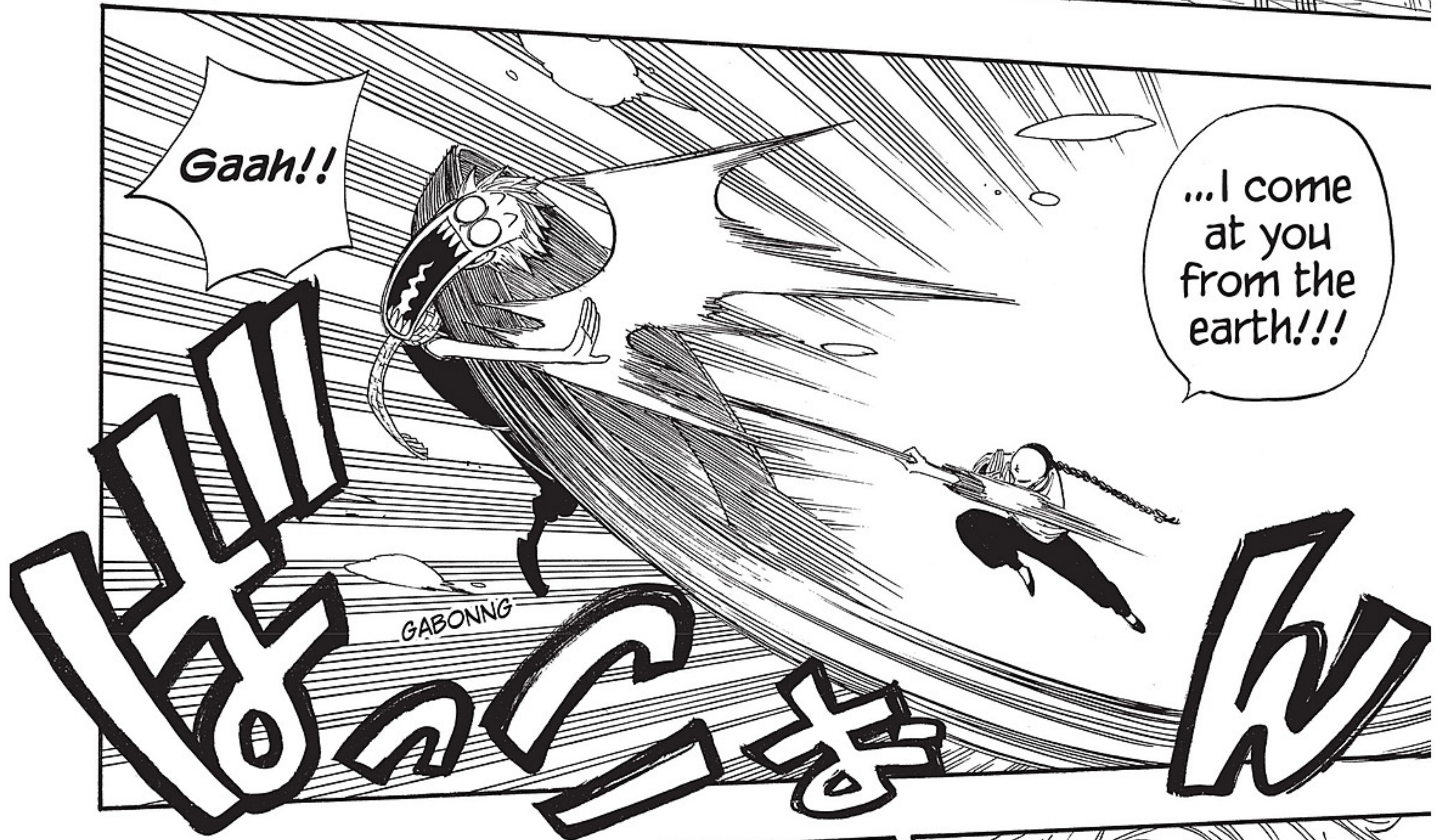
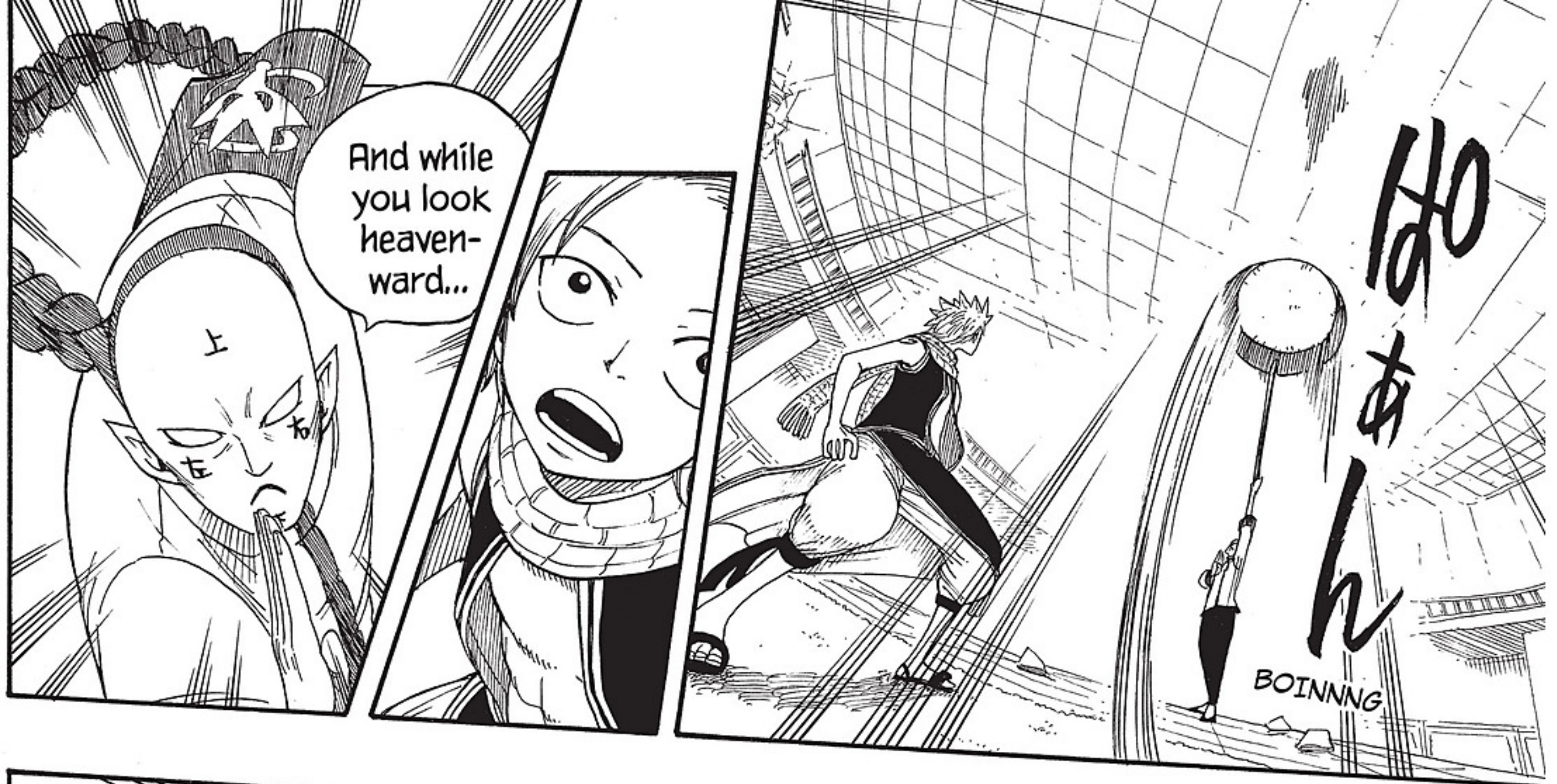
He spent
years learning
something that I
was able to beat
in one lightning-
fast strike!!

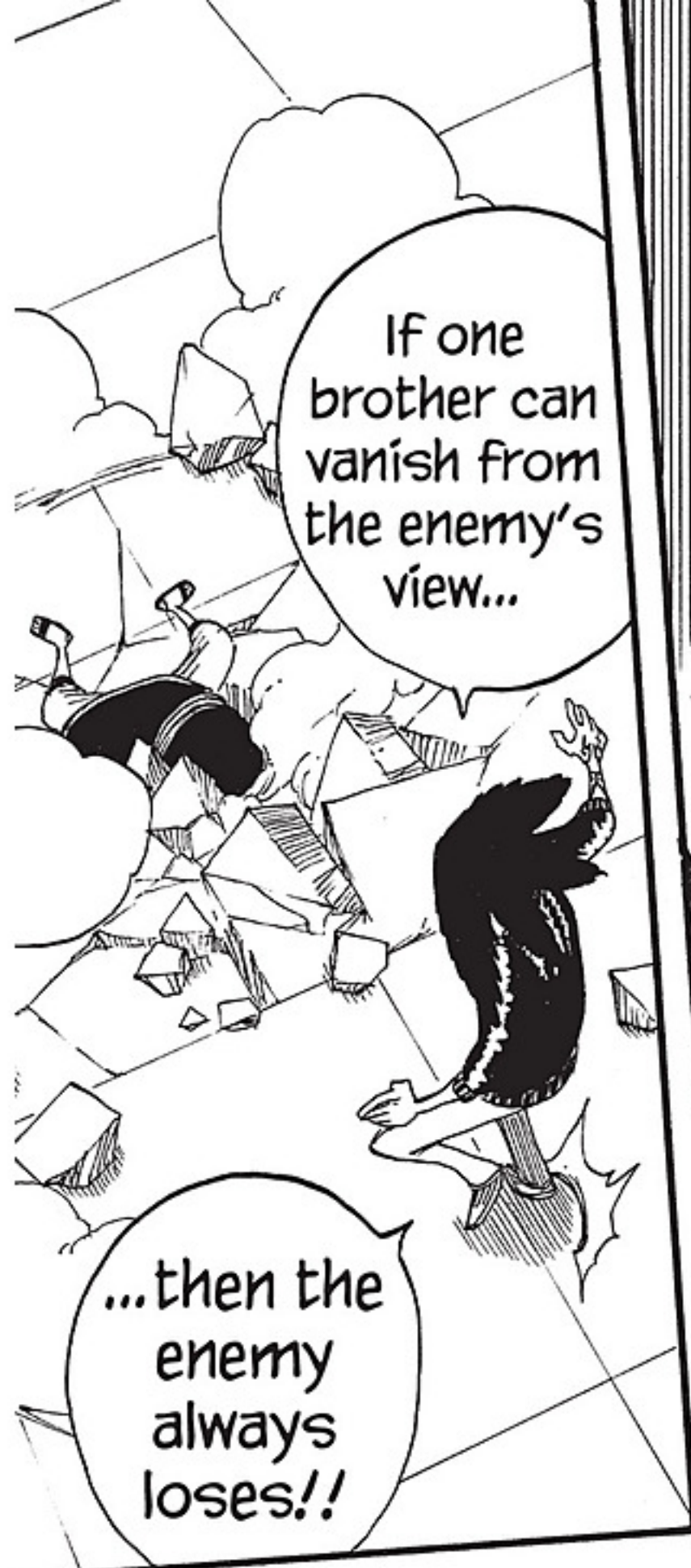
I
attacked!!





*Heaven and Earth Elimination Death Technique





If one brother can vanish from the enemy's view...

...then the enemy always loses!!



Gabloogh!!

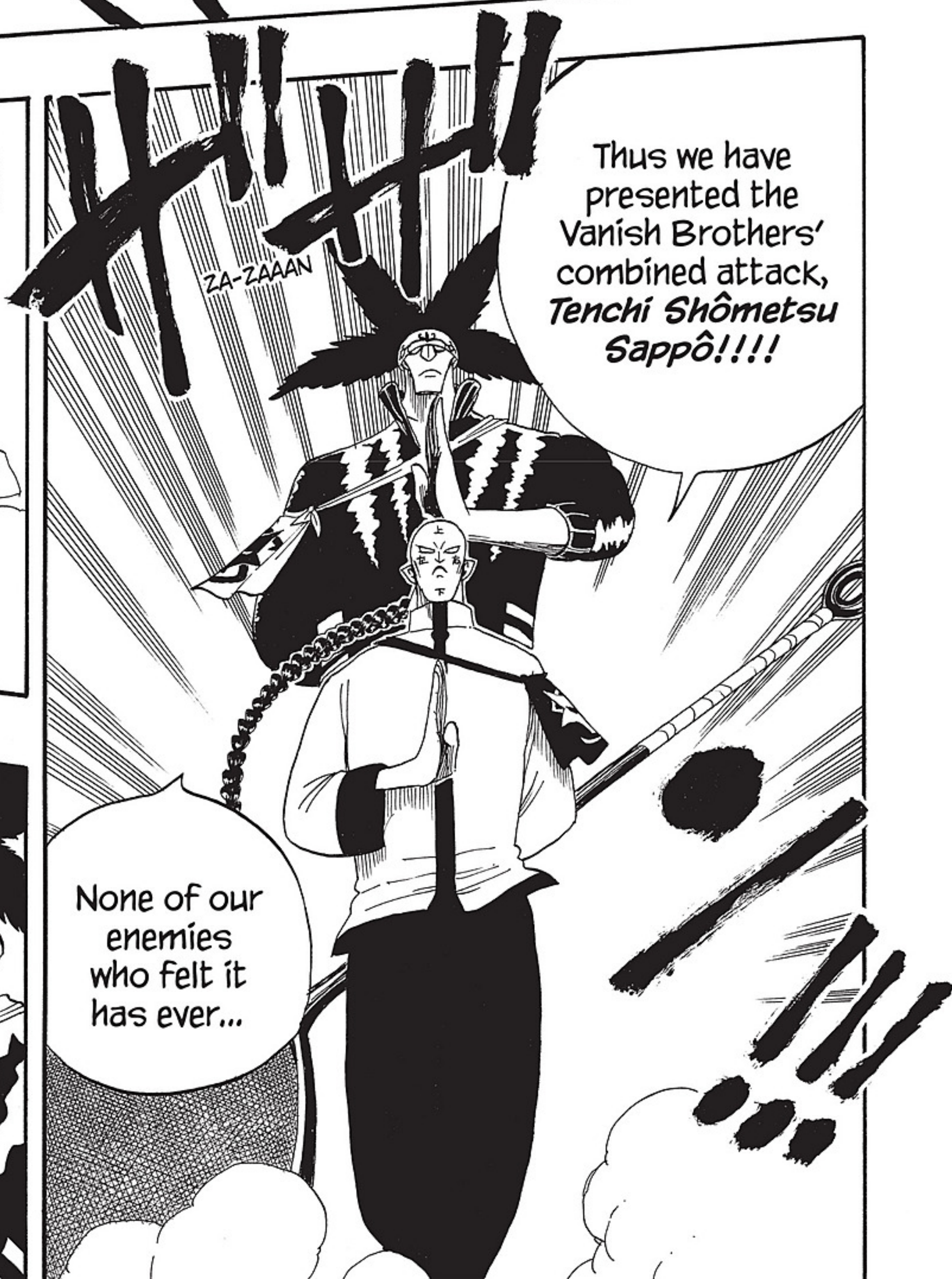
DO-WHAAM

Heaven comes and gets you!!!



HUP
WAAAA!

...liv...?

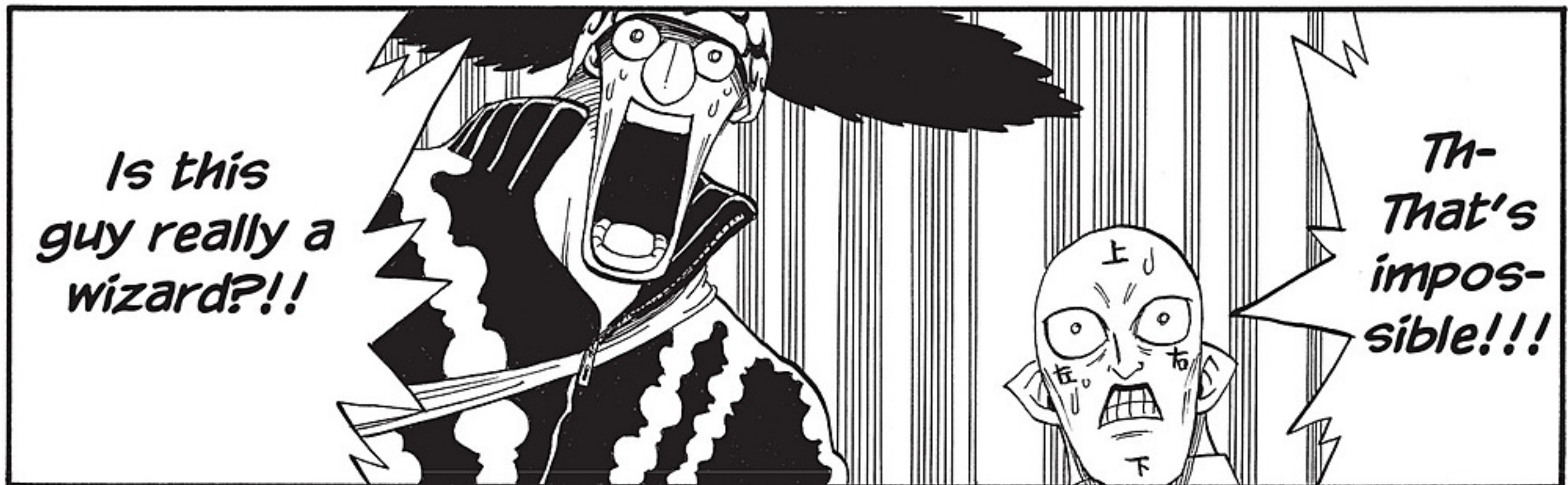


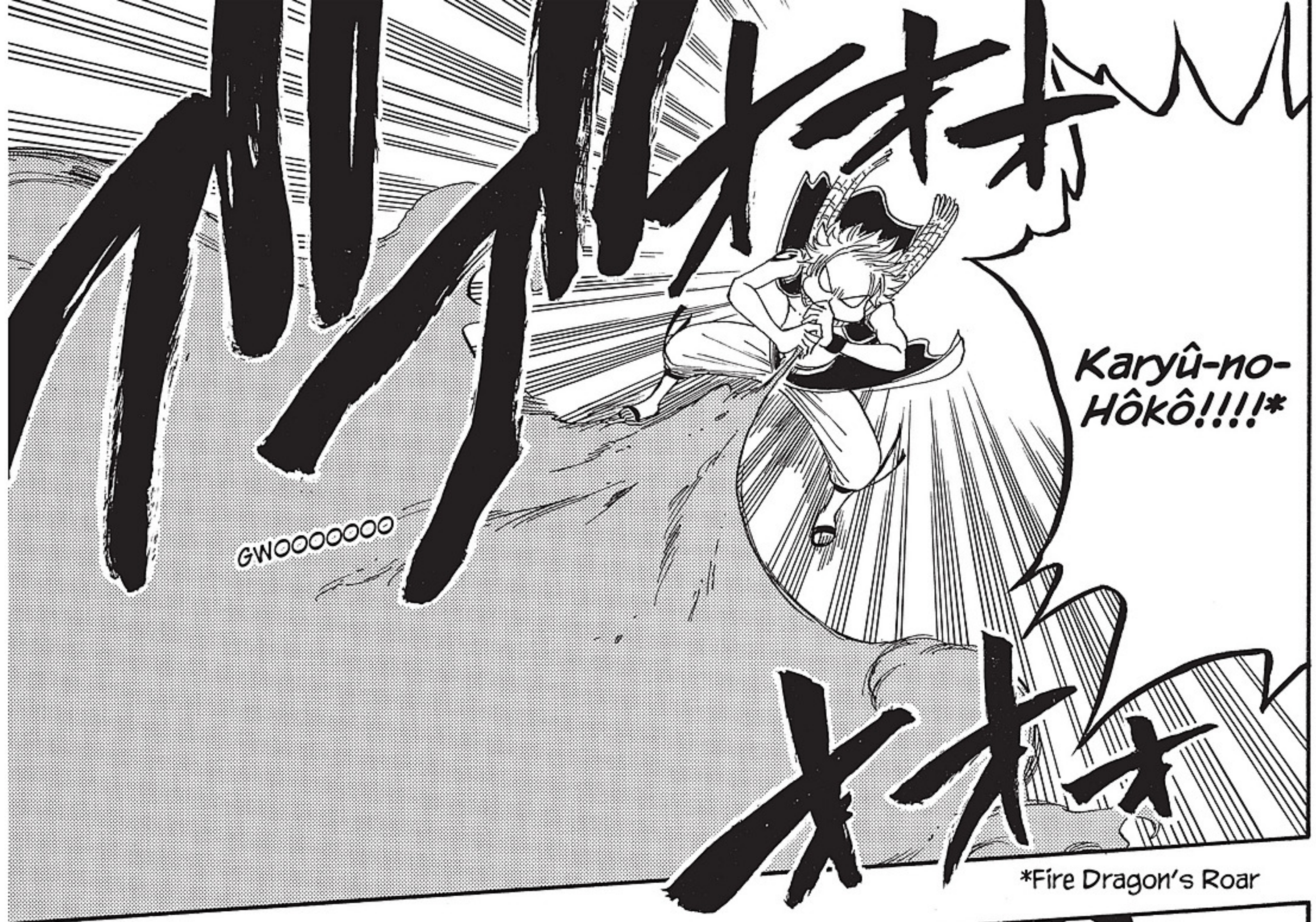
ZA-ZAAAAN

Thus we have presented the Vanish Brothers' combined attack, *Tenchi Shômetzu Sappô!!!!*

None of our enemies who felt it has ever...

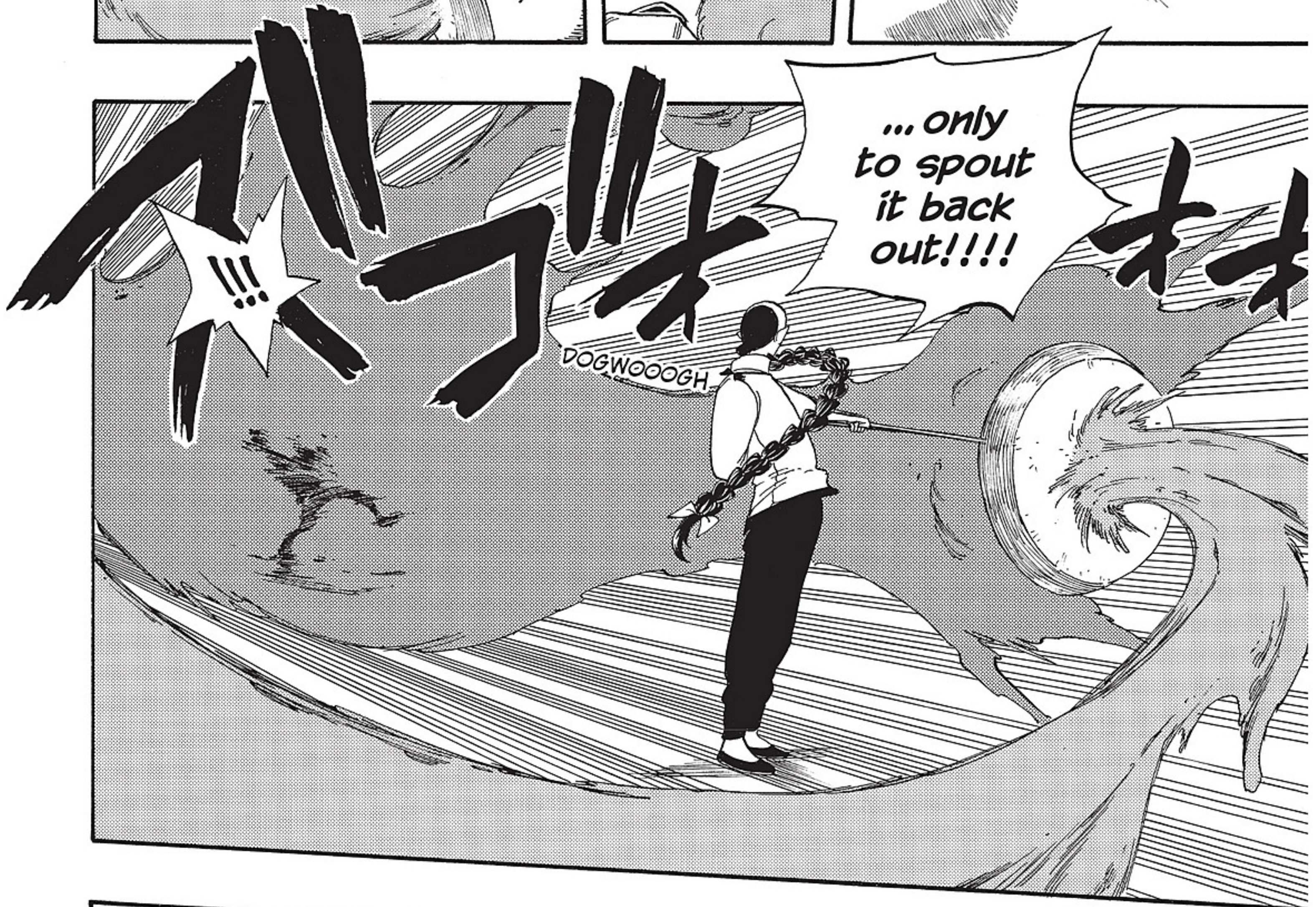
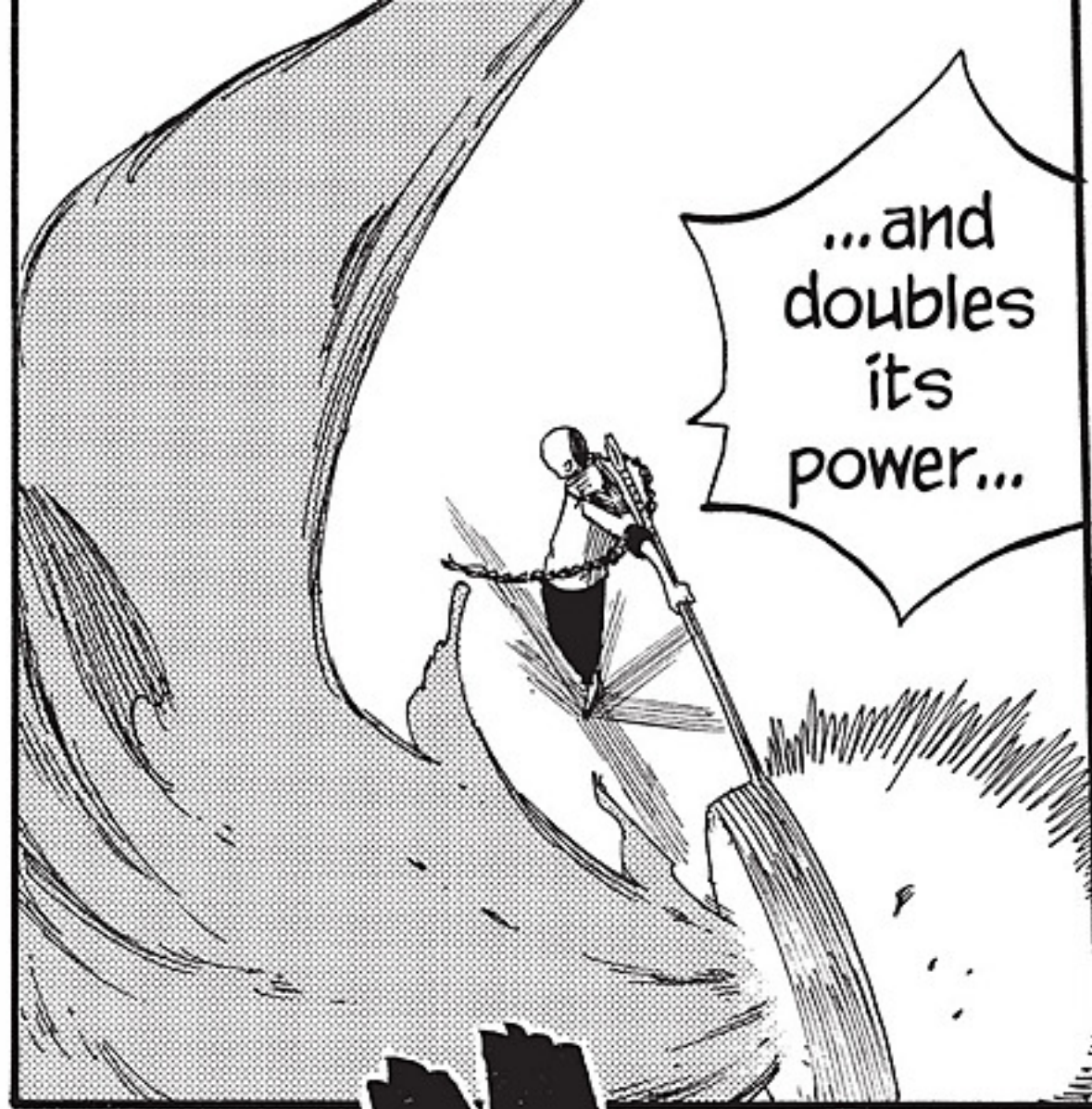






*Fire Dragon's Roar

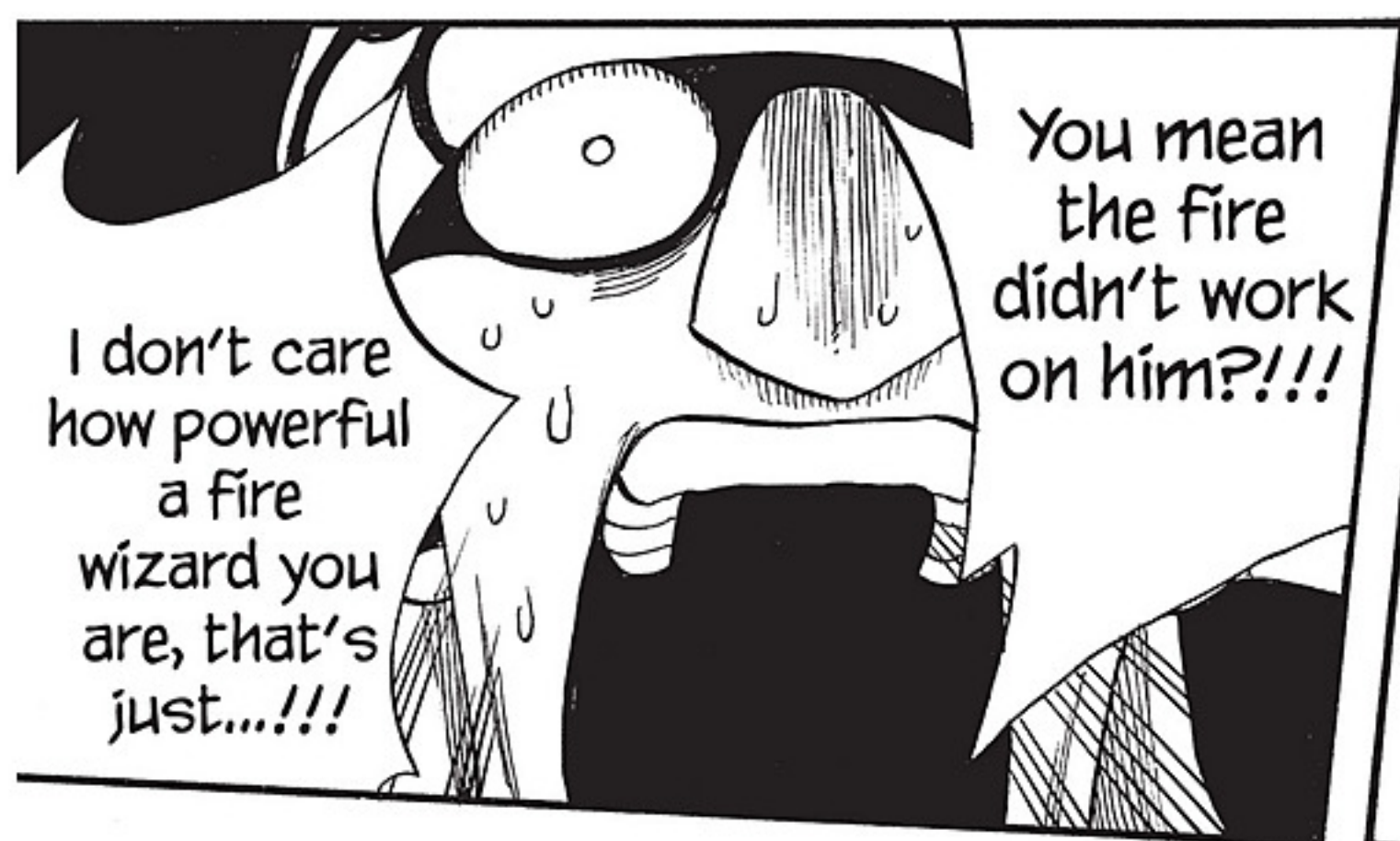




The greater the fire magic's power, the more certain the demise of the wizard.



A perfect dinner for some hungry wolves!!!

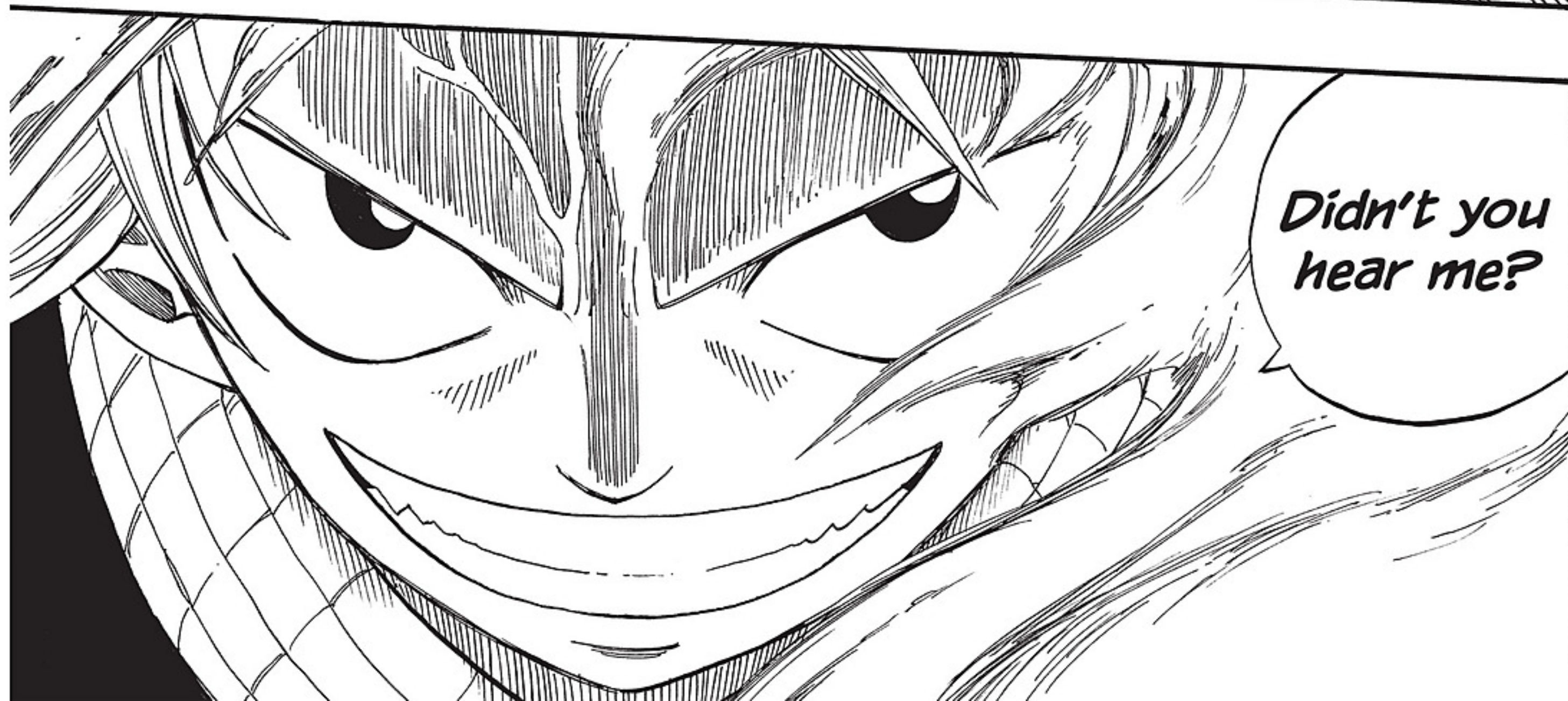


I don't care
how powerful
a fire
wizard you
are, that's
just...!!!

You mean
the fire
didn't work
on him?!!!

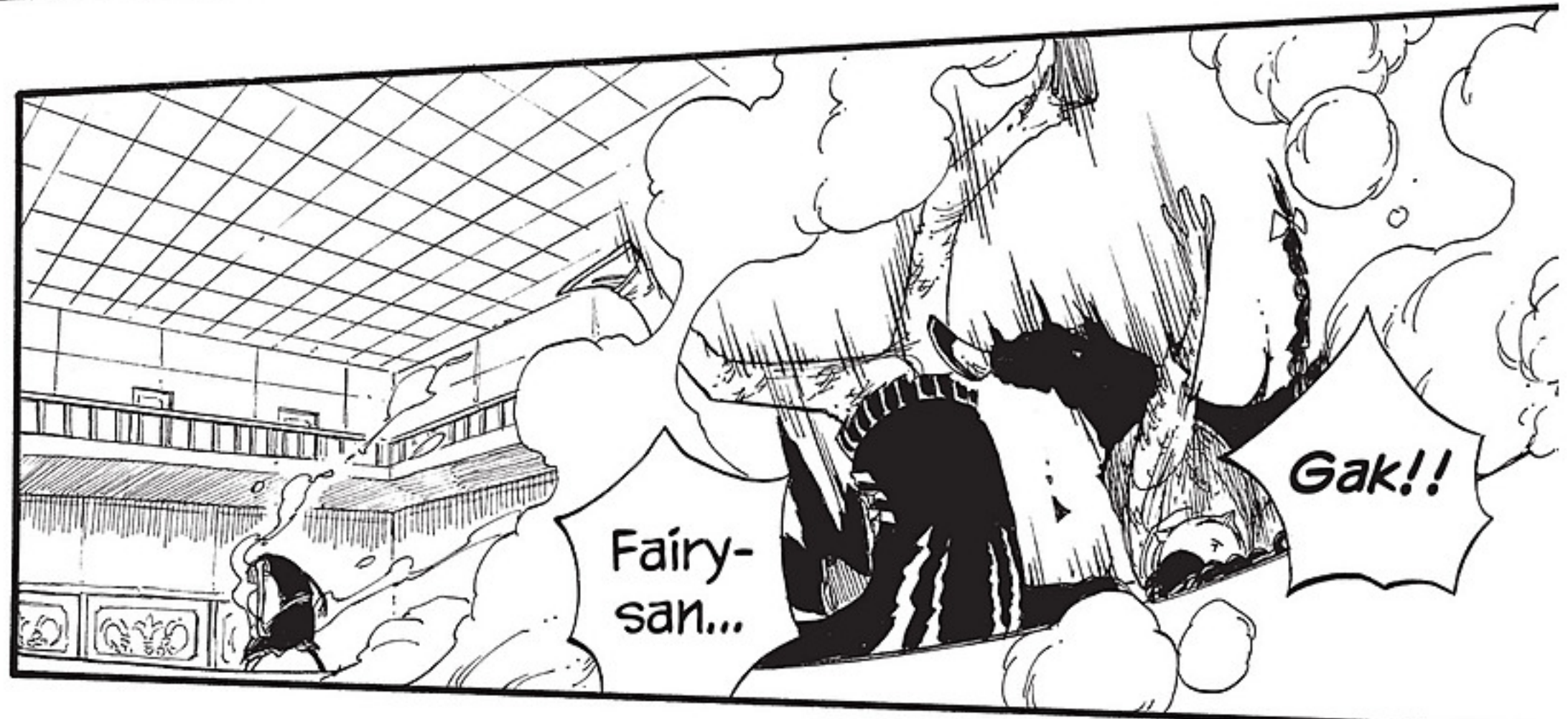
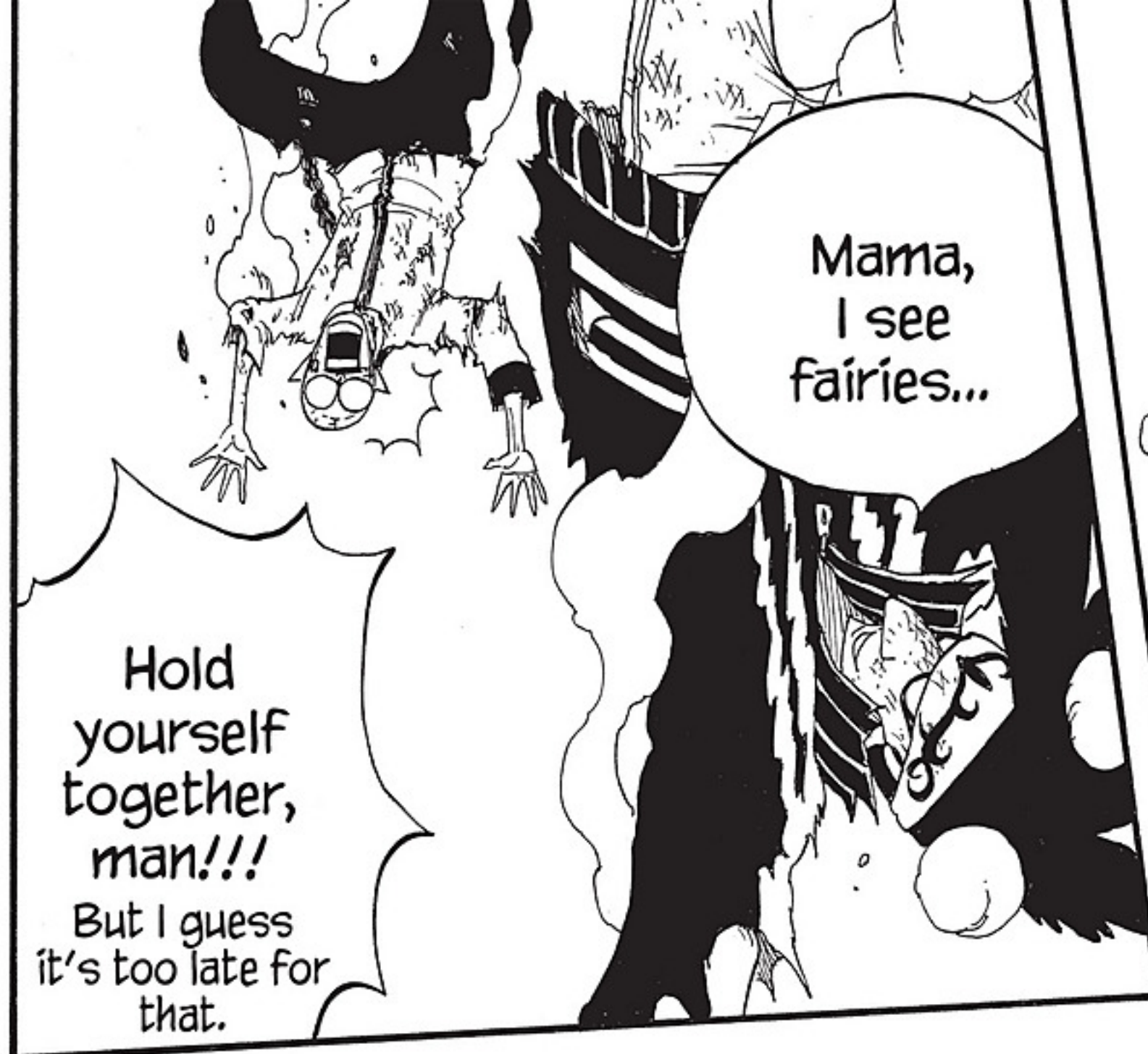


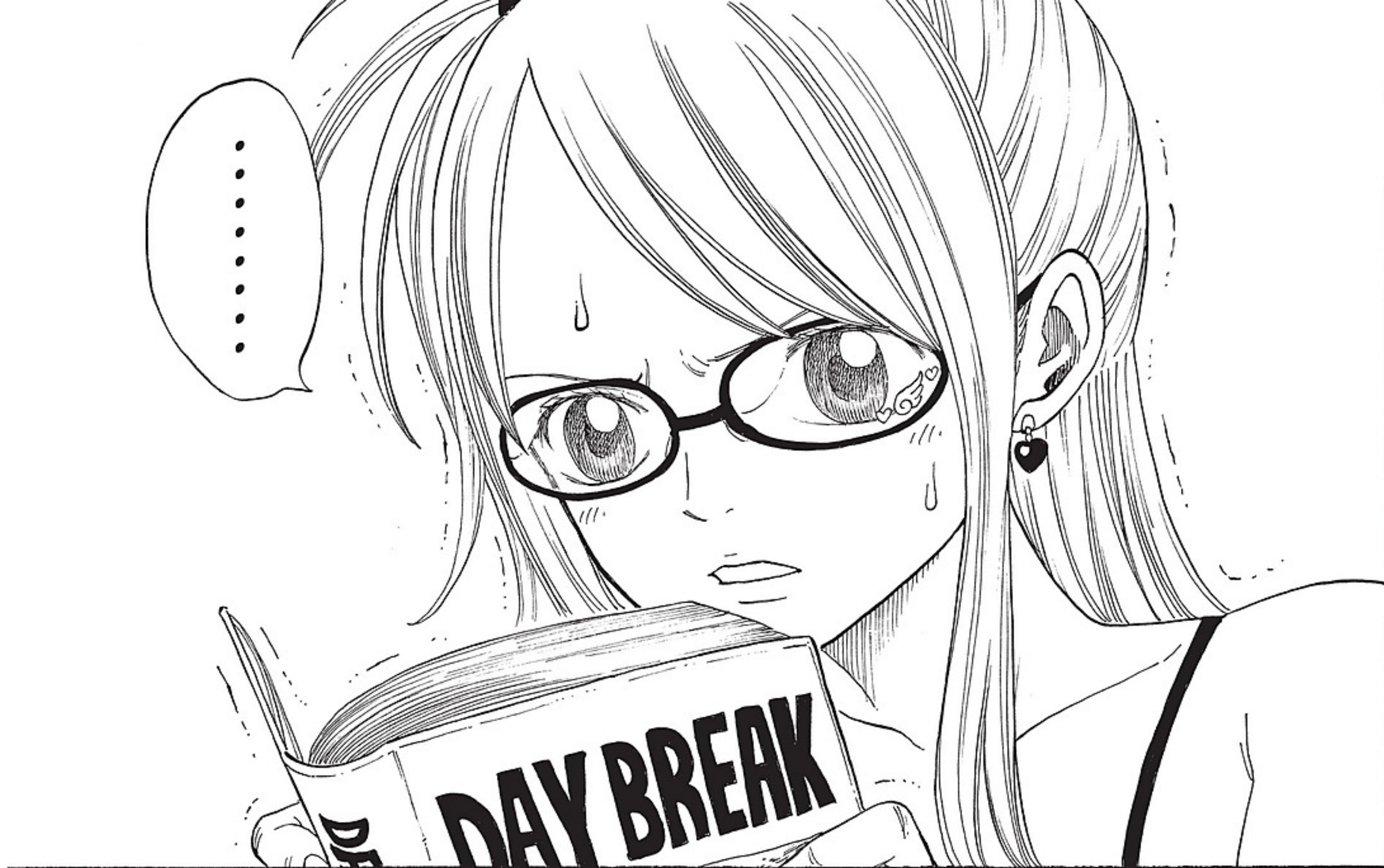
What?!!!

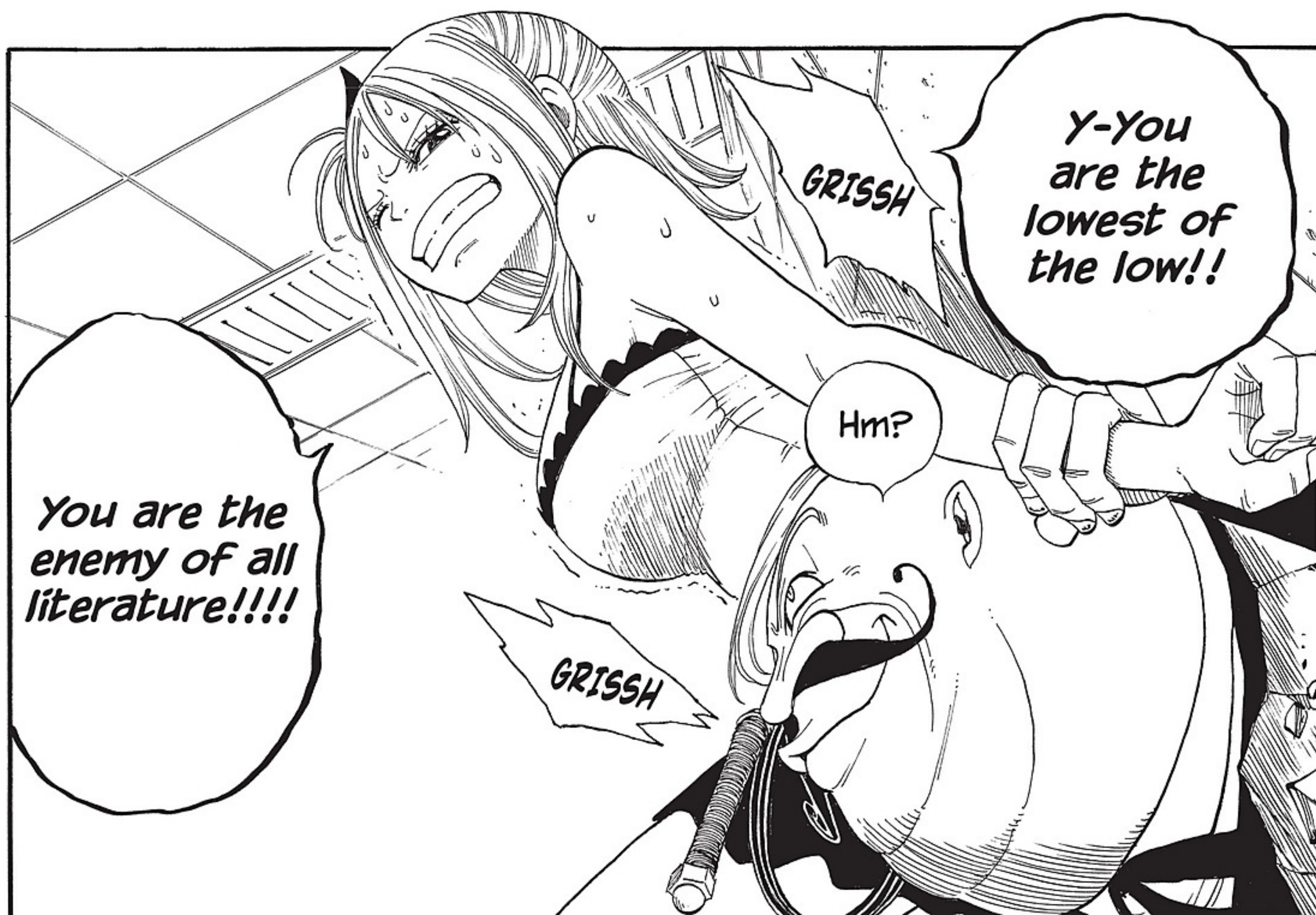
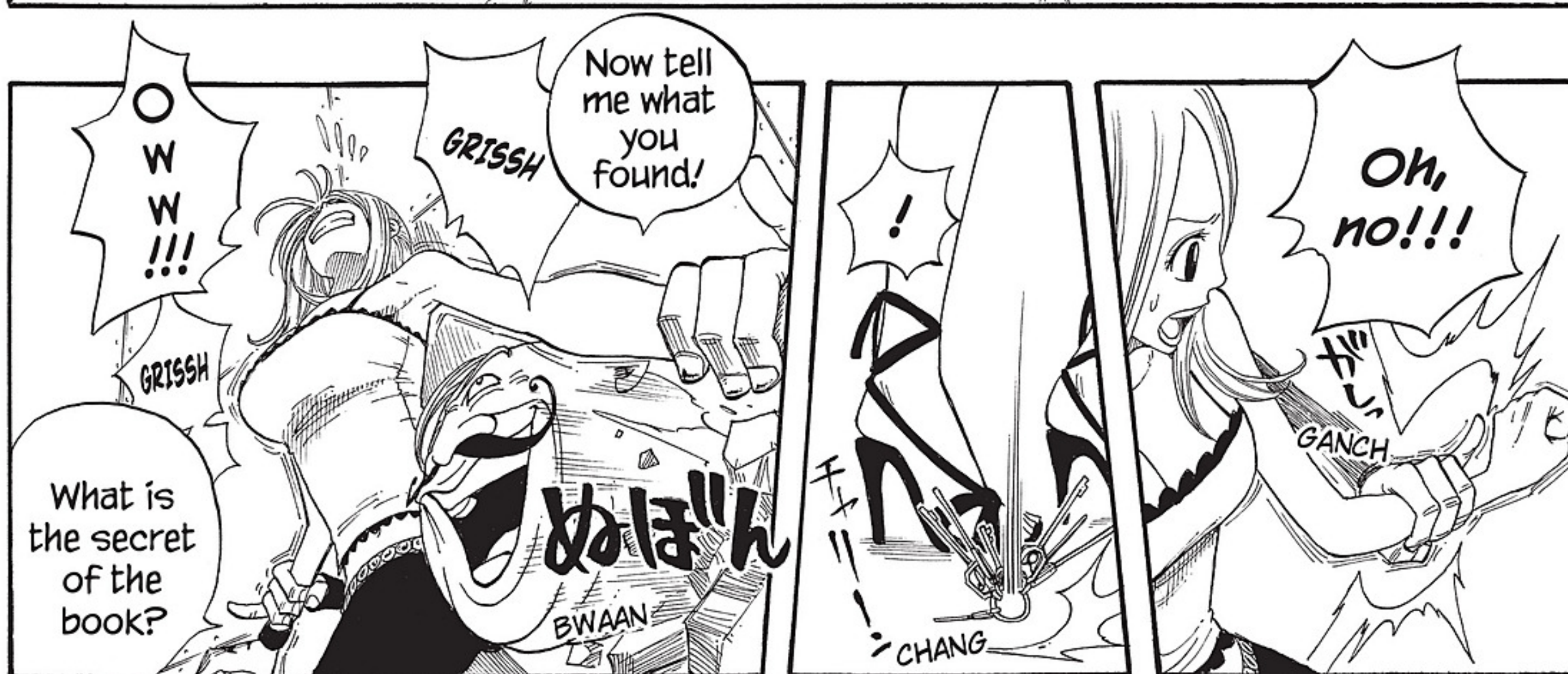
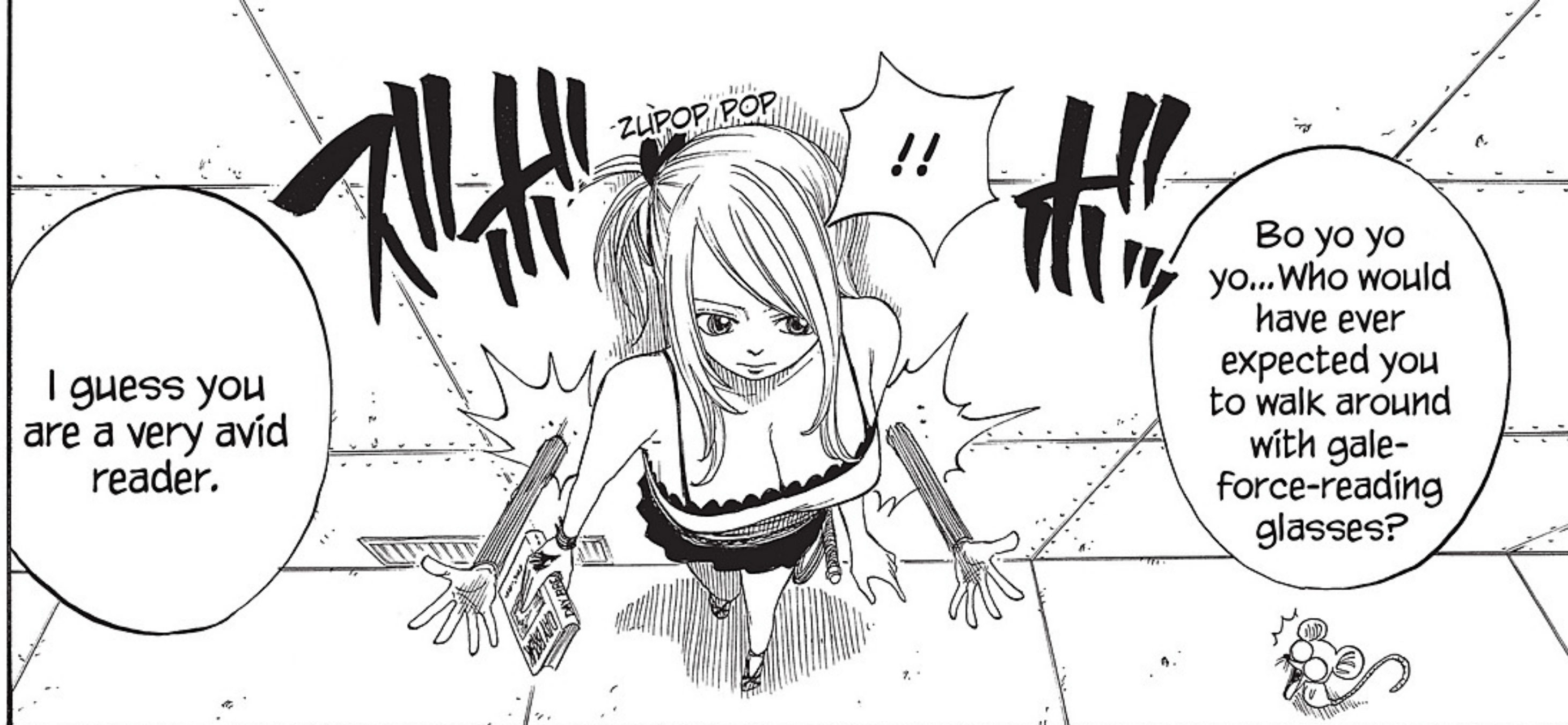


Didn't you
hear me?



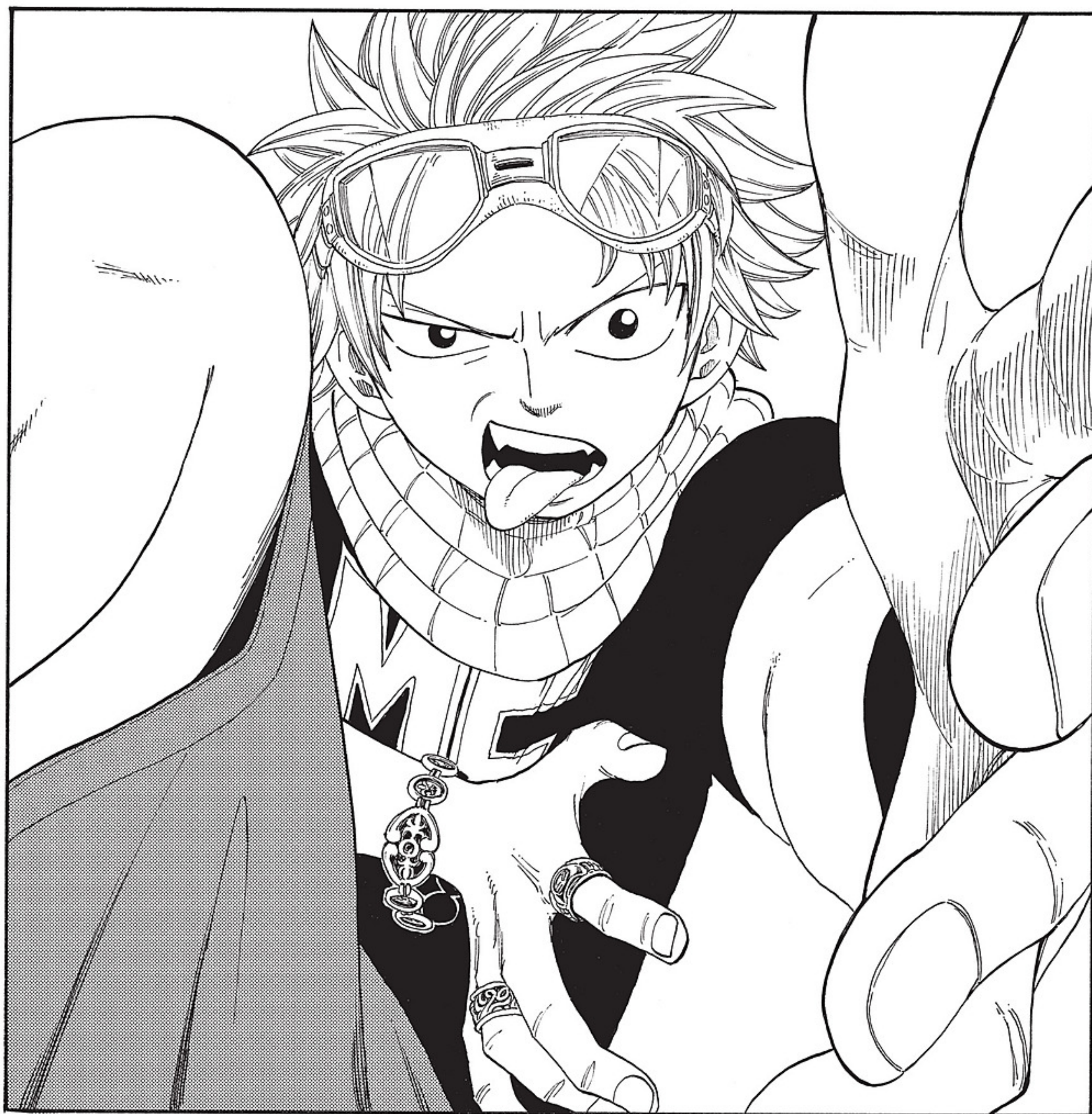


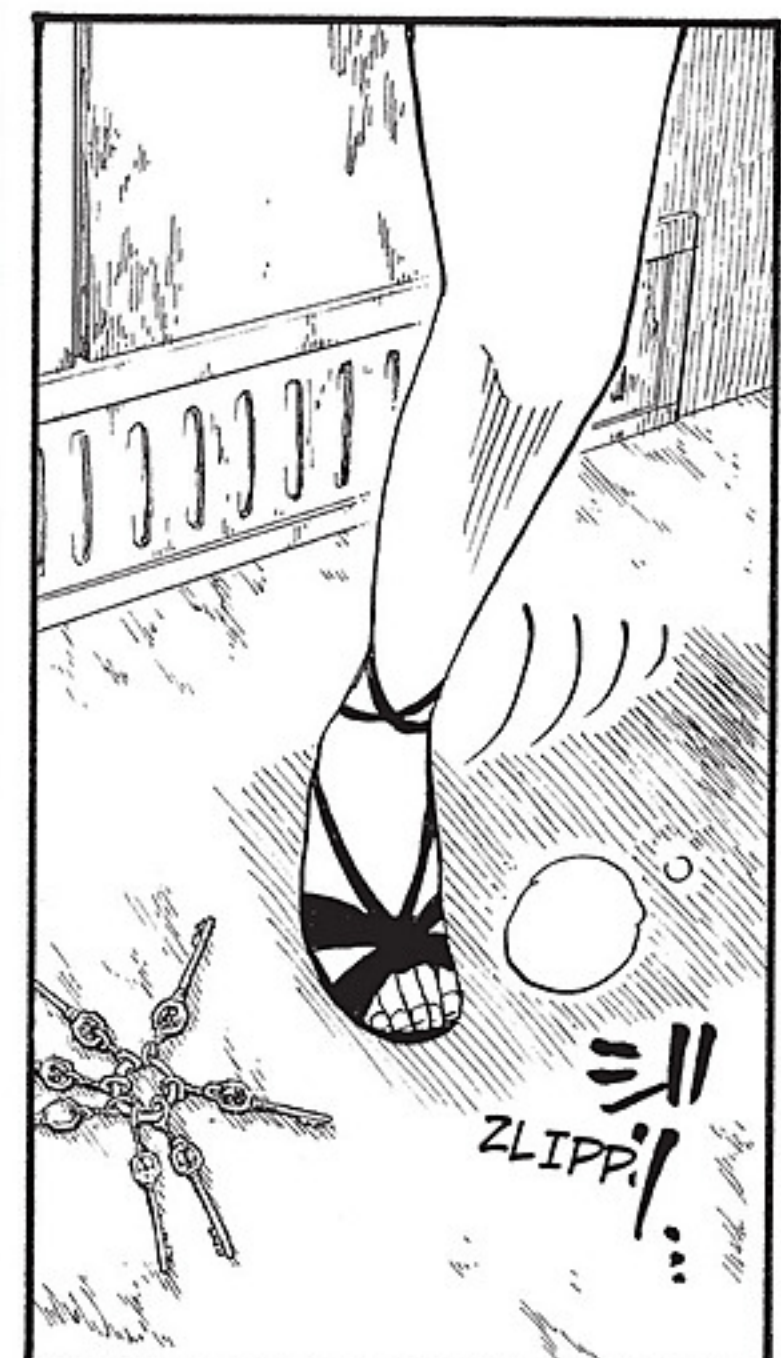
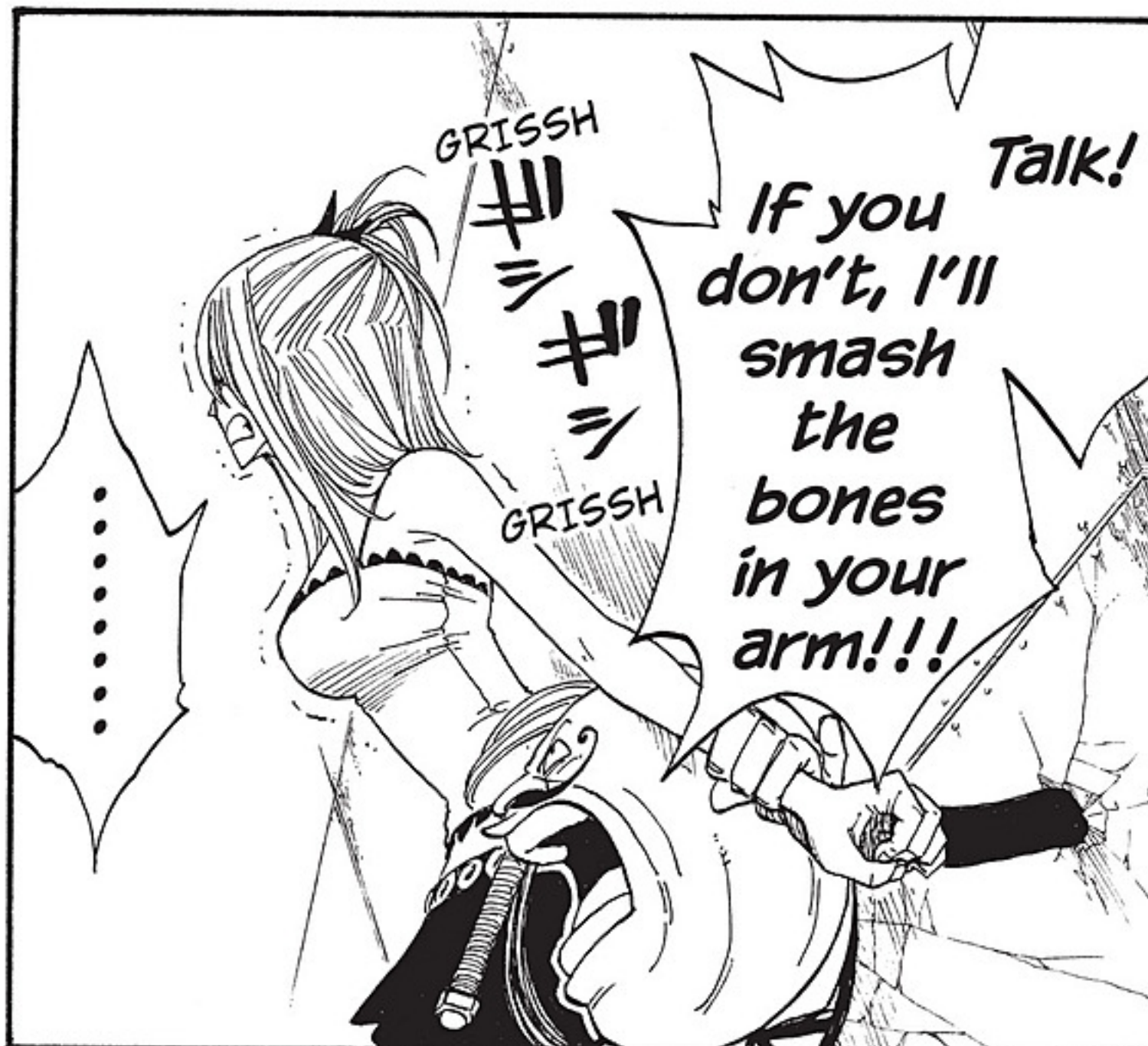
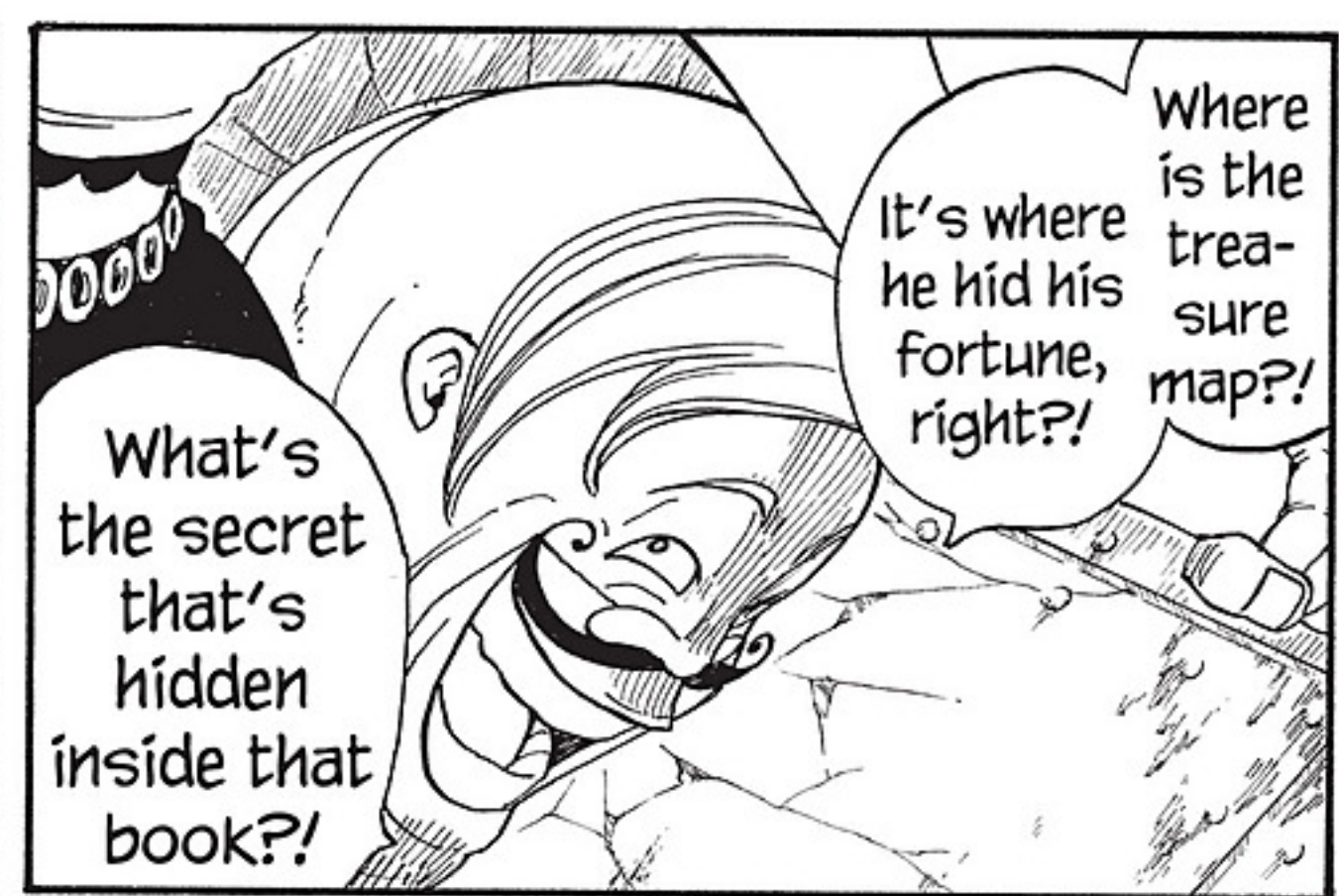
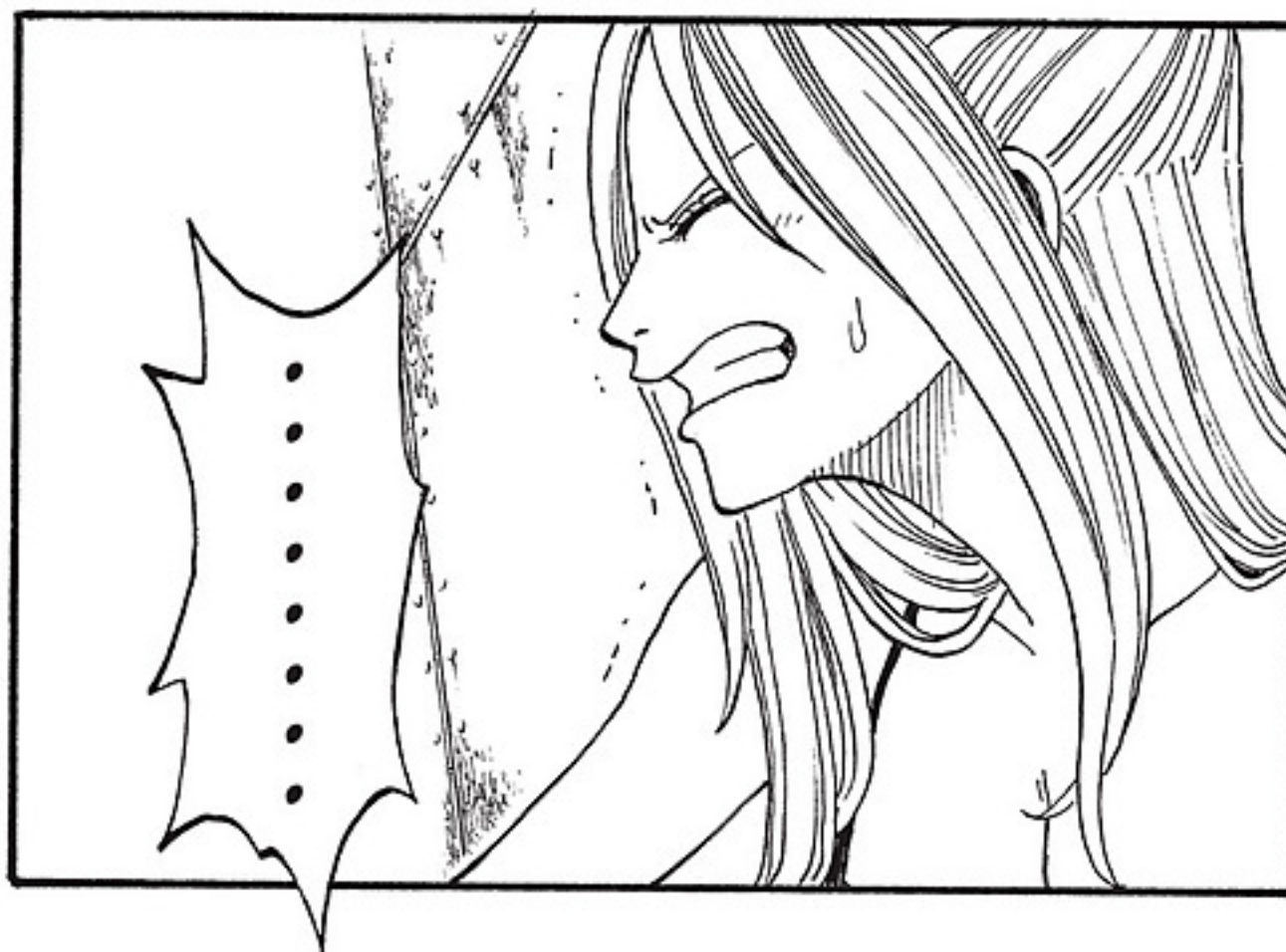
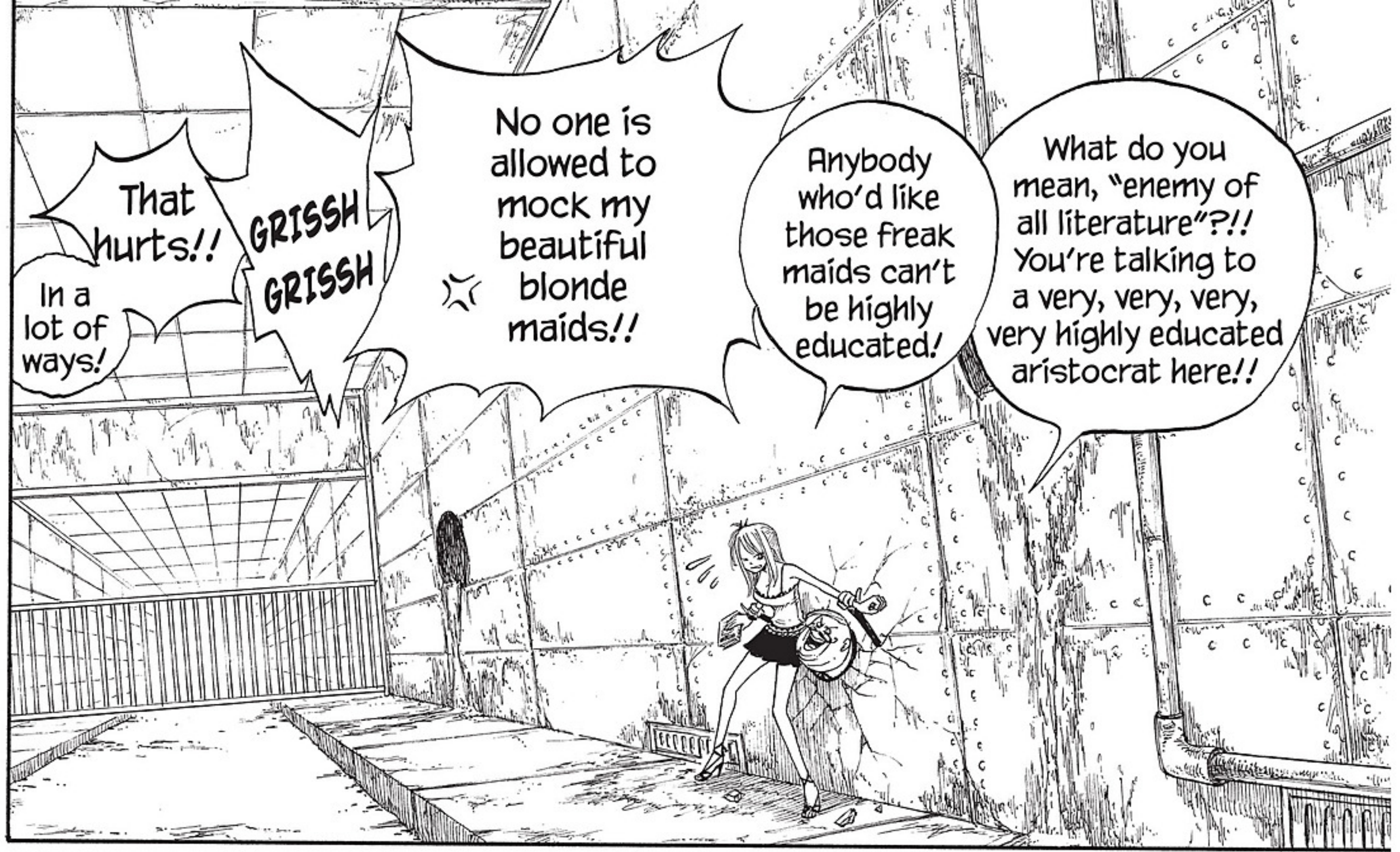




Fairy Tail

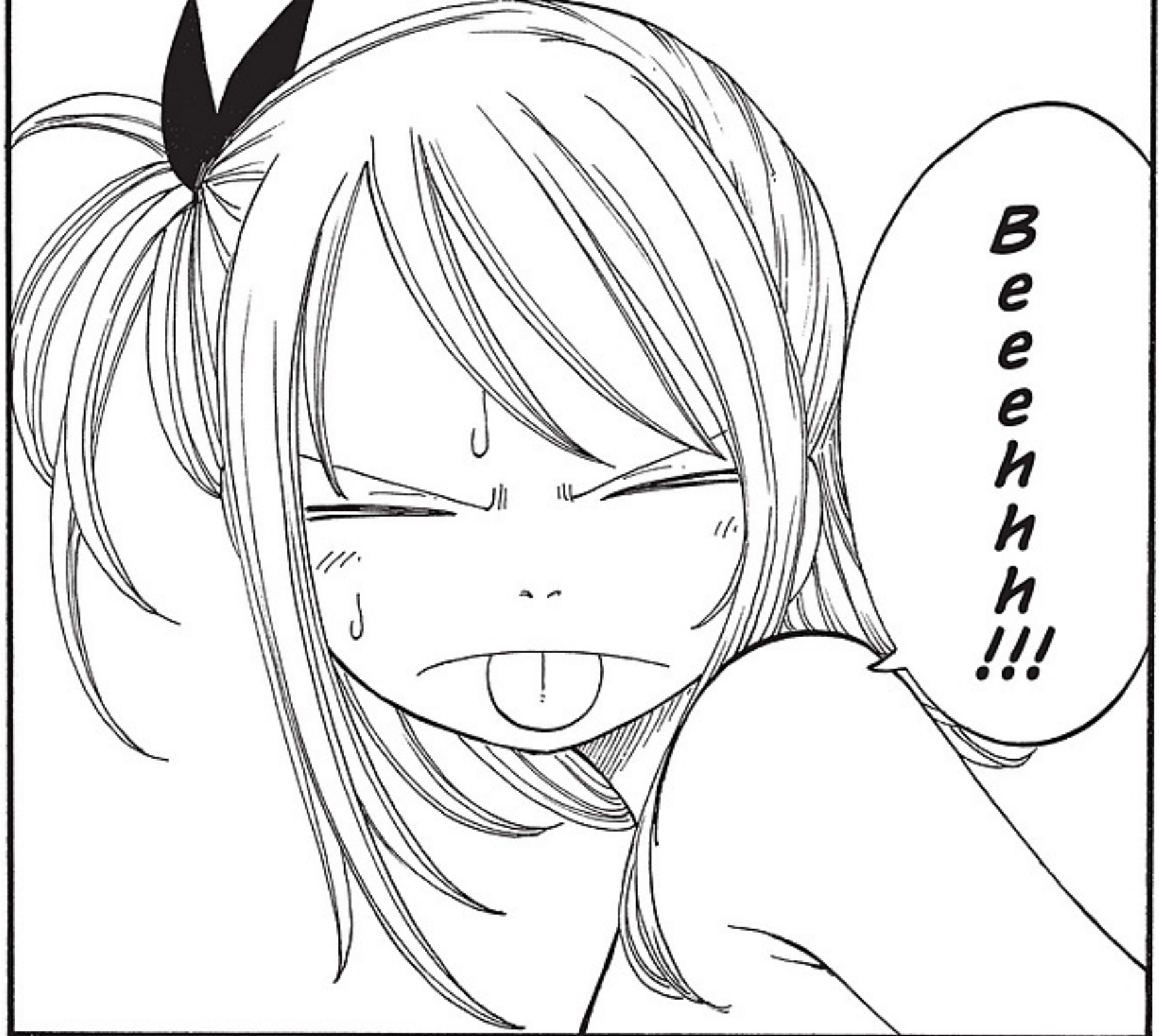
Chapter 8: Lucy vs. Duke Everlue



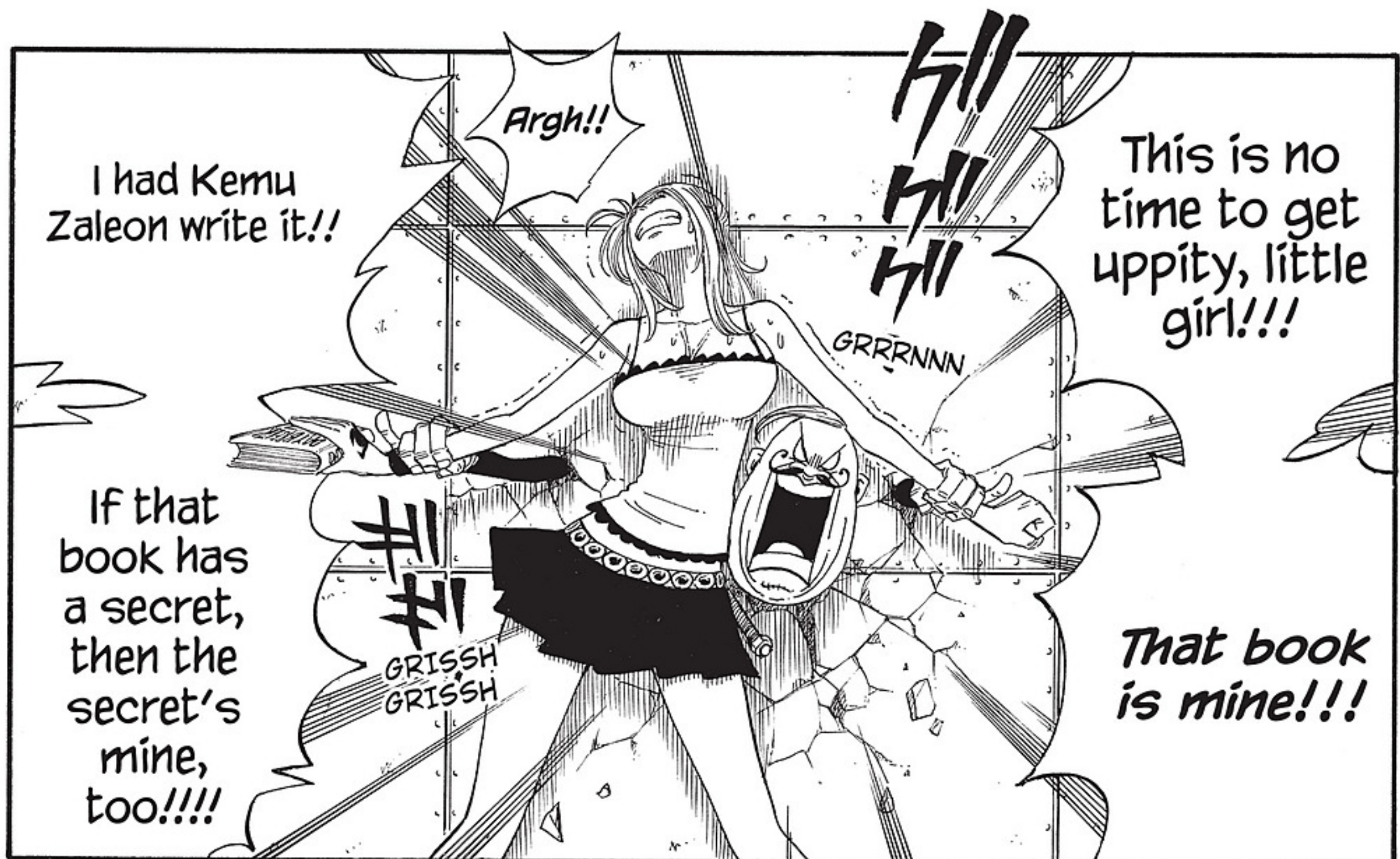




Grr!!



Beehhh!!!



I had Kemu
Zaleon write it!!

Argh!!

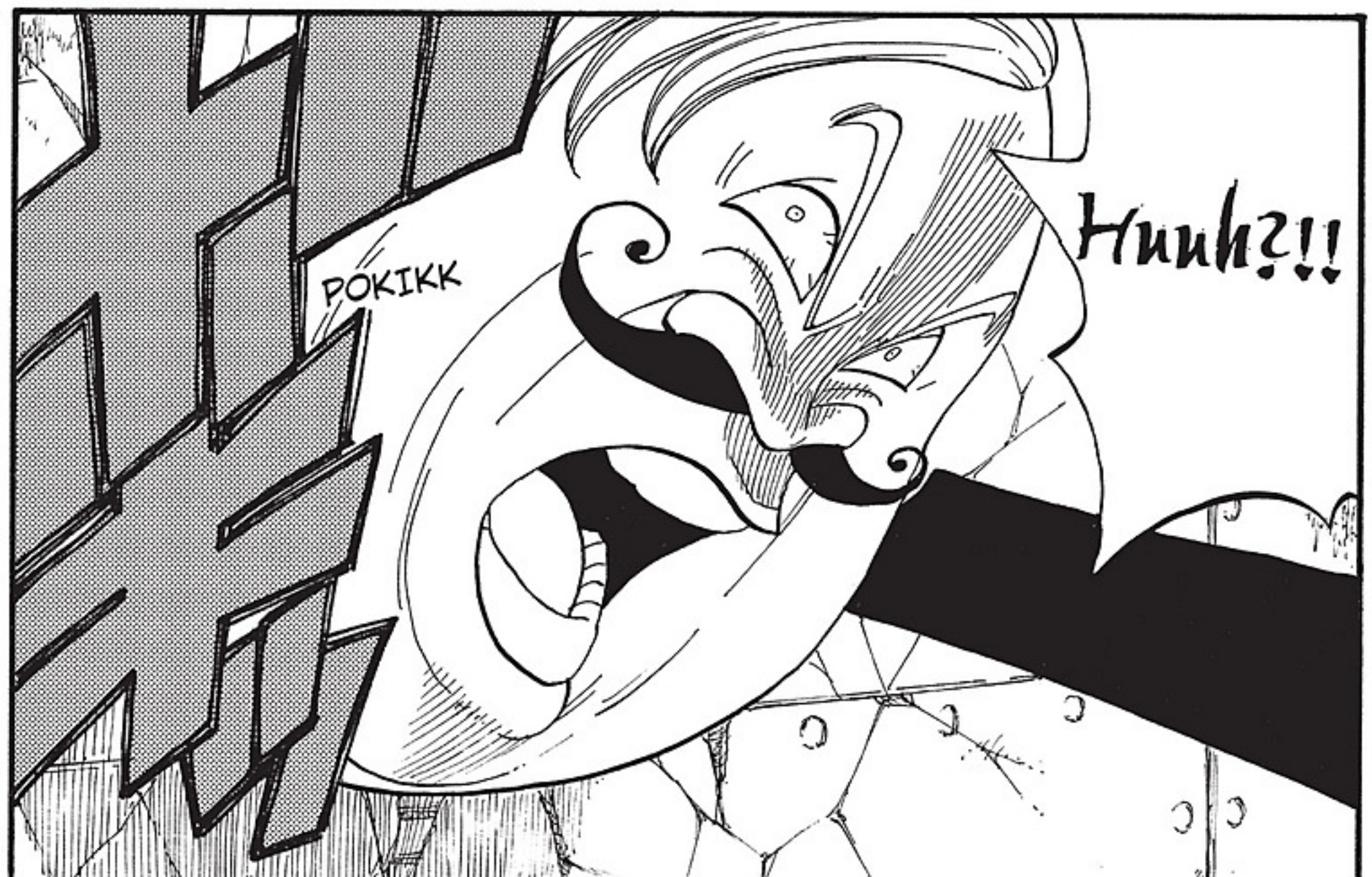
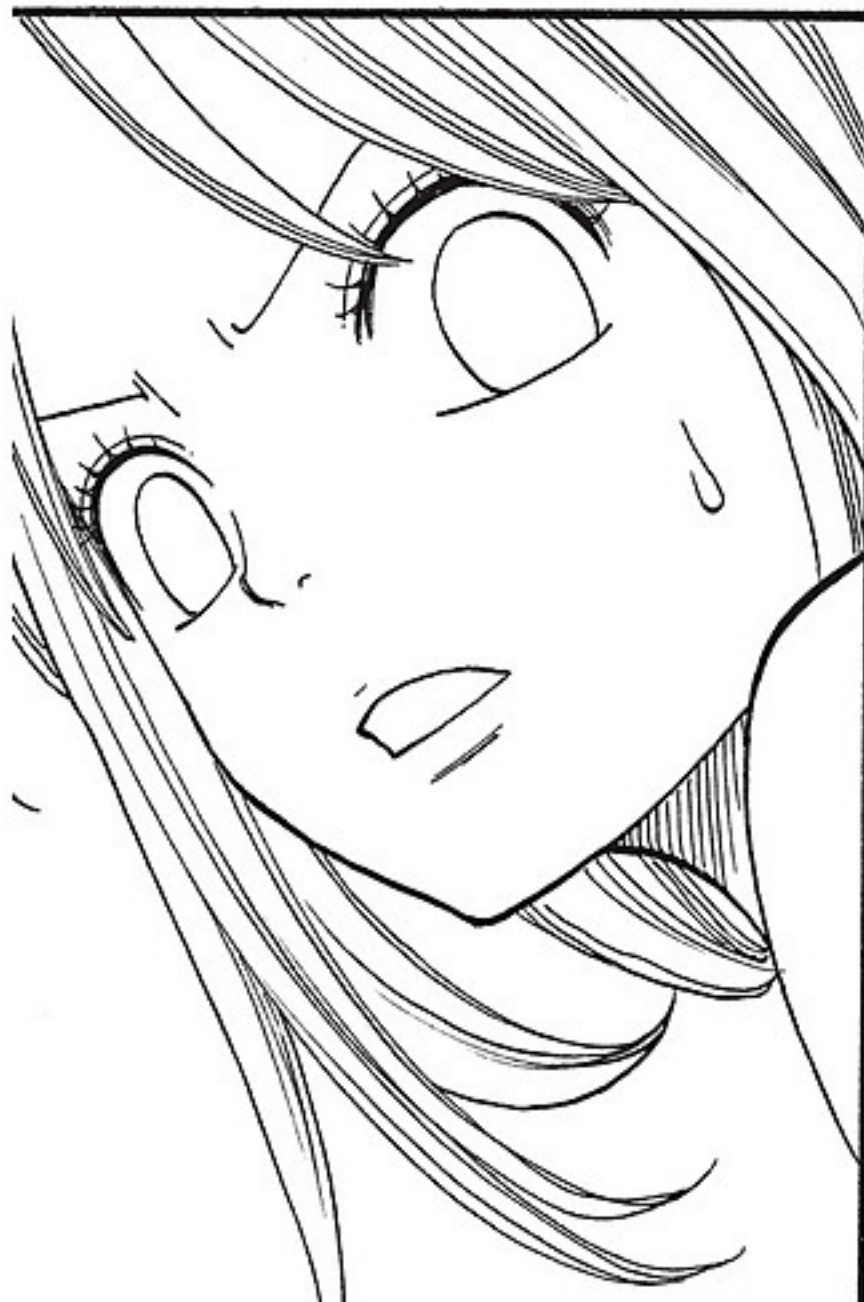
This is no
time to get
uppity, little
girl!!!

If that
book has
a secret,
then the
secret's
mine,
too!!!!

**GRISSH
GRISSH**

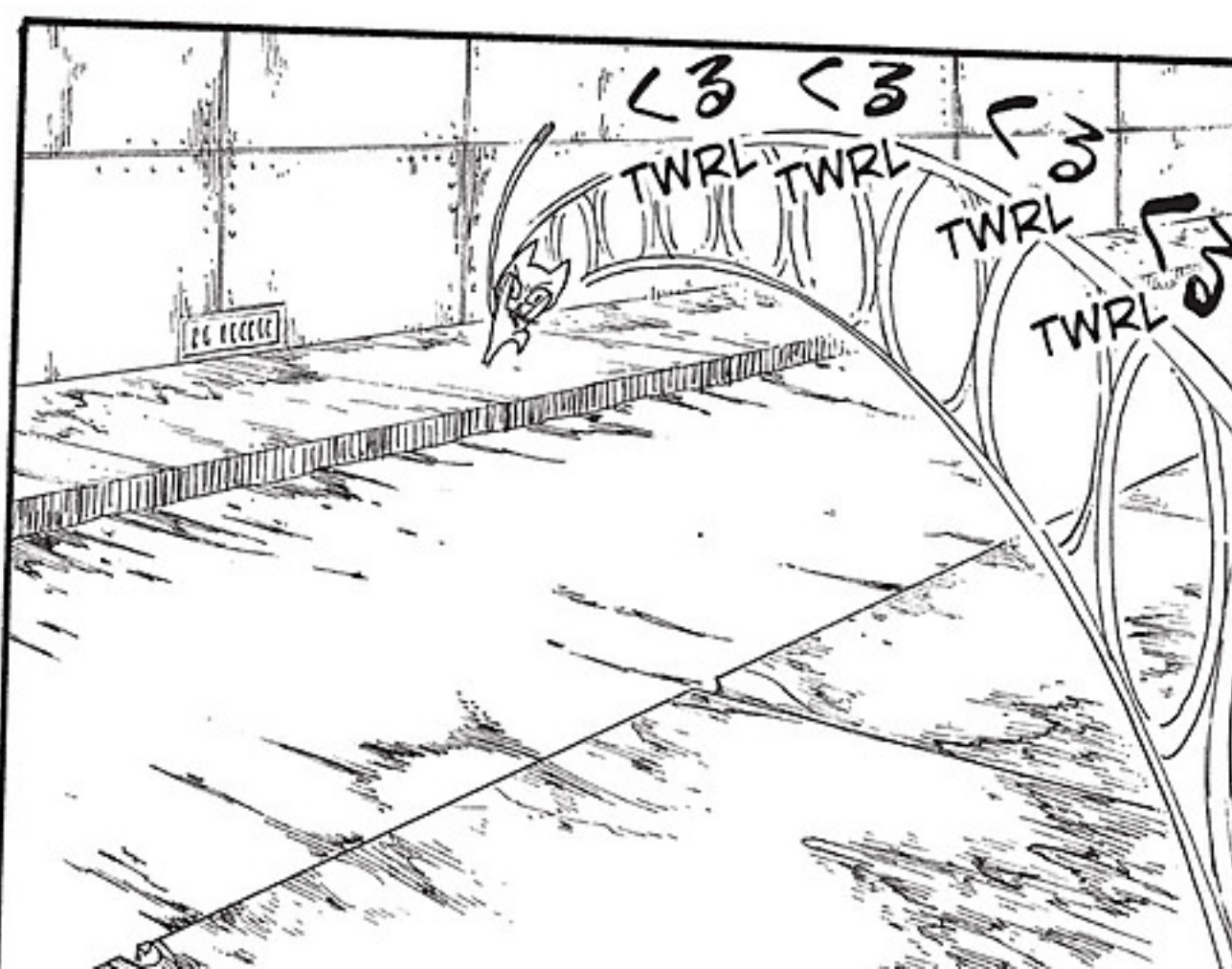
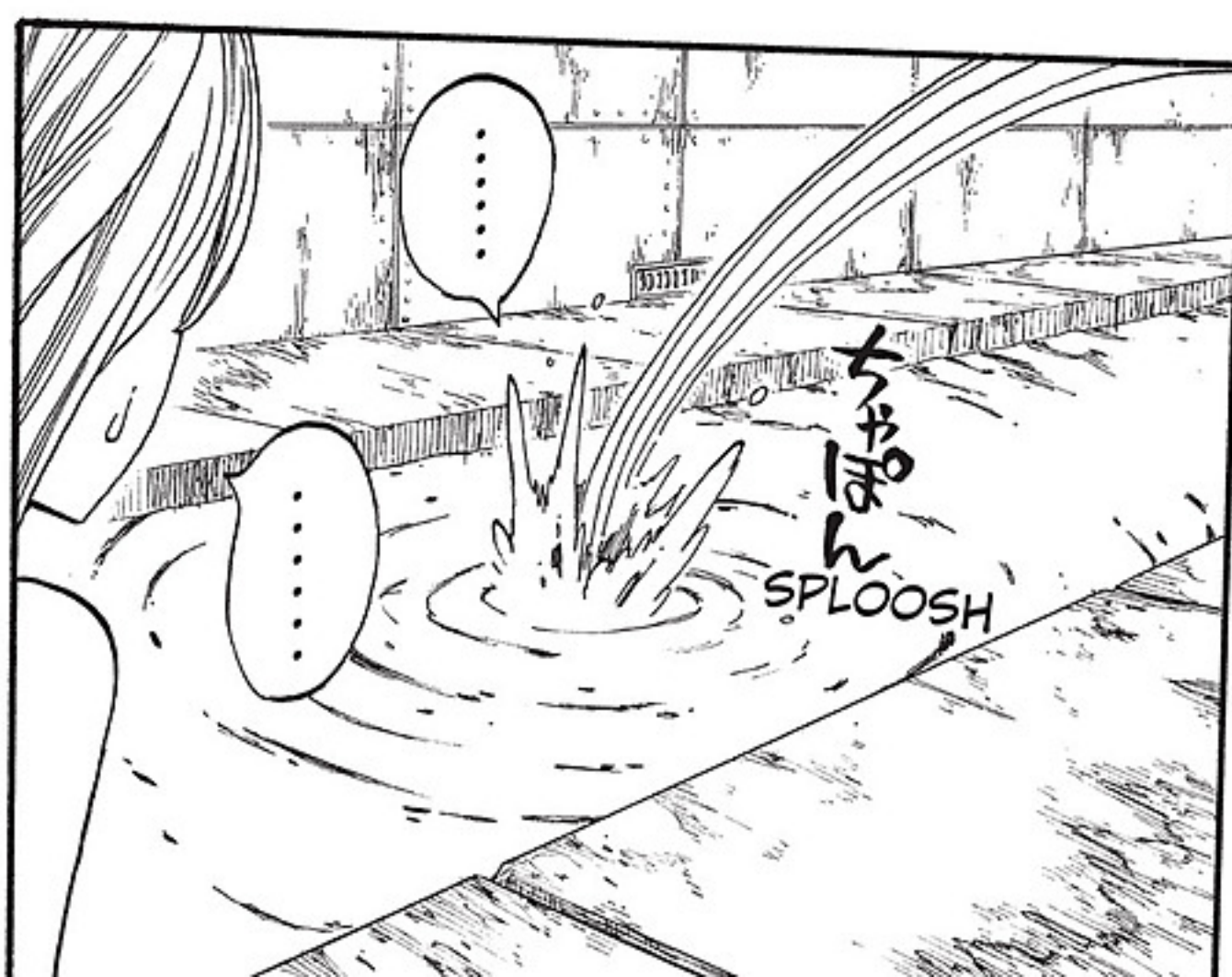
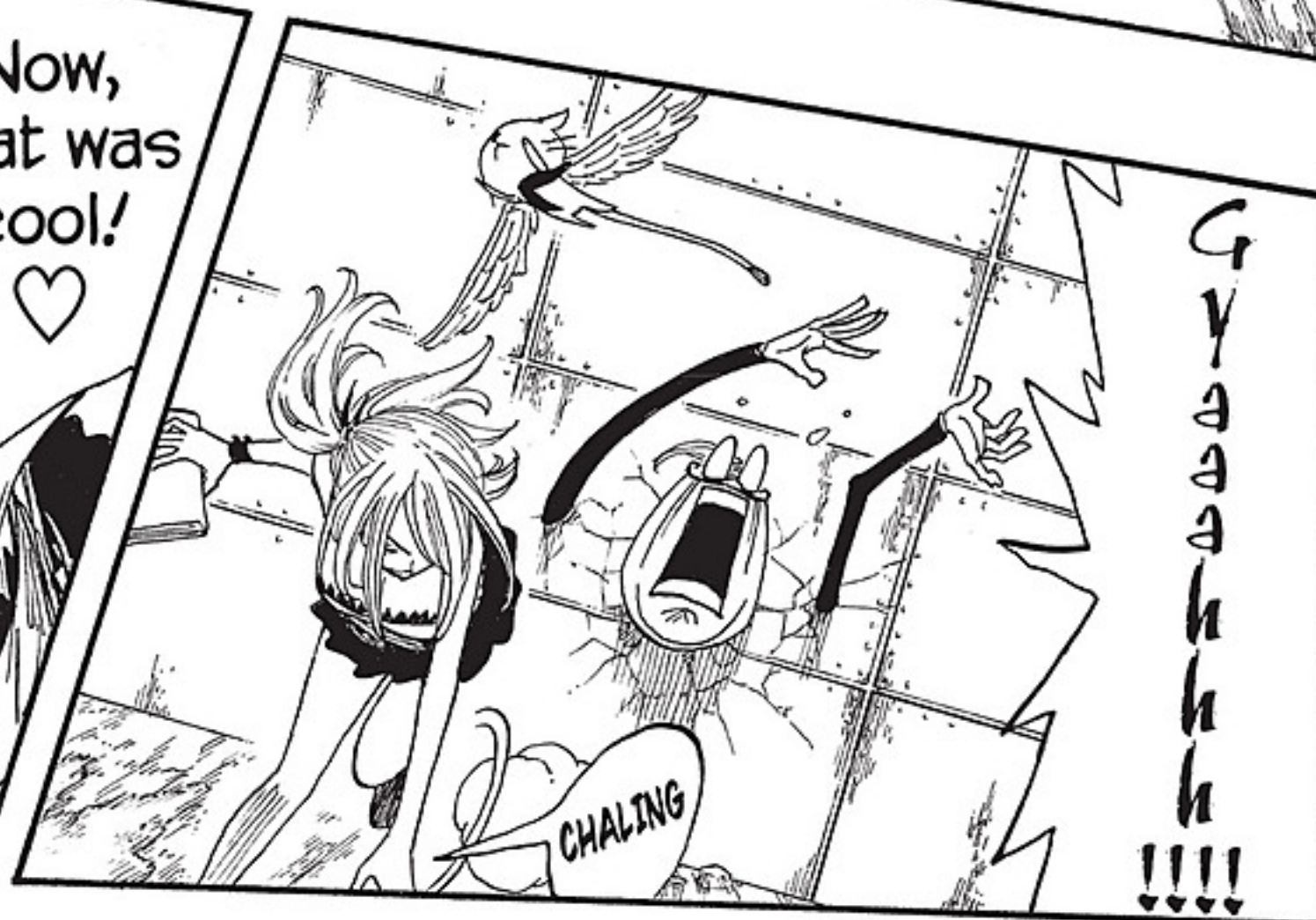
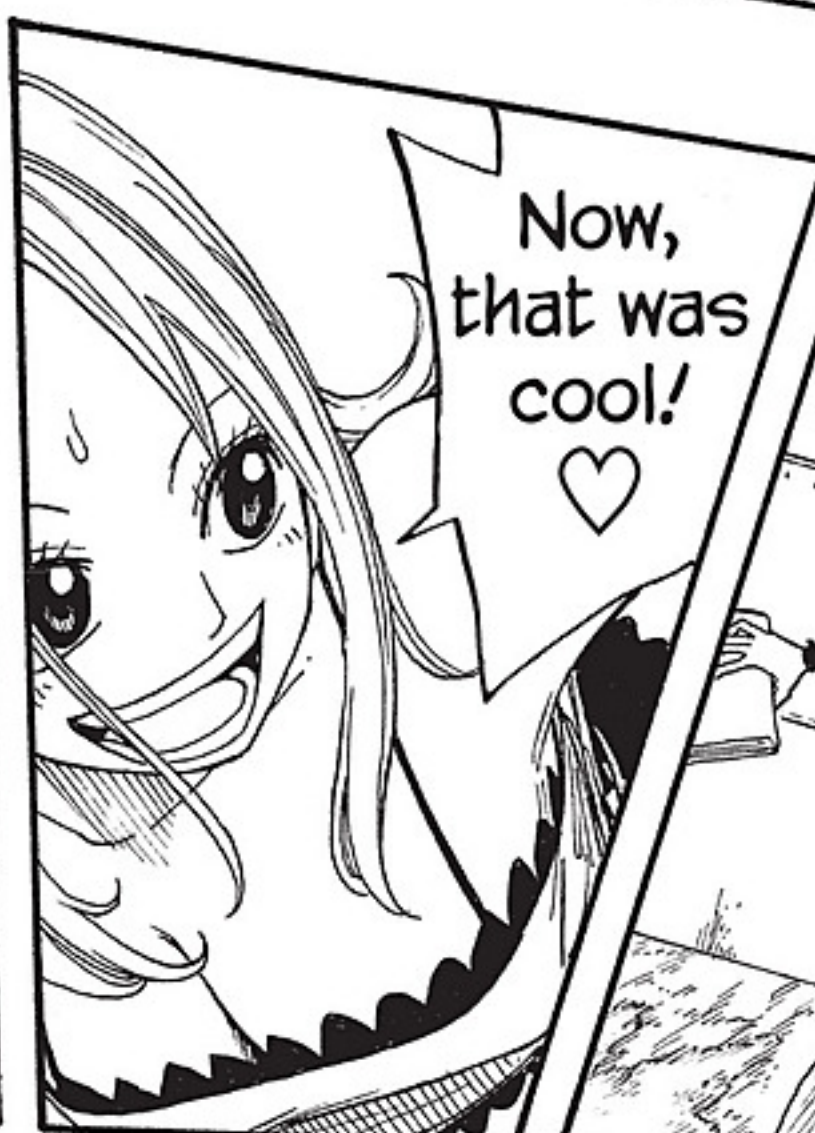
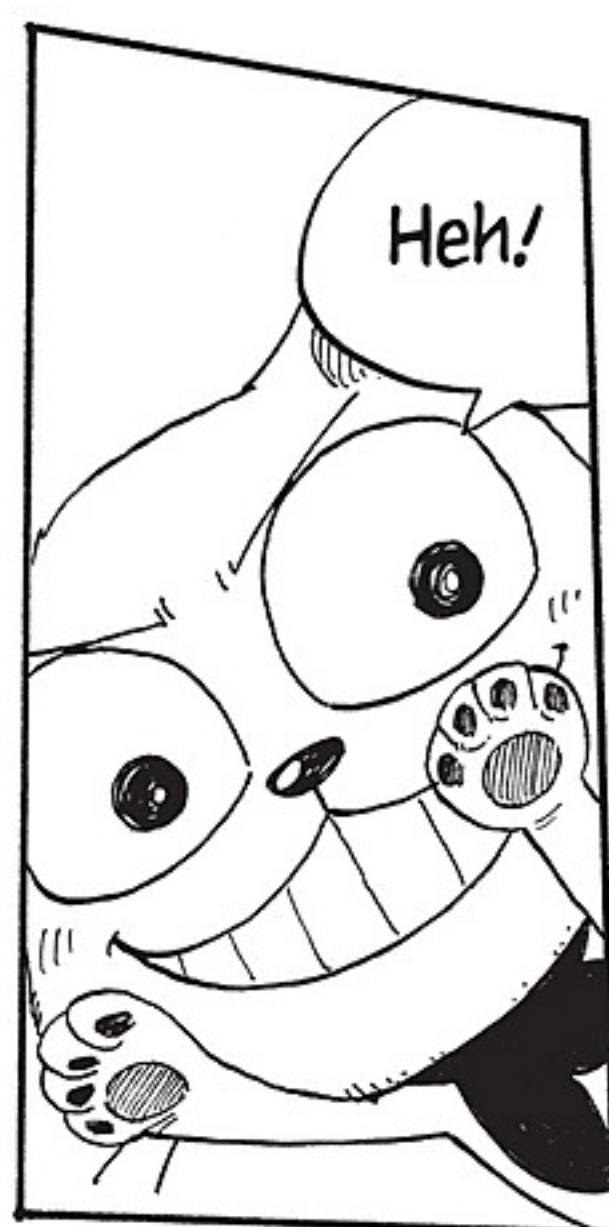
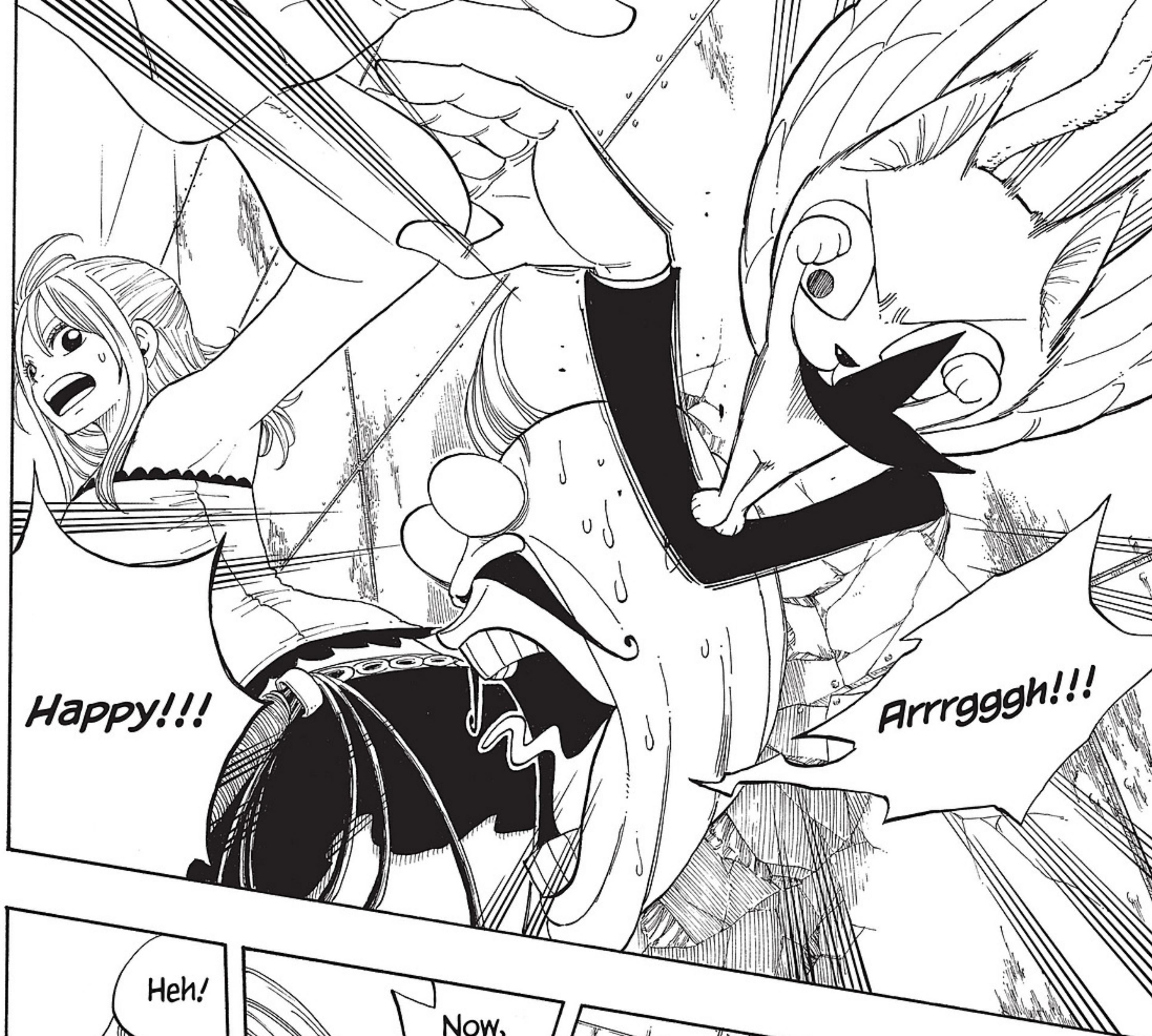
GRRRNNN

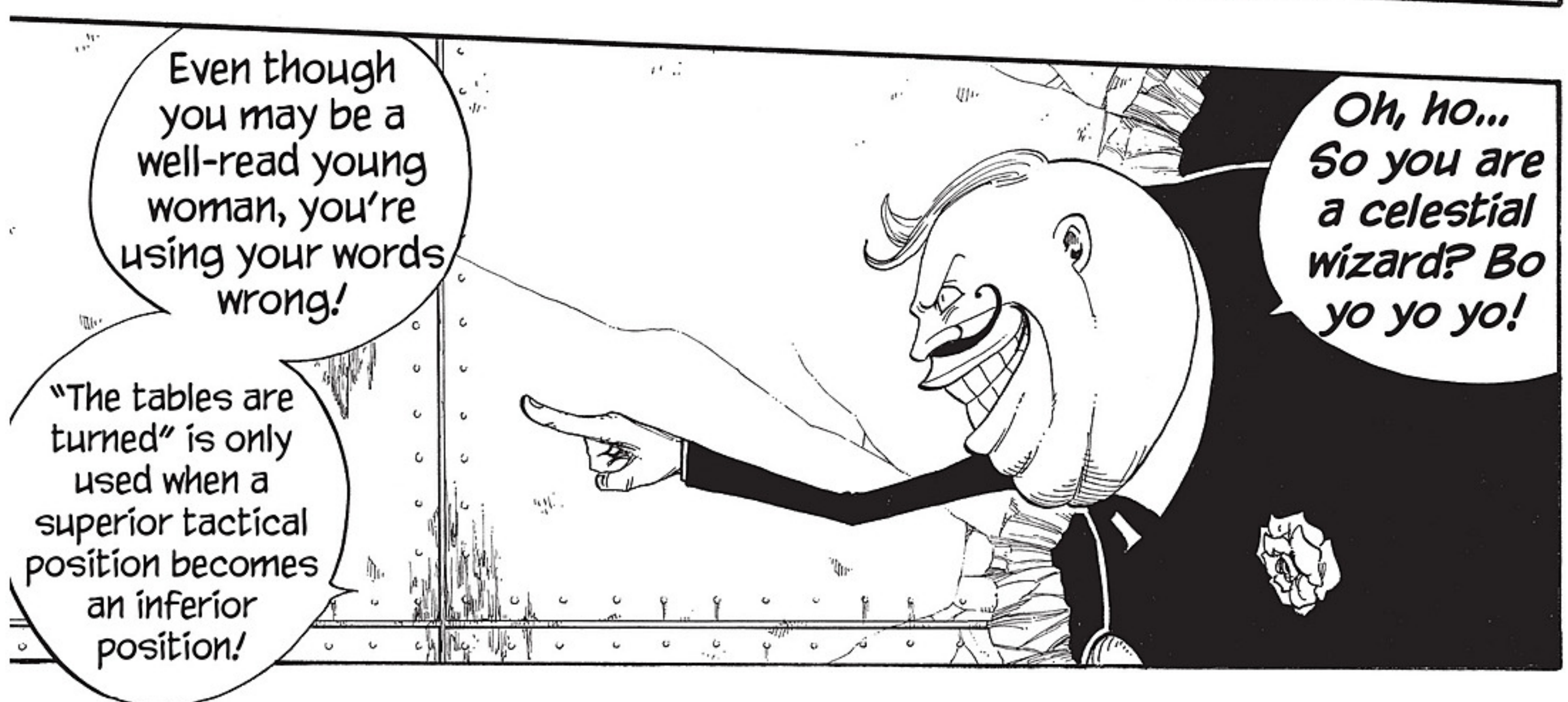
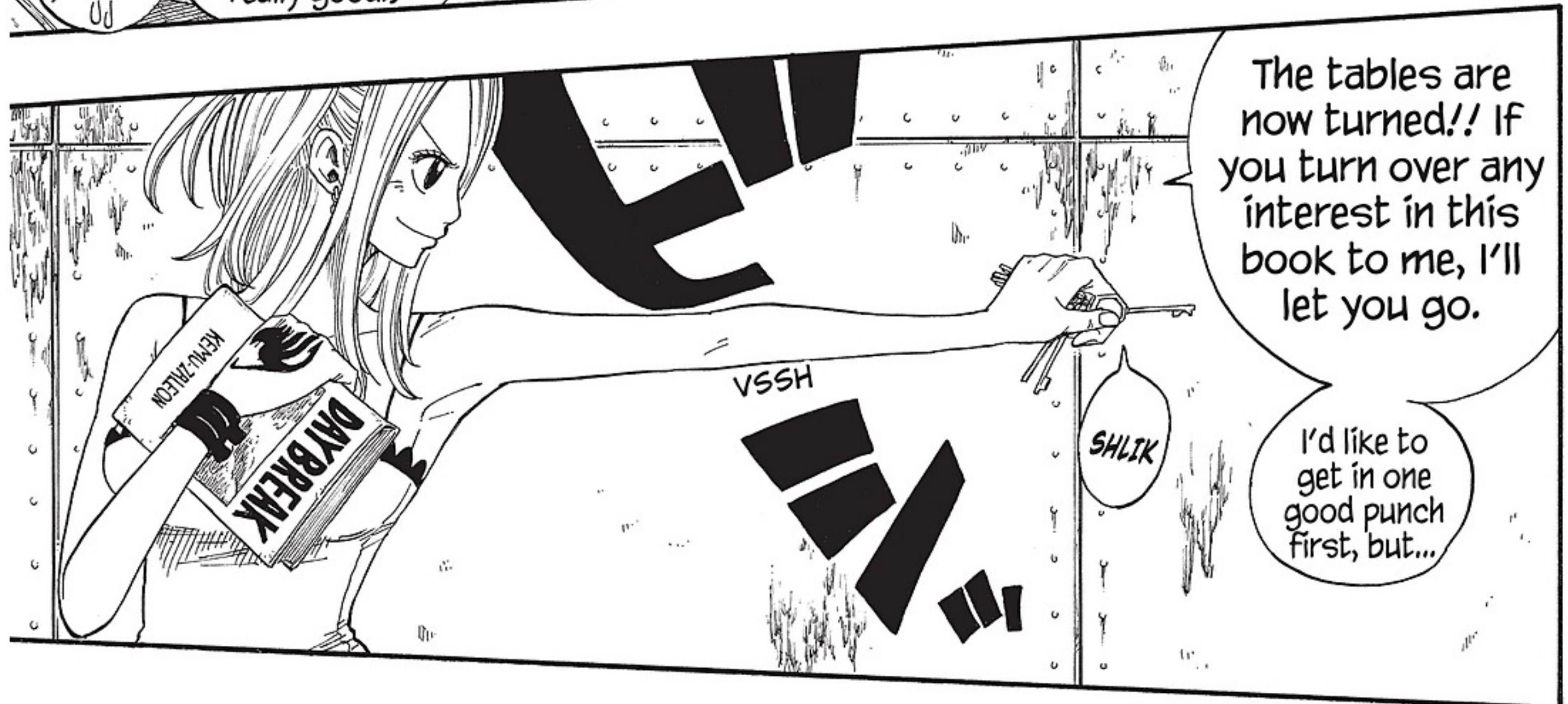
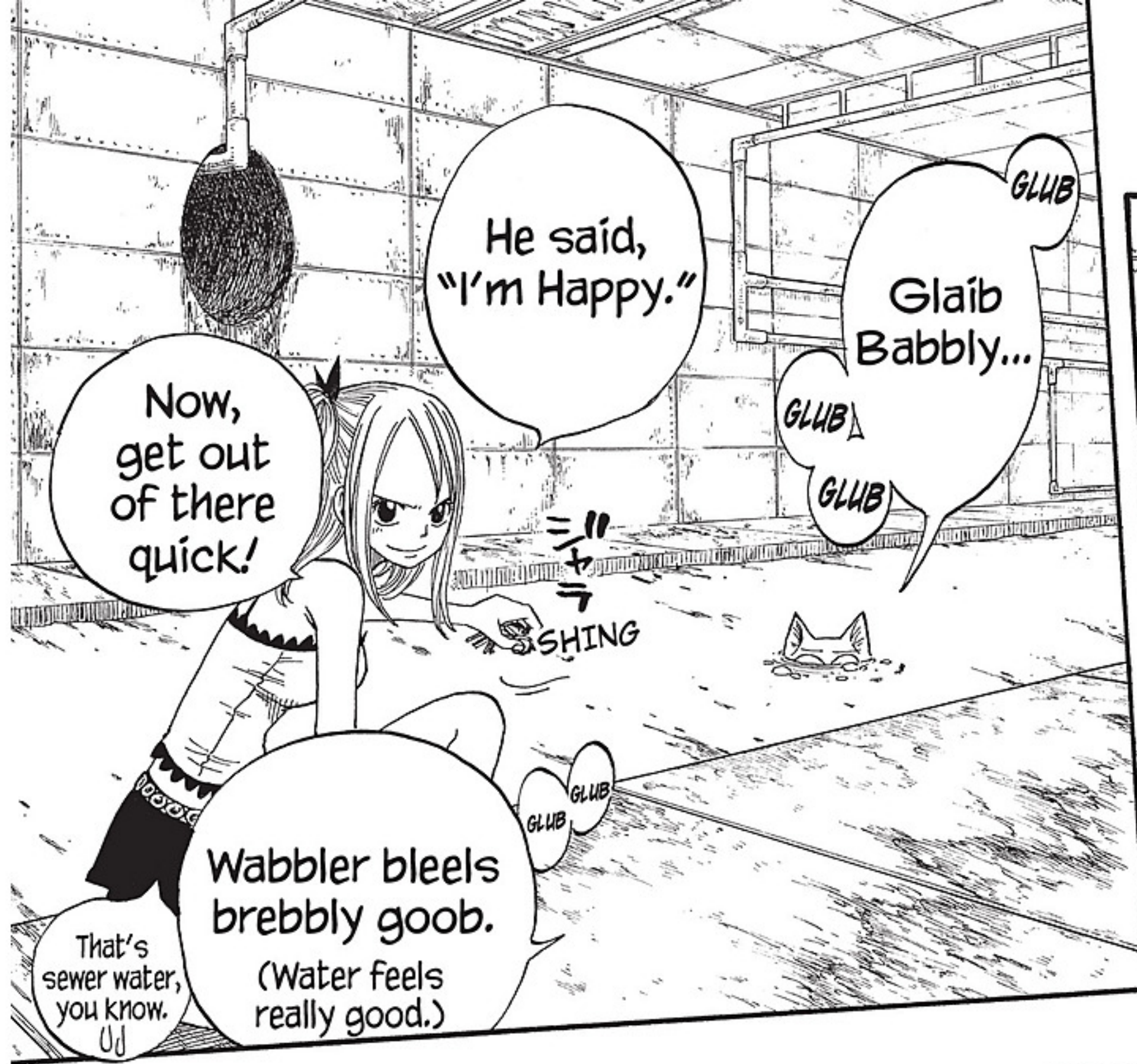
**That book
is mine!!!**



POKIKK

Huhh?!!





So
that was
magic...



And that
means that
Everlue is a
wizard.

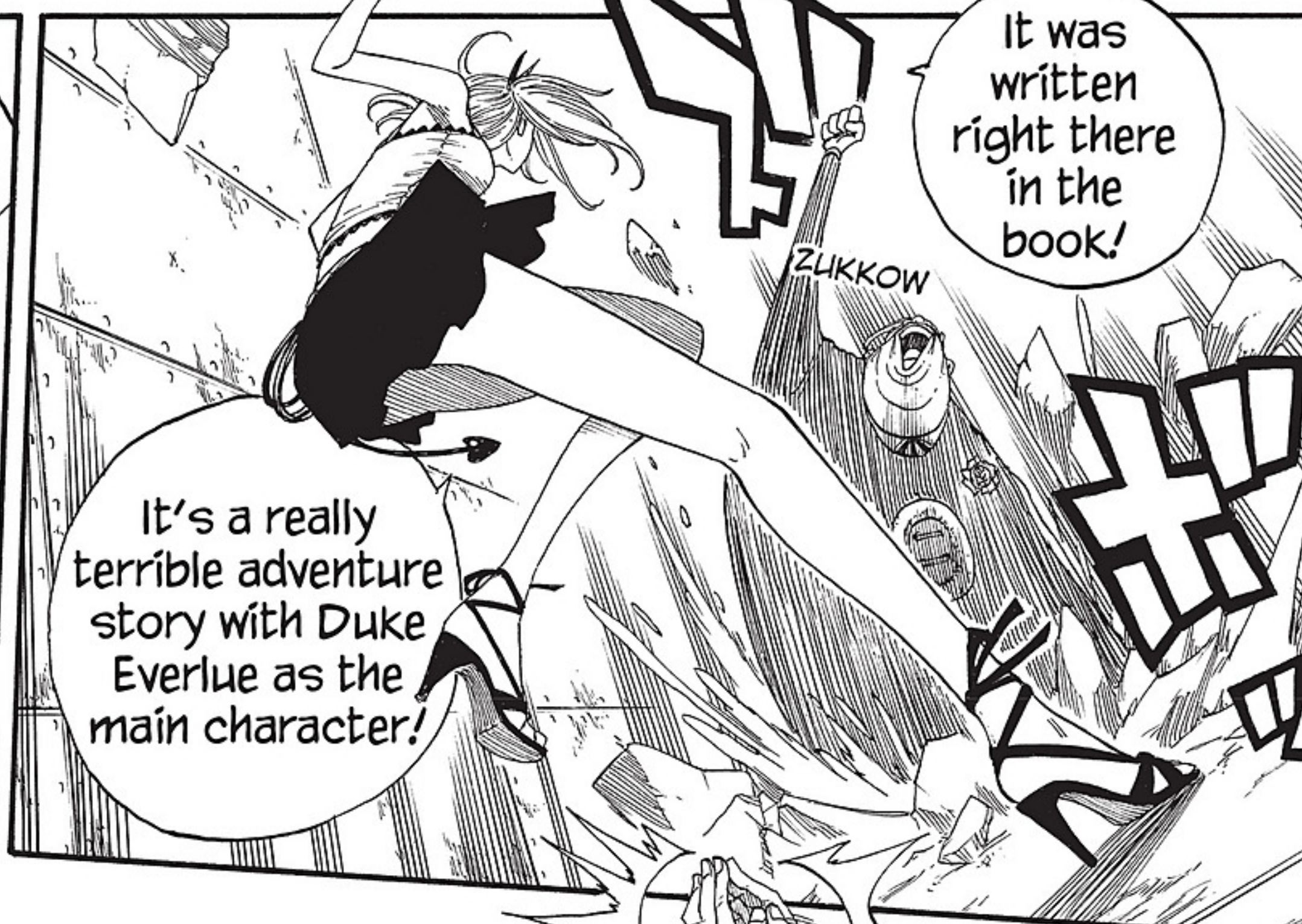


The addition of
one small cat
won't help you
defeat my *diver*
magic!!

What
does that
mean?!!



It's a really
terrible adventure
story with Duke
Everlue as the
main character!



It was
written
right there
in the
book!

The very idea
that Kemu
Zaleon could
pen such
a load of
dung...

...is
insulting
to me!!!



The idea of
having me as
the hero was
wonderful!!

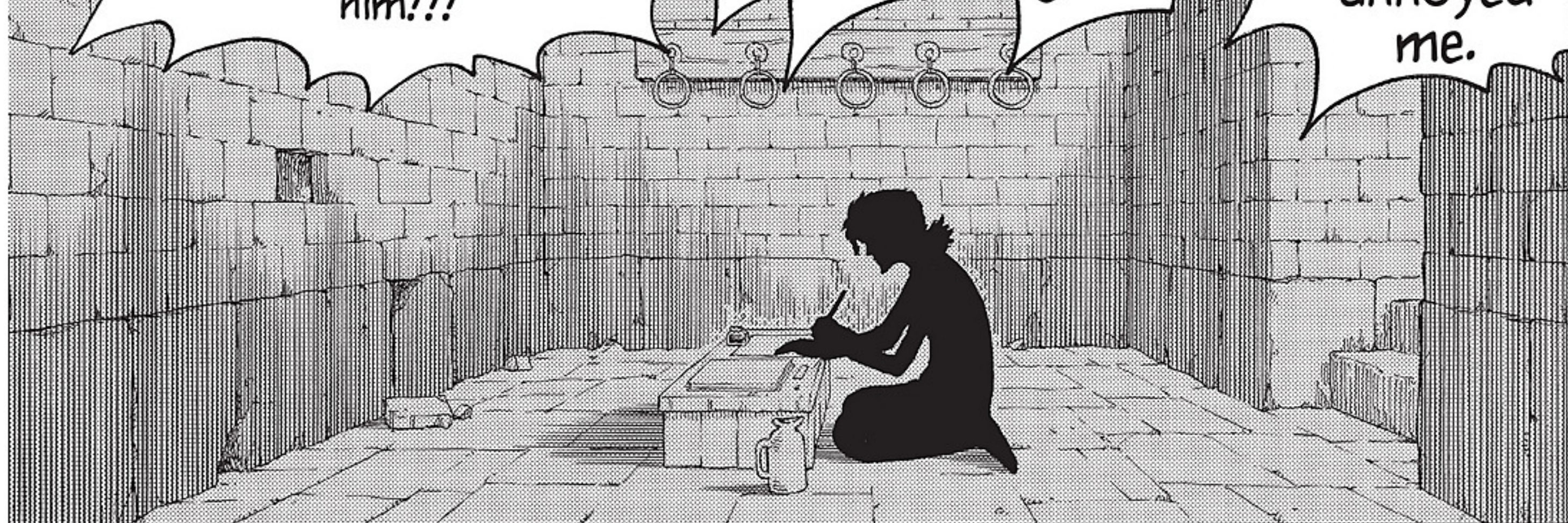
But the
execution
was the
problem!

I'll take any lowlife who calls himself an "accomplished writer" and talks back to me with a pride too high for his station, and I'll break him!!!

Bo yo
yo yo
yo yo
yo!!!

So I had him write it from solitary confinement in my dungeon!!!

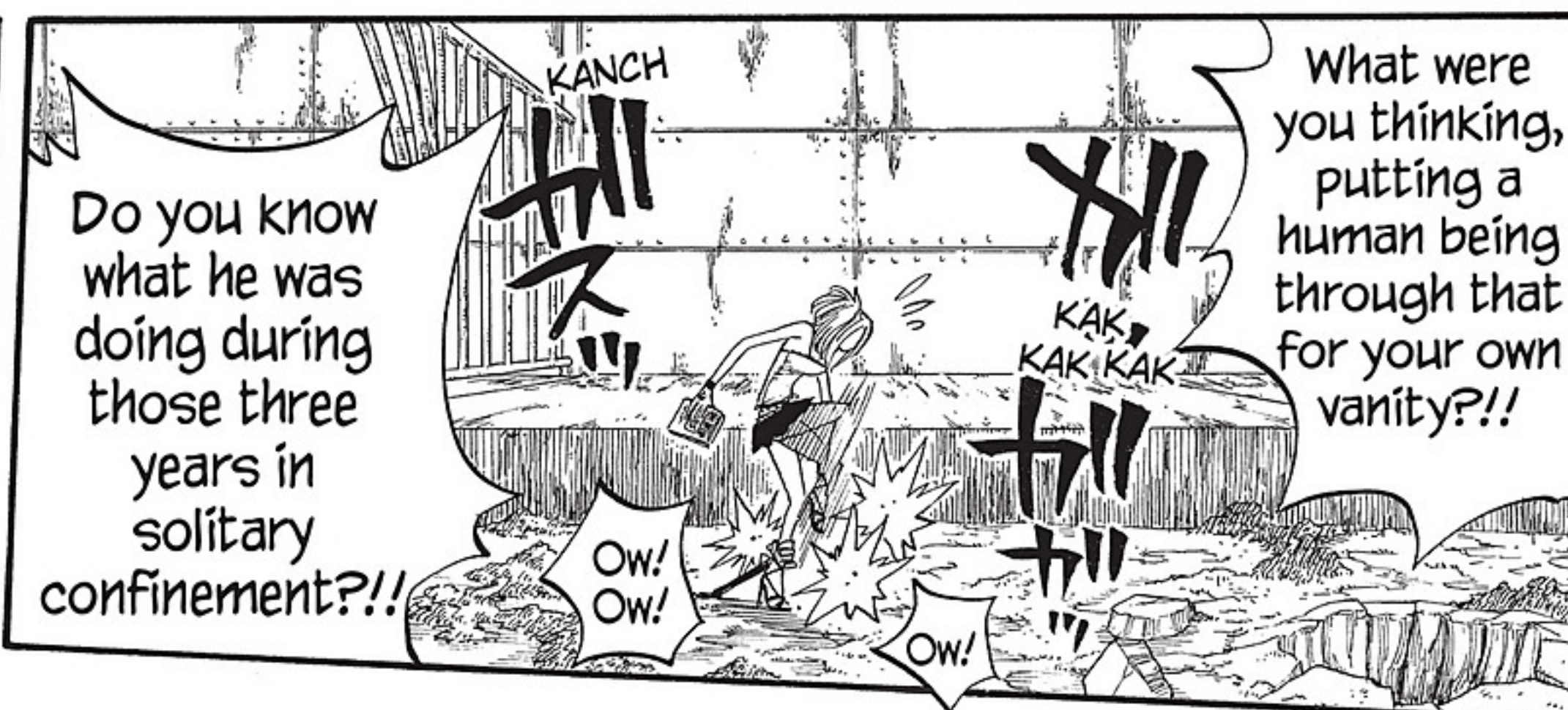
But naturally his previous refusal annoyed me.



Three years...?!!



Do you know what he was doing during those three years in solitary confinement?!!



What were you thinking, putting a human being through that for your own vanity?!!

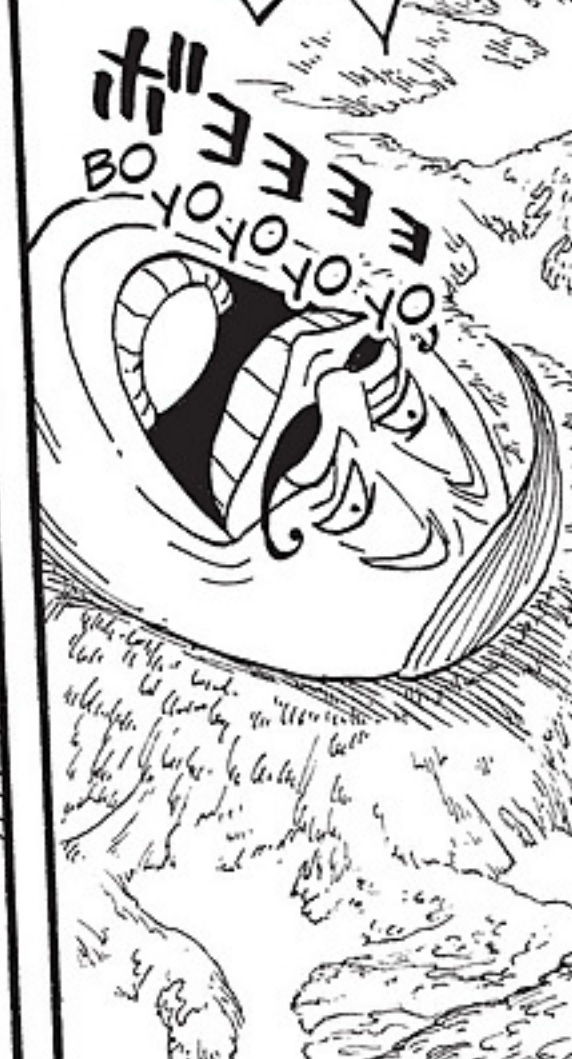
But to make an absolute fool like you into a hero...

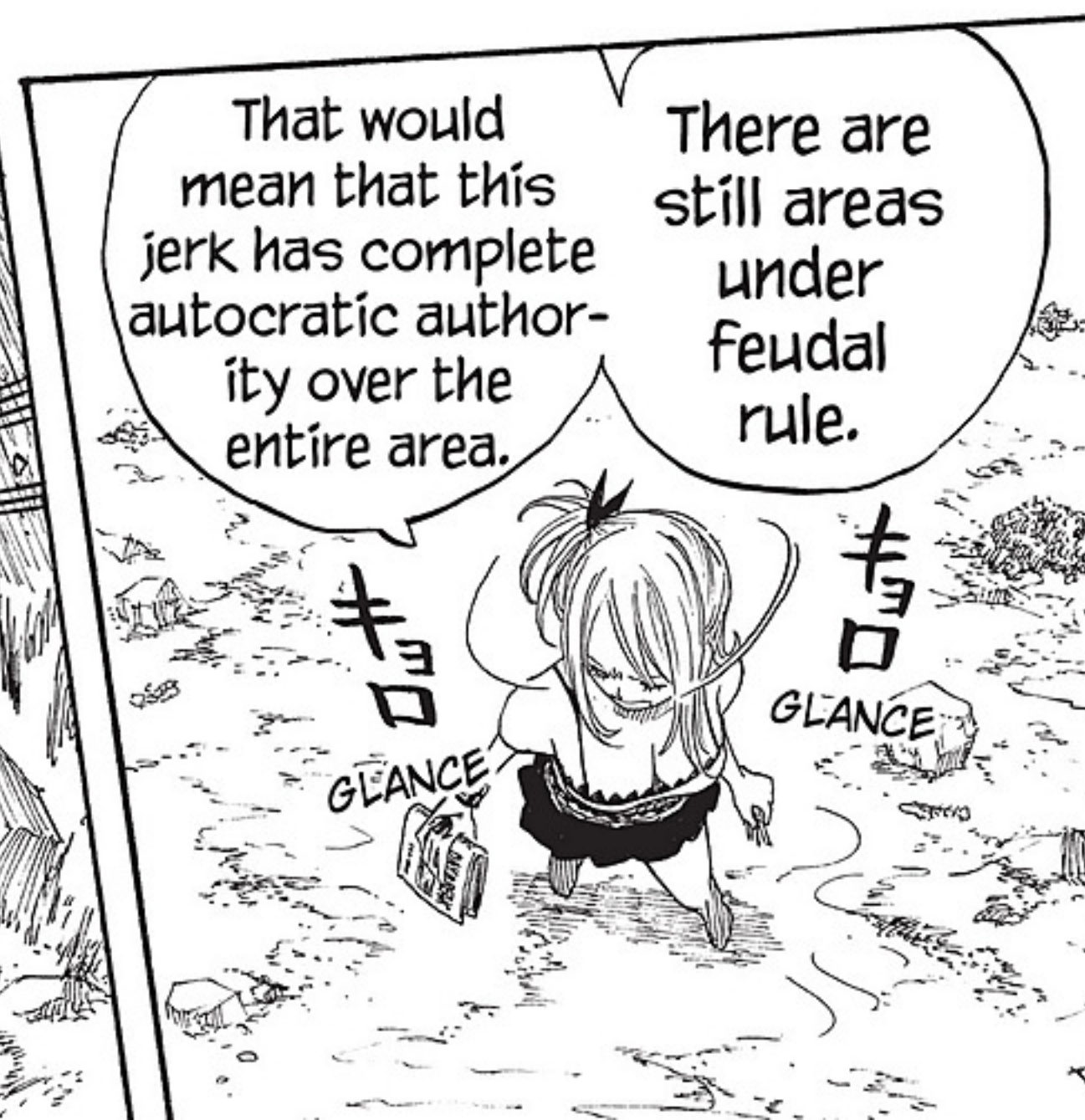
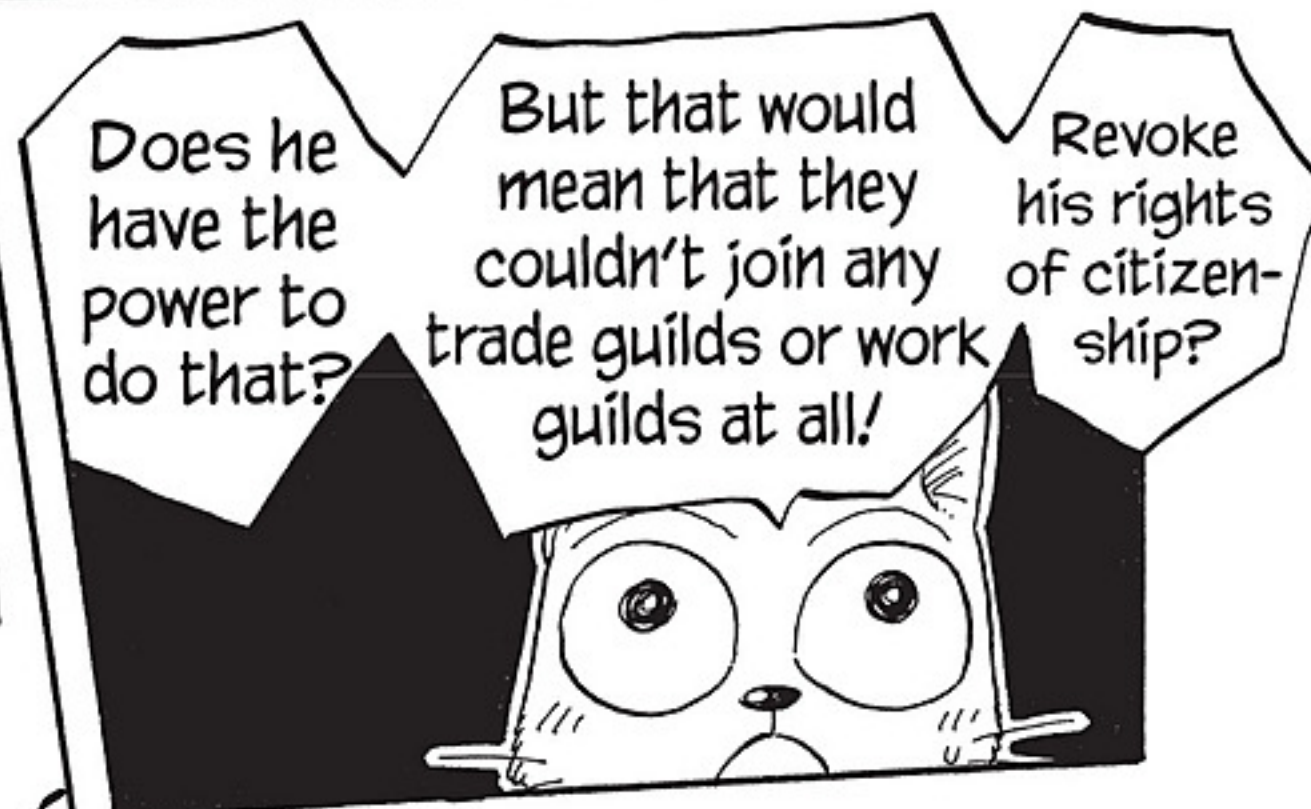
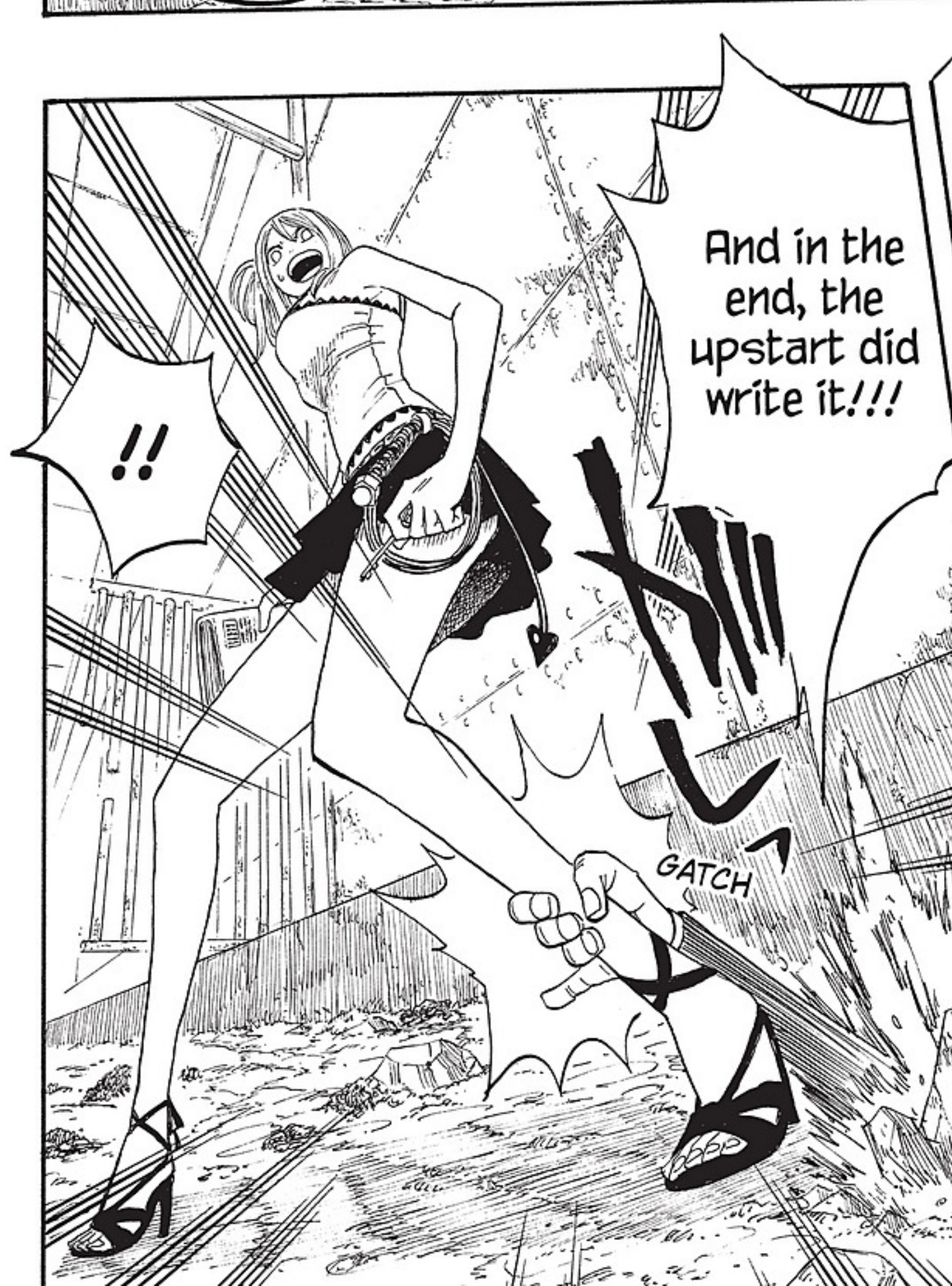
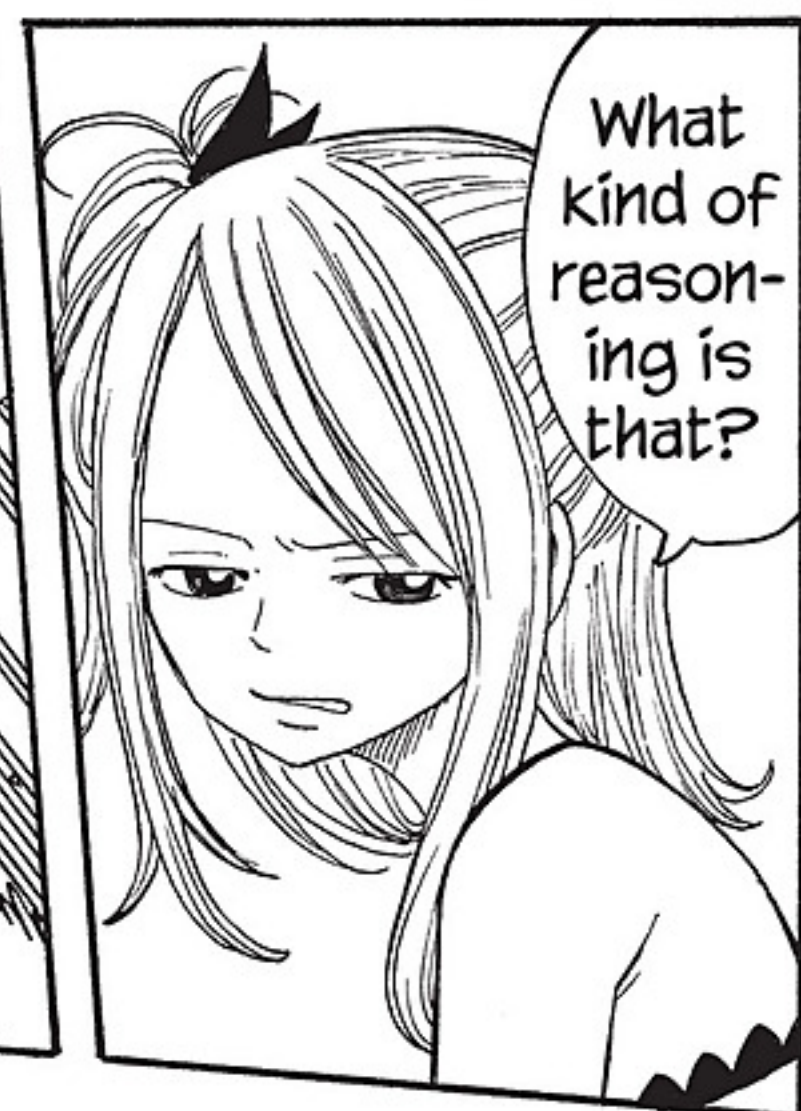
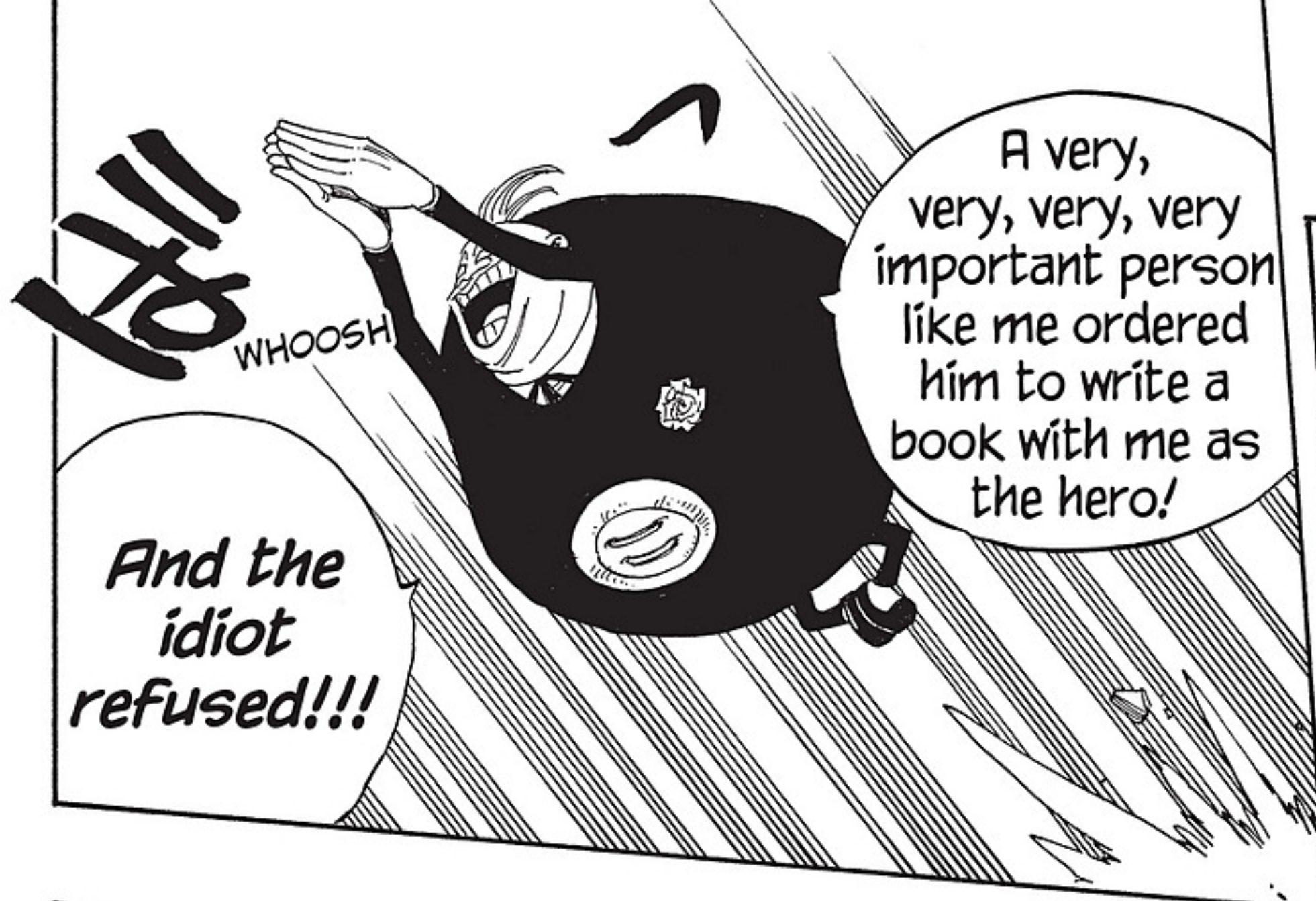
No!!!
He was battling his own pride!!!

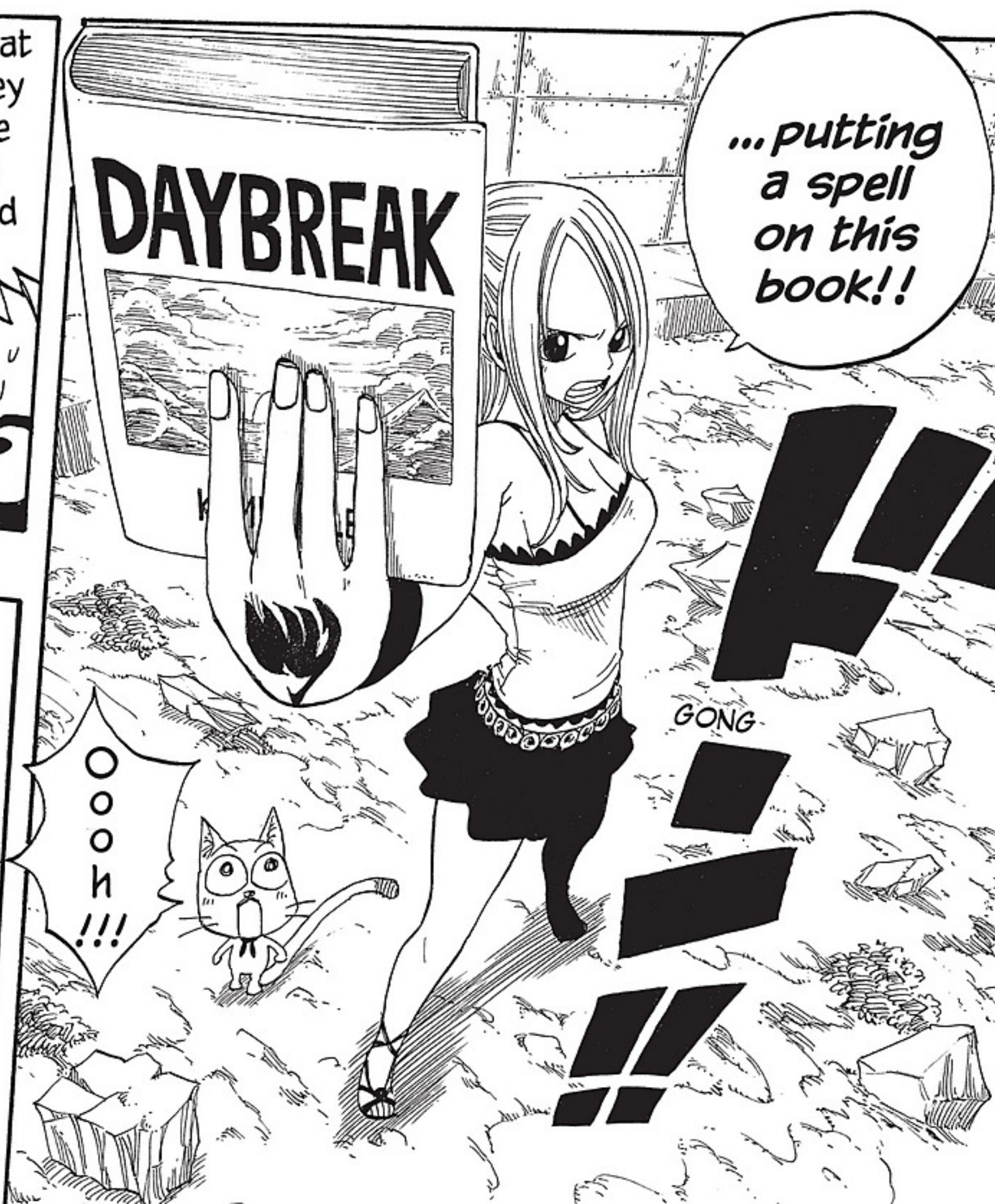
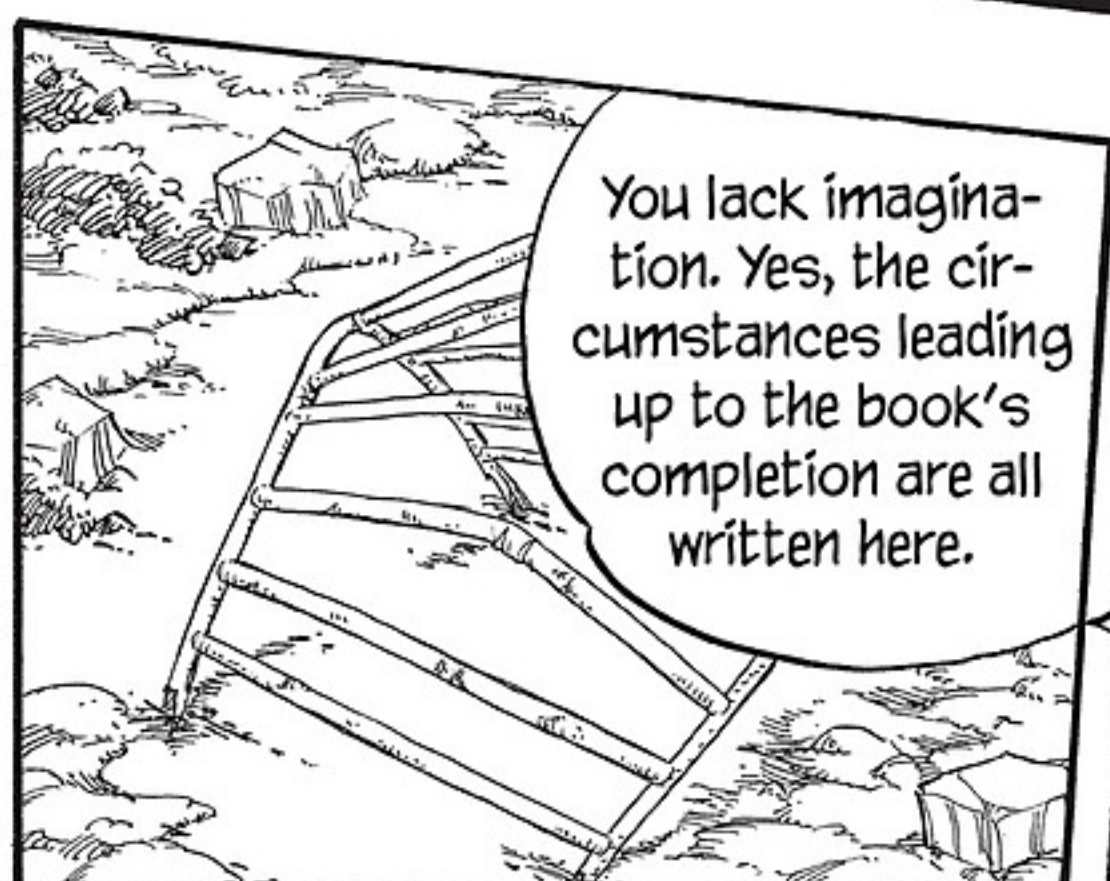
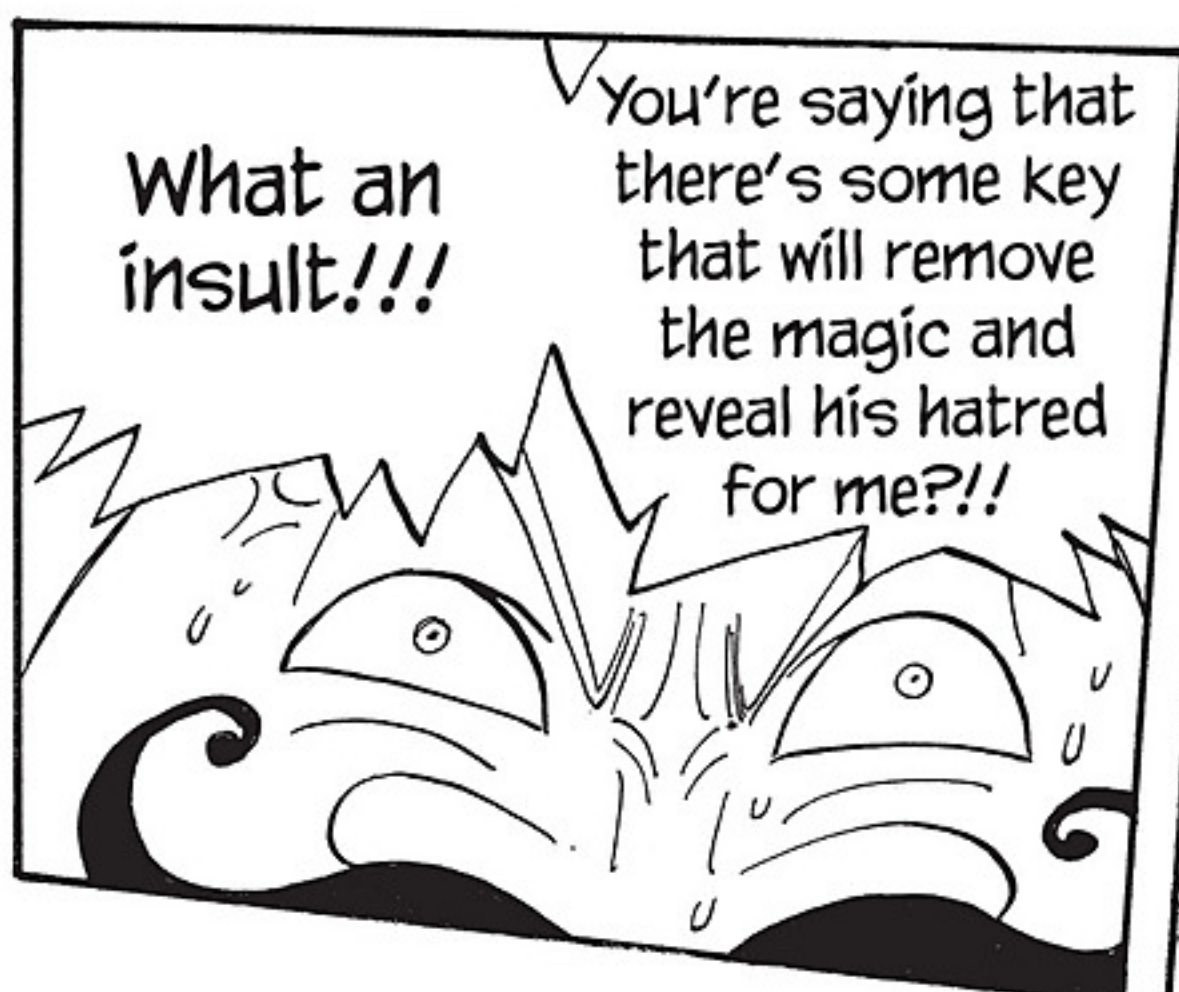
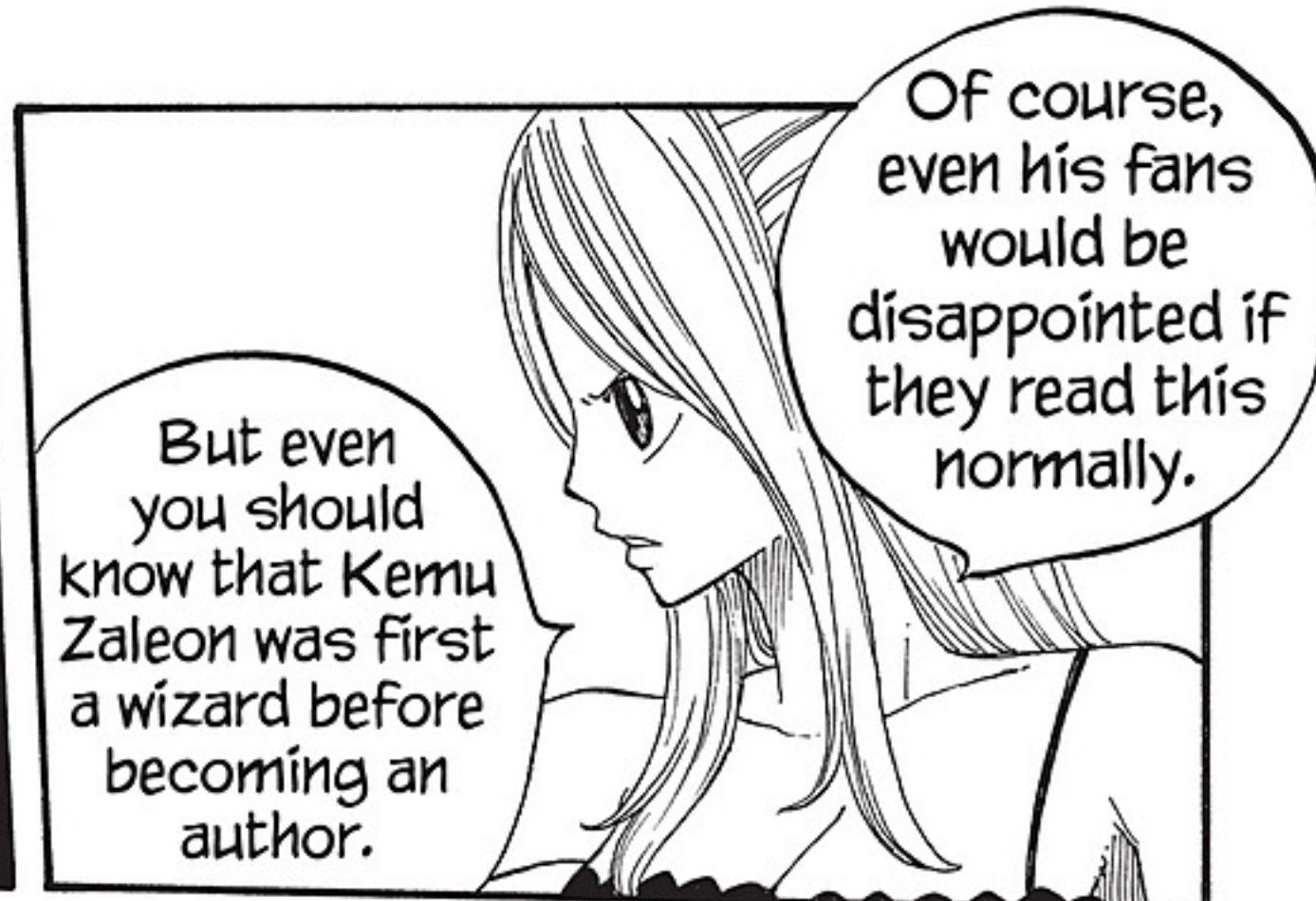
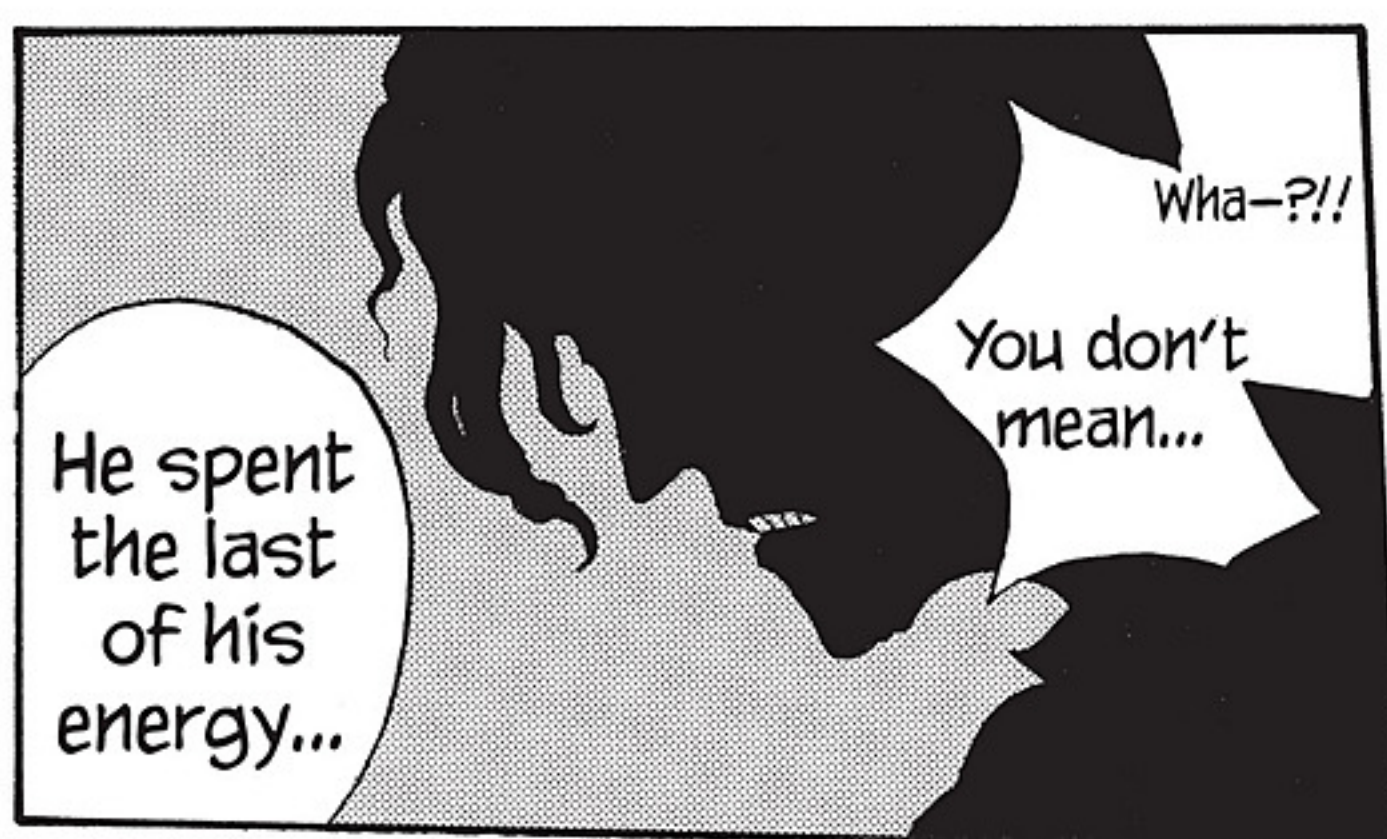
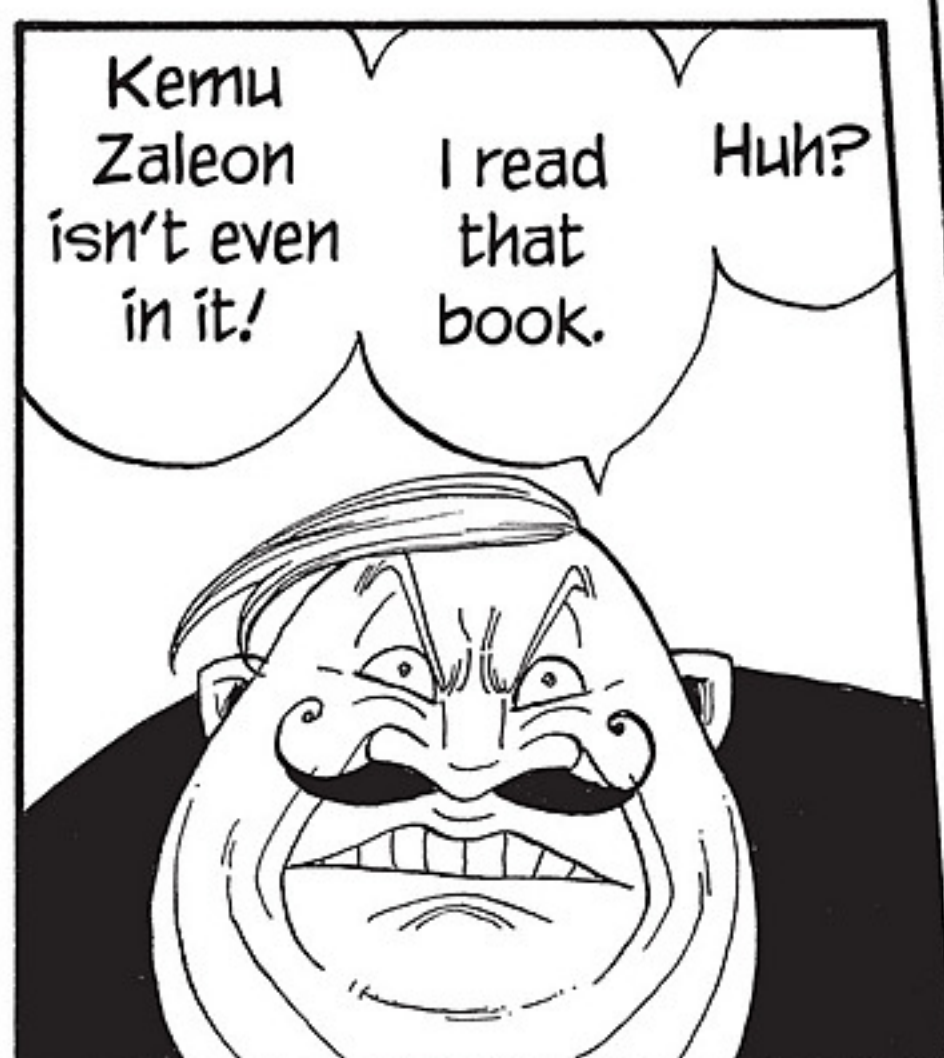
Meditating upon my greatness
!!!

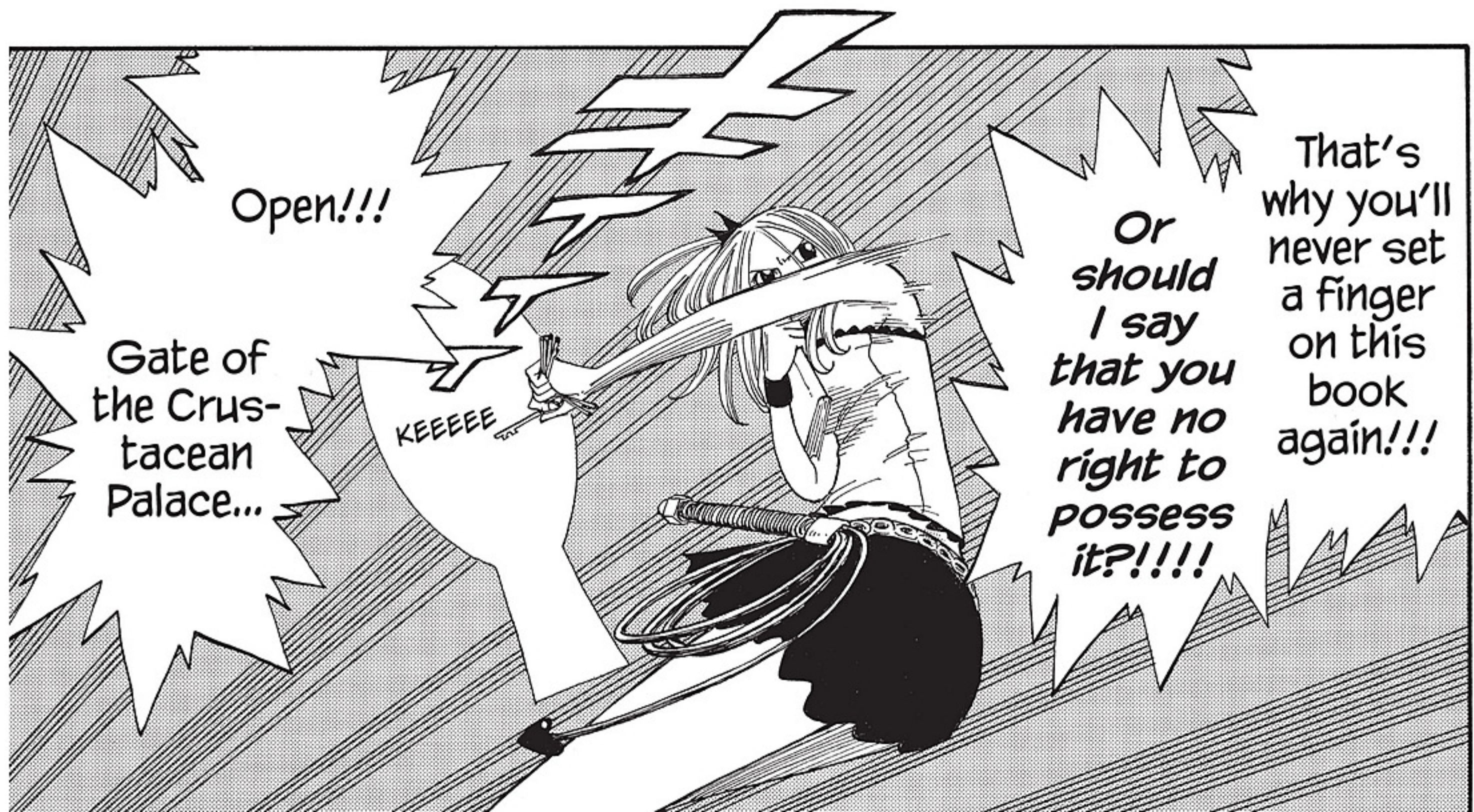
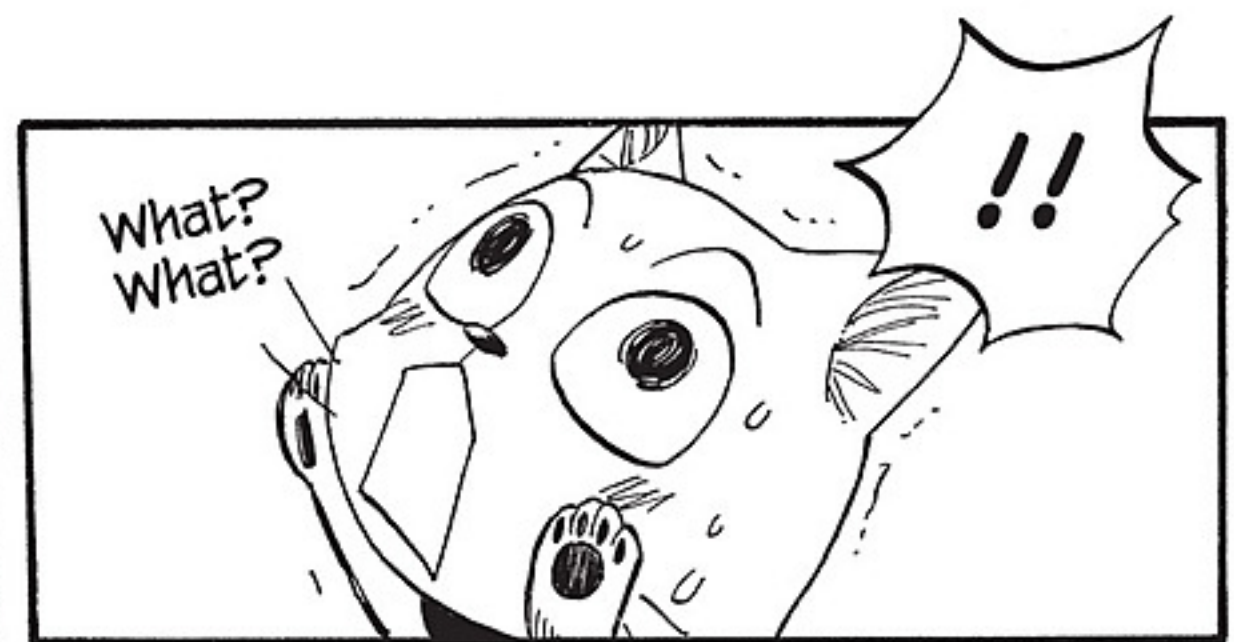
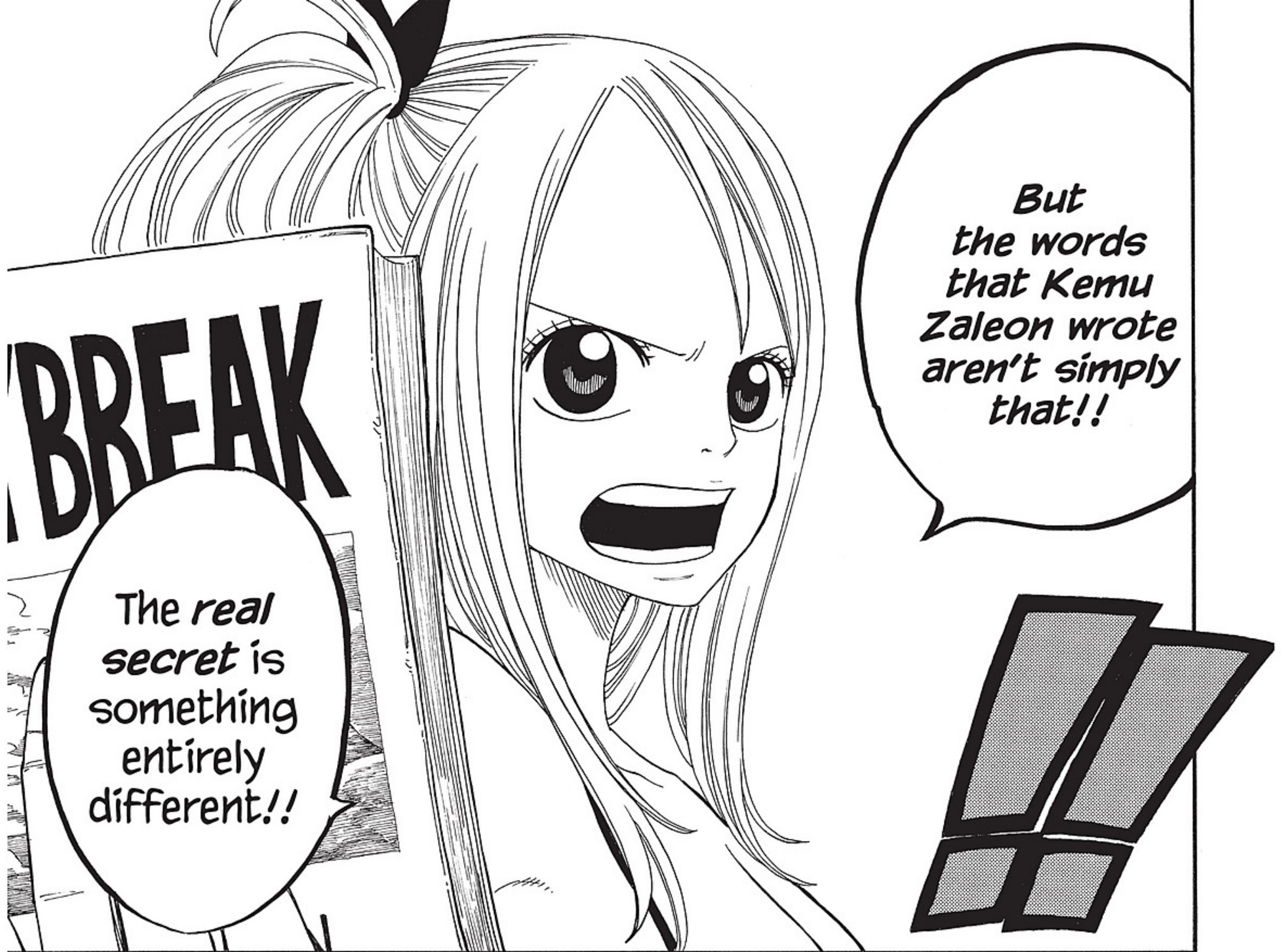
His integrity as an author wouldn't allow him to do it!!!

If he didn't write it, his entire family would be in danger!!!











Lucy...

I need to concentrate. If you don't shut up, I'll pinch your paws so hard you'll cry!!



I just know it!! It's gotta be in the contract, right?!!

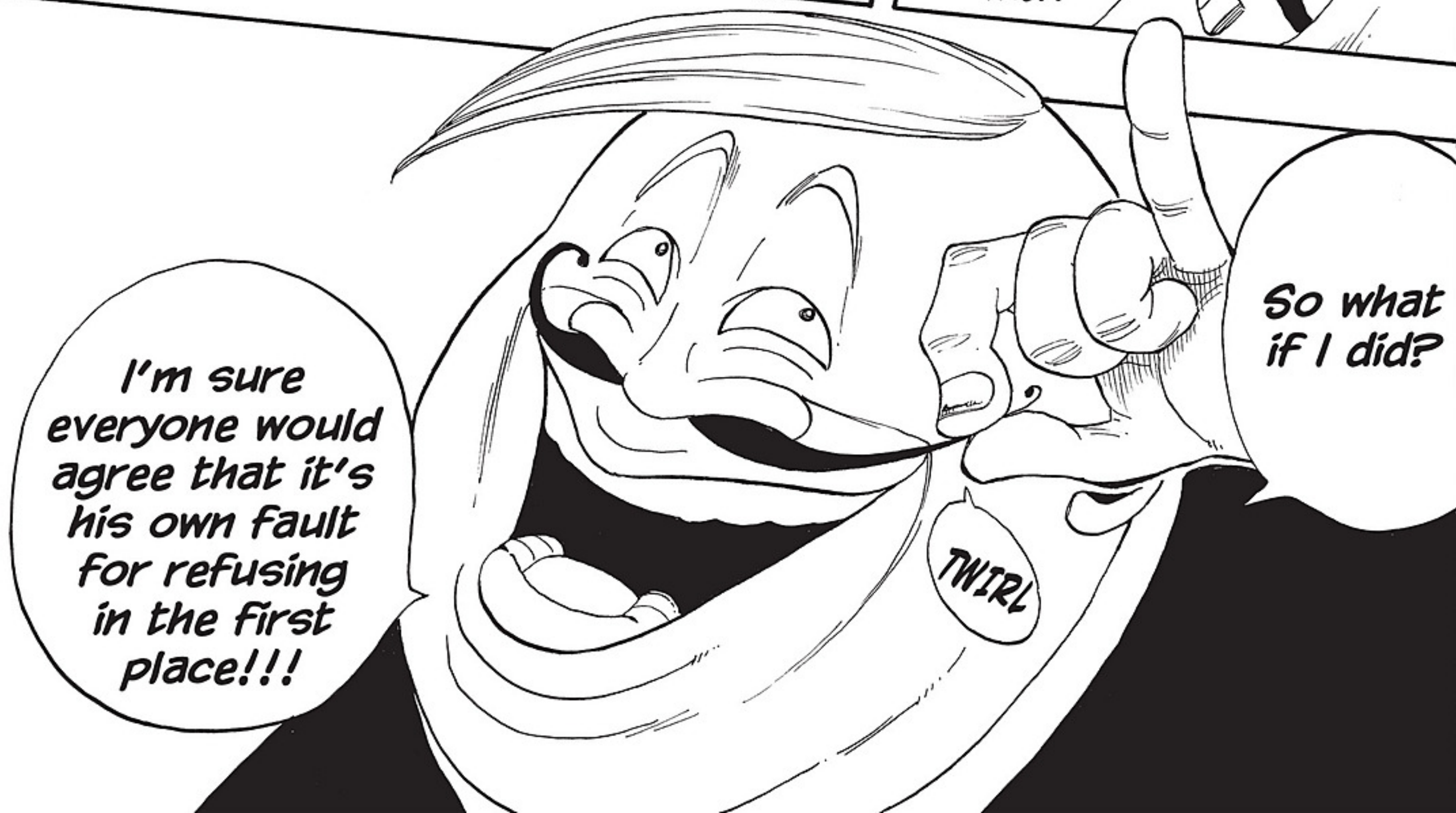
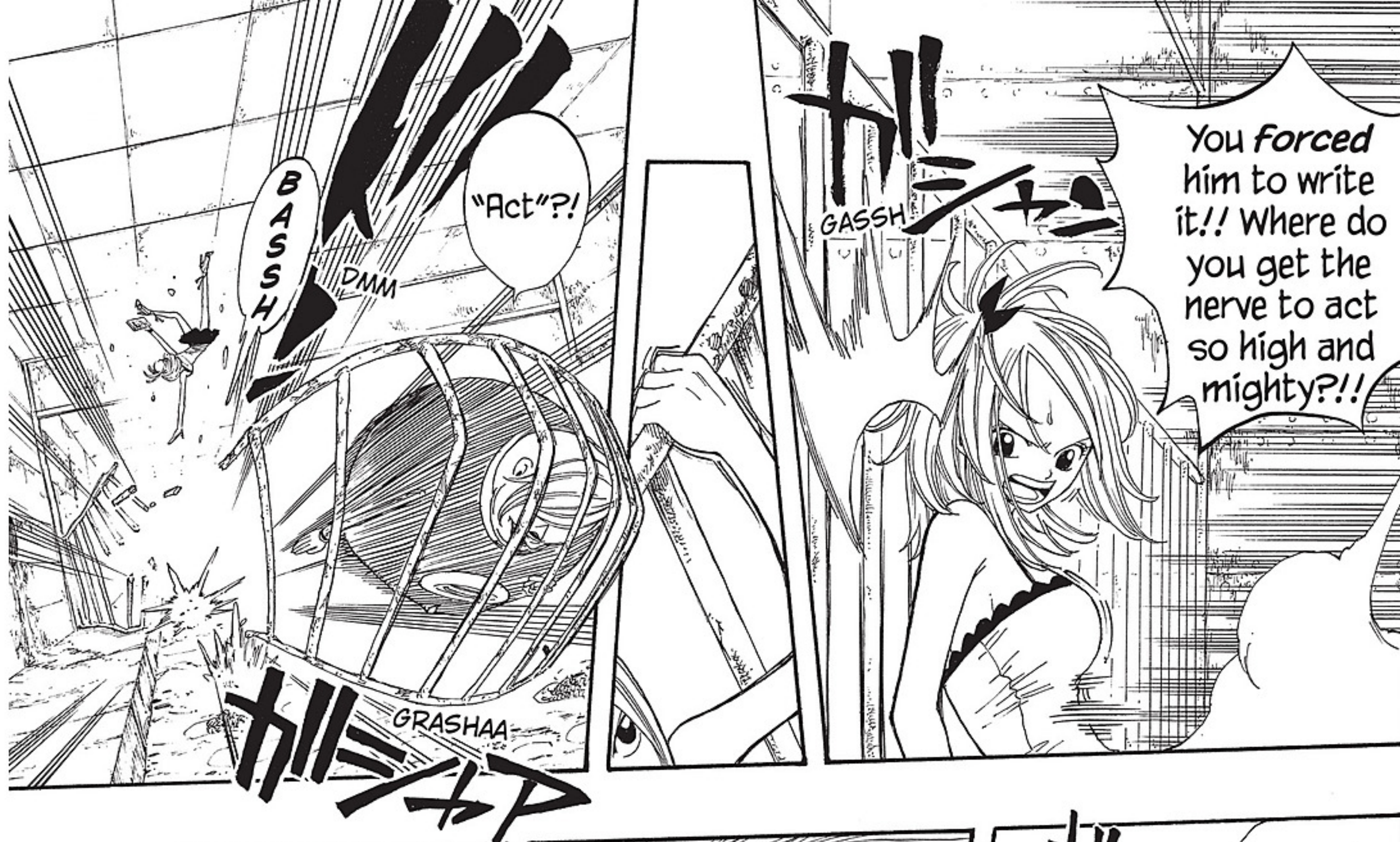


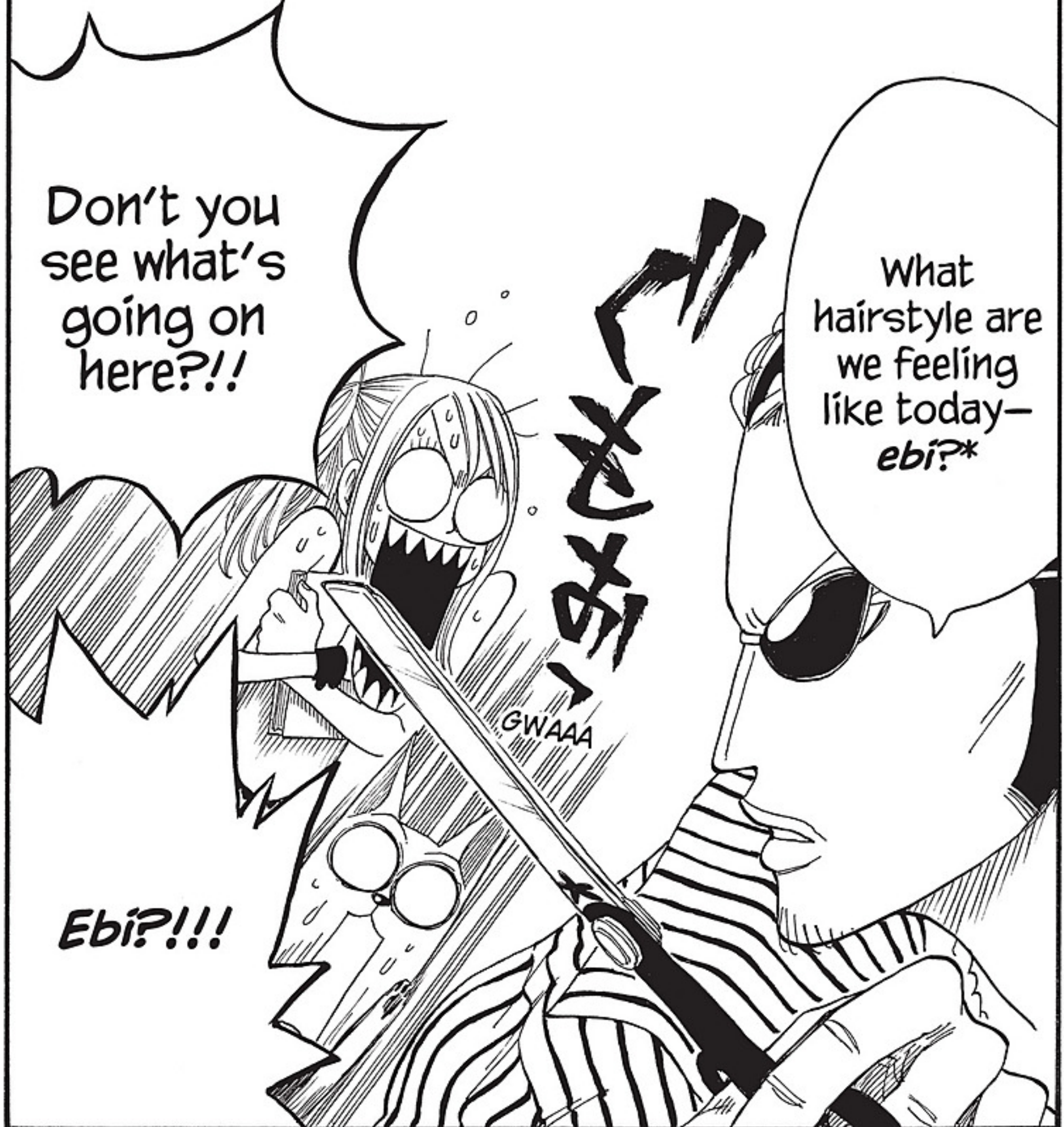
He's a crab, after all!!!

He's going to end all his sentences with "-kani,"* right?!!

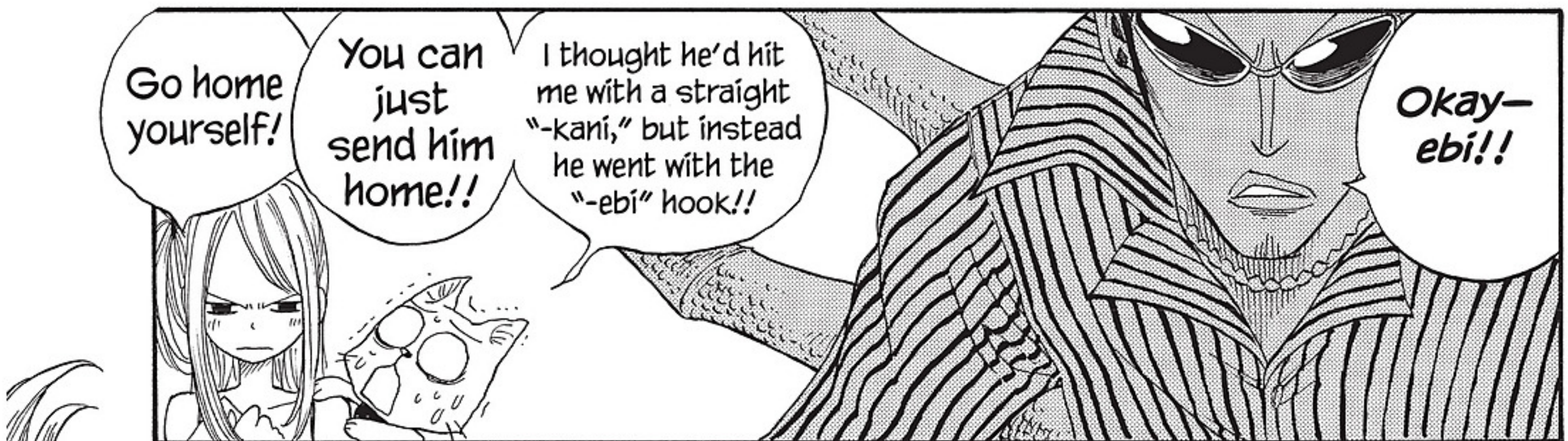
He'll absolutely have to!!!

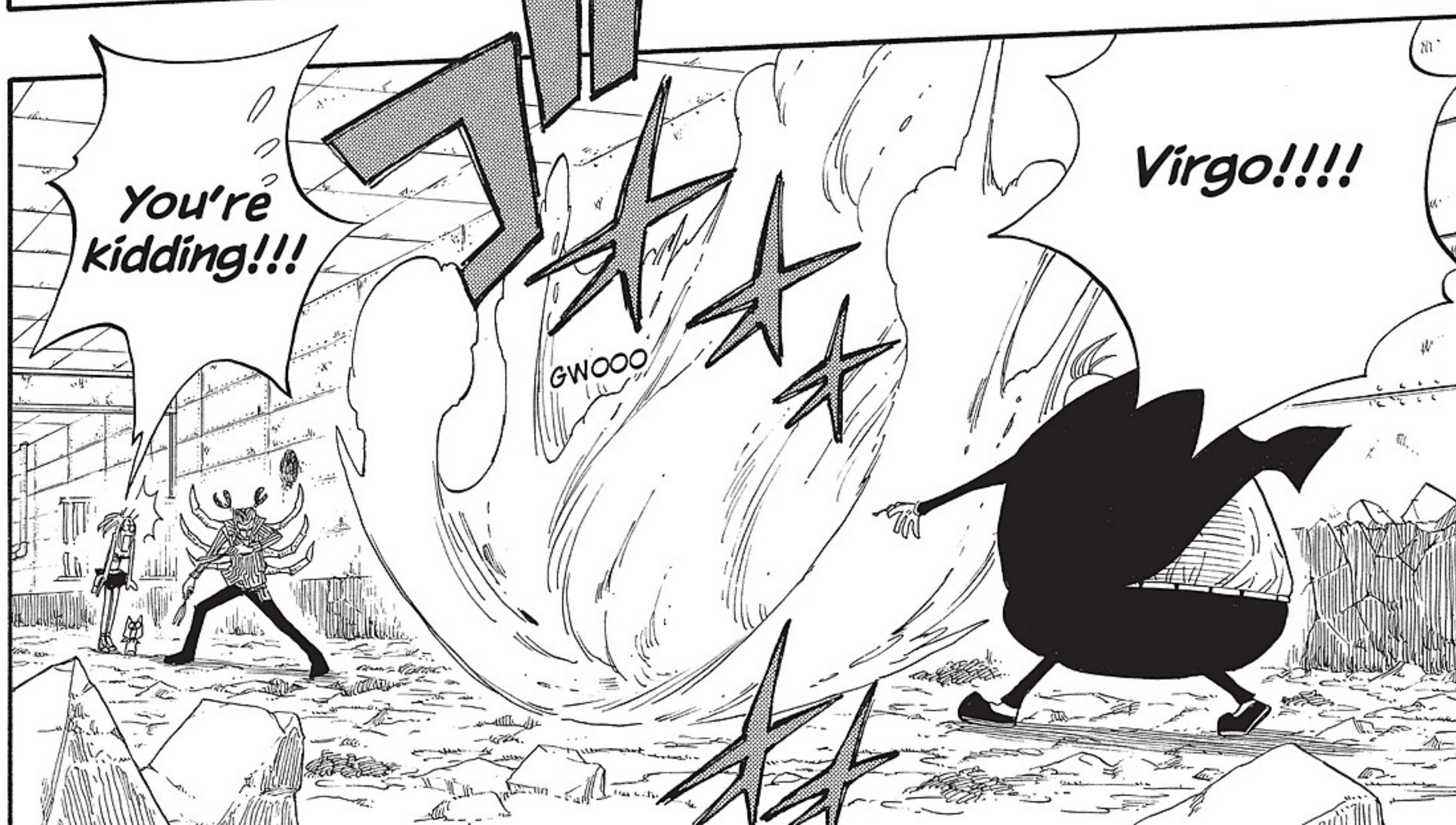
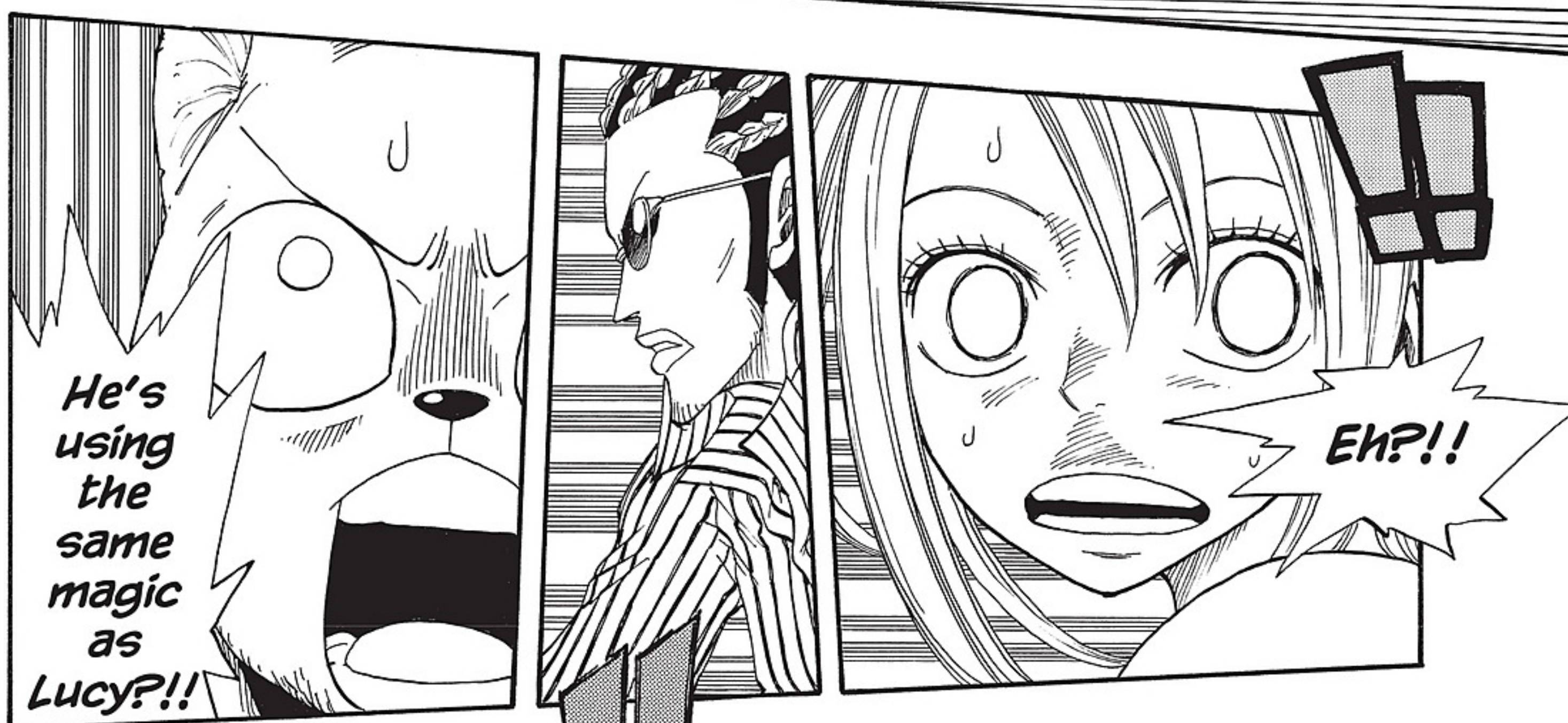
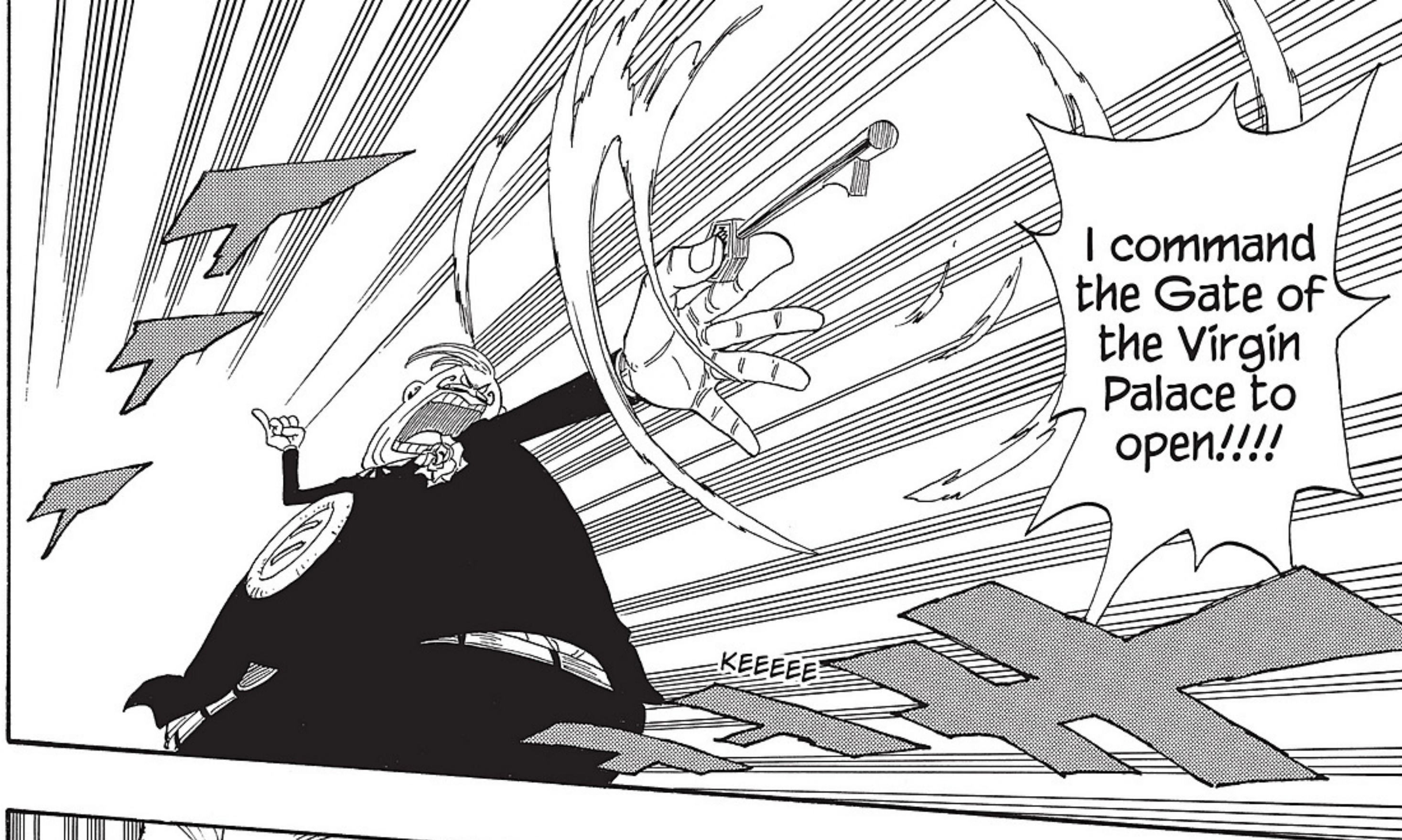
*Kani is Japanese for "crab."

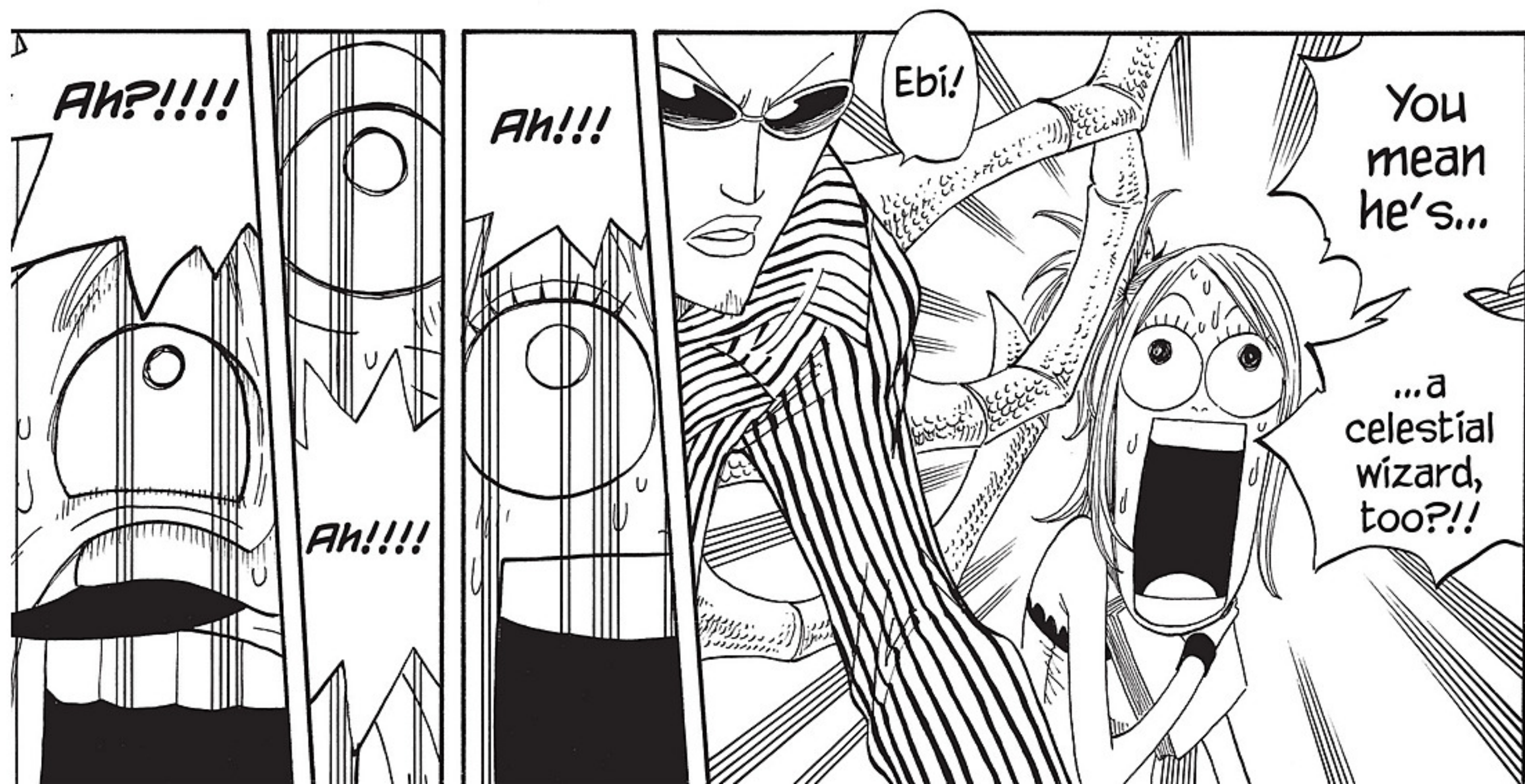


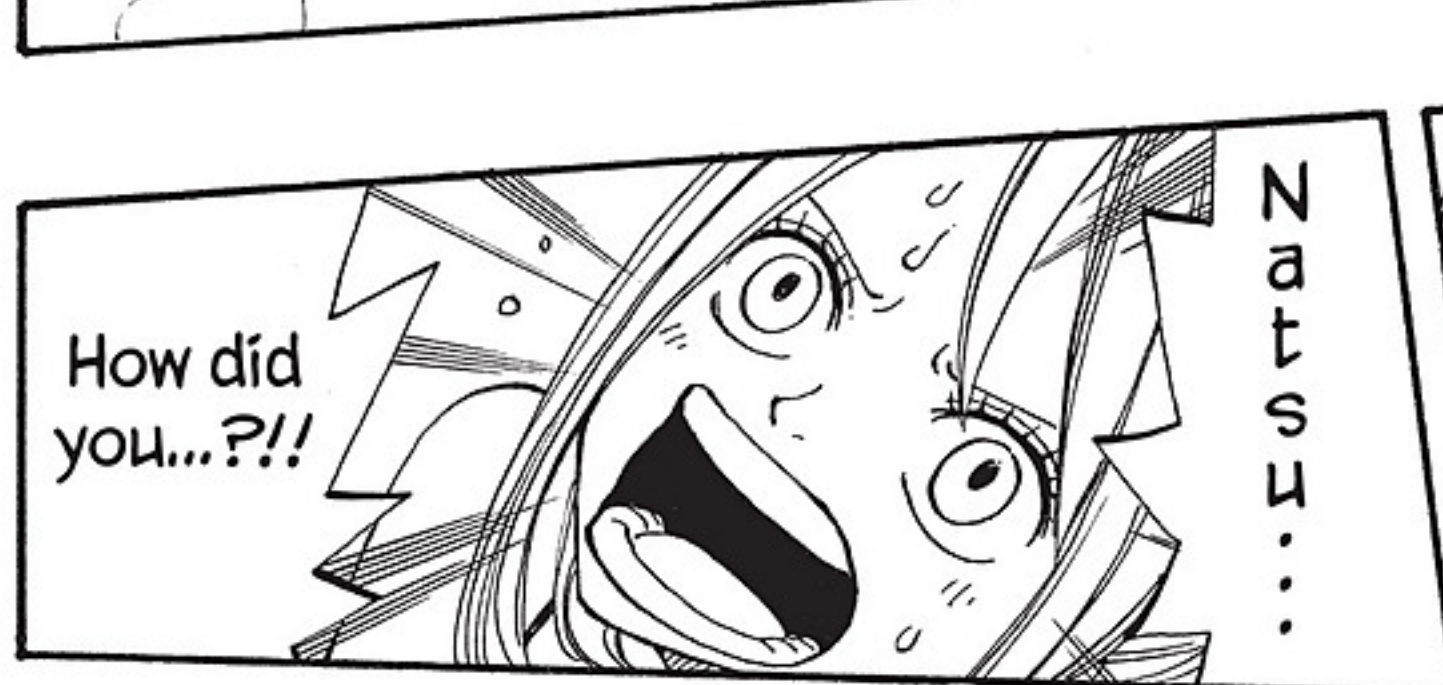


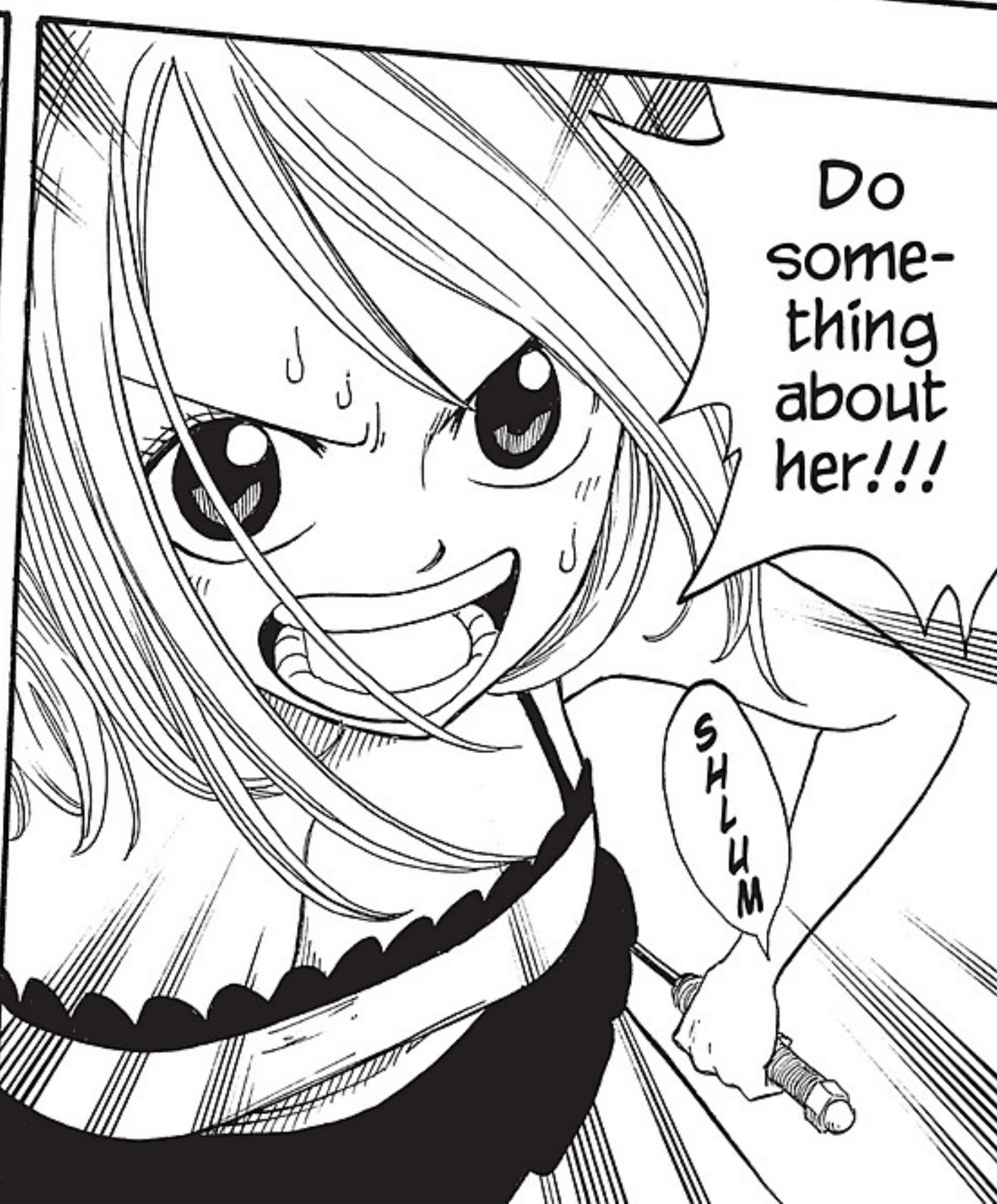
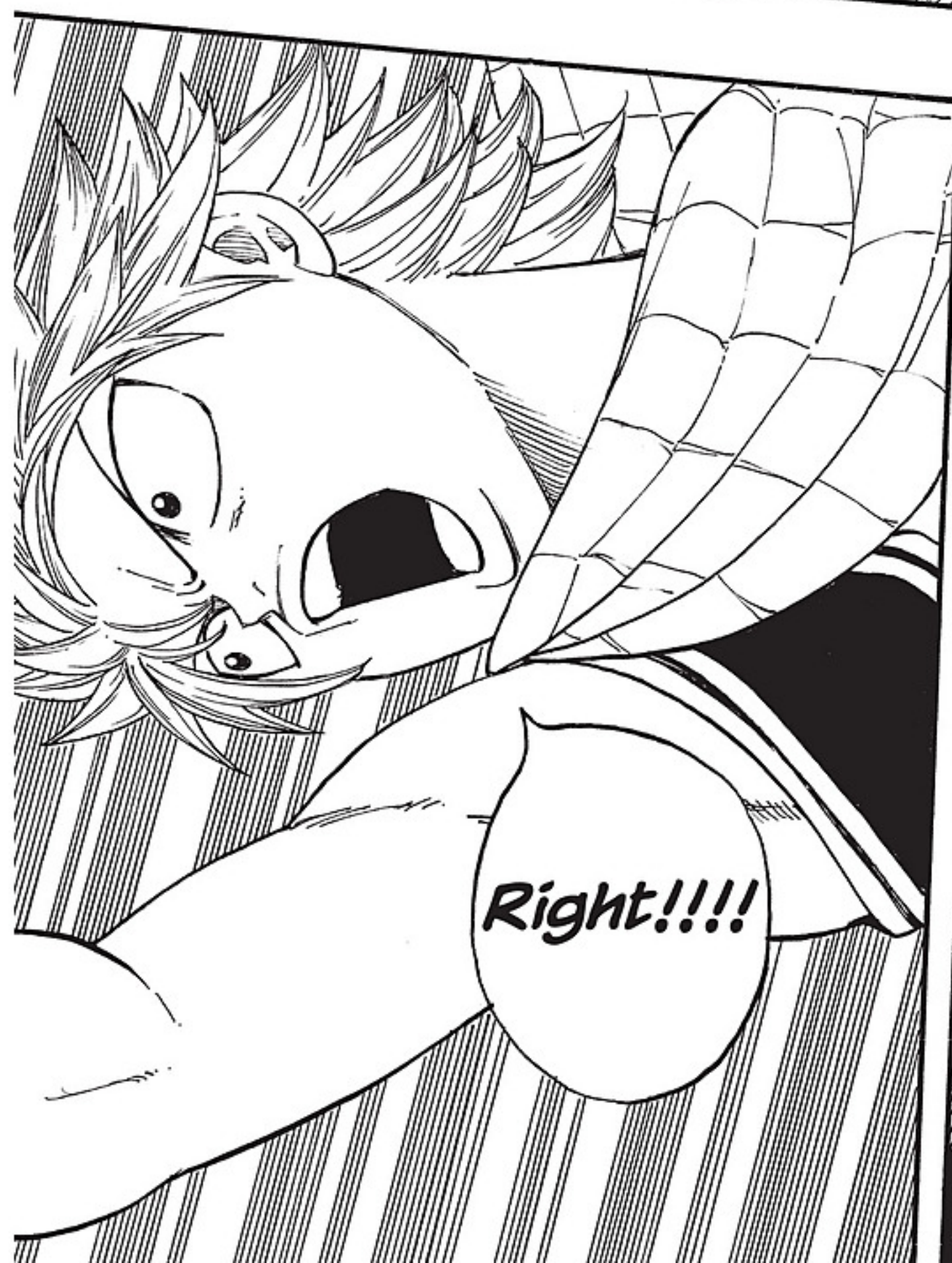
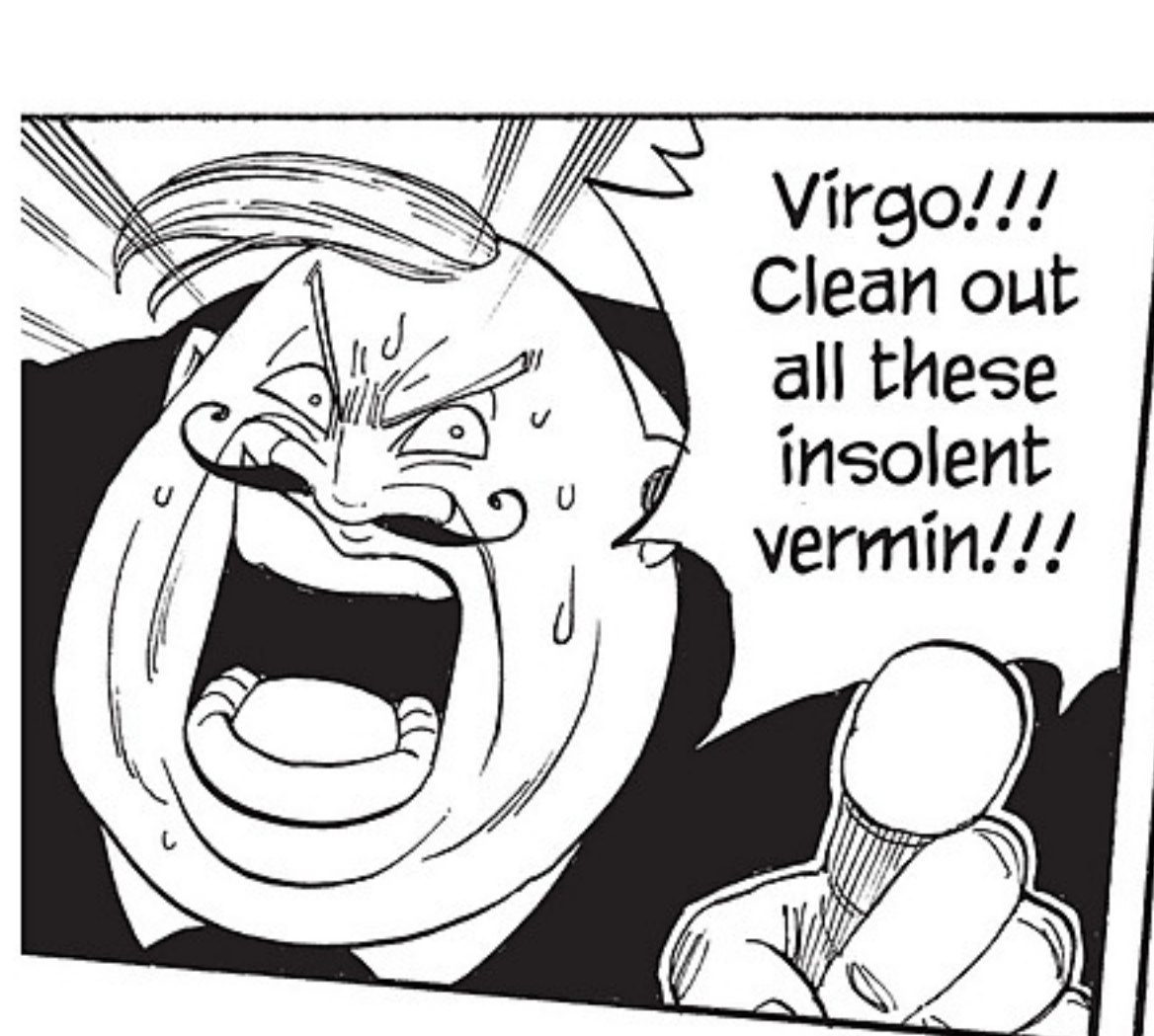
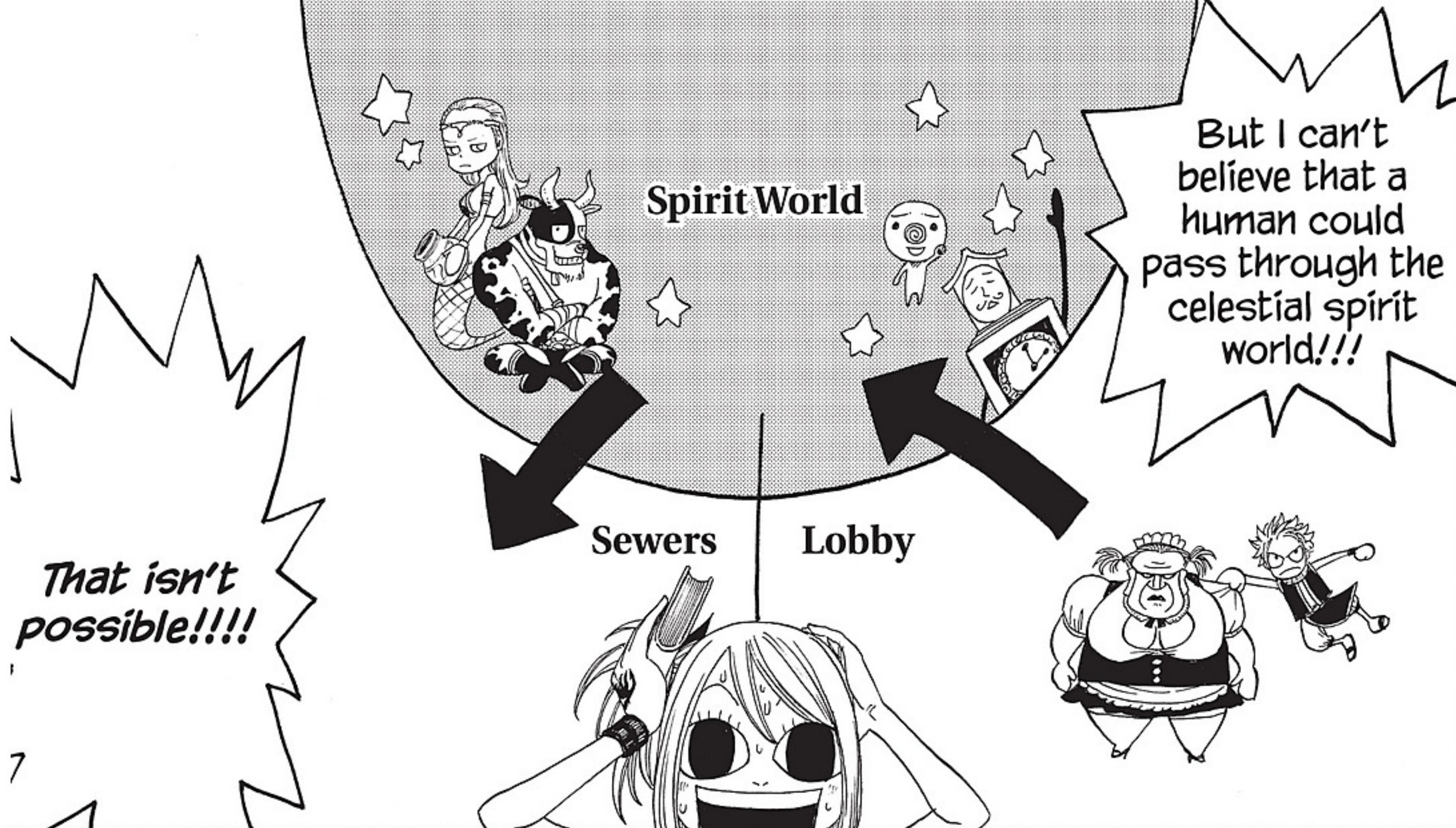
*Ebi is Japanese for "shrimp."

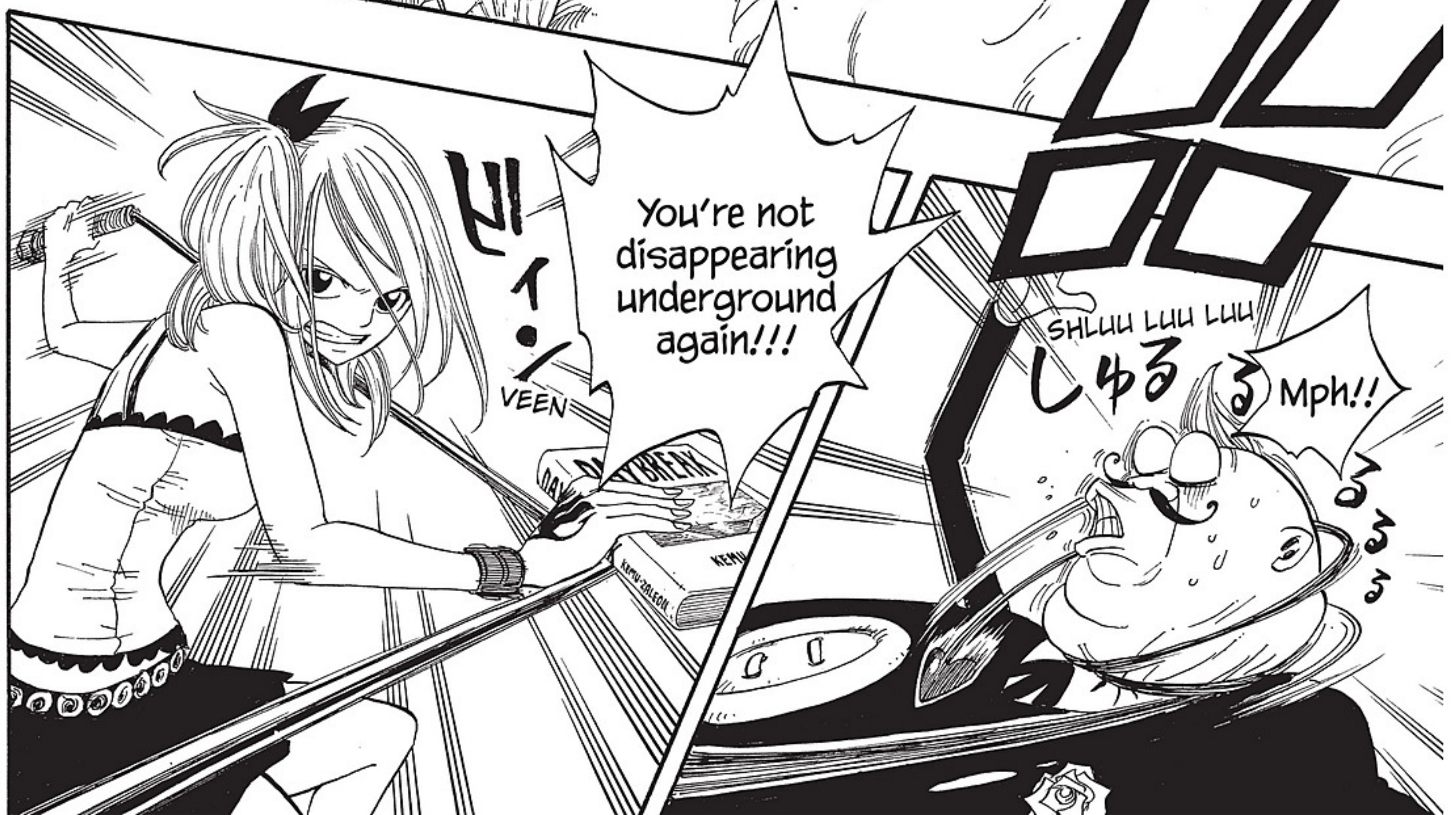


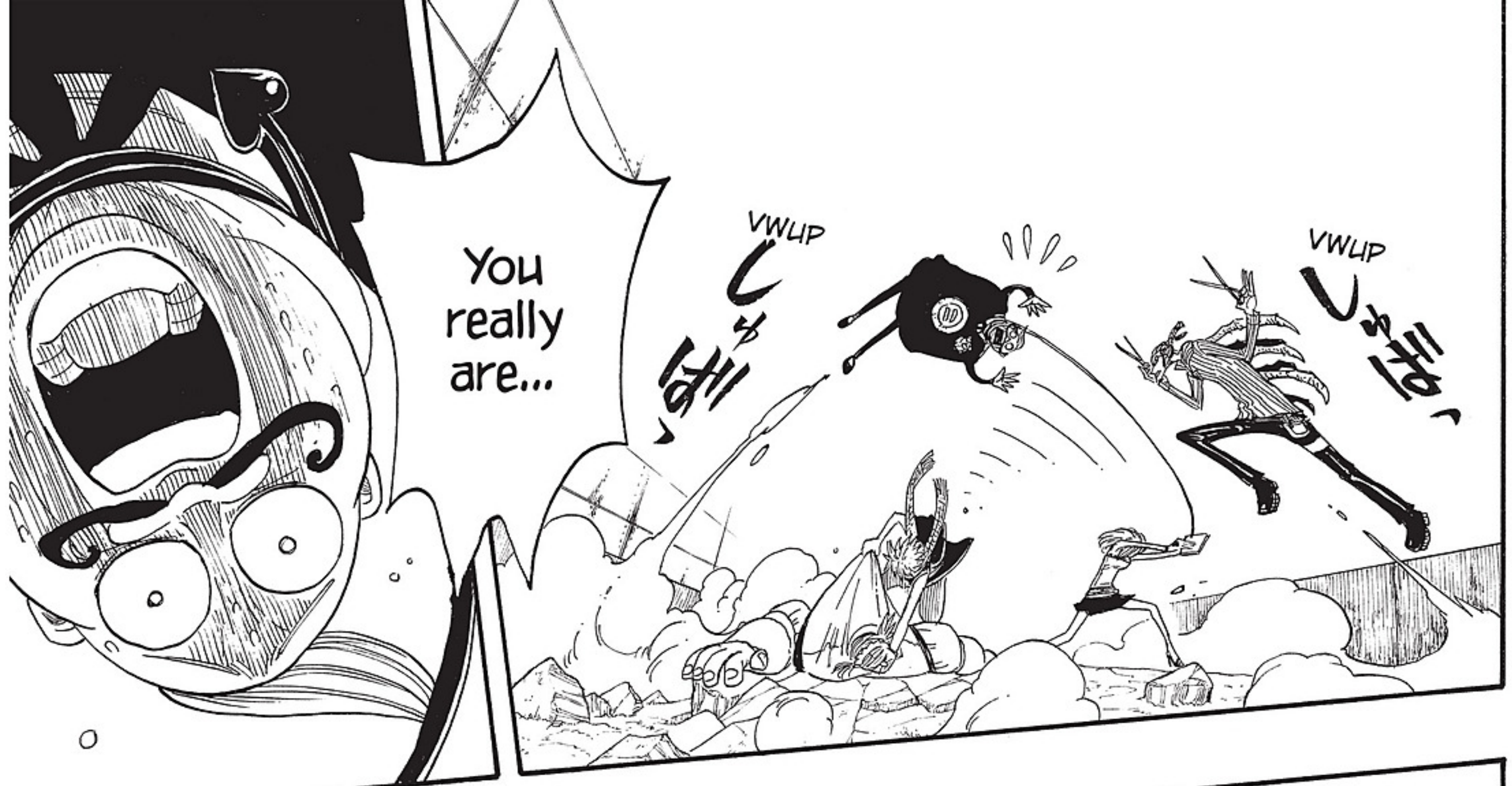












You
really
are...

VWLP

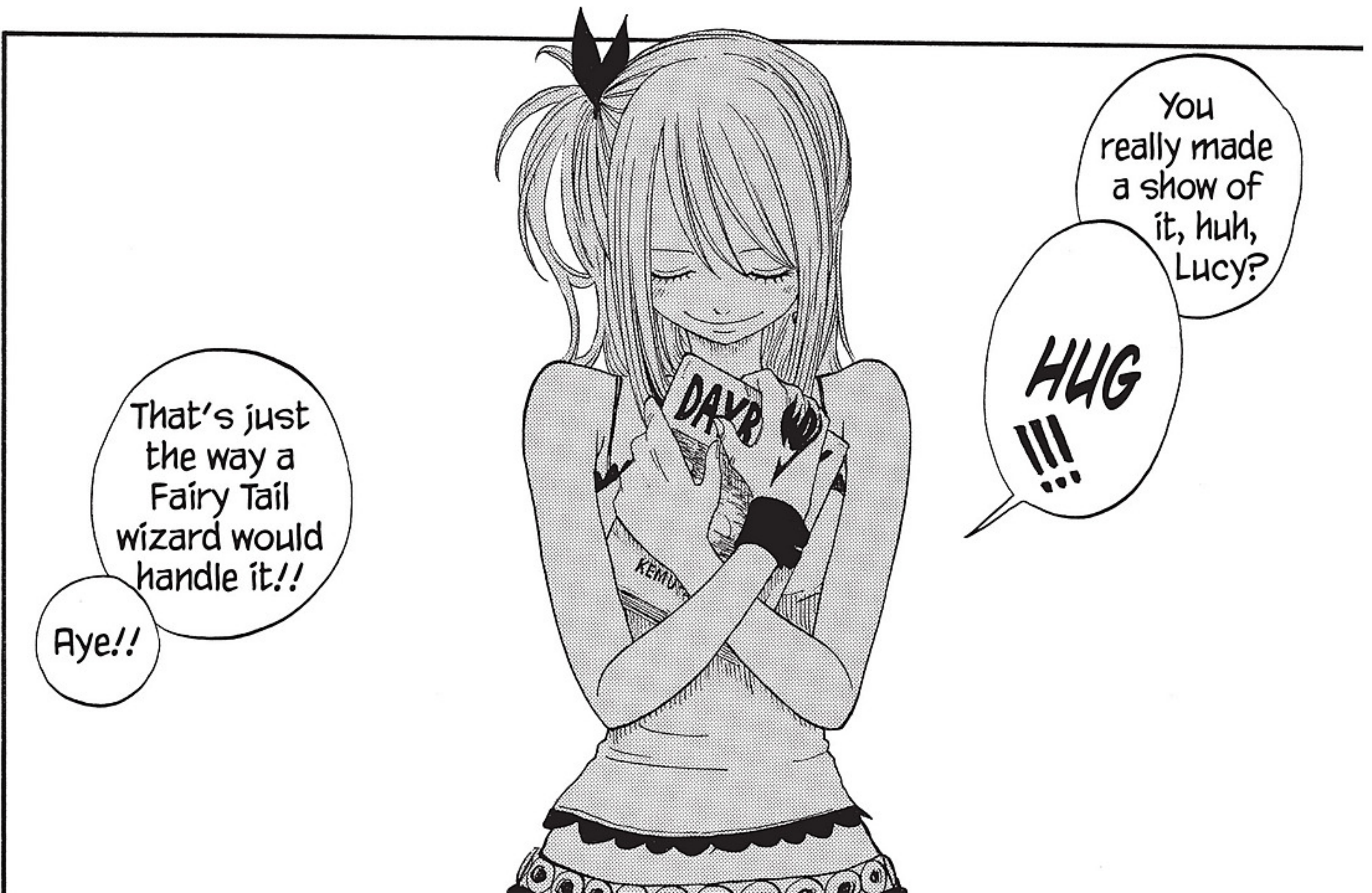
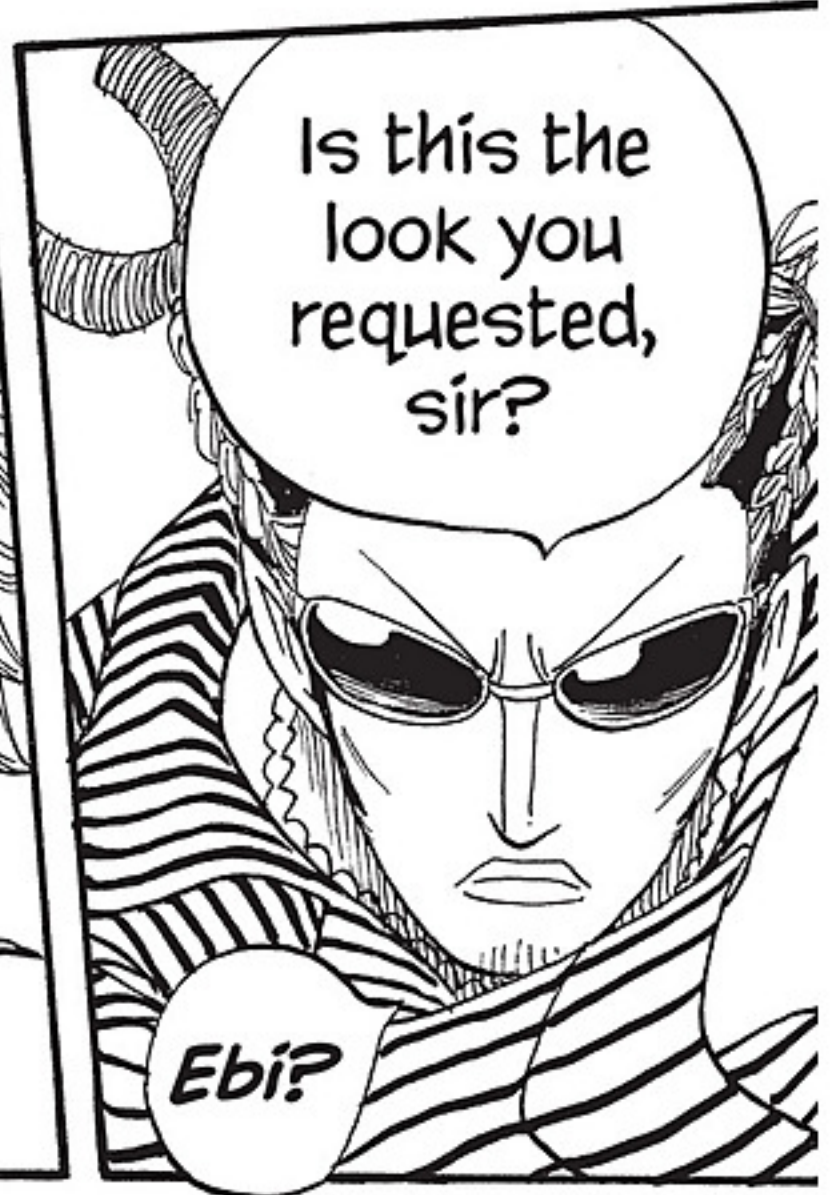
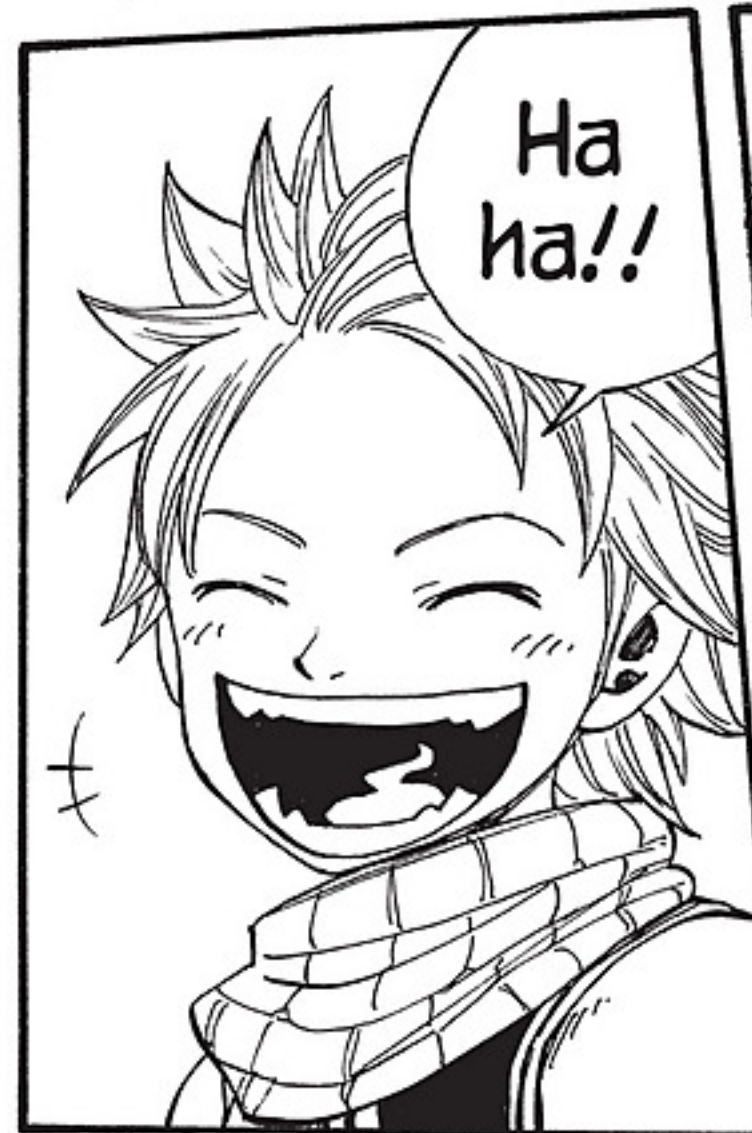
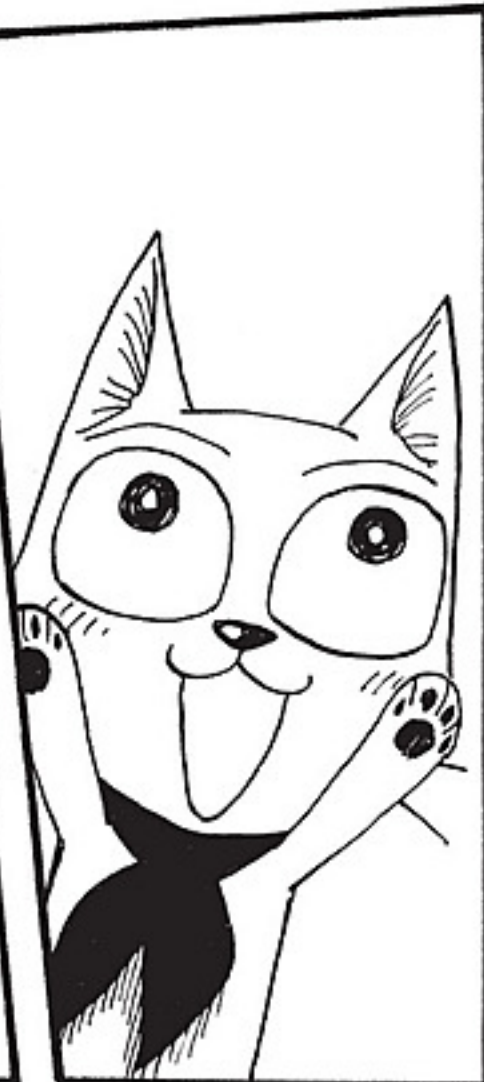
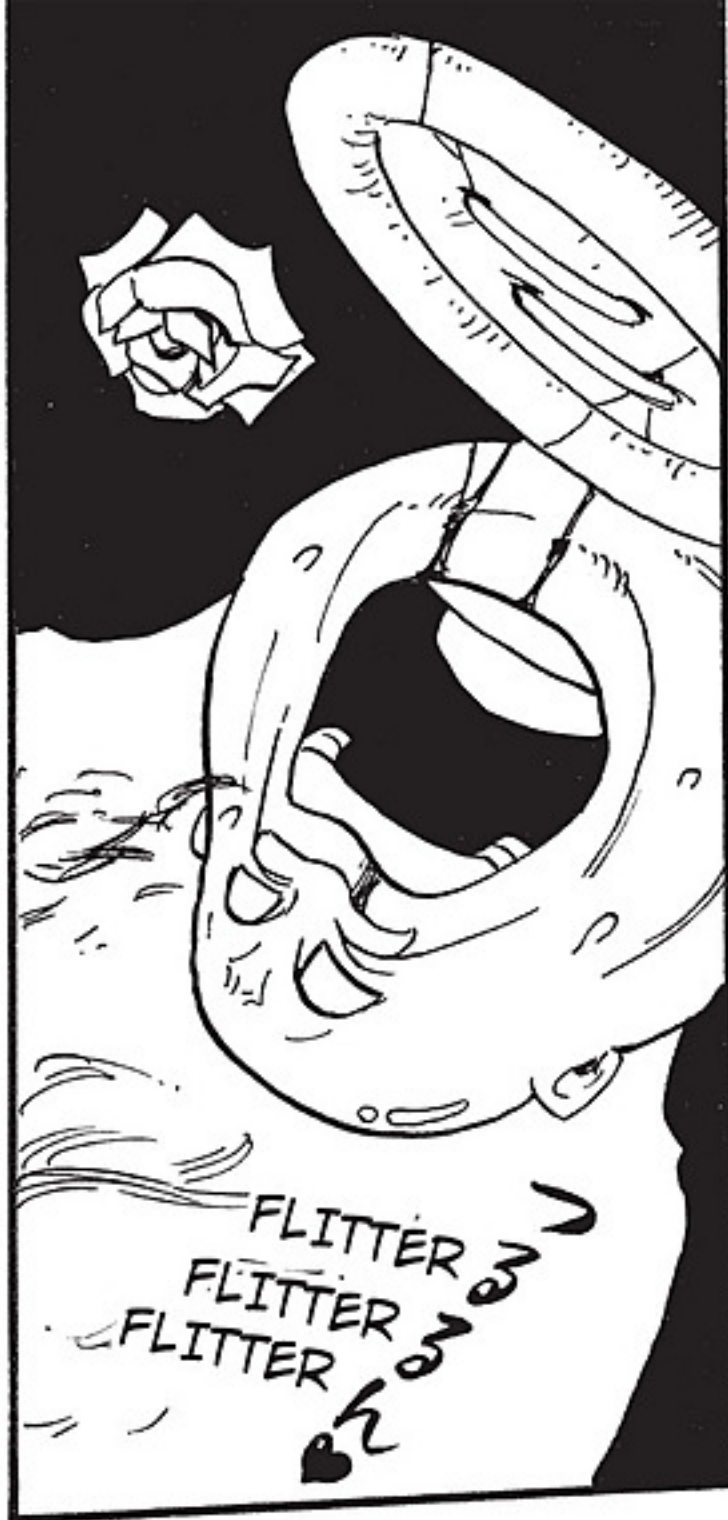
VWLP



Bo
gyoo-
oo!!

... as bad
a villain
as there
is!!!!

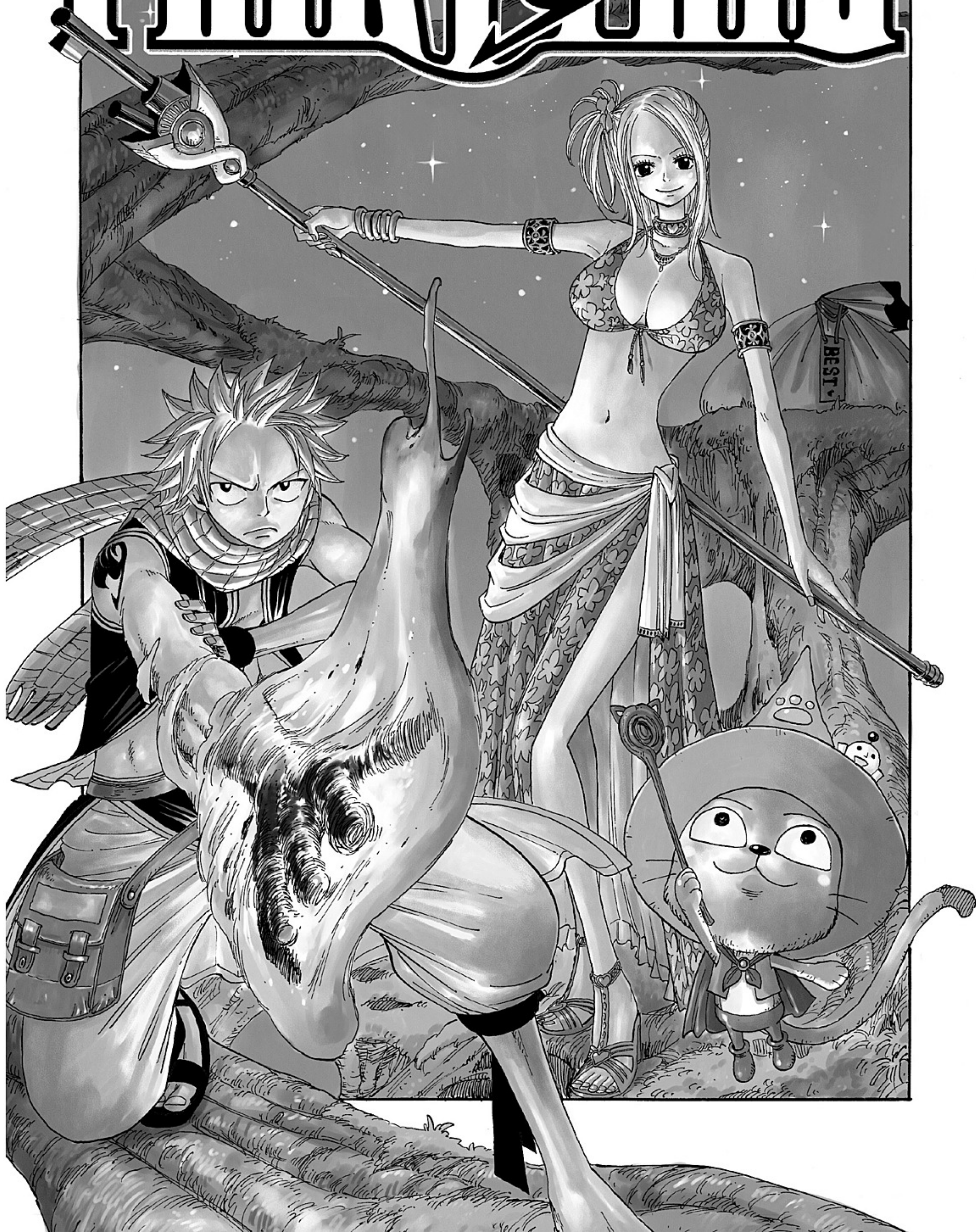
KEEENNG



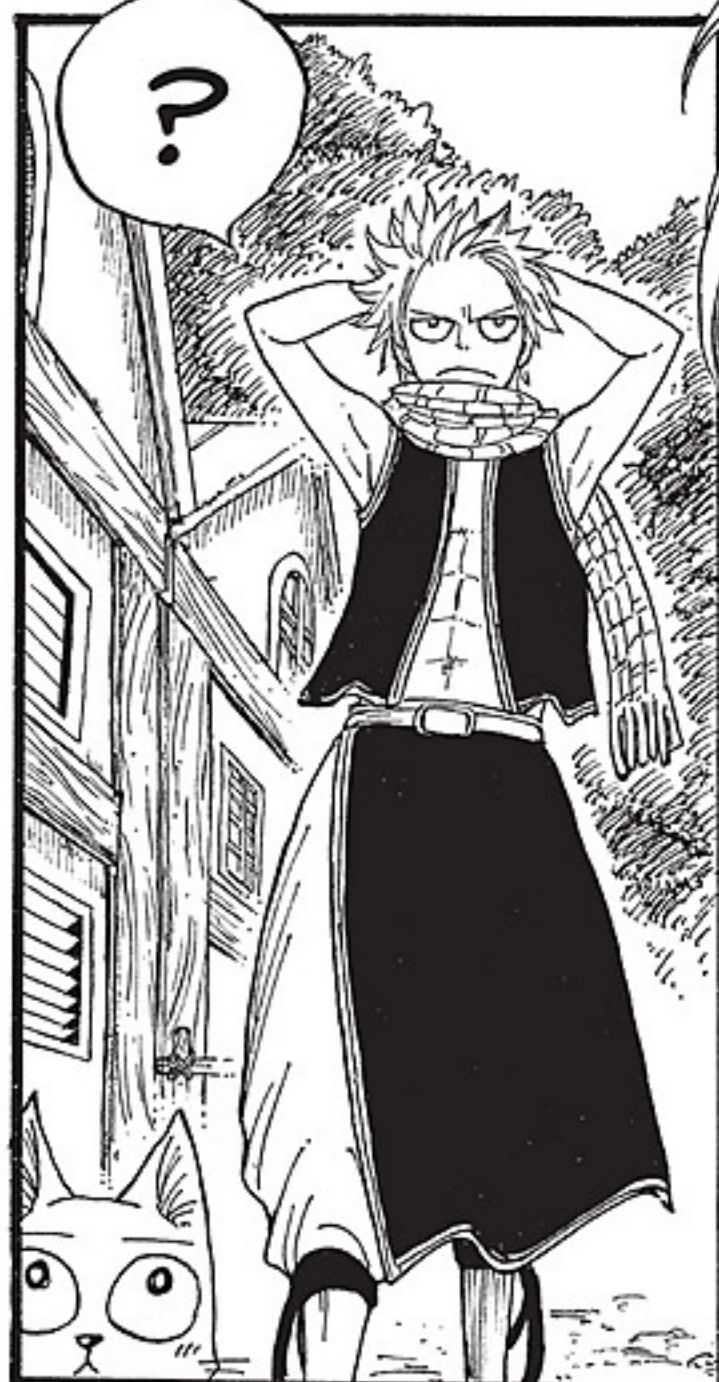
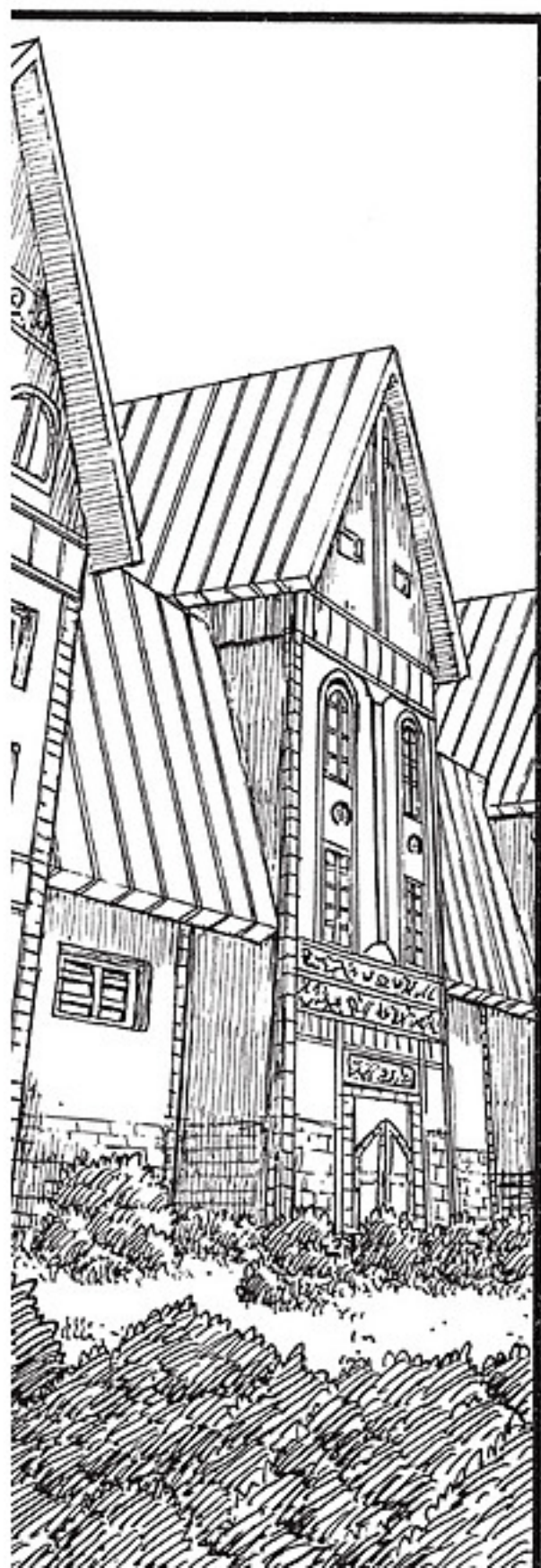
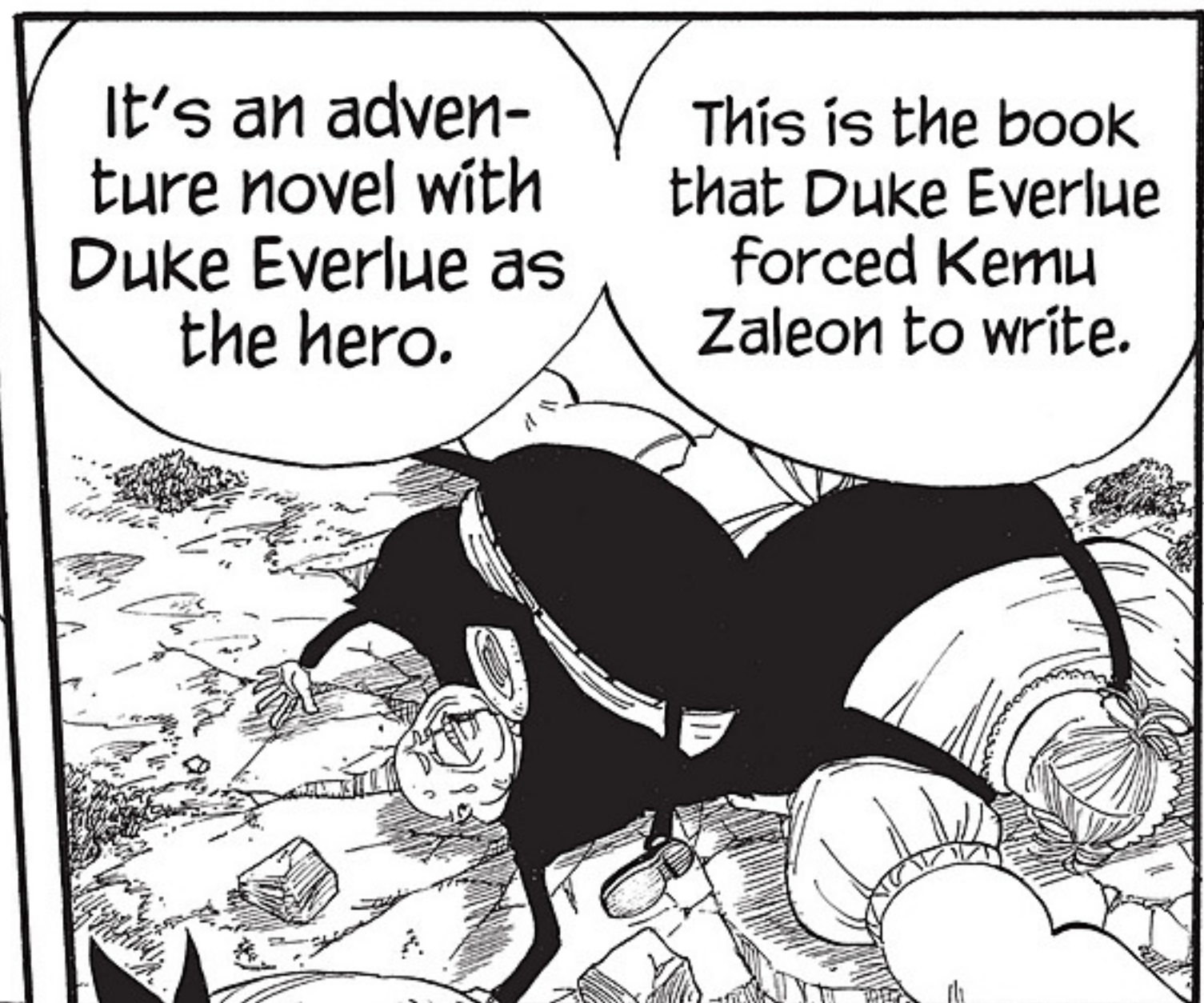
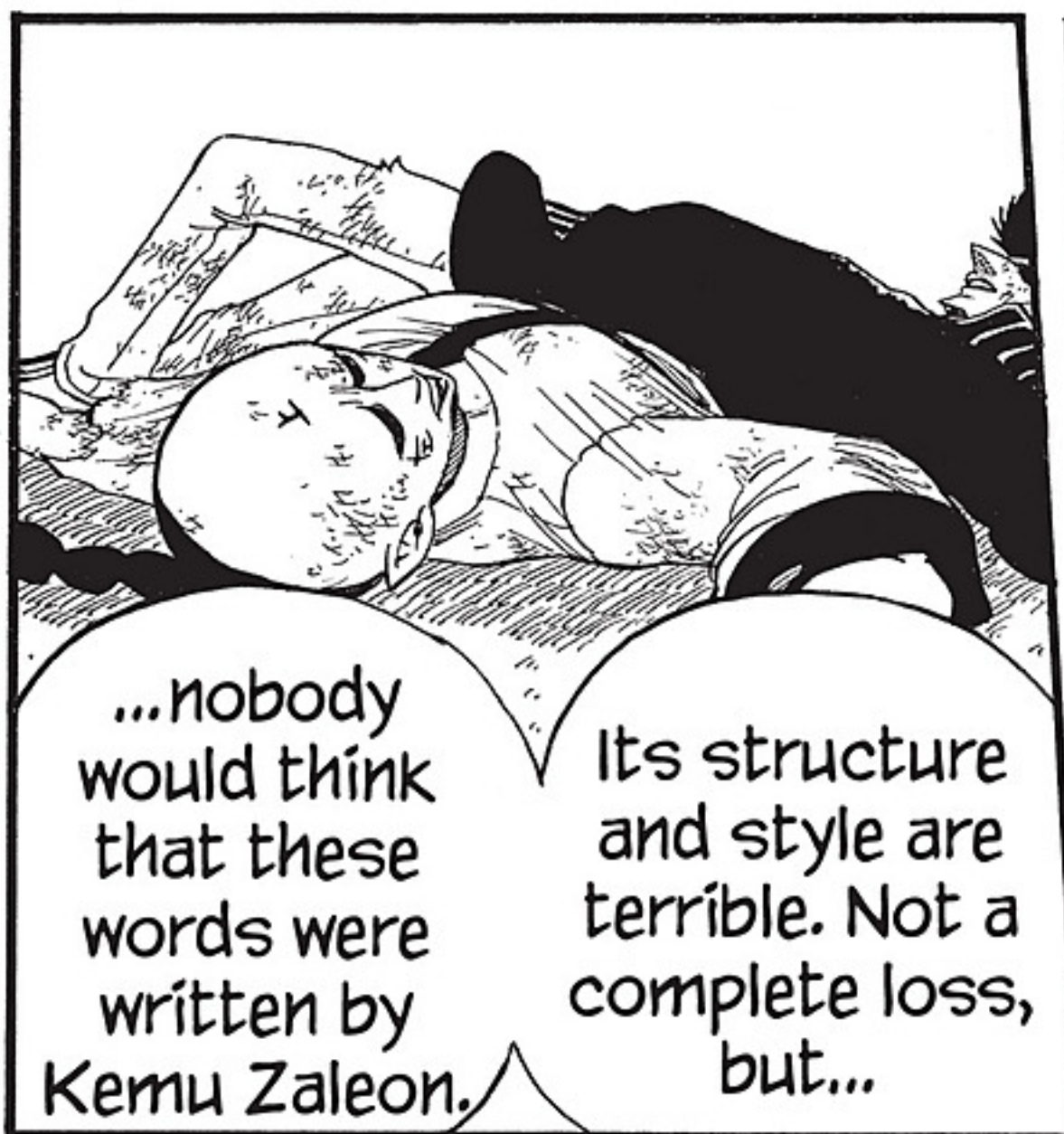
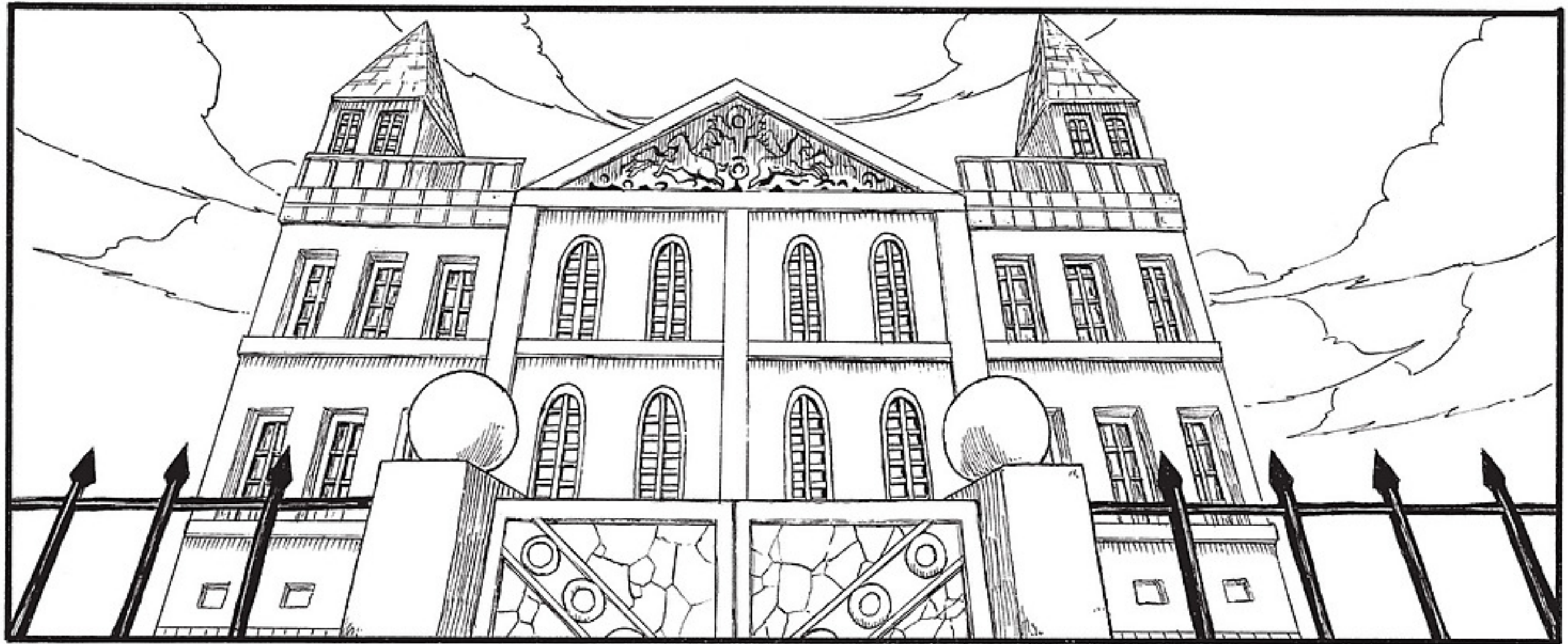


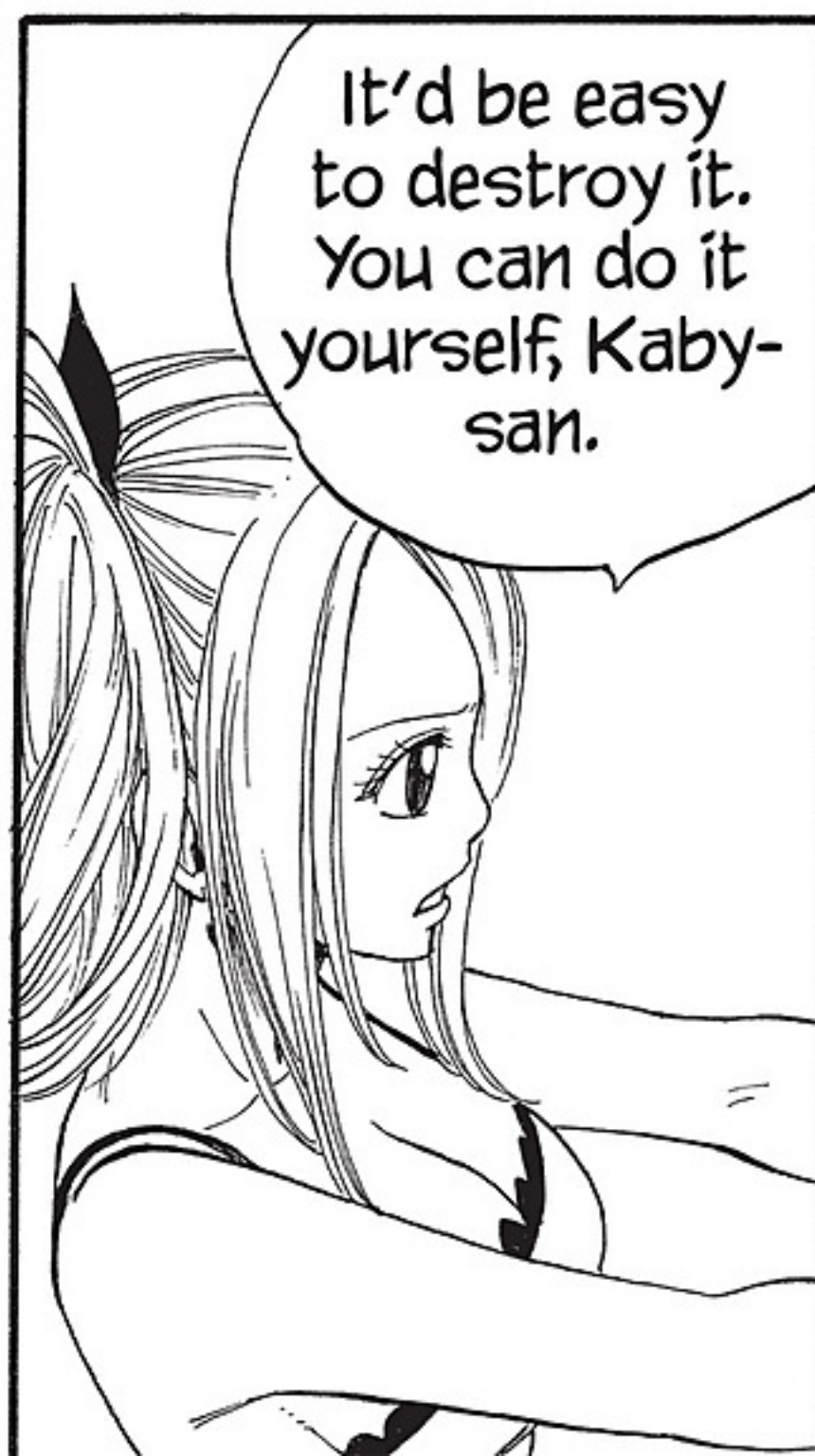
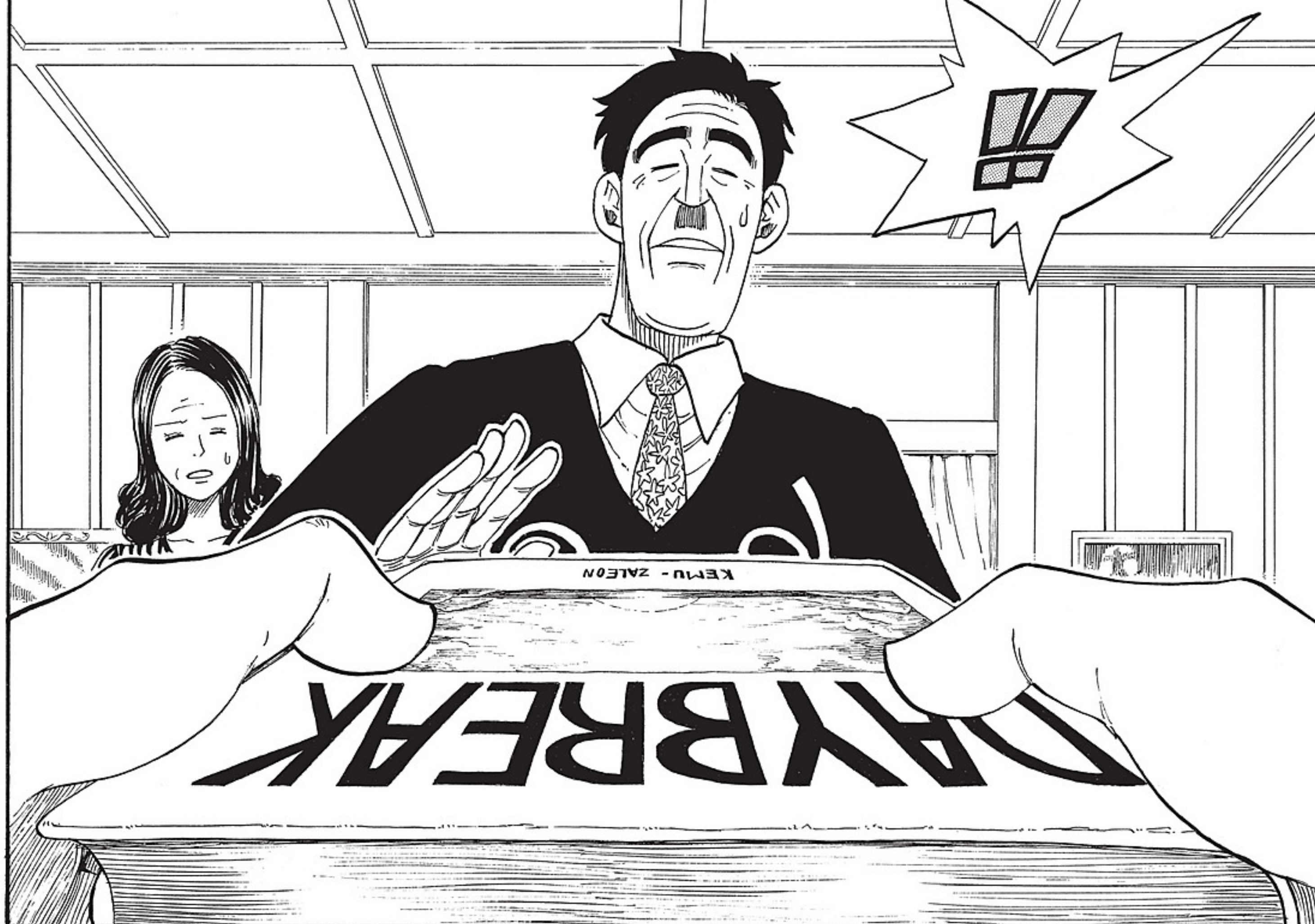
 FAIRYTAIL

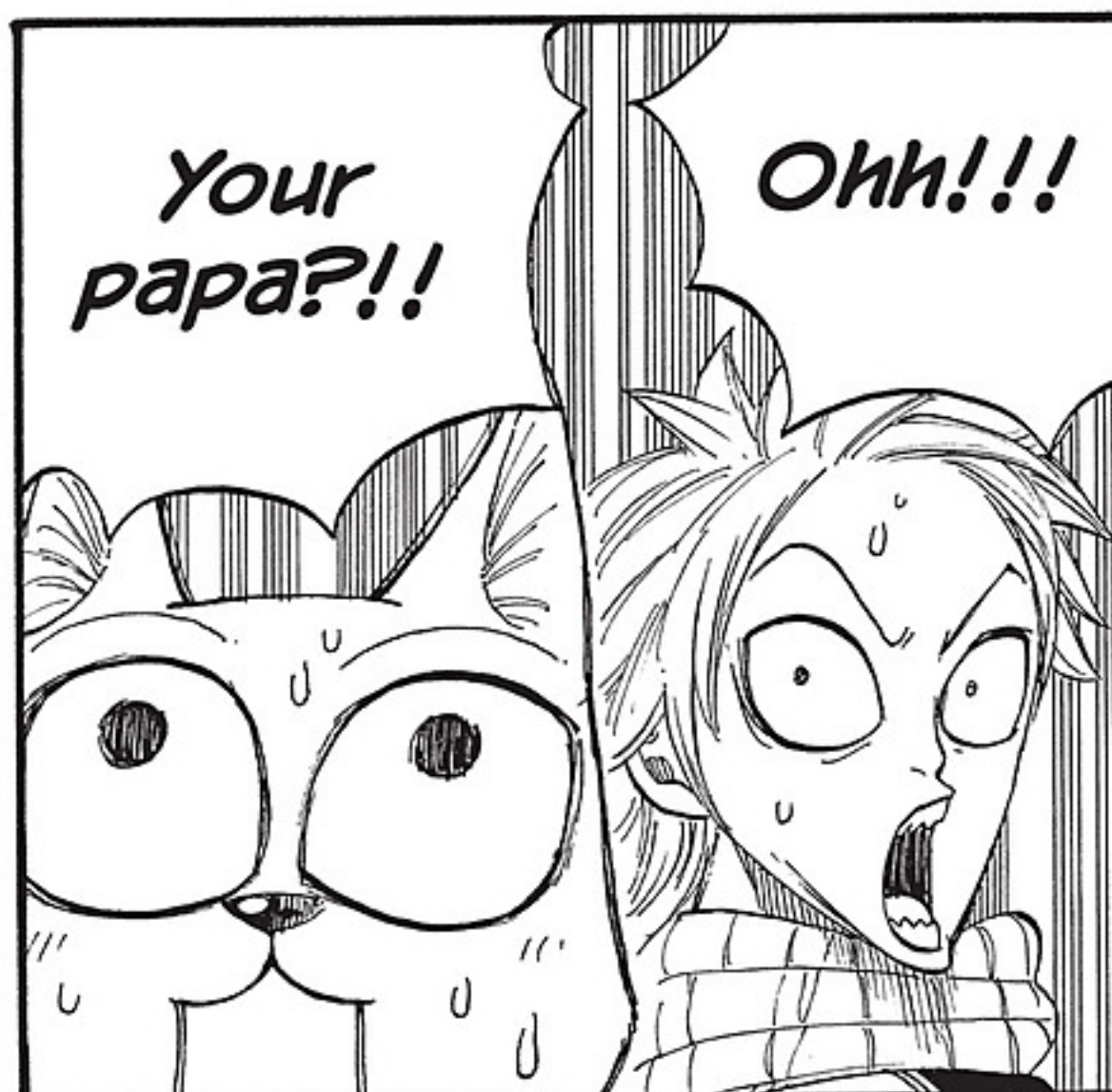
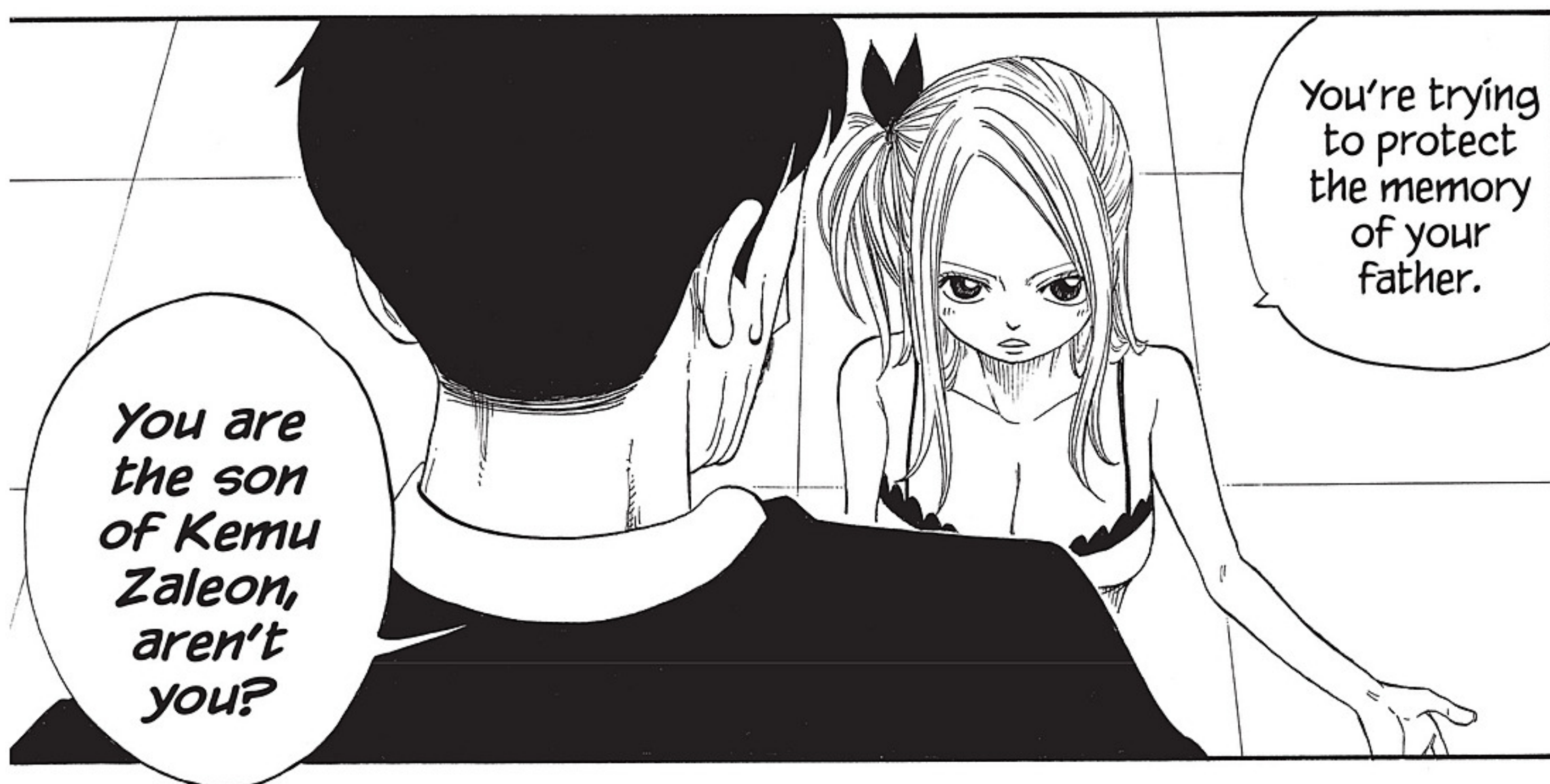
FAIRY HILL



Chapter 9: Dear Kaby







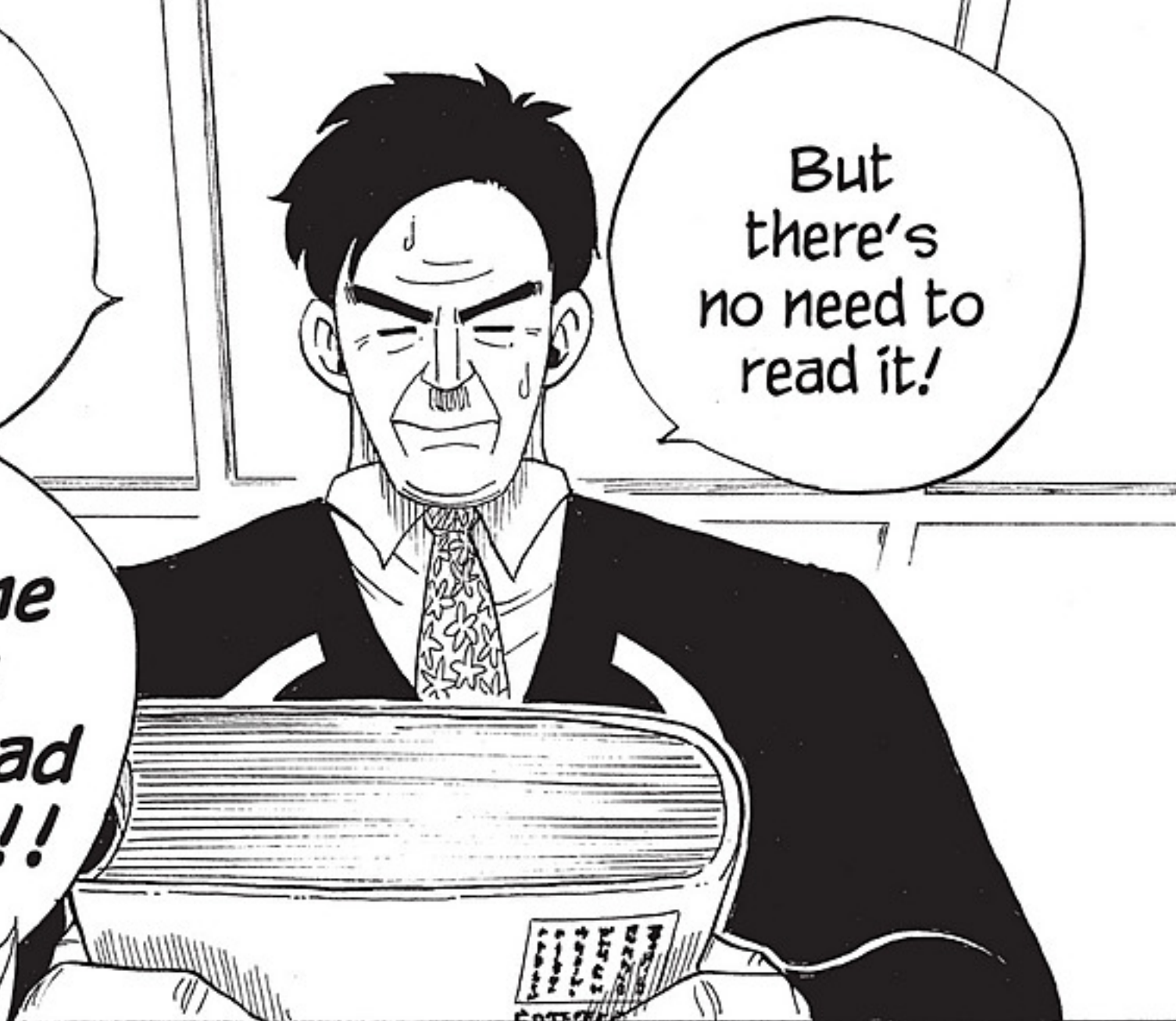


That's why
you want to
burn it?

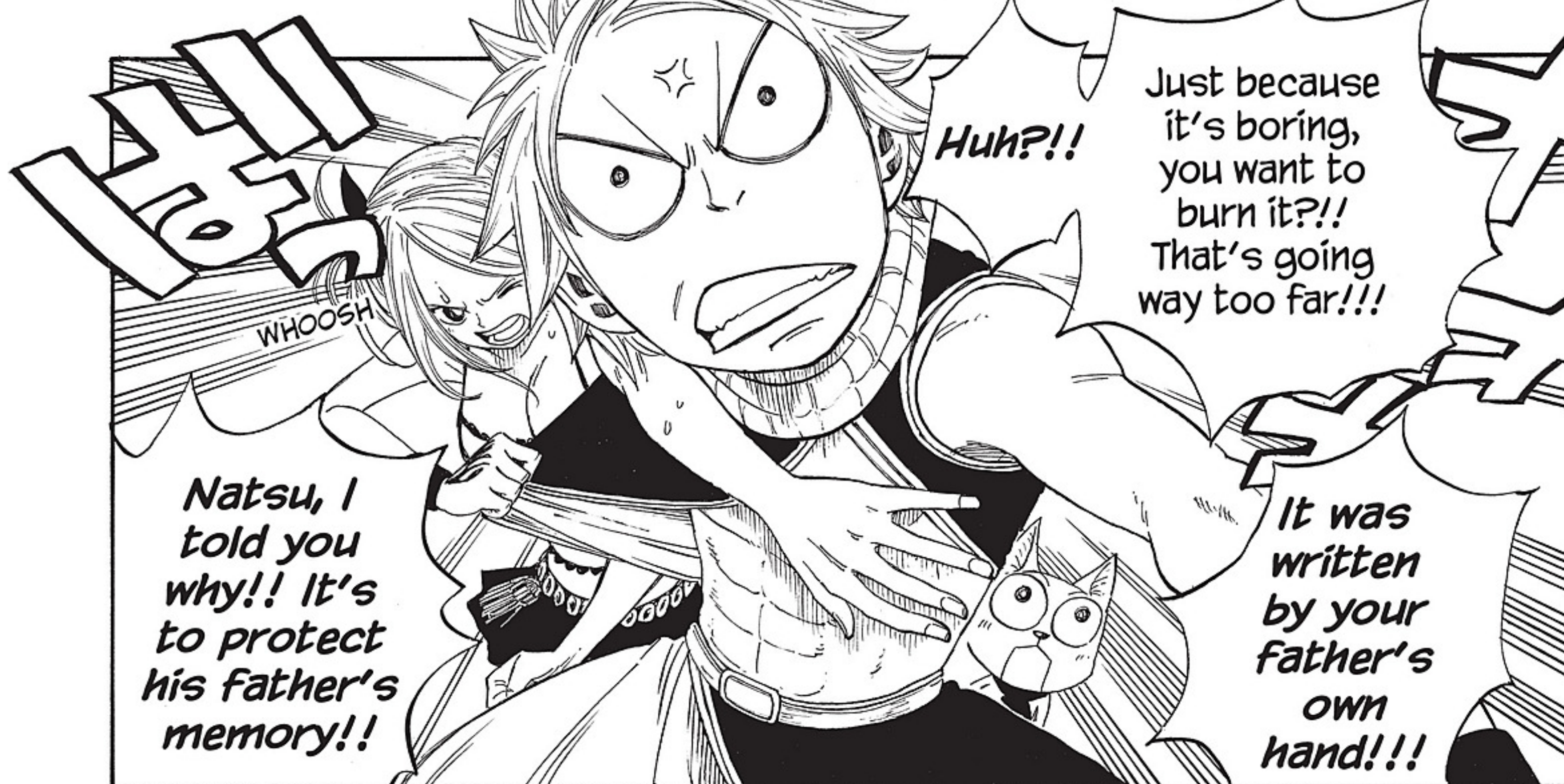
That is
correct.

Even
Father...

*...told me
that it
was a load
of dung!!*



But
there's
no need to
read it!



*Natsu, I
told you
why!! It's
to protect
his father's
memory!!*

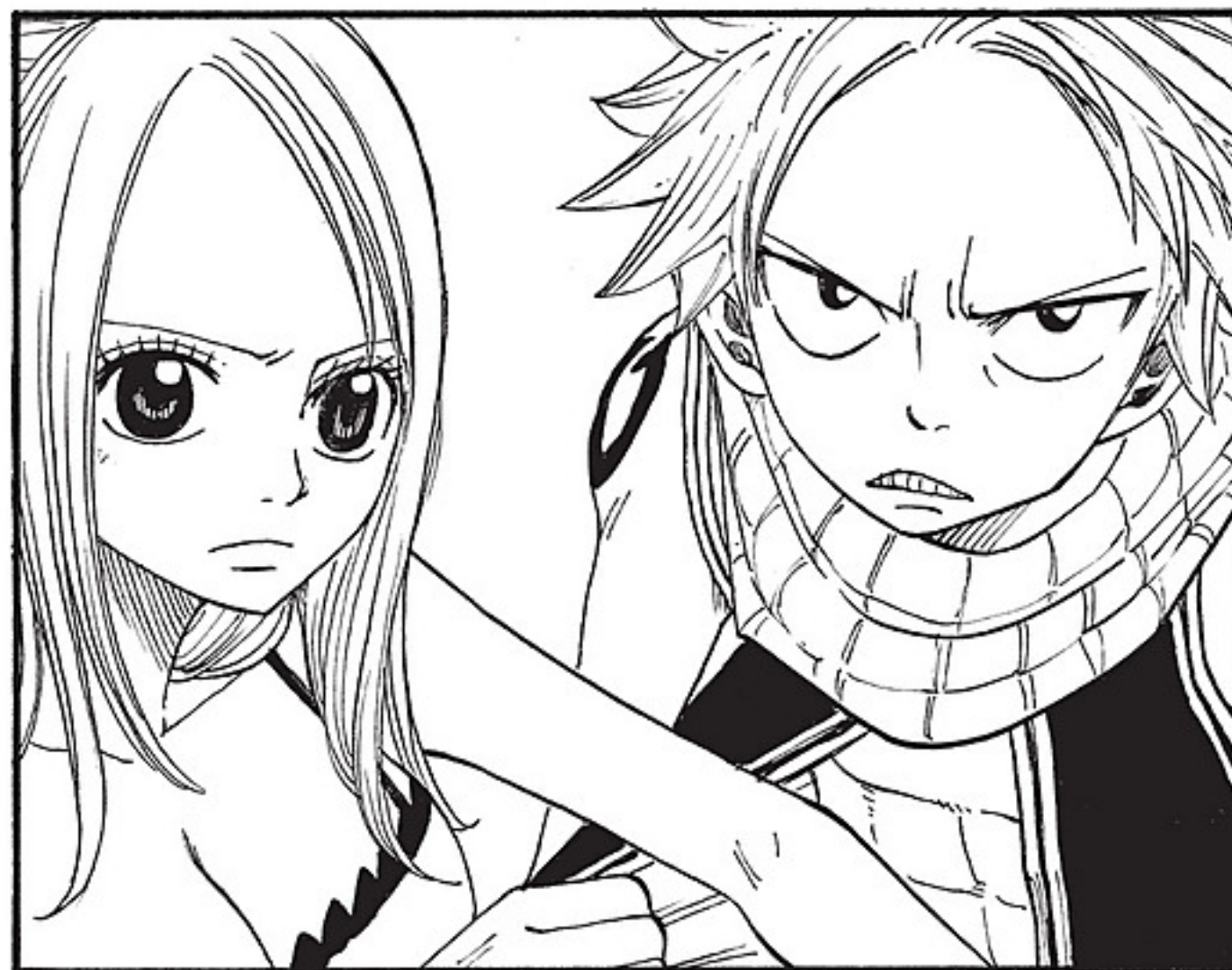
Huh?!!

Just because
it's boring,
you want to
burn it?!!
That's going
way too far!!!

*It was
written
by your
father's
own
hand!!!*



Thirty-
one
years
ago...



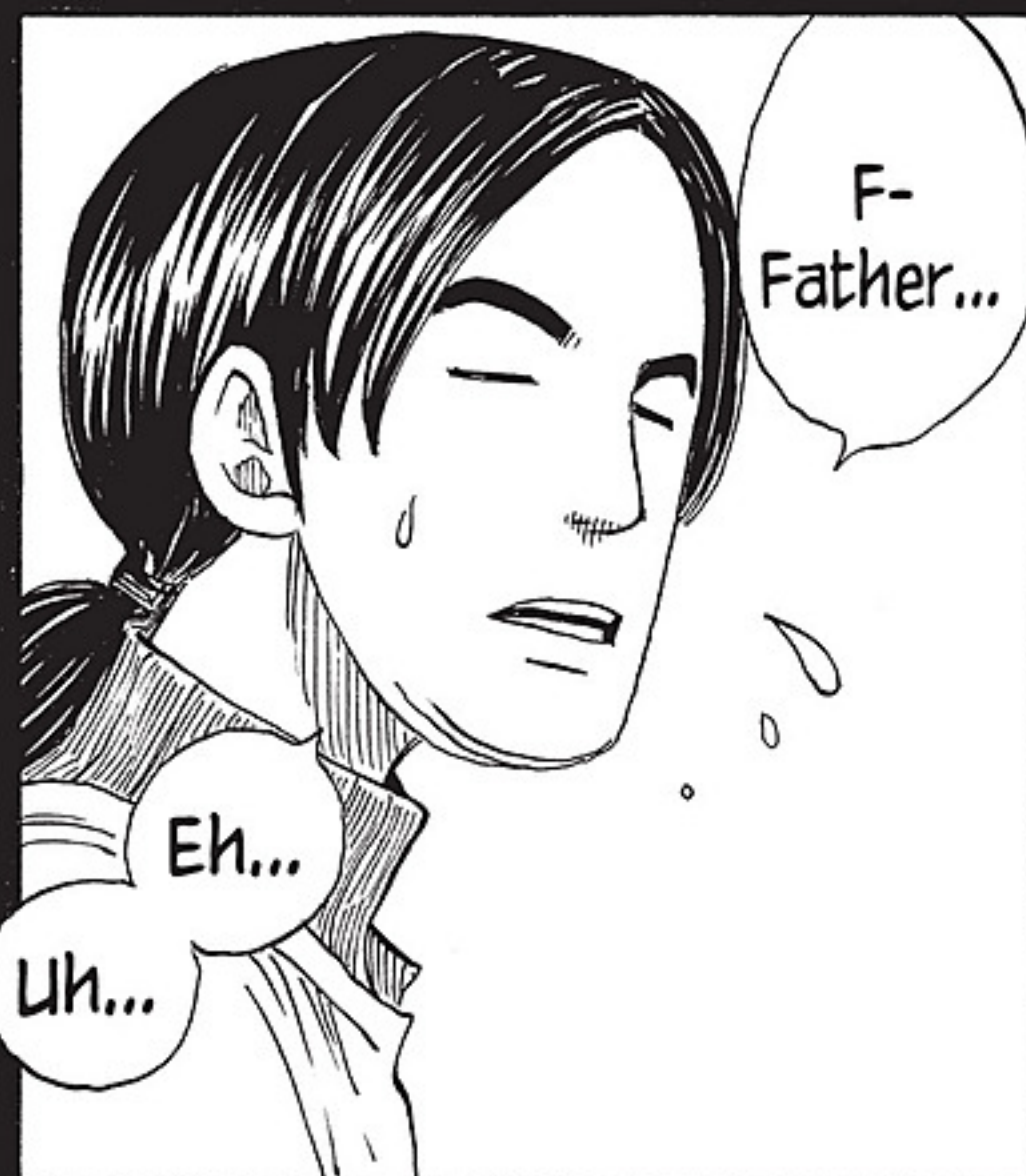
Yes. The fact
that my father
wrote *Daybreak*
brought shame
on his name.



I'm
sorry...
...I'm so
late...



...my father
suddenly
appeared
after a
three-year
absence.



F-
Father...

Eh...
Uh...



THINK

KLANK



CLANK

SHUNK

SHUFFLE



Y-You were
gone for
three years...
without a
word...

Where...did
you go?
Were you off
working on a
novel...?

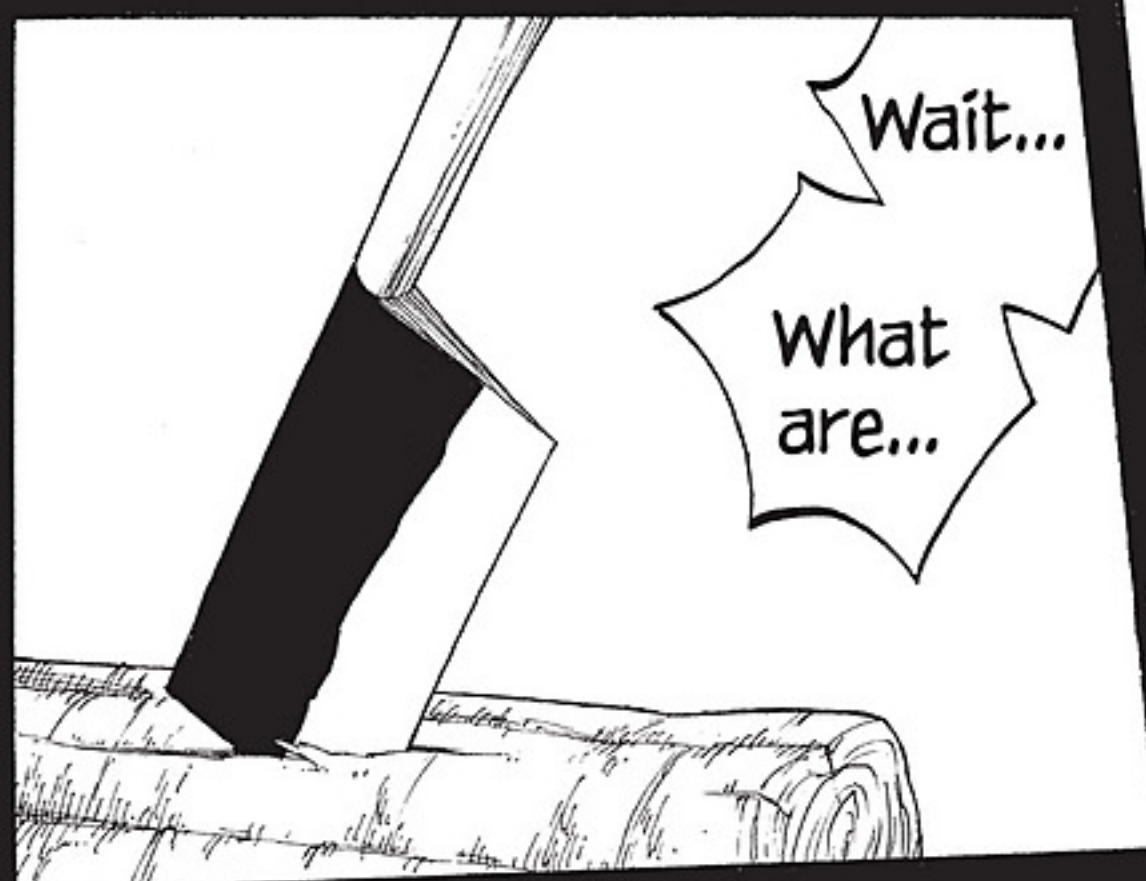
CLANK

THINK

GRACH

SHUNK

SHUFF



Wait...

What
are...

GWIMM
ギョウ

I'll
never
write
again!!

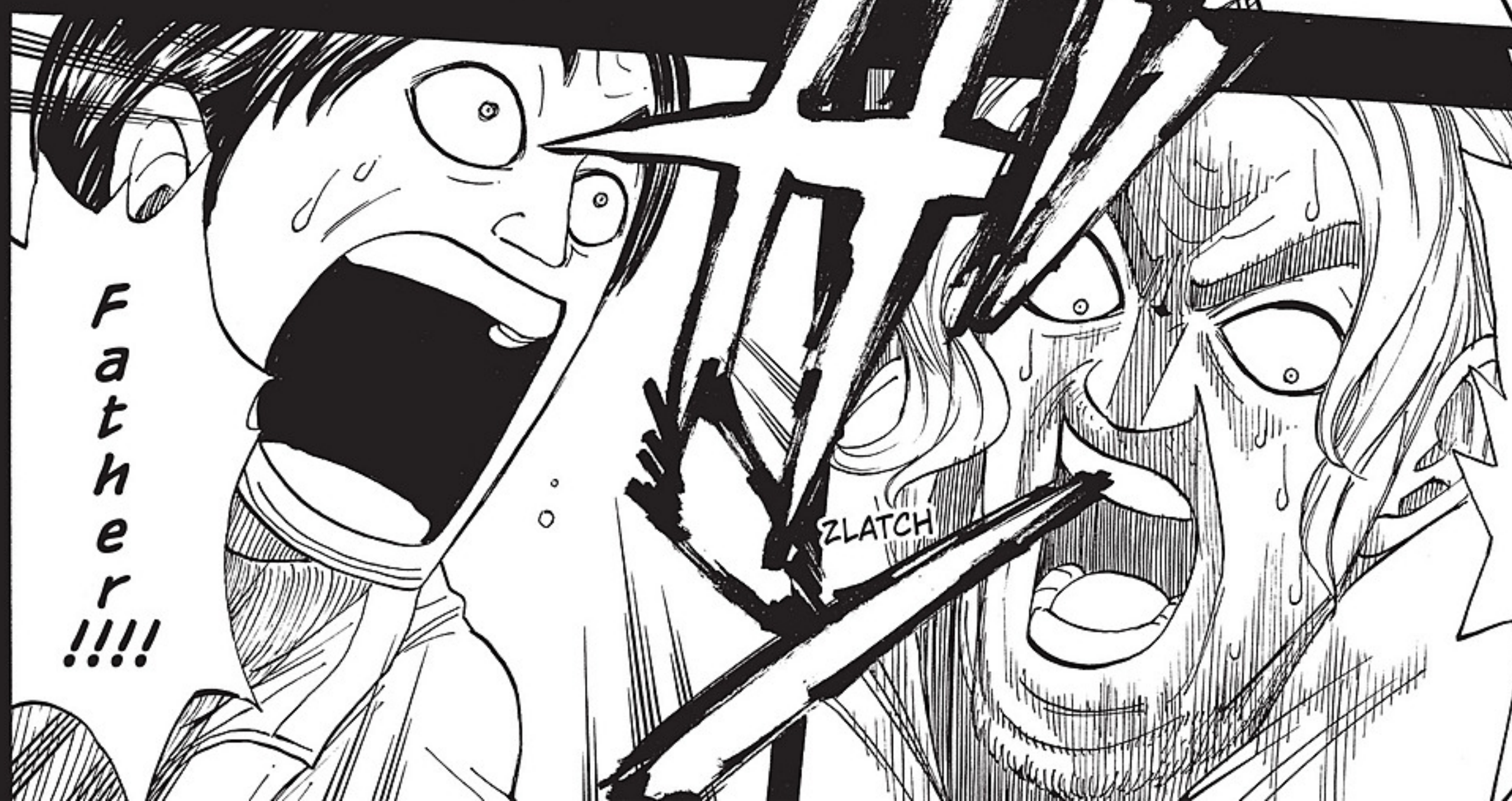


I'm
finished
forever!!



I will never
write another
book in my
life!!!!

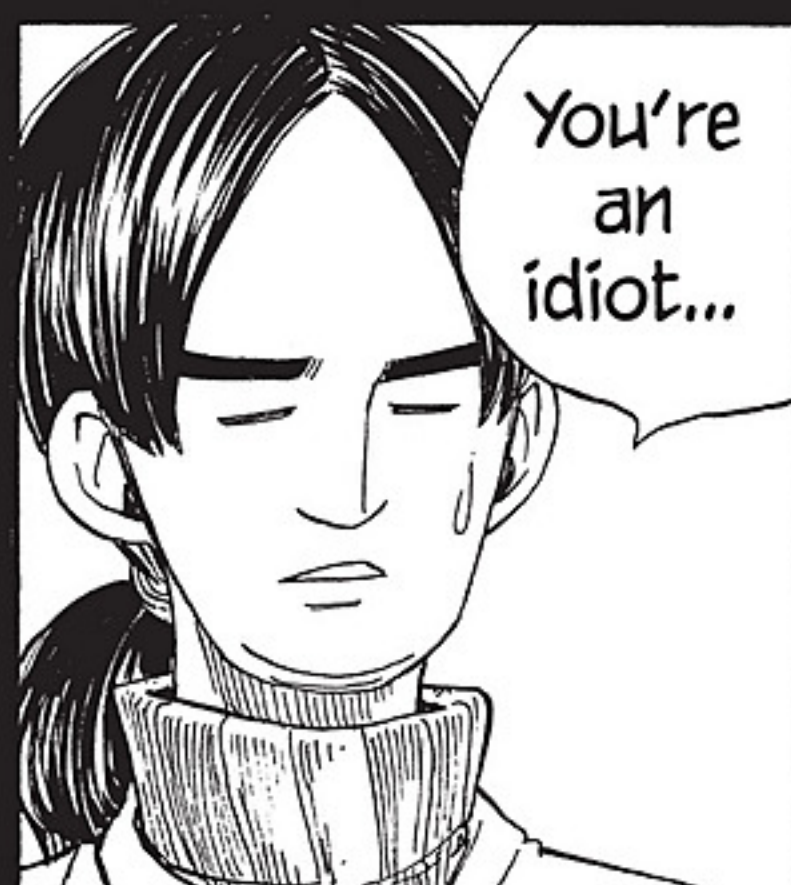
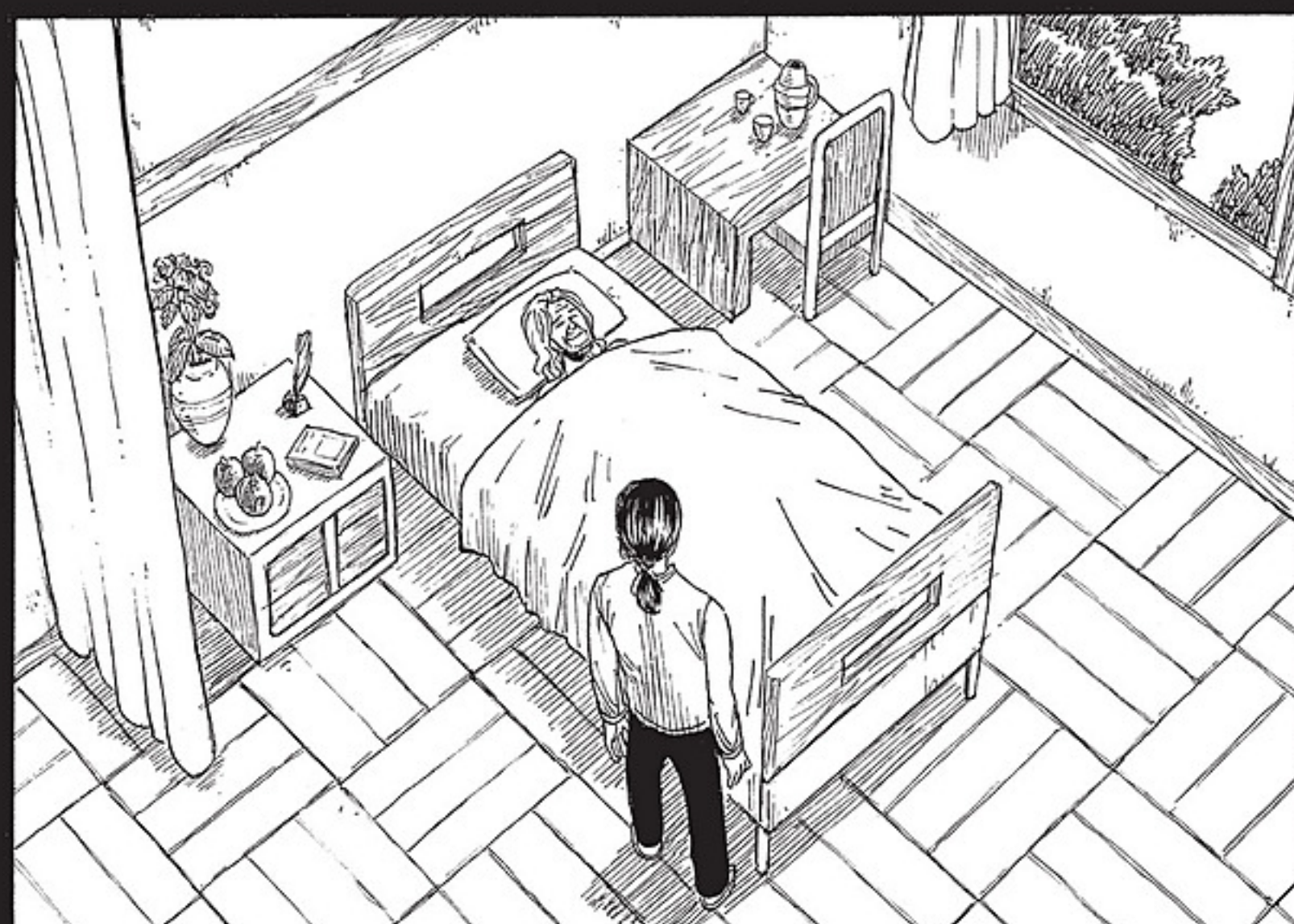
GONG

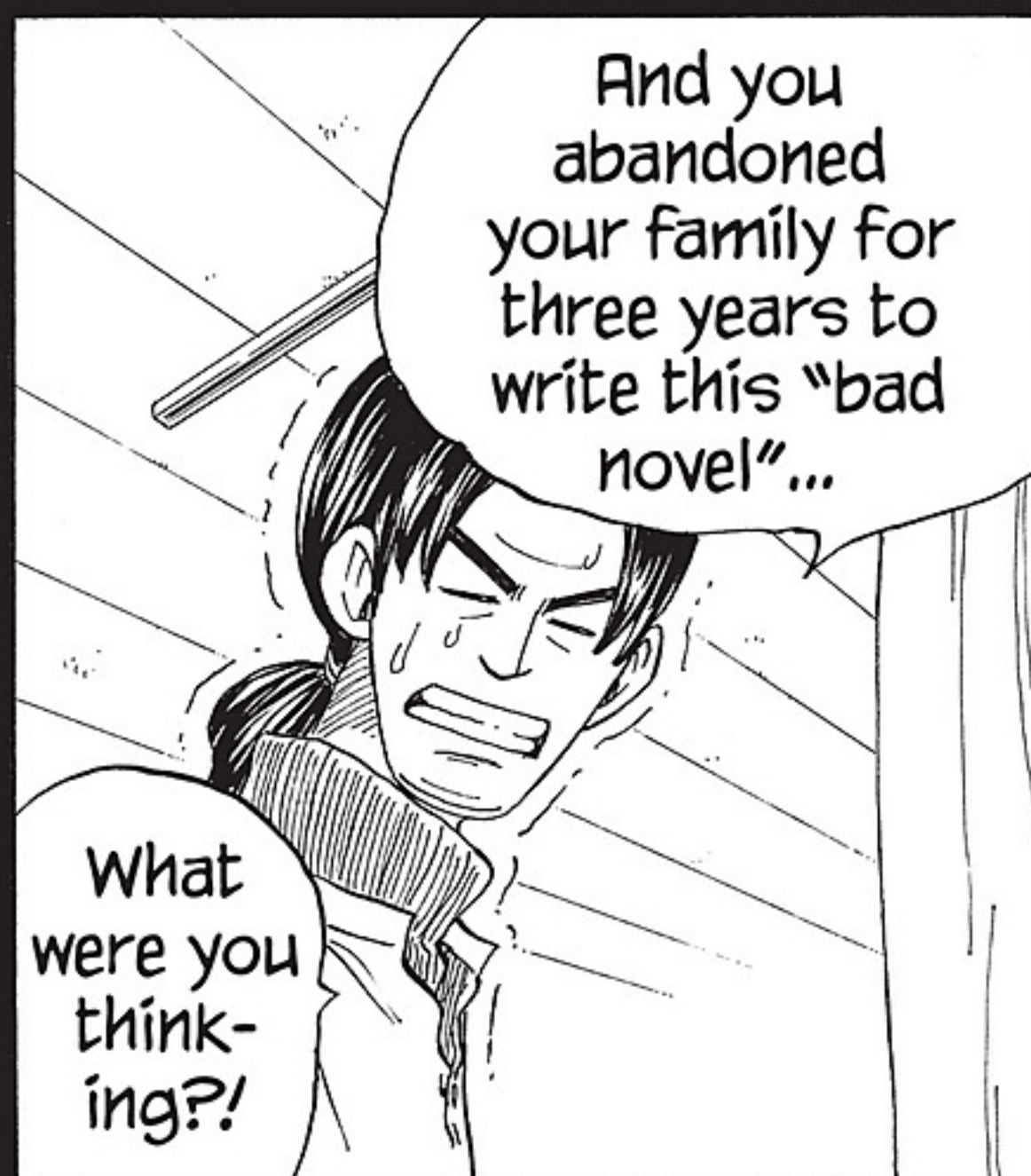


Father
!!!!

ZLATCH

Hya a a h h !!!

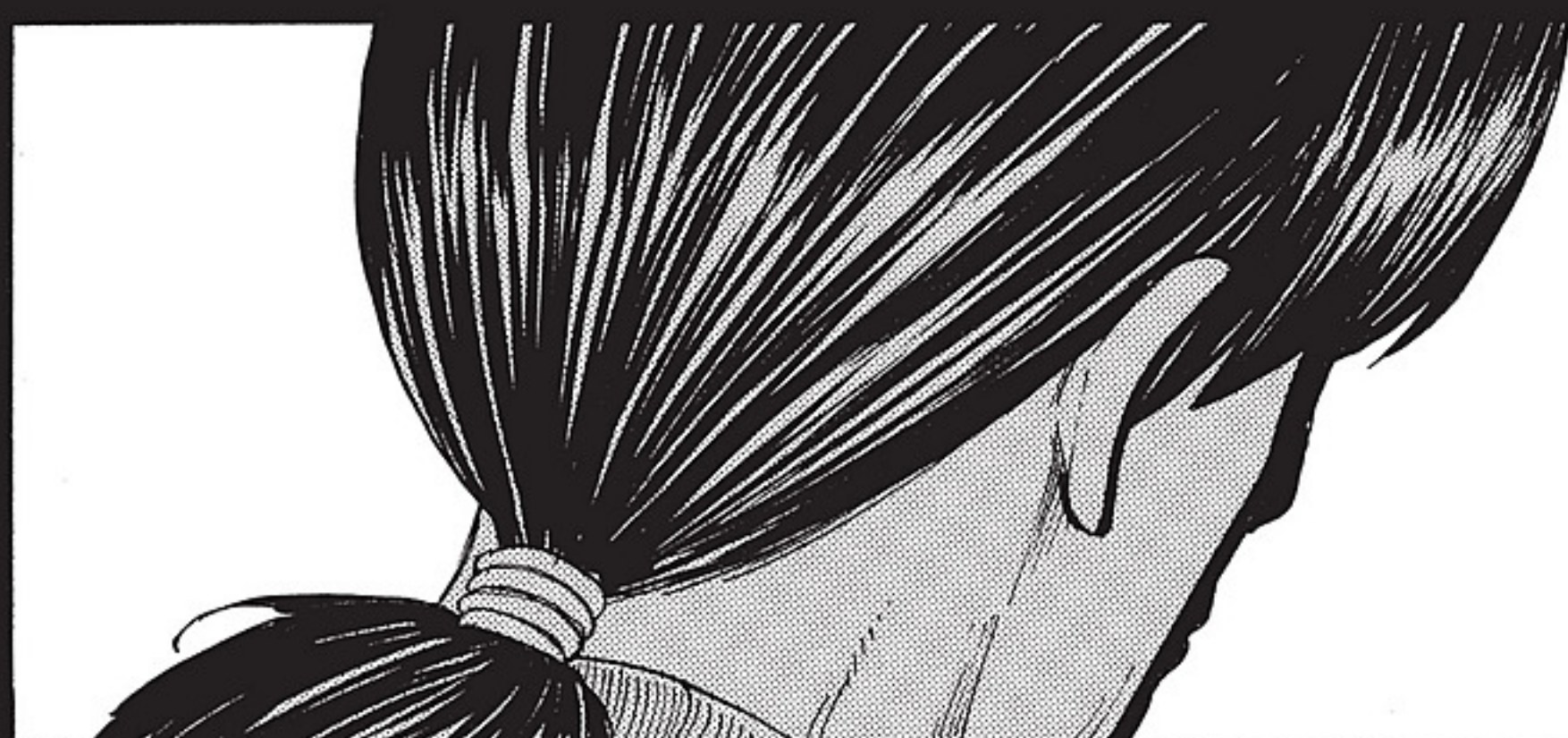






A man with
no pride
shouldn't be
working.

You were
right
to stop
writing.

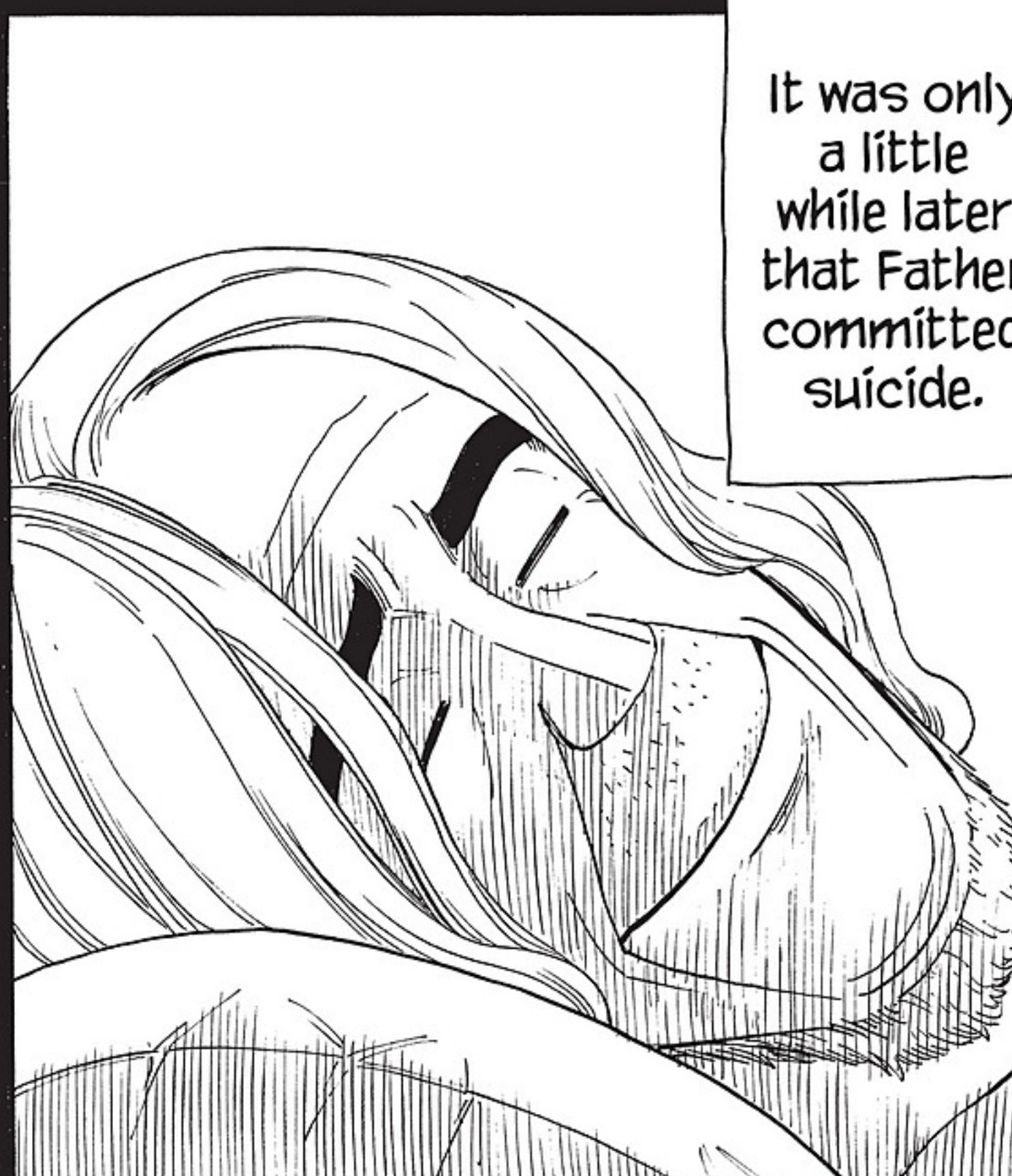


*Father,
you
shouldn't
be work-
ing!!*

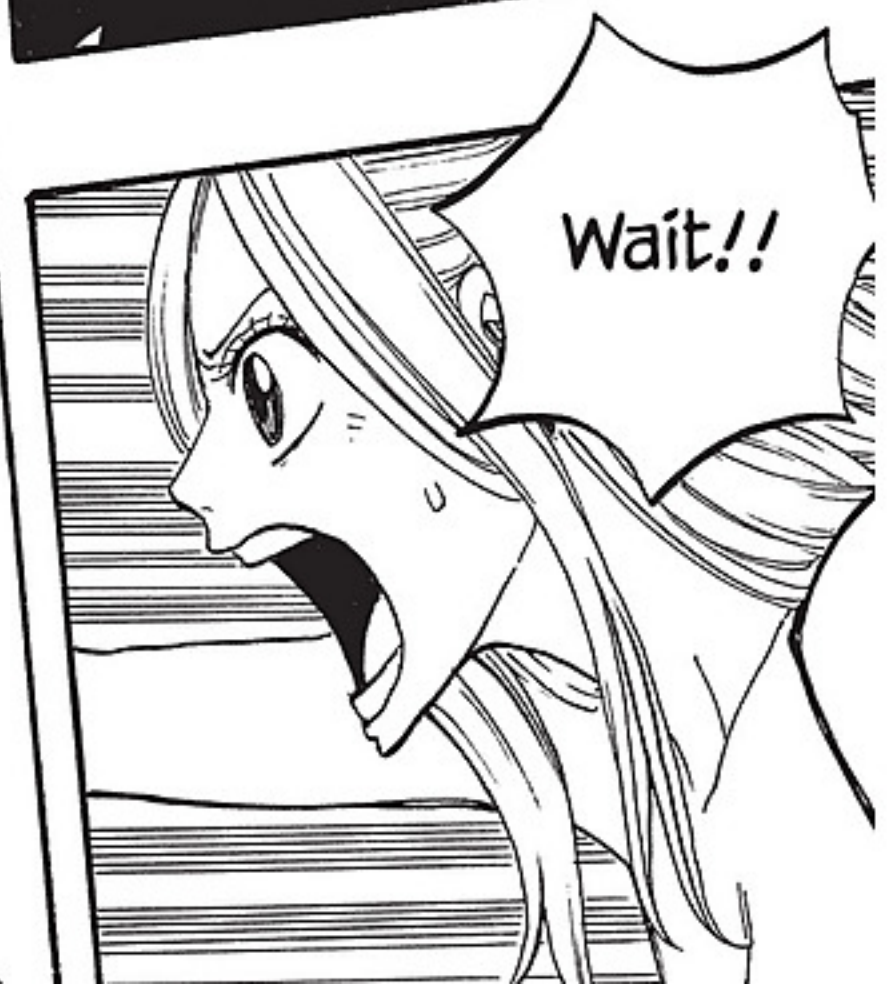
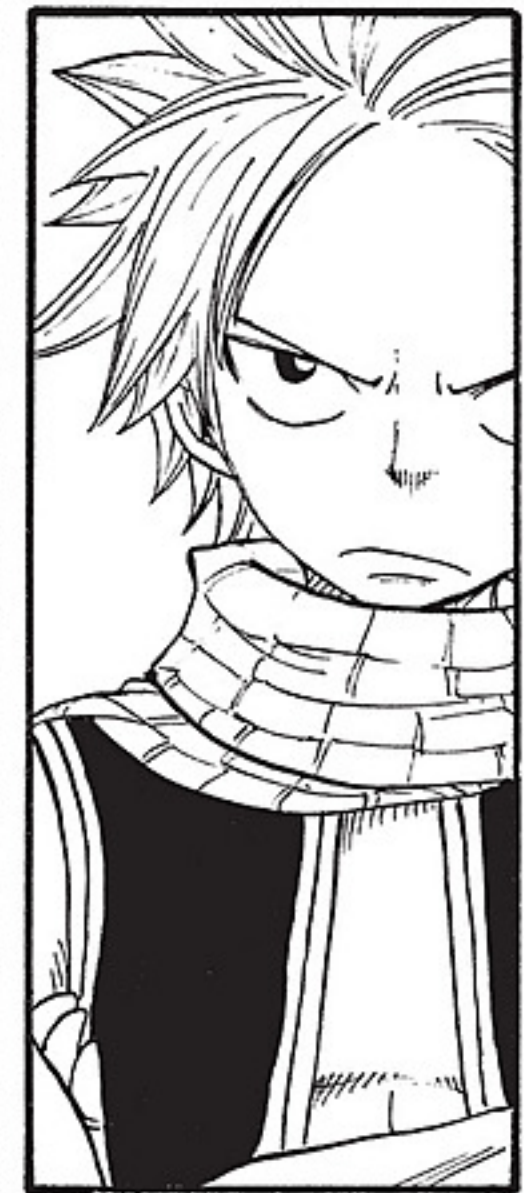
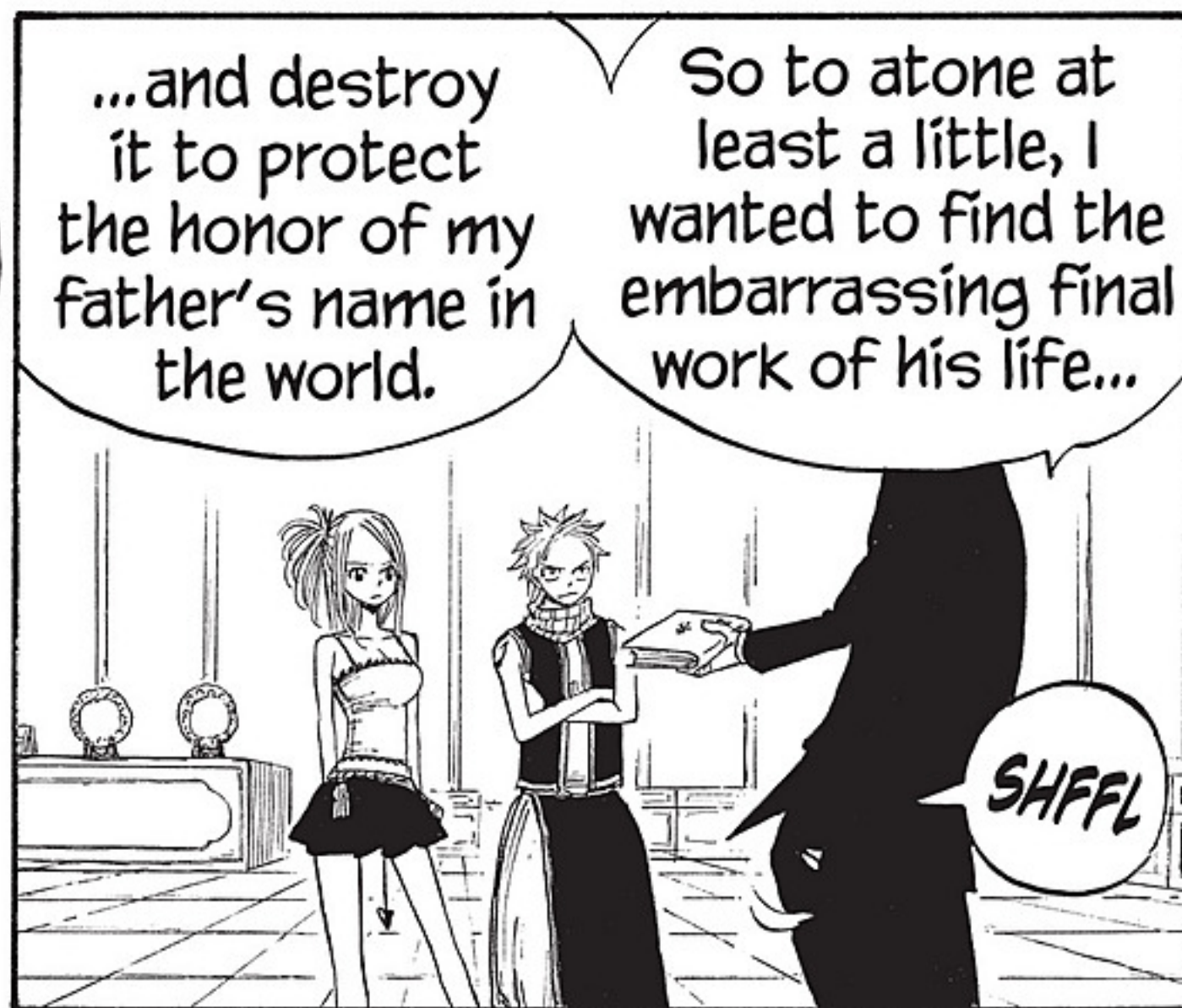
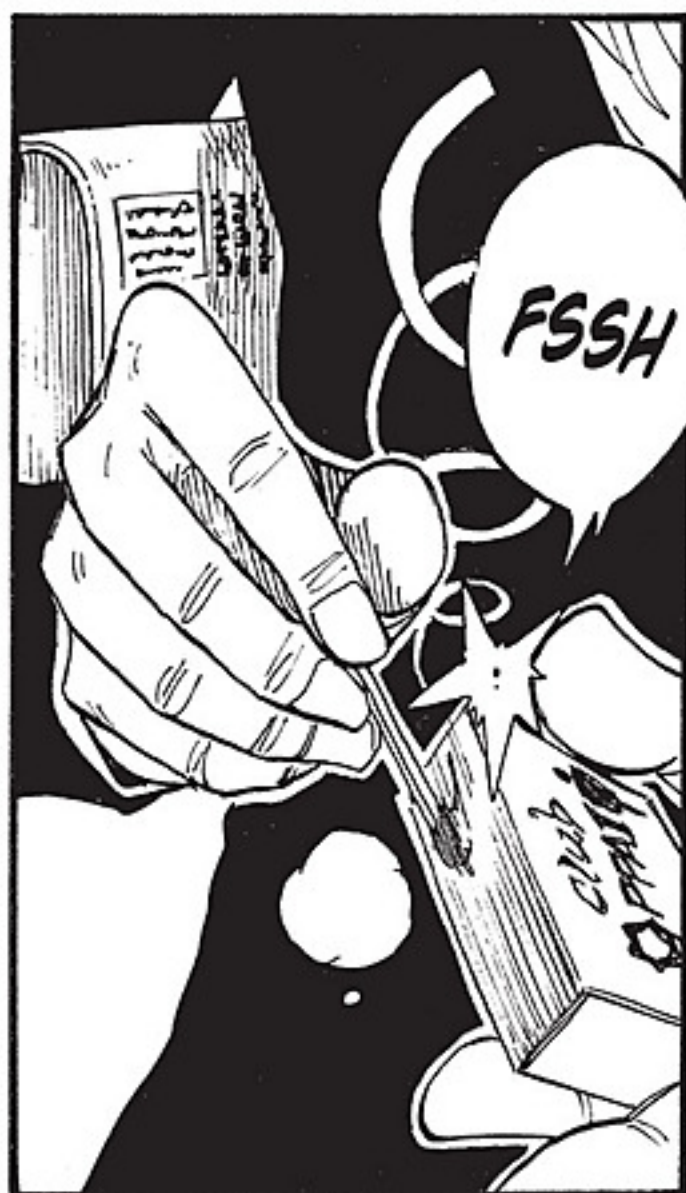


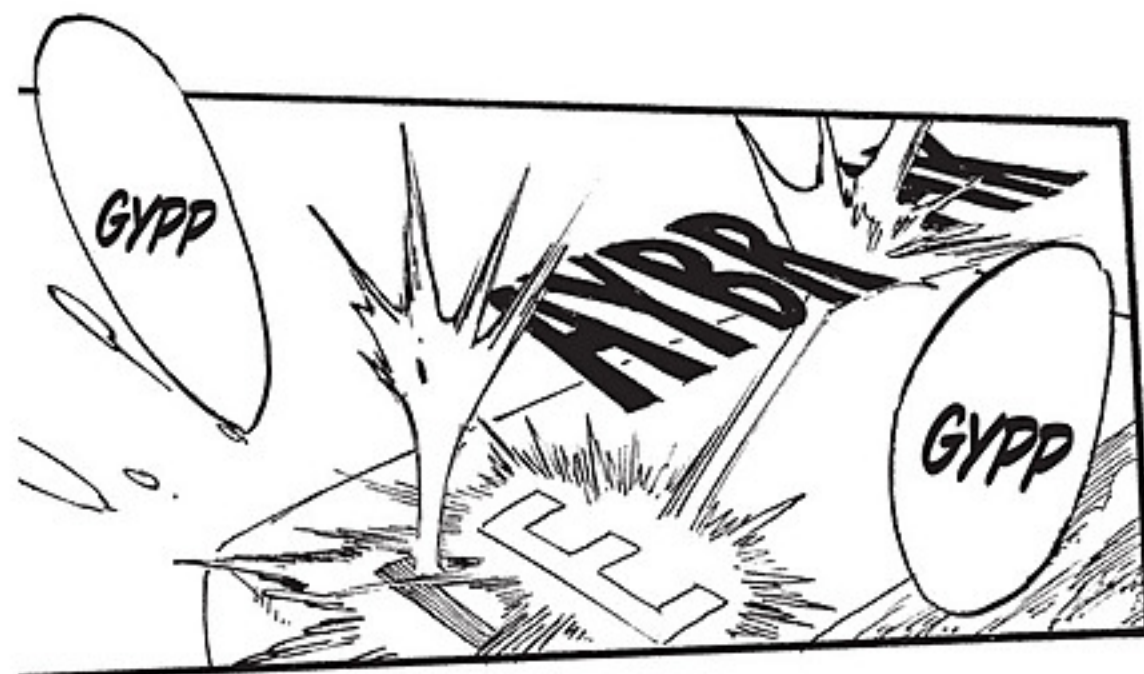
It was
probably
that weak-
ness in
him...

...that made
me hate him
well after his
death.



It was only
a little
while later
that Father
committed
suicide.







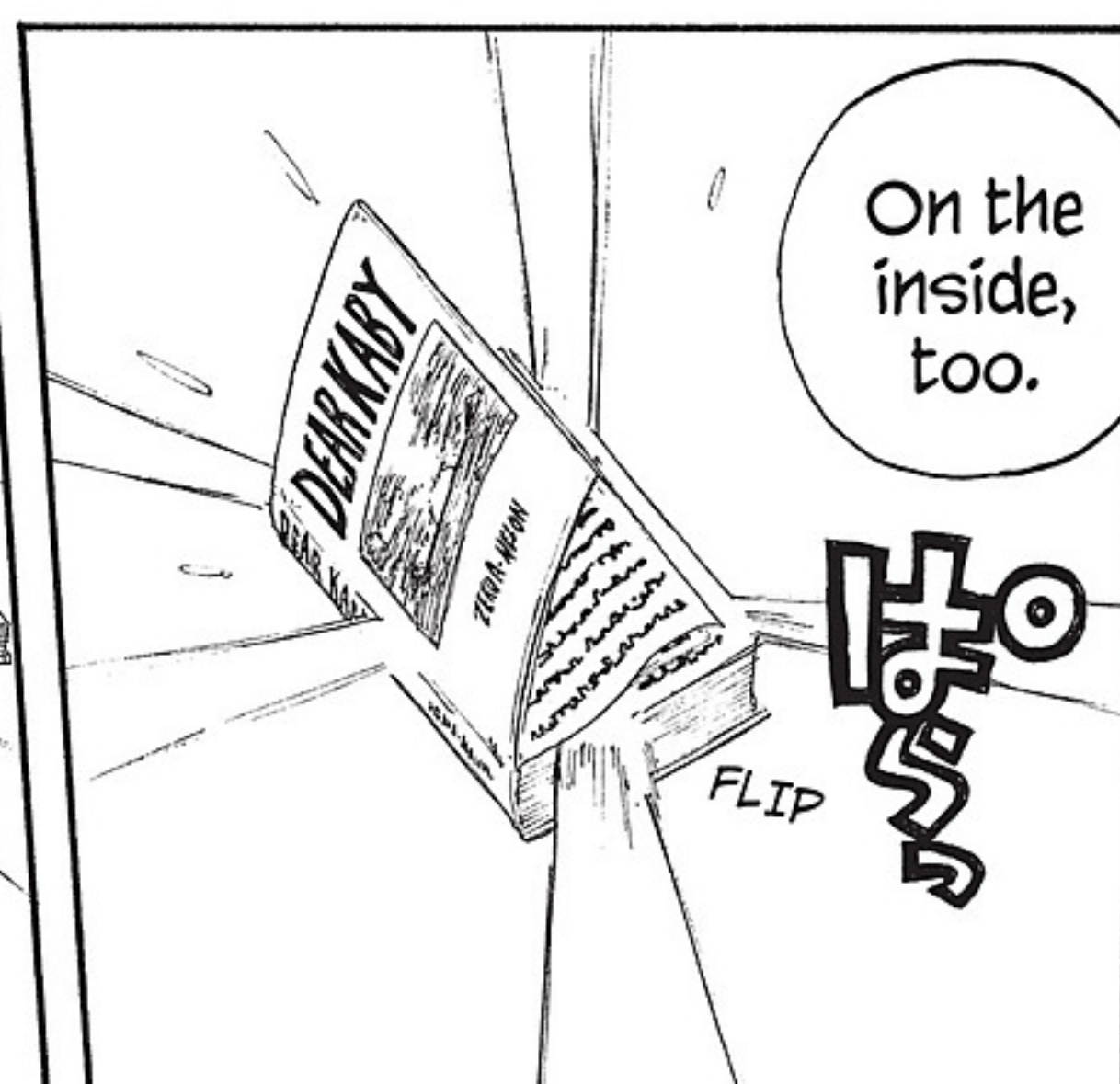
Dear
Kaby?!!



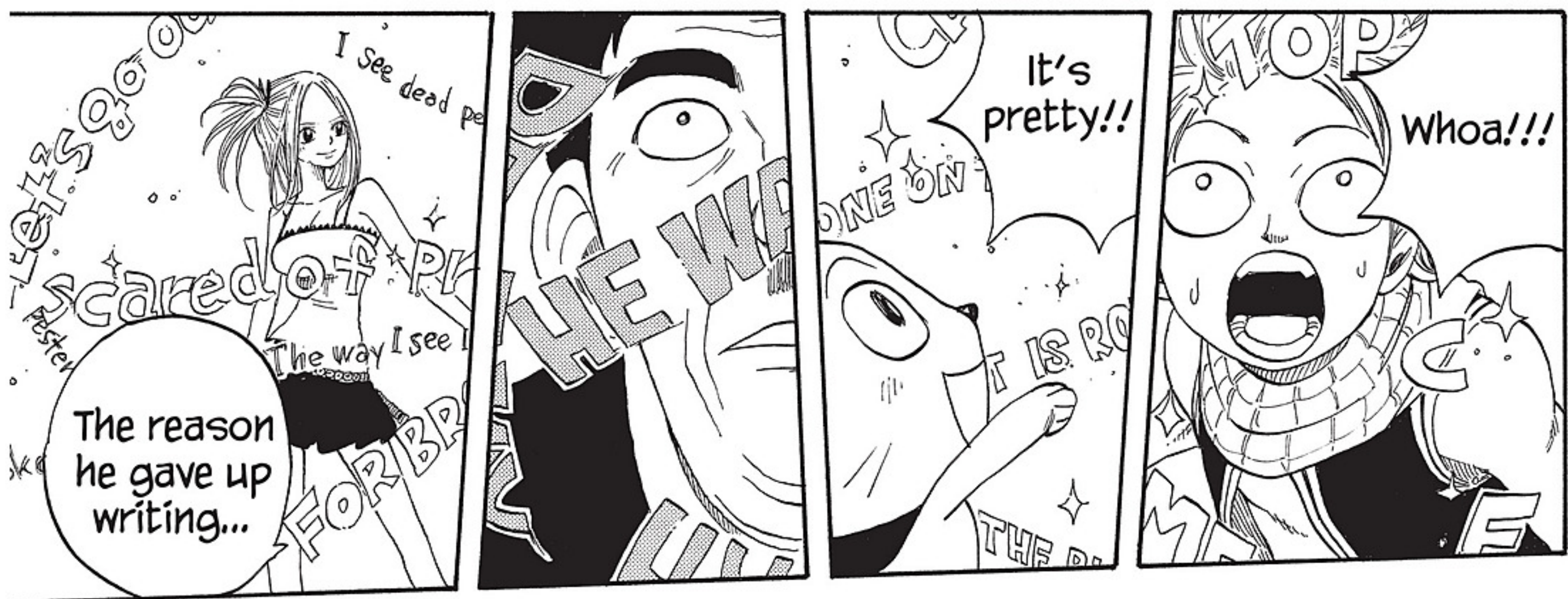
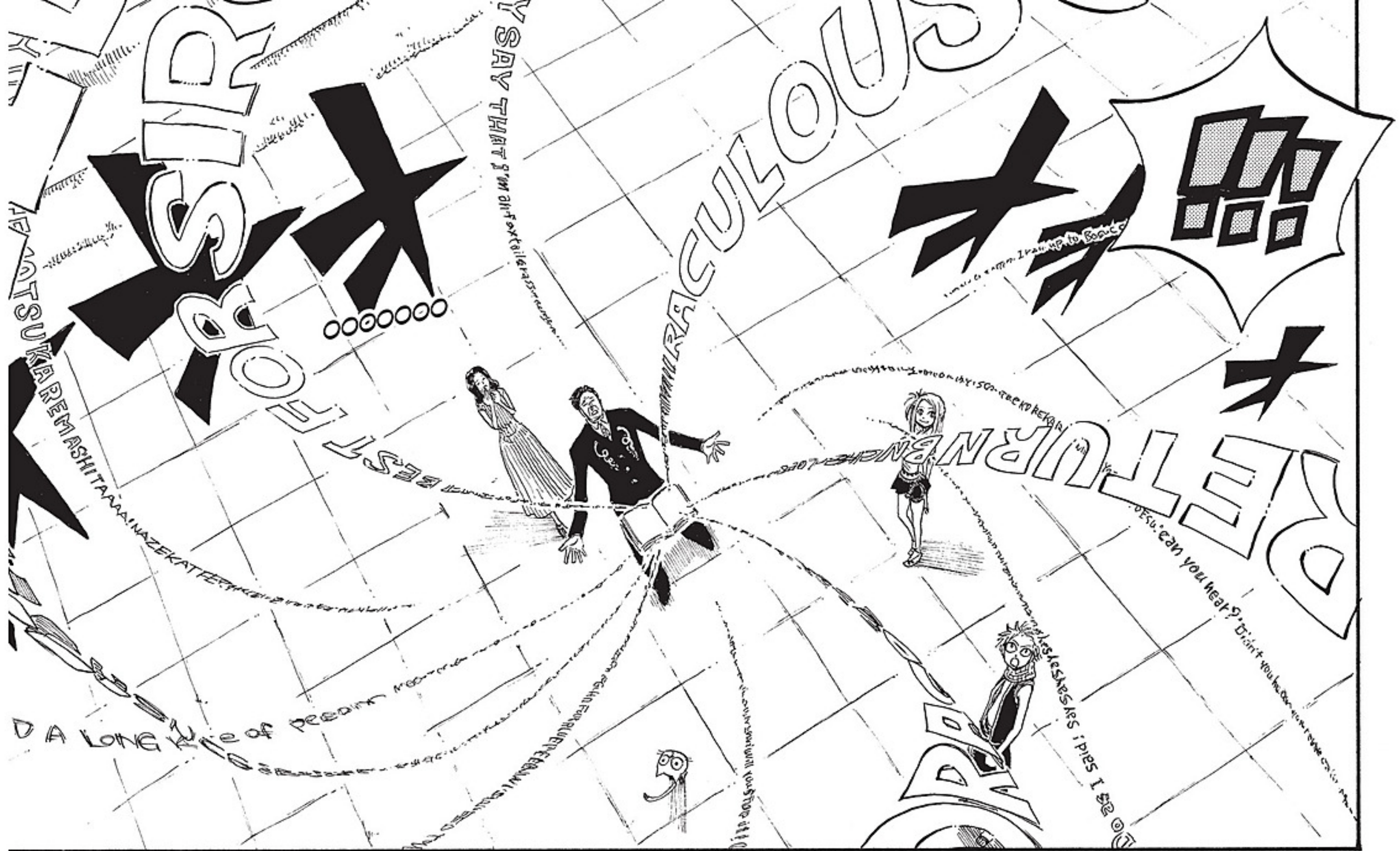
Exactly!
The spell he
cast allowed the
letters to re-form
themselves.

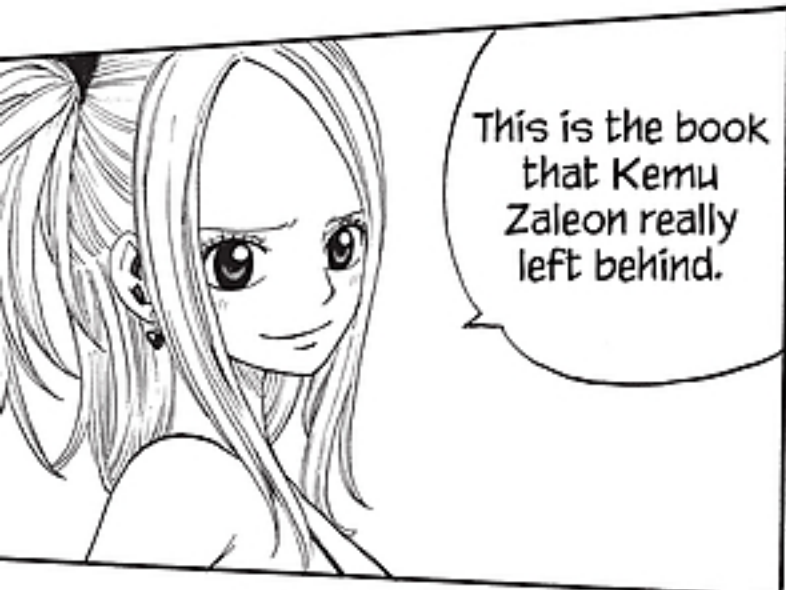


All of
them.



On the
inside,
too.





This is the book that Kemu Zaleon really left behind.



Father...



"The whole time, I was thinking of you."

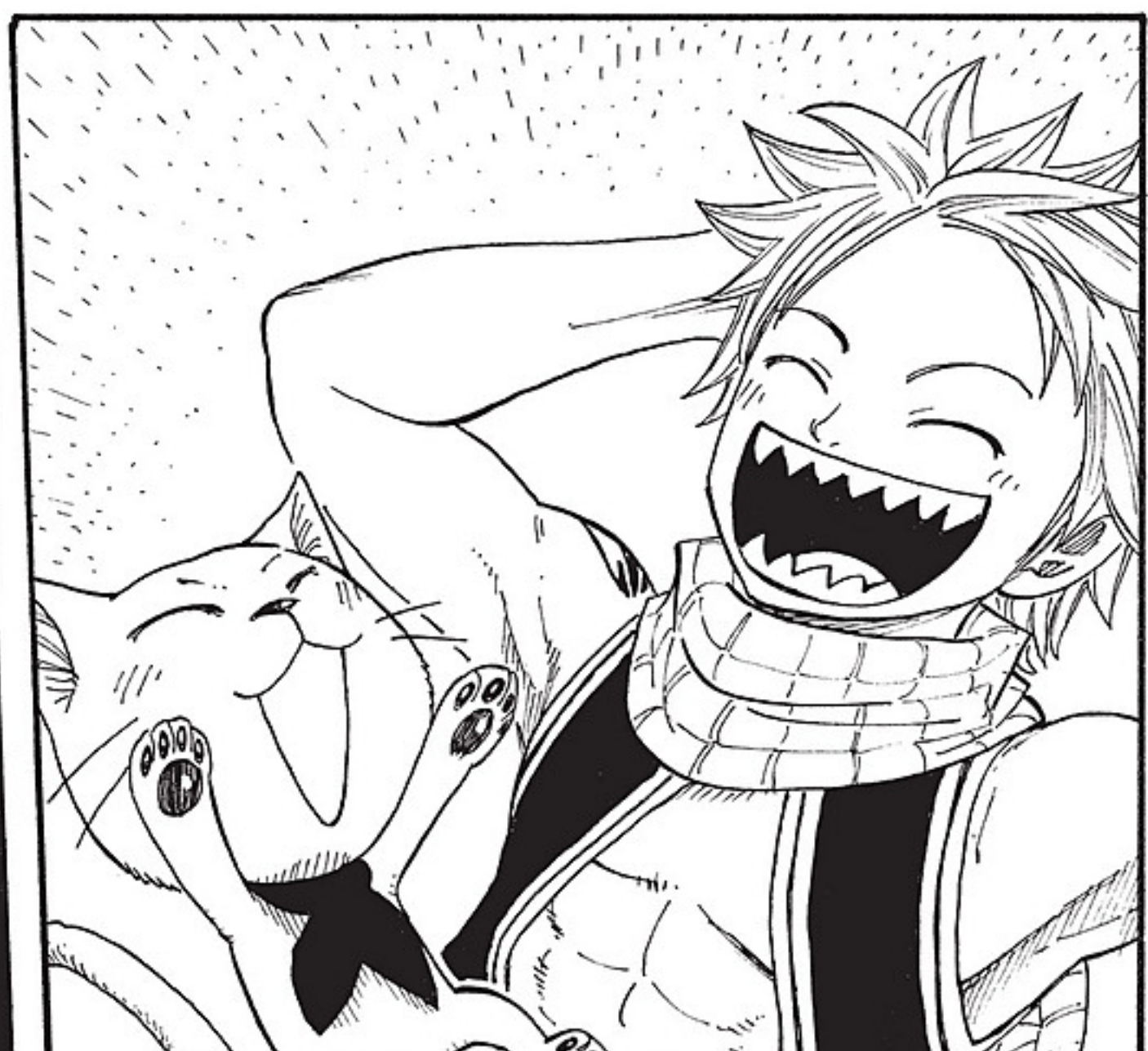
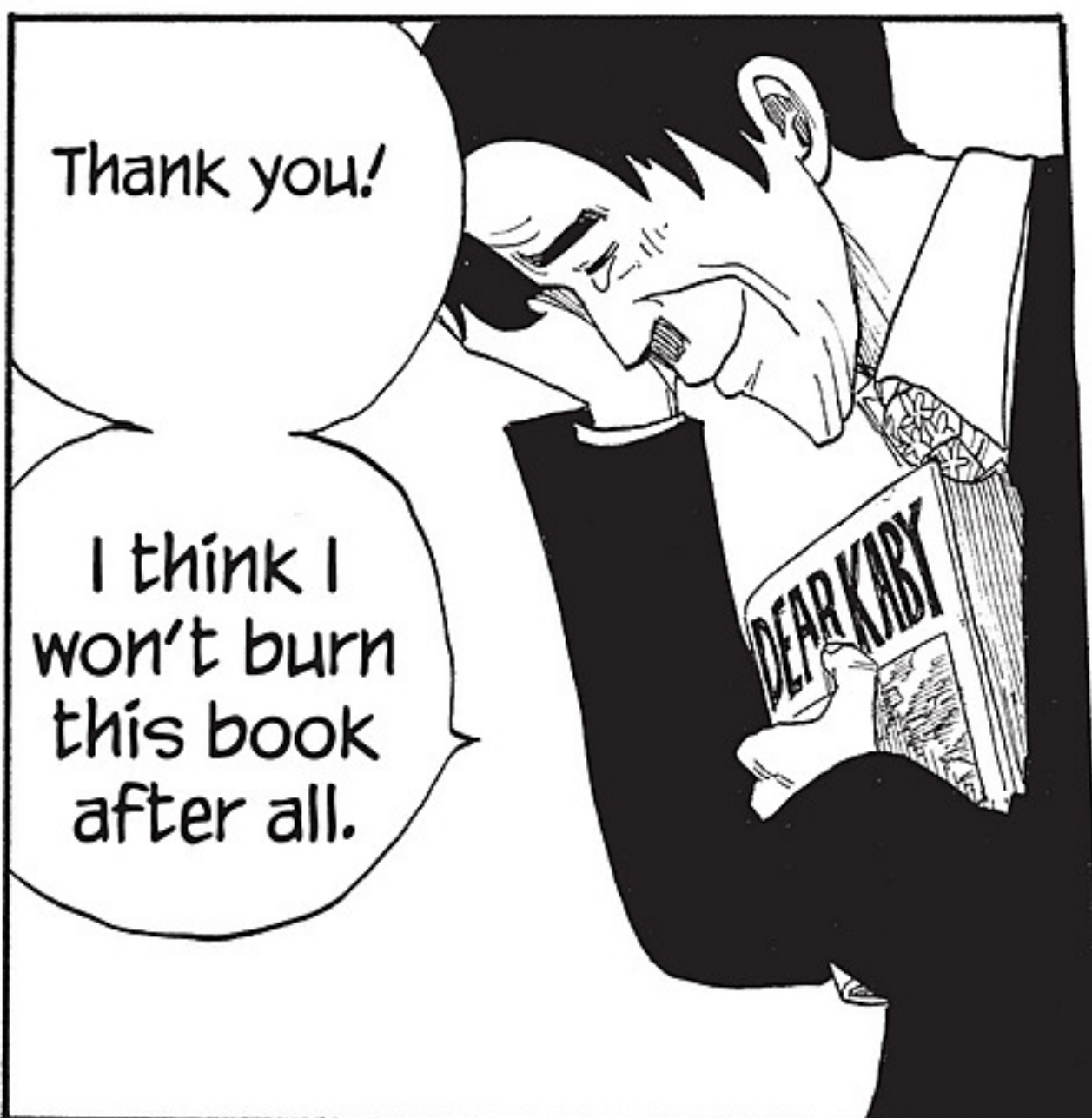
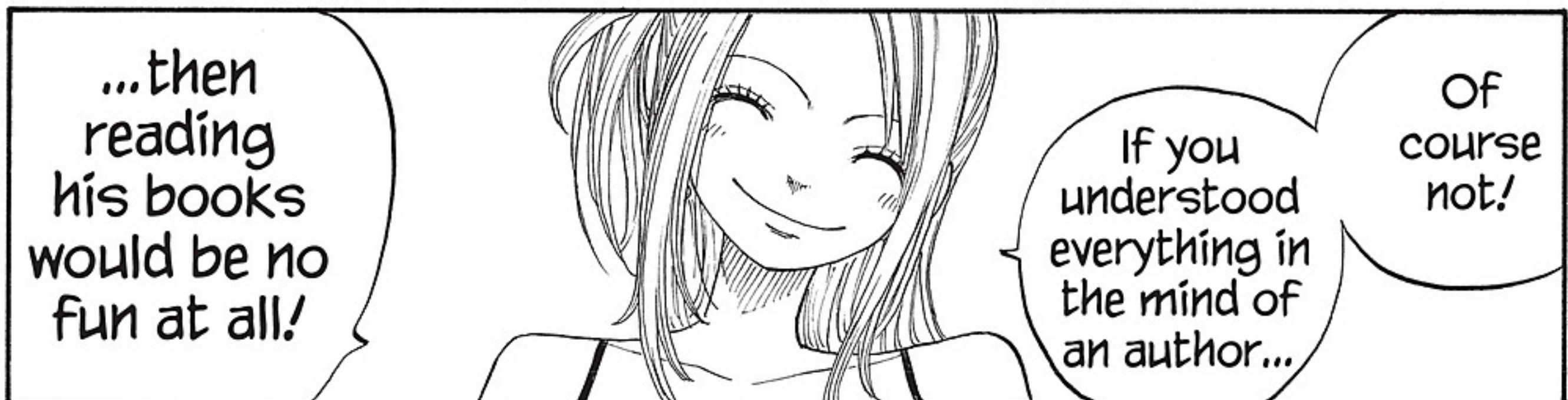


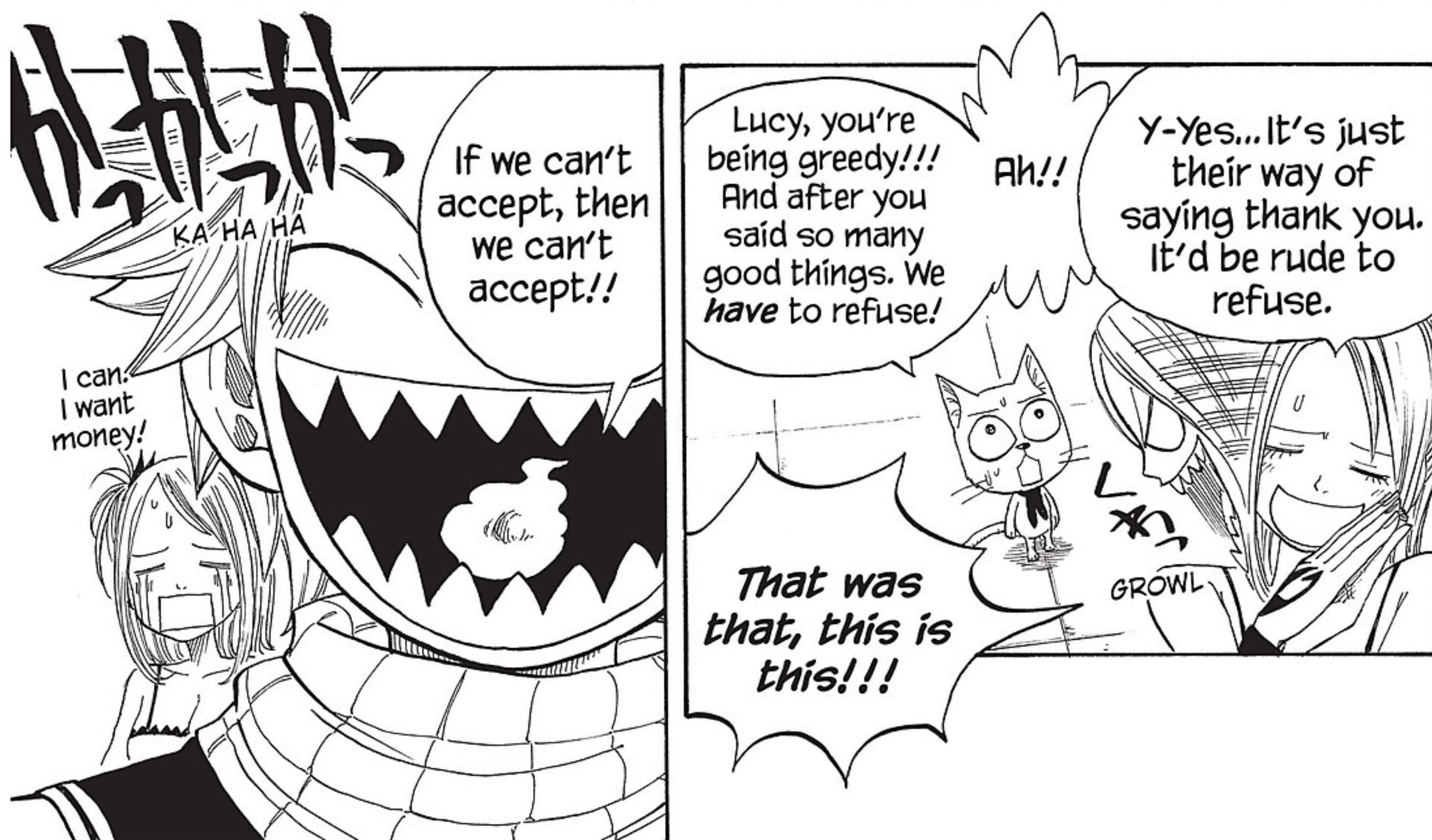
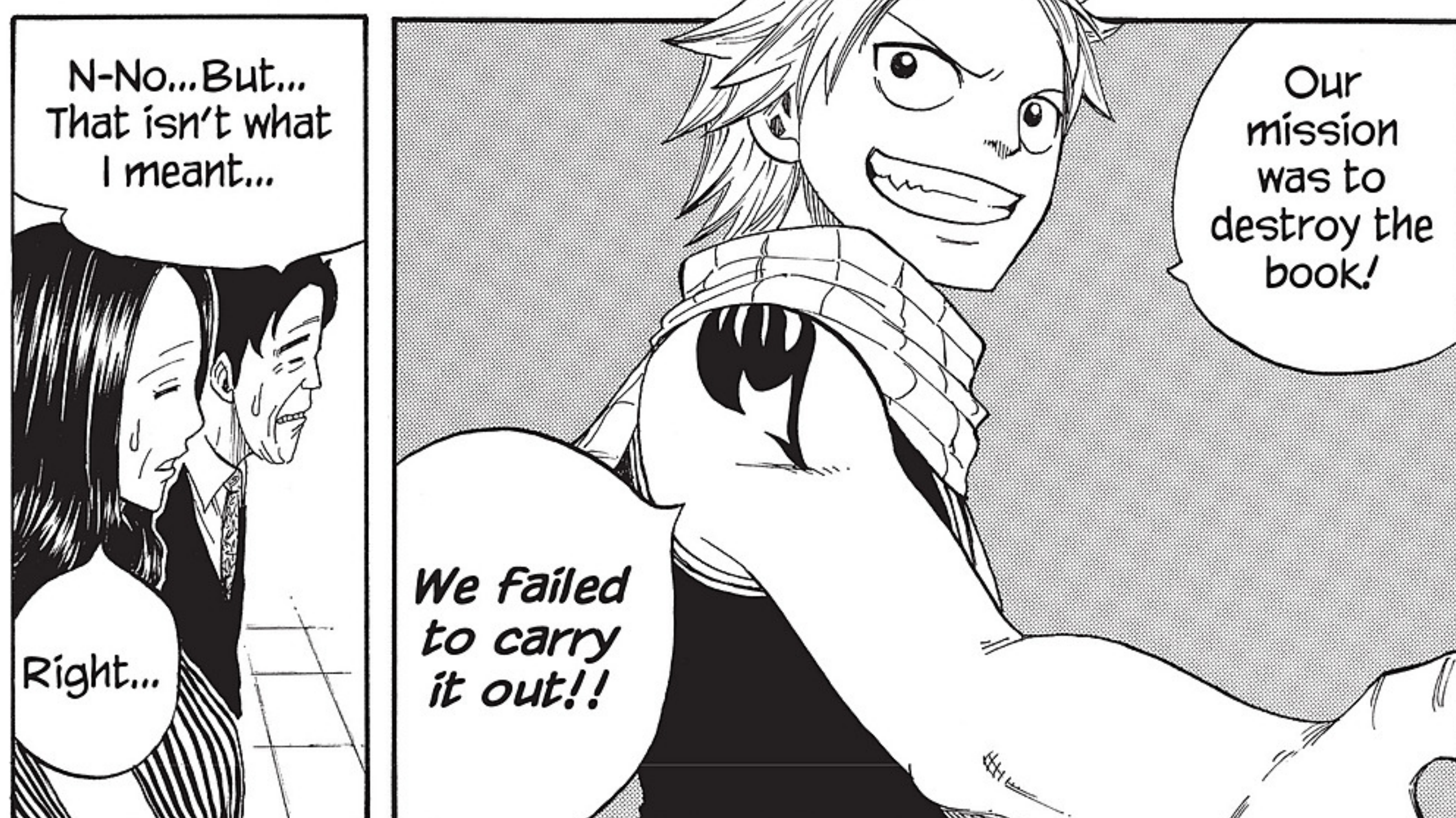
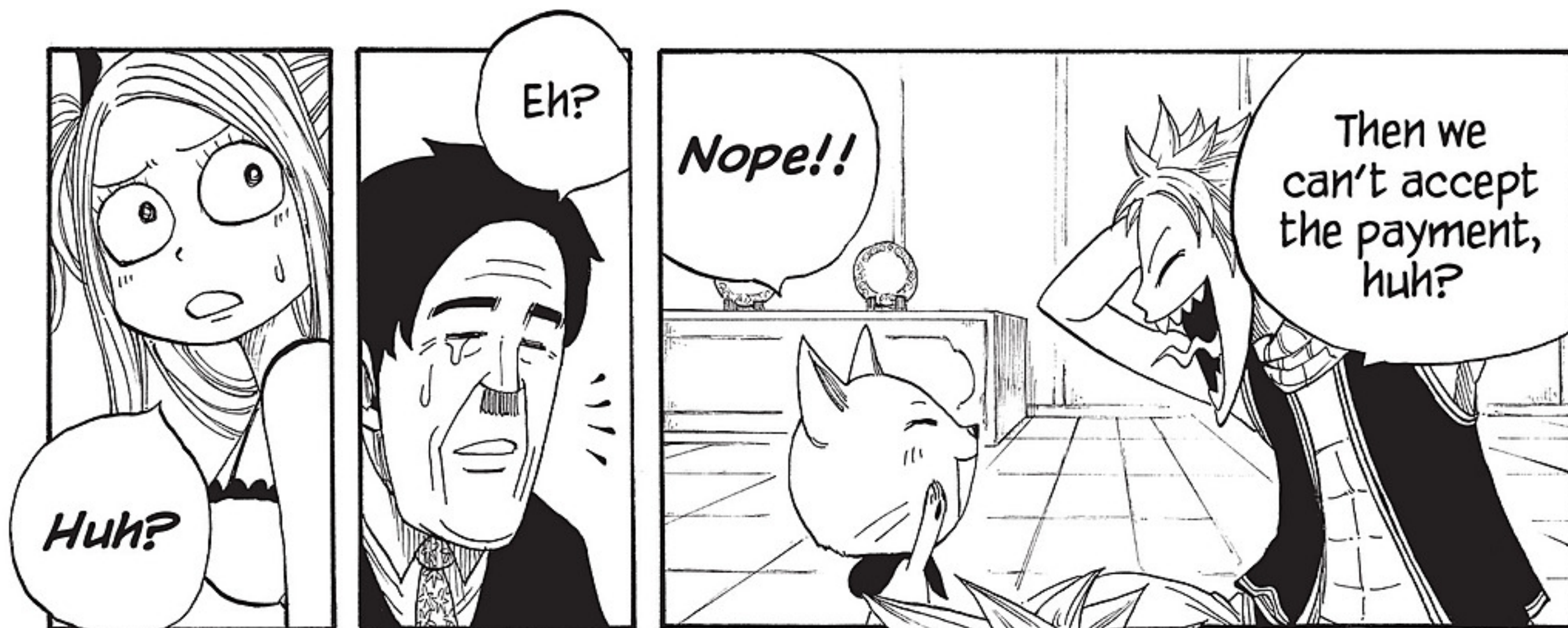
...it could have been because he'd written his best book.

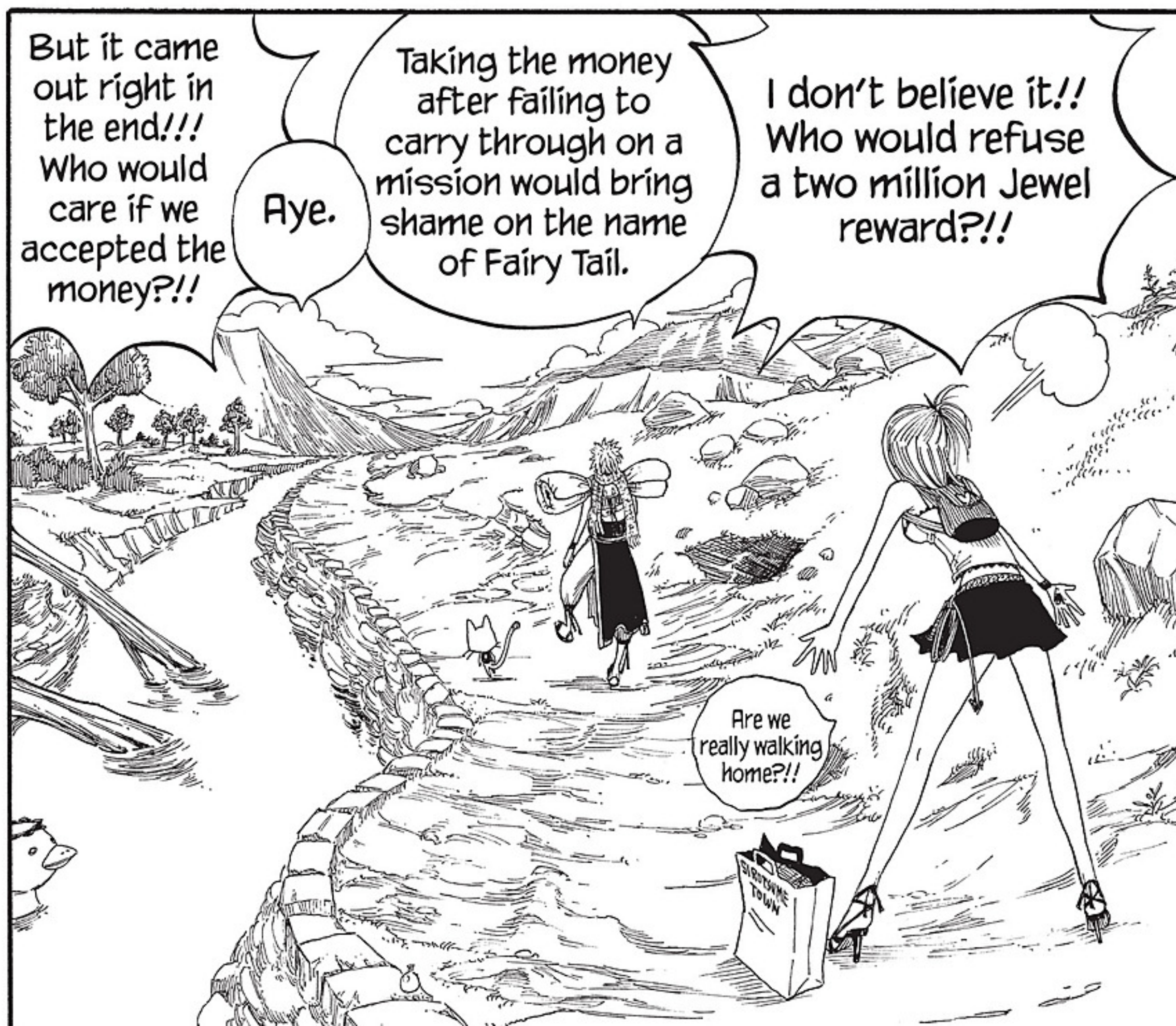
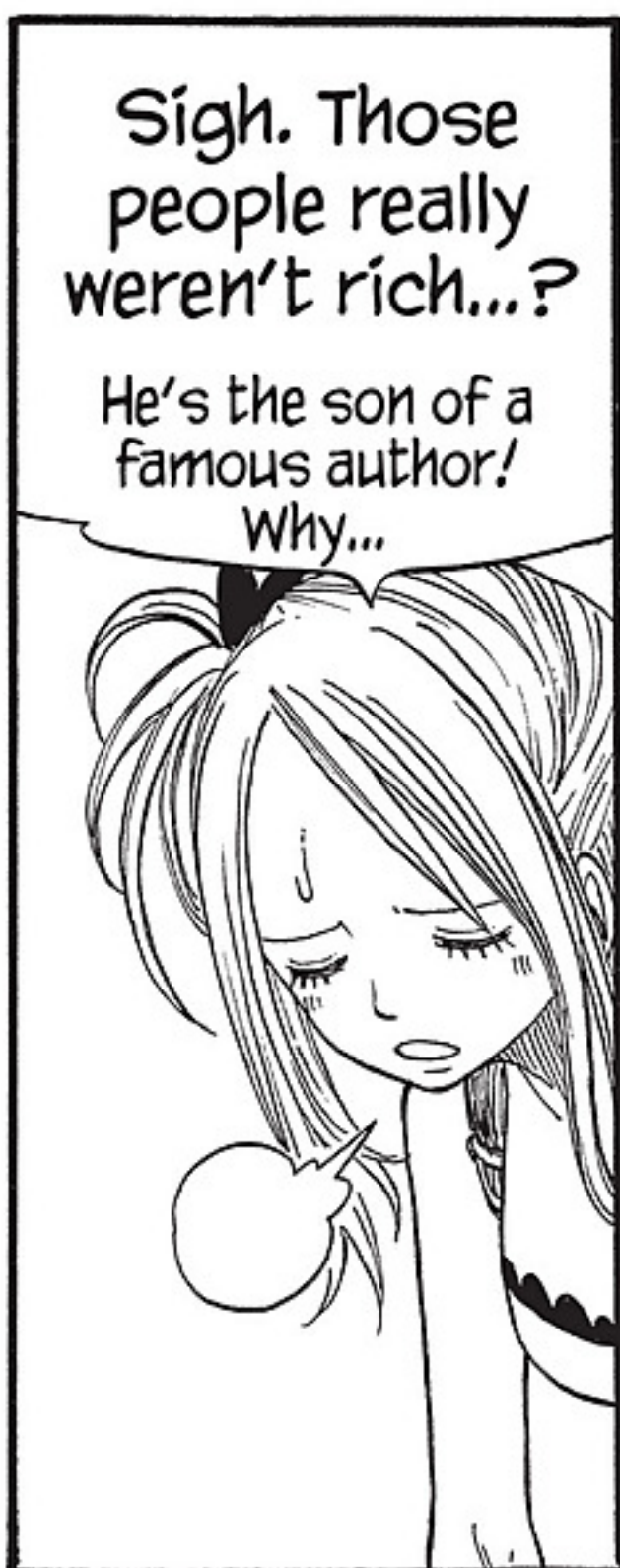
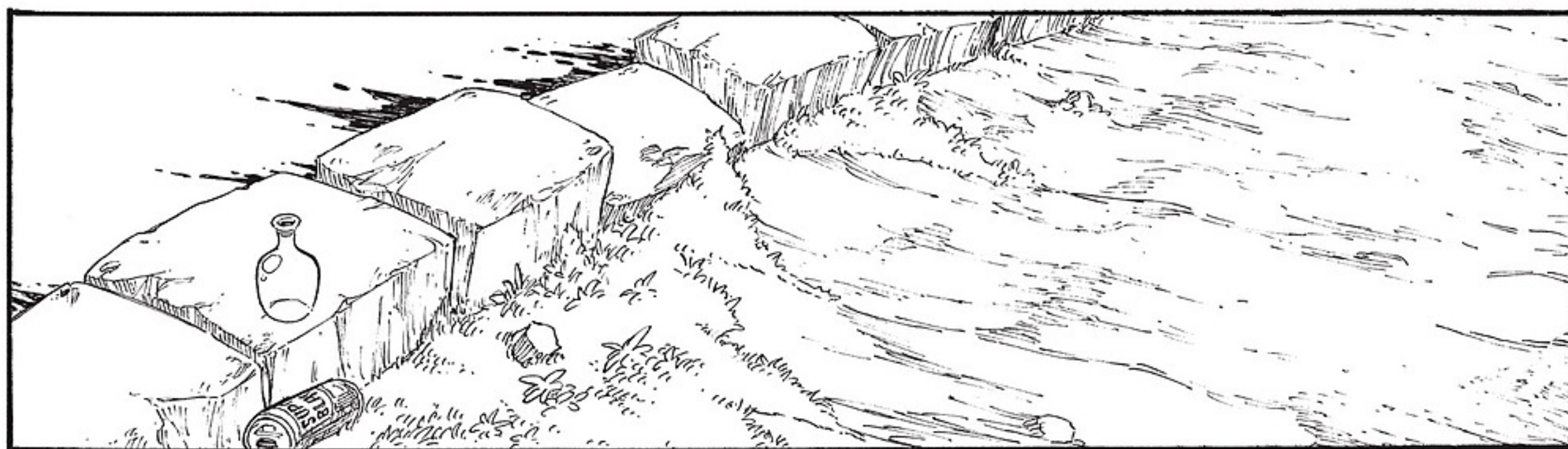
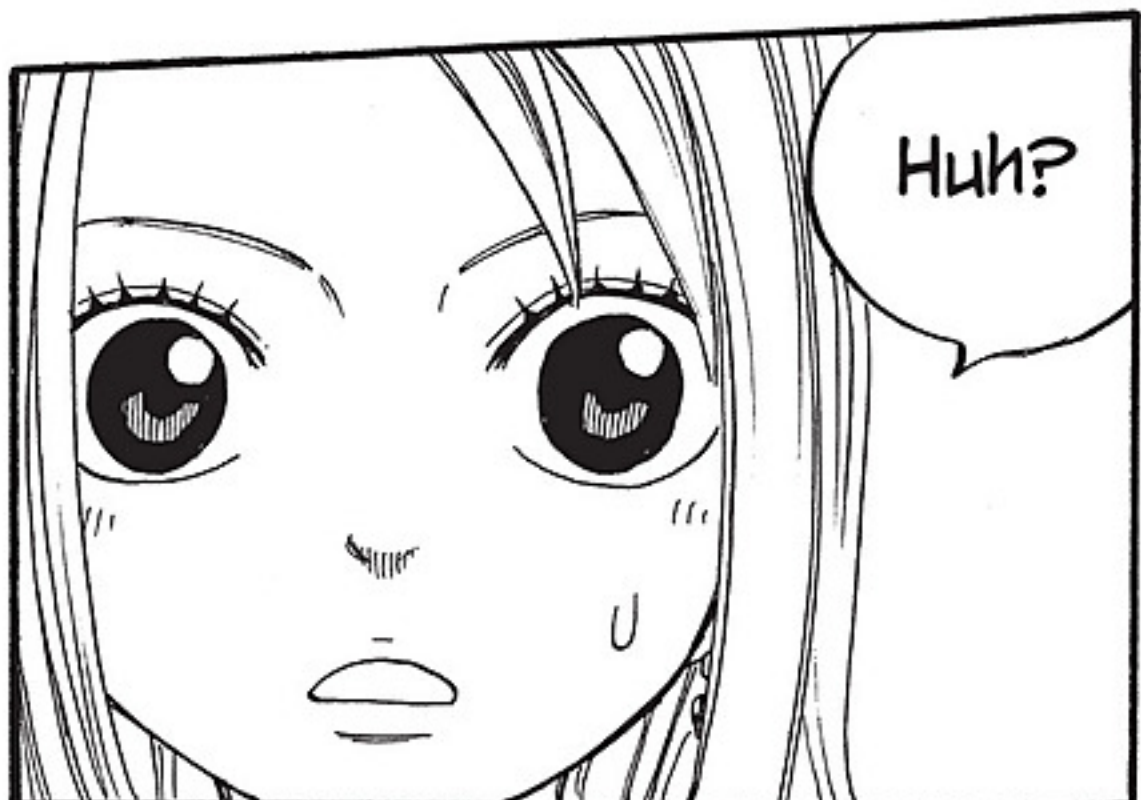
That's amazing!!!

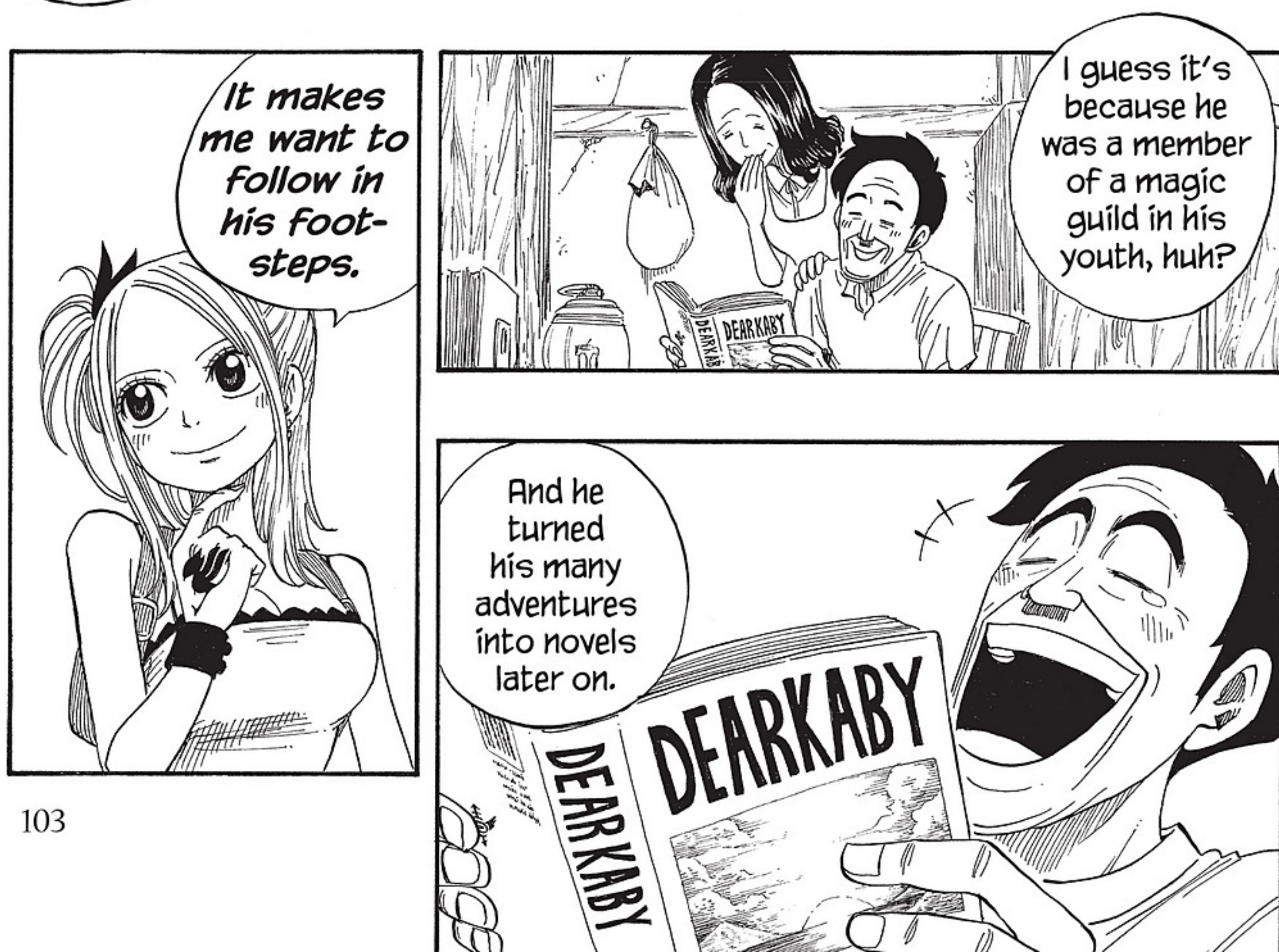
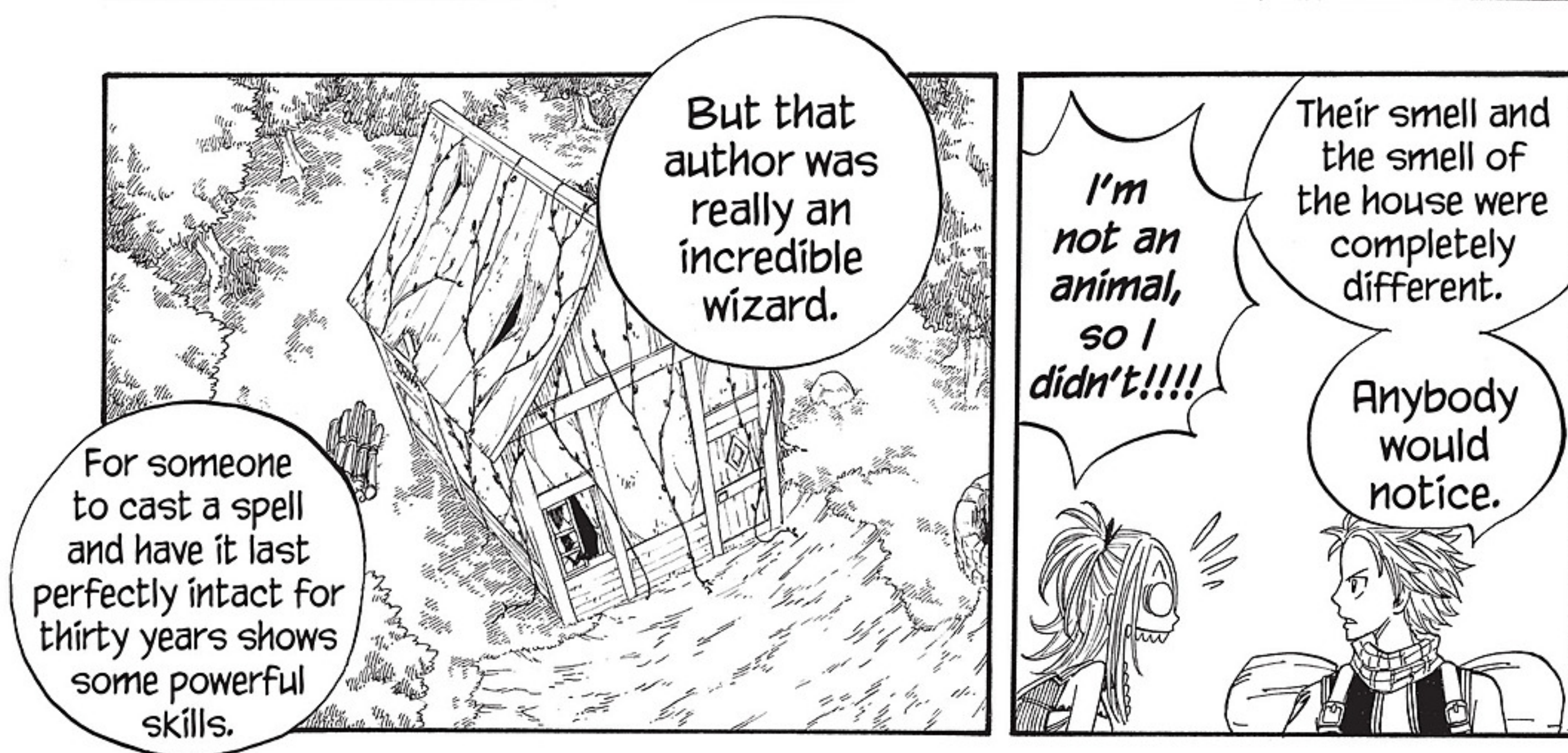
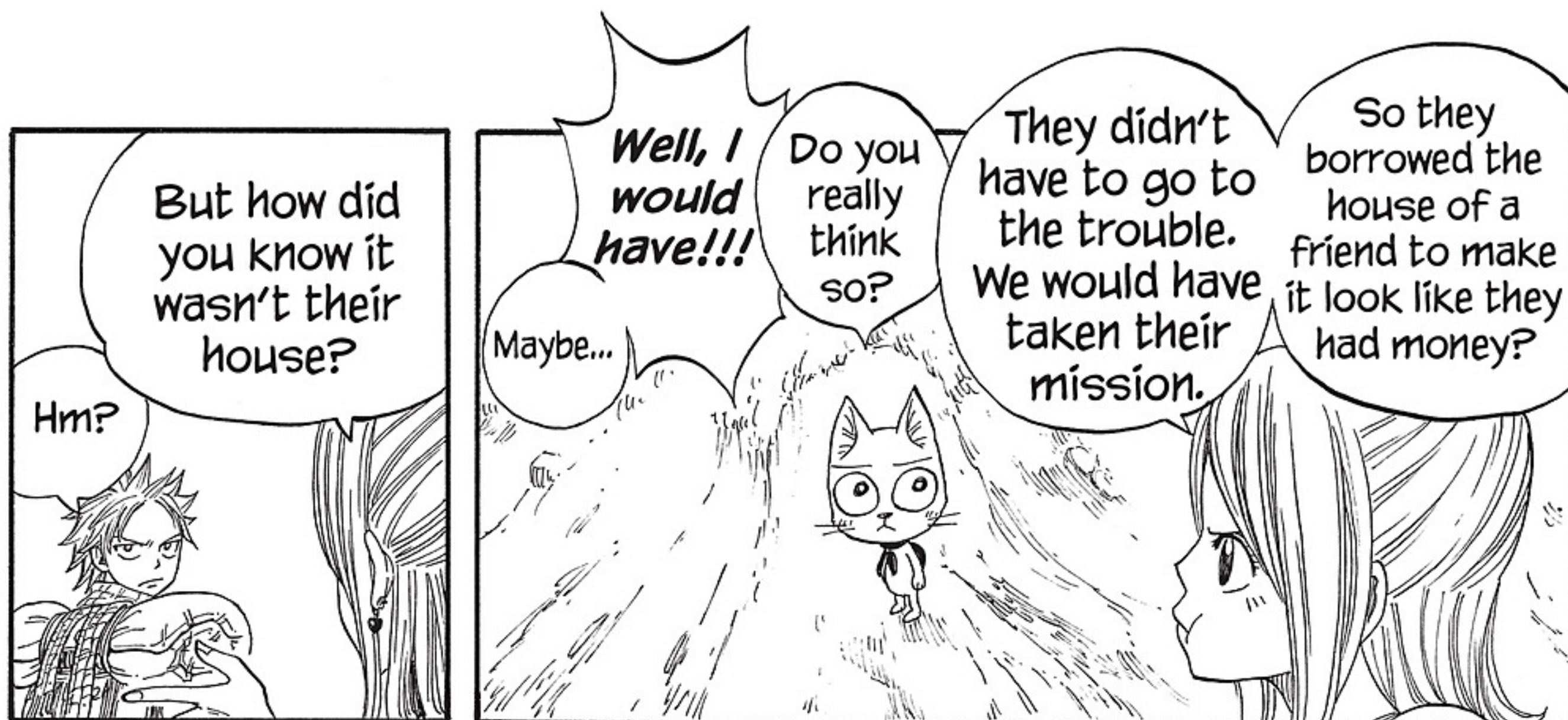
The letters are dancing around!!!

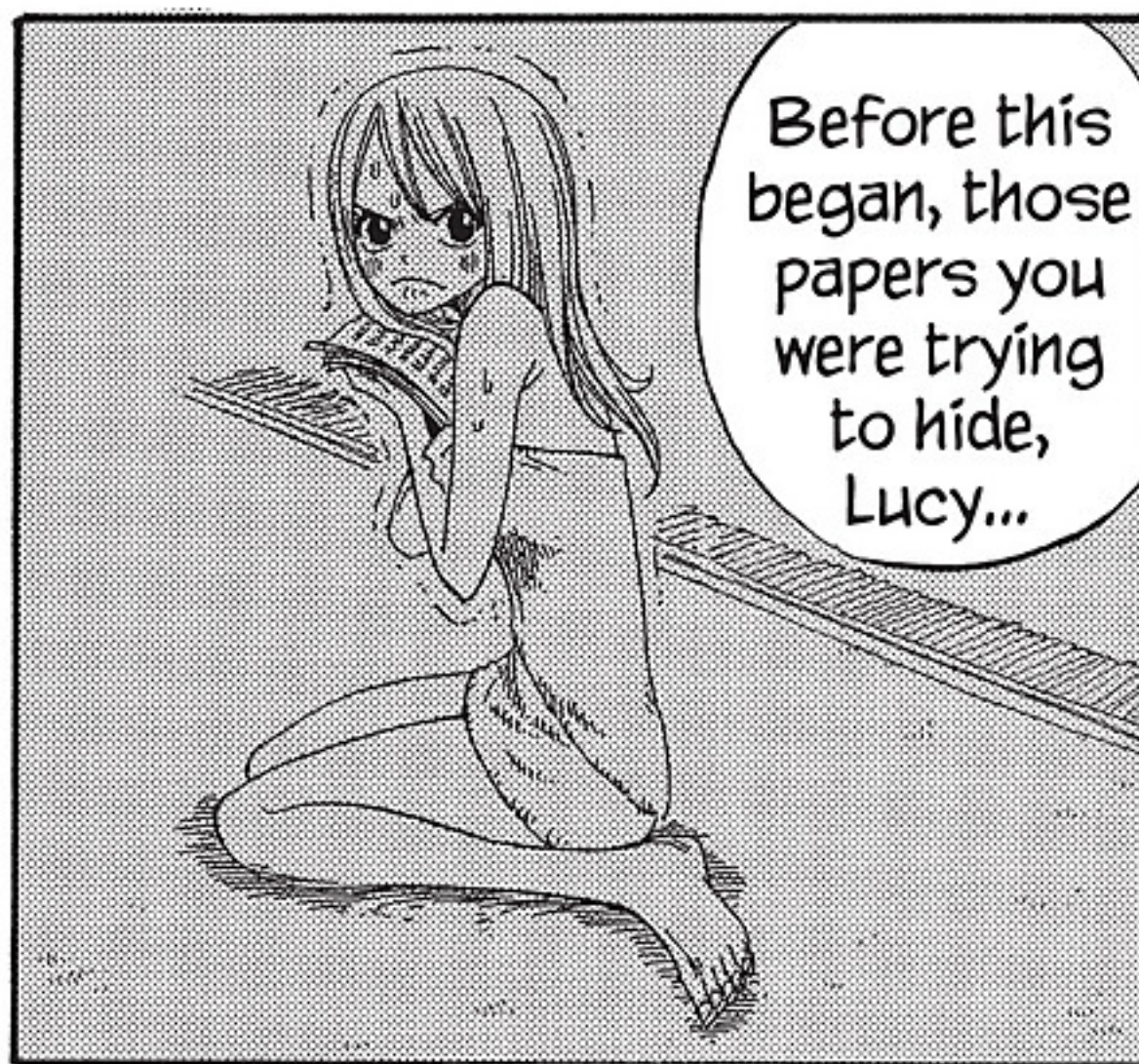
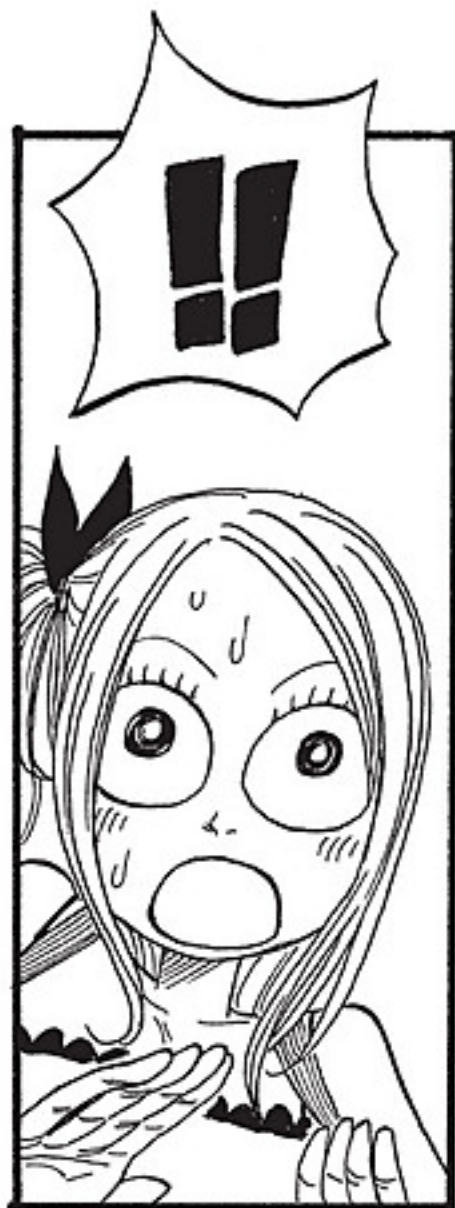
The letter he wrote to you, Kaby-san, was the best book of his life.



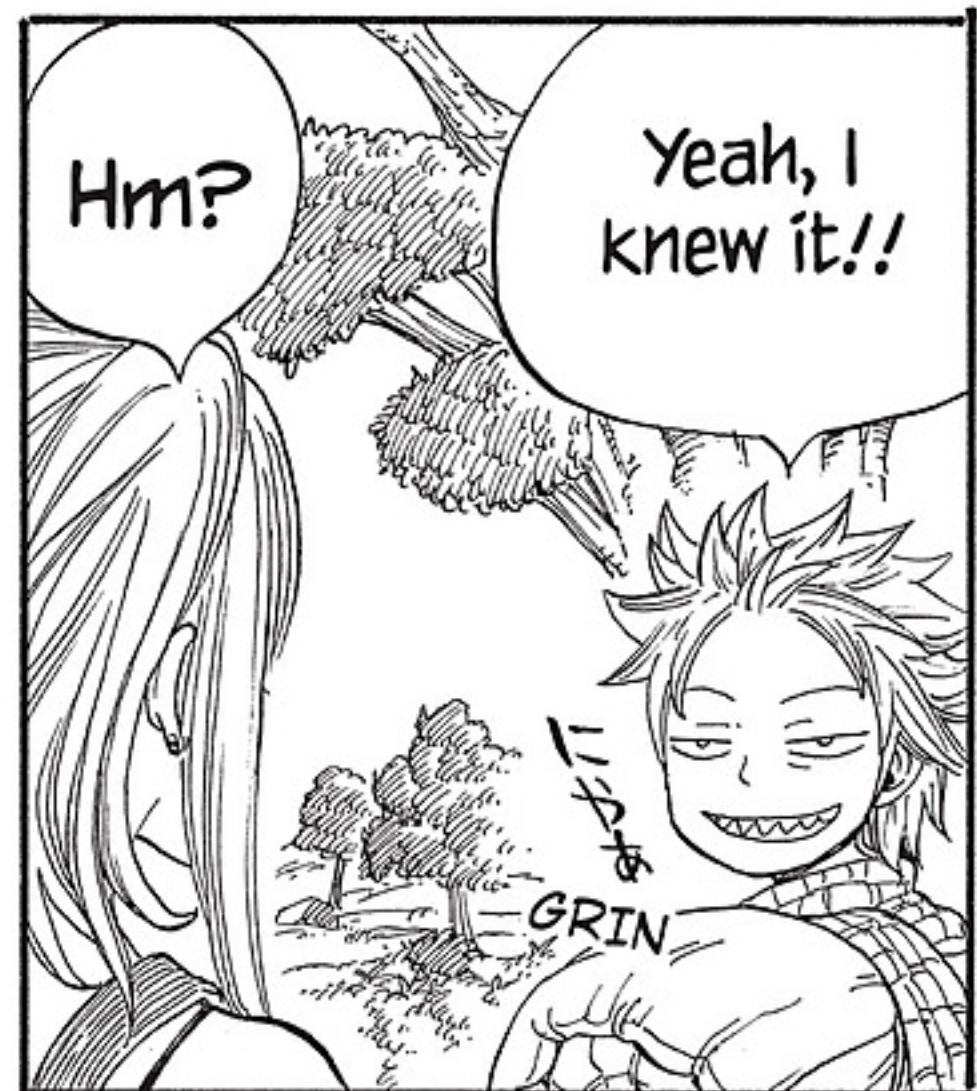








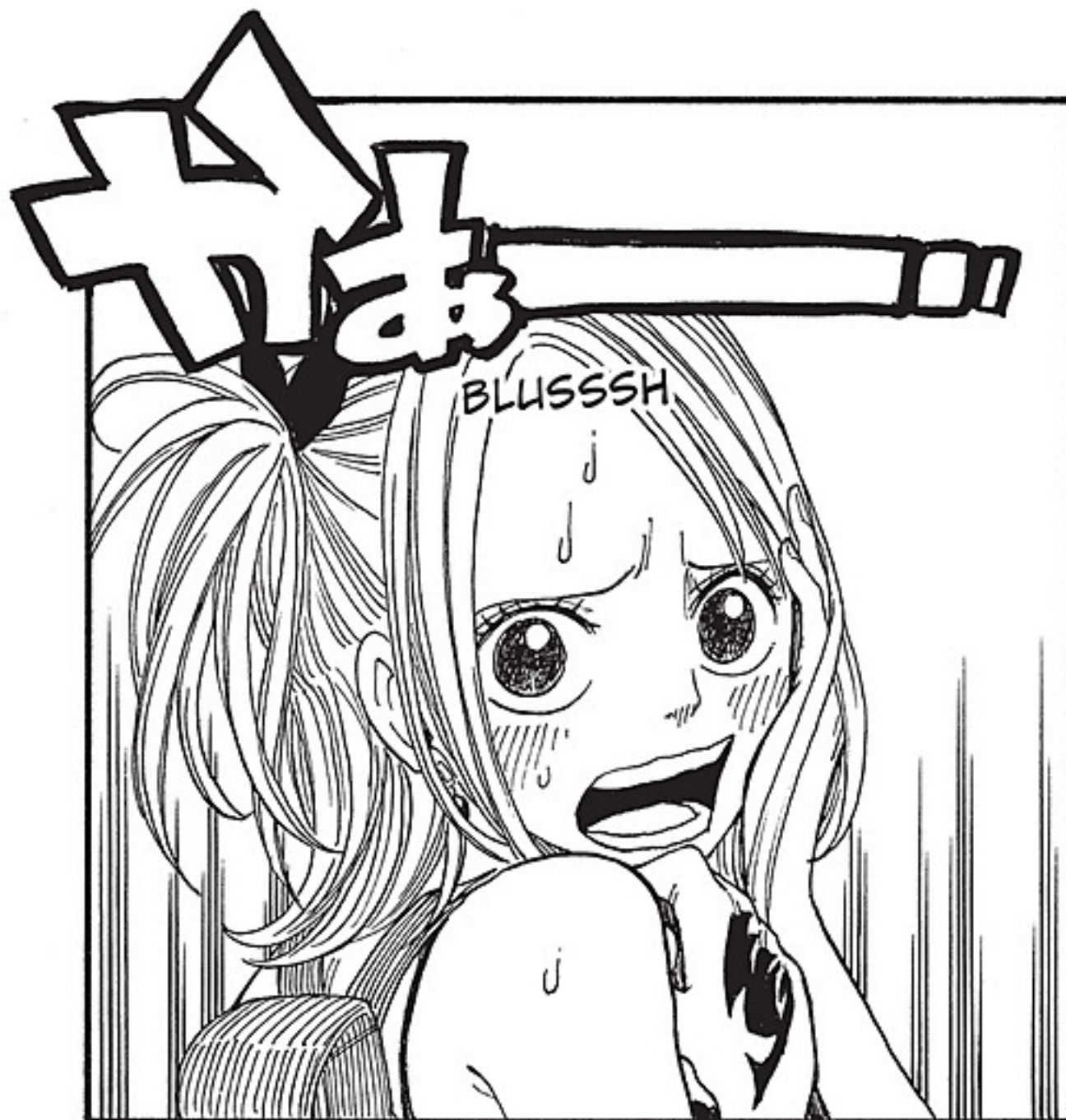
Before this began, those papers you were trying to hide, Lucy...



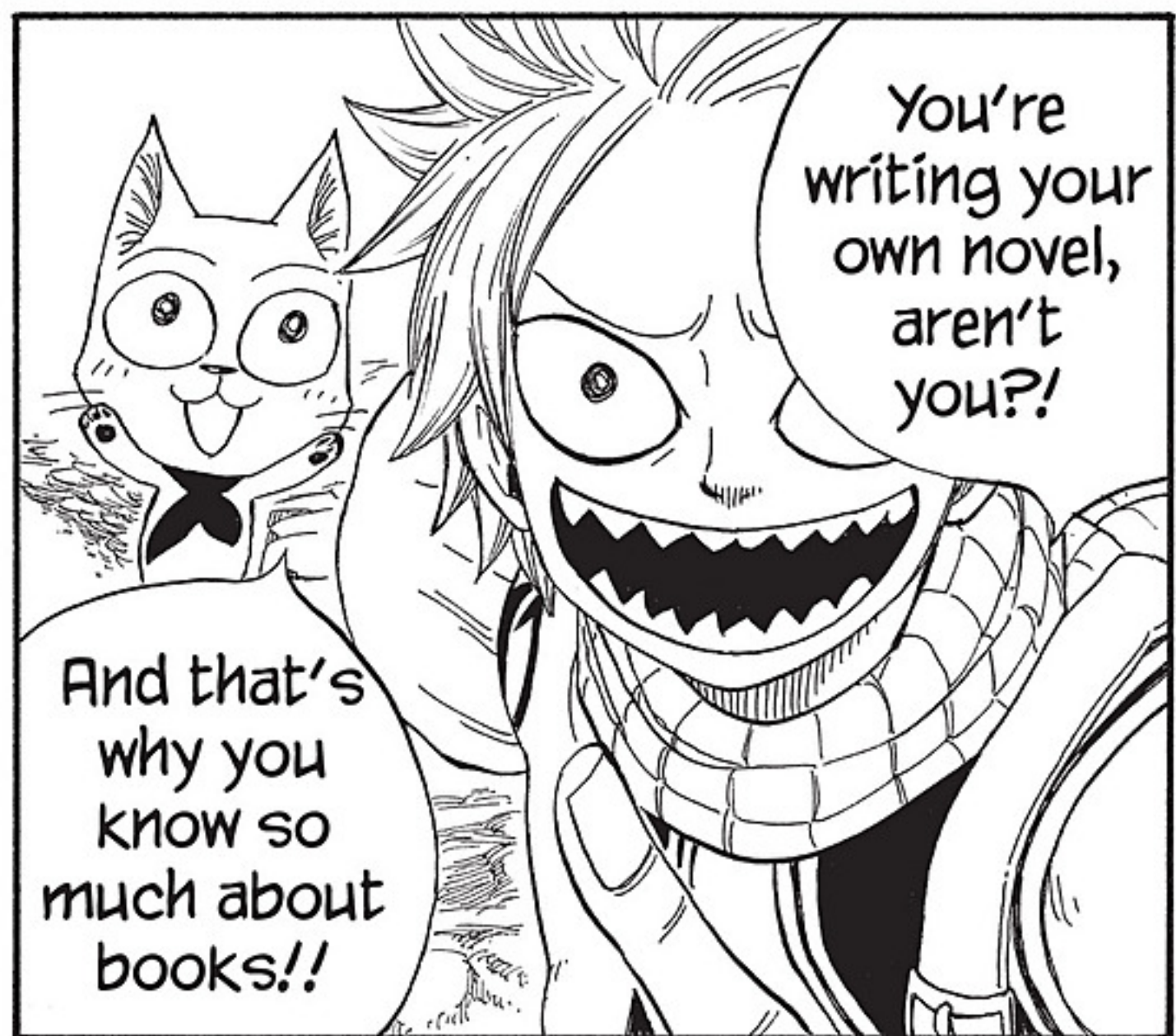
Hm?

Yeah, I knew it!!

GRIN



BLUSSSH



You're writing your own novel, aren't you?!

And that's why you know so much about books!!



I know it's what I want, but hearing it is enough to make me cry!!!

たっ
BONNG

Don't worry! Nobody's gonna read it.

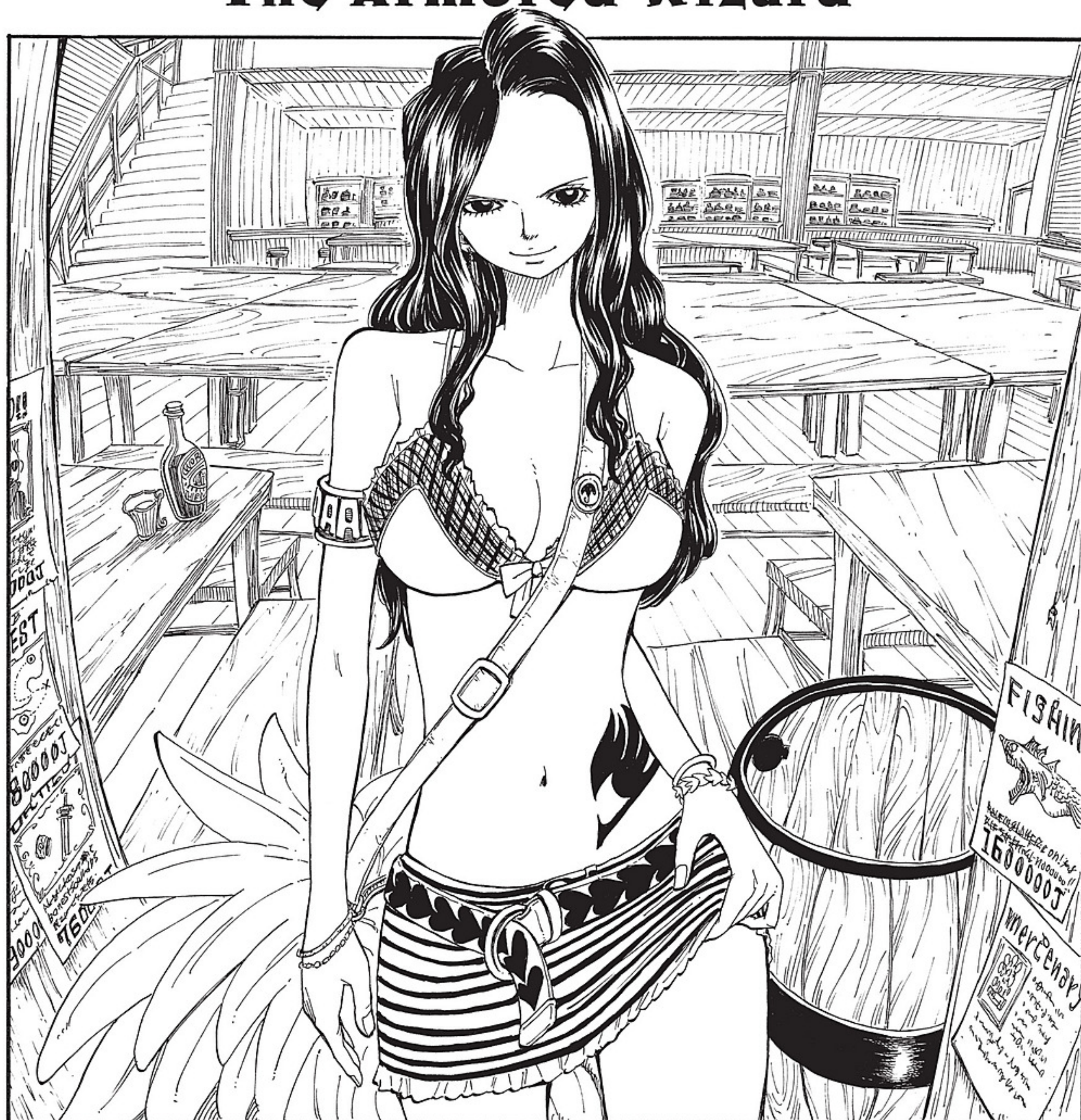
B-Because I haven't gotten good yet!! I'd be embarrassed if anybody were to read it!!!

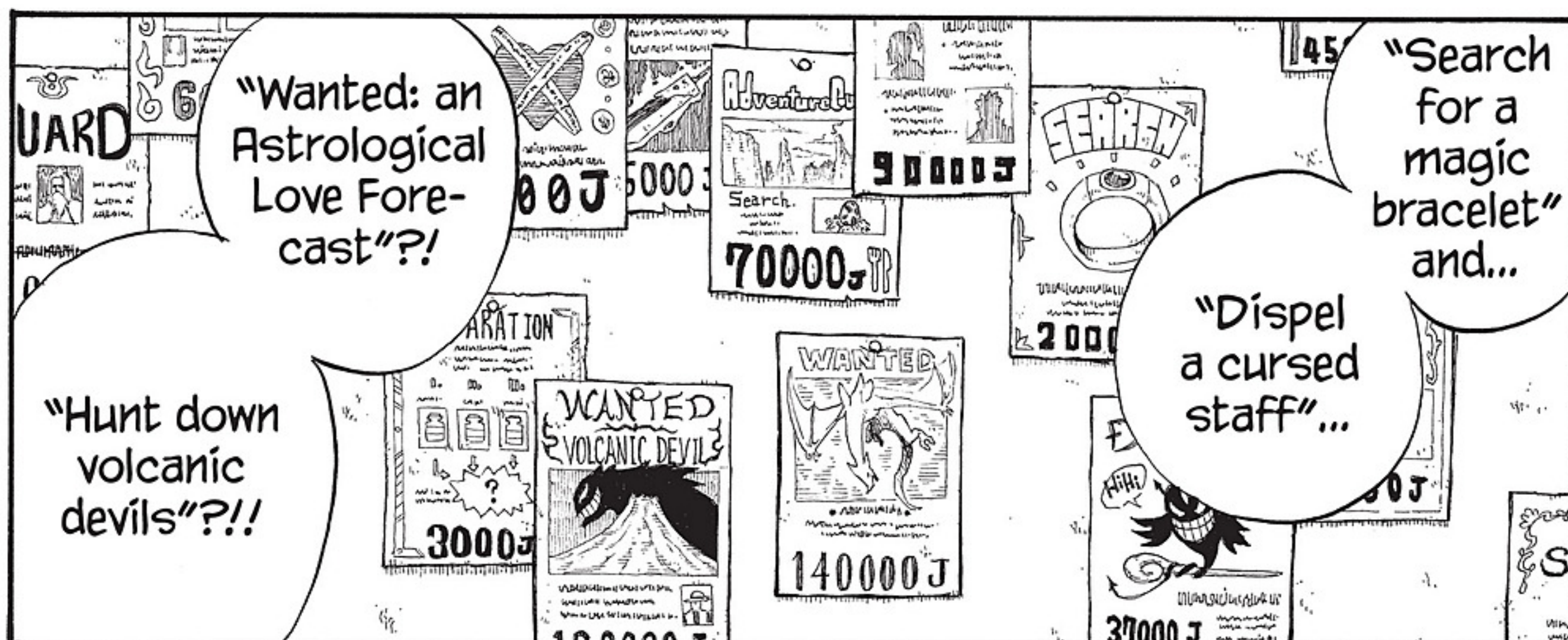
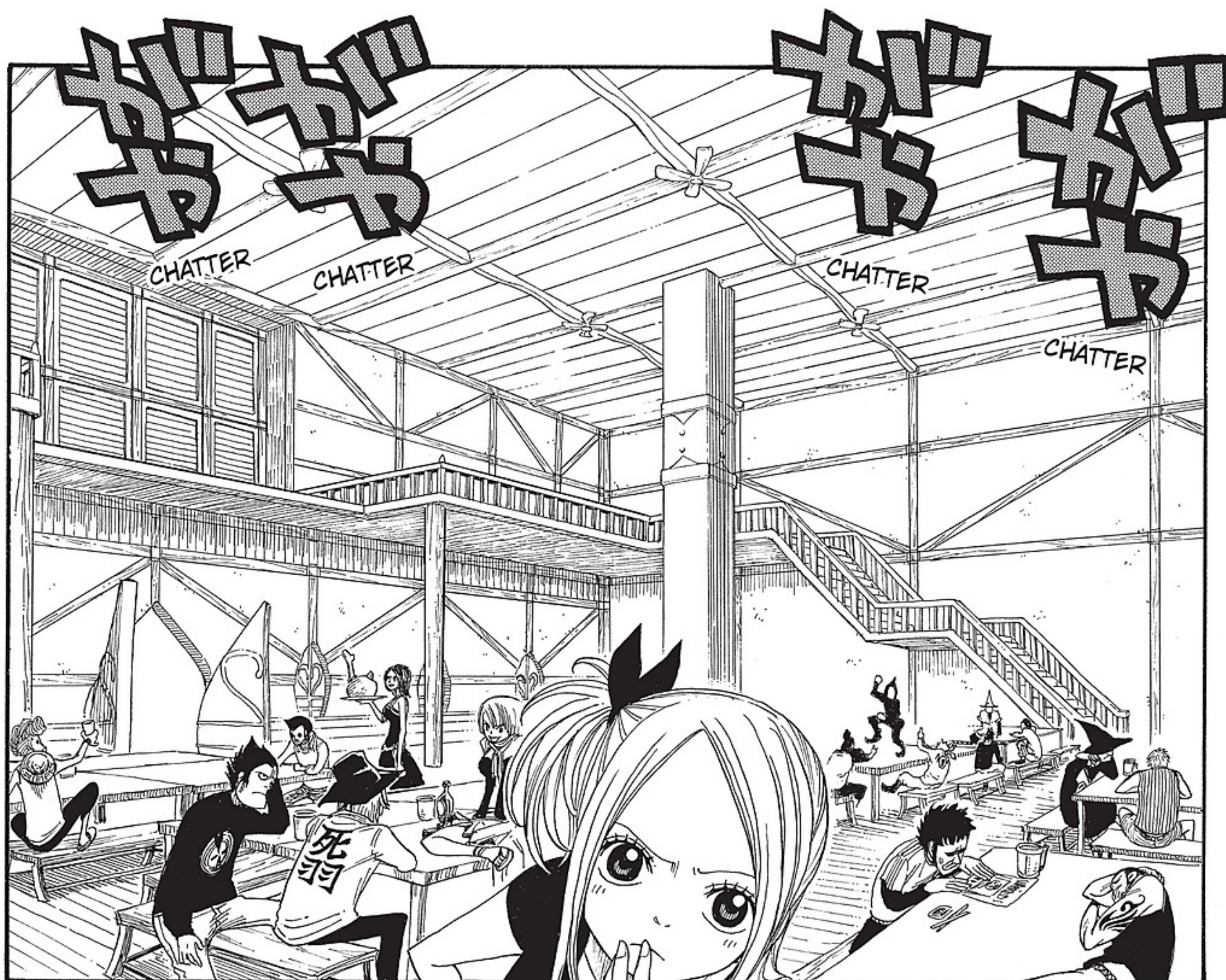
Why not?

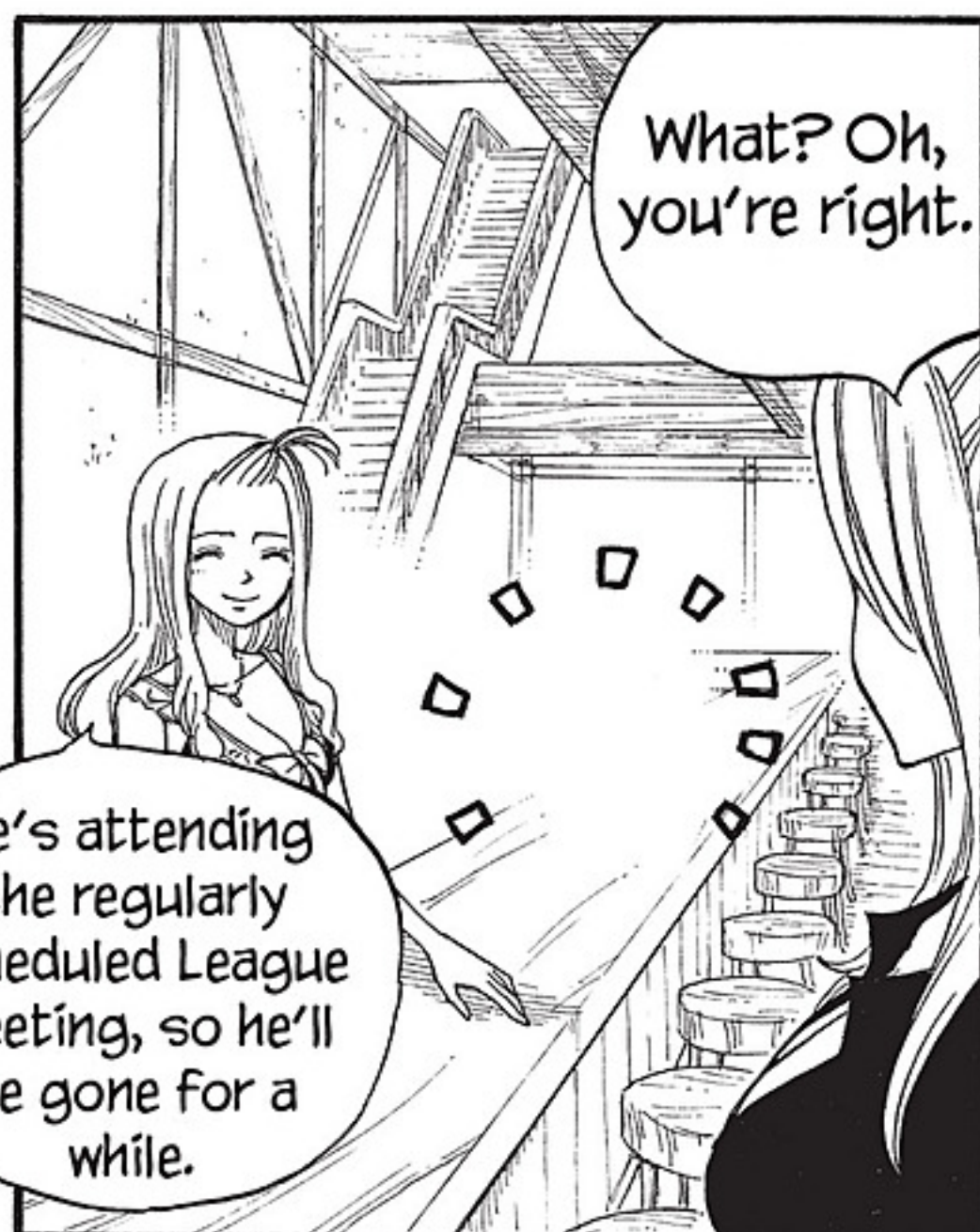
You are not to tell another soul about this!!!

FAIRY TAIL

Chapter 10: The Armored Wizard

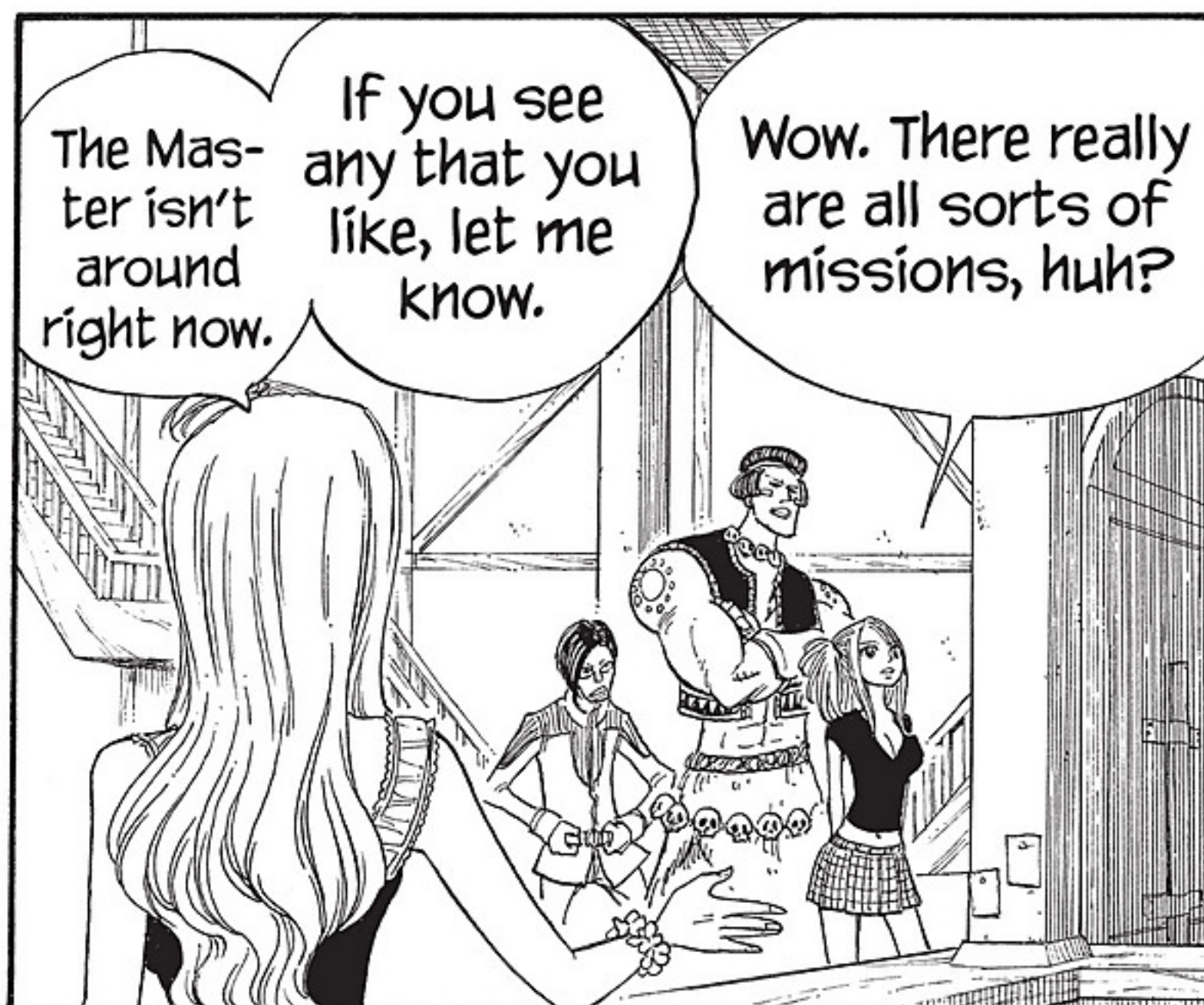






What? Oh, you're right.

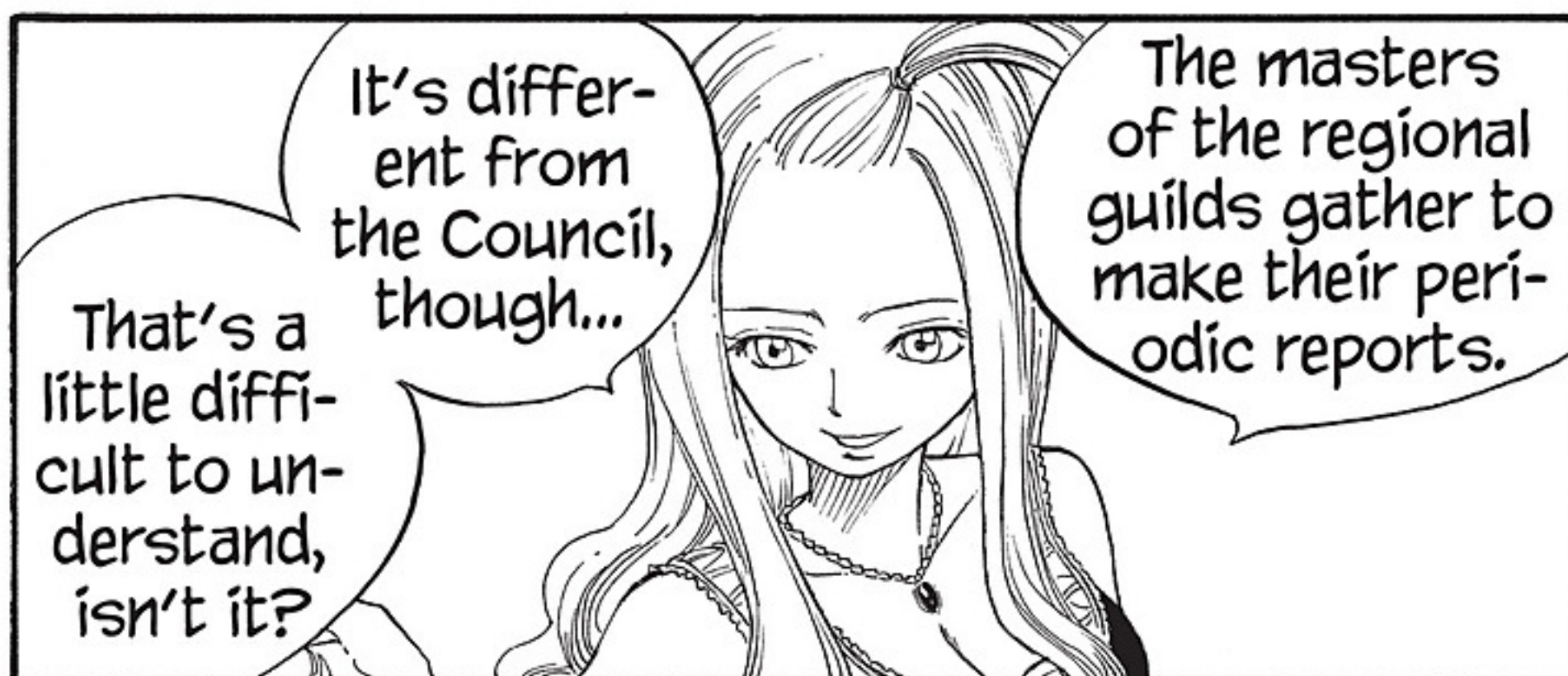
He's attending the regularly scheduled League meeting, so he'll be gone for a while.



The Master isn't around right now.

If you see any that you like, let me know.

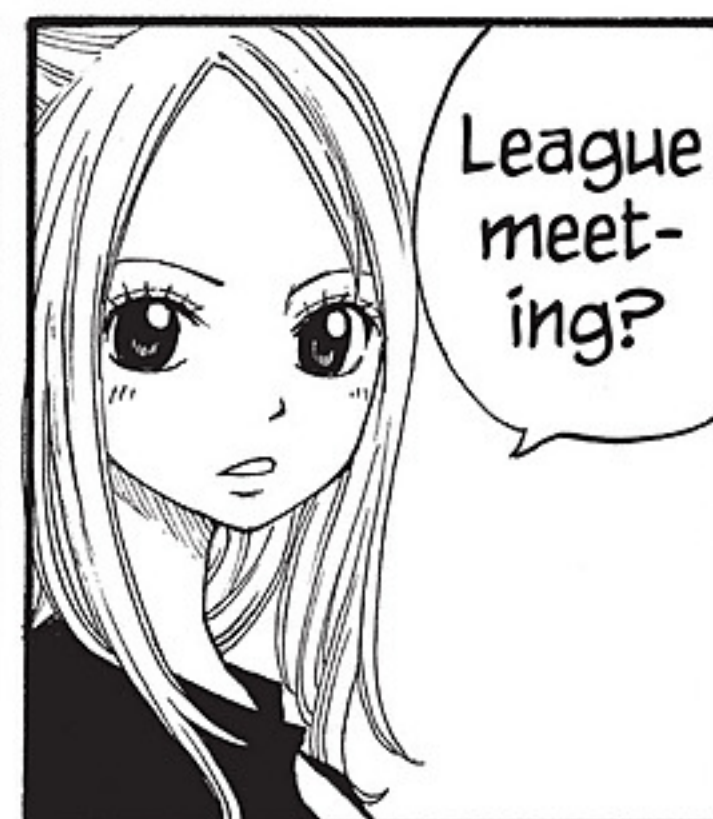
Wow. There really are all sorts of missions, huh?



It's different from the Council, though...

That's a little difficult to understand, isn't it?

The masters of the regional guilds gather to make their periodic reports.

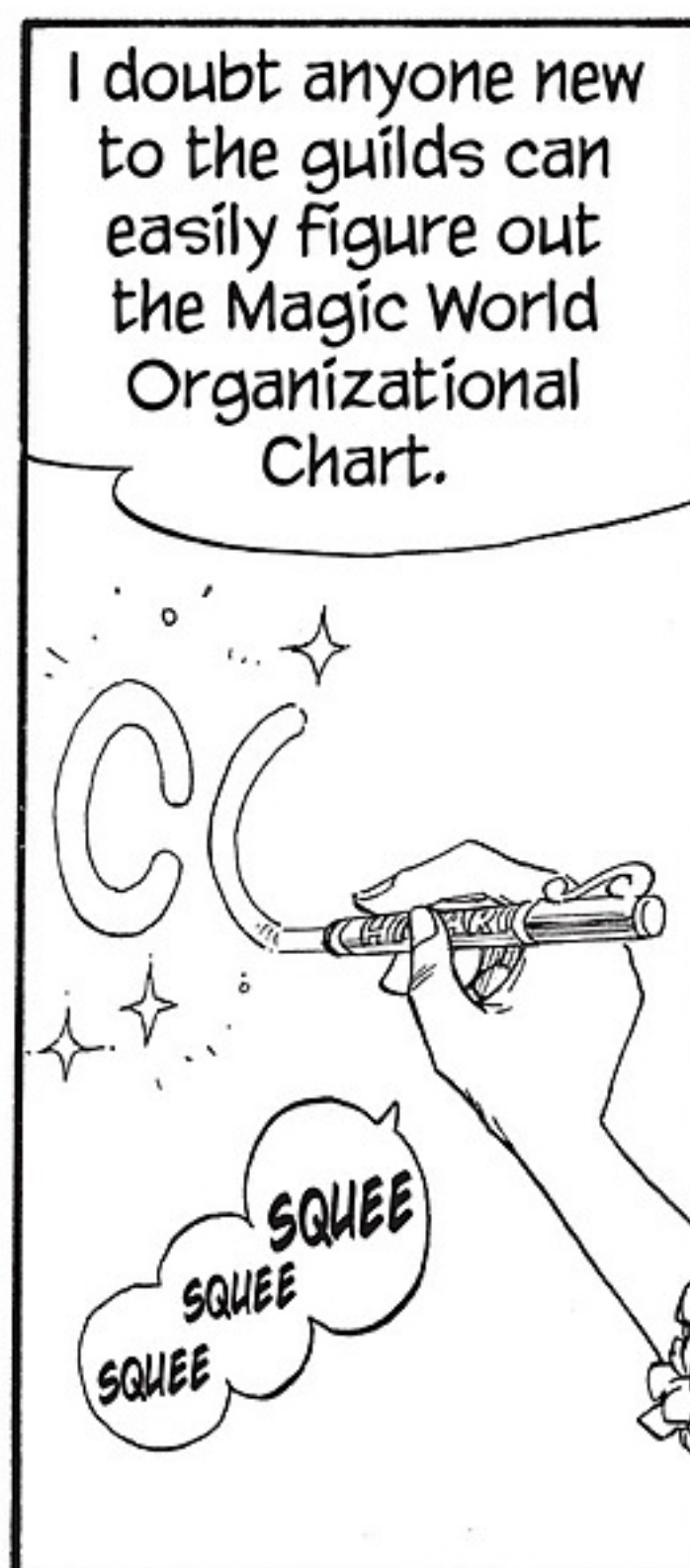


League meeting?



Light Pen
(Magic Item)

Writes letters in the air.
There are currently seventy-two colors for sale.



I doubt anyone new to the guilds can easily figure out the Magic World Organizational Chart.

SQUEE
SQUEE
SQUEE

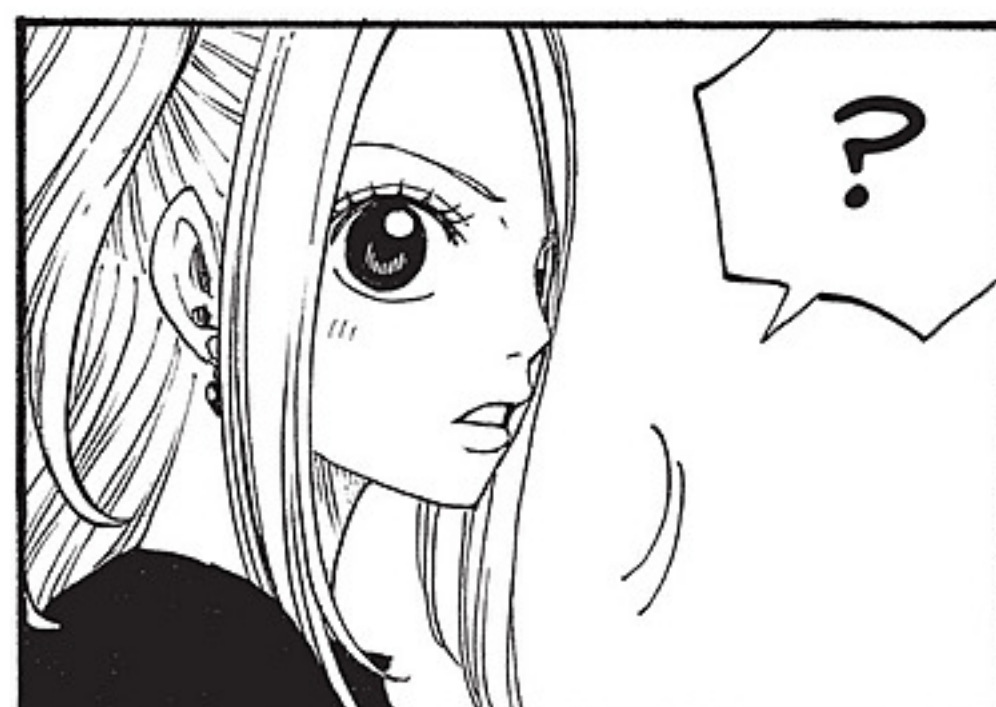
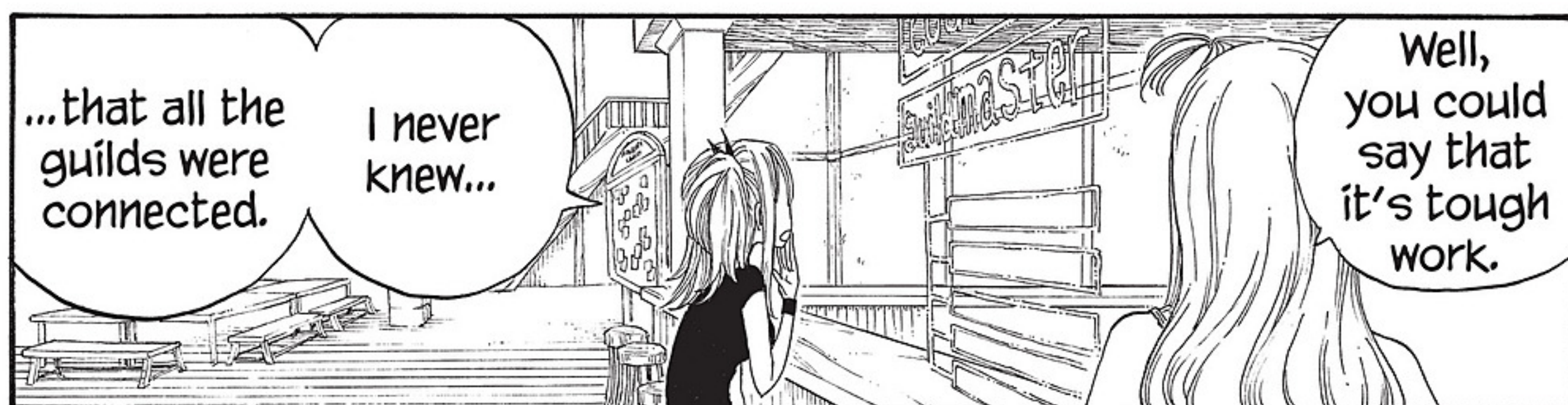
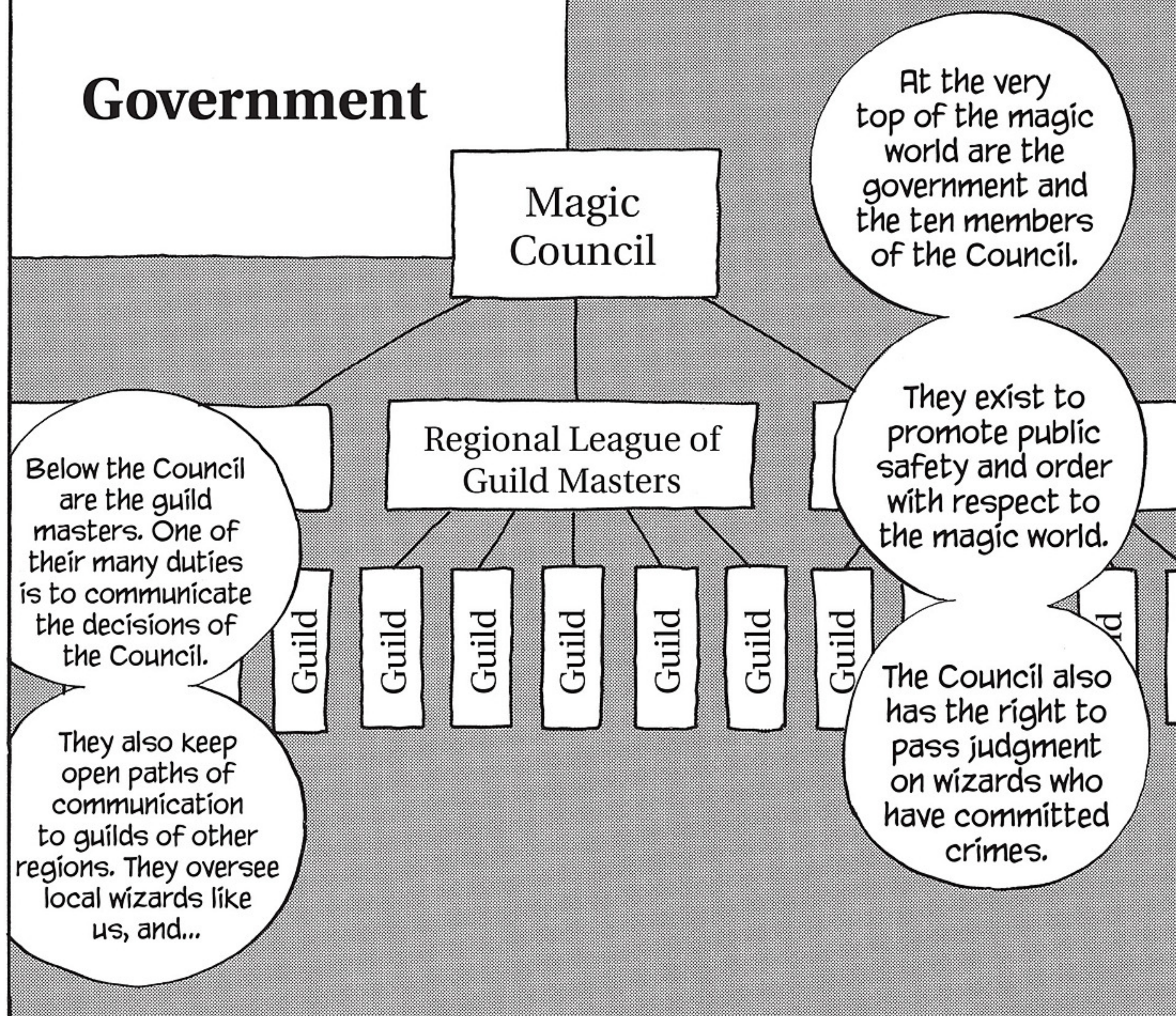


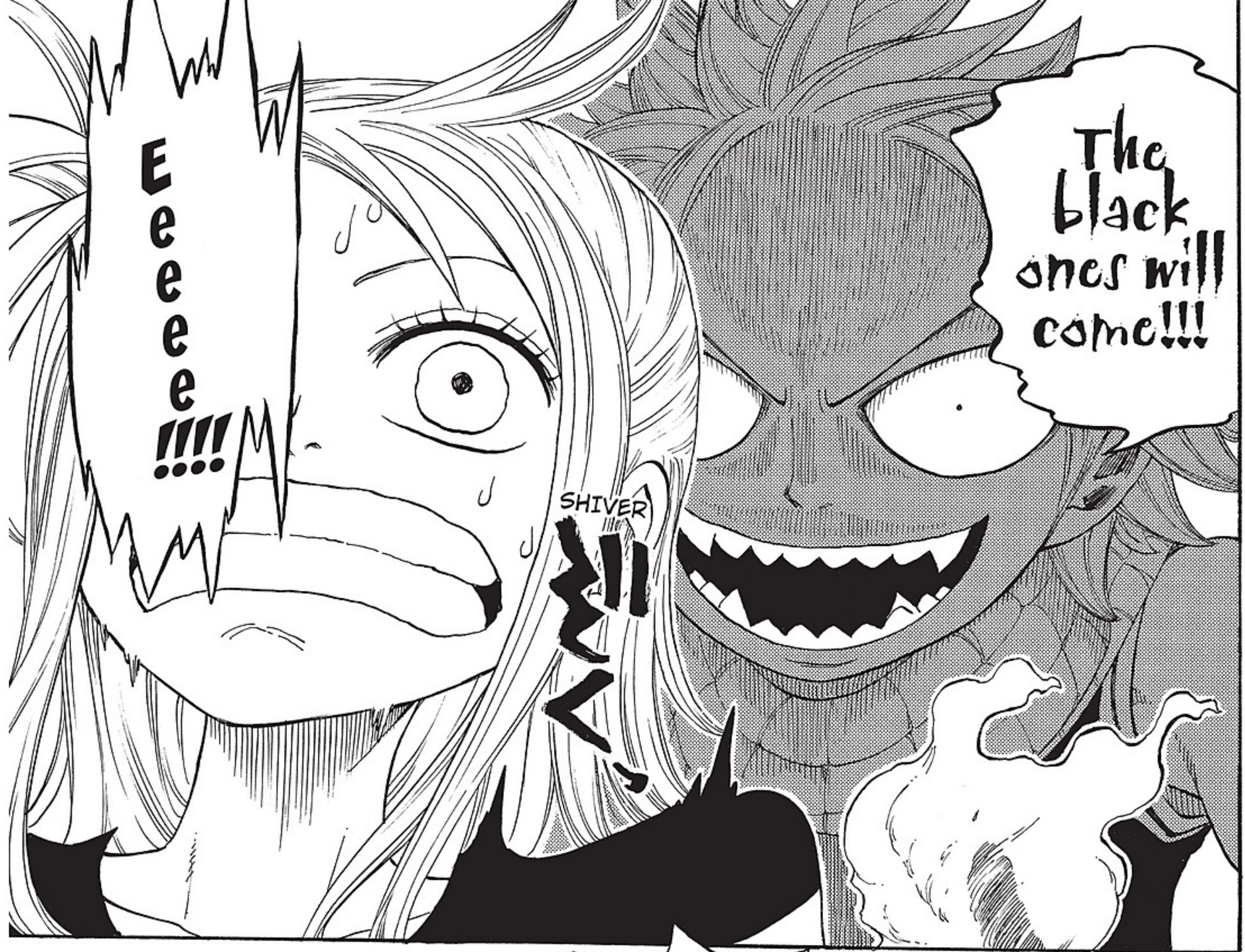
Oui.

Reedus, can I borrow your light pen for a moment?

SST

Government





Eeeee!!!

The black ones will come!!!

SHIVER



But the black ones really do exist.

Don't give me any weird nick-names!!

Scaredy Lucy!! Or Sclucy, for short!!

Come on!!! Don't frighten me like that!!!



HAHH ははははは
HAHH!

Uhya hya hya!!! You said, "Eeeee!!!" I scared you!!



Then I'm sure they'll come trying to recruit you.

Aye.

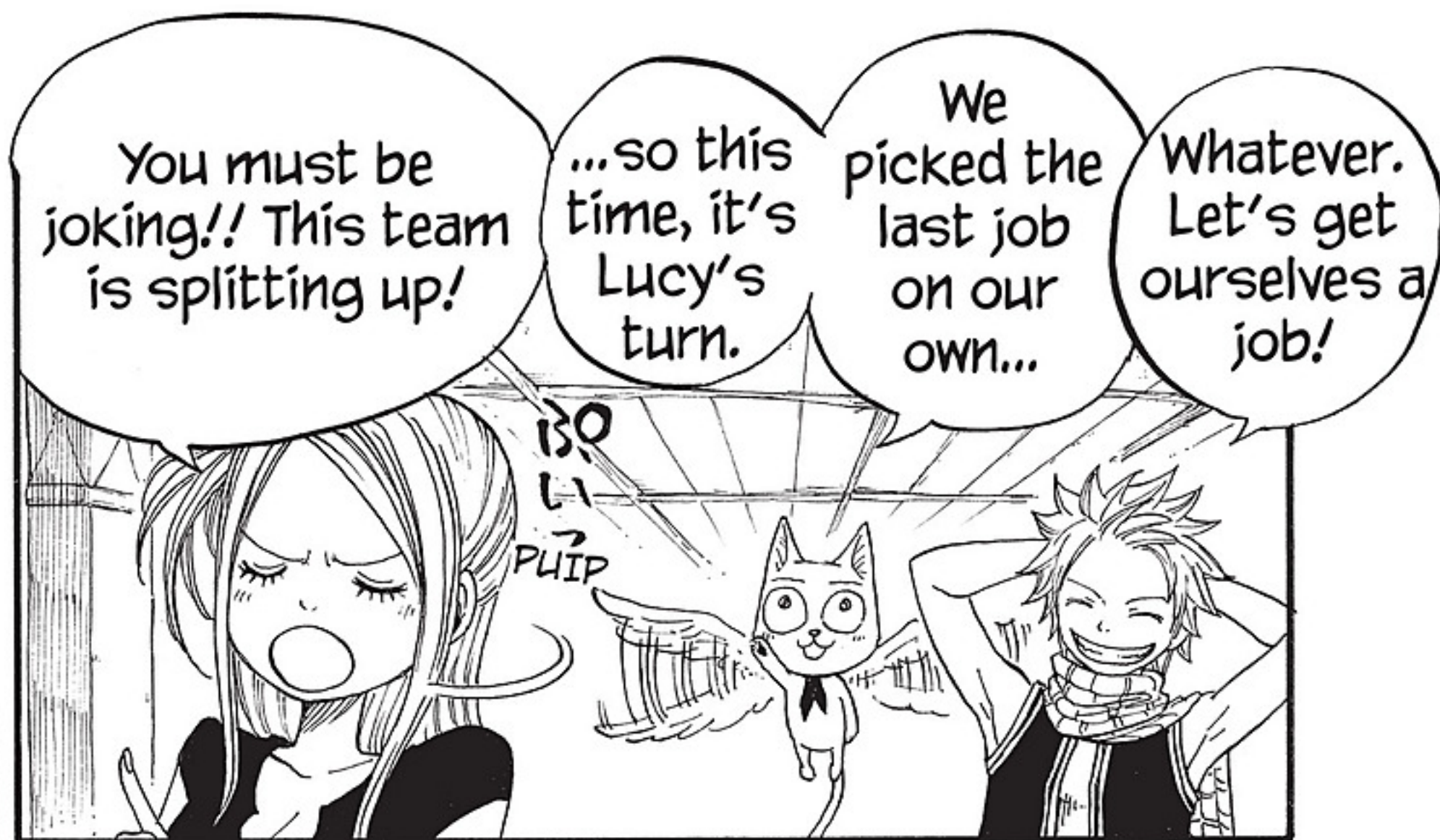
They don't pay attention to any laws, so they're pretty frightening.

They're a guild that isn't a part of any league. They're called **dark guilds**.



Aye?

Why?



You must be joking!! This team is splitting up!

...so this time, it's Lucy's turn.

We picked the last job on our own...

Whatever. Let's get ourselves a job!



See!!!

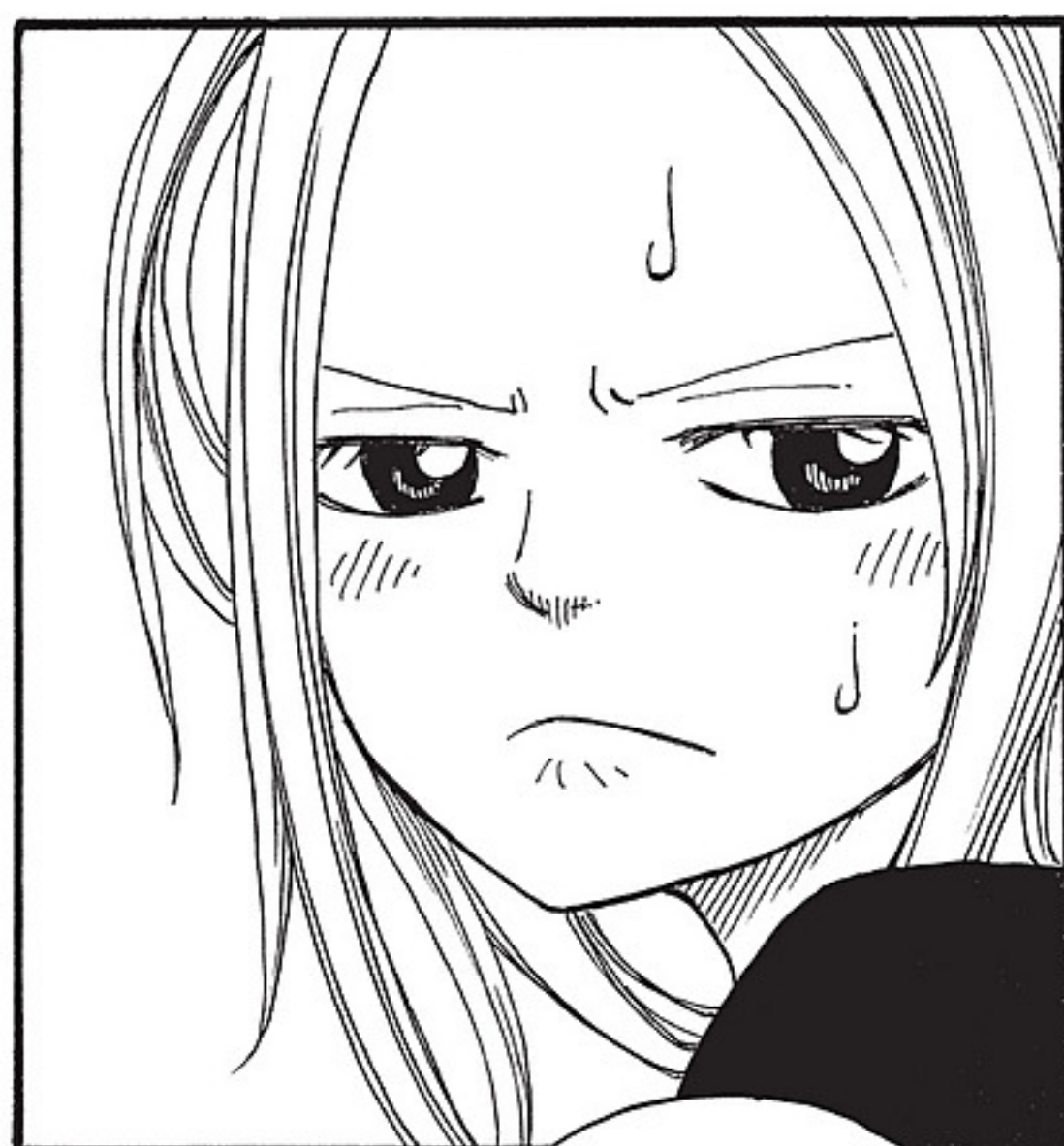
Of course it could have been anybody.

What are you saying?



You were just looking for a blond girl, right?

It could have been anybody!

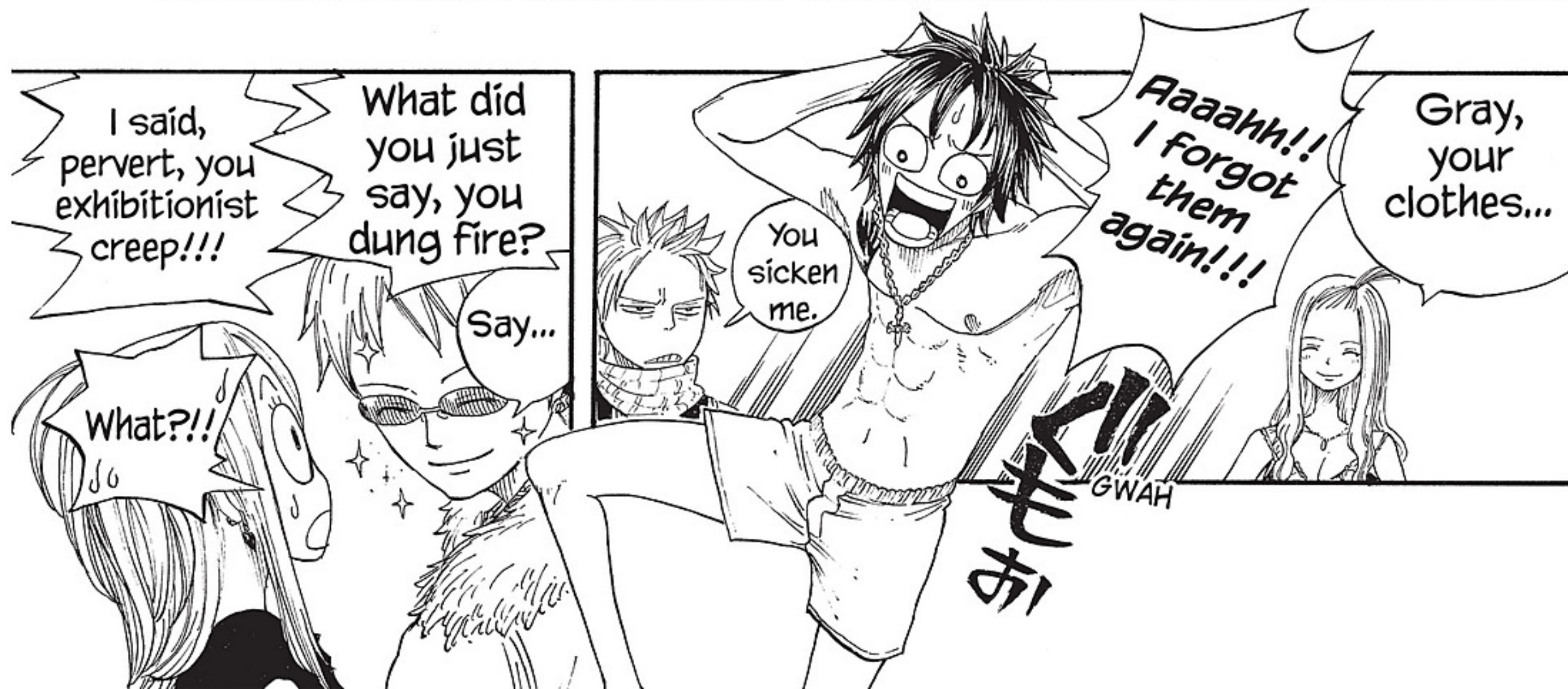
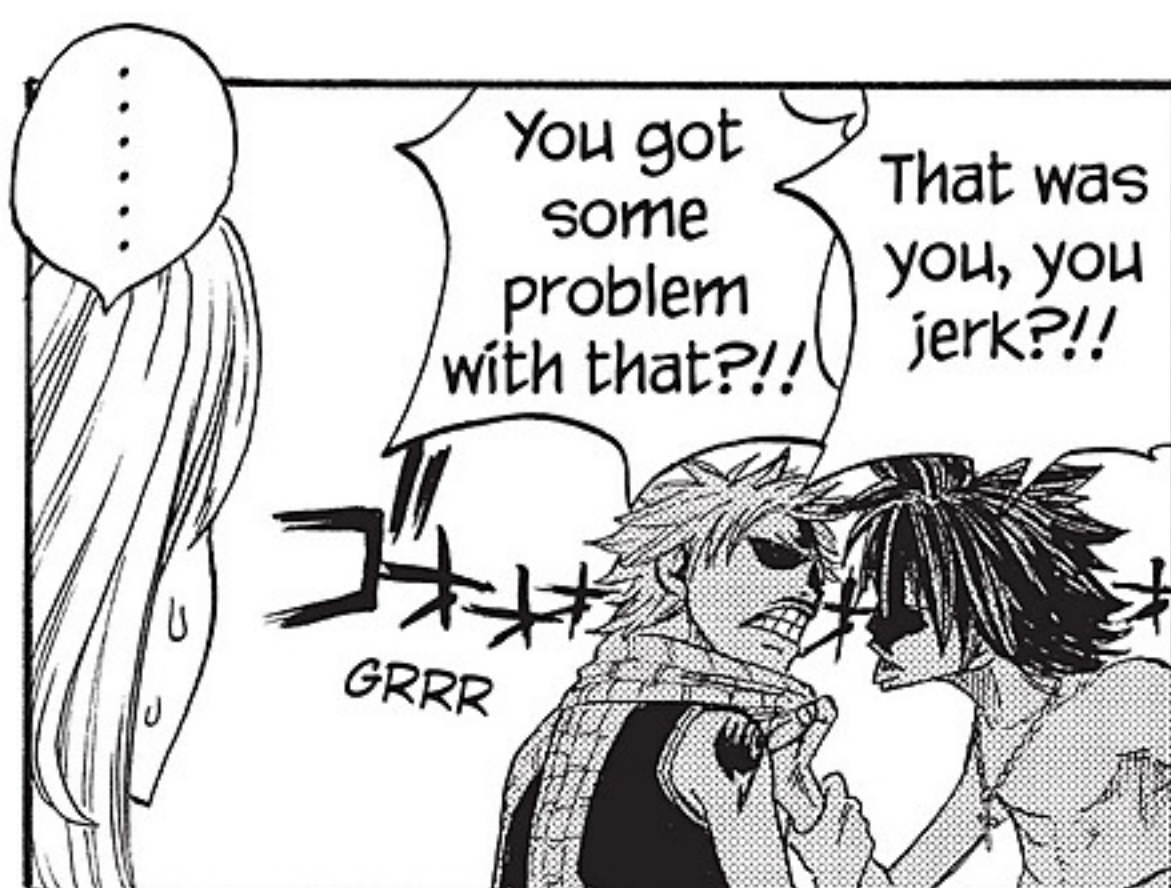


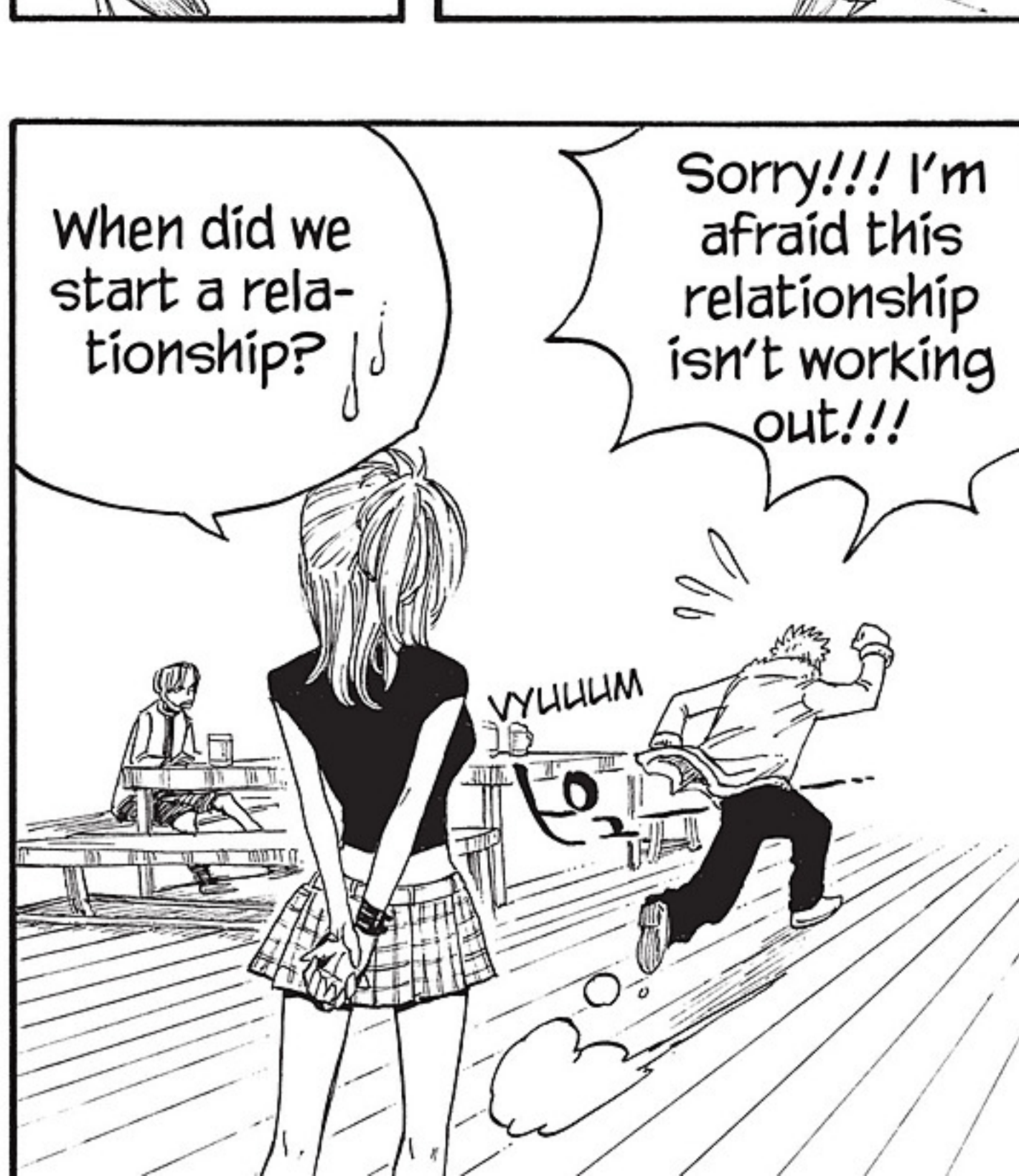
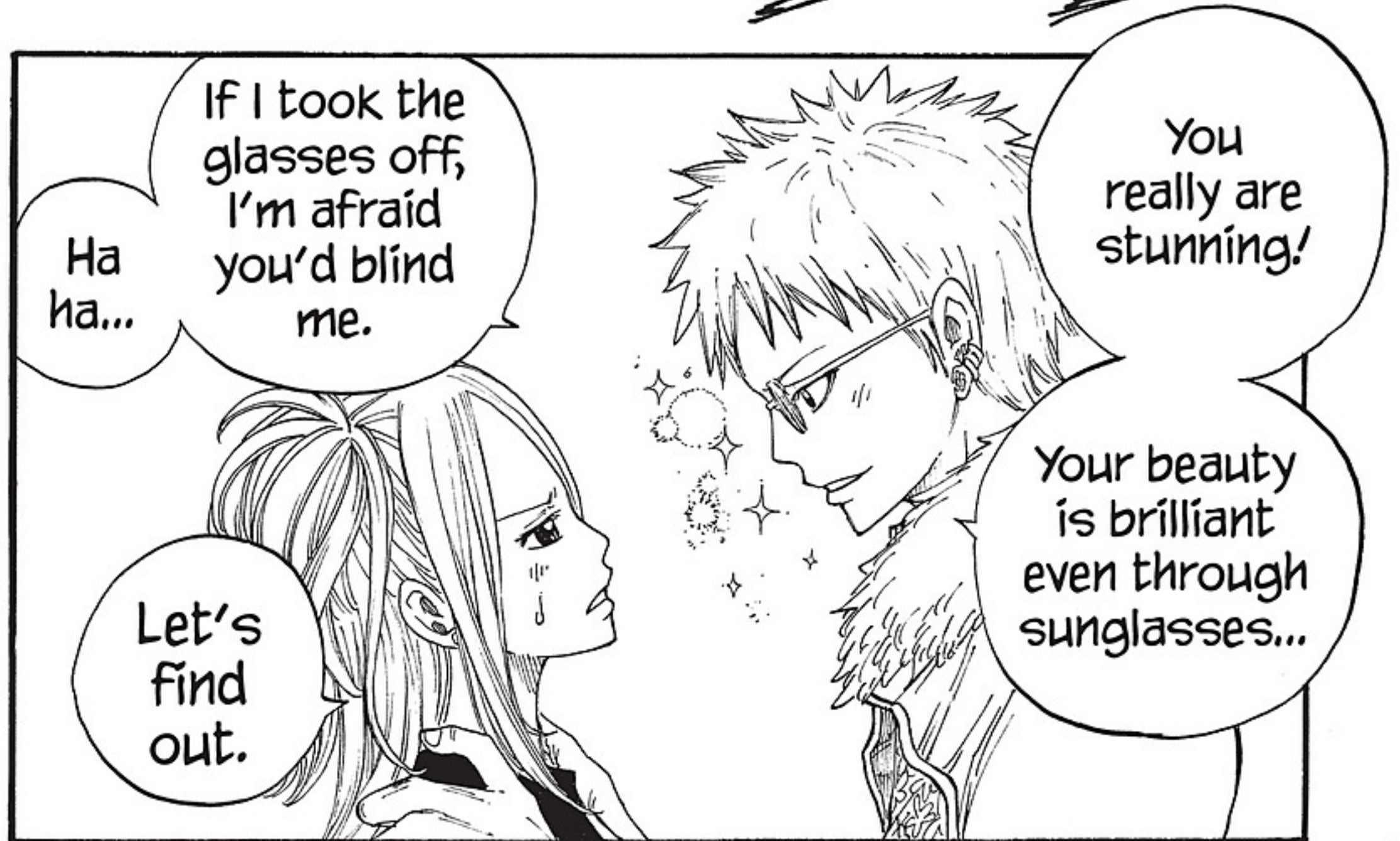
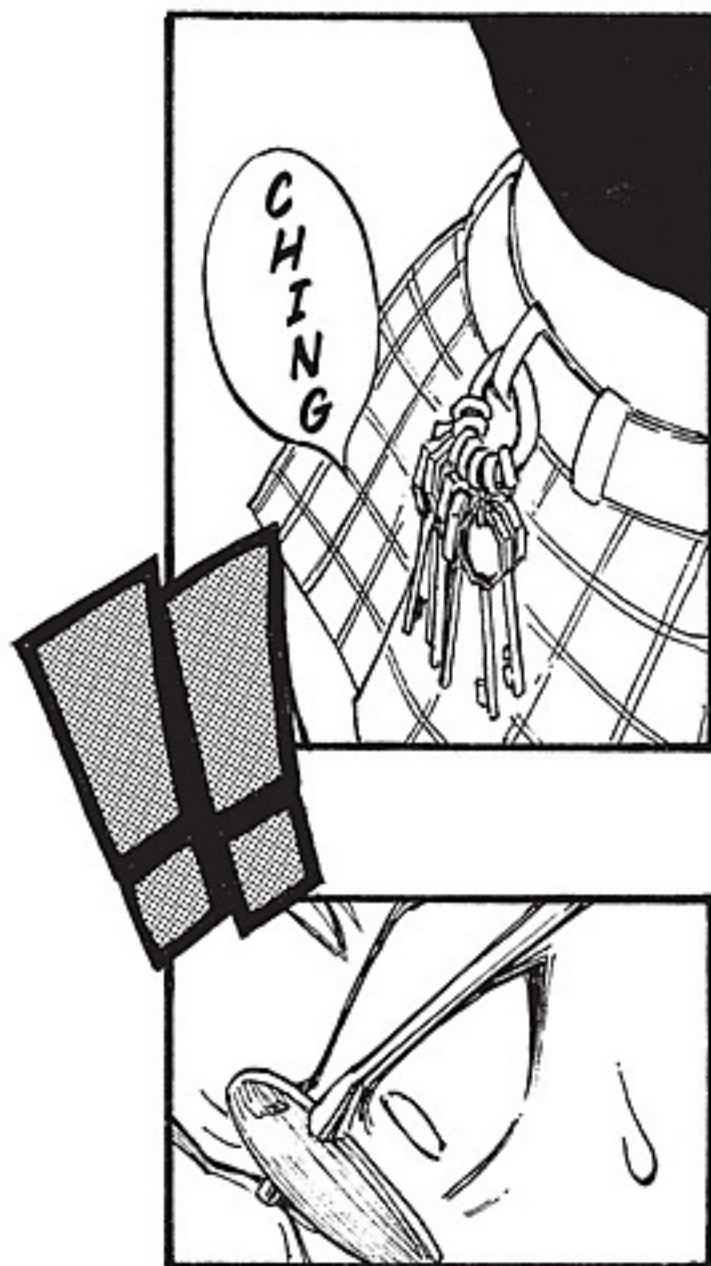
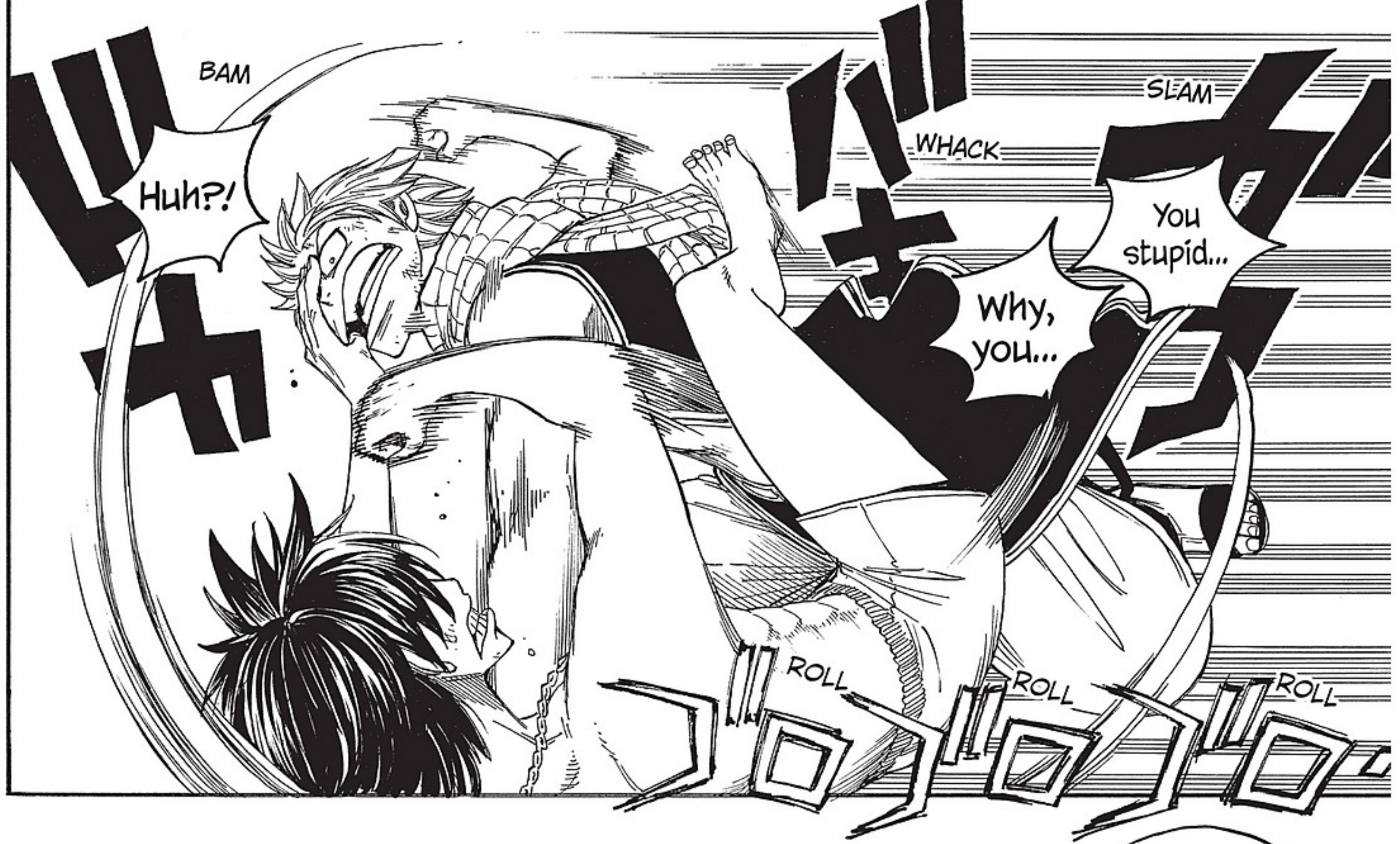
What's the deal? You don't have to decide immediately.

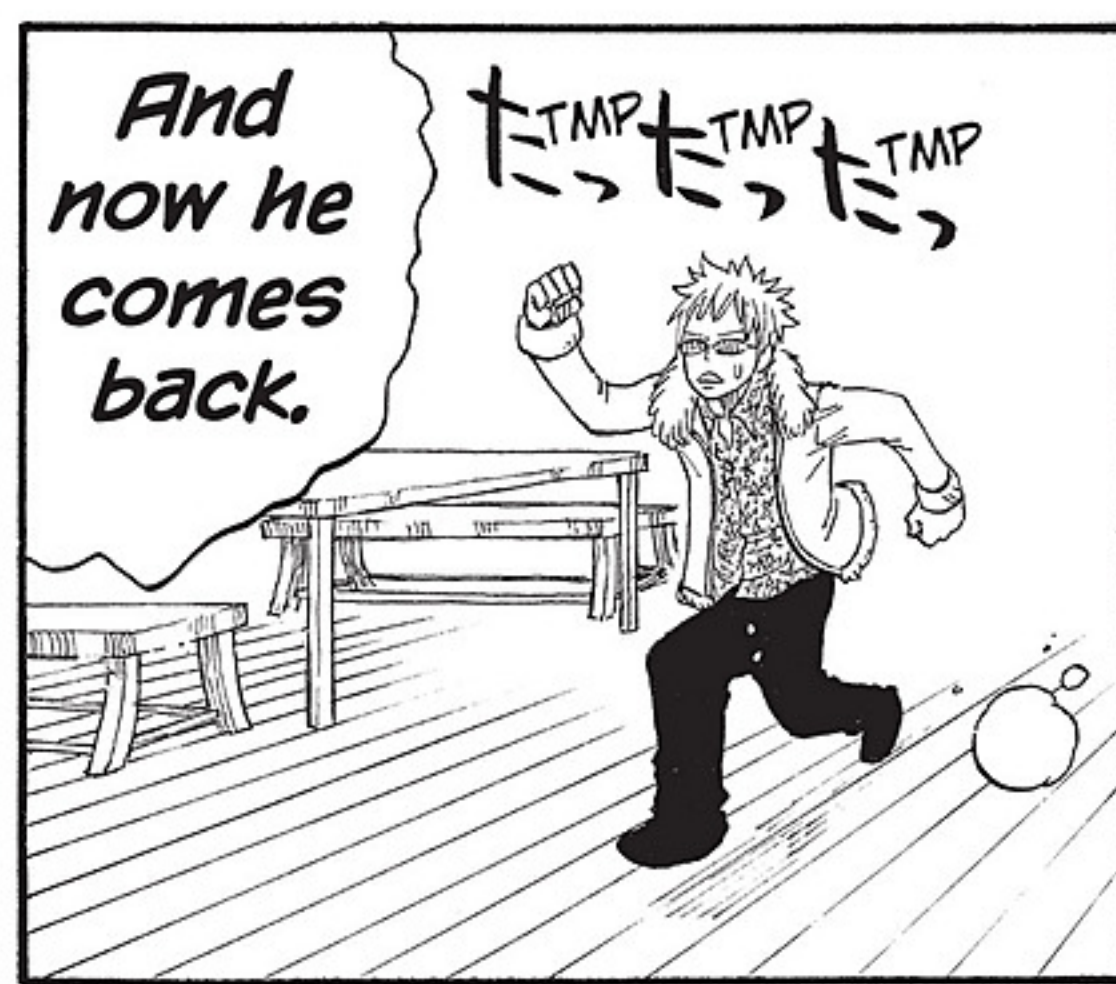


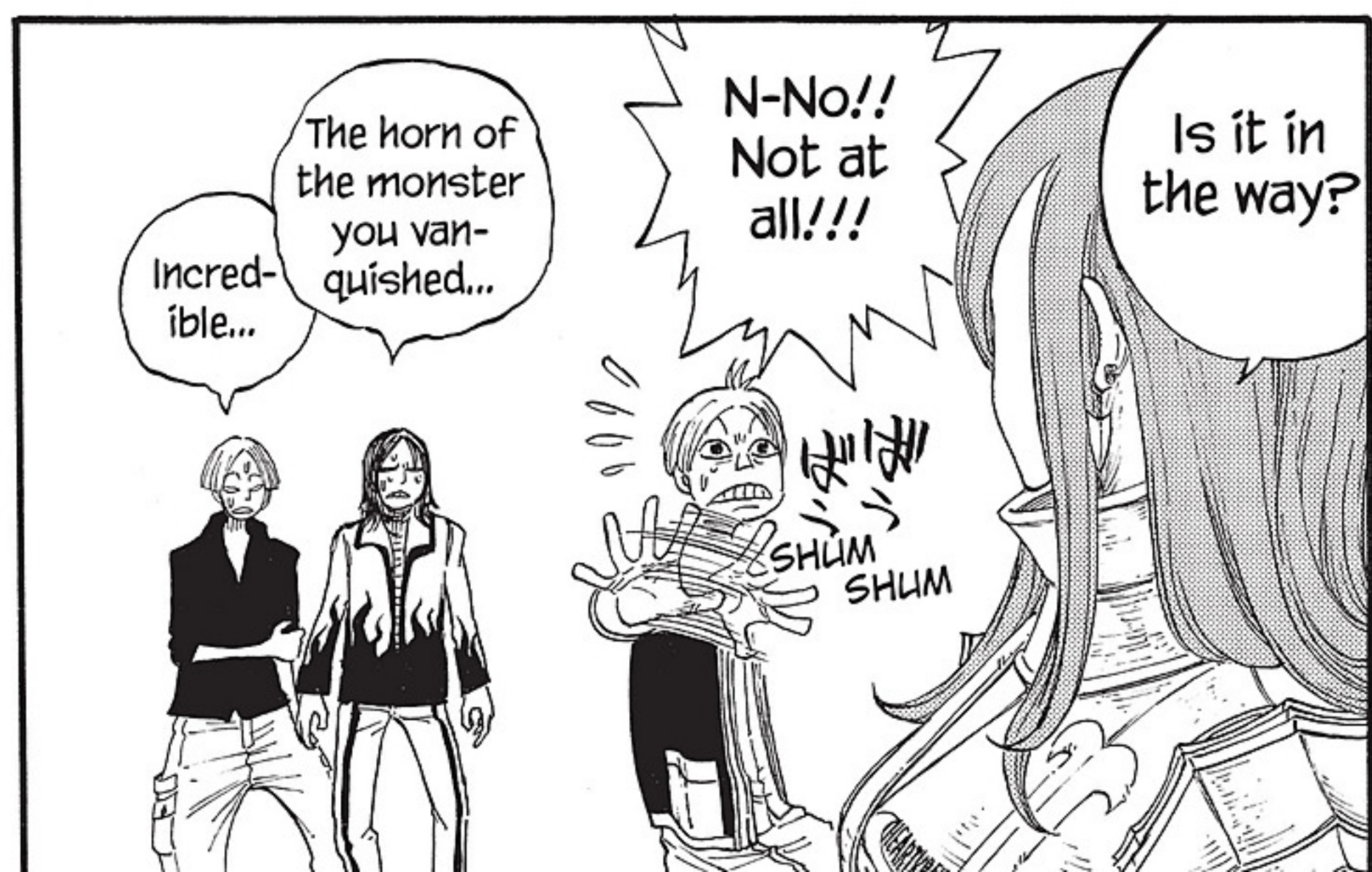
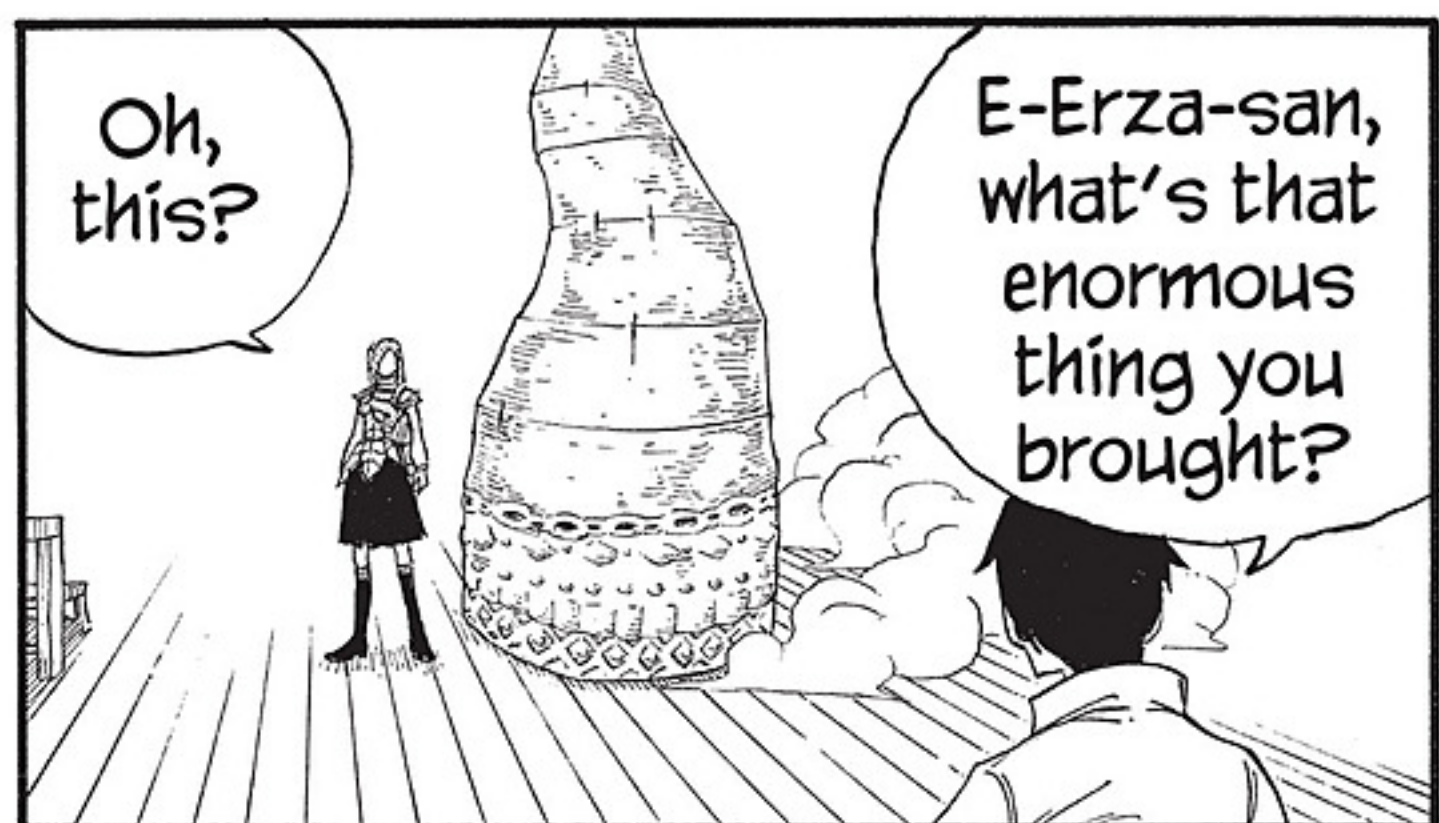
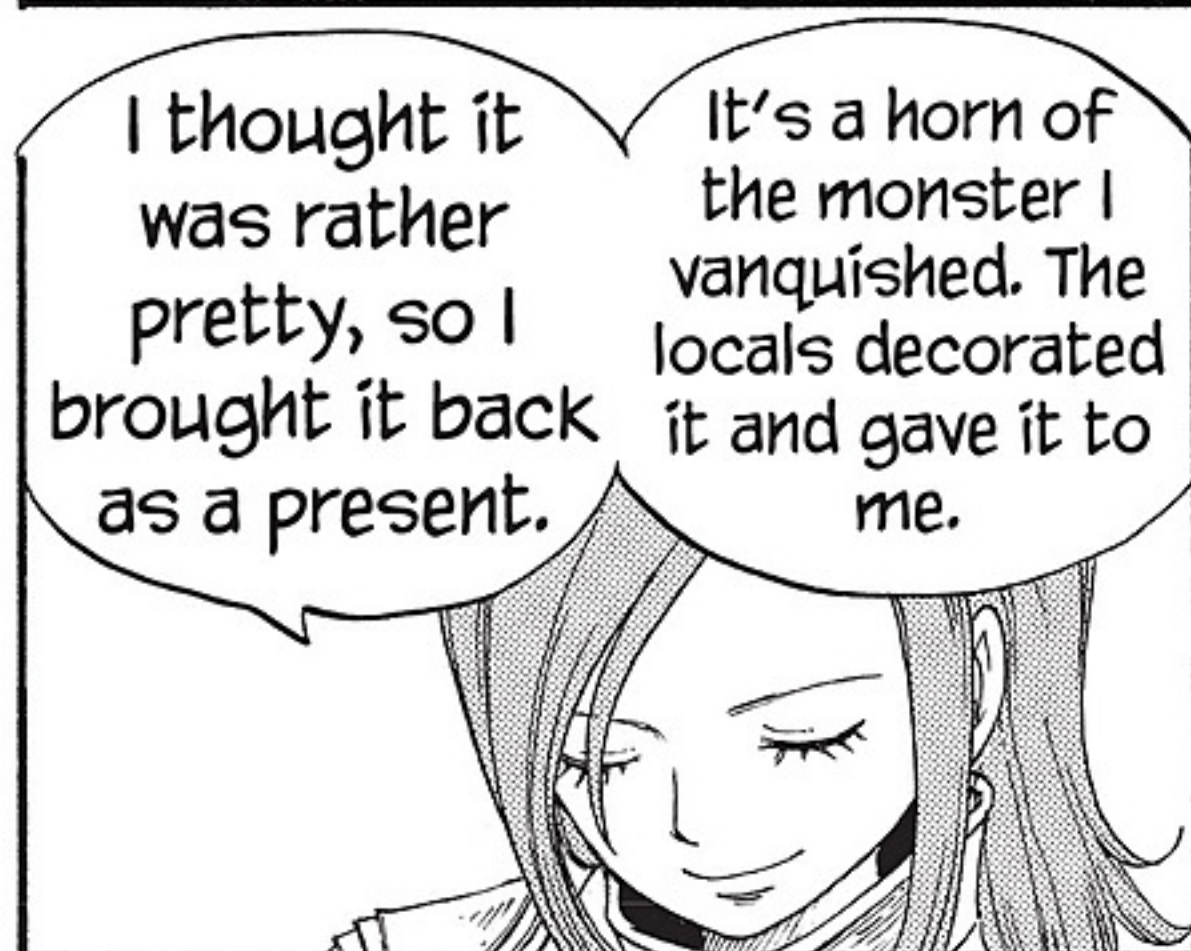
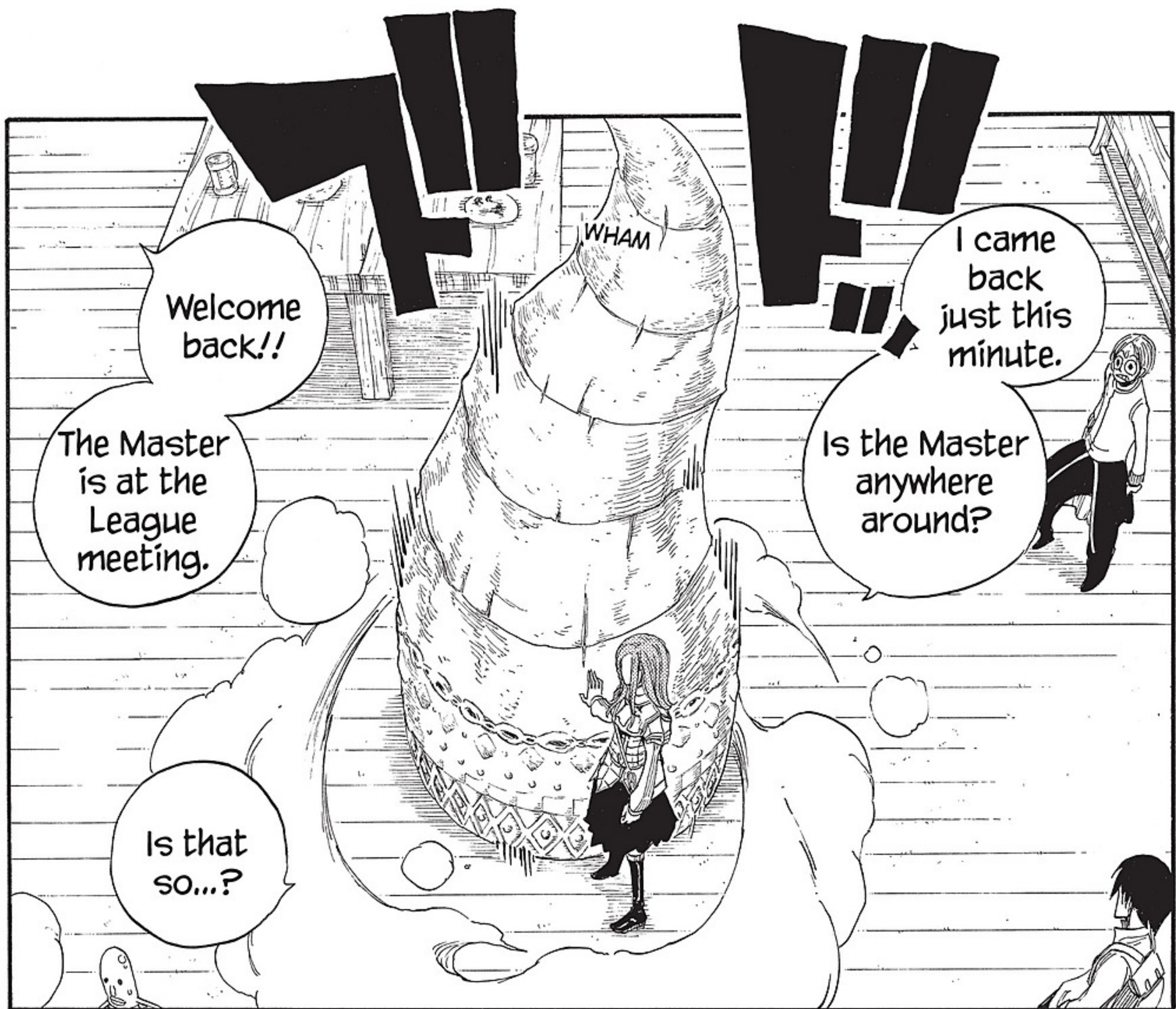
But Lucy, it was you we chose!

'Cause you're such a nice person!!



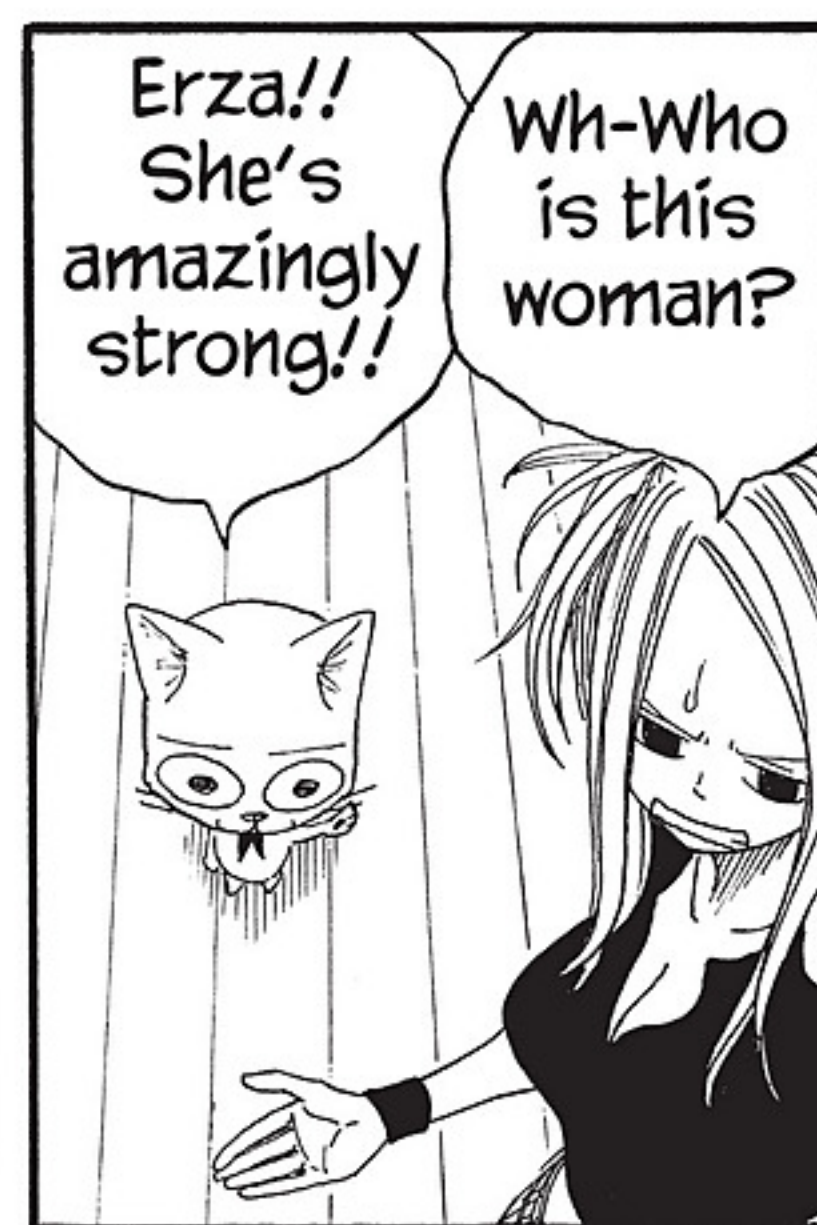
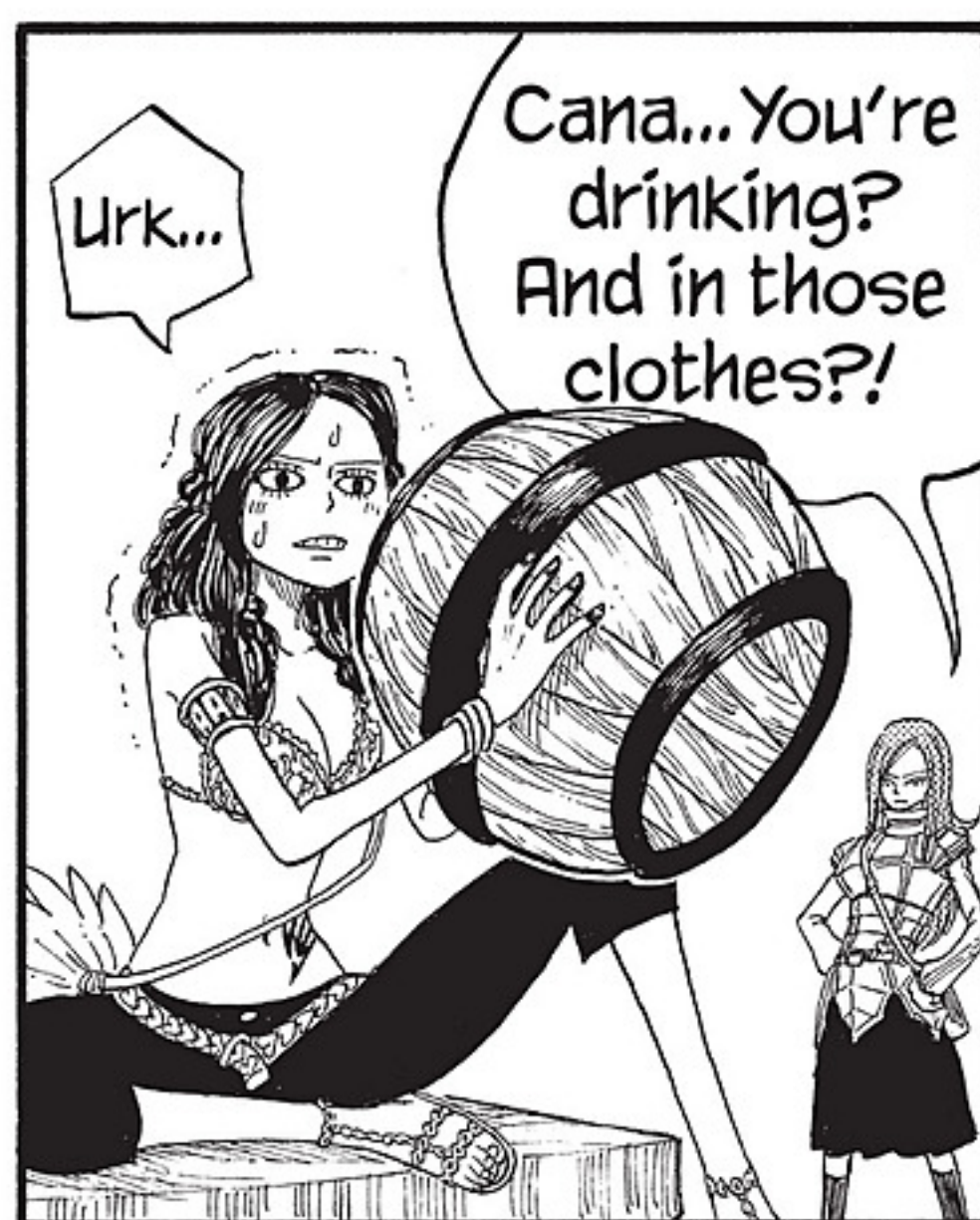
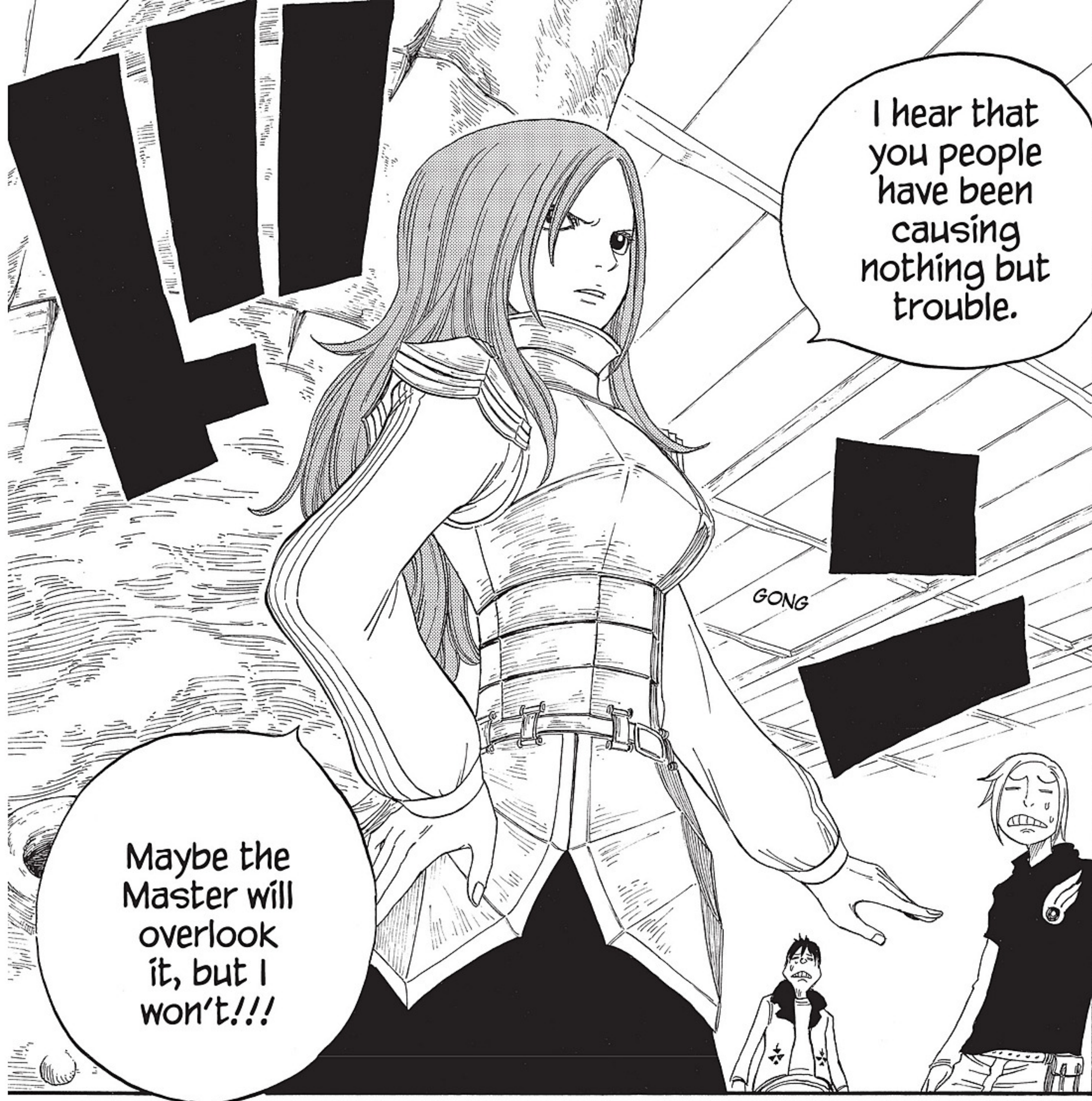


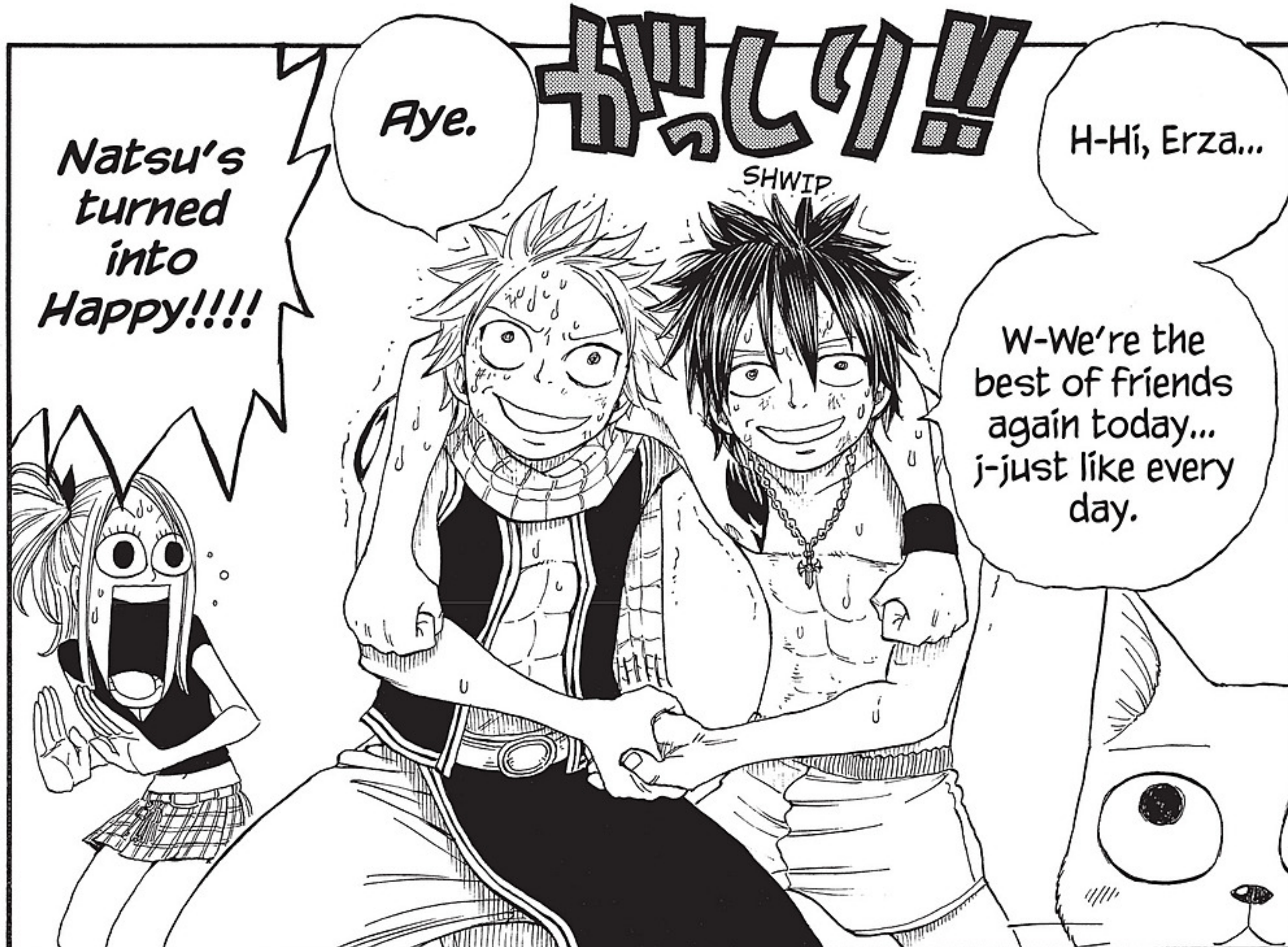
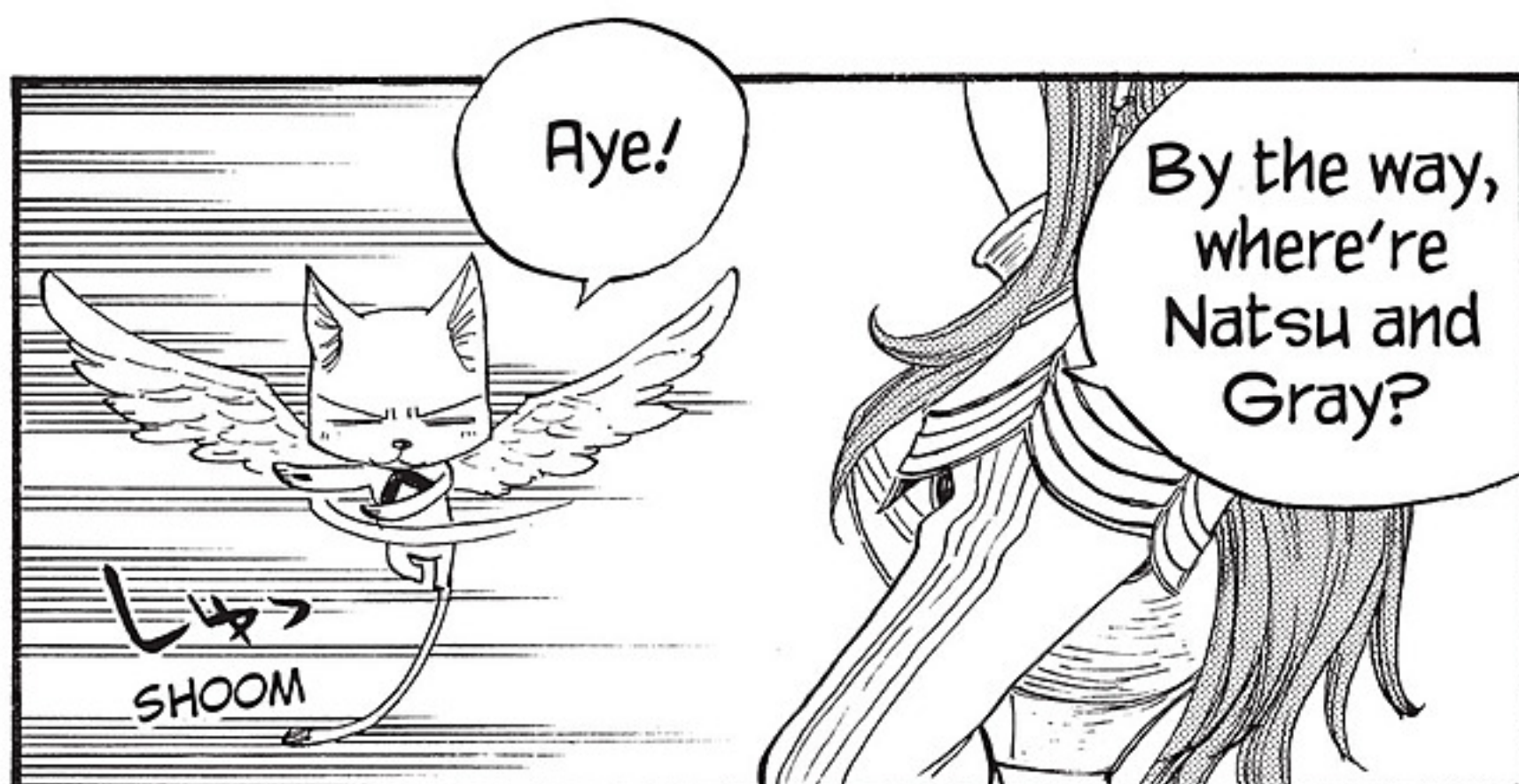
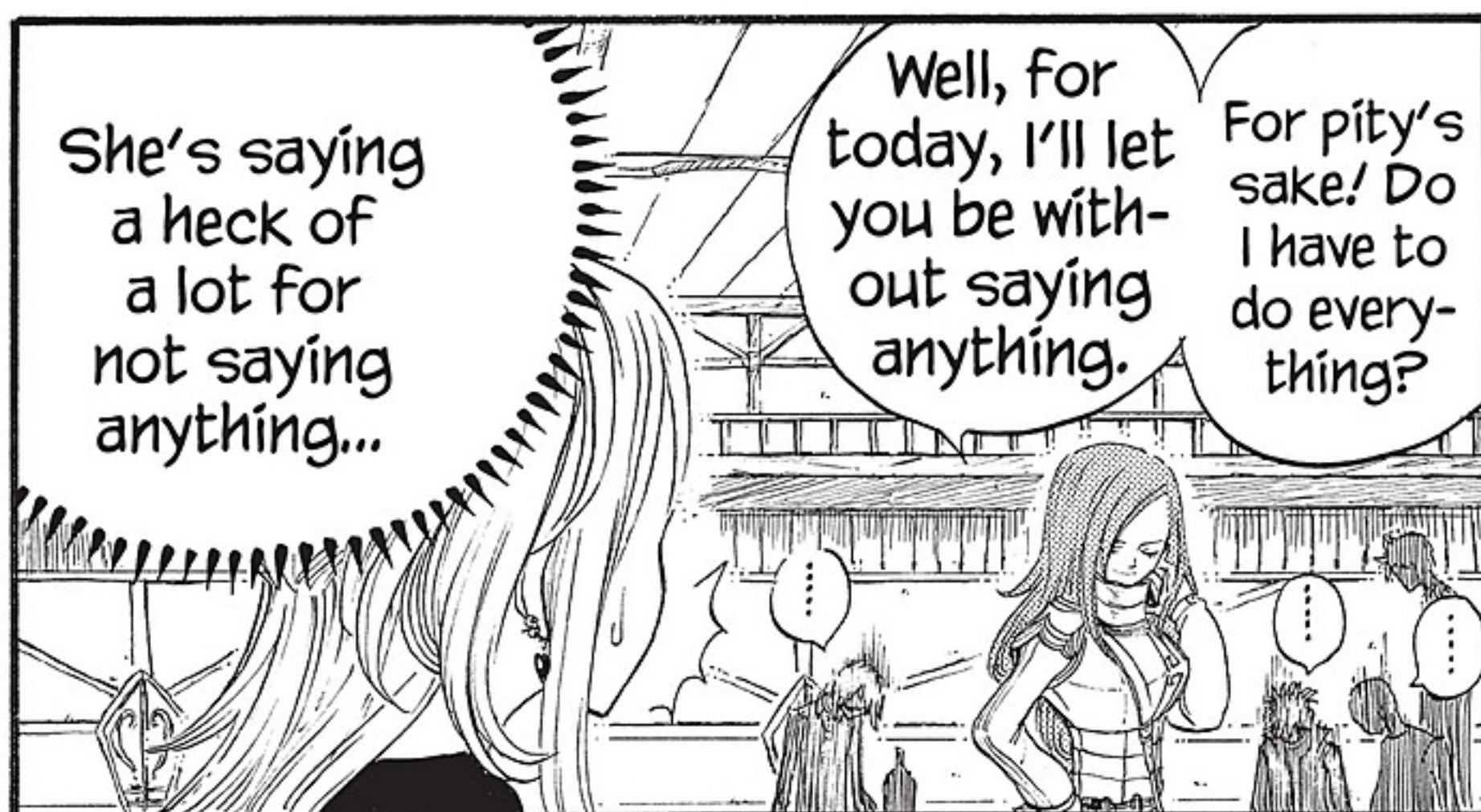


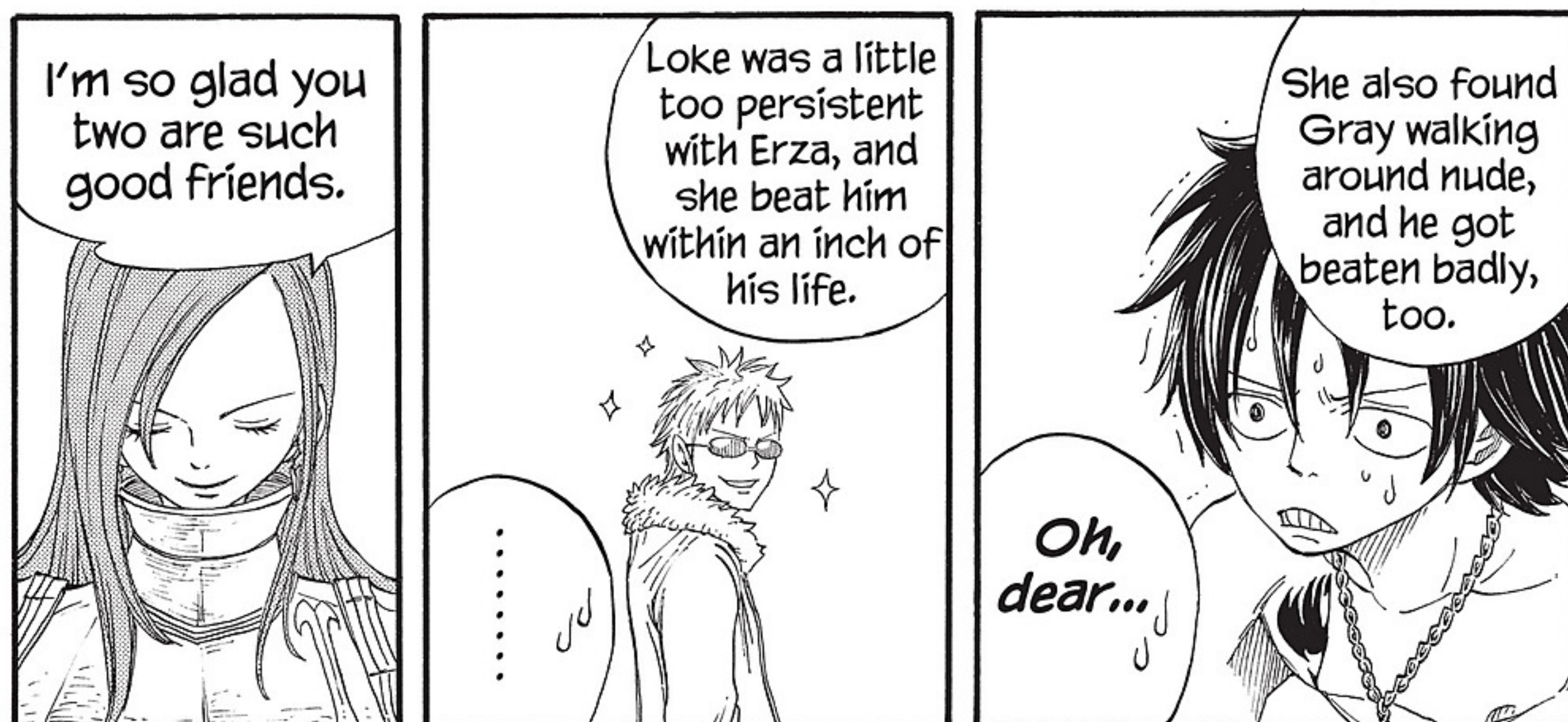
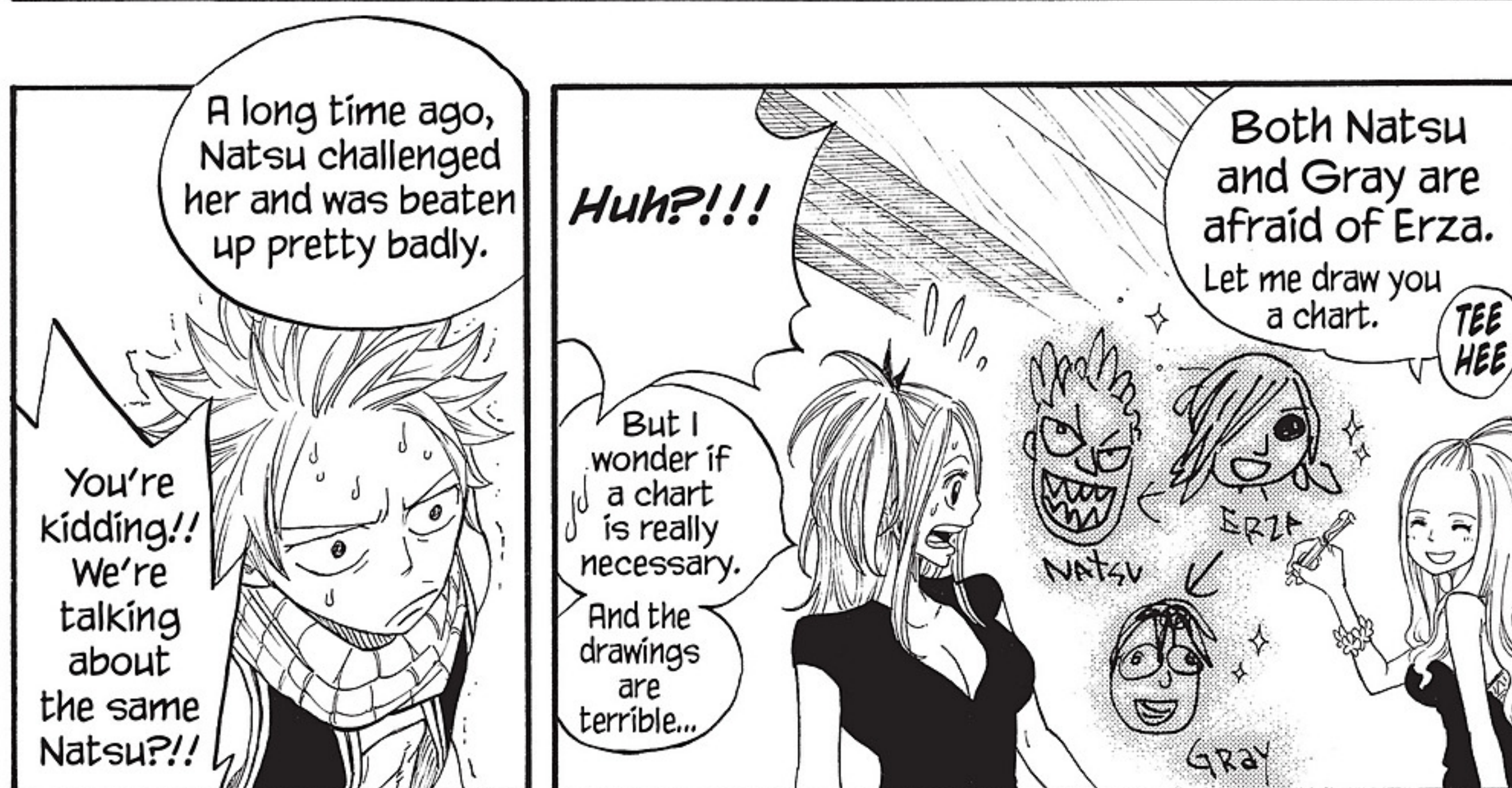
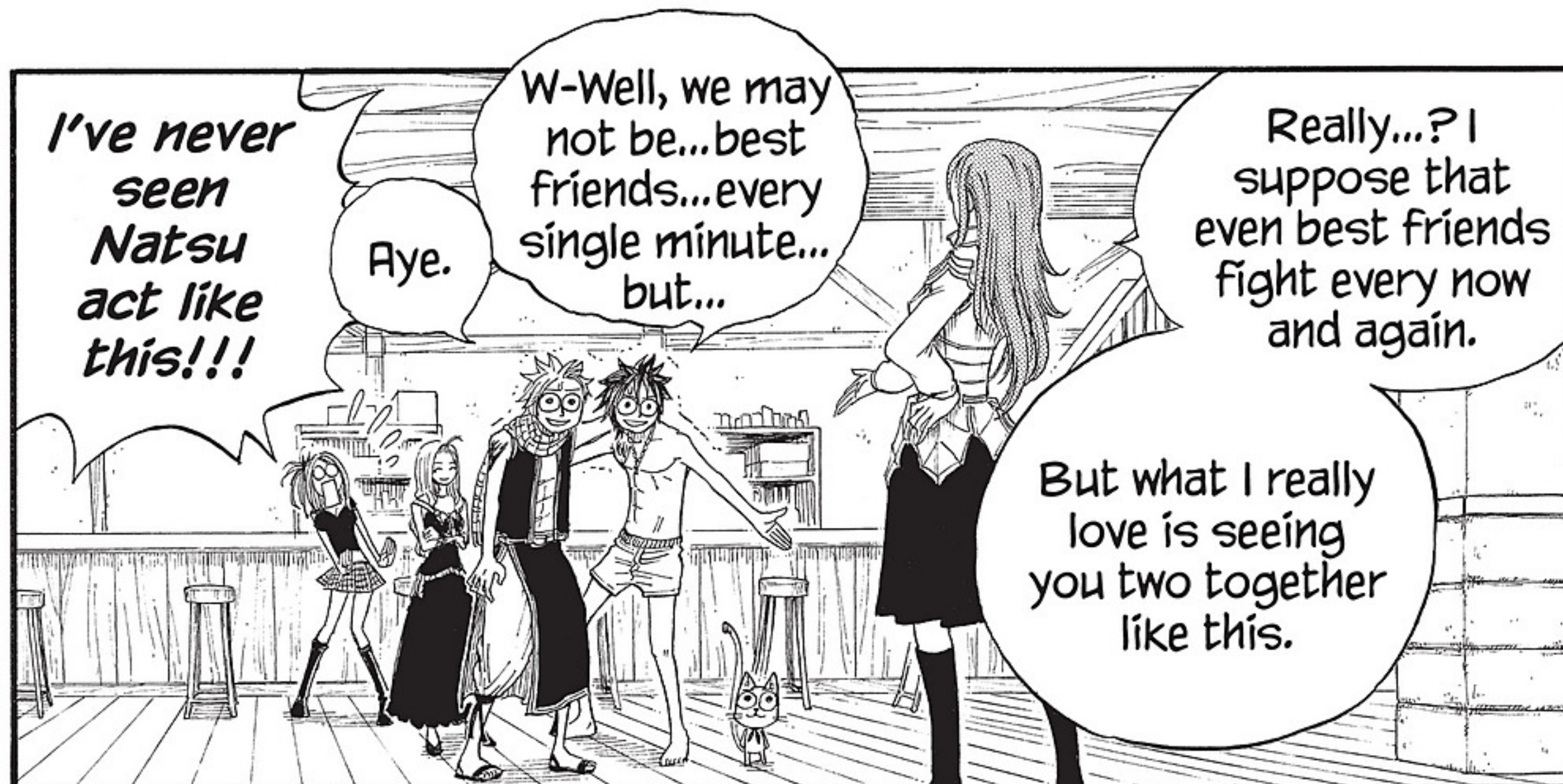


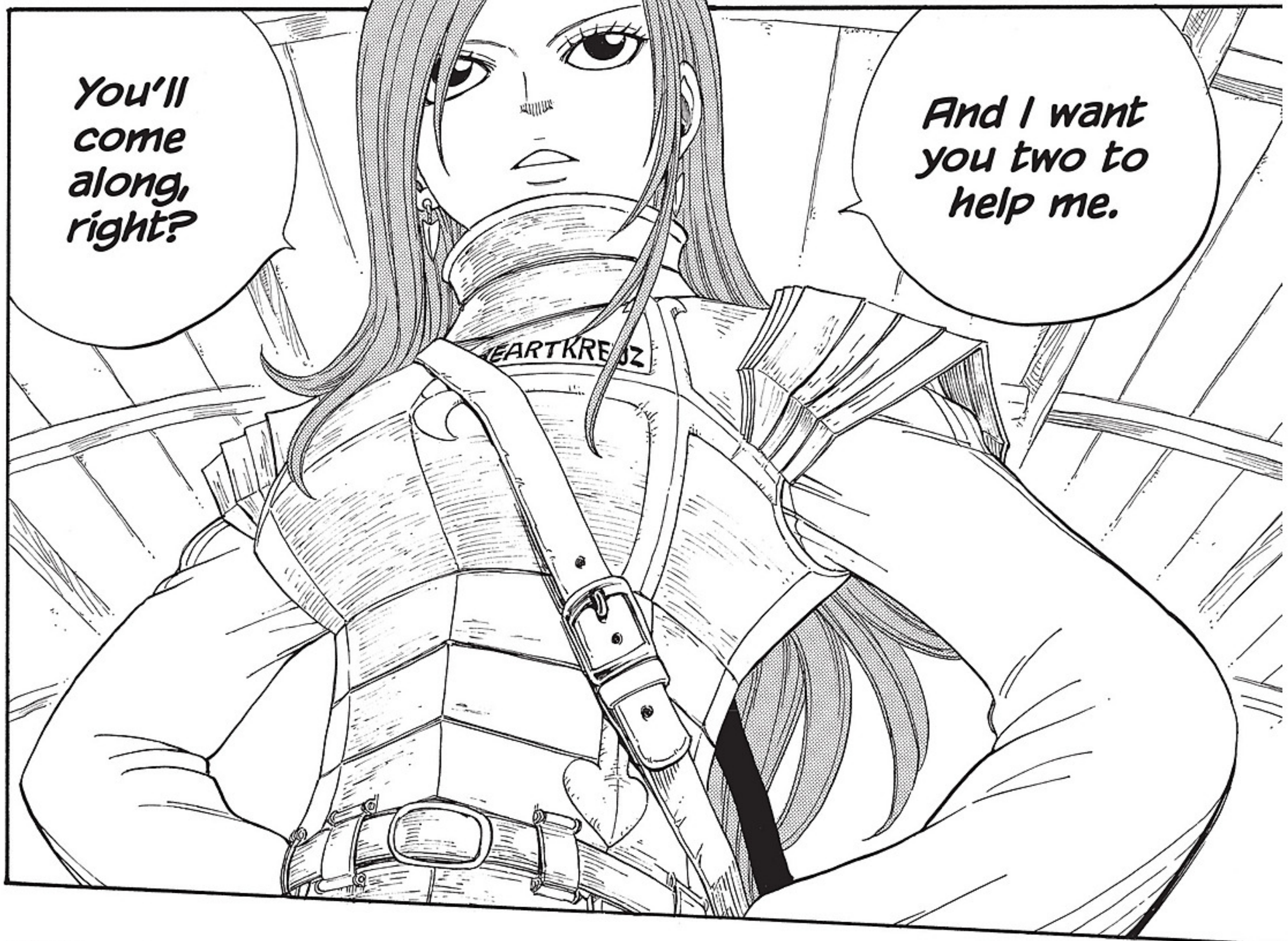


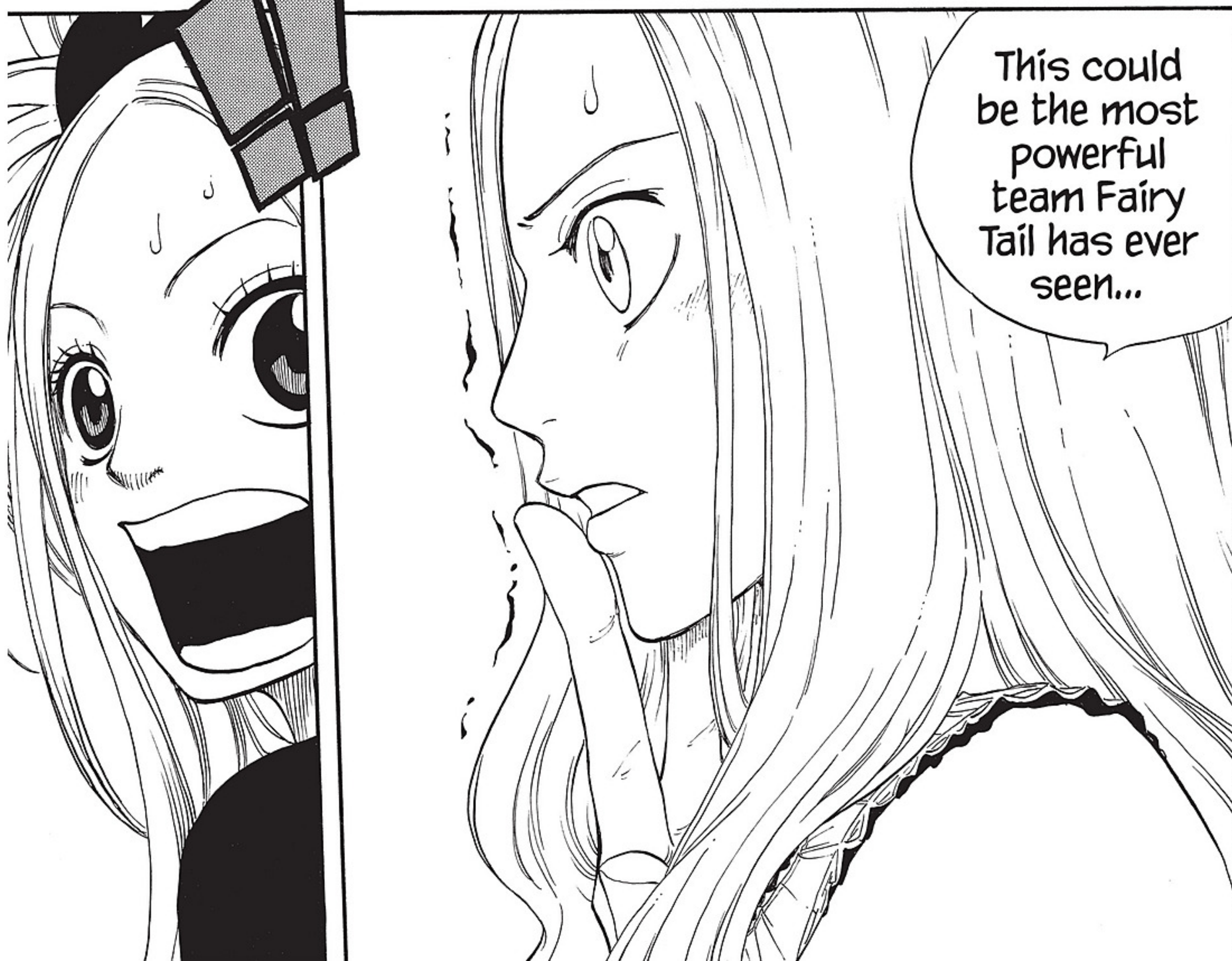
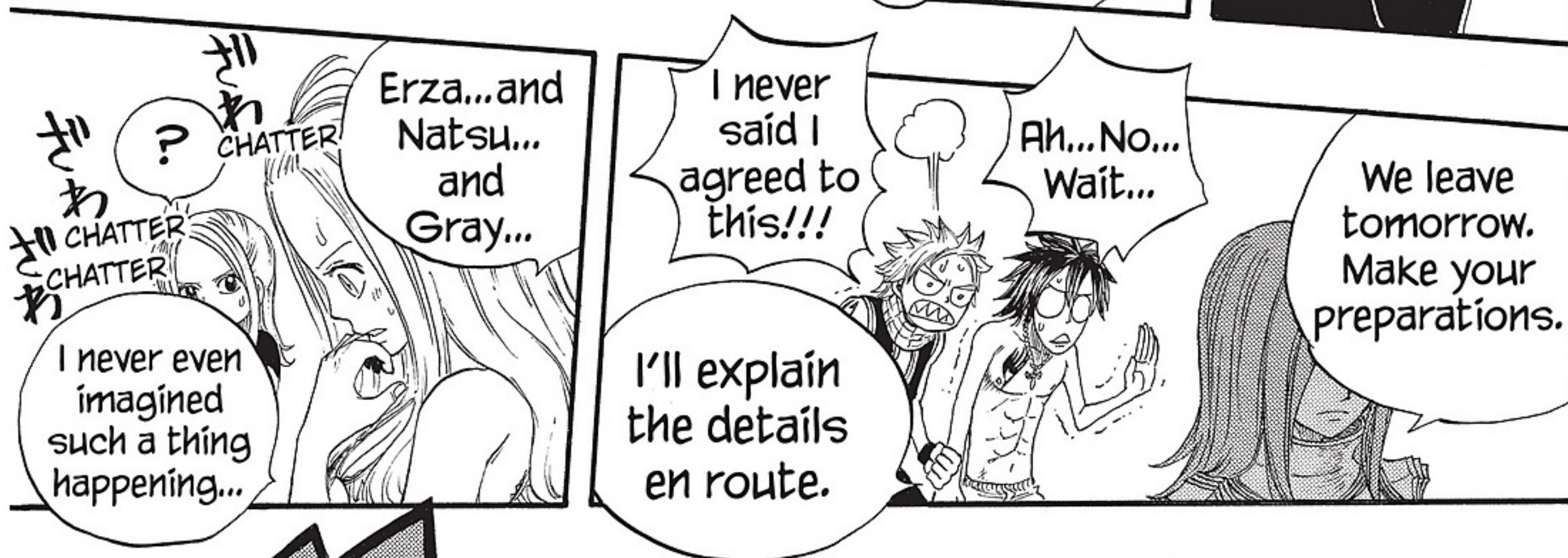
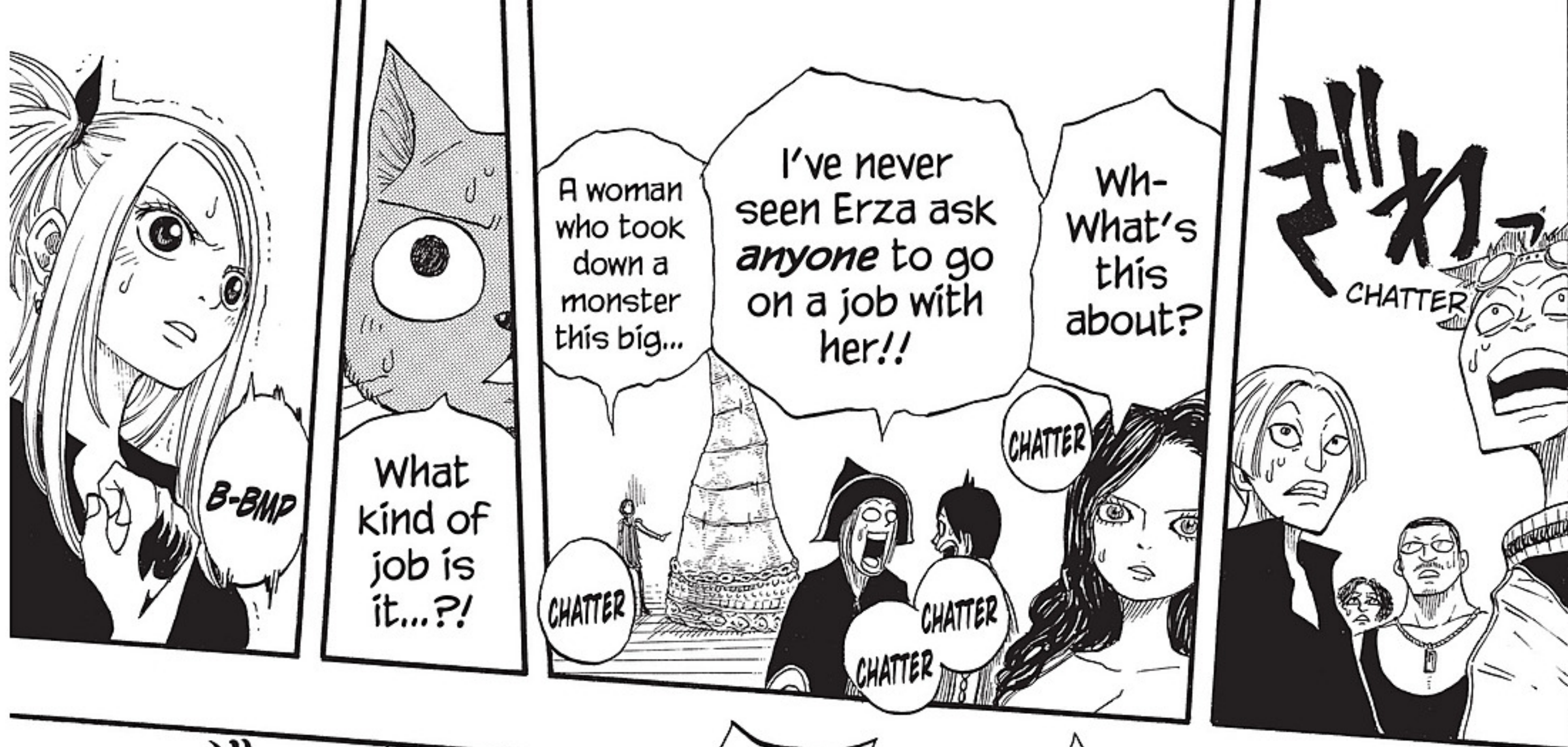
Fairy Tail Wizard:
Erza Scarlet

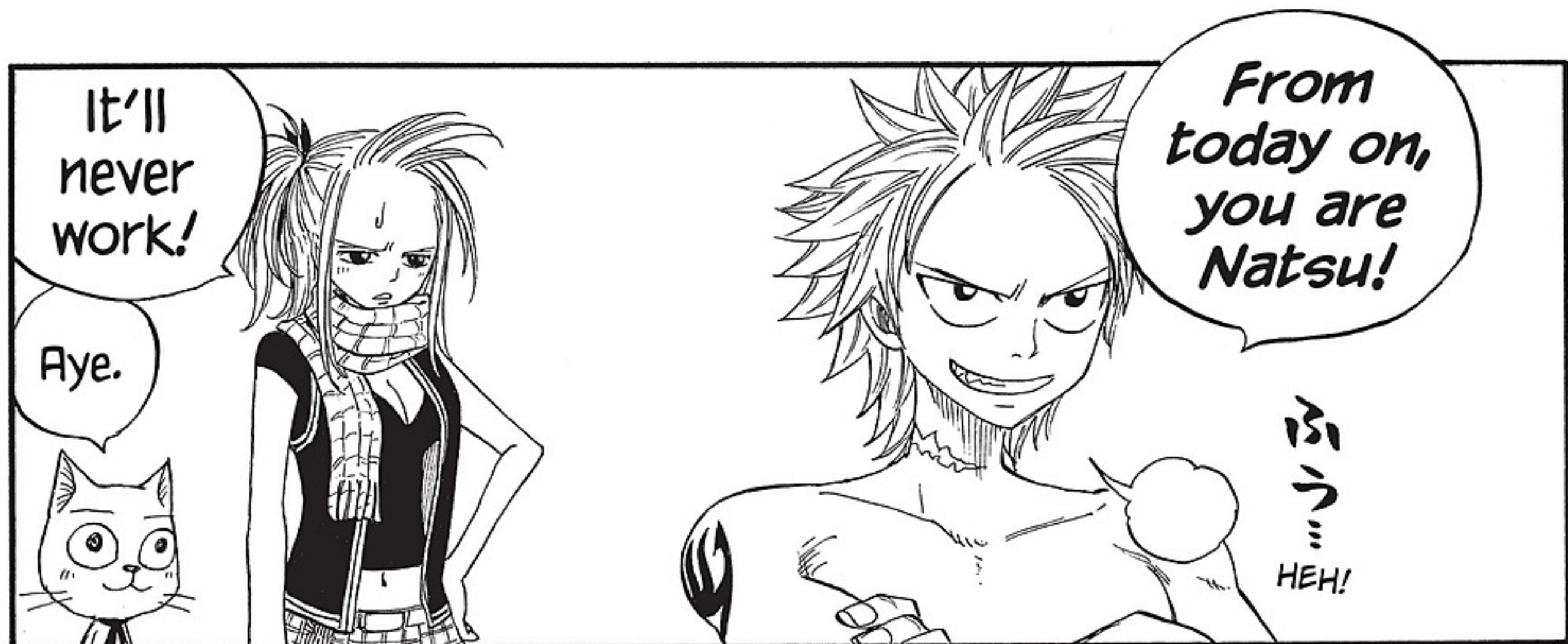
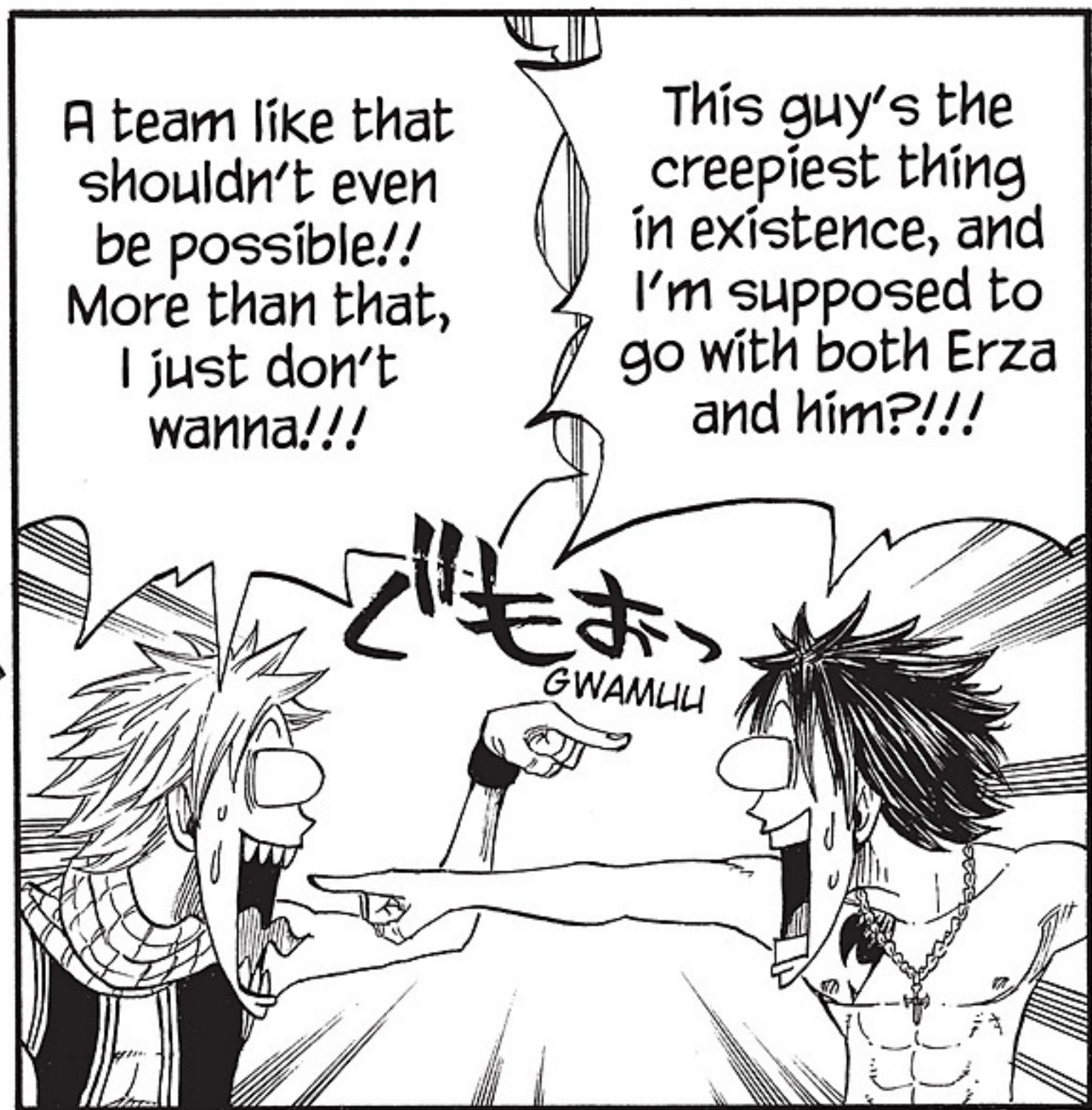
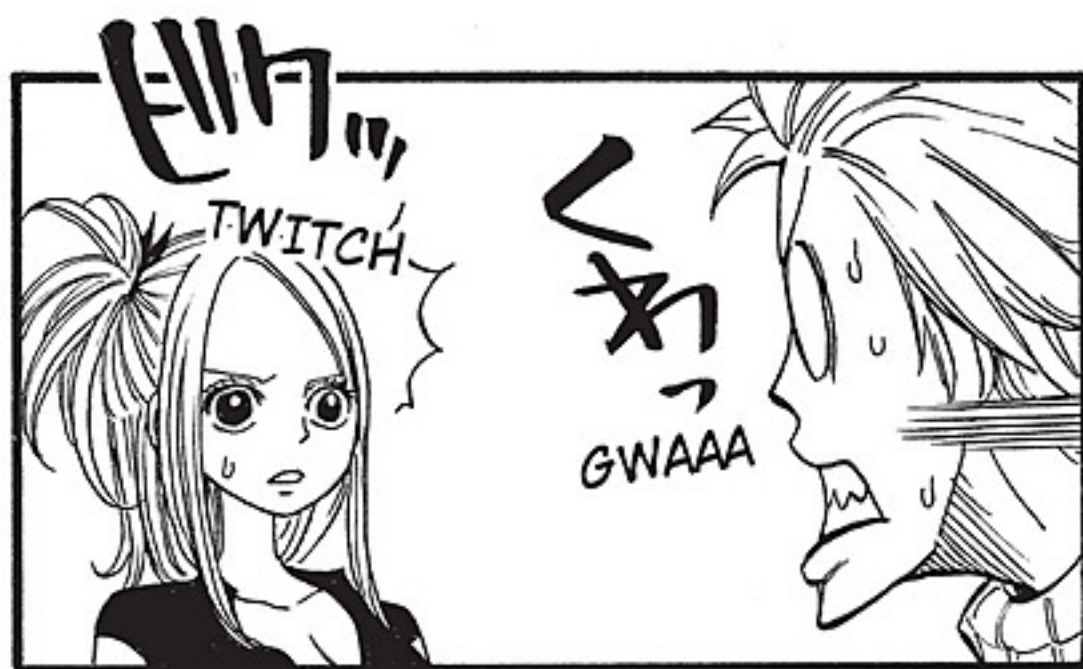
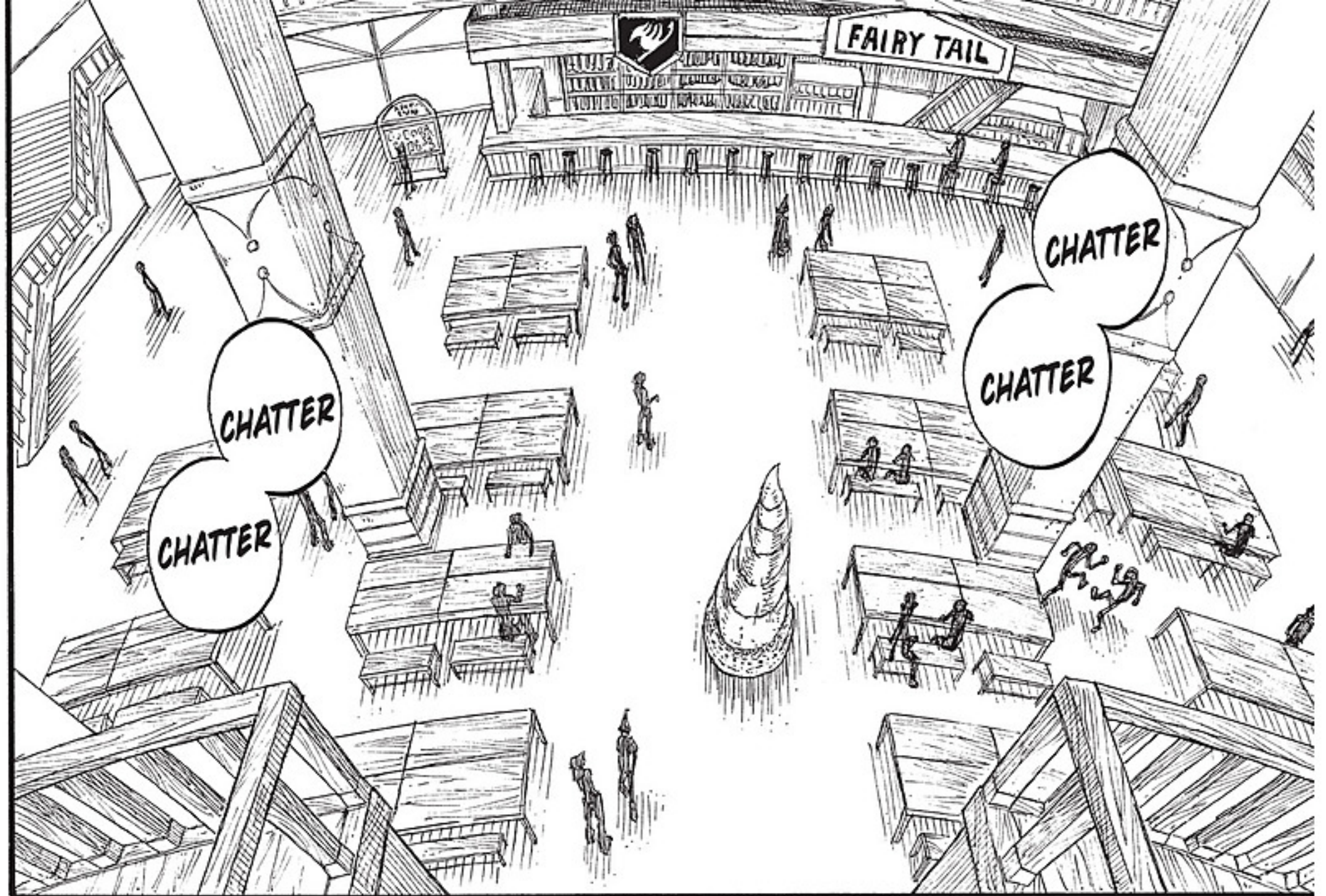


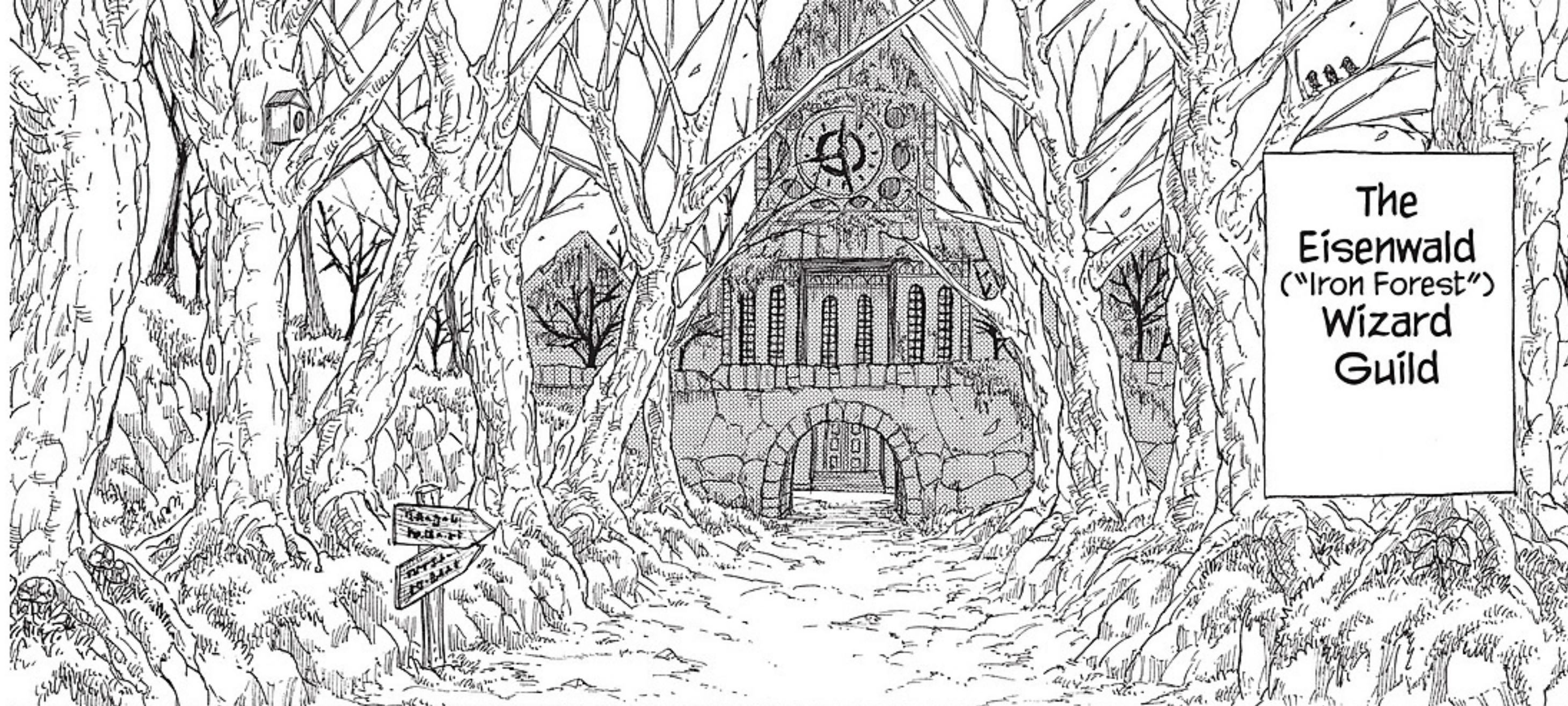




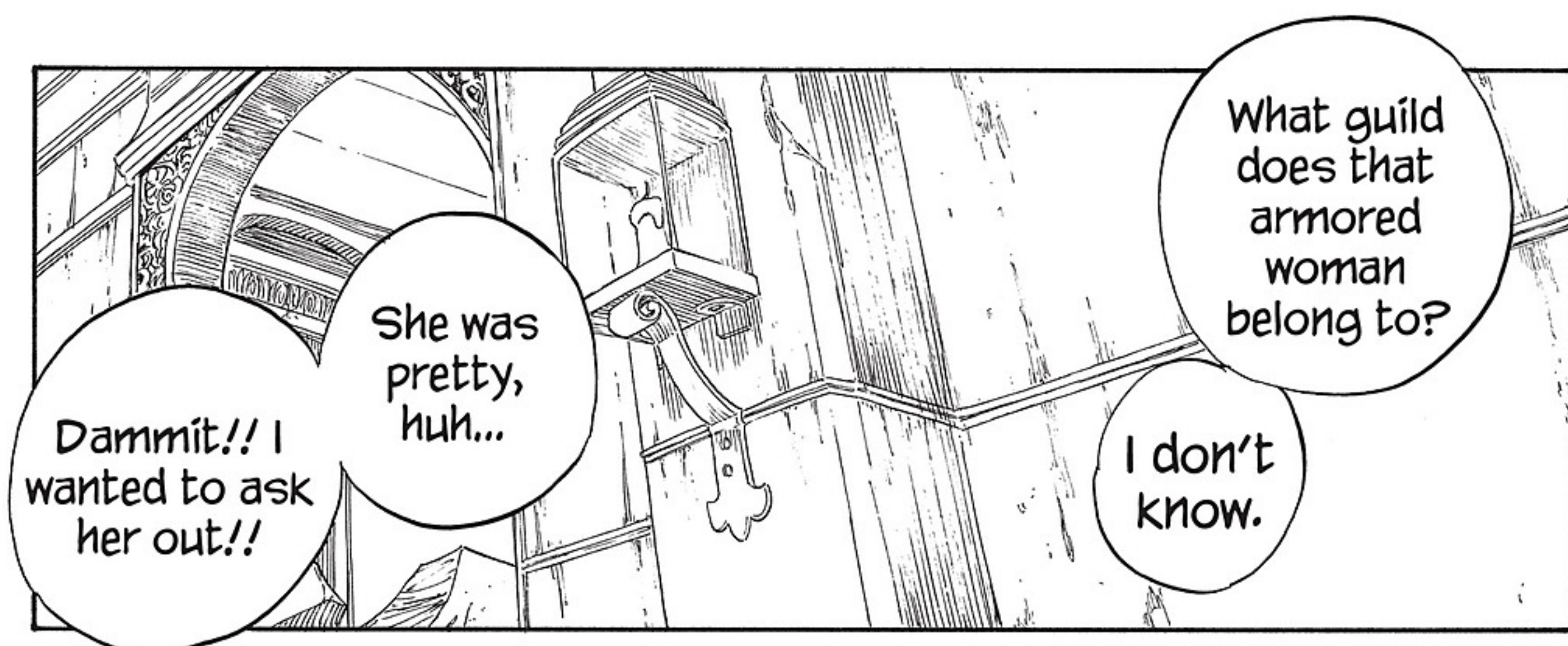








The
Eisenwald
("Iron Forest")
Wizard
Guild



Dammit!! I
wanted to ask
her out!!

She was
pretty,
huh...

What guild
does that
armored
woman
belong to?

I don't
know.



This isn't
the time
to sit back
and relax!

This is our
opportu-
nity right
now!!



It can't be helped.
It won't be easy
to break a seal
that holds *that*.



What
was
that?!

You
wouldn't
stand a
chance.

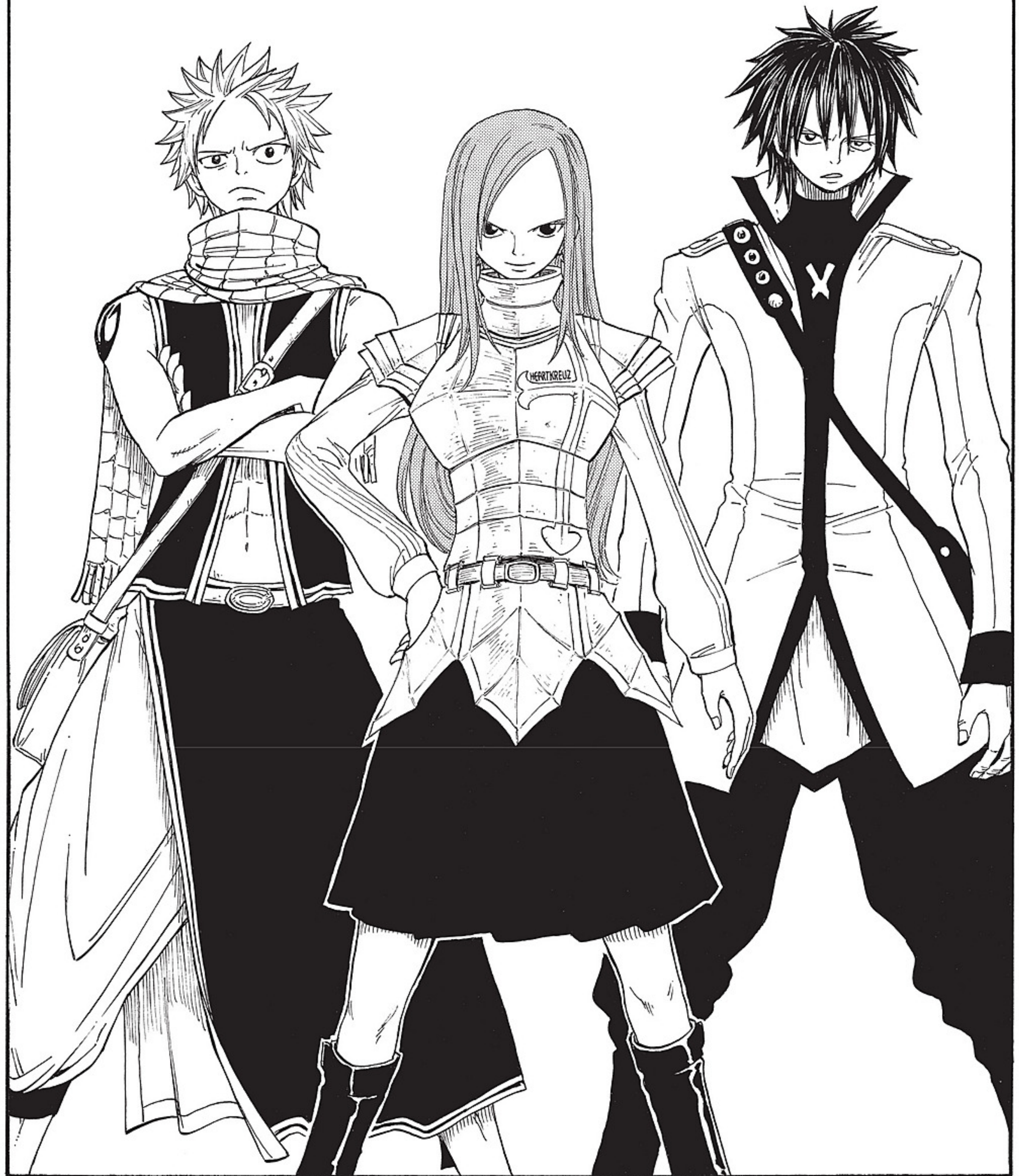
Is
Kageyama
not back
yet?



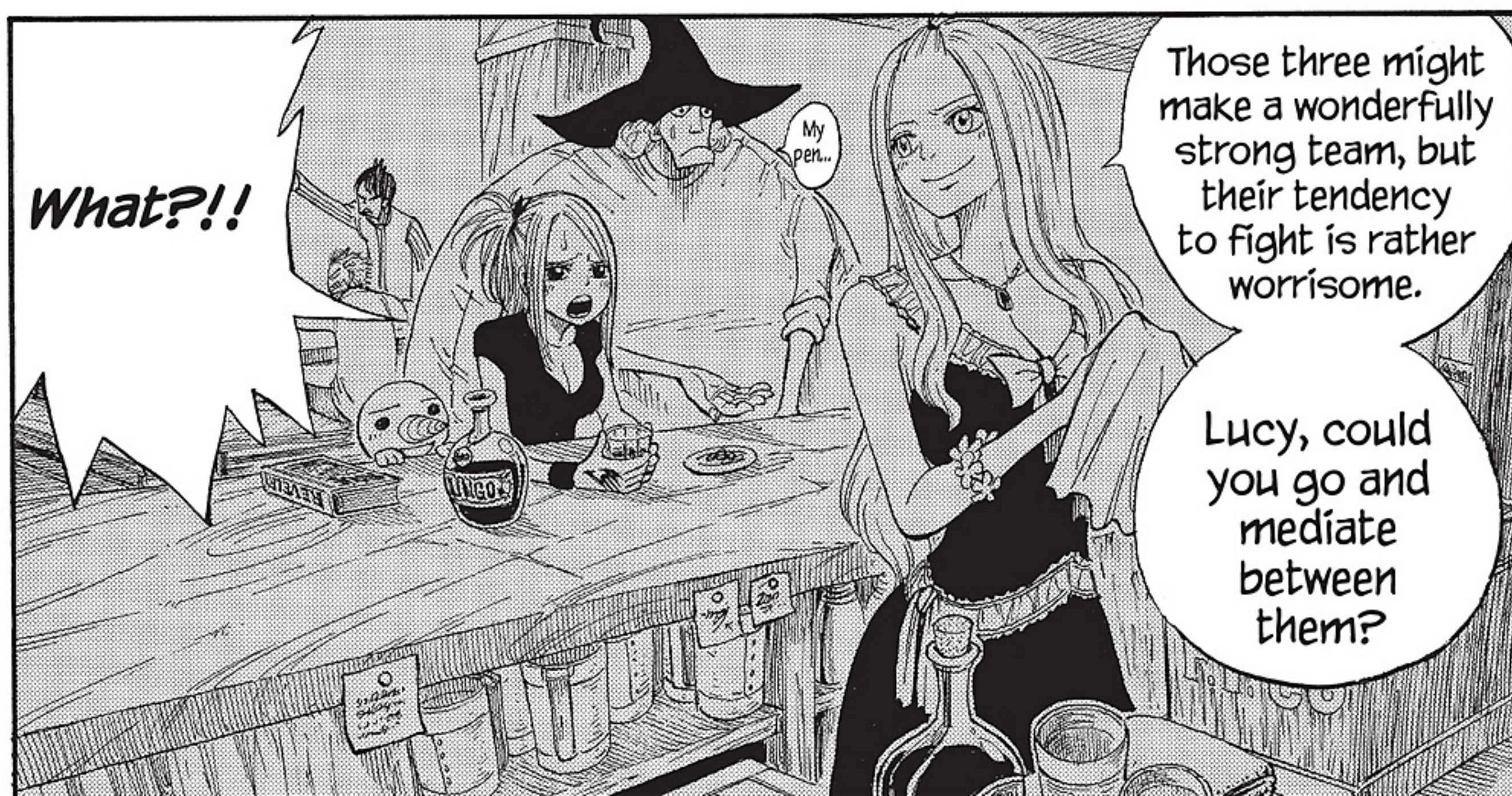
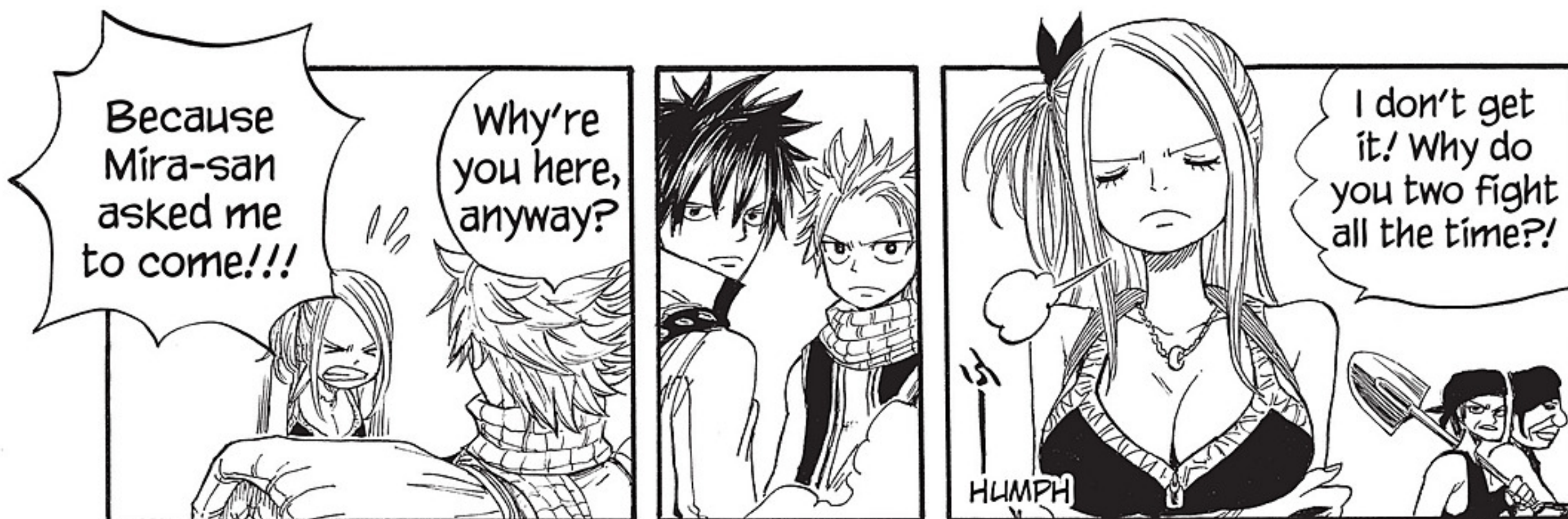
*Now,
when all
those old
farts are
in their
meeting!!*

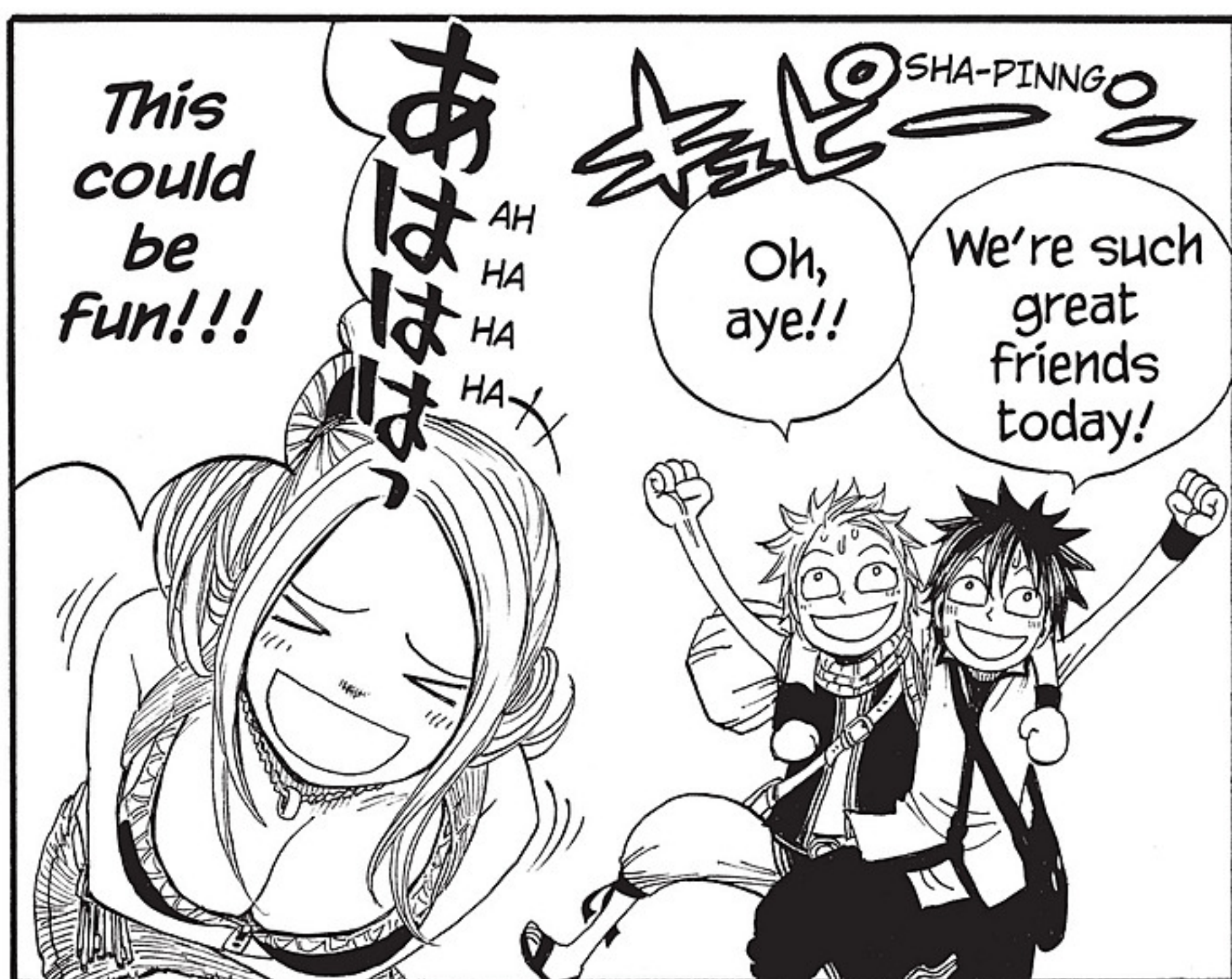
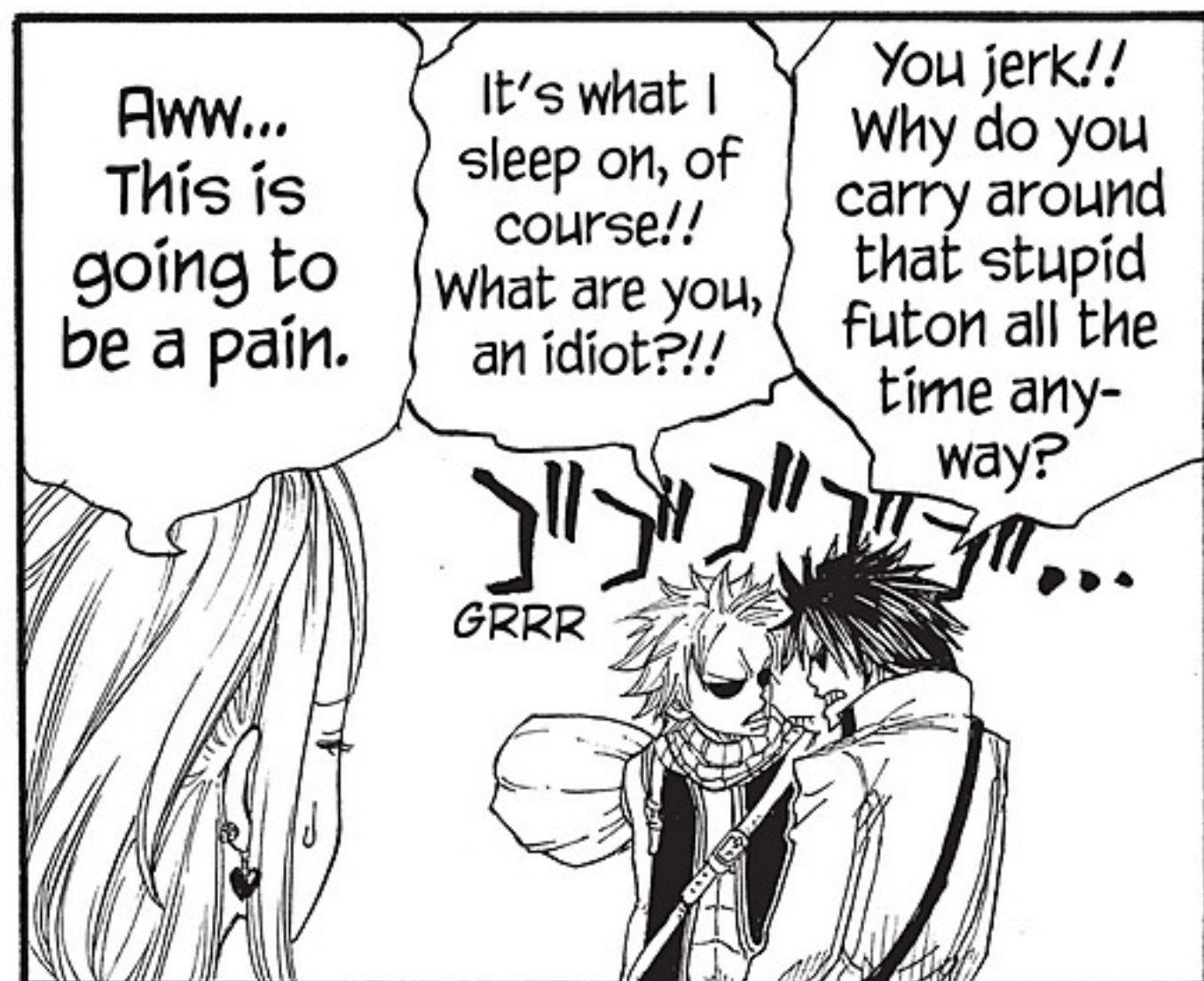
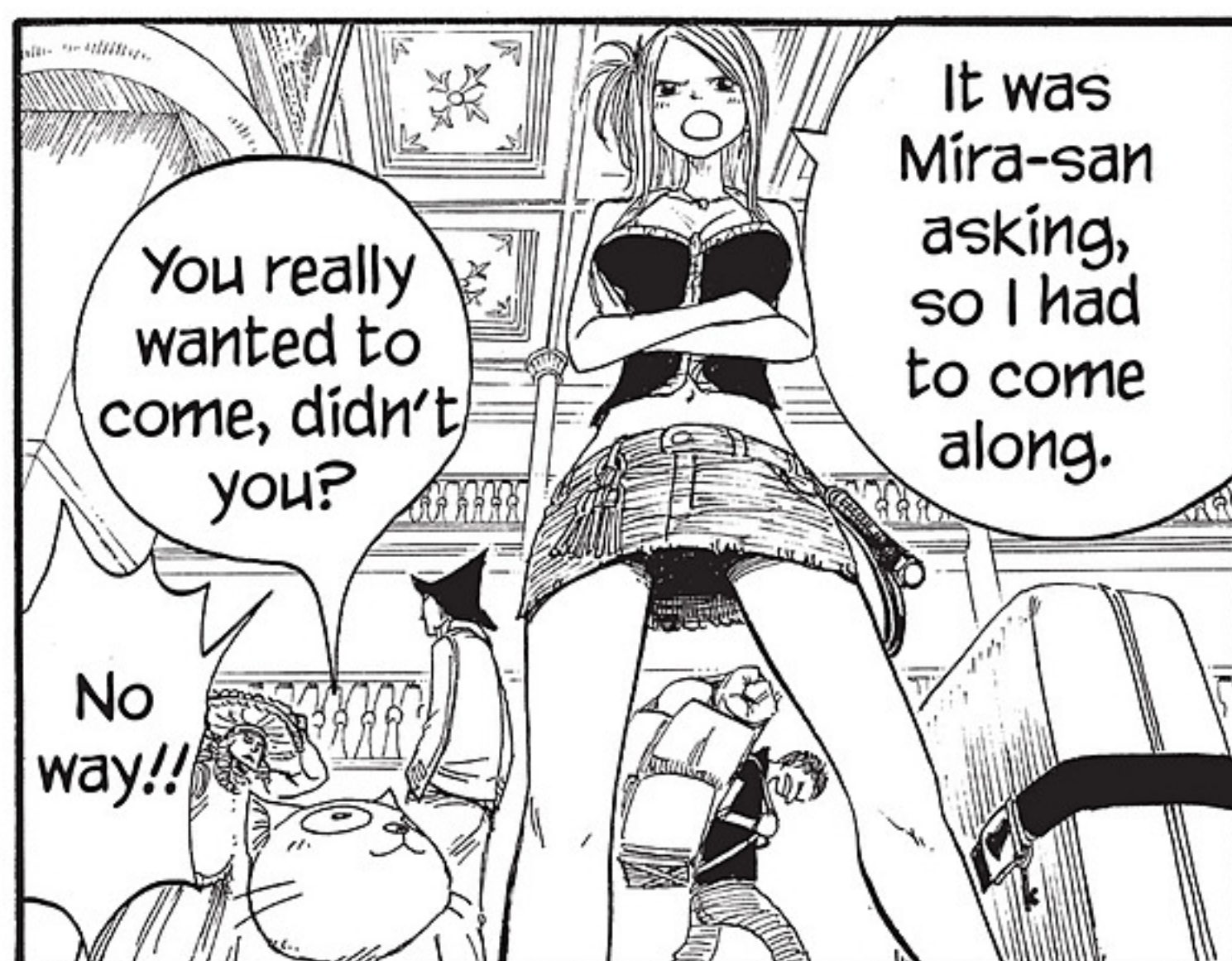
Eisenwald Wizard:
Erigor
the Death God

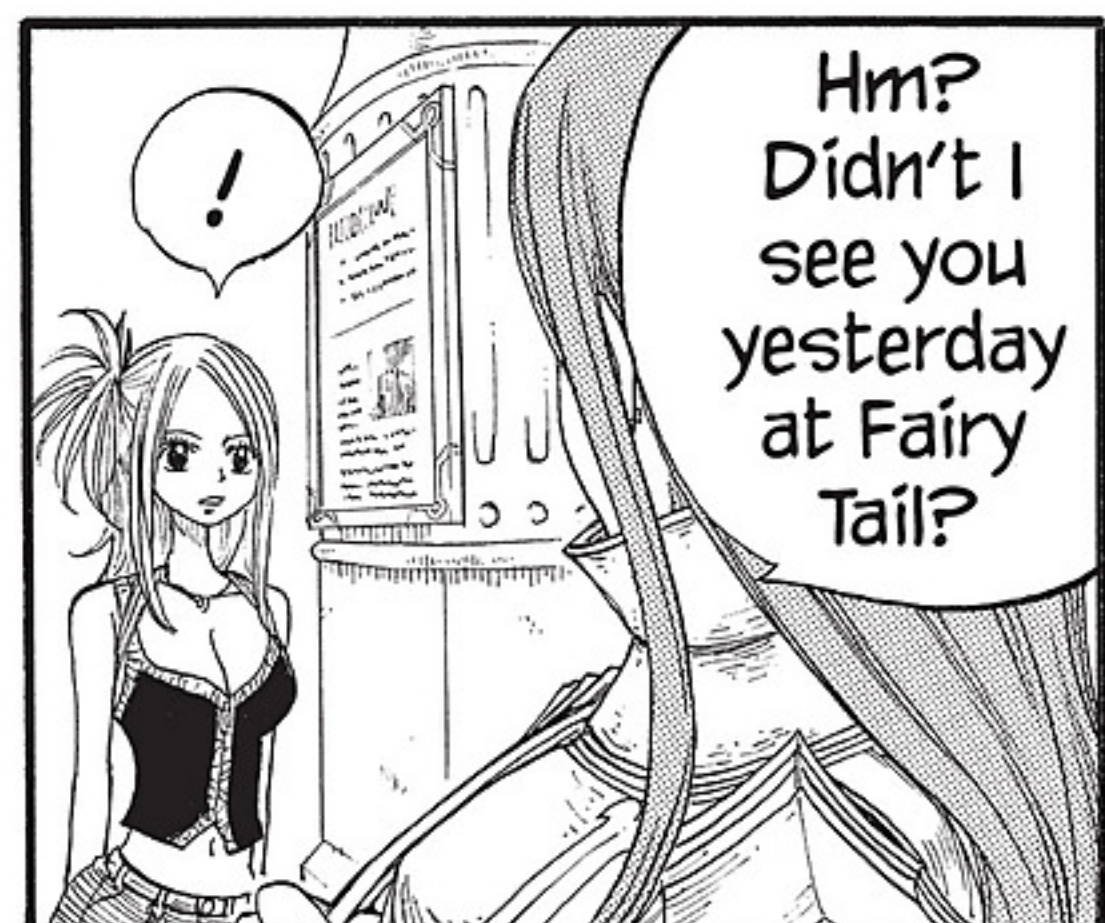
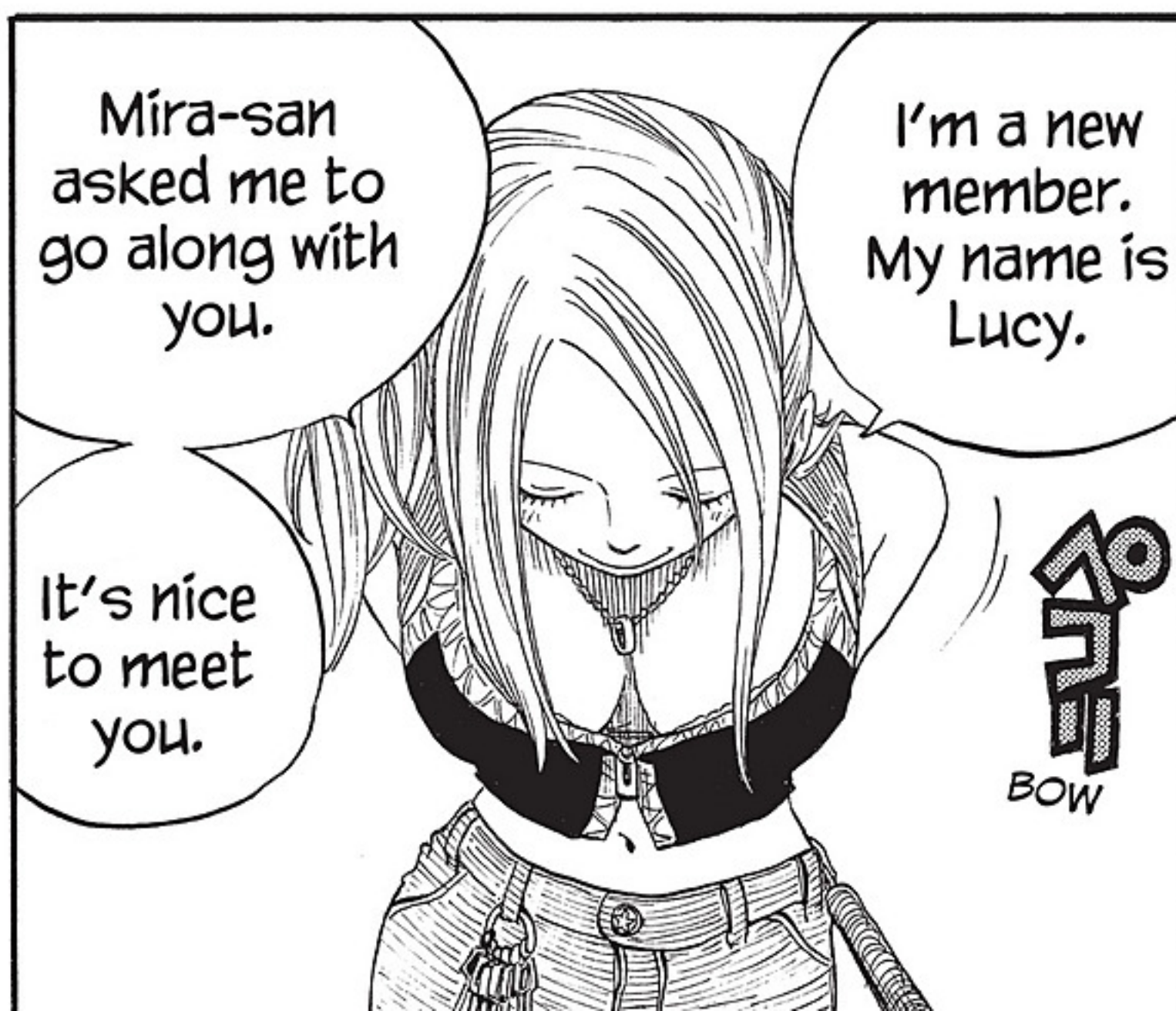
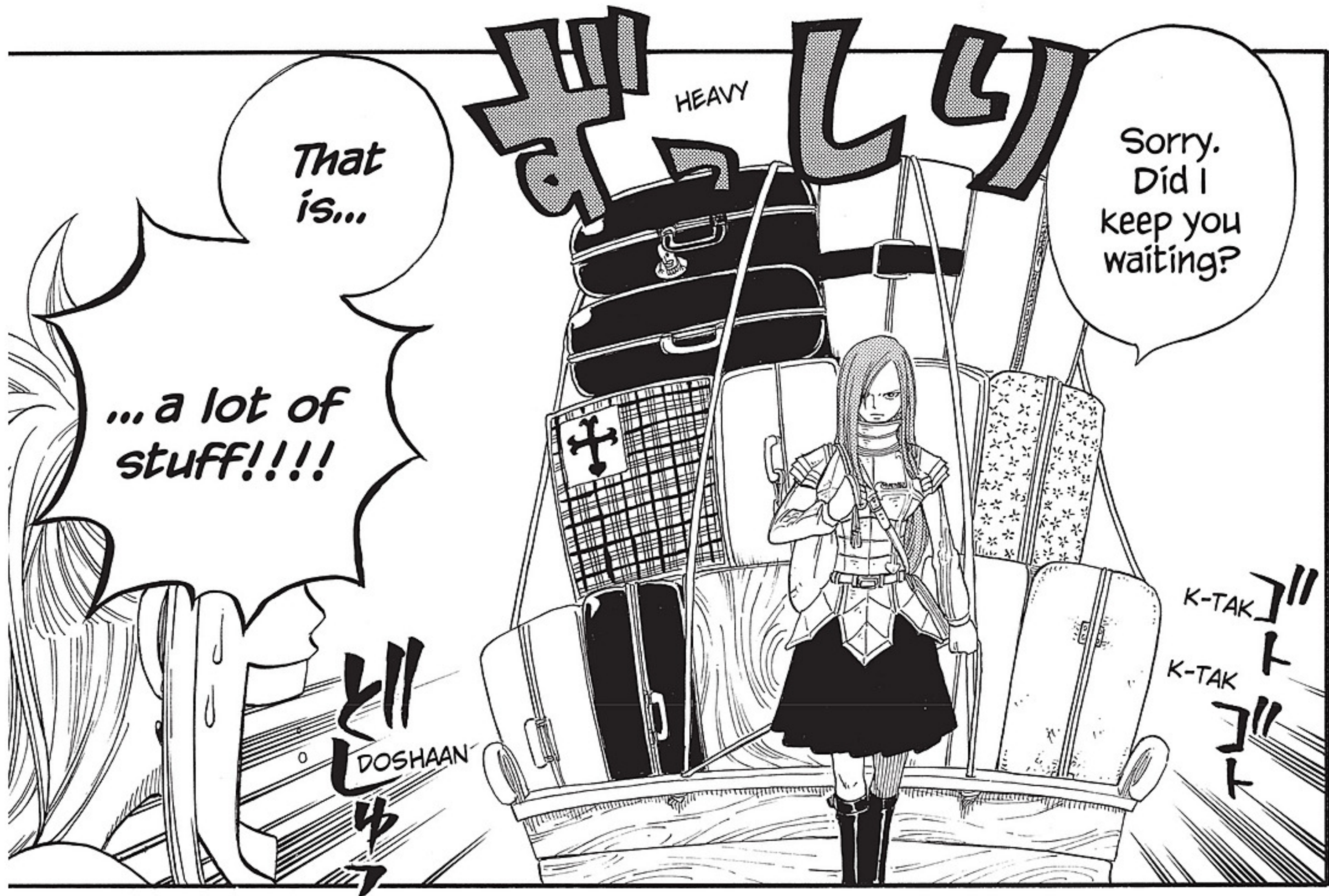
Fairy Tail

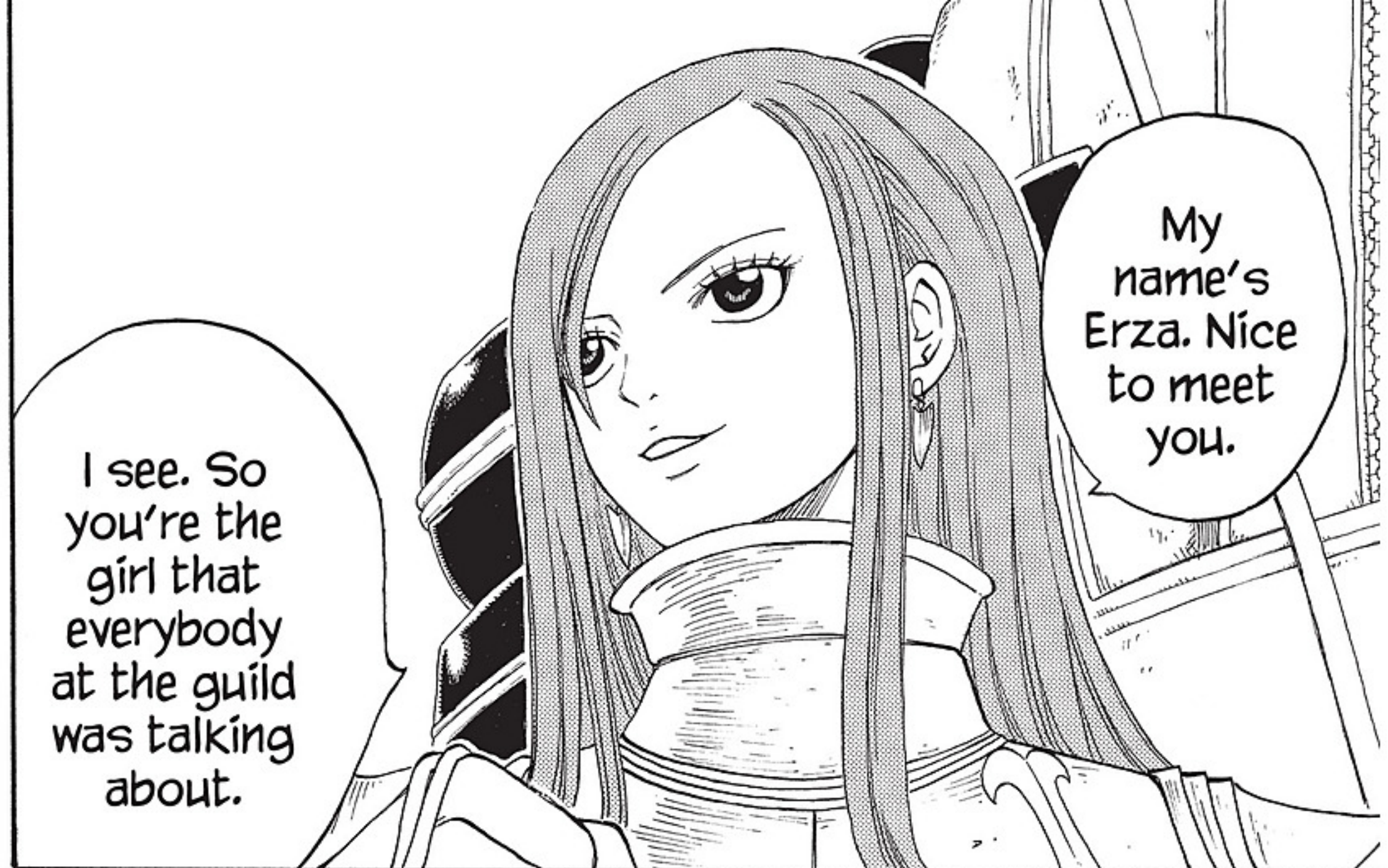


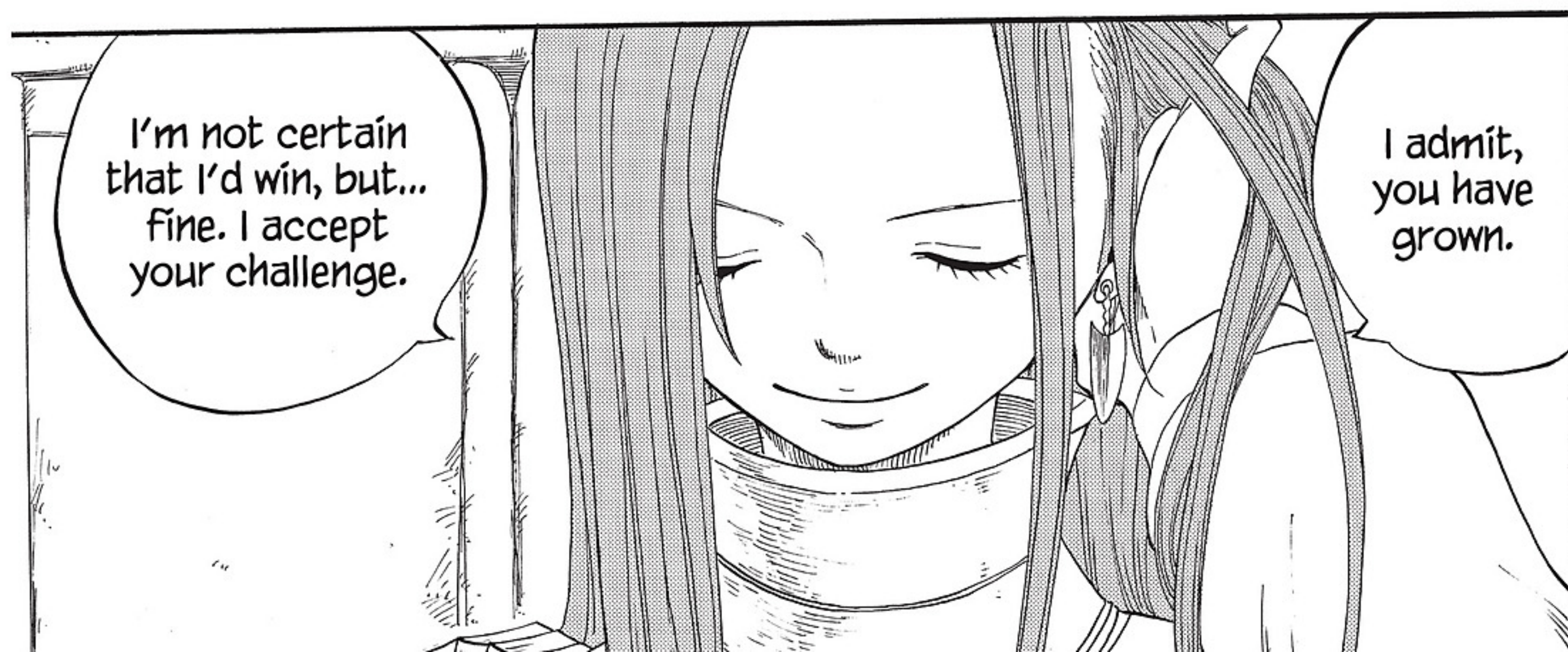
Chapter 11: Natsu on the Train

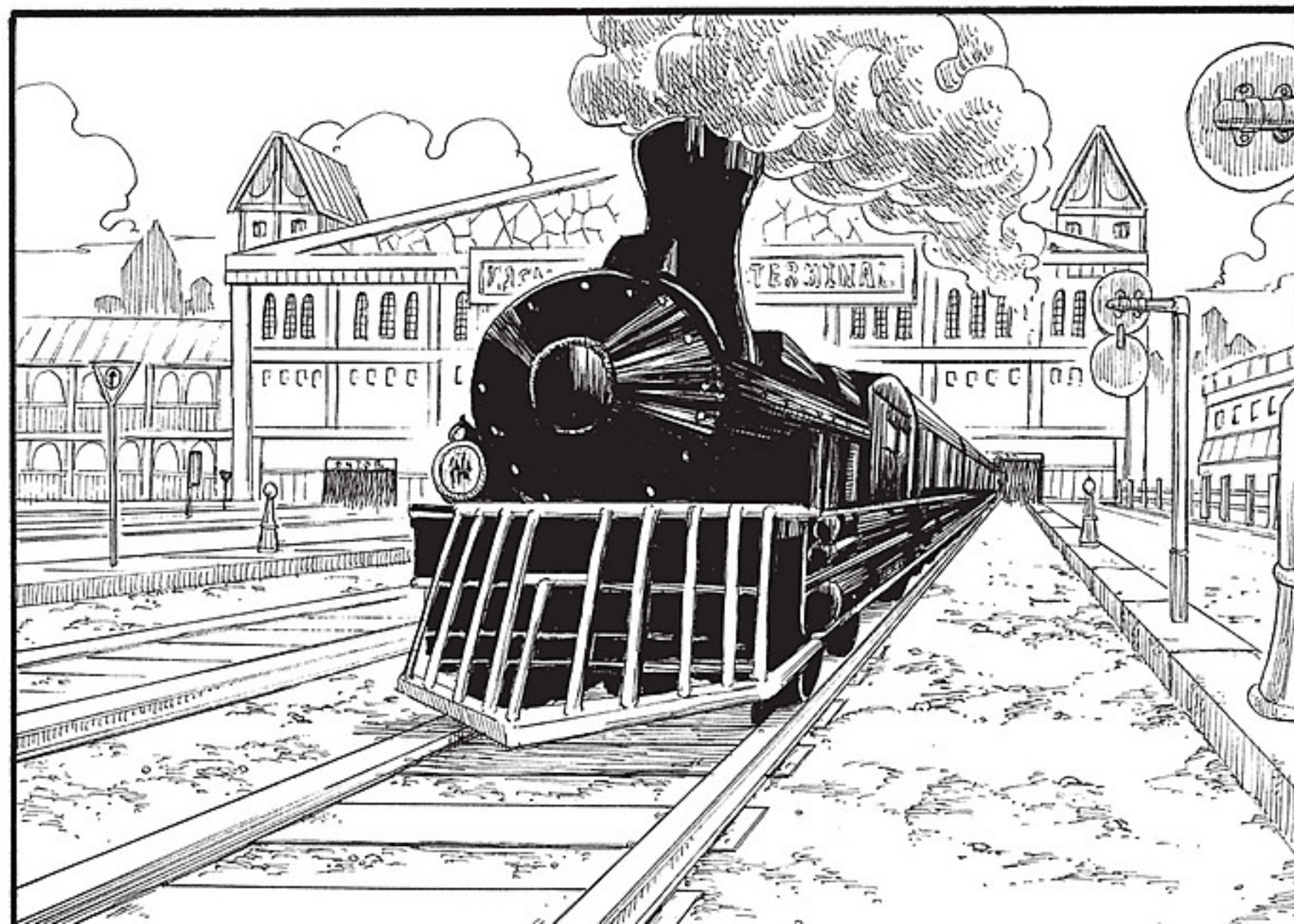
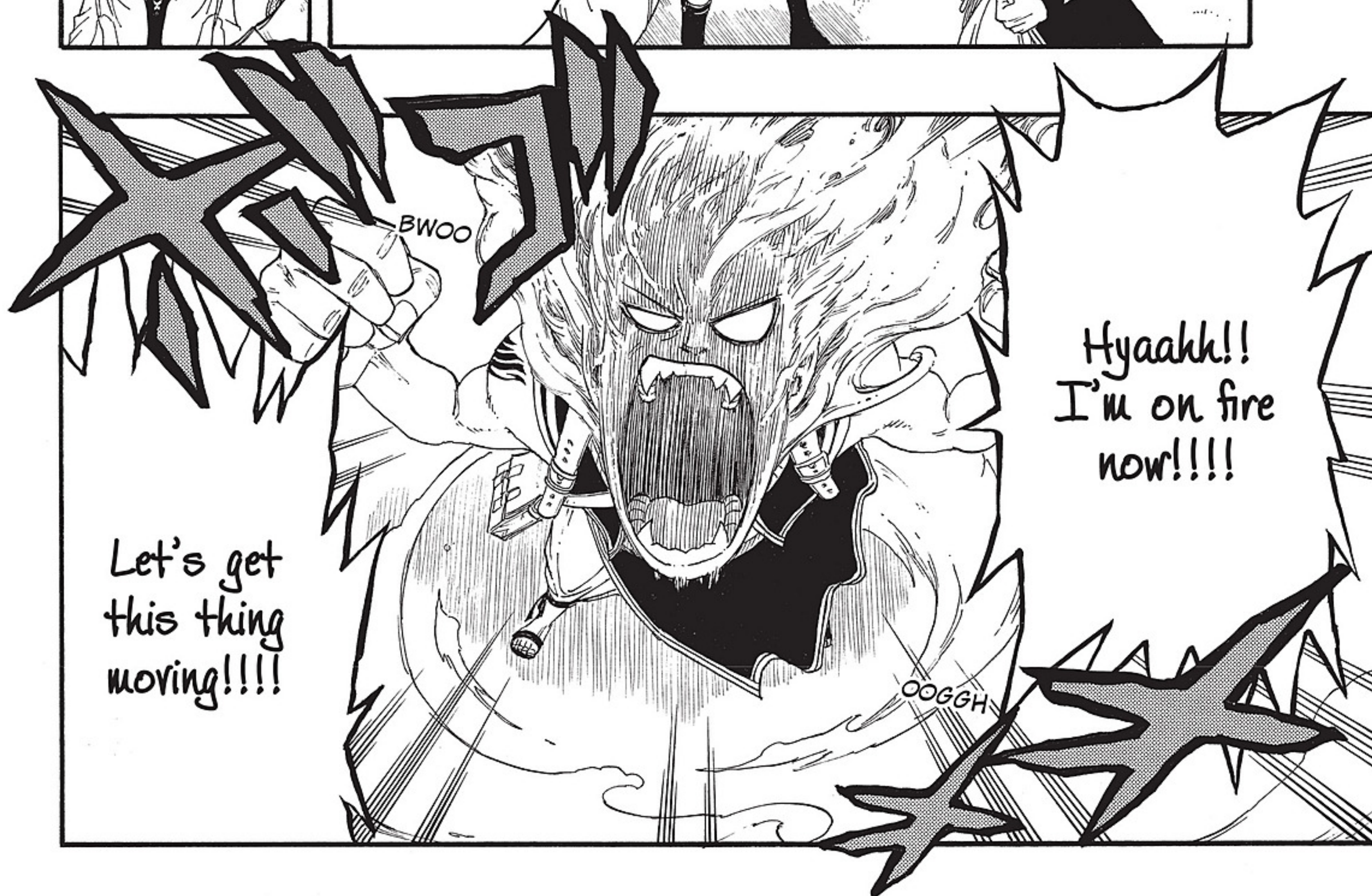
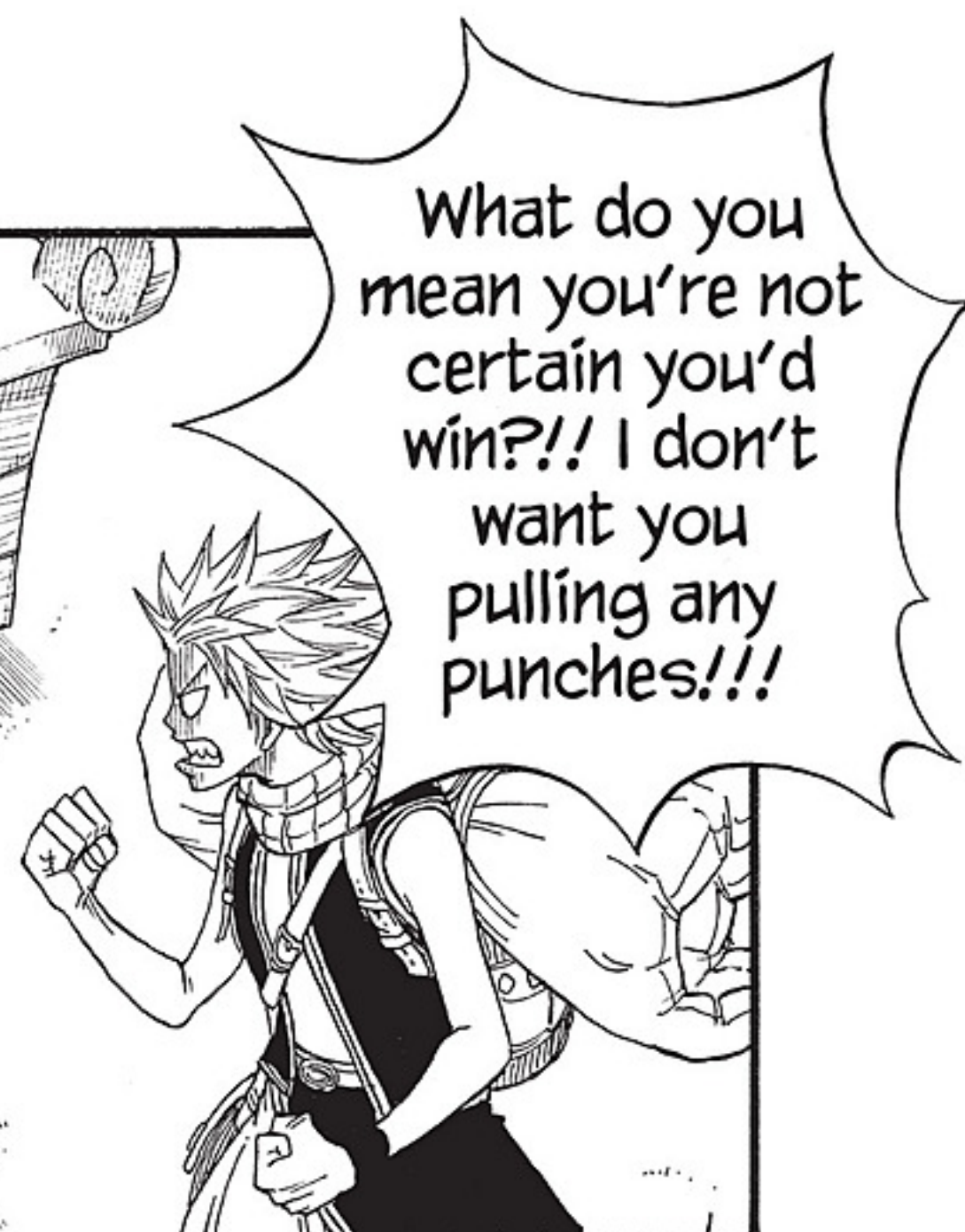


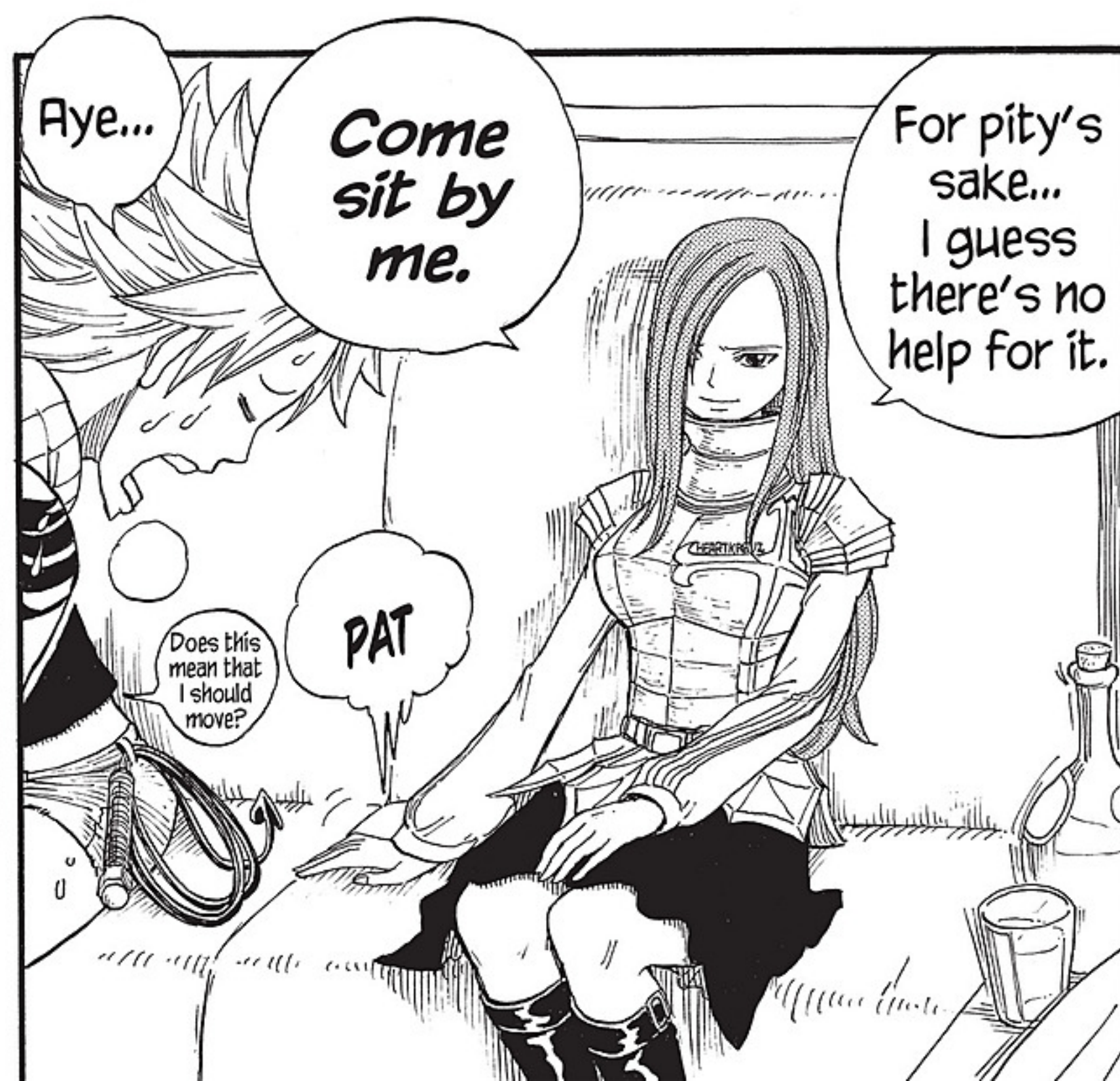
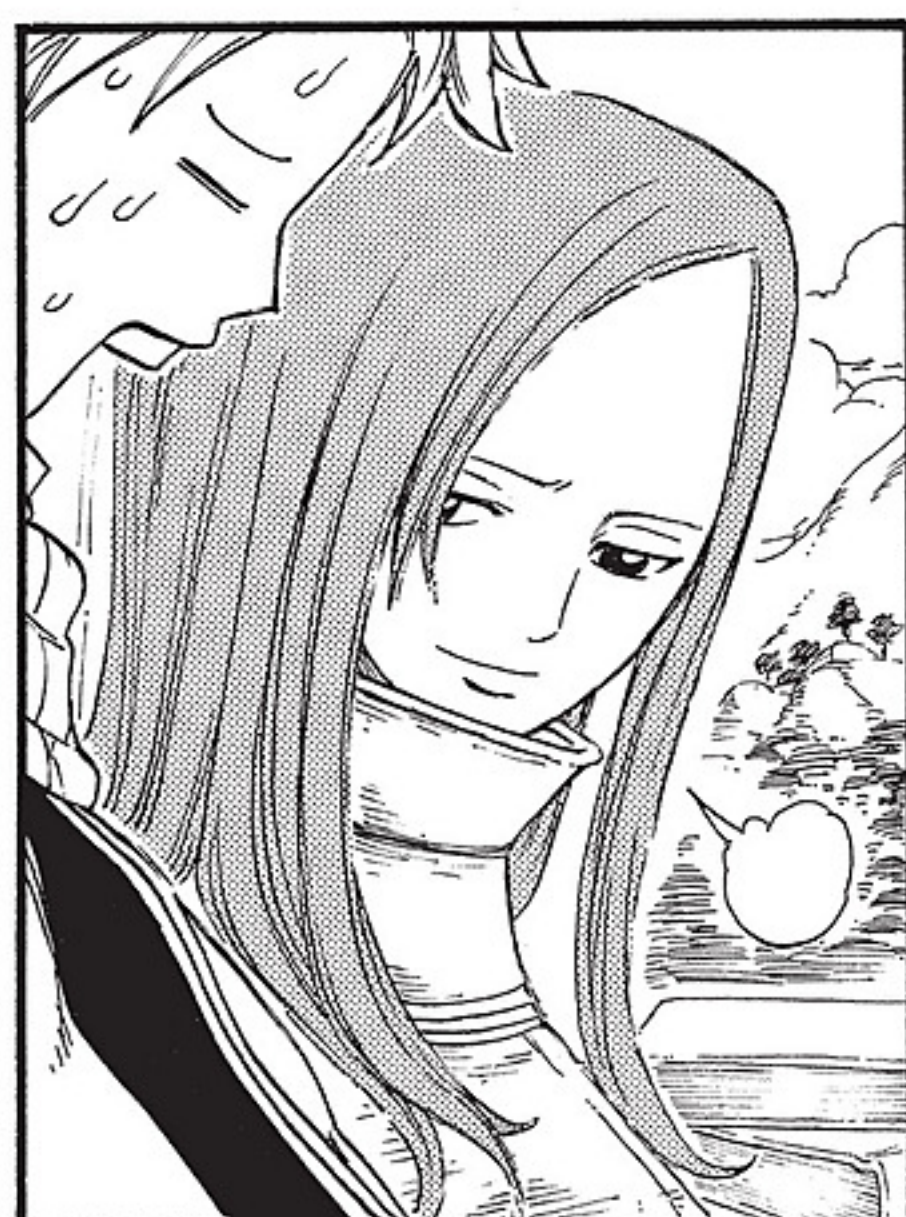
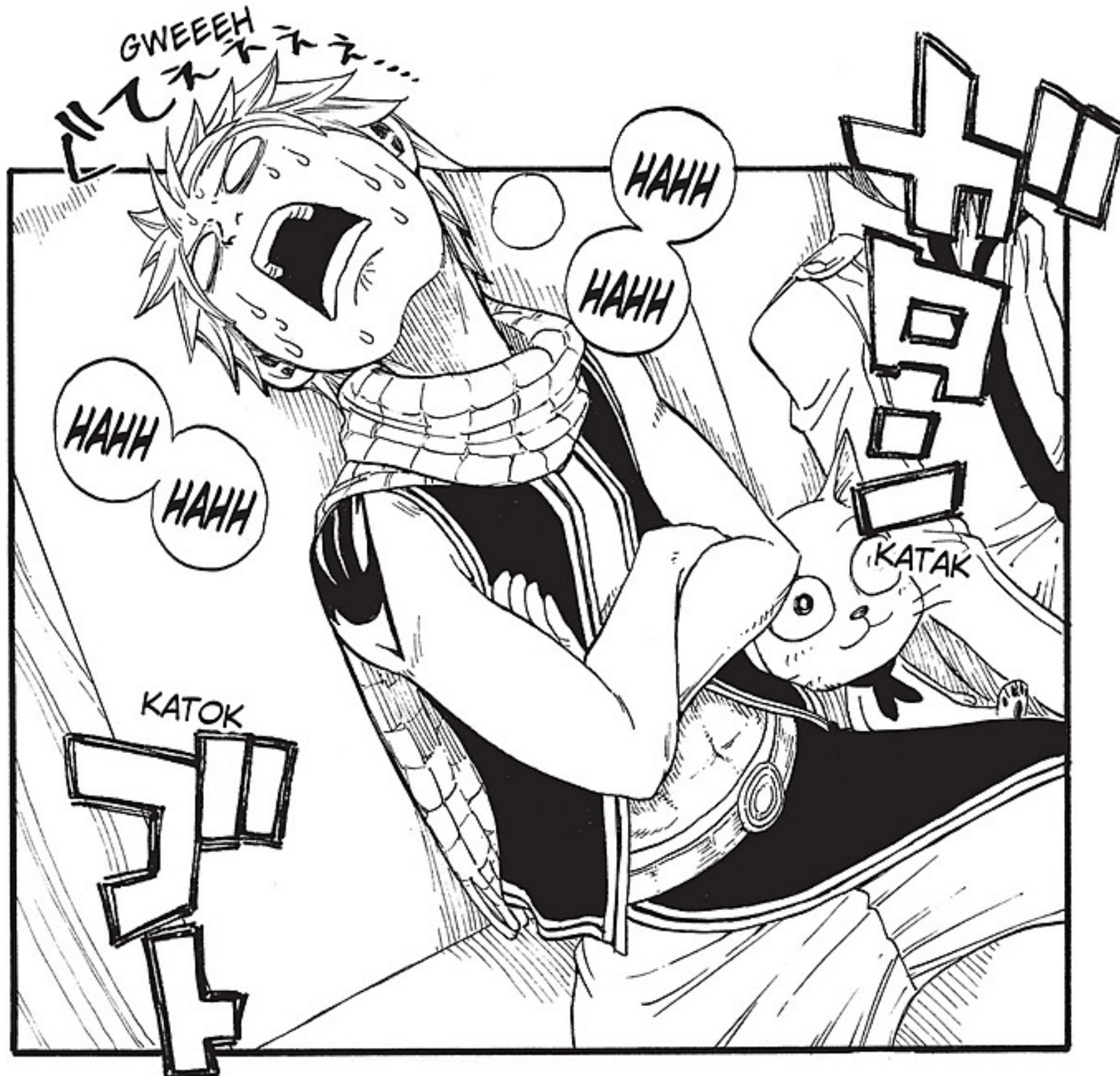


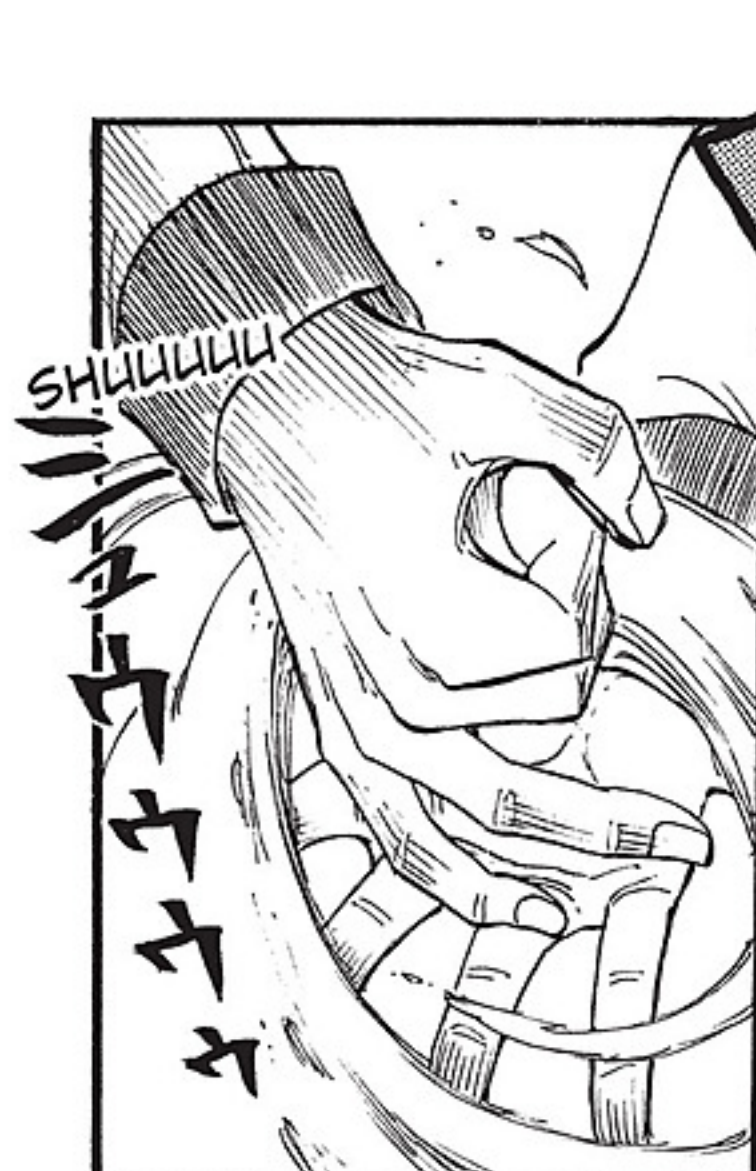
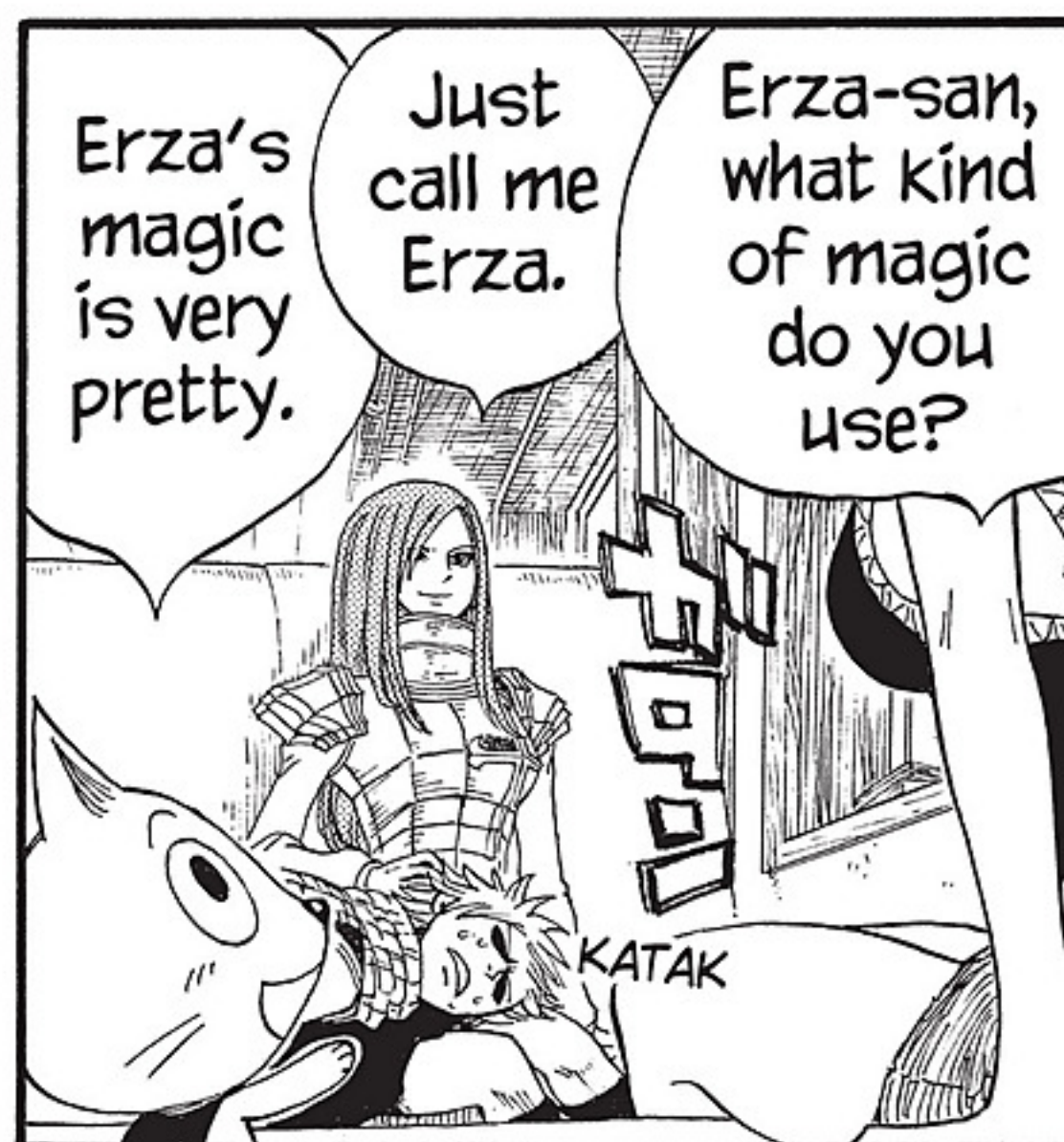
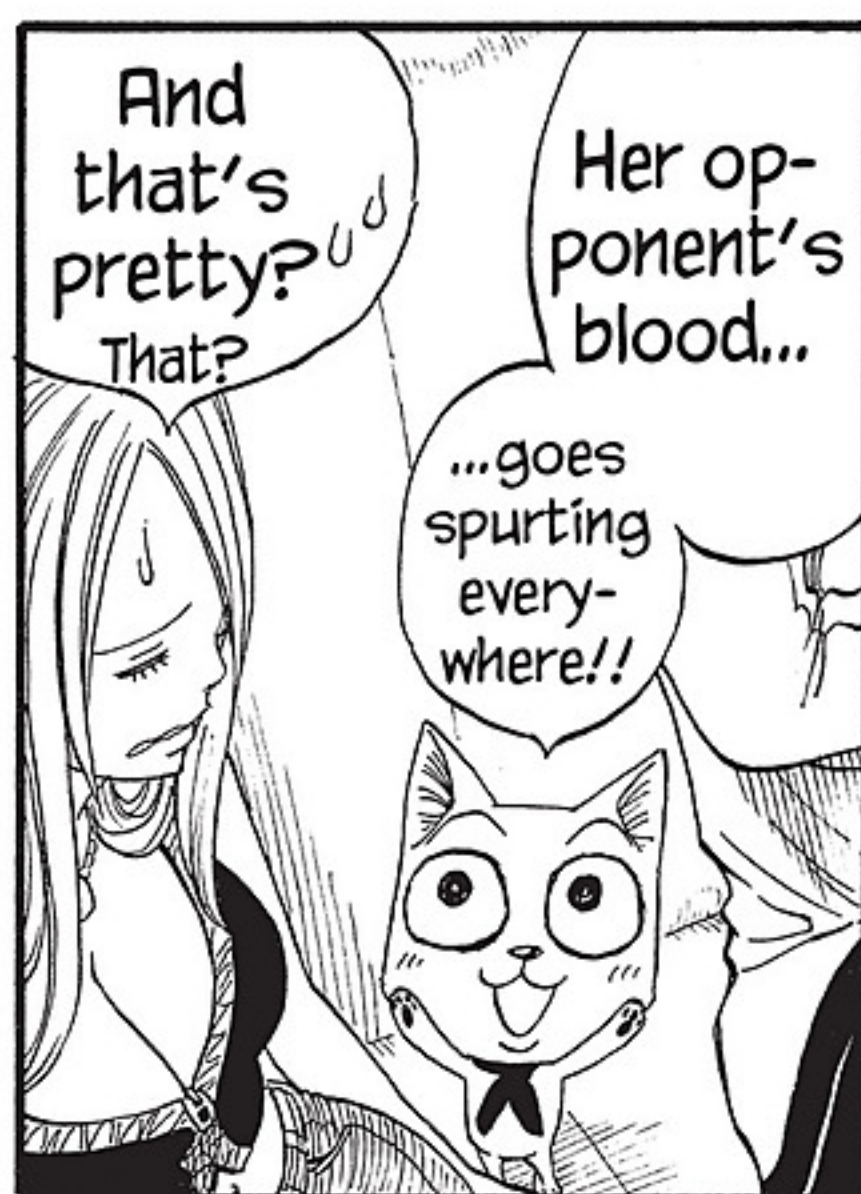
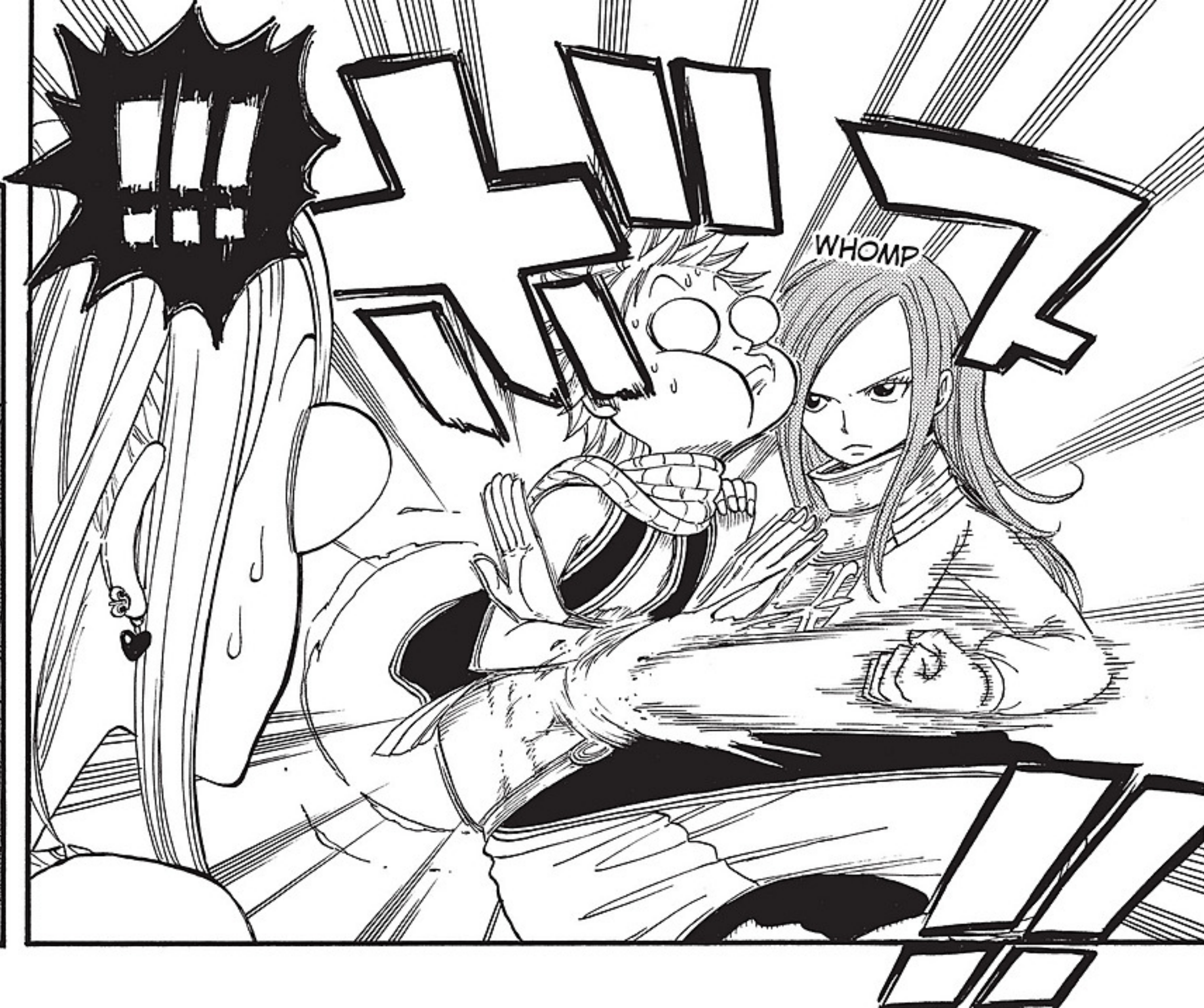
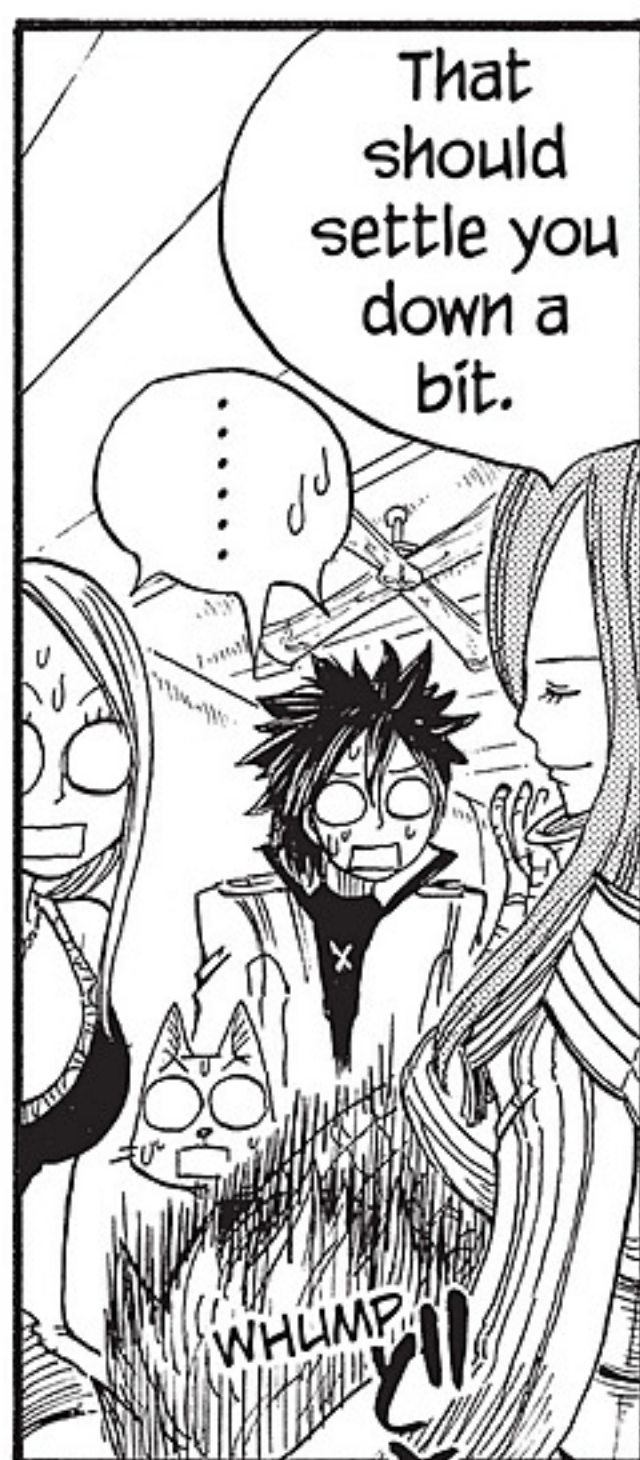


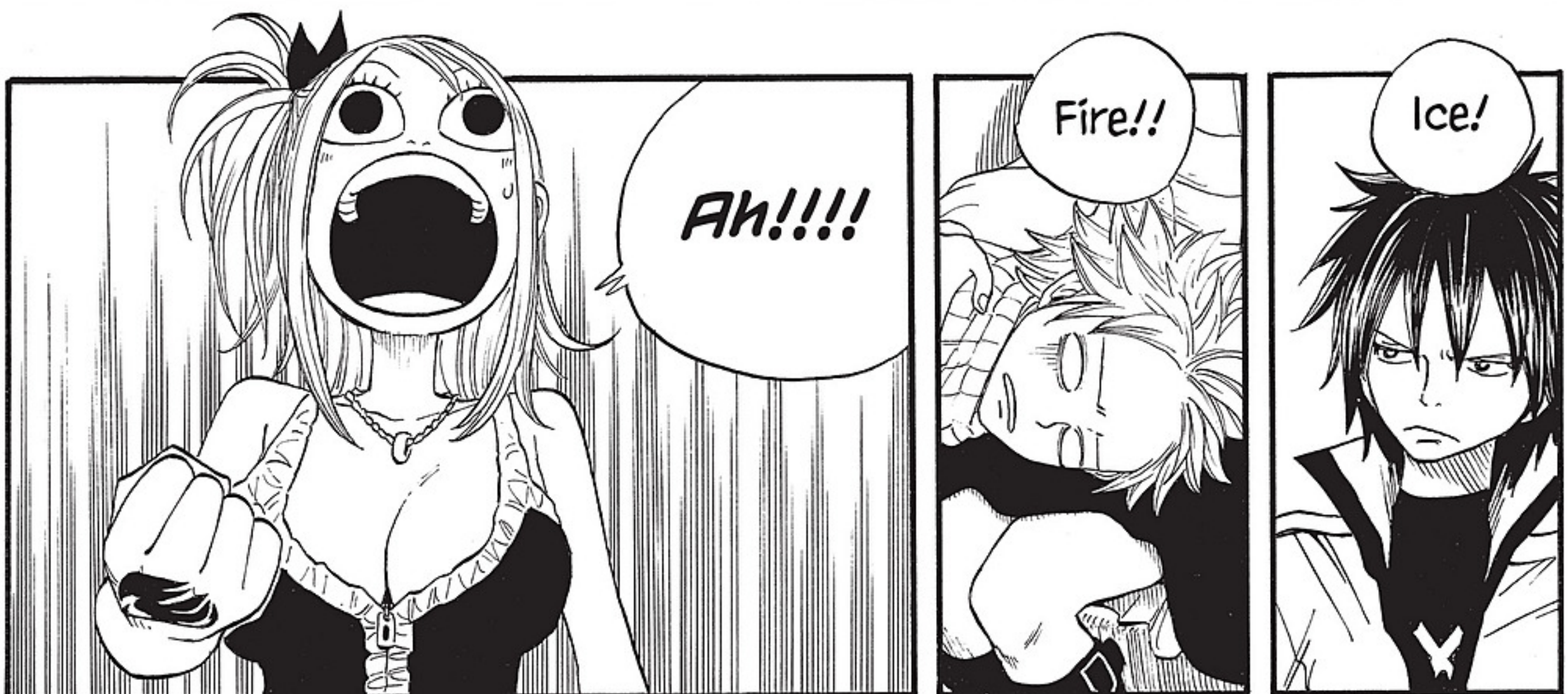


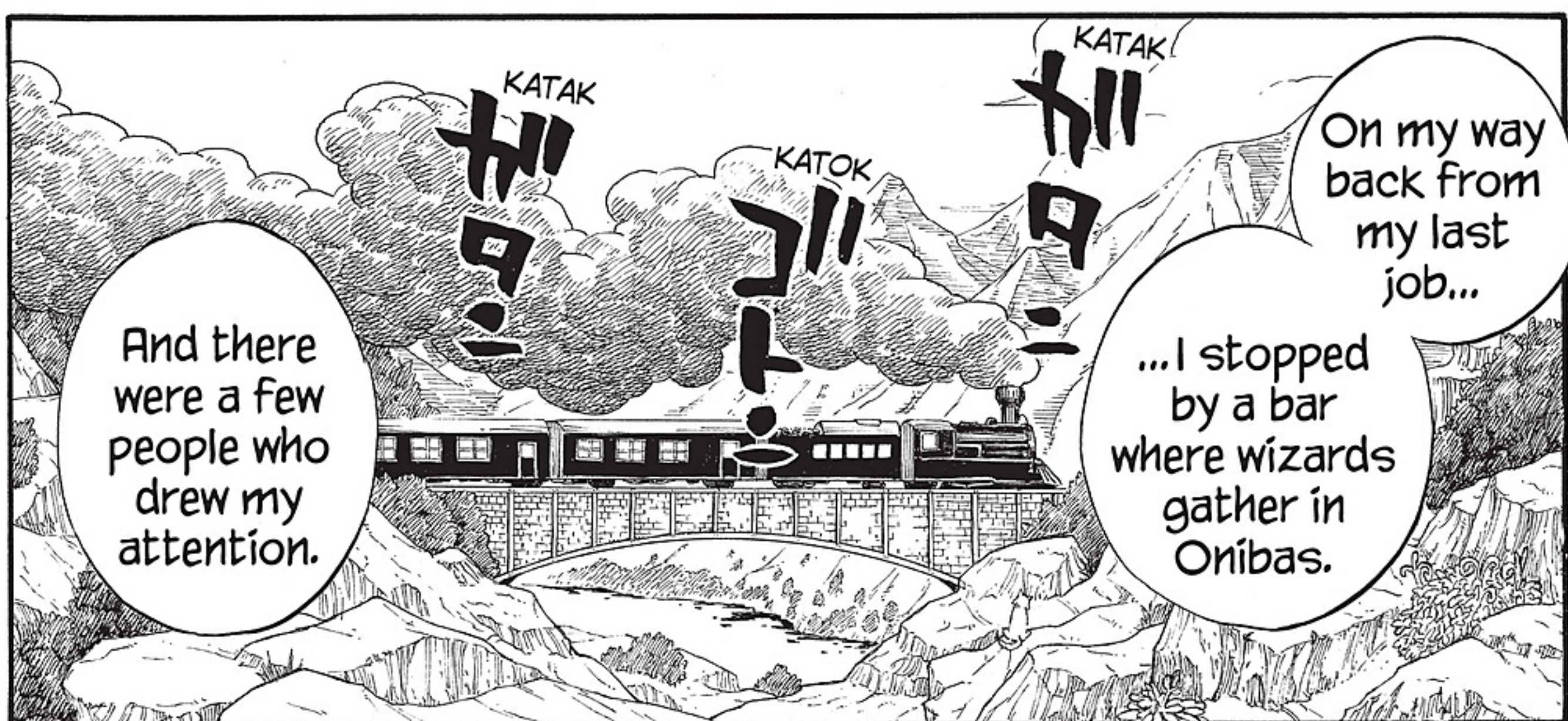
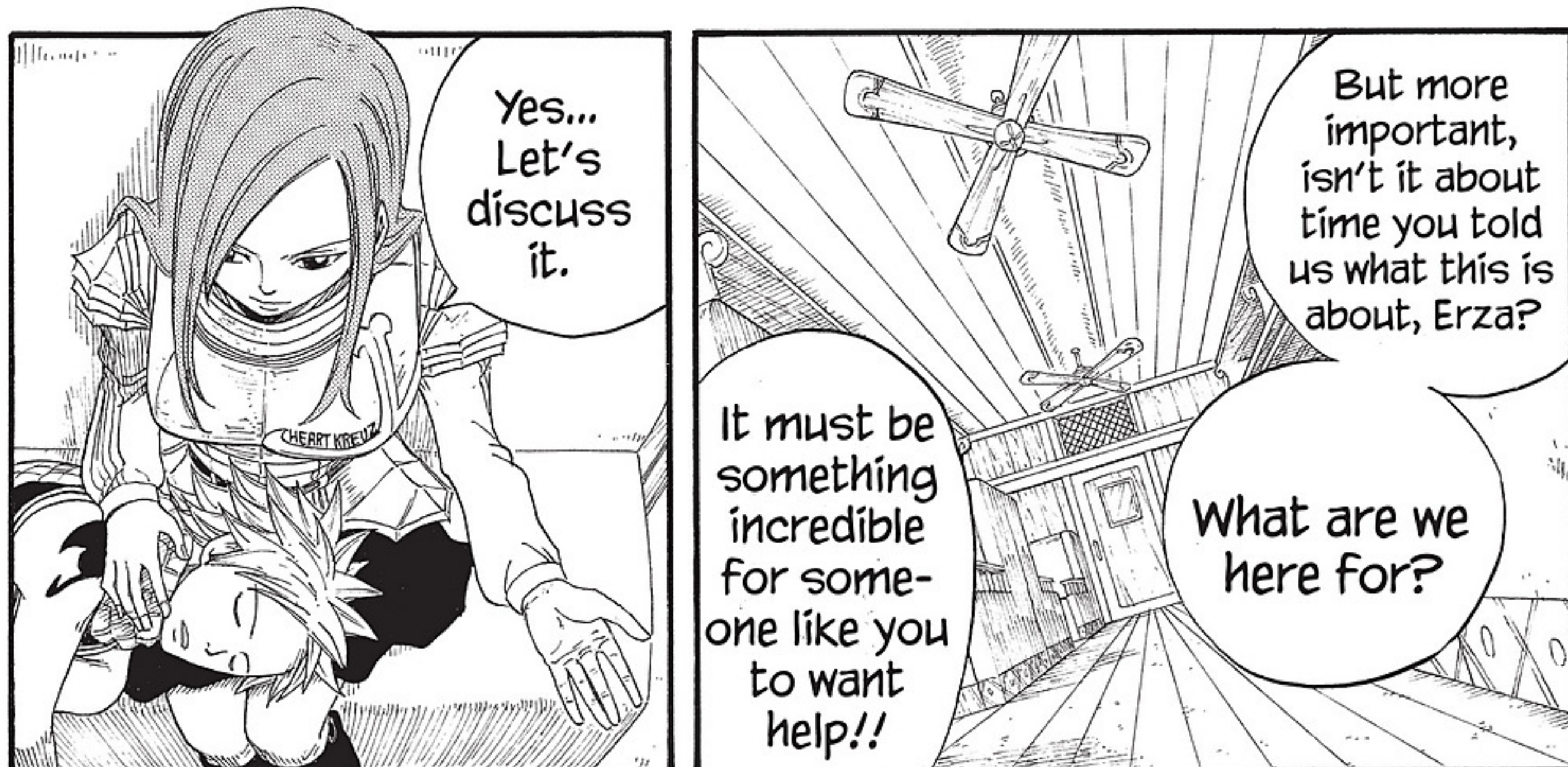
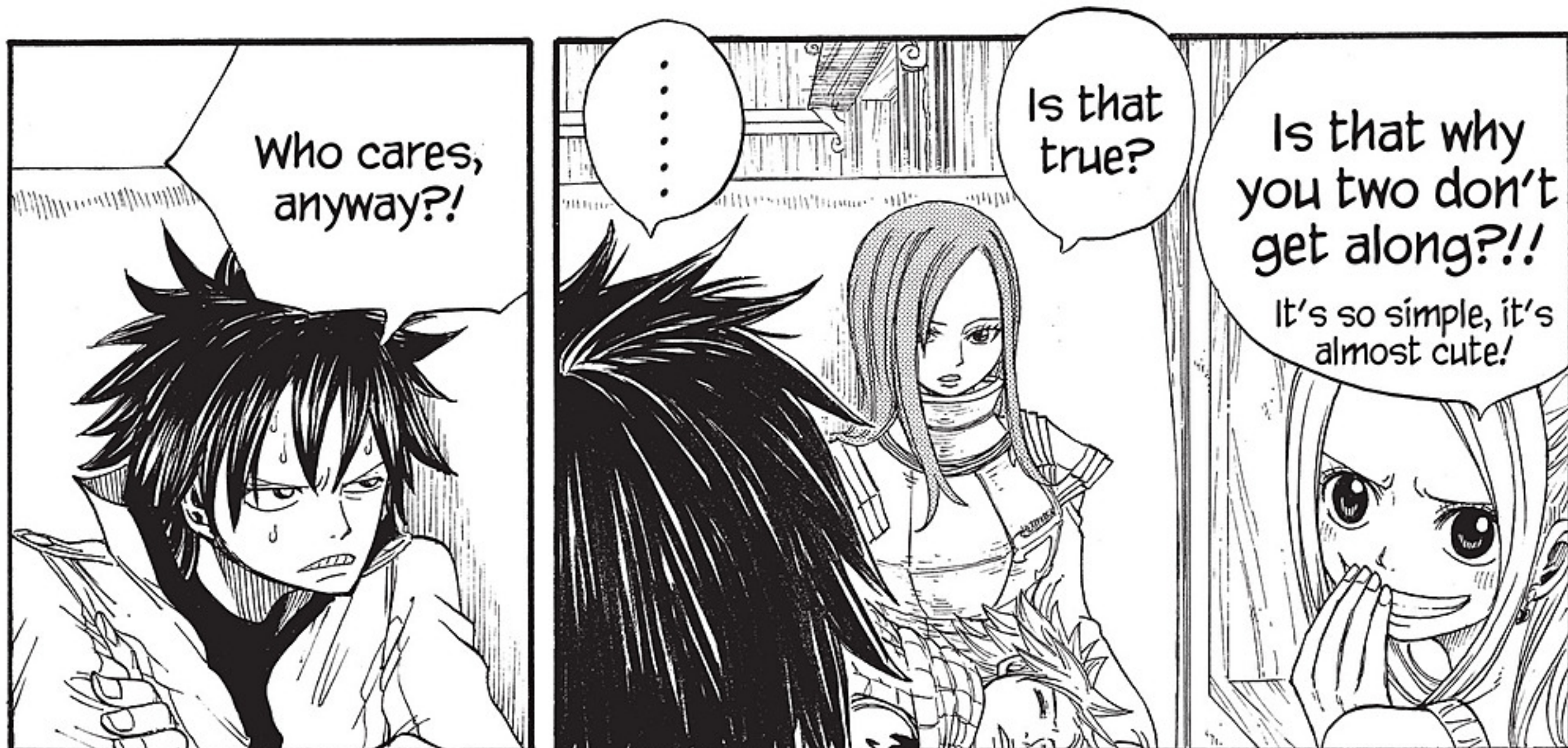


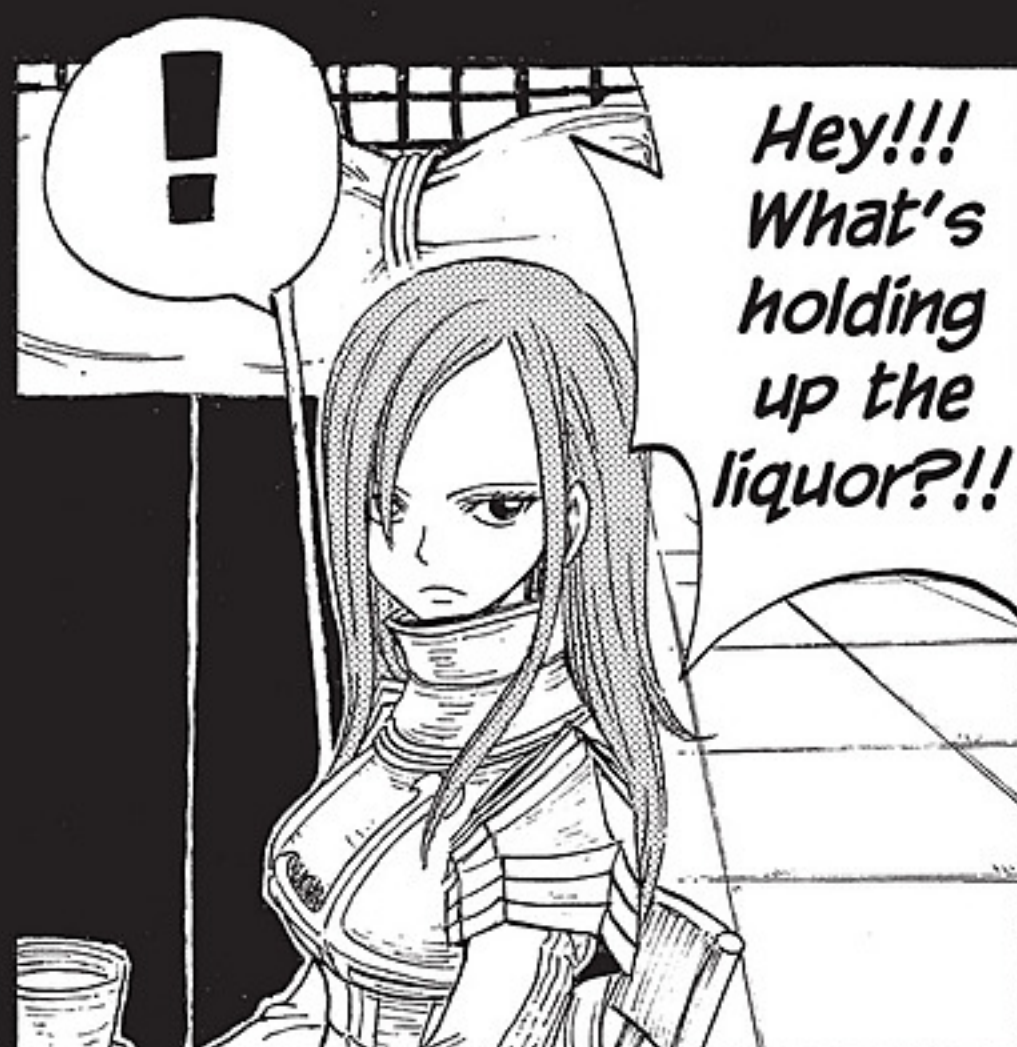












That magic seal can't be broken simply by numbers alone.

Huh?

I'll take it from here. You all can return to the guild now.

GLUG

GLUG

Dammit!!

GLUG

GLUG

Yeah.

You're too loud!

Idiot!!
Pipe down!!

Are you serious?!
You've figured out a way to break the seal?

Wow!
That's Kage-chan for you!!

And tell Erigor...

...I will return in three days with *Lullaby* in hand.

KATOK

I figured it must have some strong magic.

I don't know. But when I heard that it was sealed...

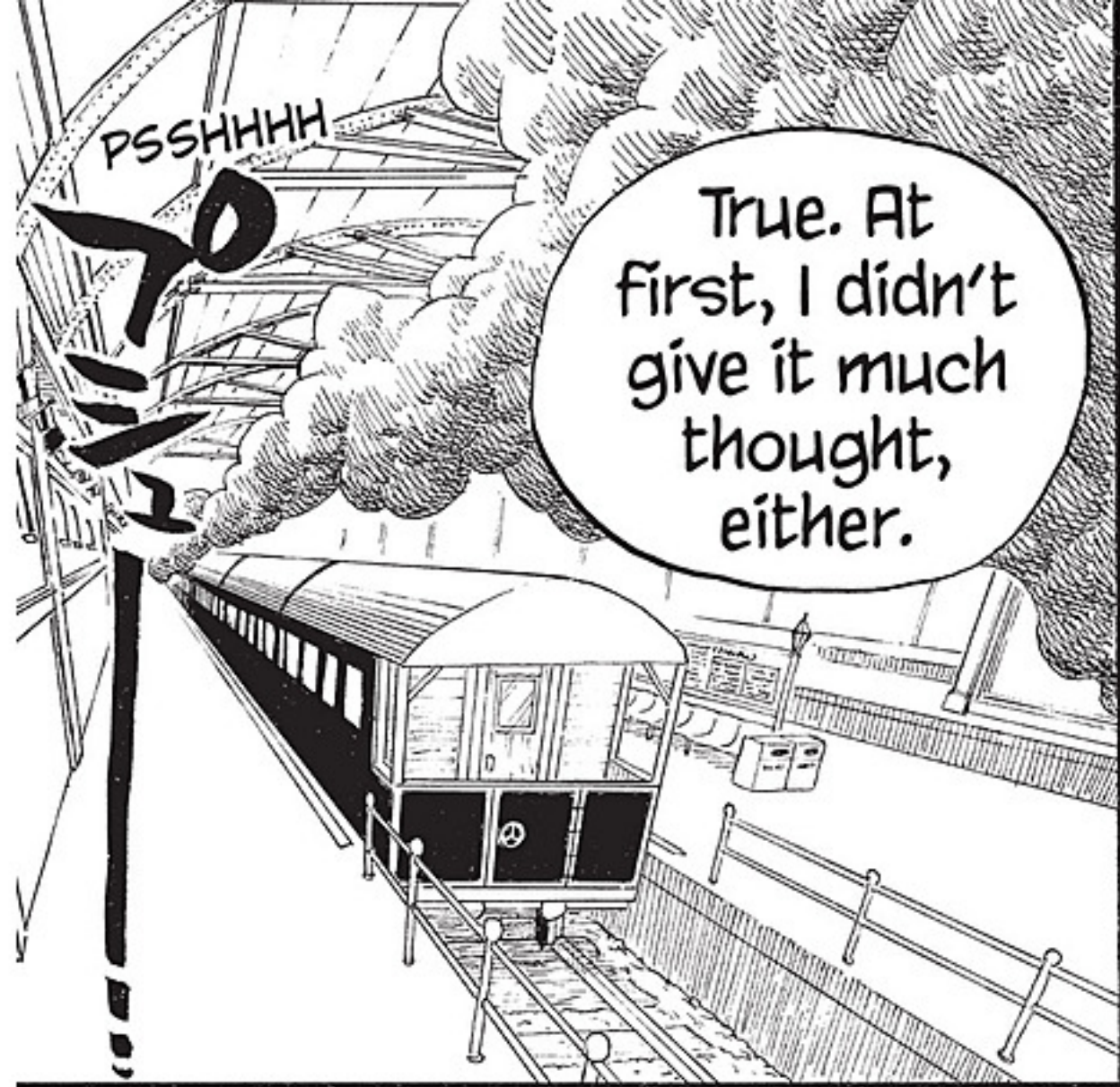
KATAK

A child's bedtime song? Could it be some kind of sleep magic?

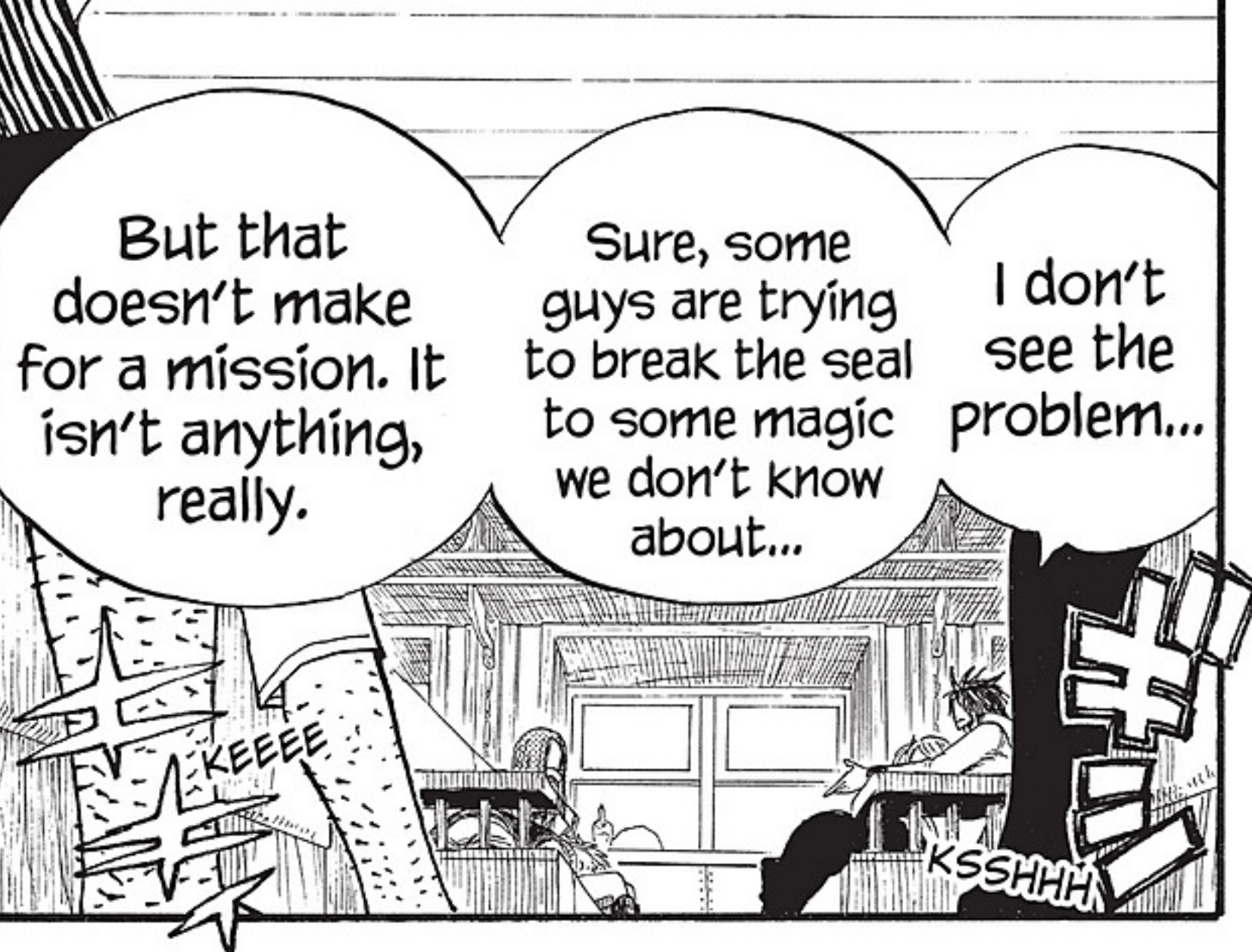
Lullaby?

KATOK

KATAK



True. At first, I didn't give it much thought, either.

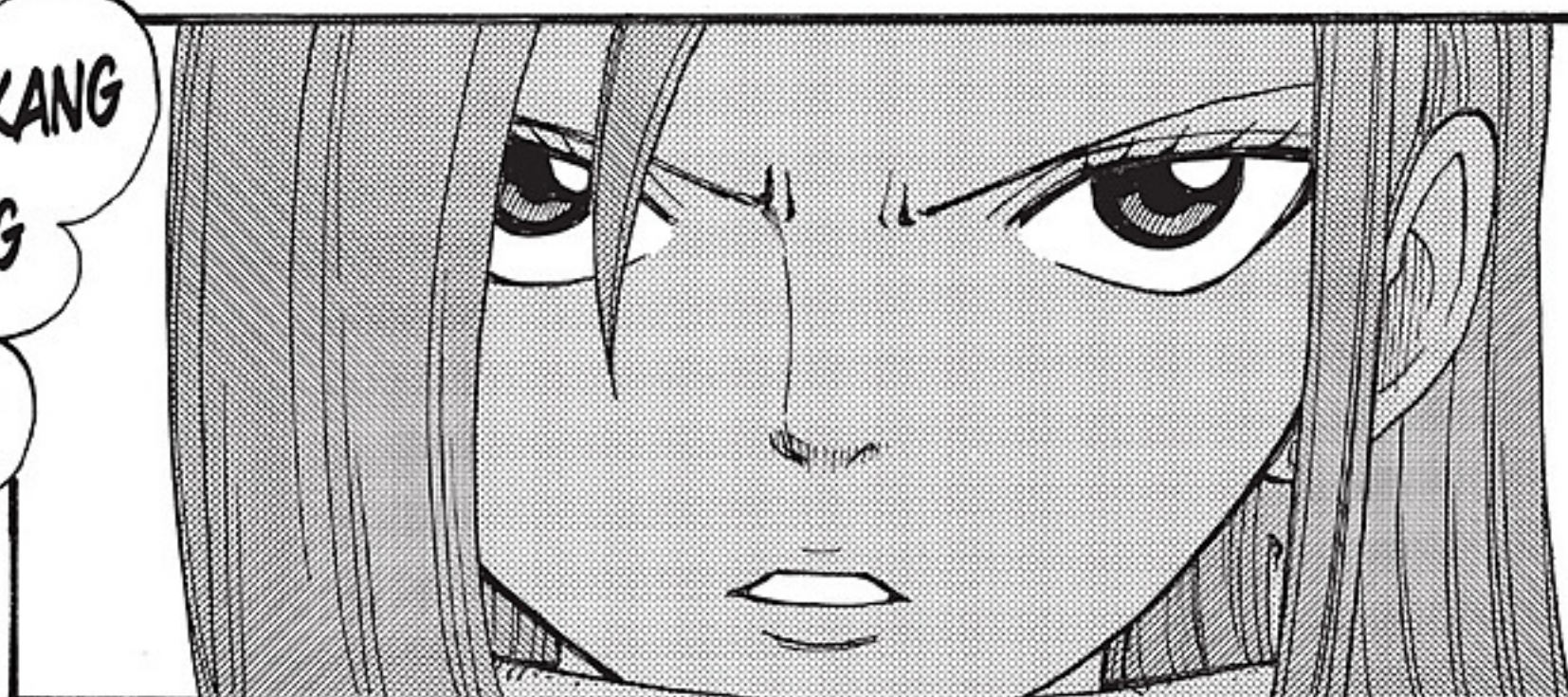


But that doesn't make for a mission. It isn't anything, really.

Sure, some guys are trying to break the seal to some magic we don't know about...

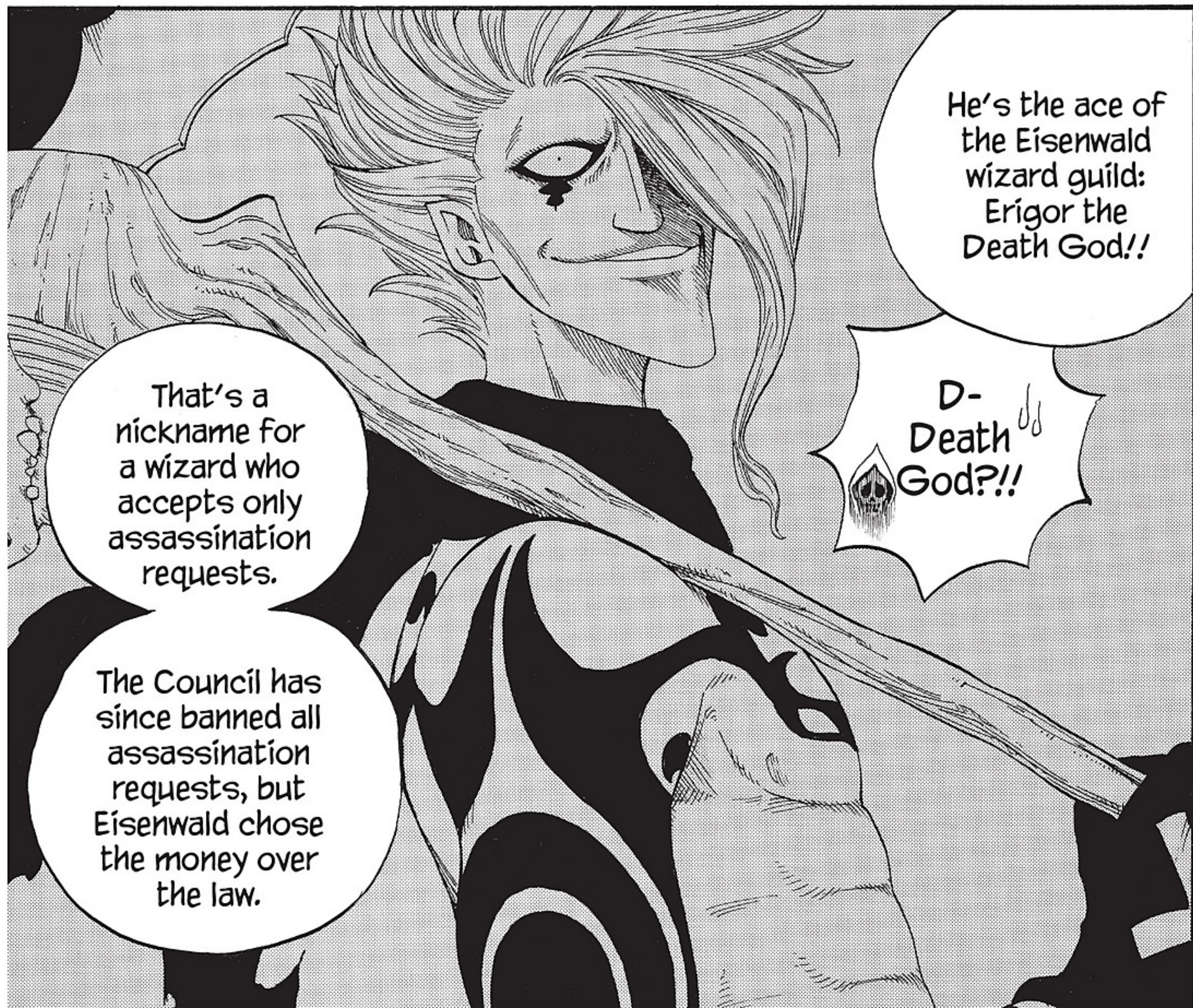
I don't see the problem...

KANG
KANG
KANG



B
W
O
O

That is, until I heard the name *Erigor*...



That's a nickname for a wizard who accepts only assassination requests.

The Council has since banned all assassination requests, but Eisenwald chose the money over the law.

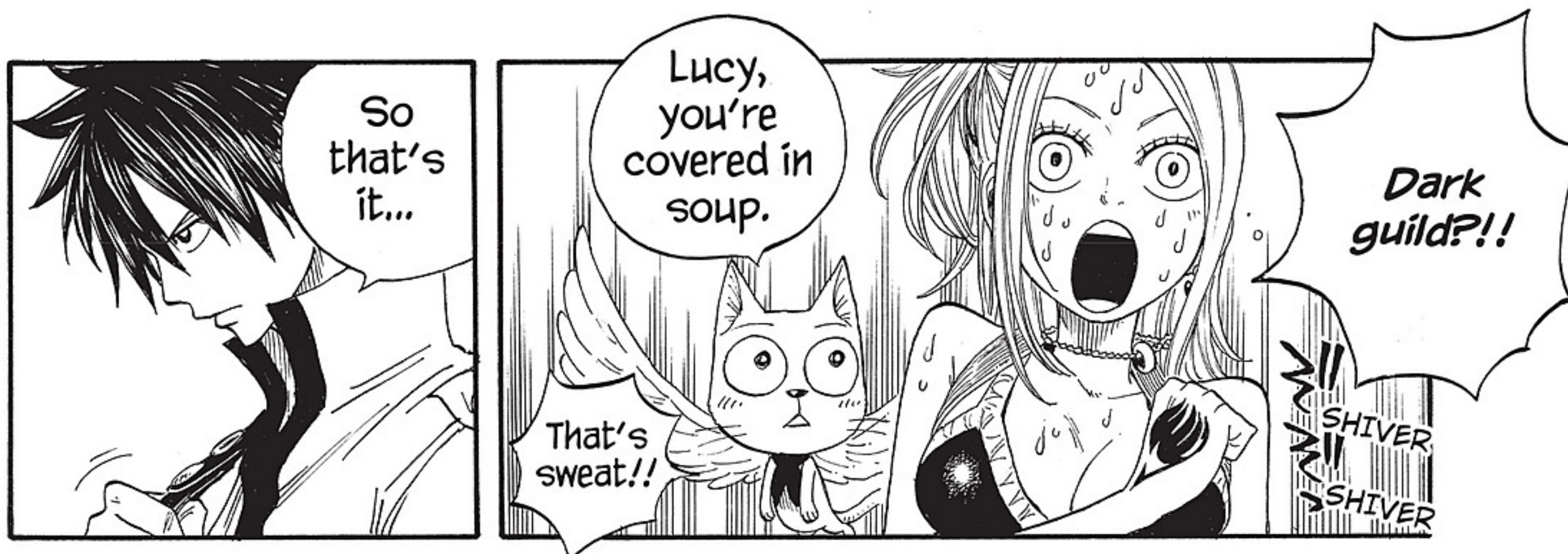
He's the ace of the Eisenwald wizard guild: Erigor the Death God!!

D-Death God?!!



As a result,
they were
expelled from
the League six
years ago.

Now they've been
categorized as a
dark guild.



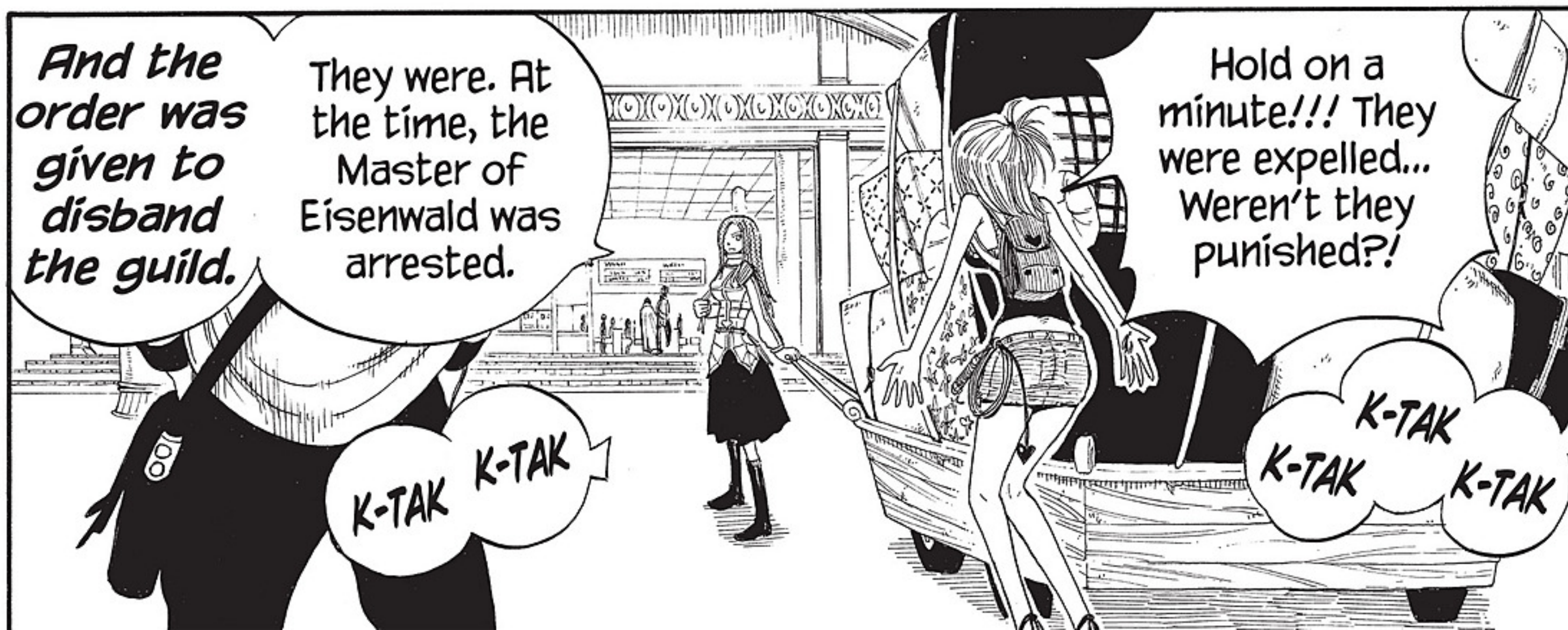
So
that's
it...

Lucy,
you're
covered in
soup.

That's
sweat!!

*Dark
guild?!!*

SHIVER
SHIVER



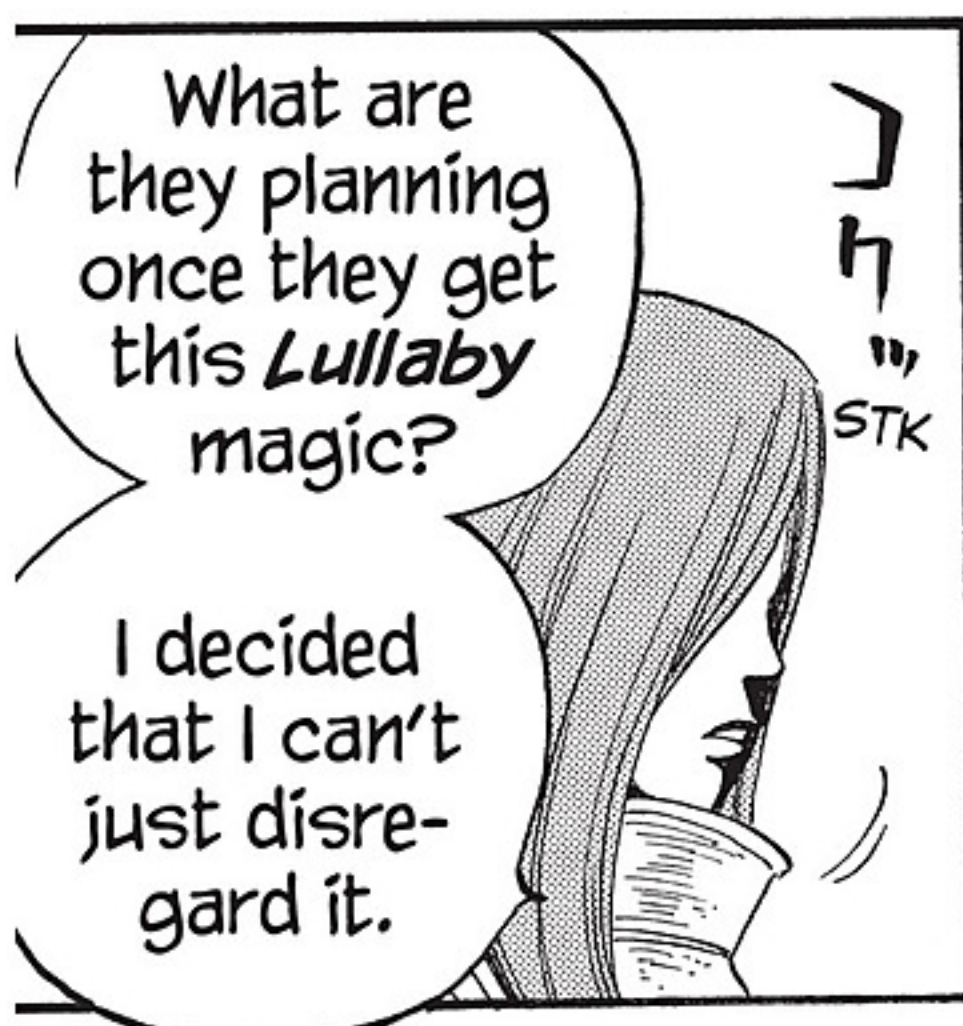
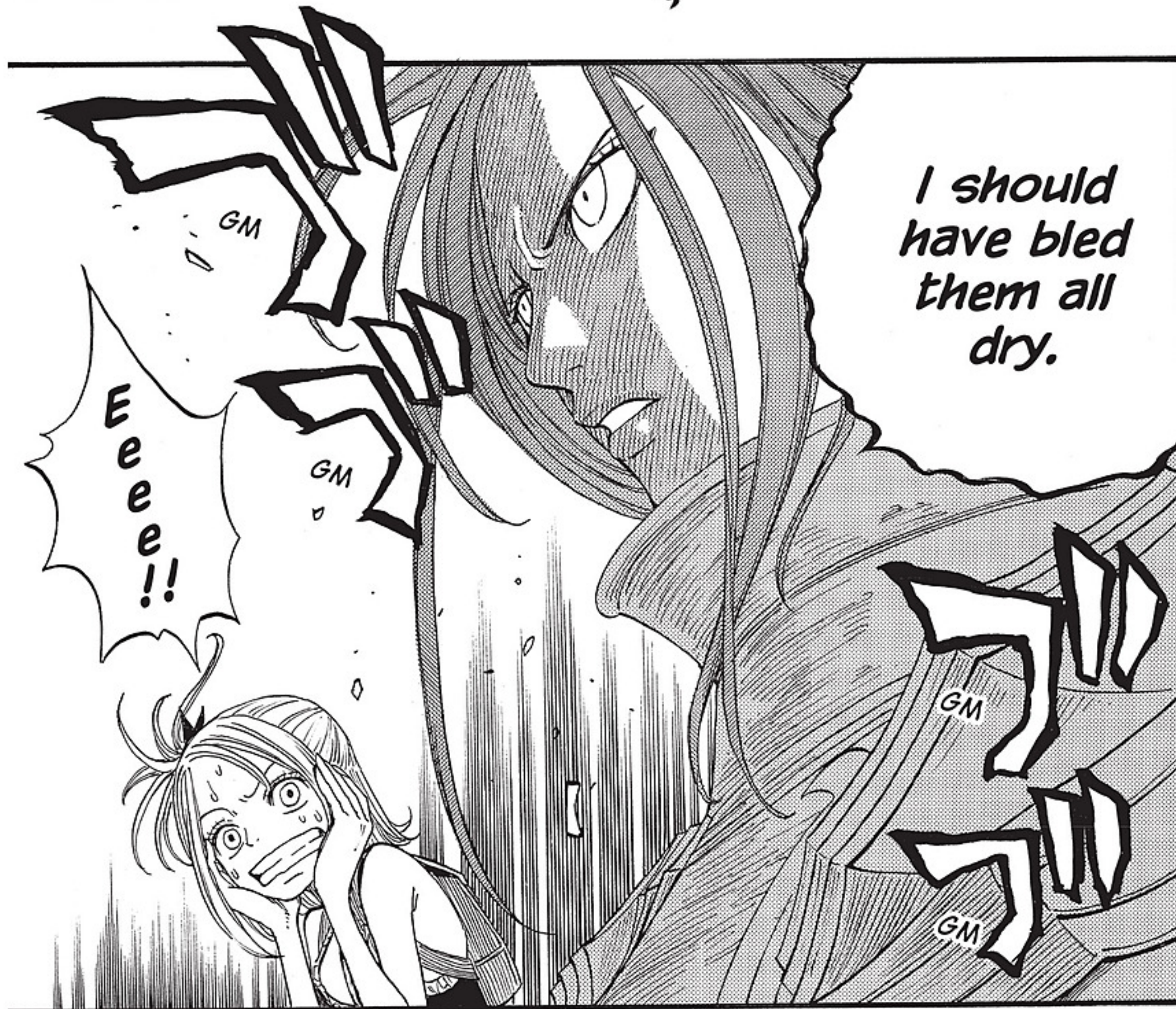
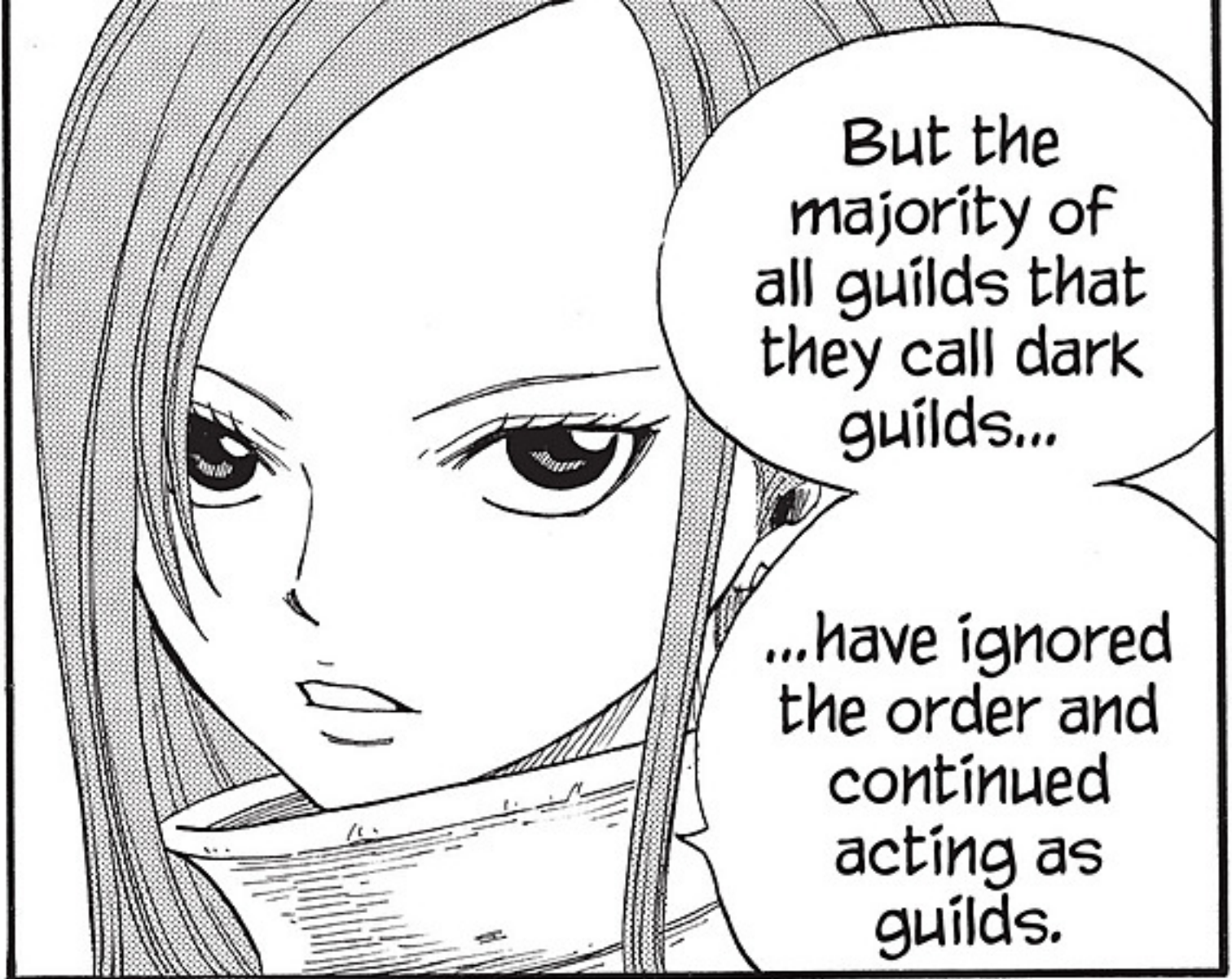
*And the
order was
given to
disband
the guild.*

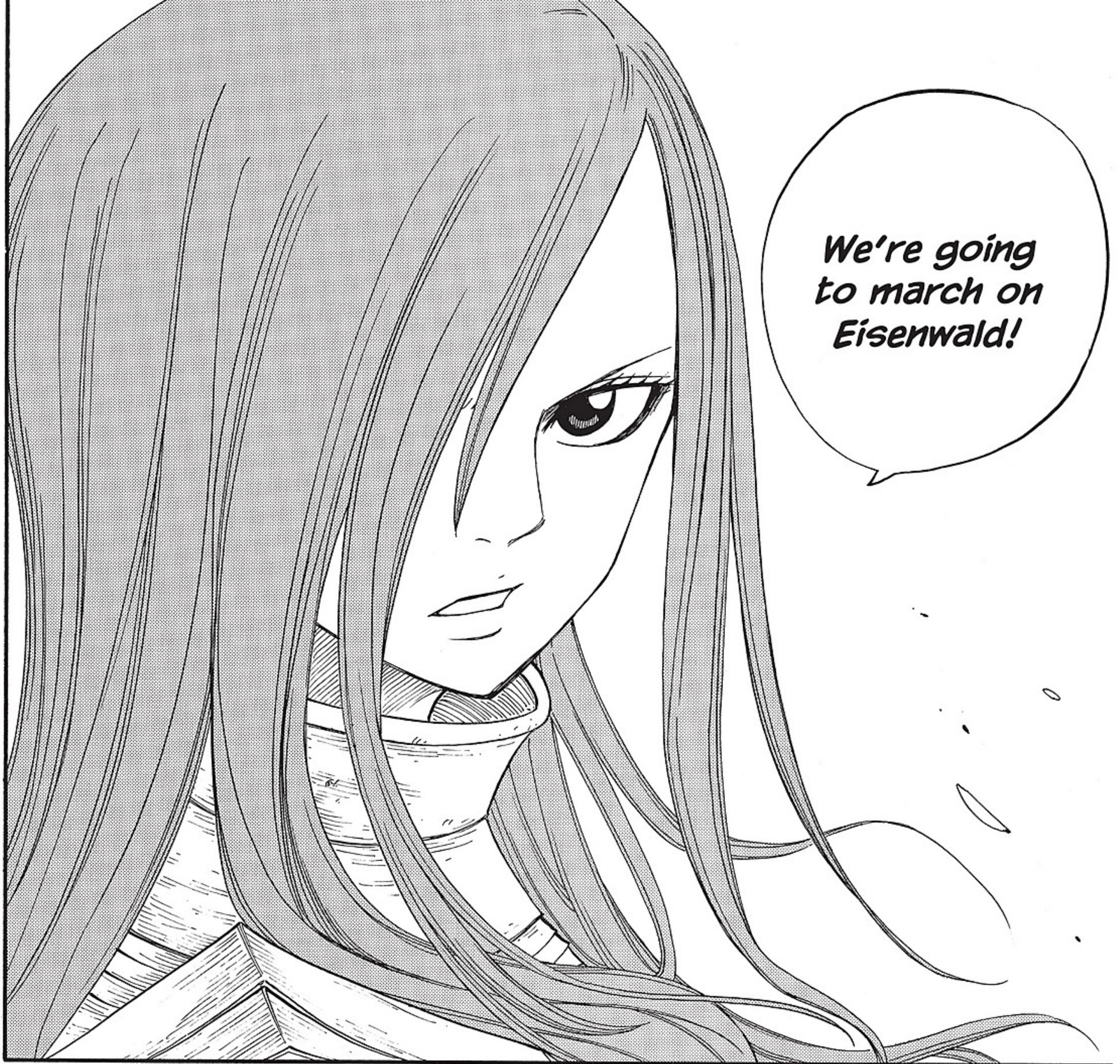
They were. At
the time, the
Master of
Eisenwald was
arrested.

Hold on a
minute!!! They
were expelled...
Weren't they
punished?!

K-TAK K-TAK

K-TAK
K-TAK K-TAK





*We're going
to march on
Eisenwald!*



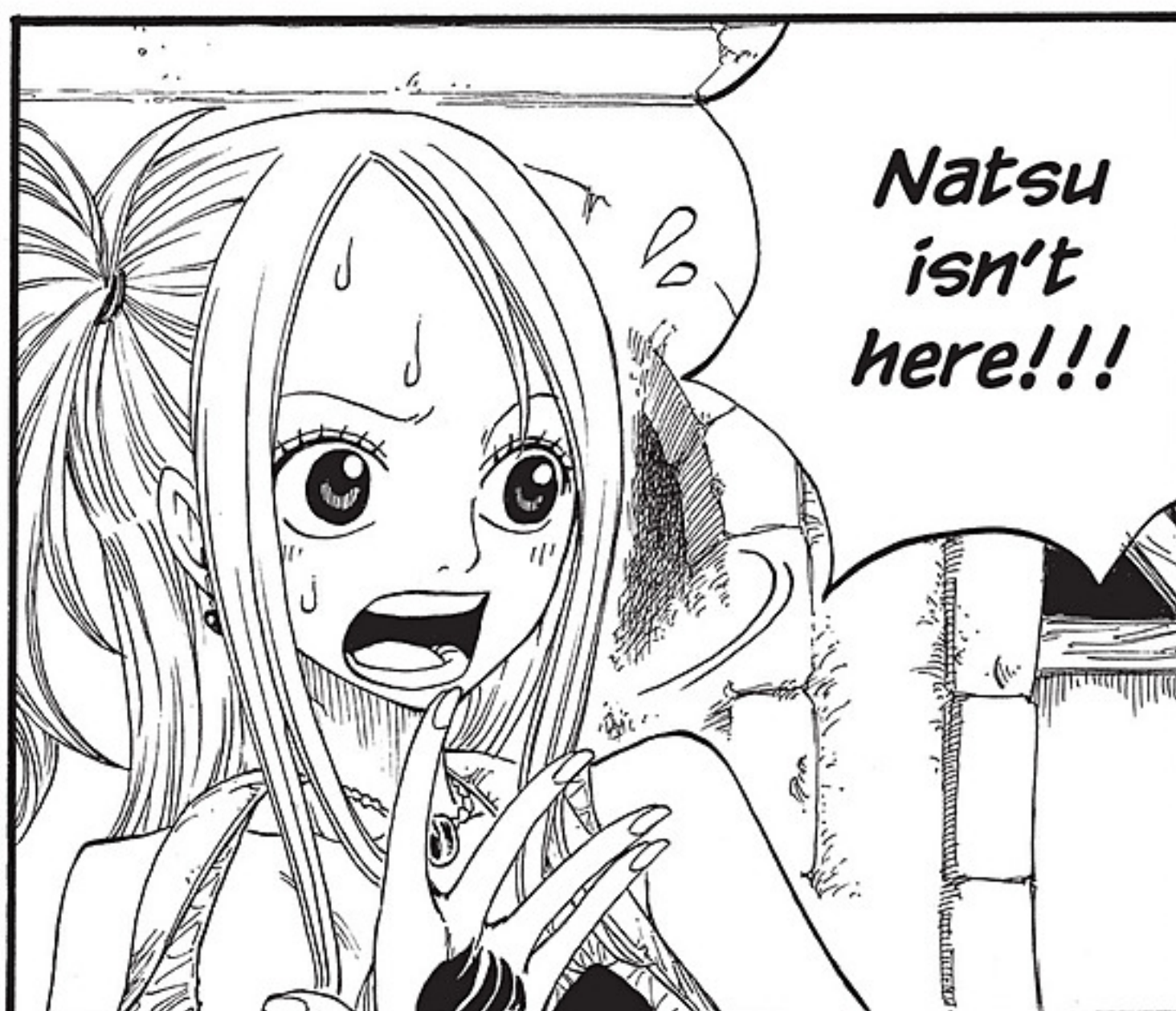
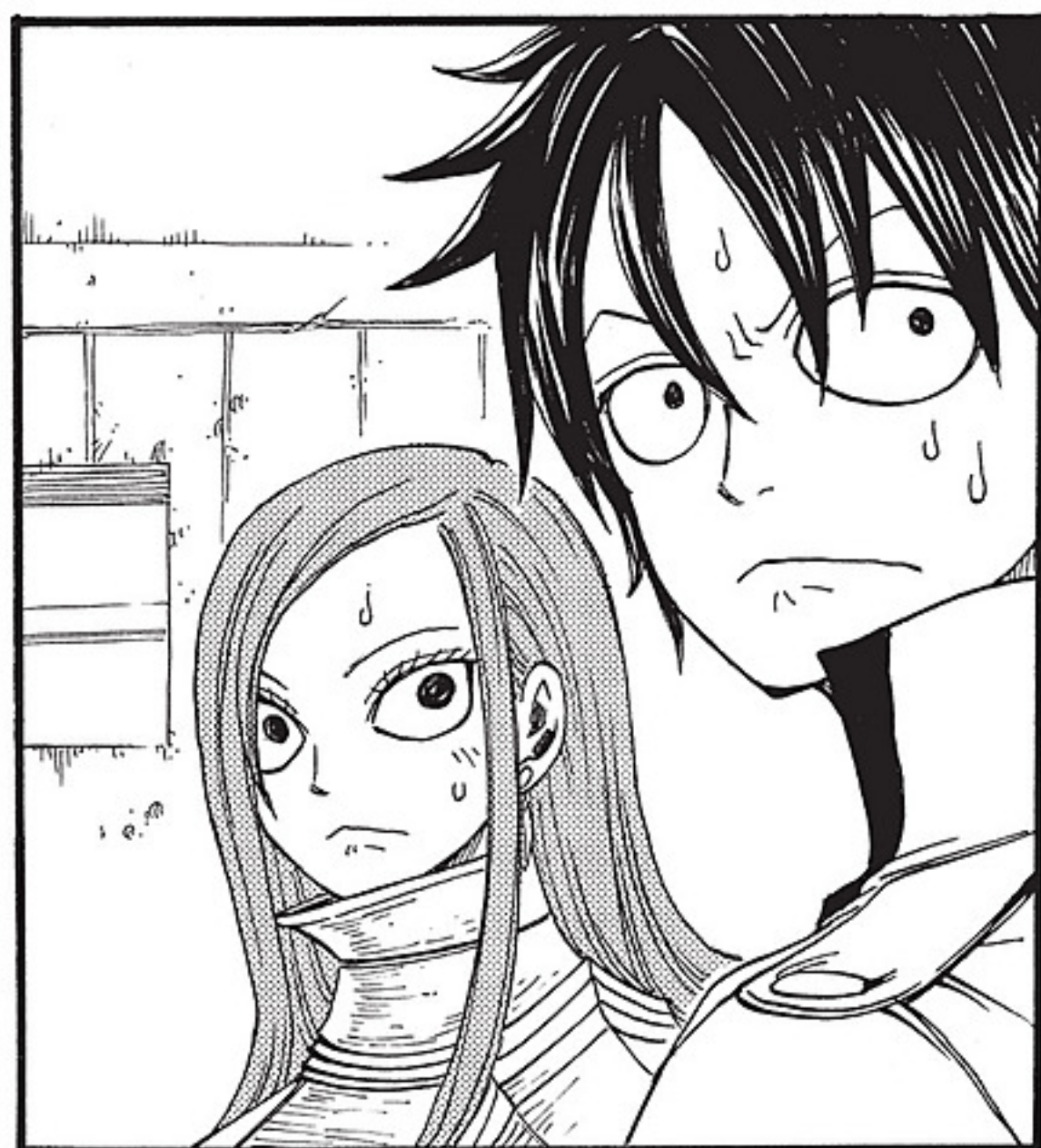
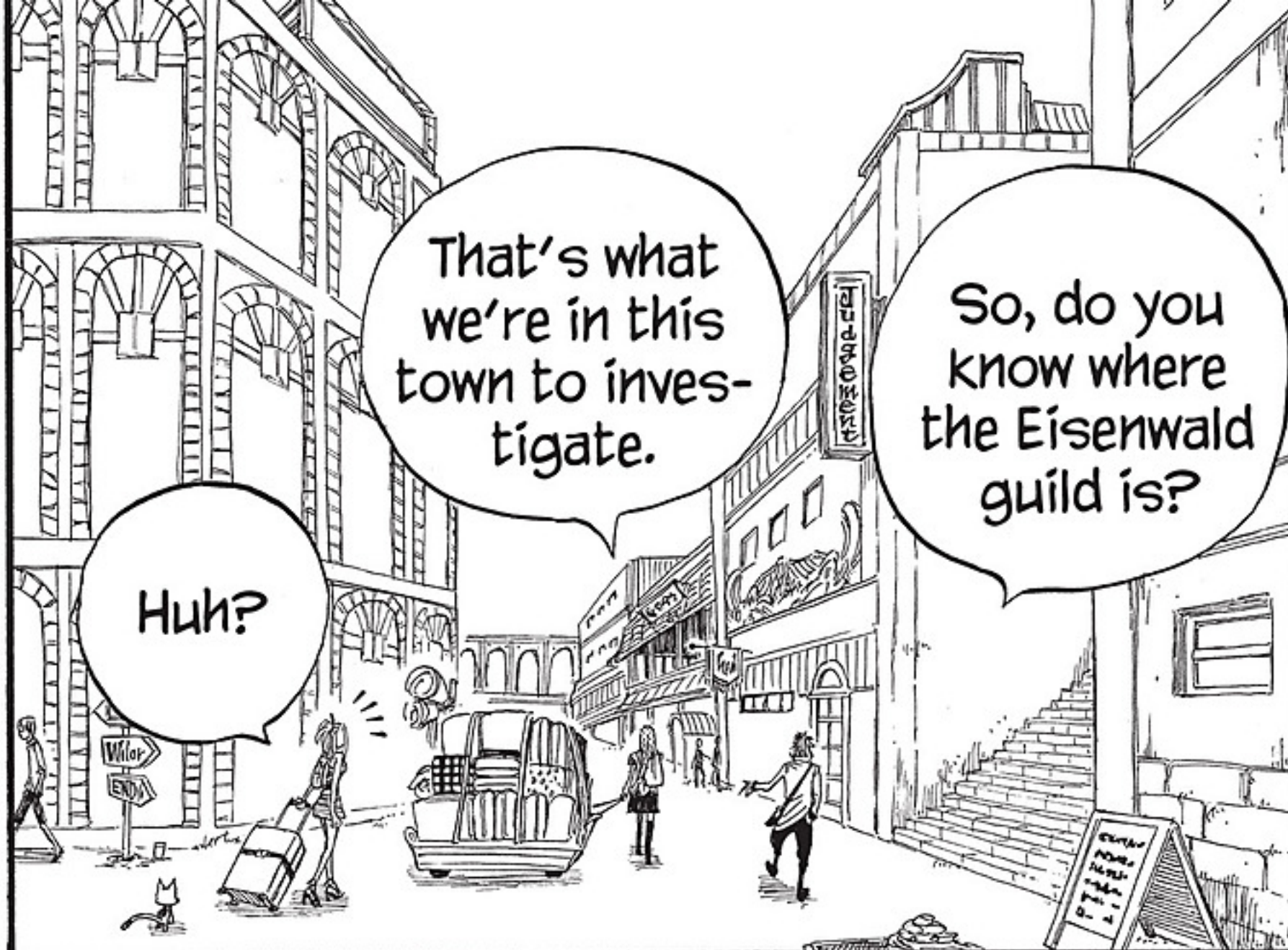
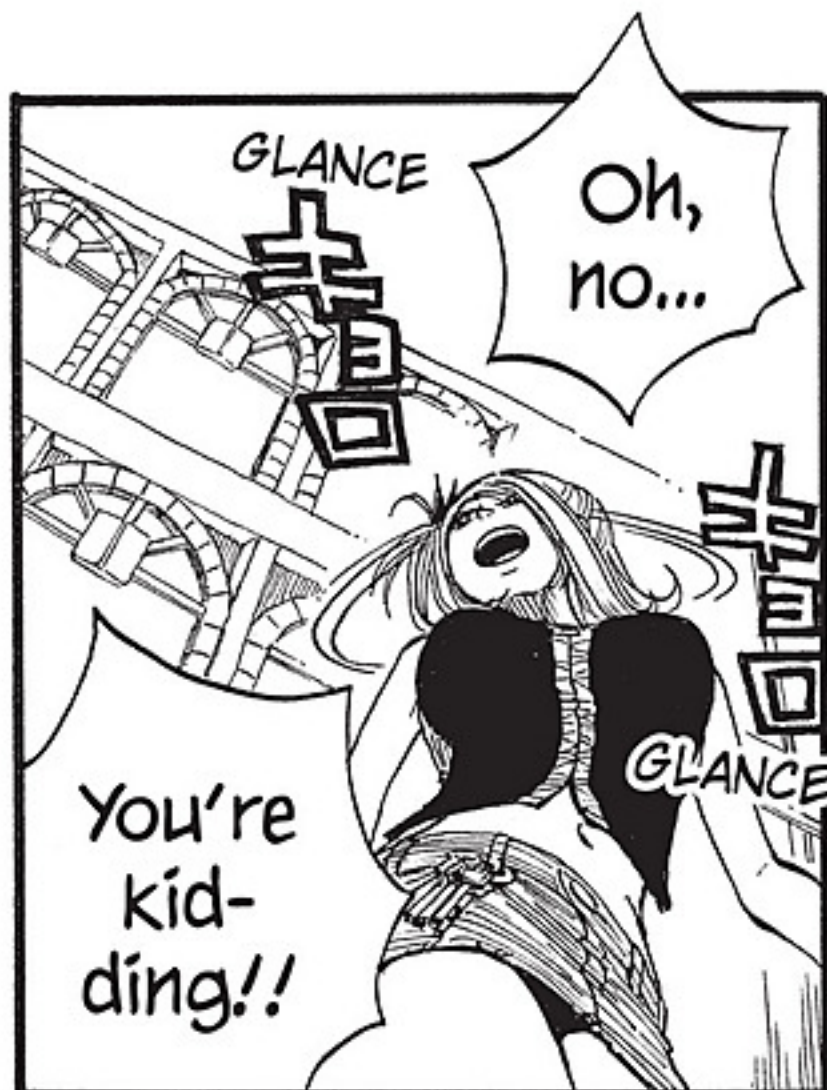
You're
losing
too much
soup!

I
shouldn't
have
come!

Quit
calling it
soup!



*It sounds
like fun.*



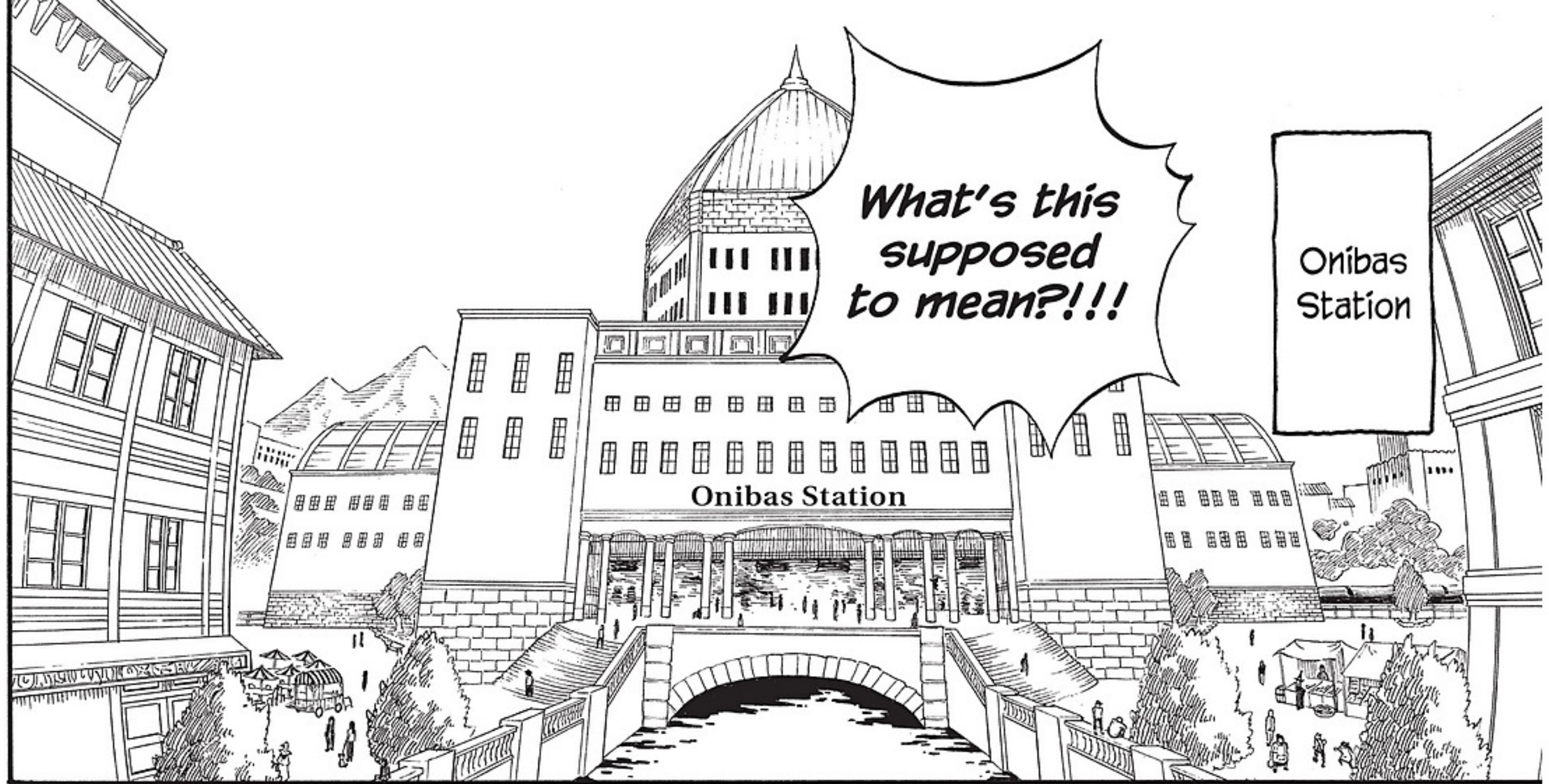


Eisenwald Wizard:
Kageyama

Fairy Tail



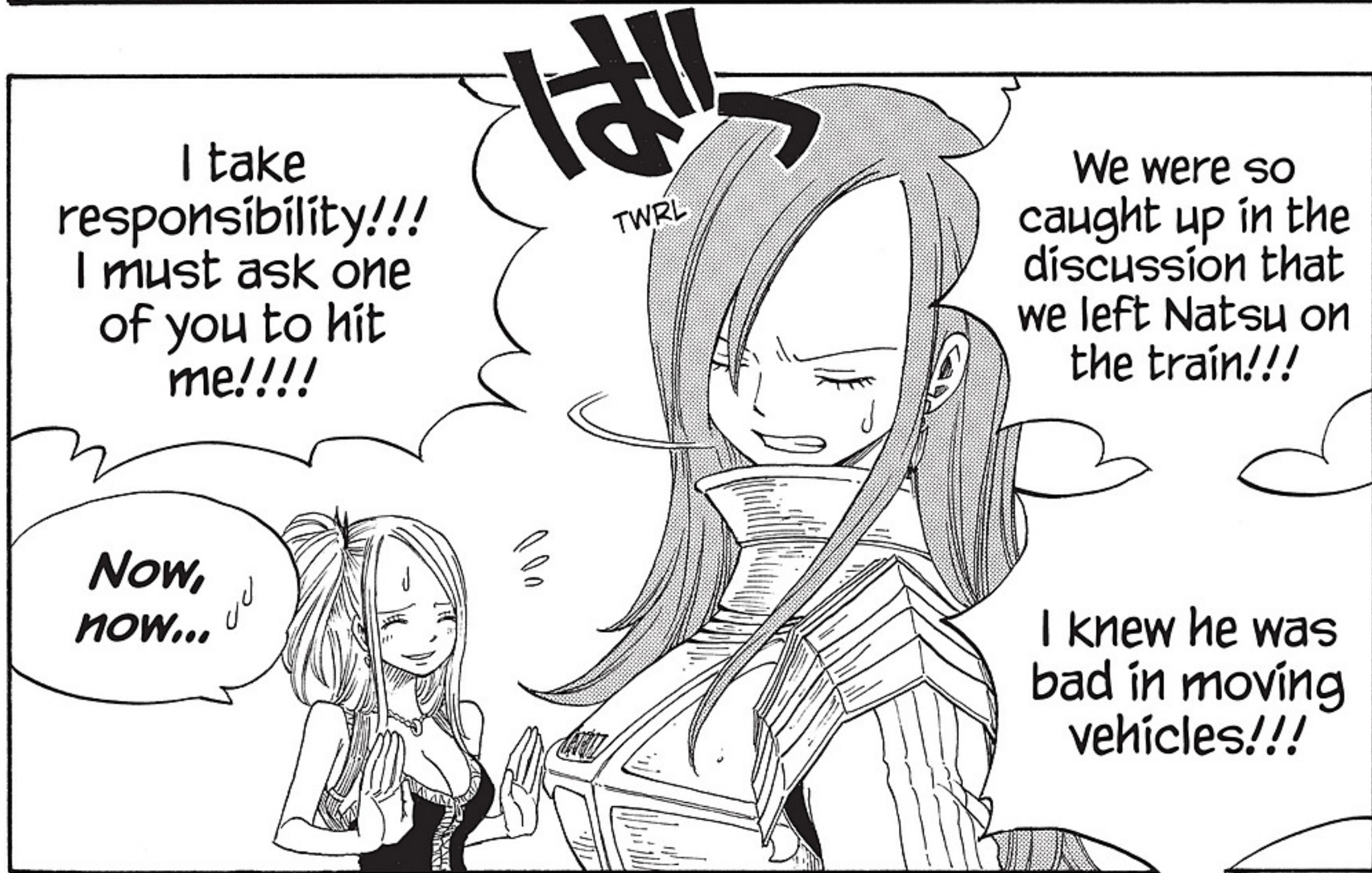
Chapter 12: Spell Song



*What's this
supposed
to mean?!!!*

Onibas
Station

Onibas Station

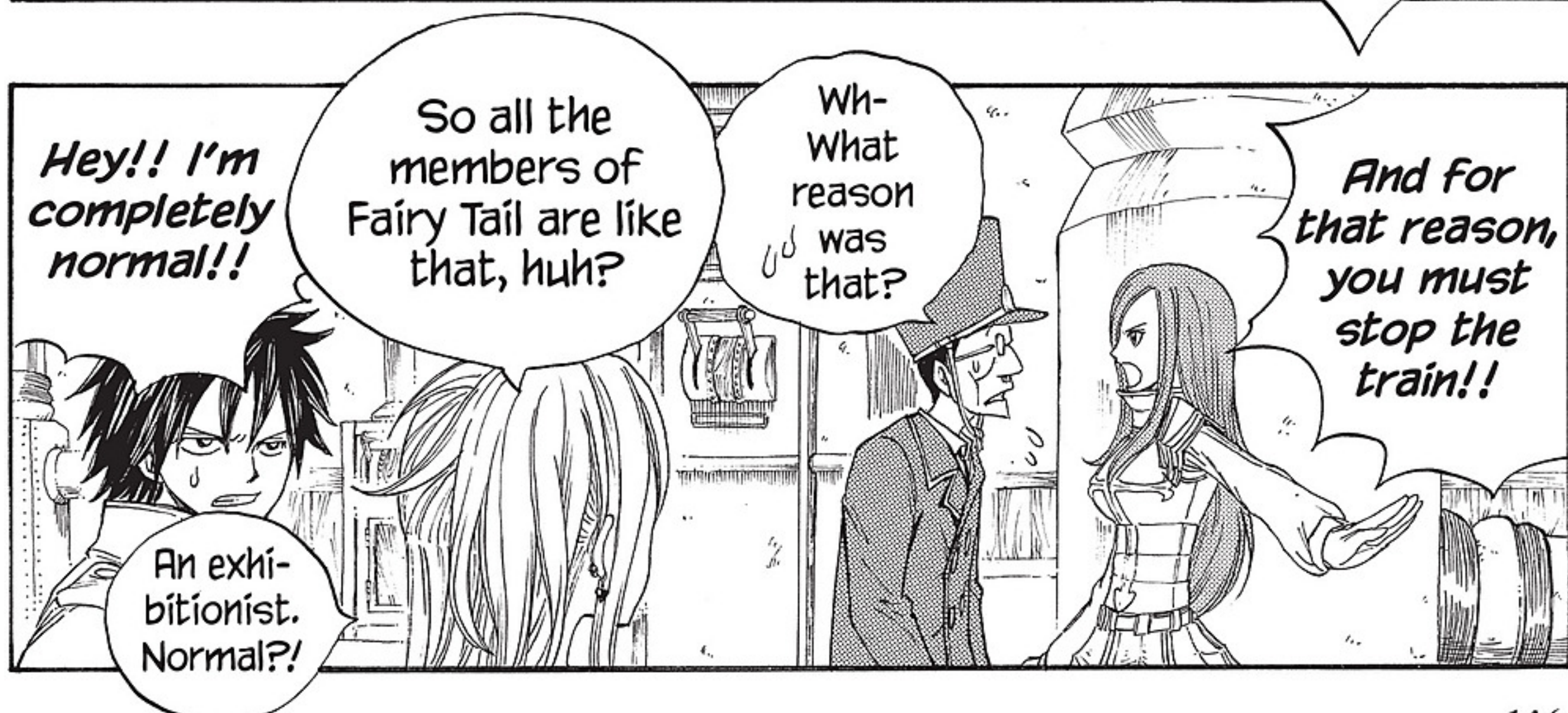


*I take
responsibility!!!
I must ask one
of you to hit
me!!!!*

*Now,
now...*

*We were so
caught up in the
discussion that
we left Natsu on
the train!!!*

*I knew he was
bad in moving
vehicles!!!*



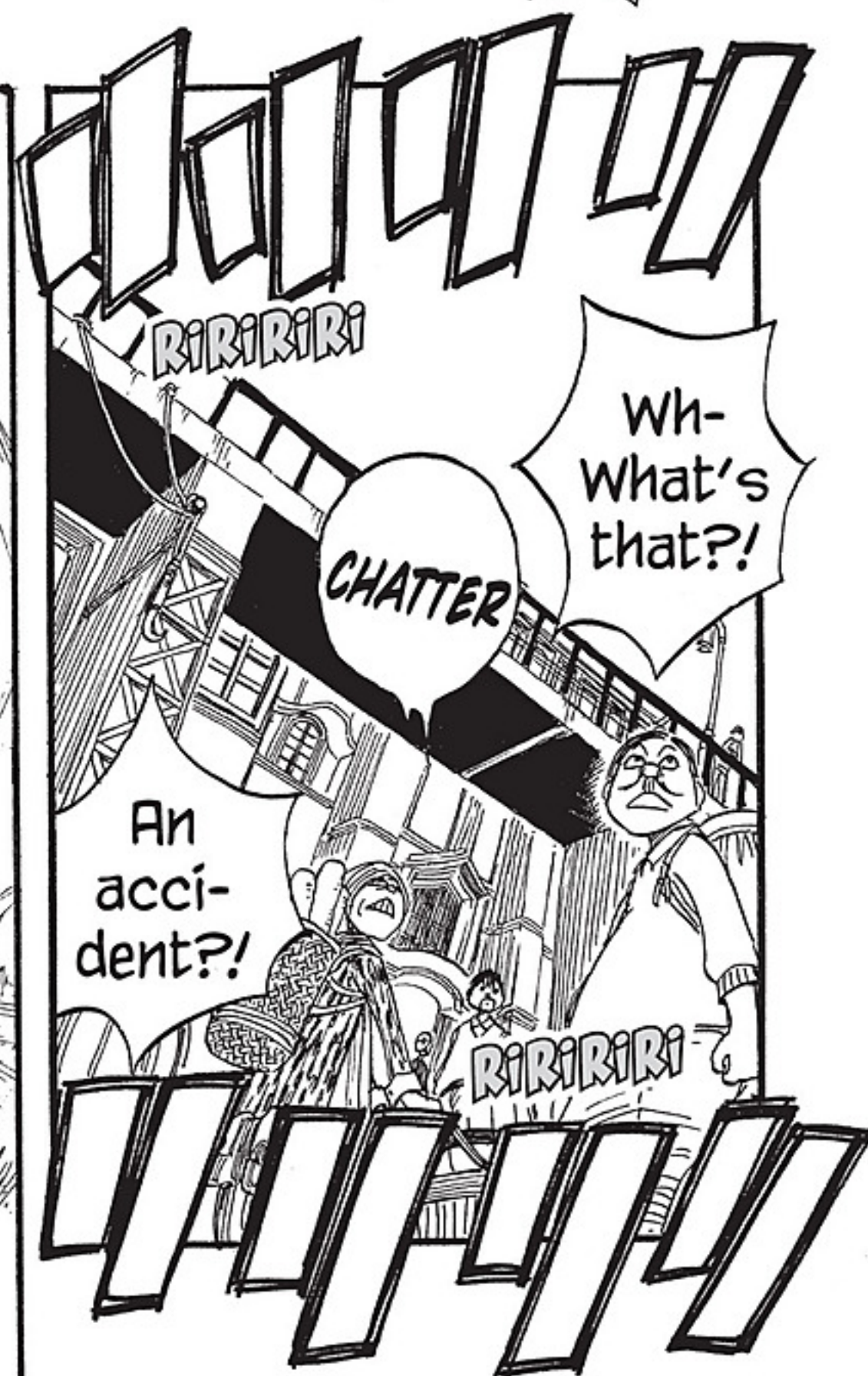
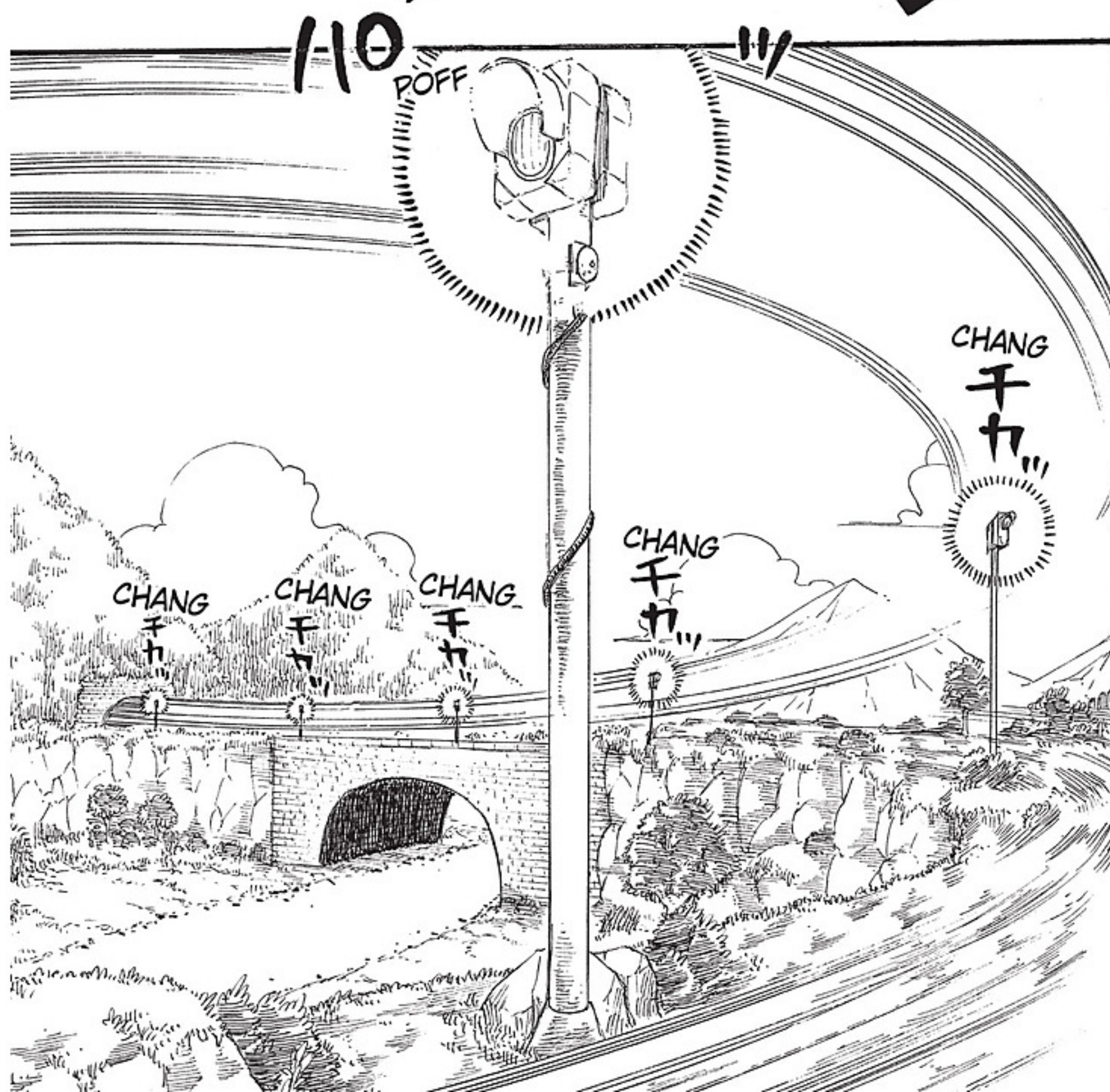
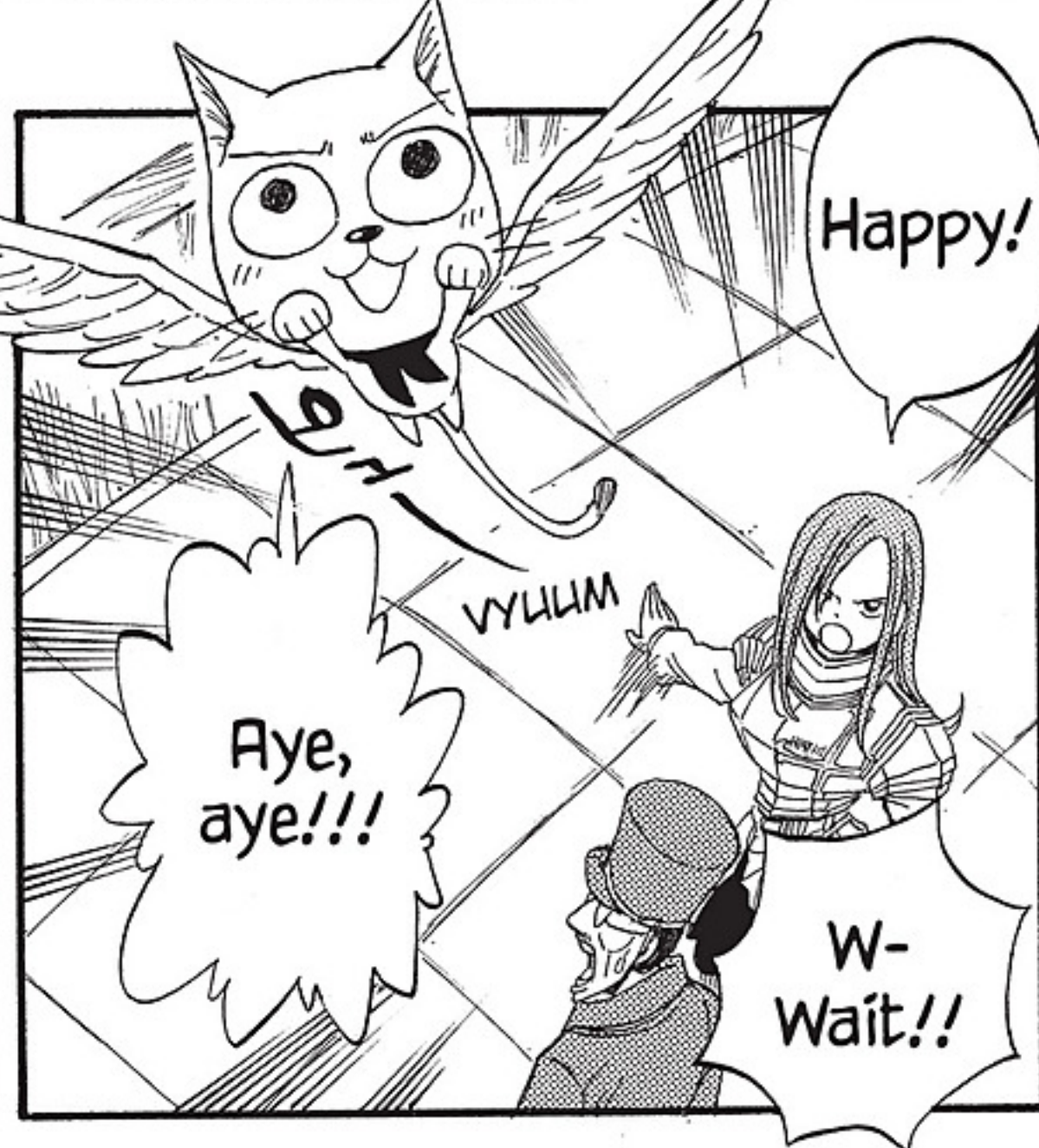
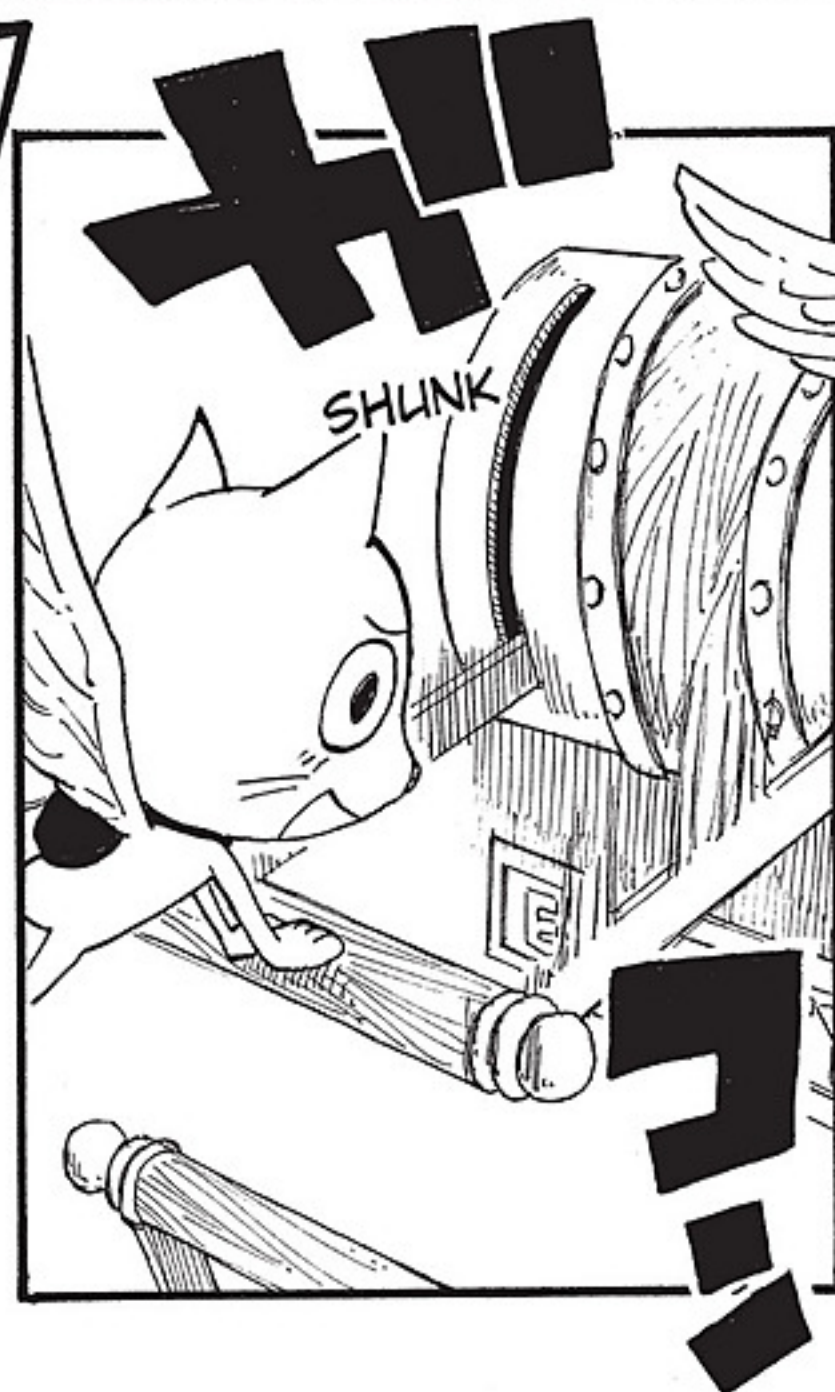
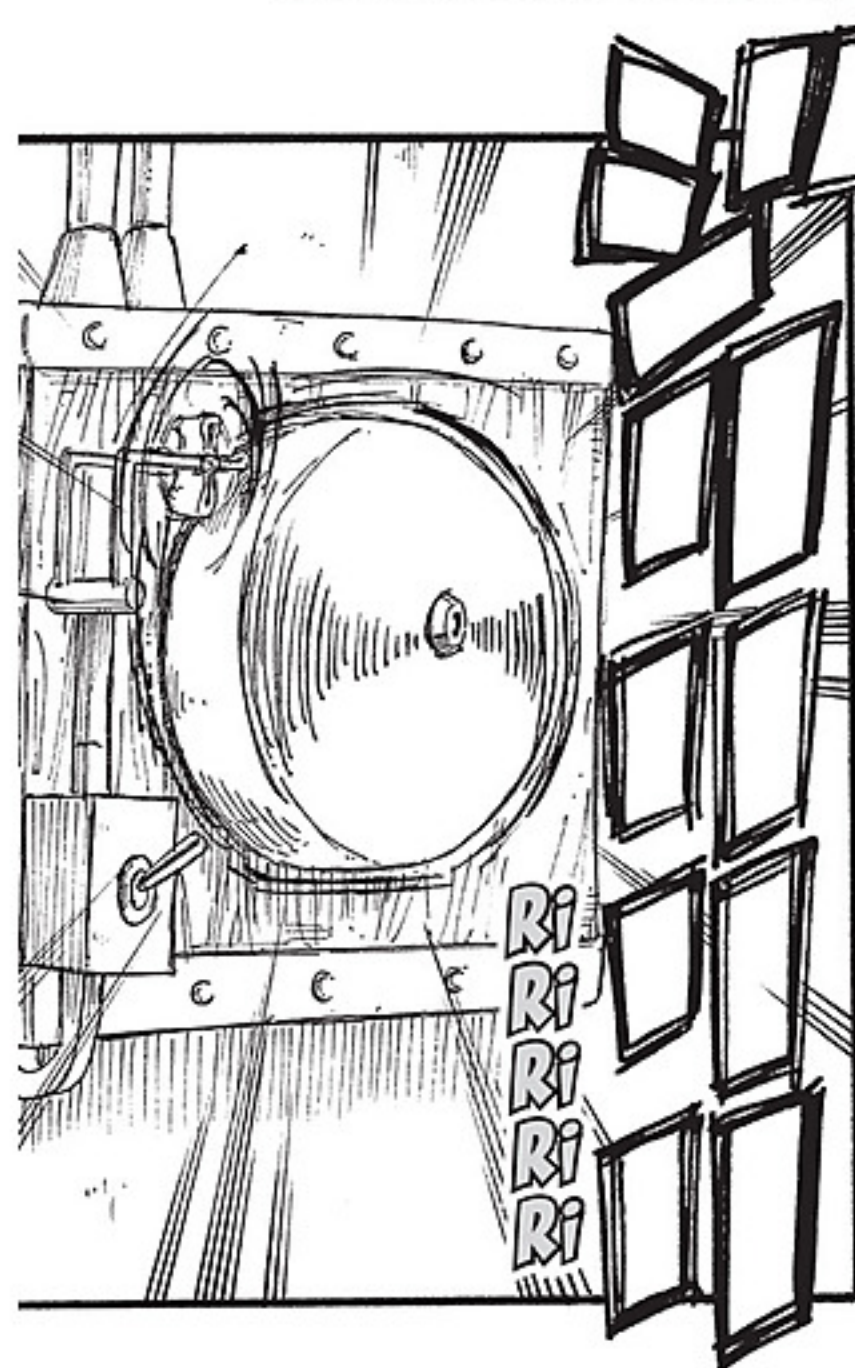
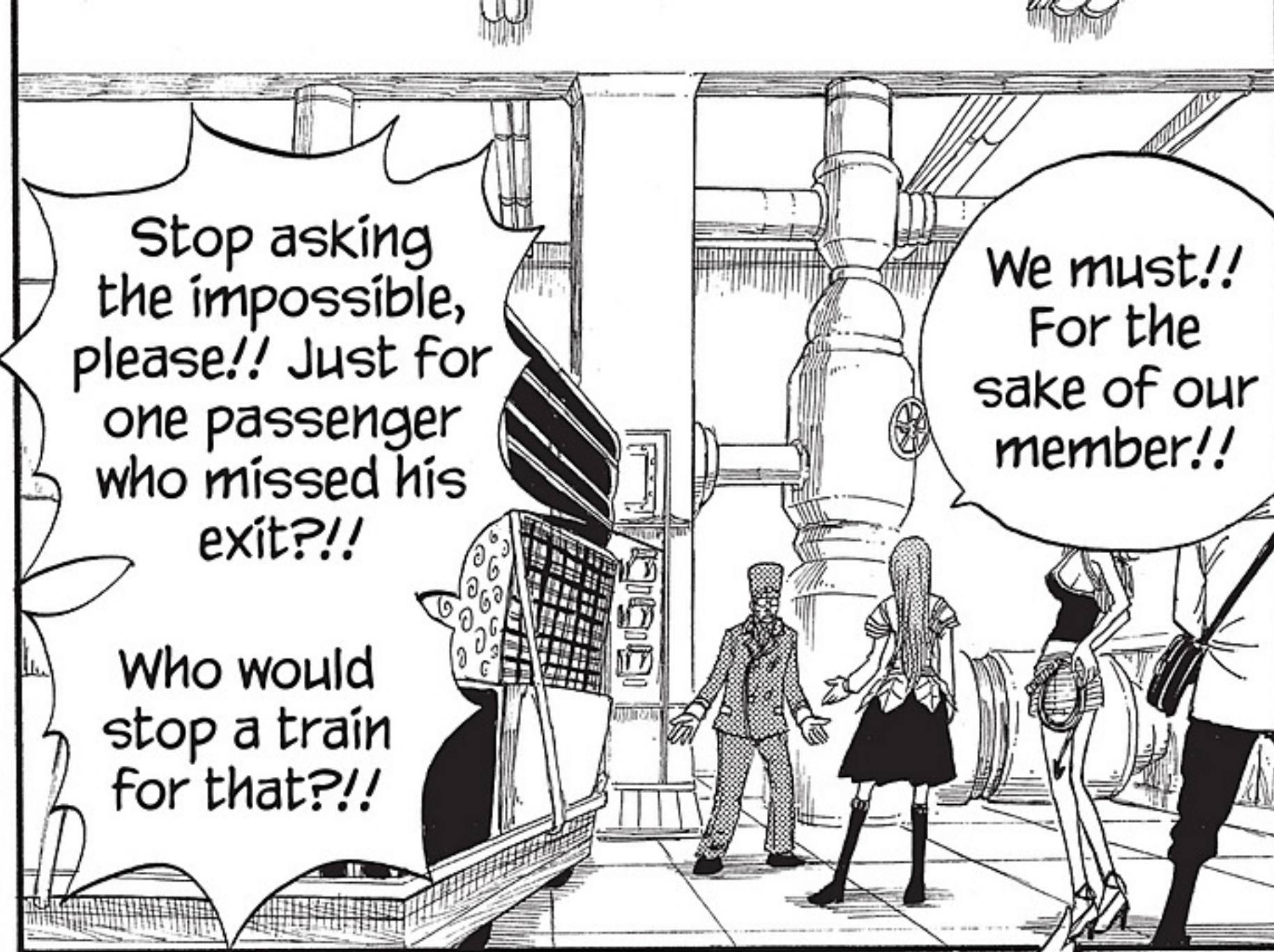
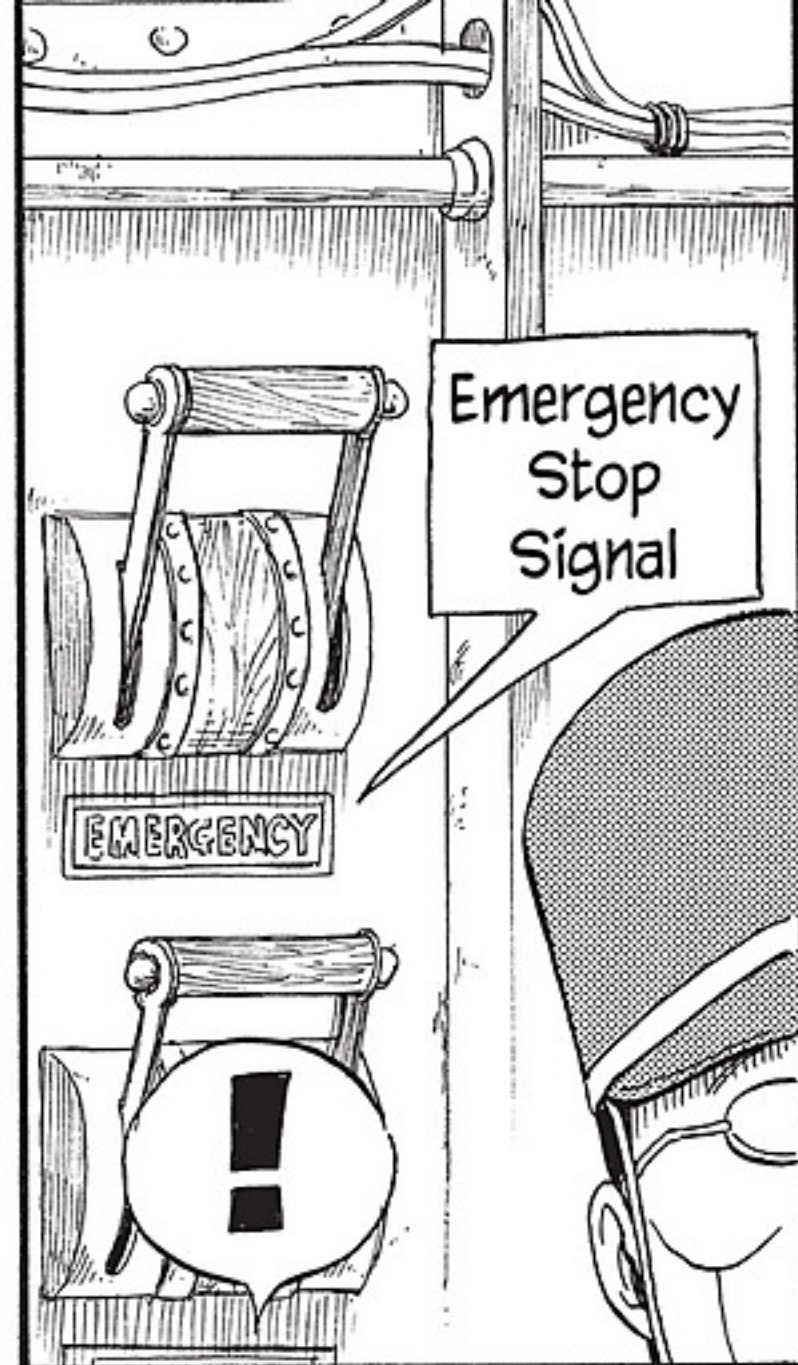
*Hey!! I'm
completely
normal!!*

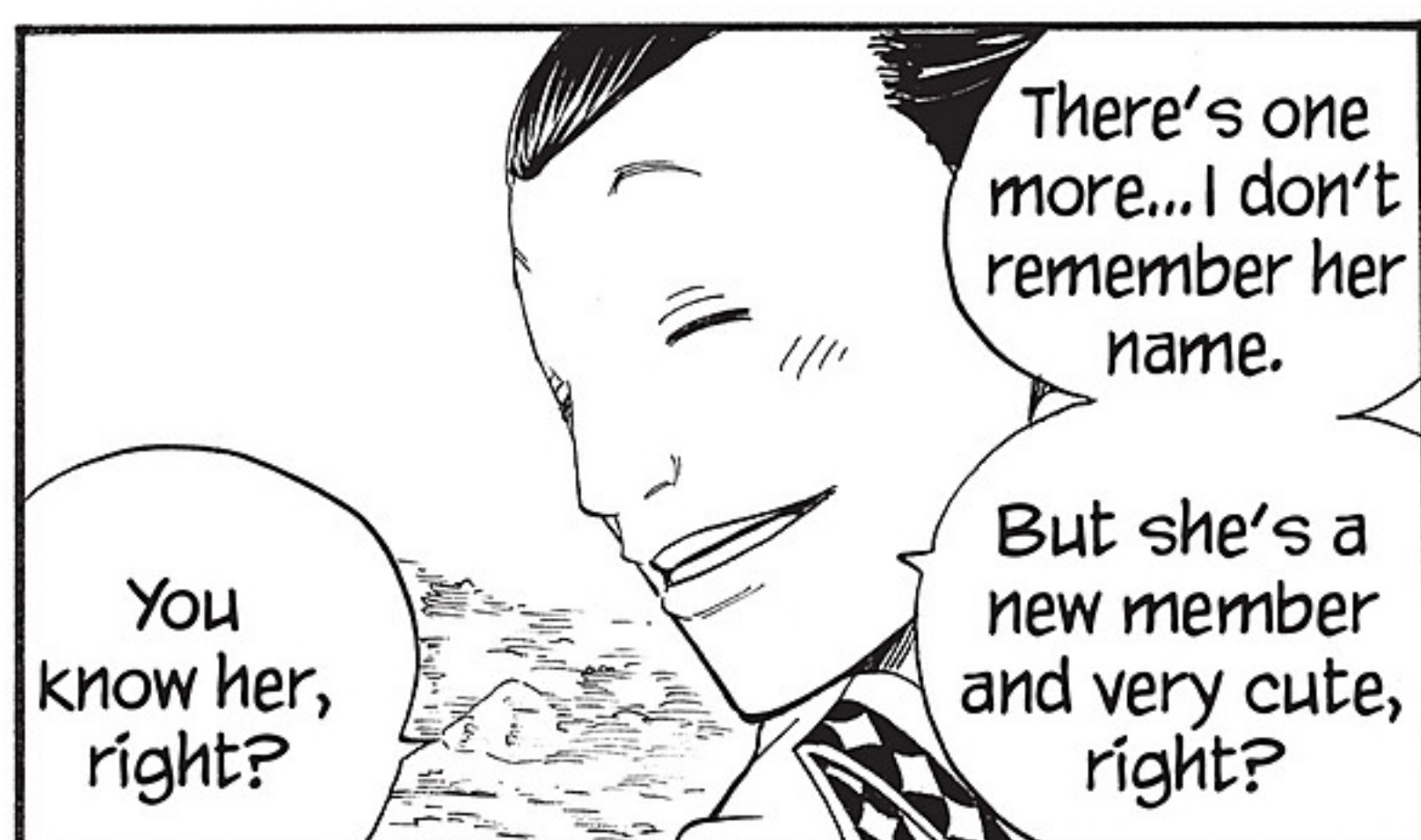
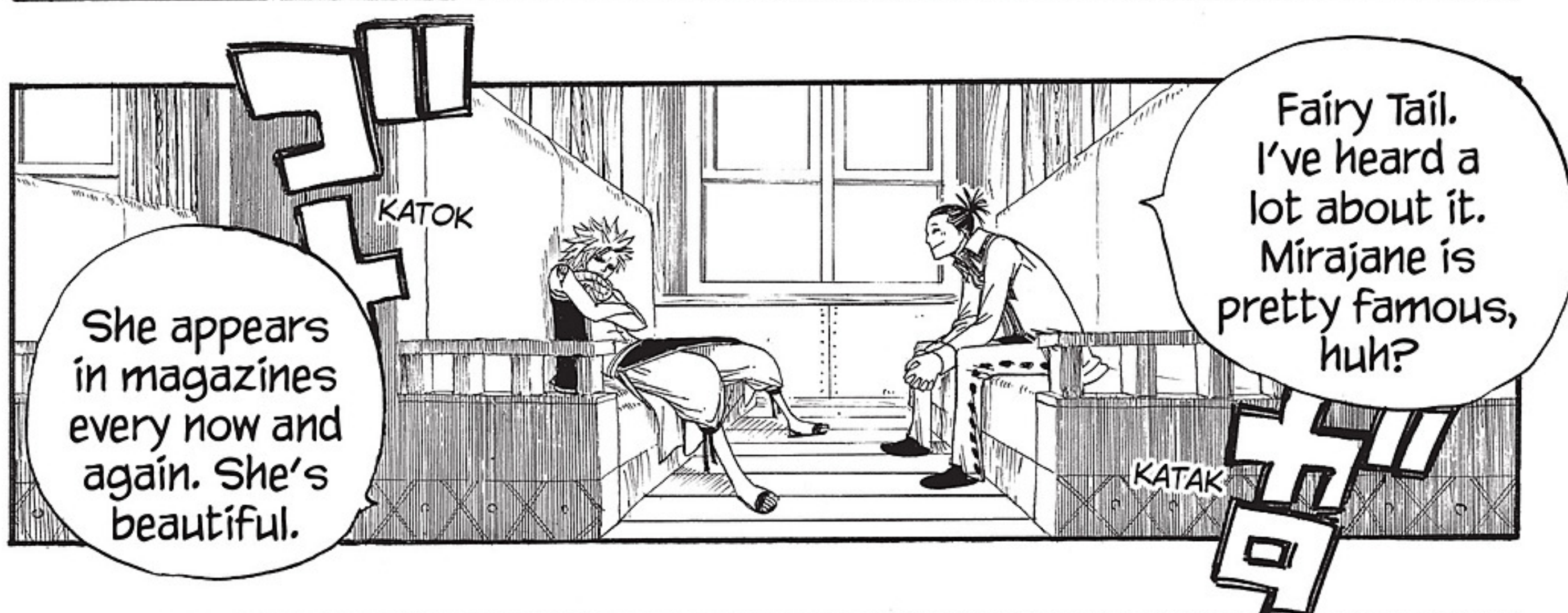
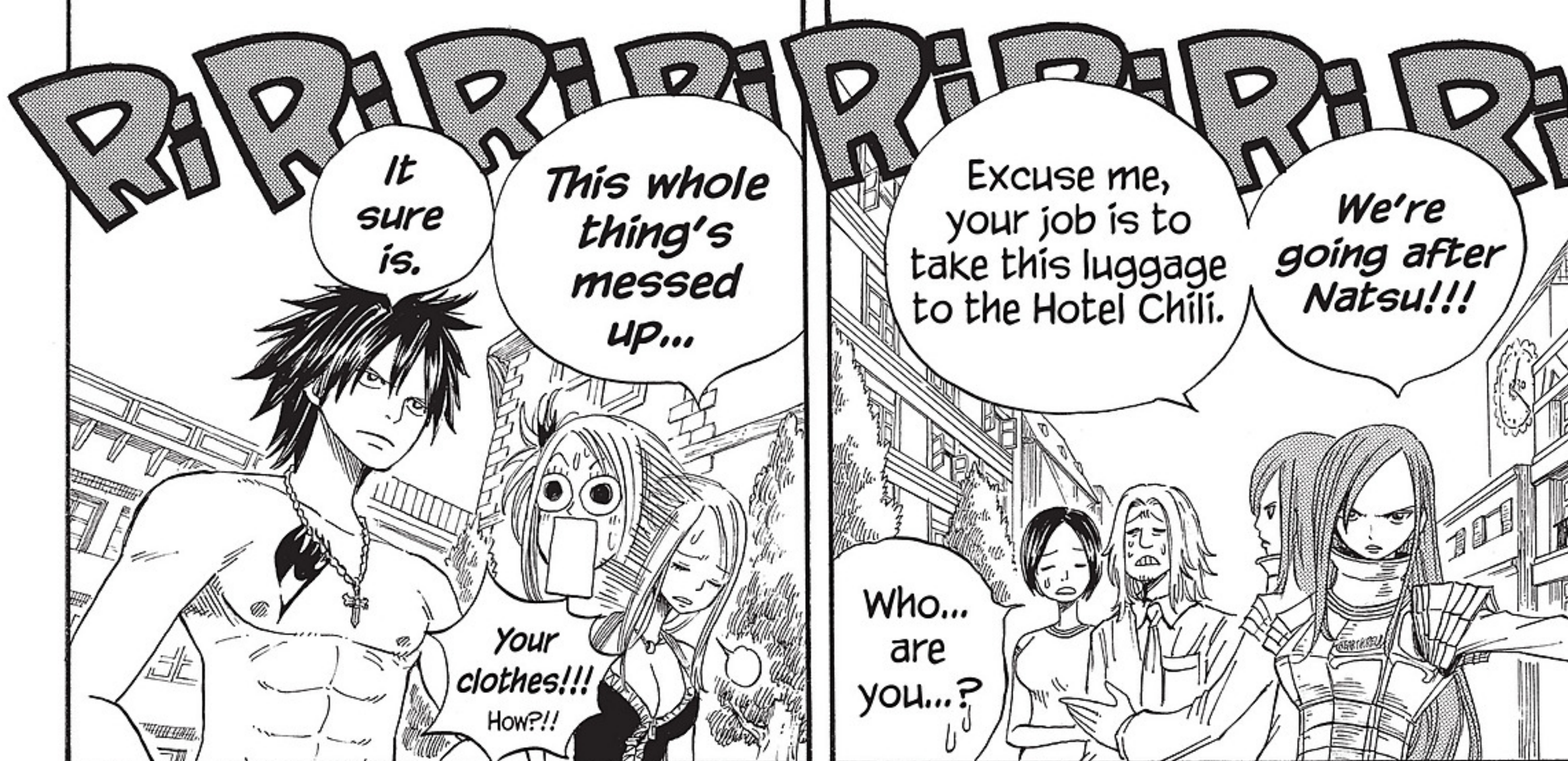
*So all the
members of
Fairy Tail are like
that, huh?*

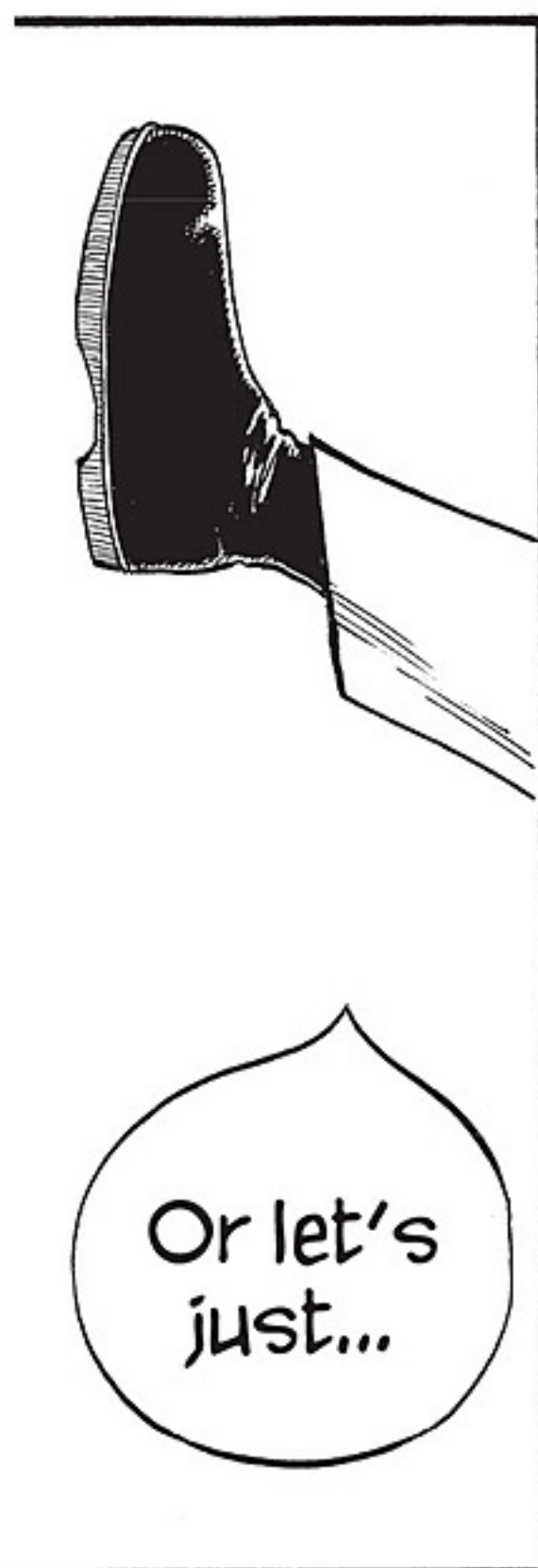
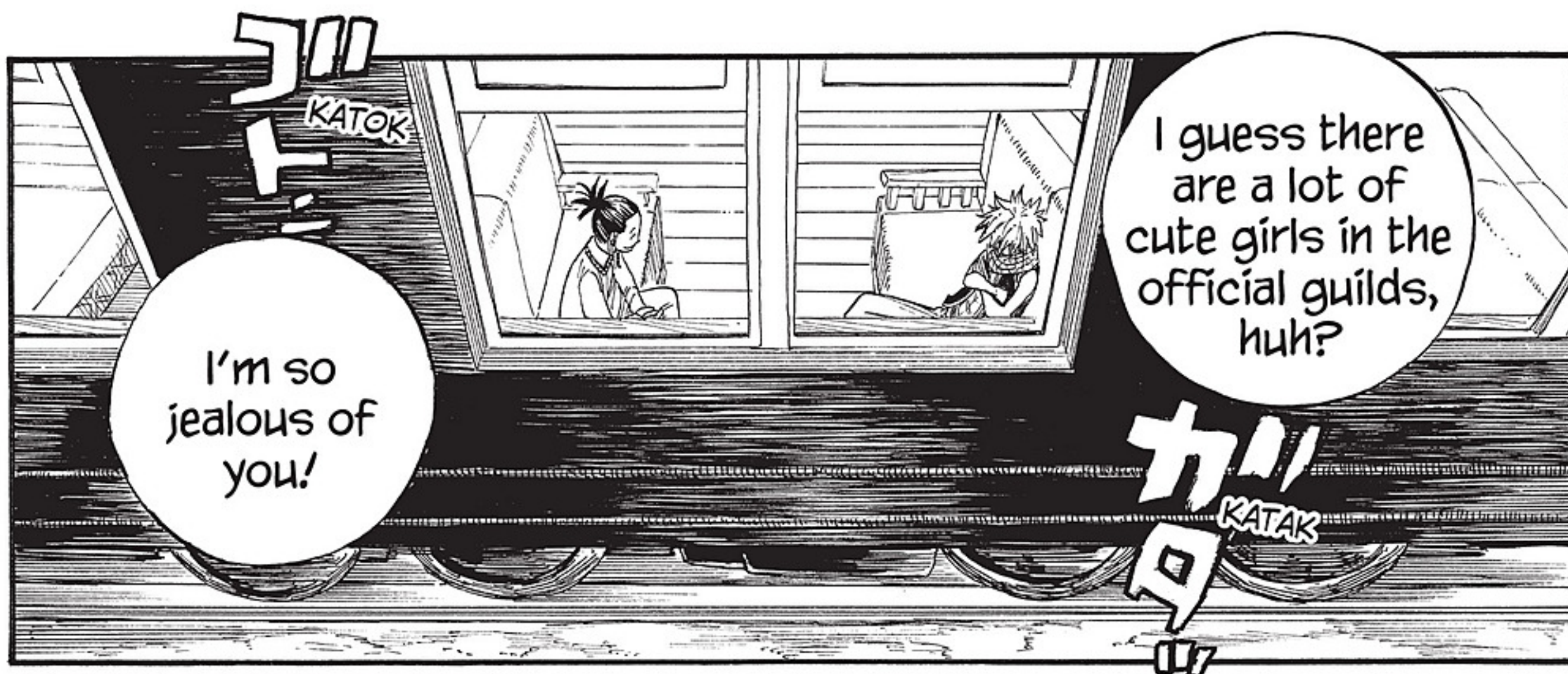
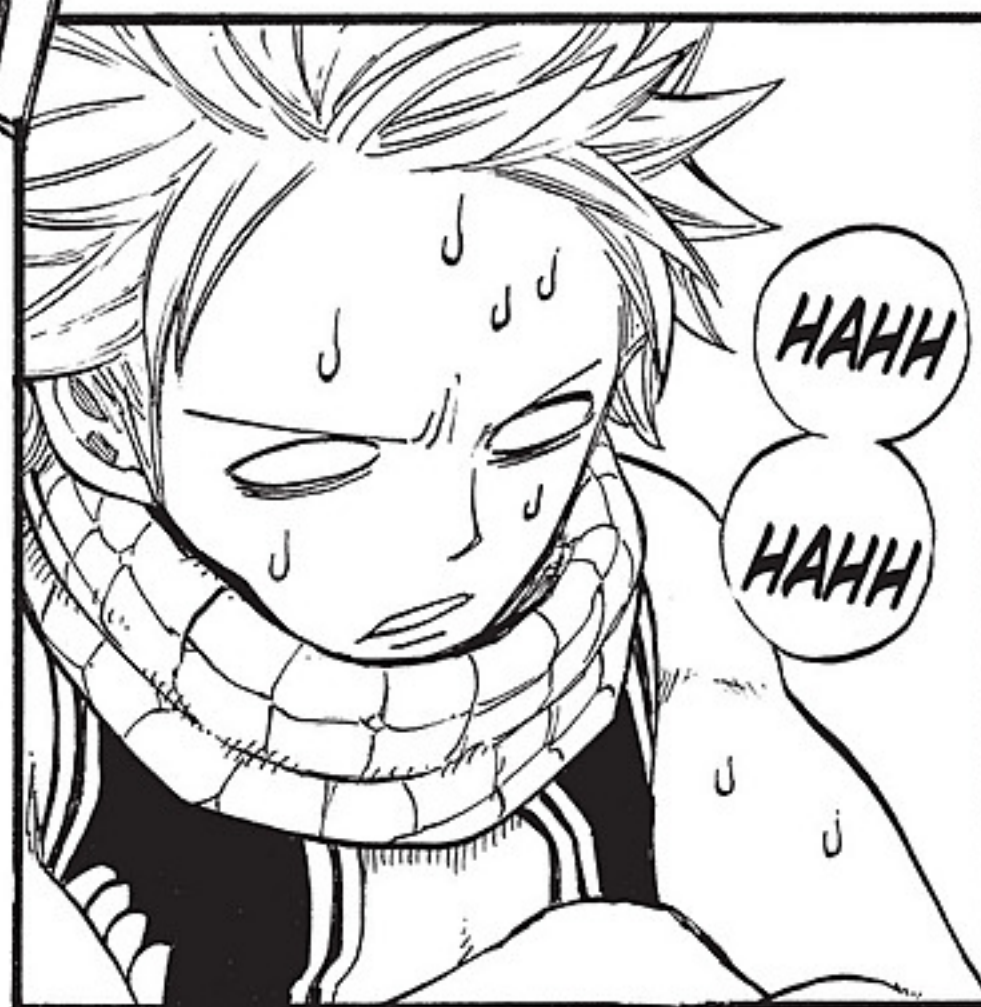
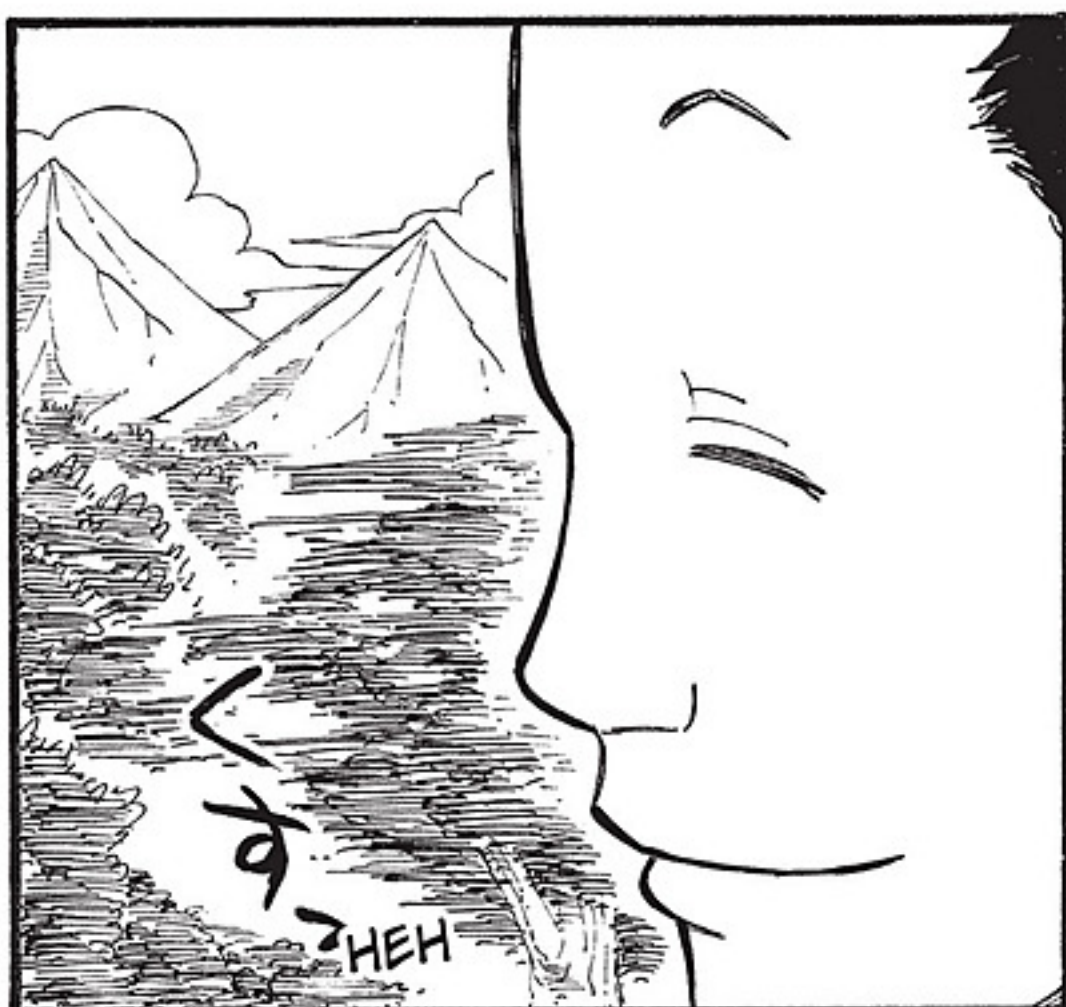
*Wh-
What
reason
was
that?*

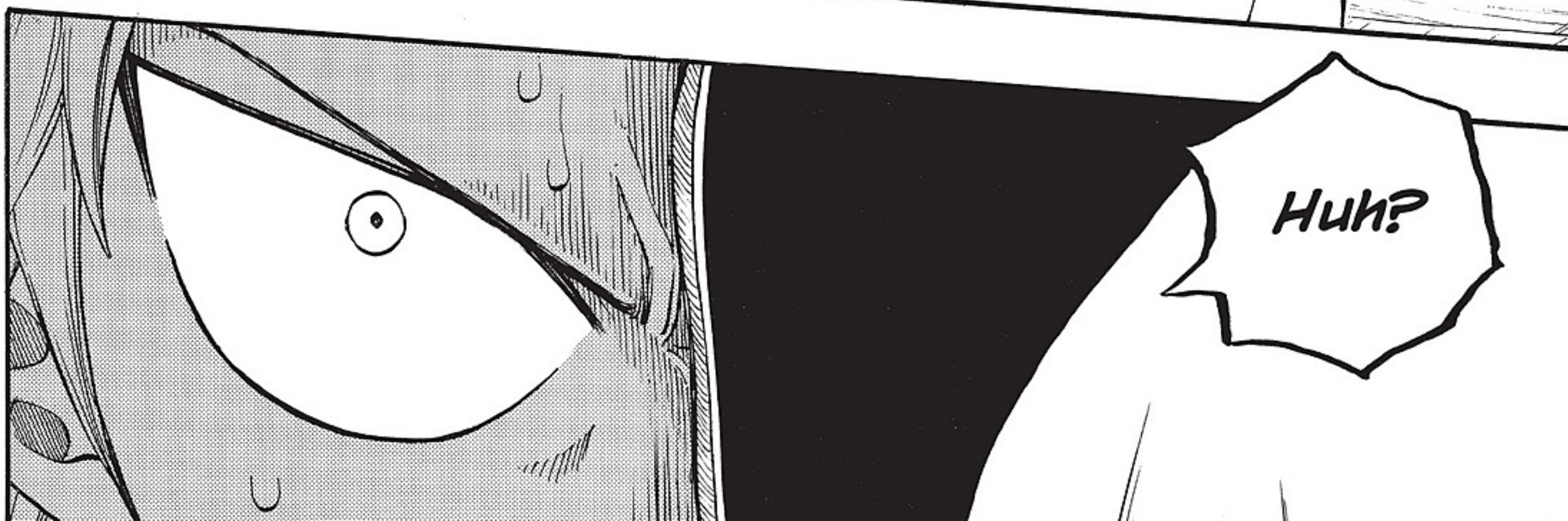
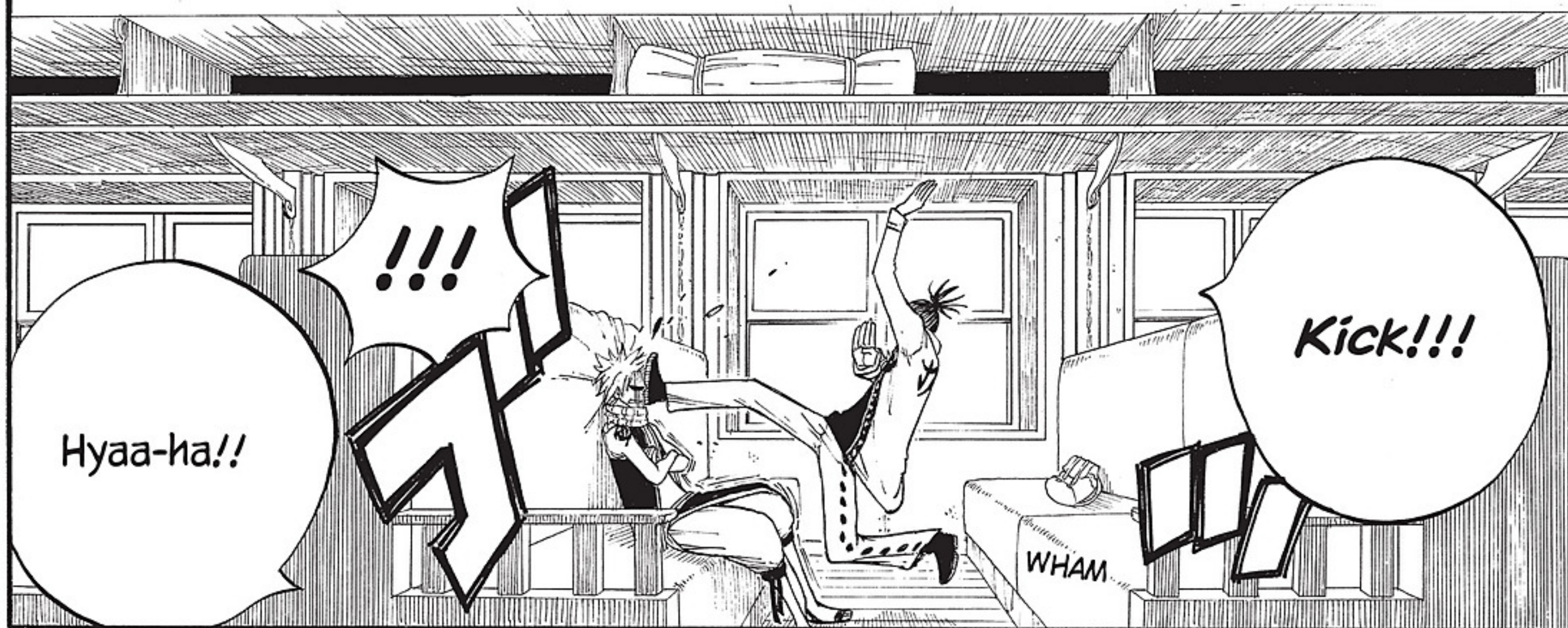
*And for
that reason,
you must
stop the
train!!*

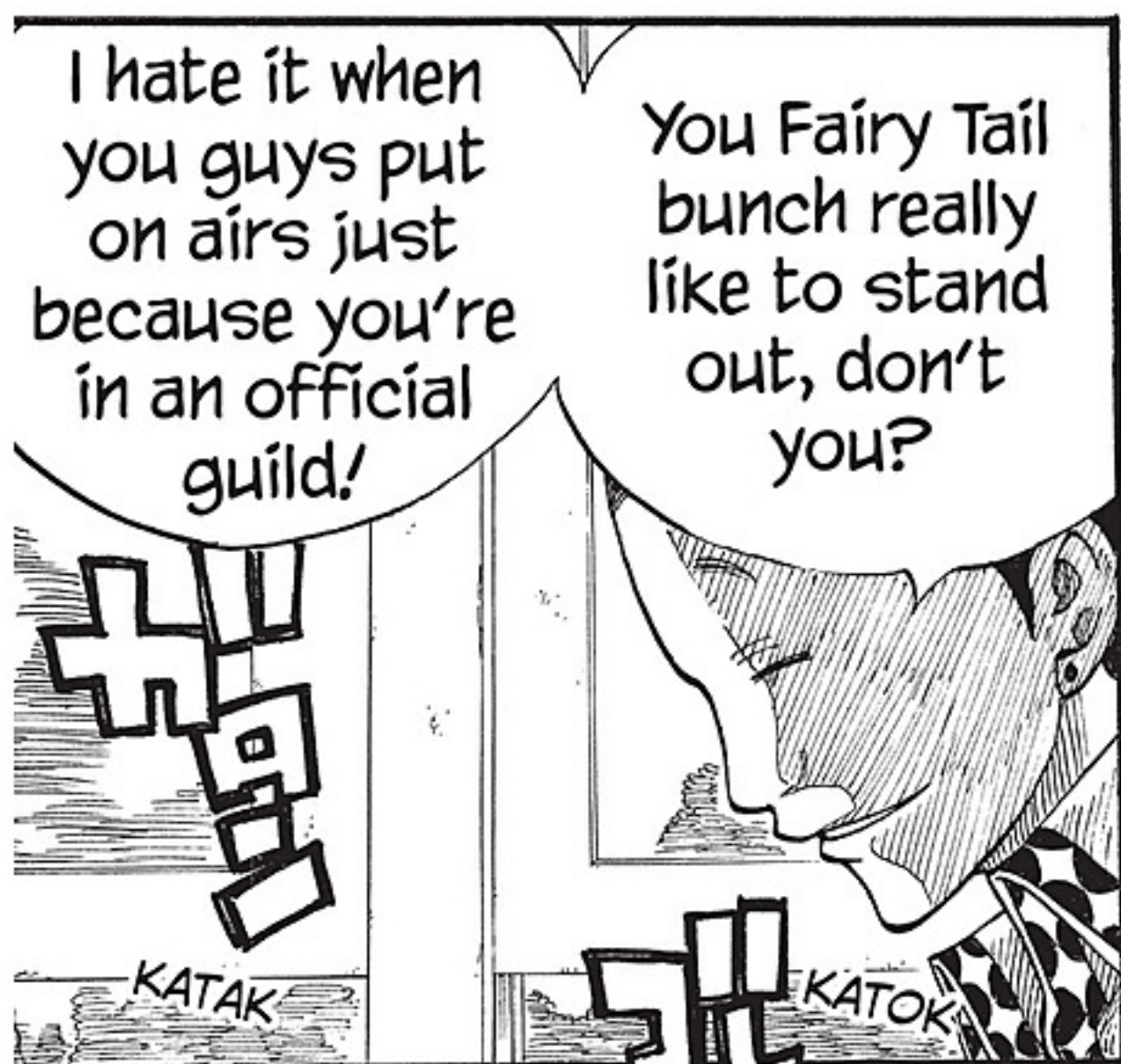
*An exhi-
bitionist.
Normal?!*

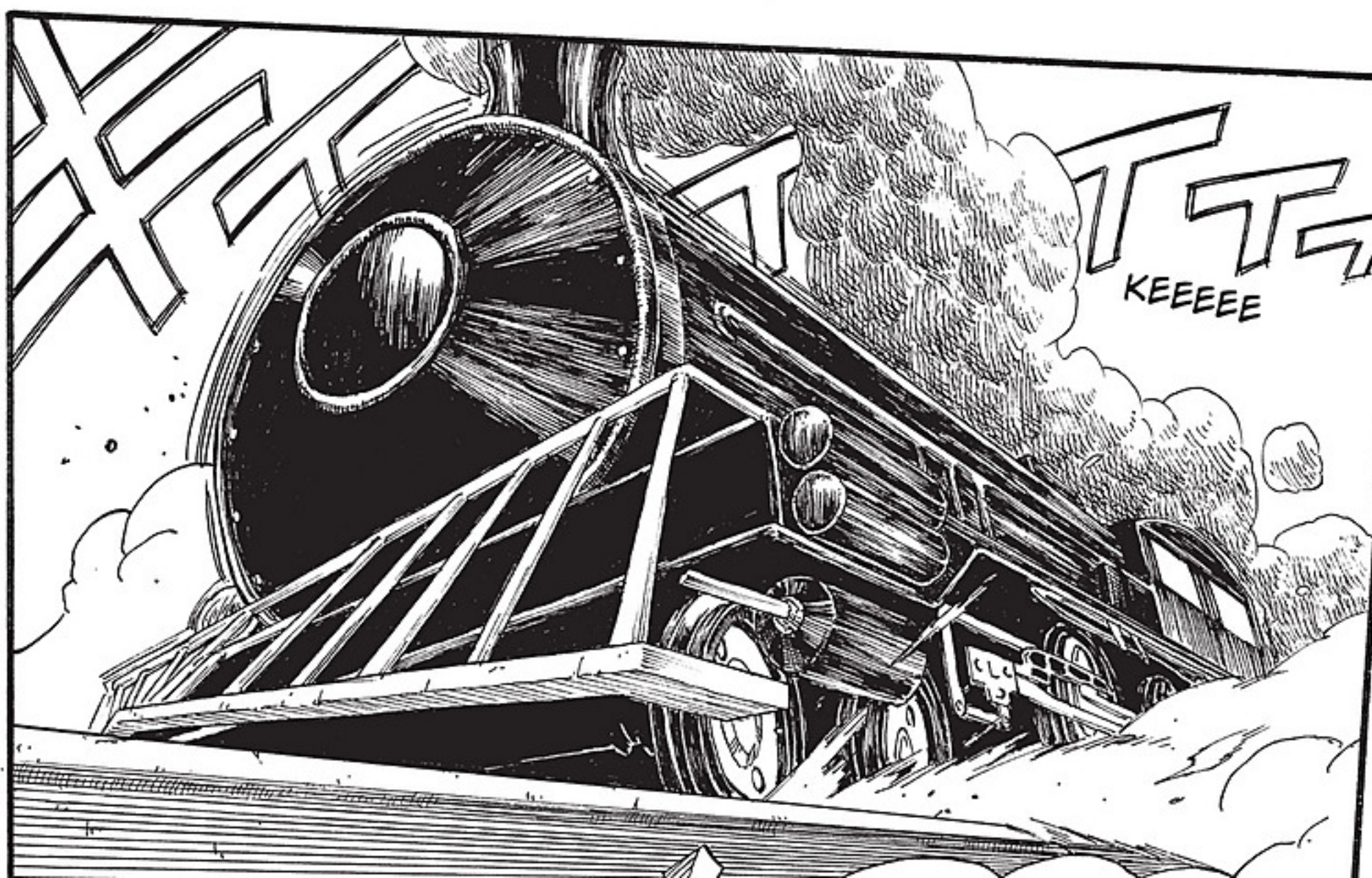
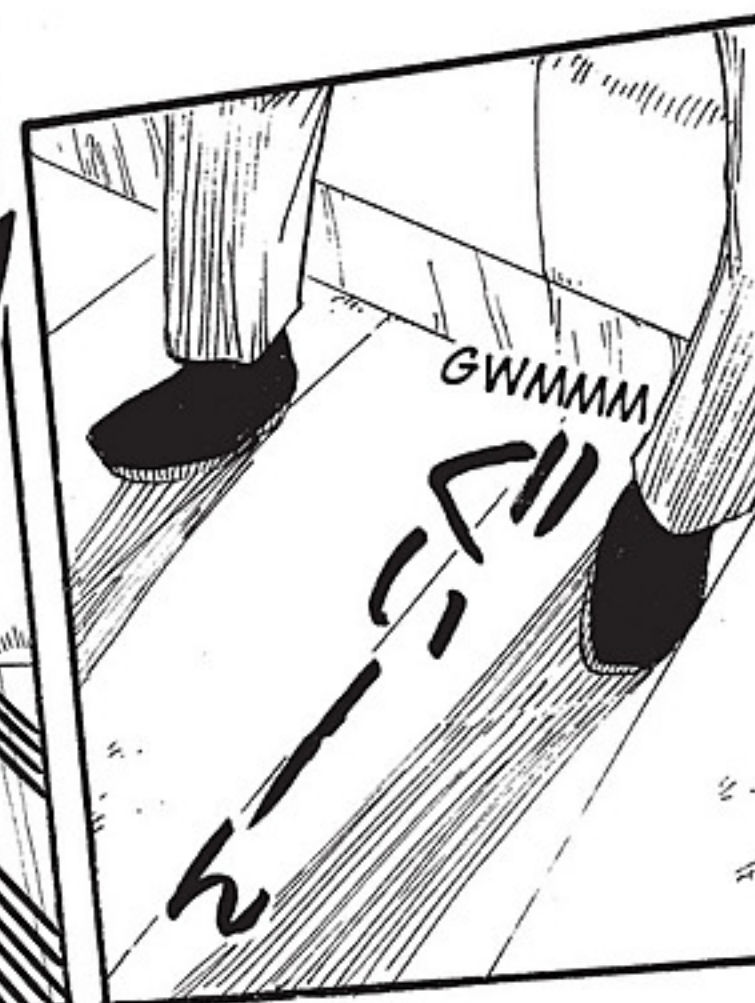


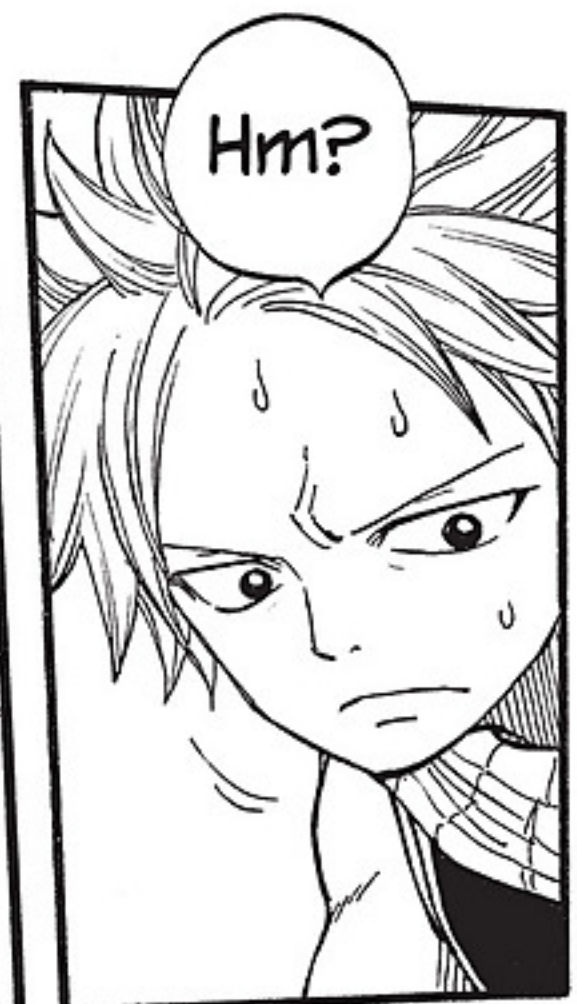
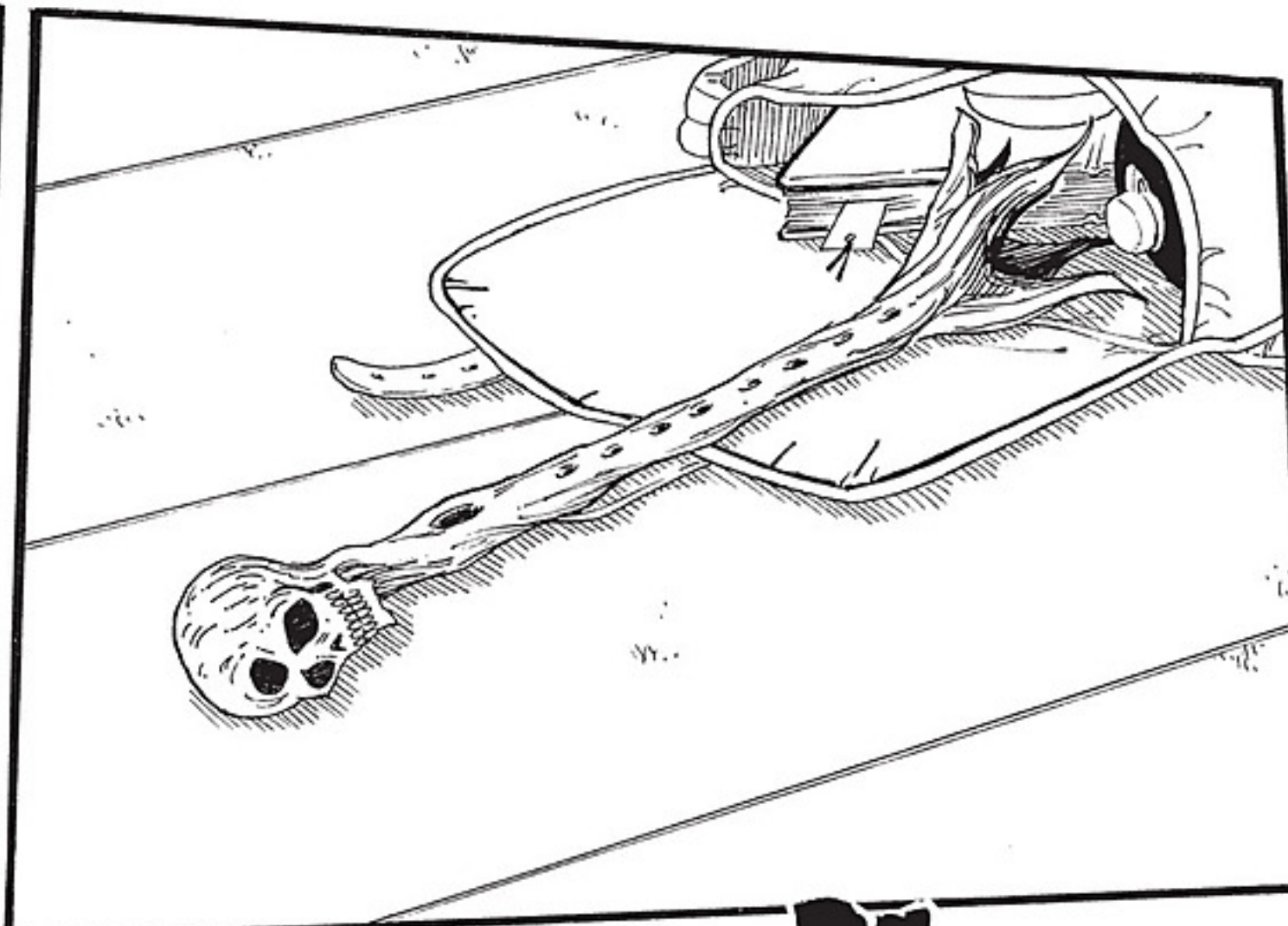








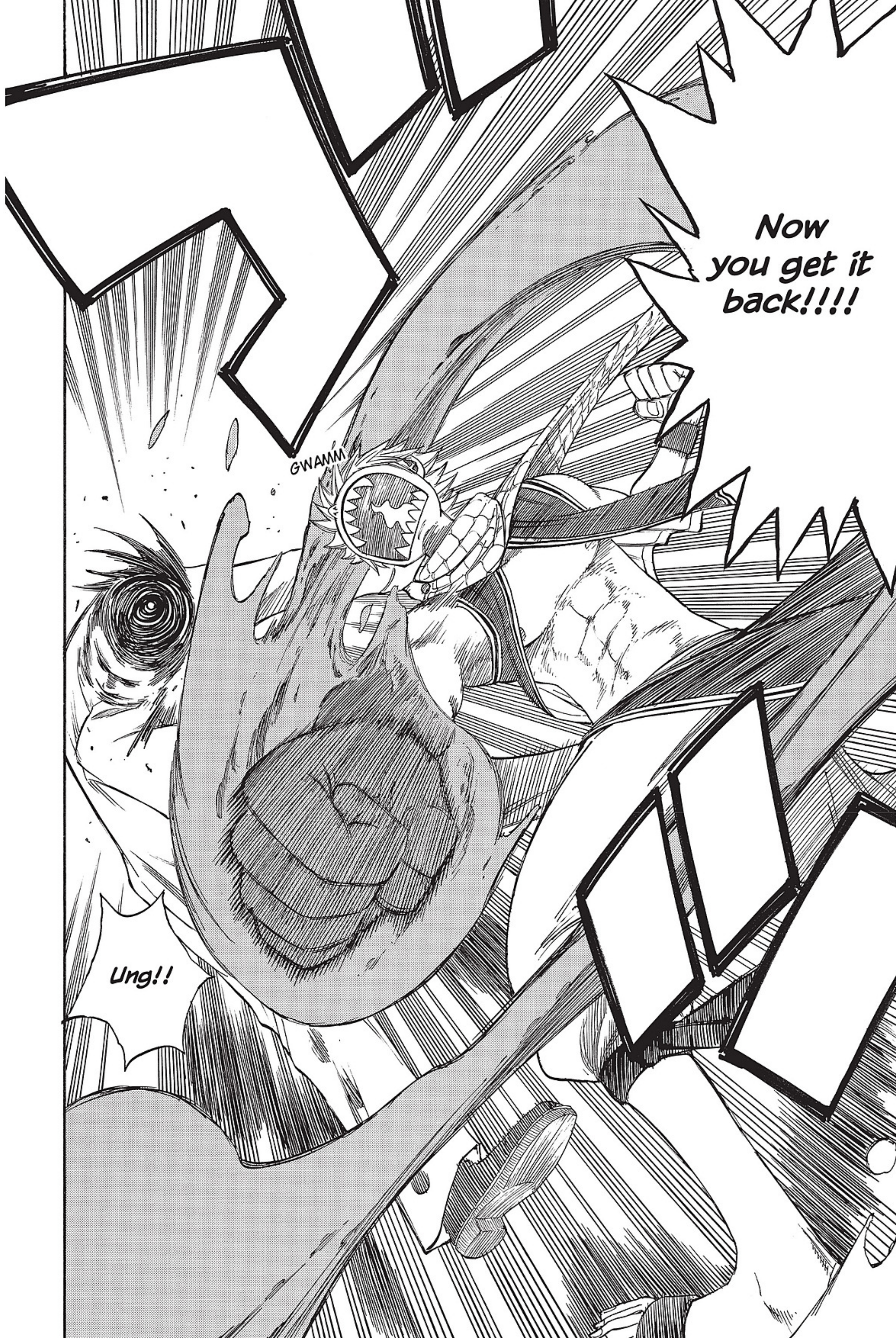


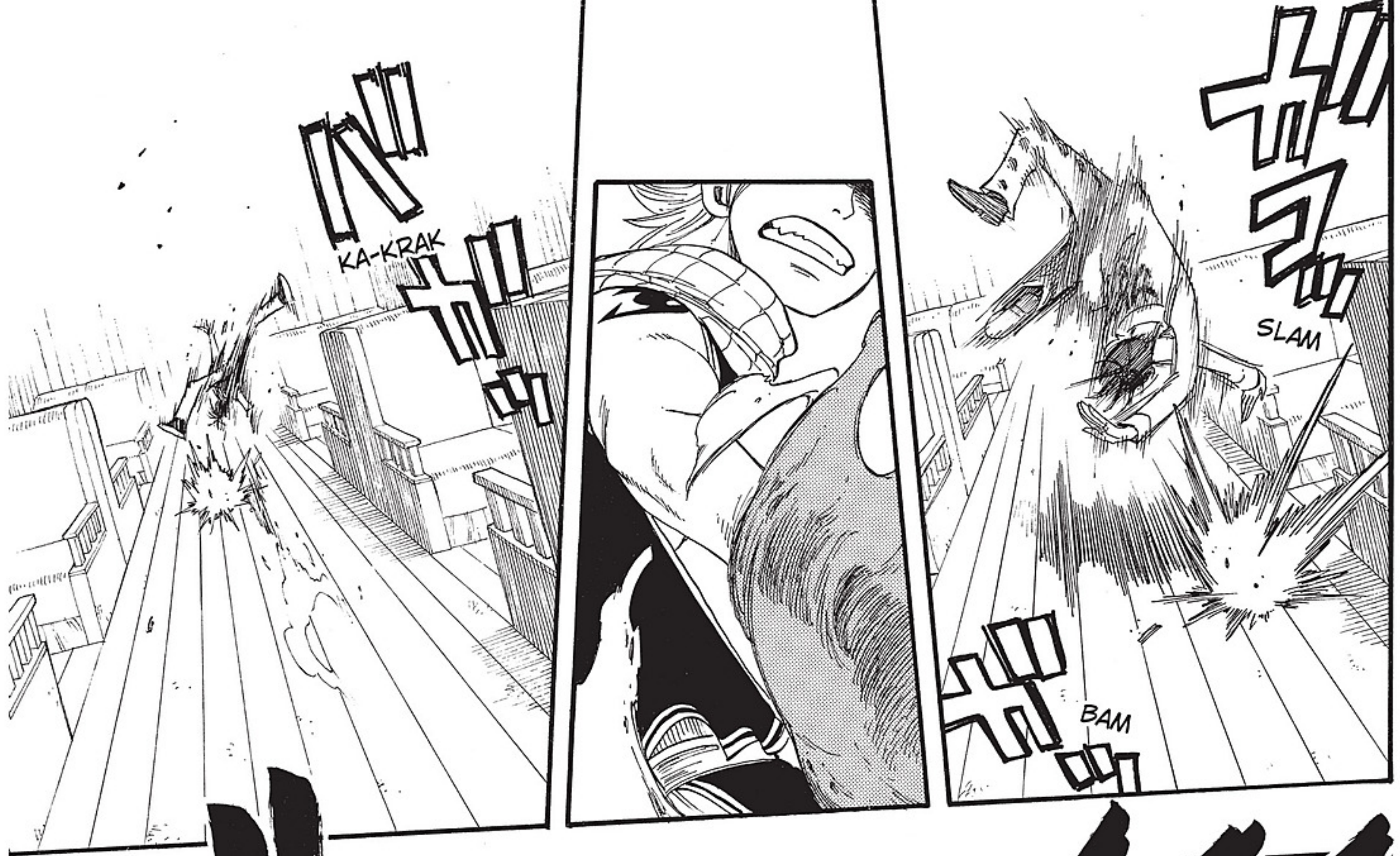


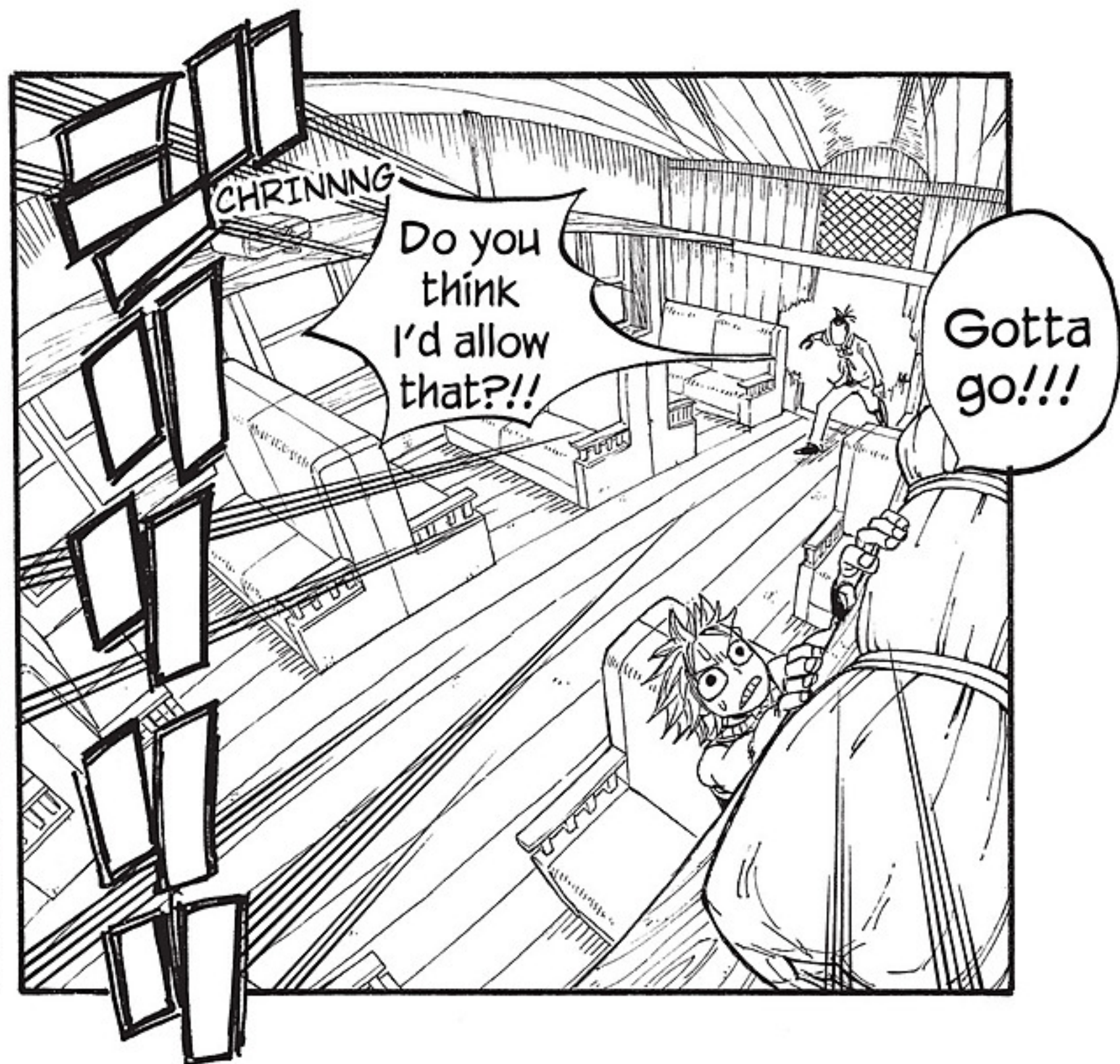
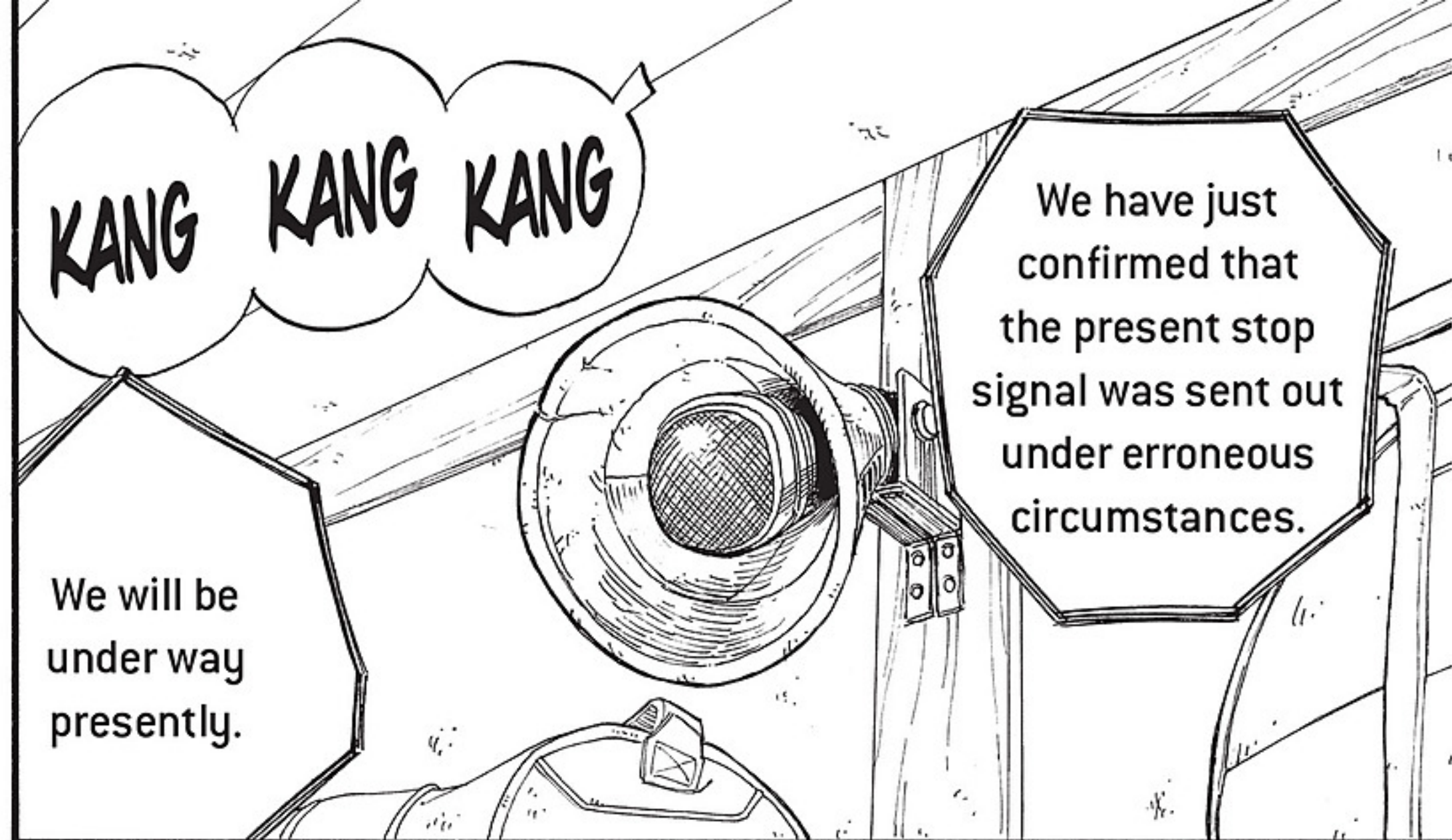
*Now
you get it
back!!!!*

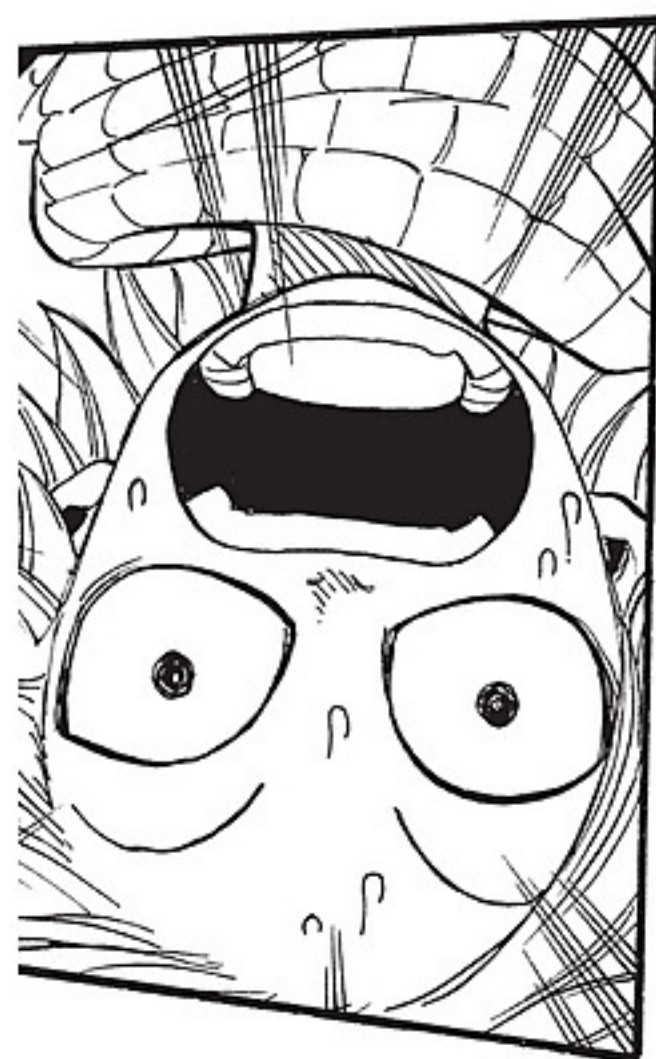
GWAMM

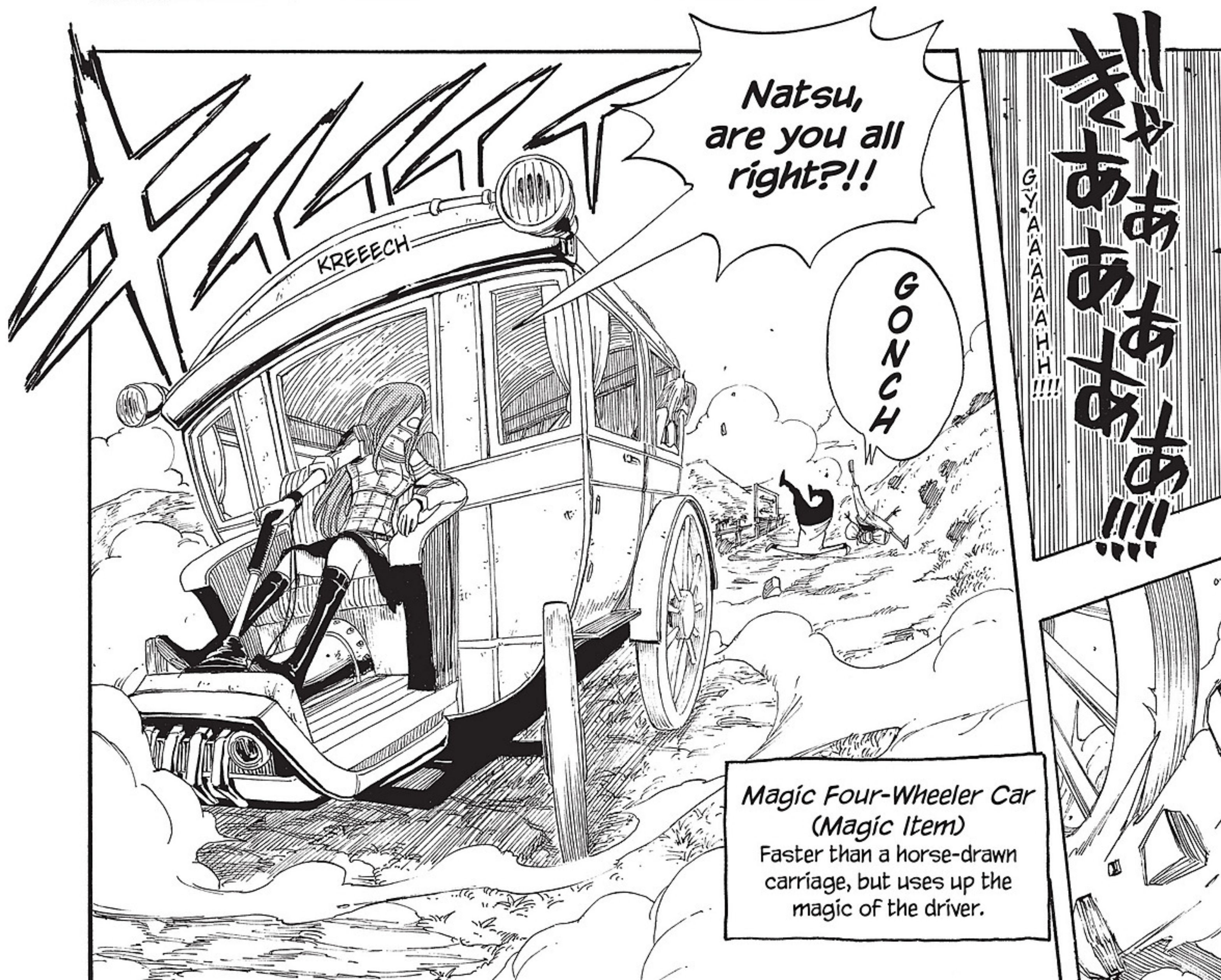
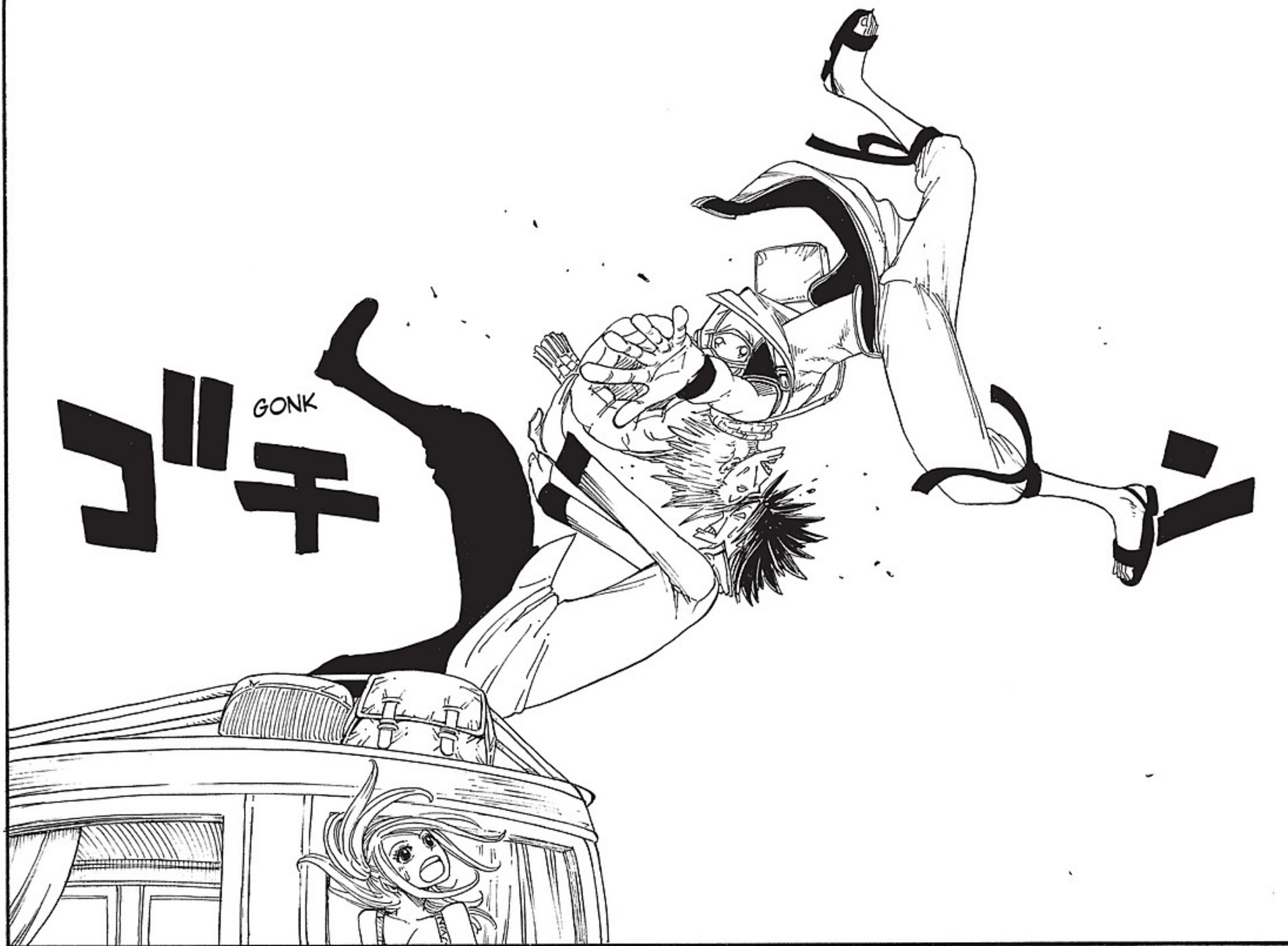
Ung!!











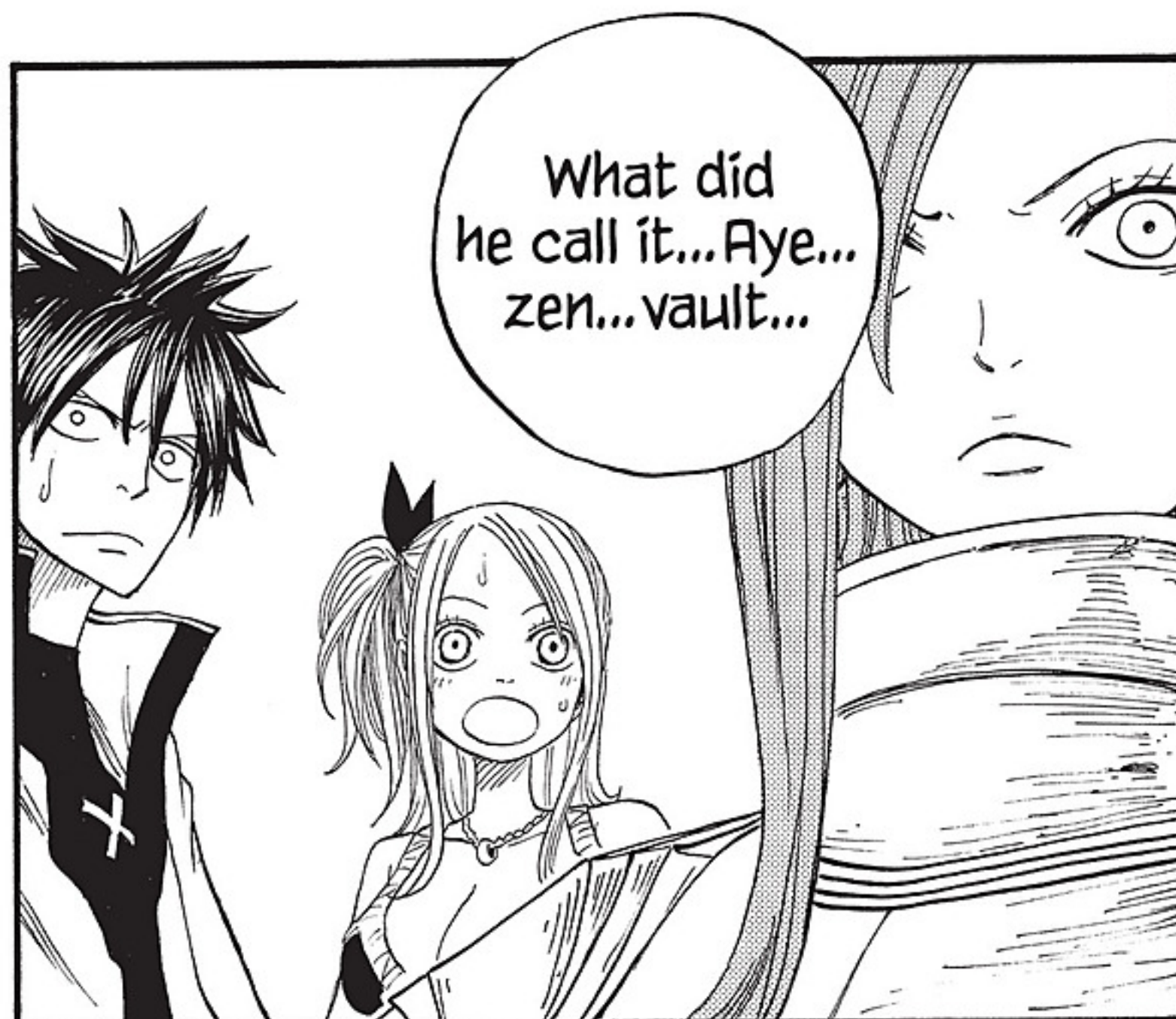
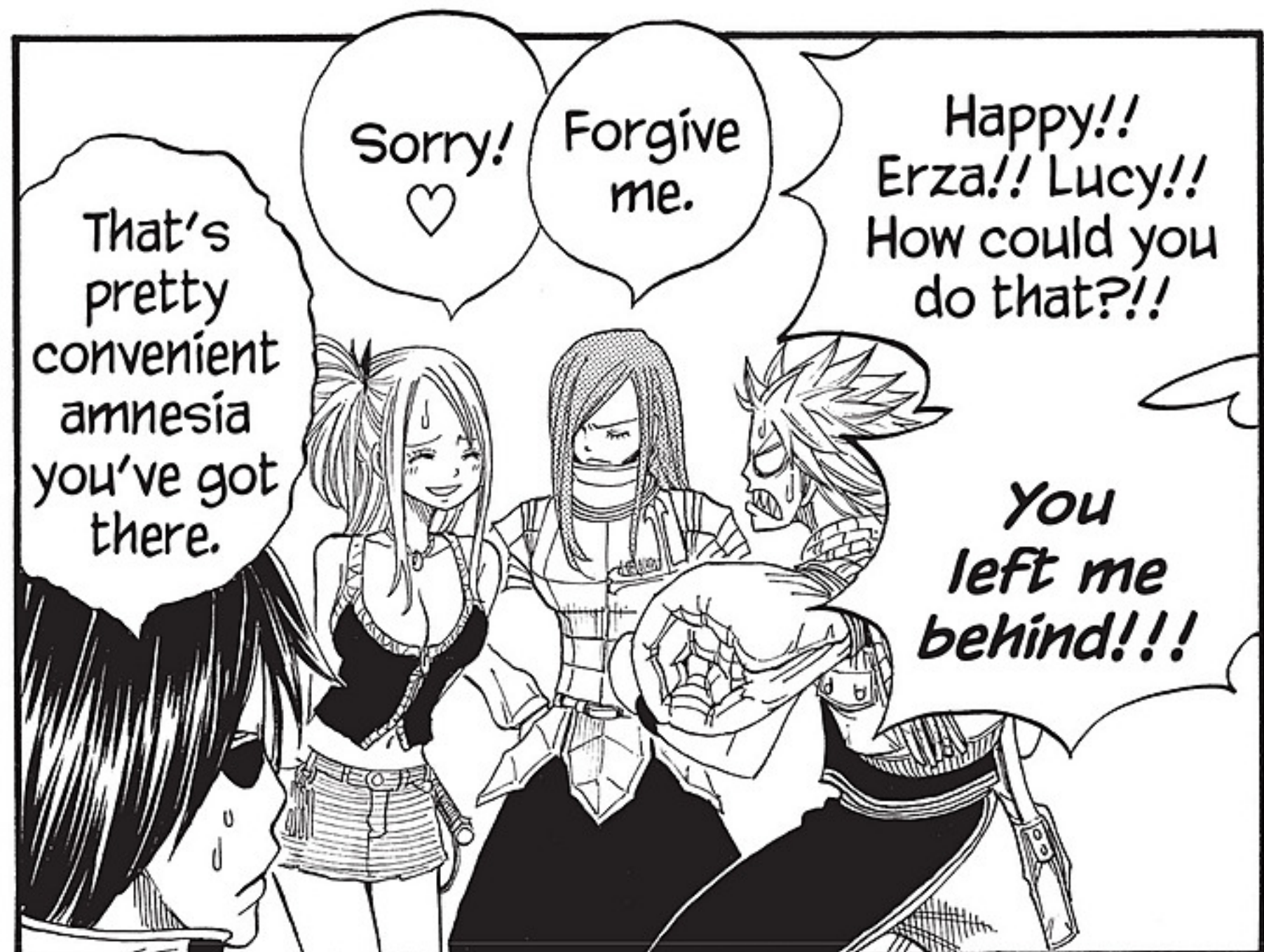
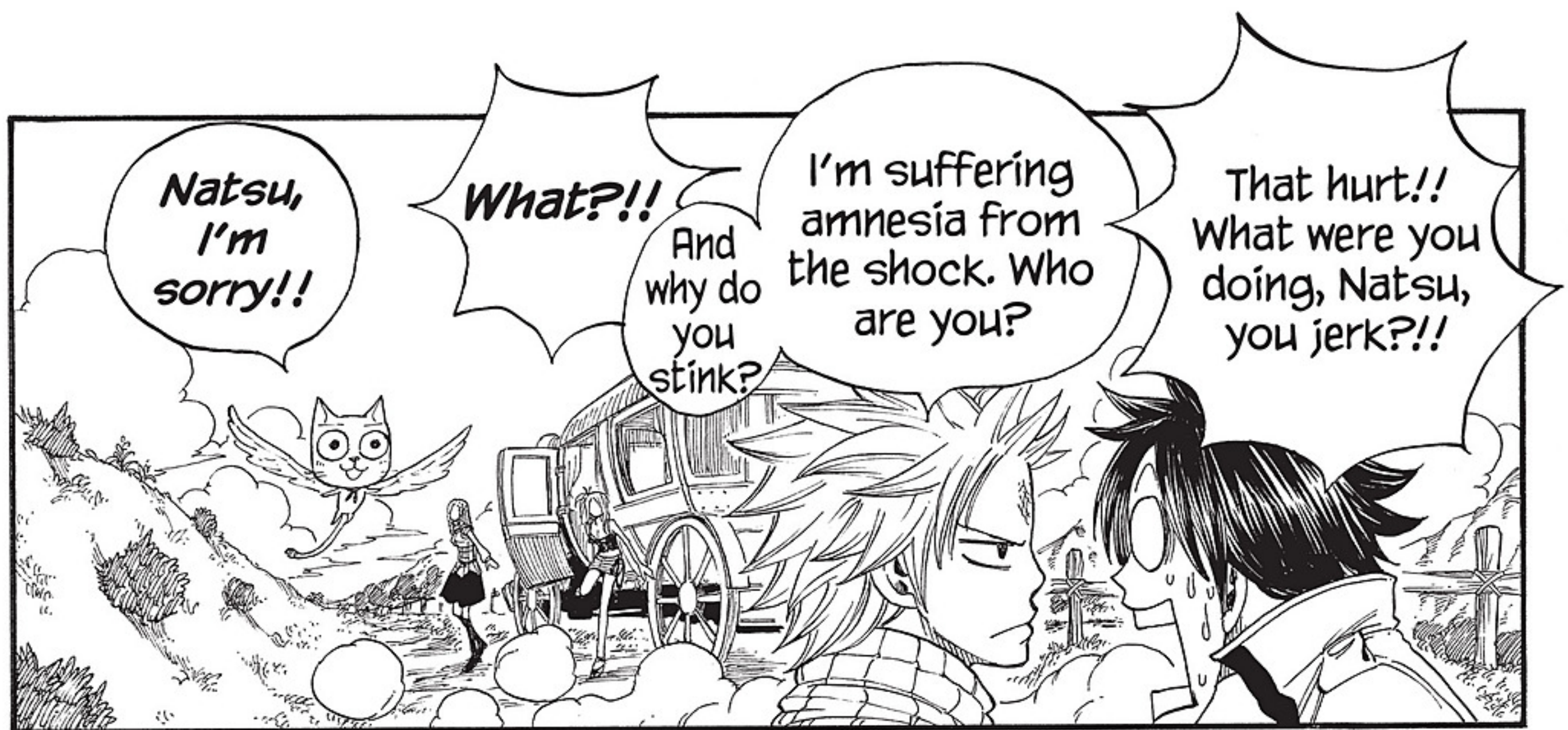
Natsu,
are you all
right?!!

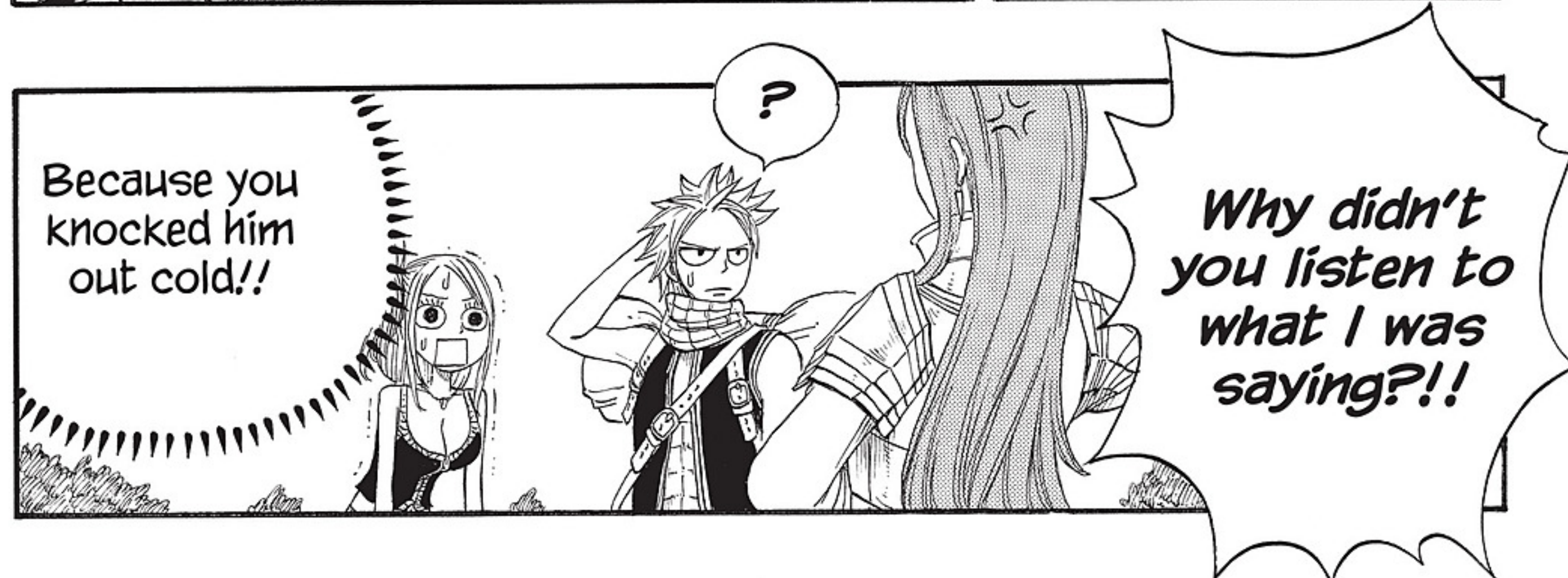
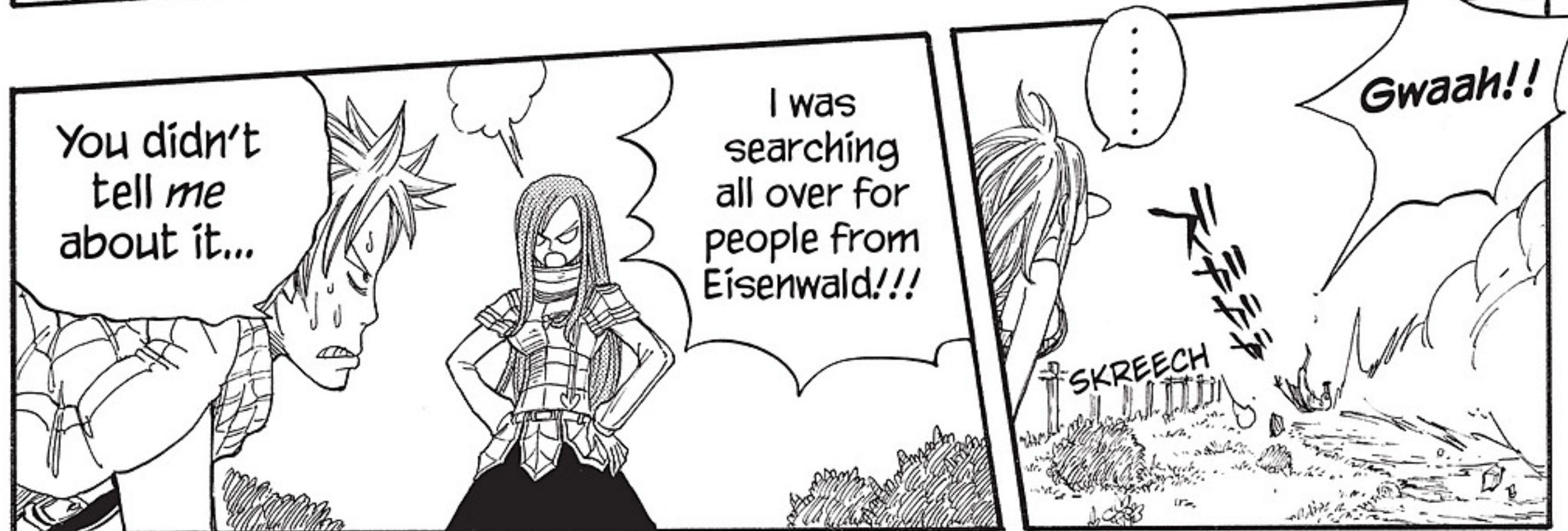
GONCH

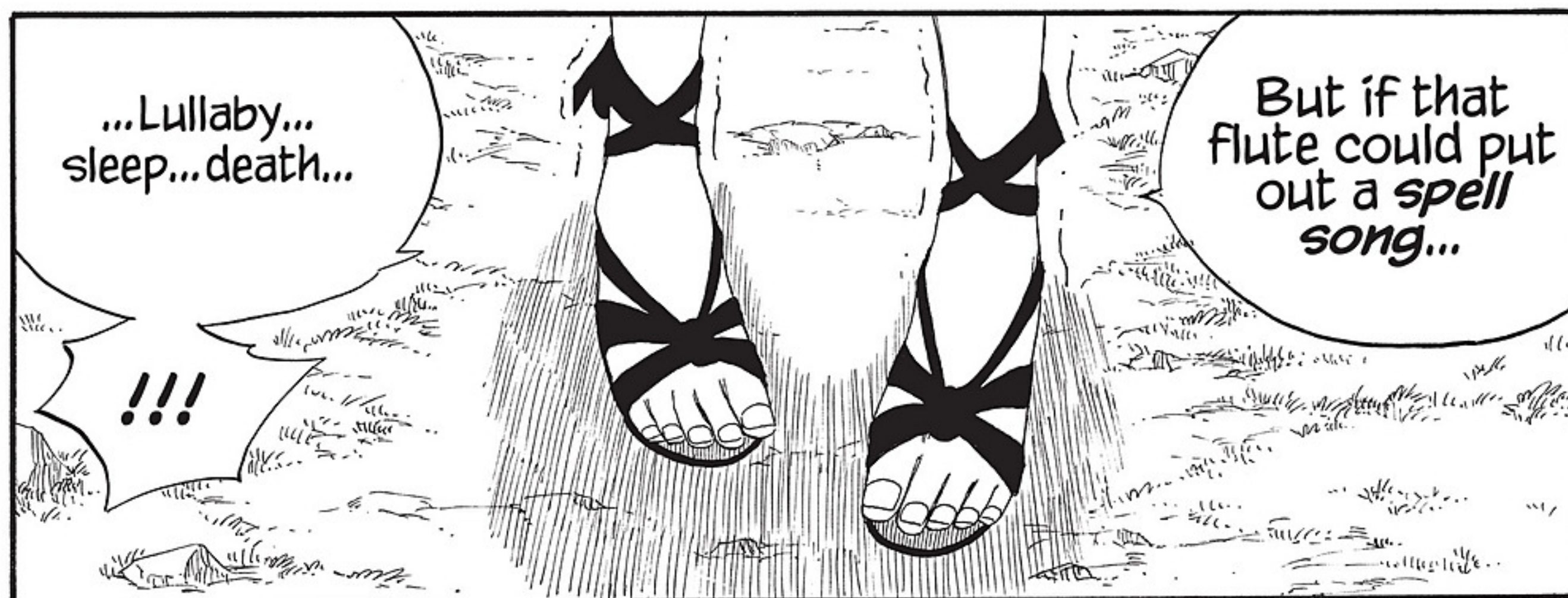
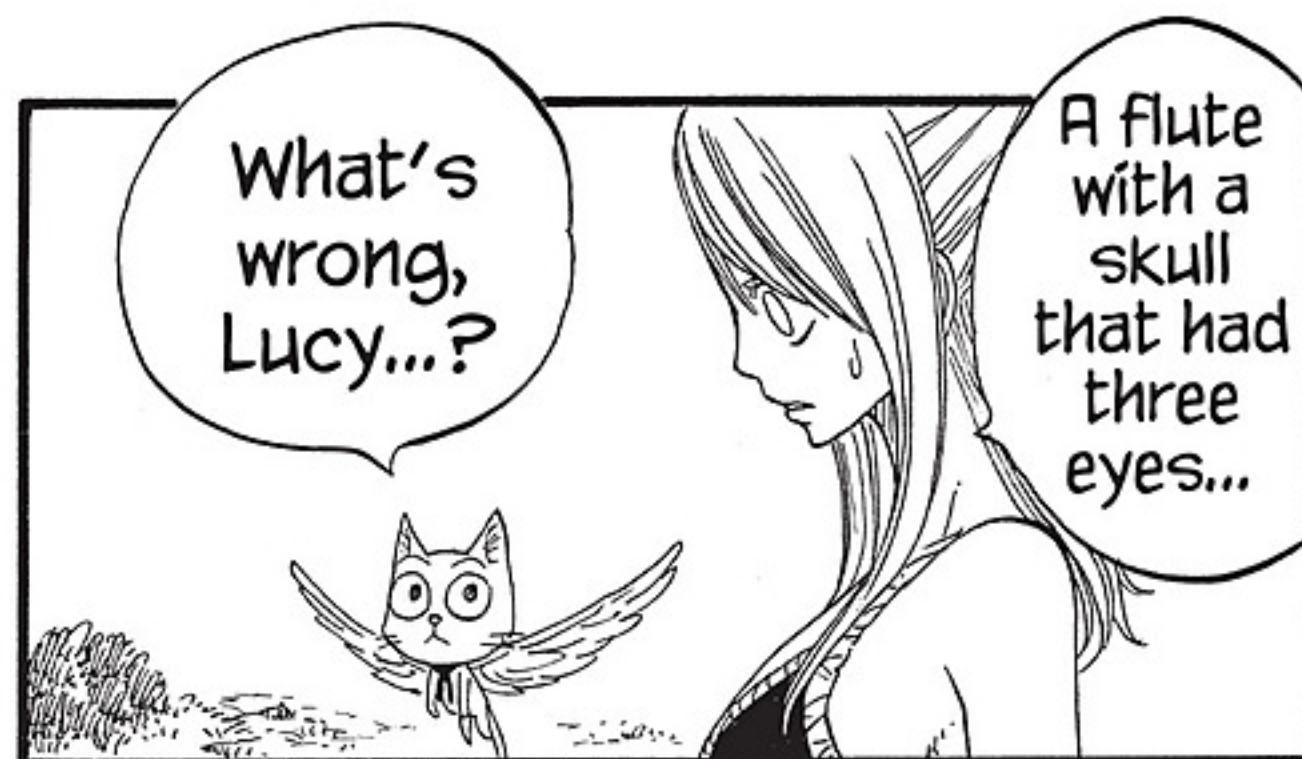
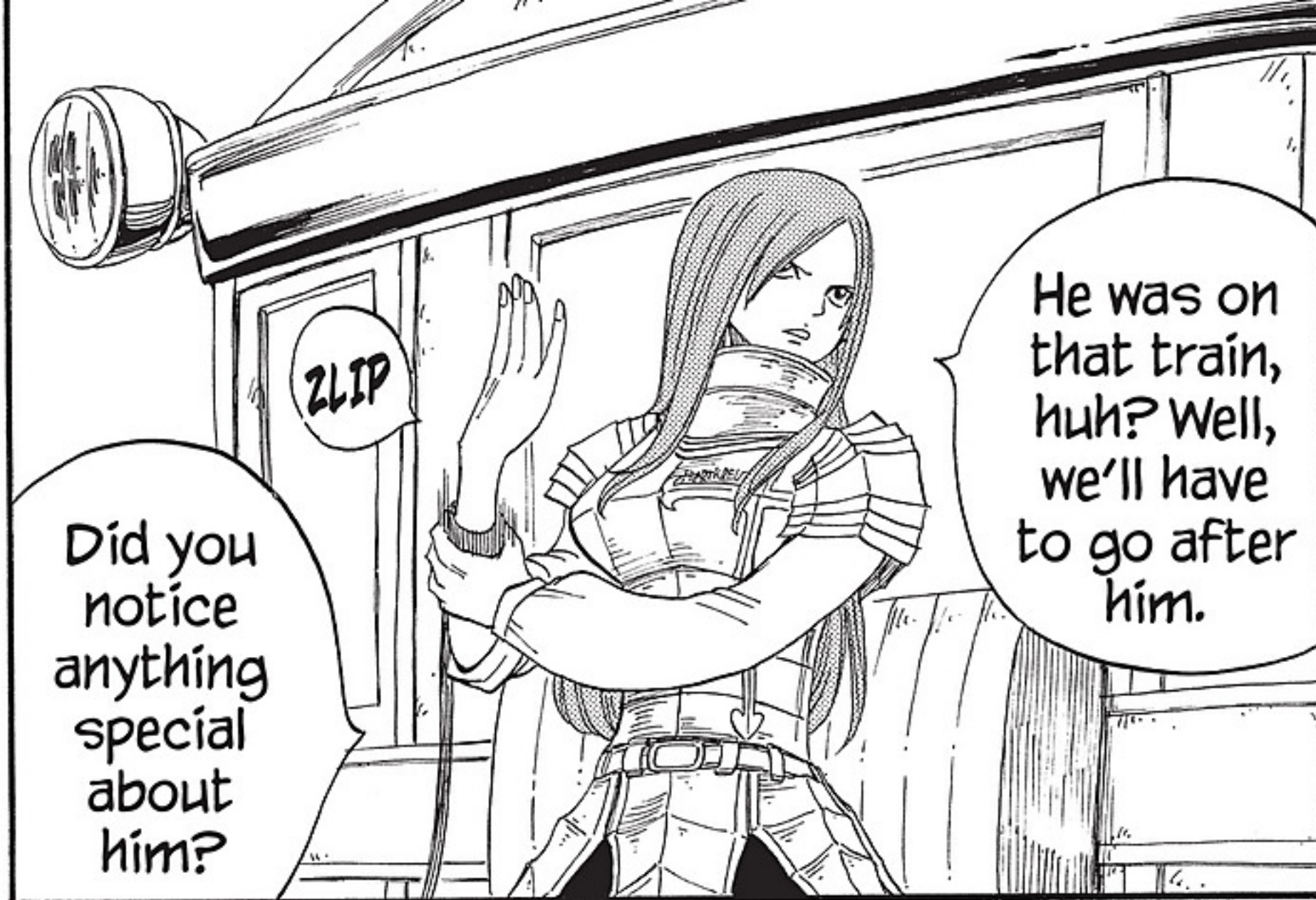
ギャアアアアアッ!!!

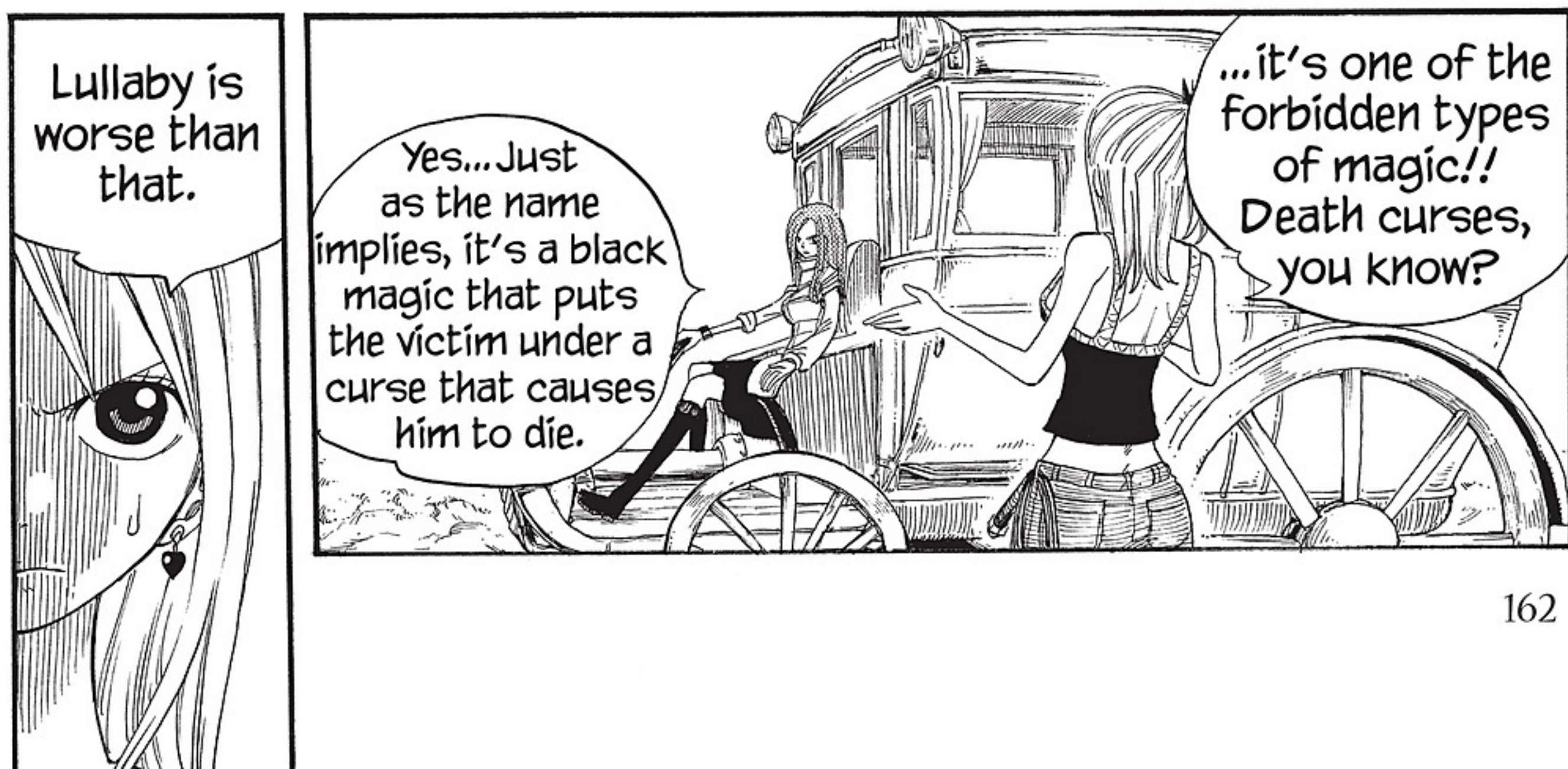
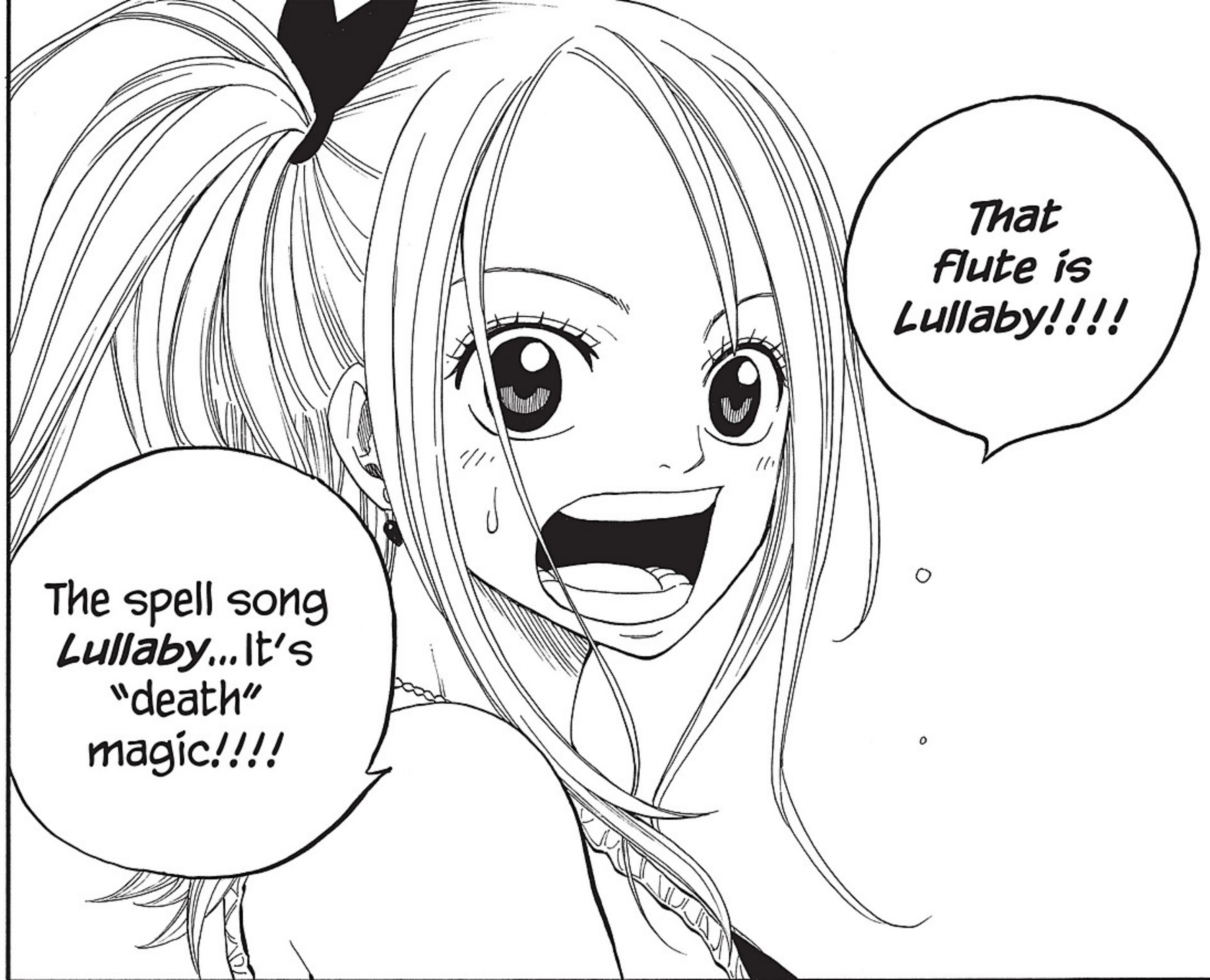
**Magic Four-Wheeler Car
(Magic Item)**

Faster than a horse-drawn
carriage, but uses up the
magic of the driver.

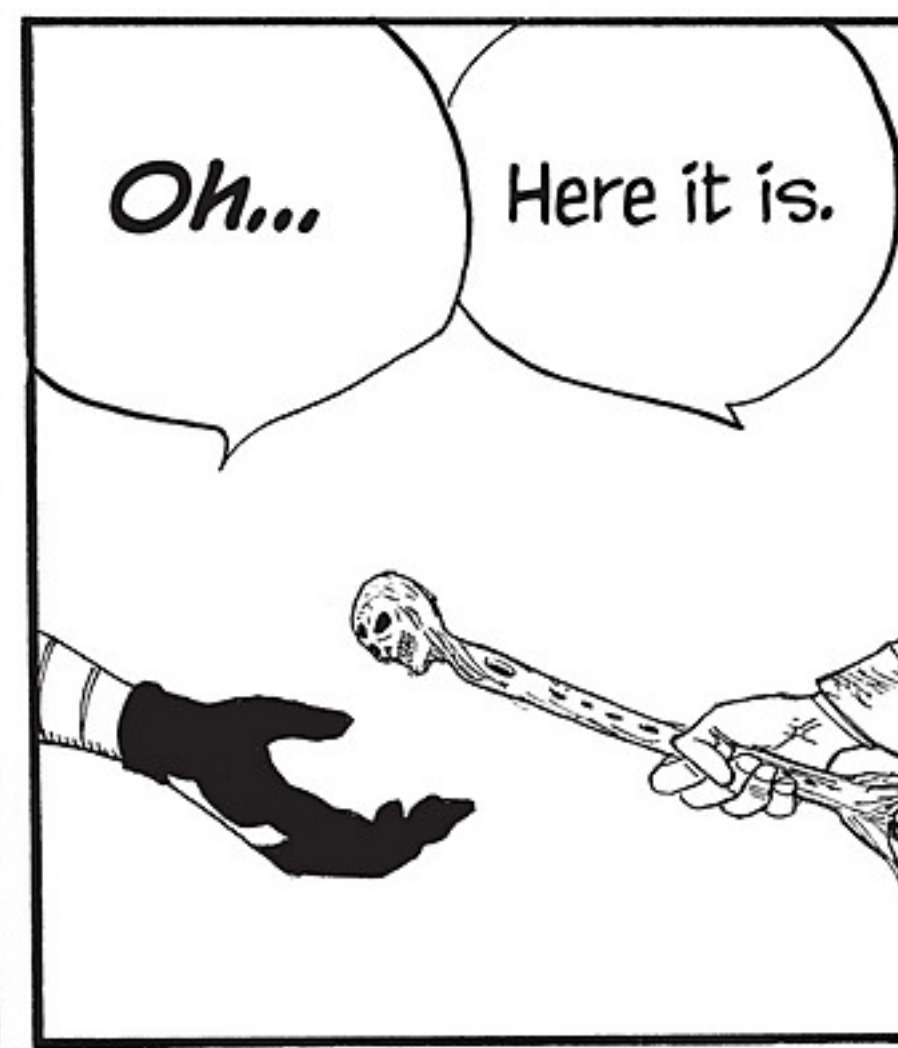
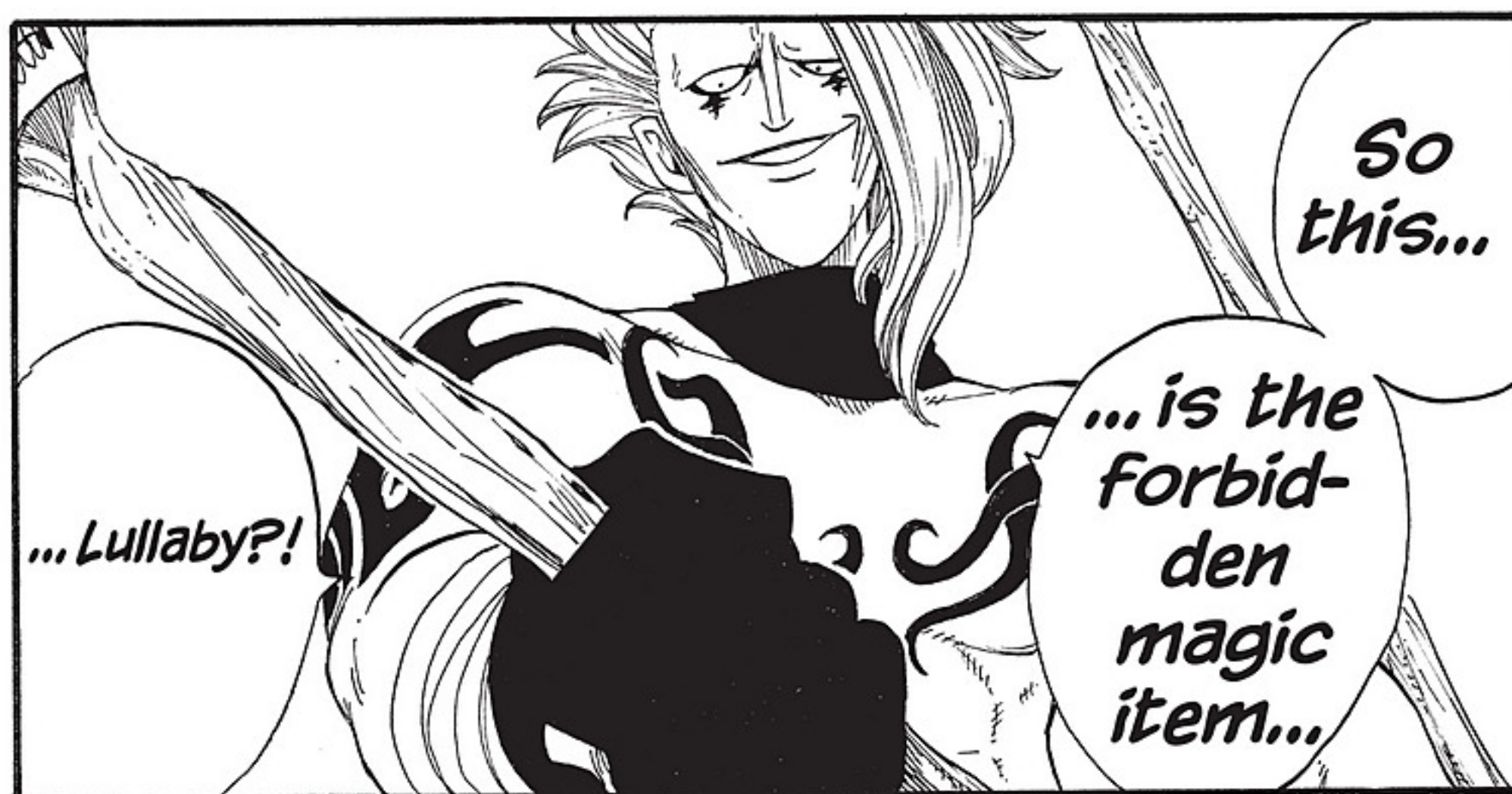










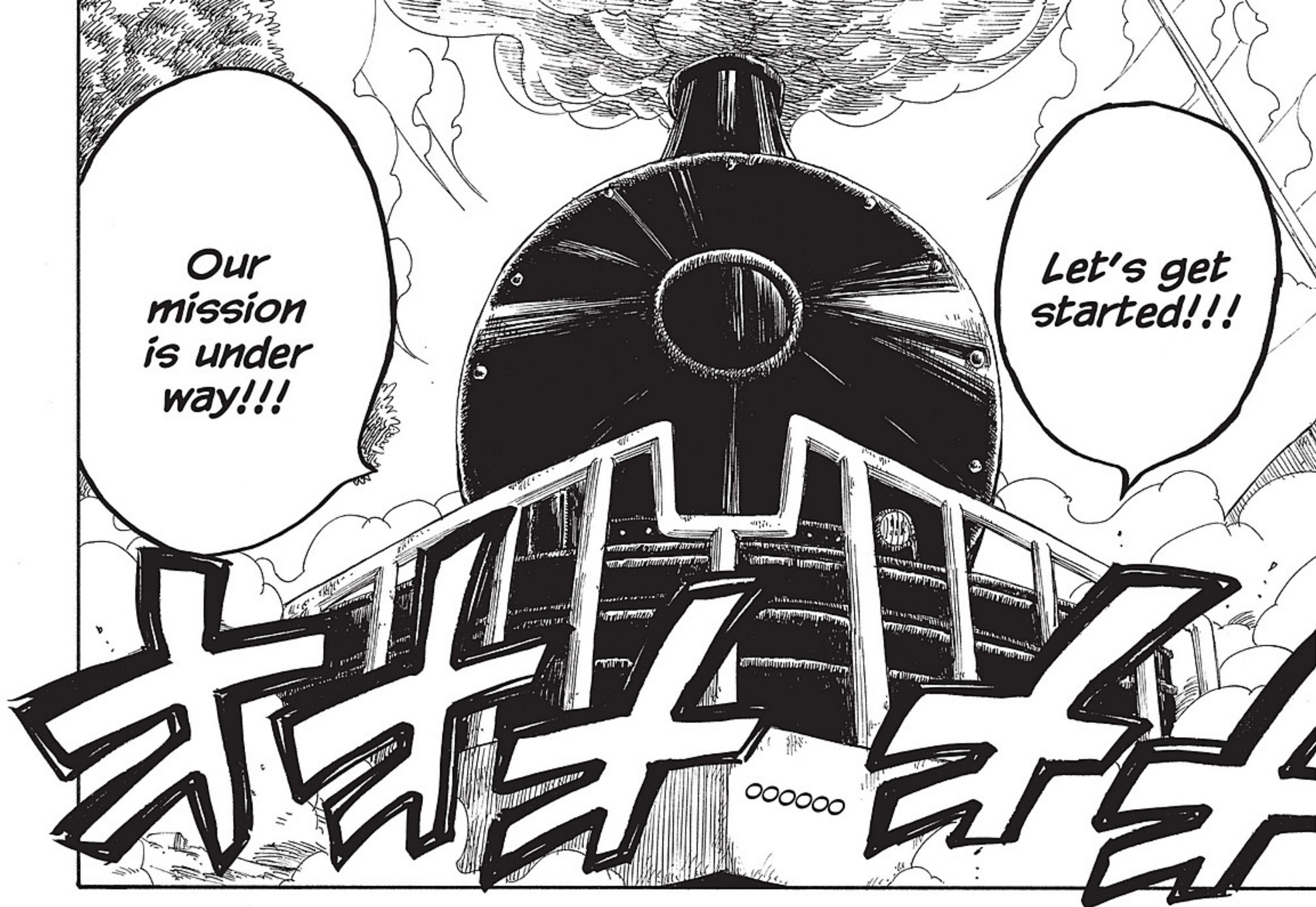




Anyone who
hears the sound
of the flute falls
under a death
curse...

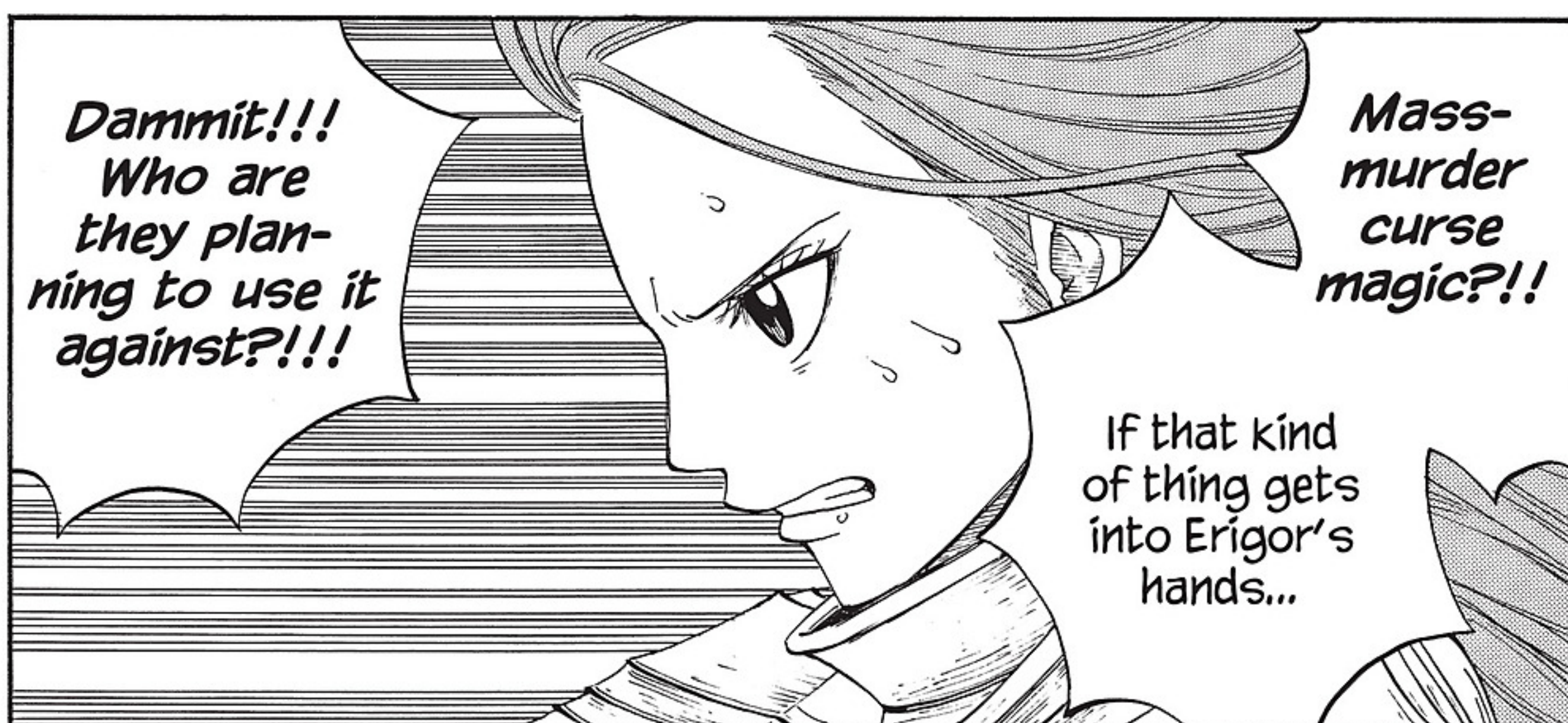
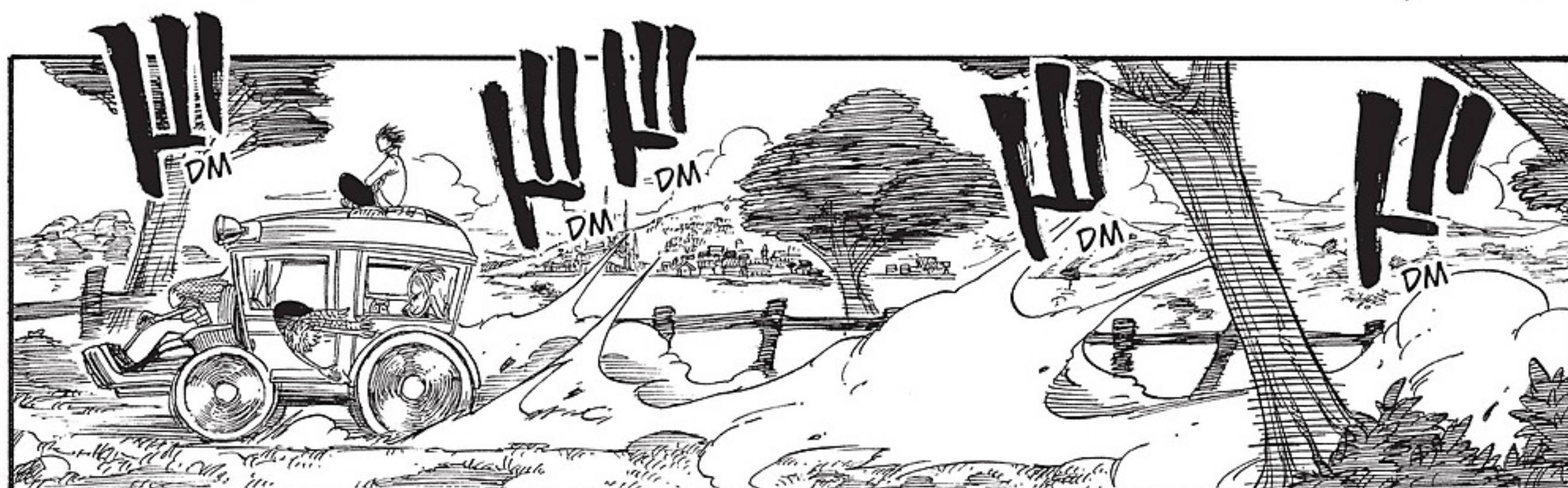
*The
mass-murder
curse magic,
Lullaby!!!!*

WOOO



Our mission is under way!!!

Let's get started!!!



*Dammit!!!
Who are they planning to use it against?!!!*

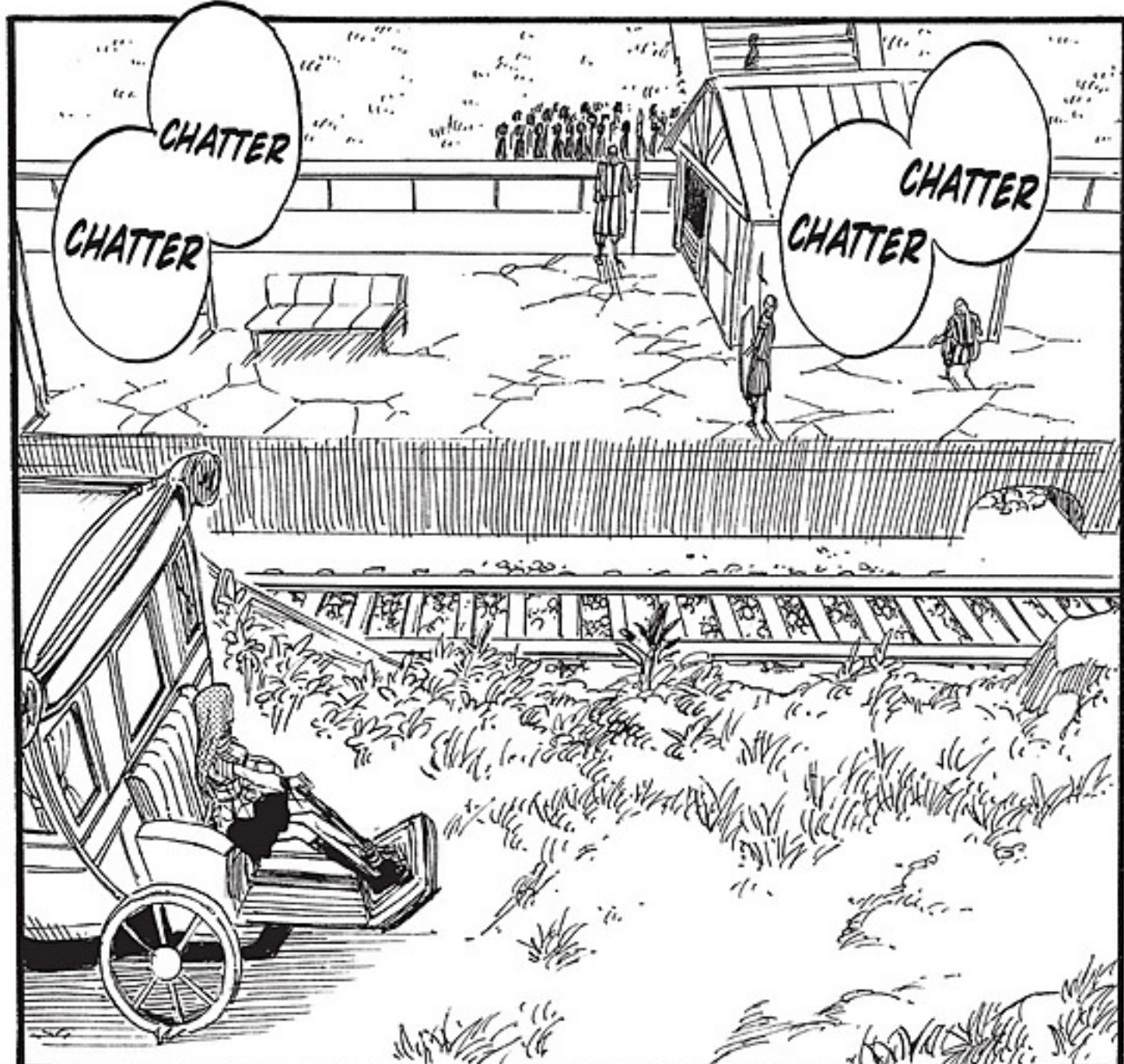
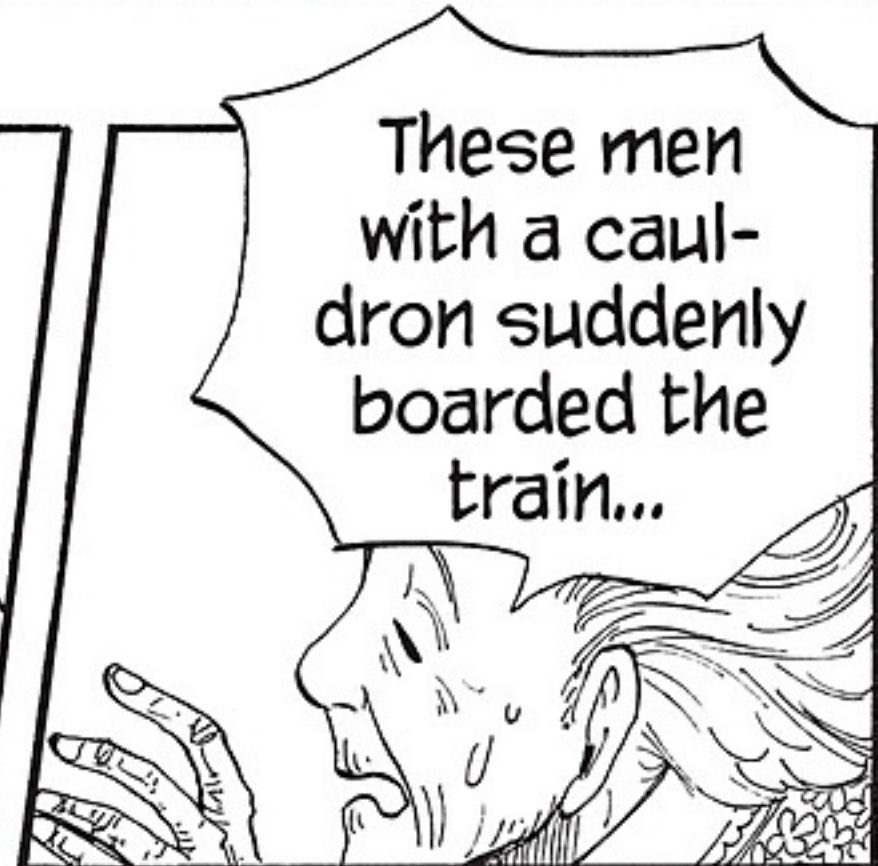
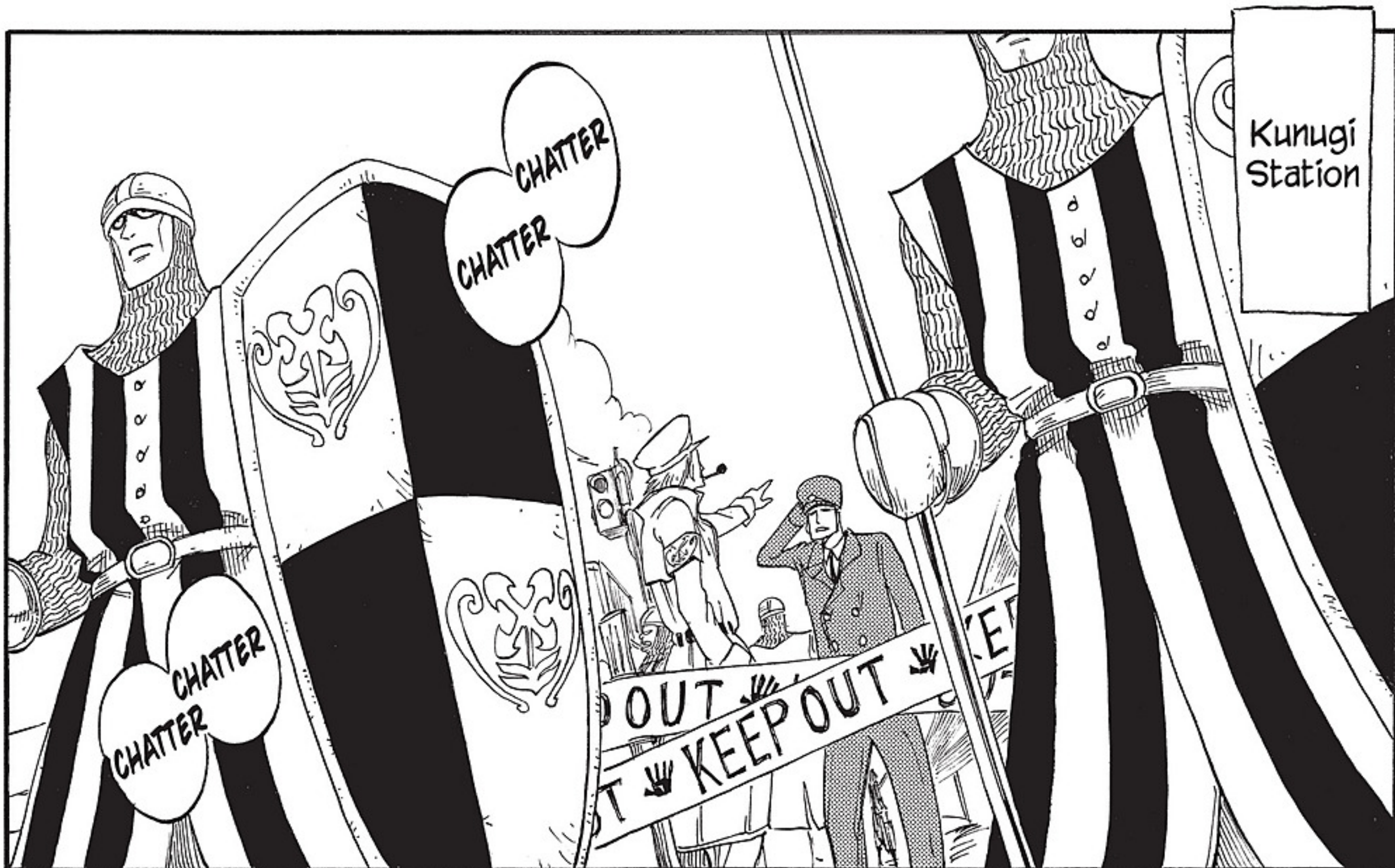
Mass-murder curse magic?!!

If that kind of thing gets into Erigor's hands...

FAIRY TAIL

Chapter 13: Death Laughs Twice





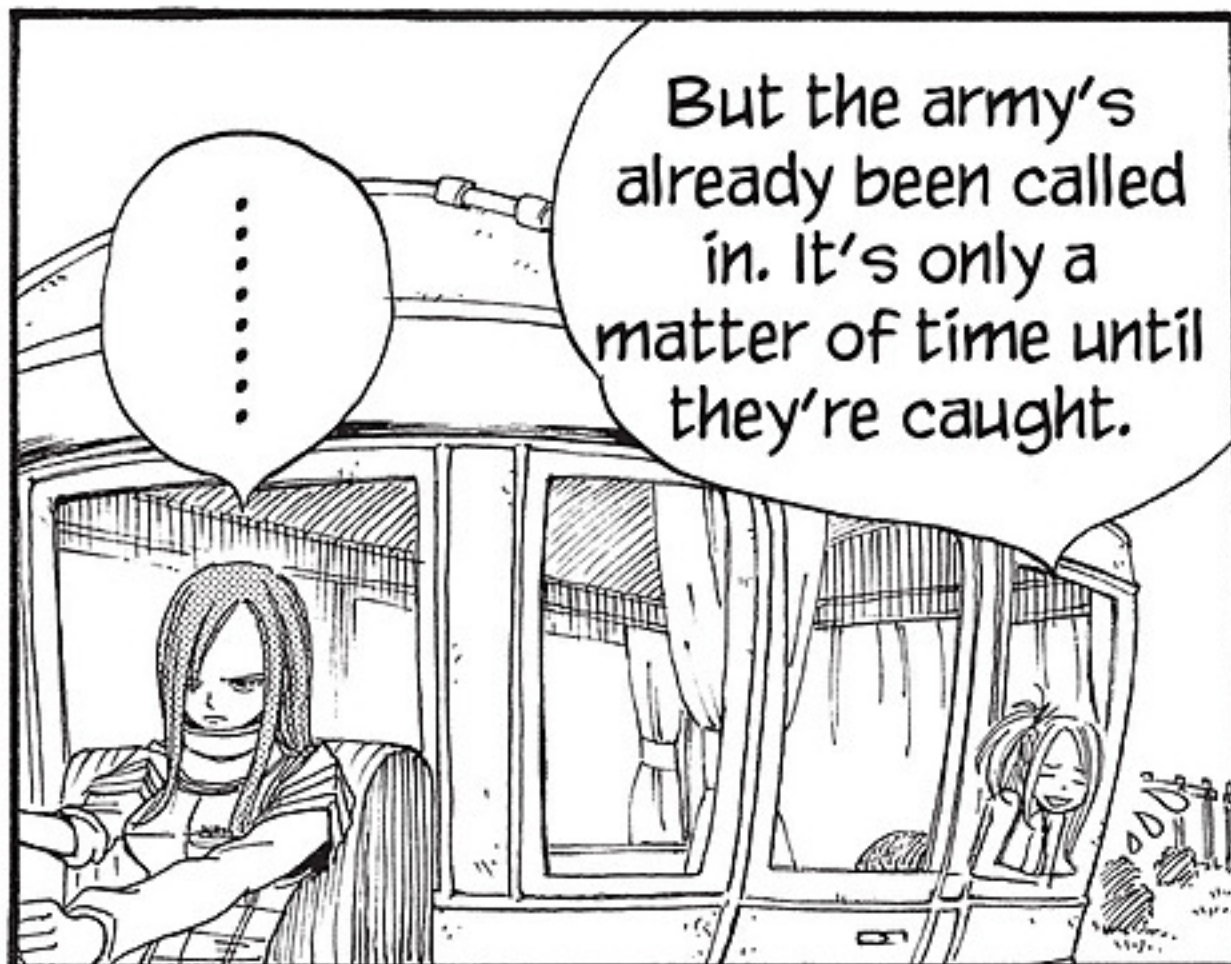


The main thing is that it has speed.



Aye. It can only ride where the rails are. Are there any advantages to stealing a train?

I could understand a horse carriage or a boat, but a train...?

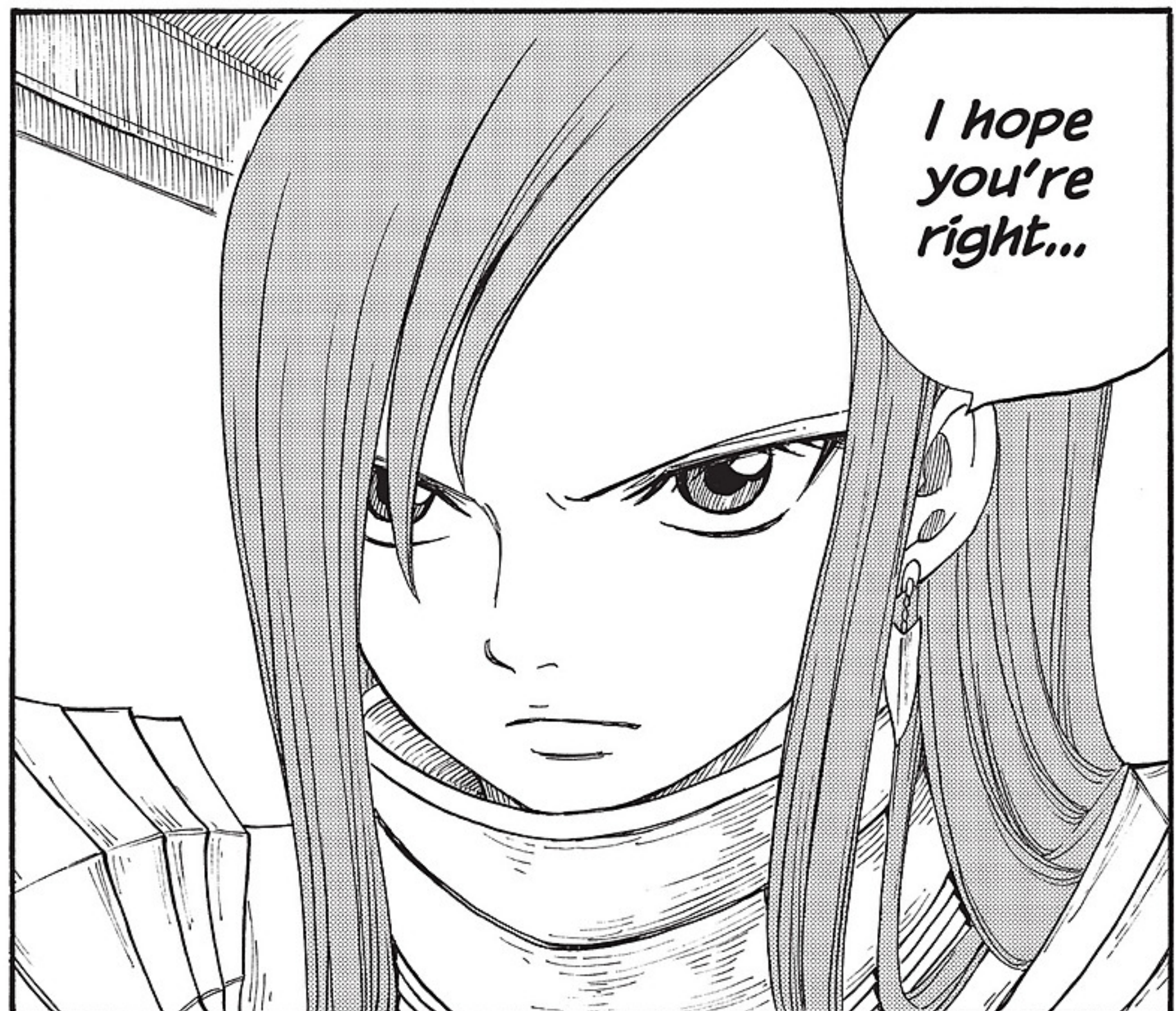
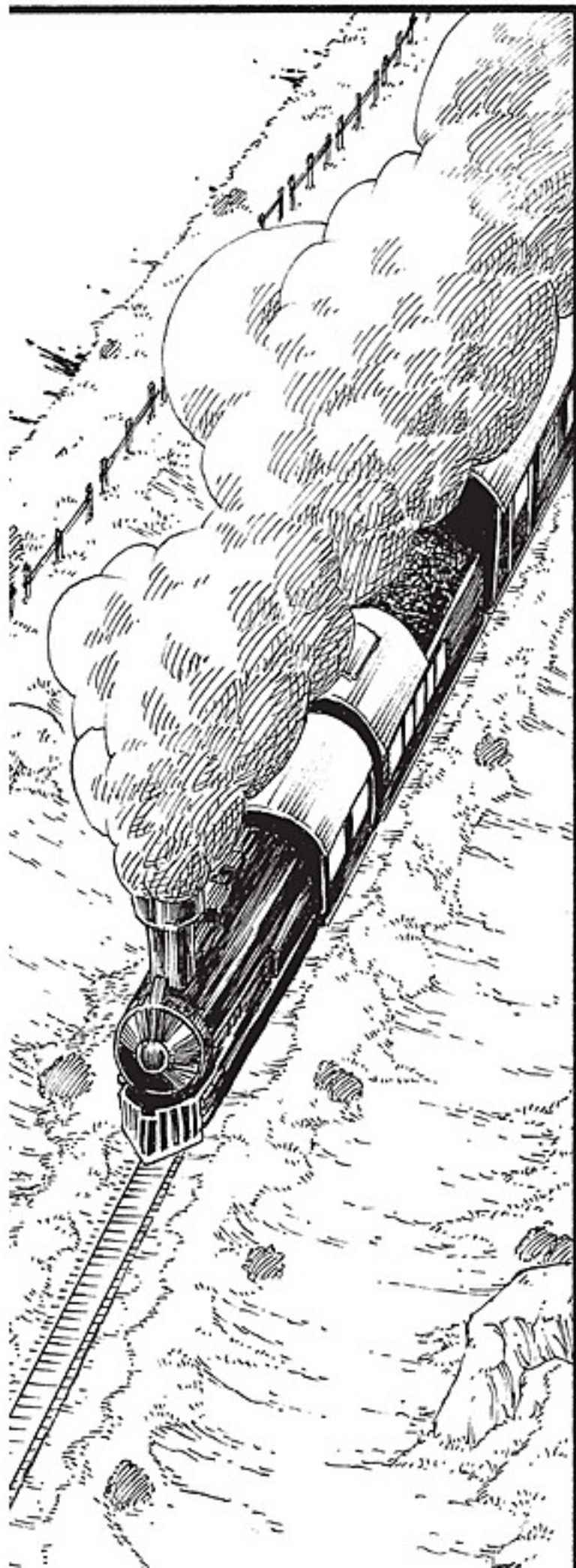


But the army's already been called in. It's only a matter of time until they're caught.

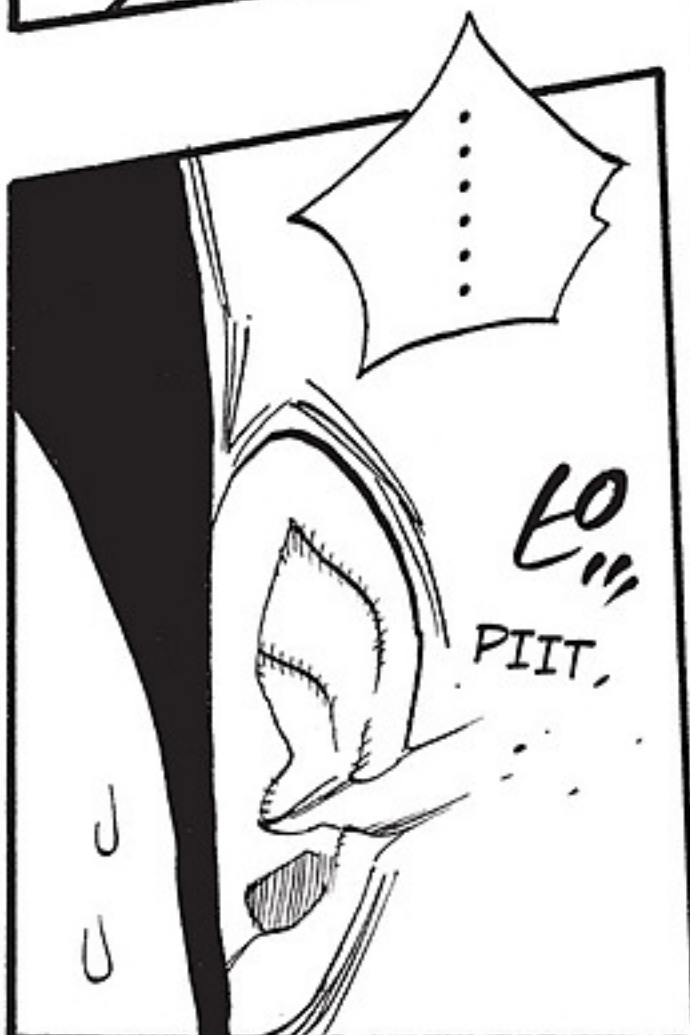
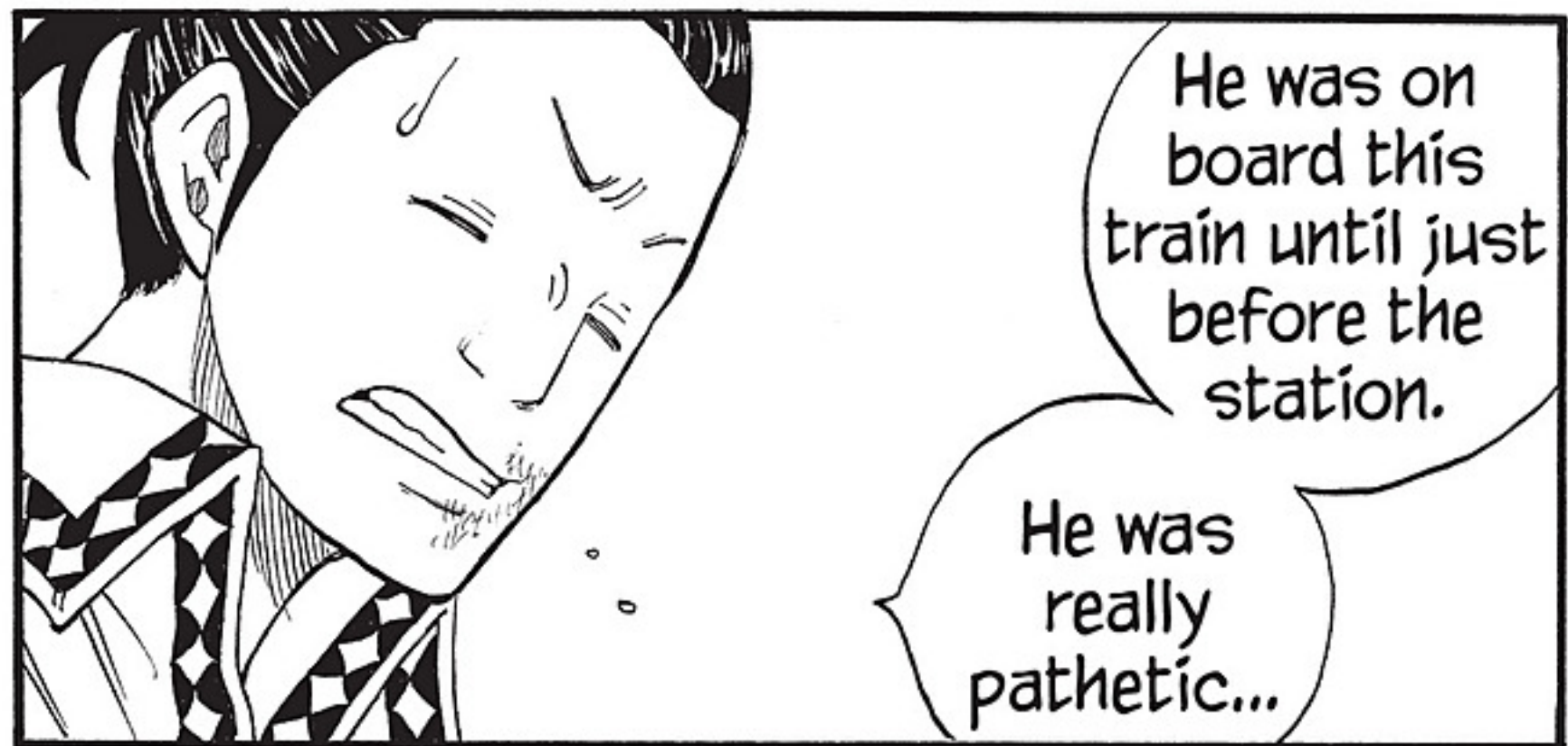
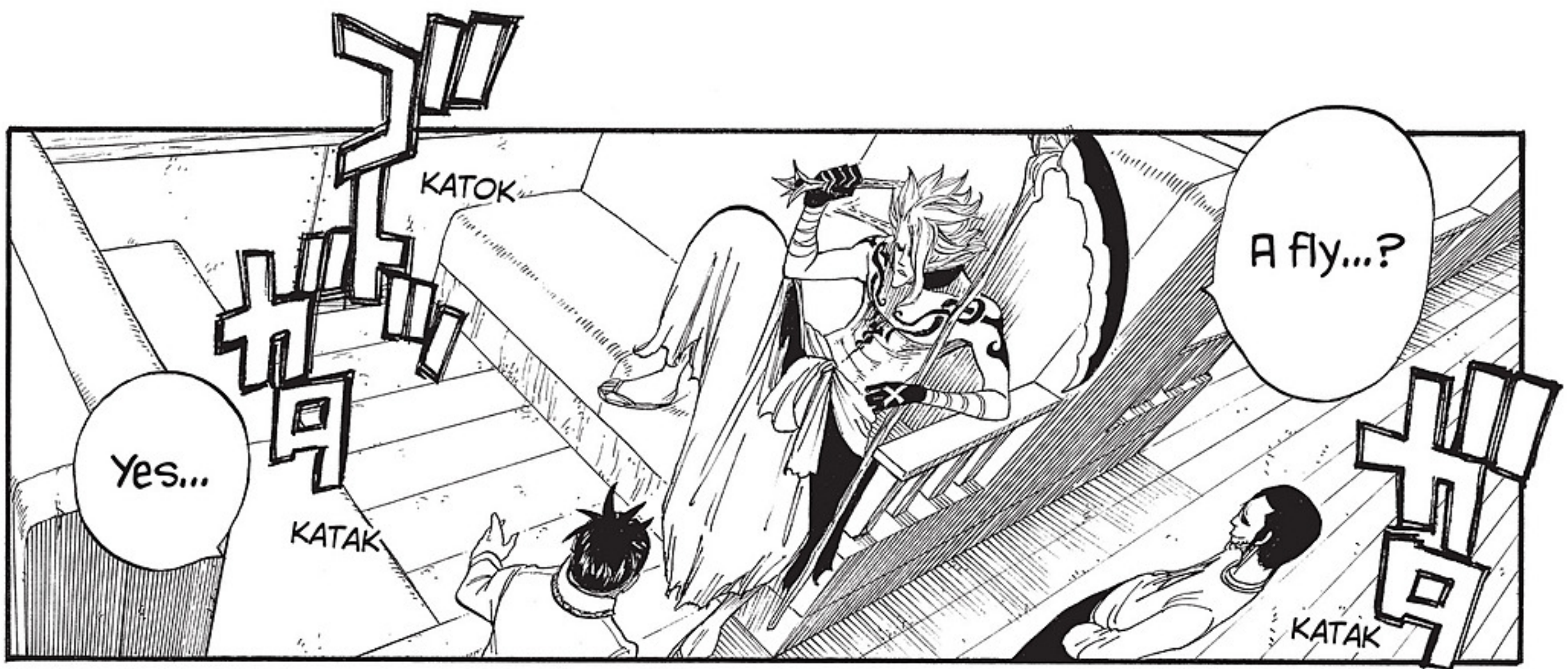


They must be in a great hurry to get somewhere in time to do maximum damage!!

Why are you stripping?



I hope you're right...



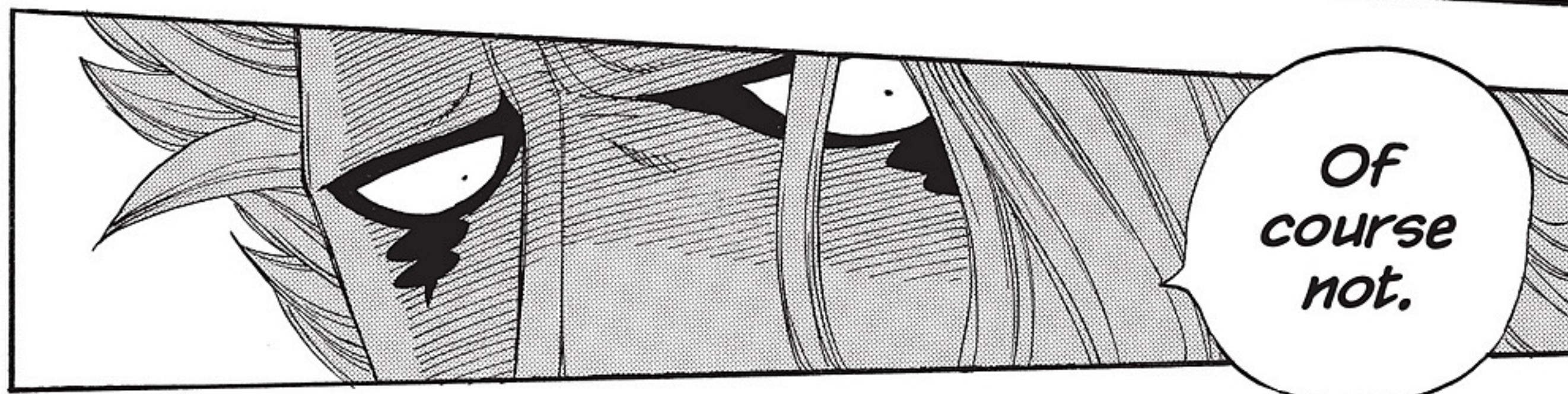


This mission isn't going to fail just because one fly got suspicious, right?!!

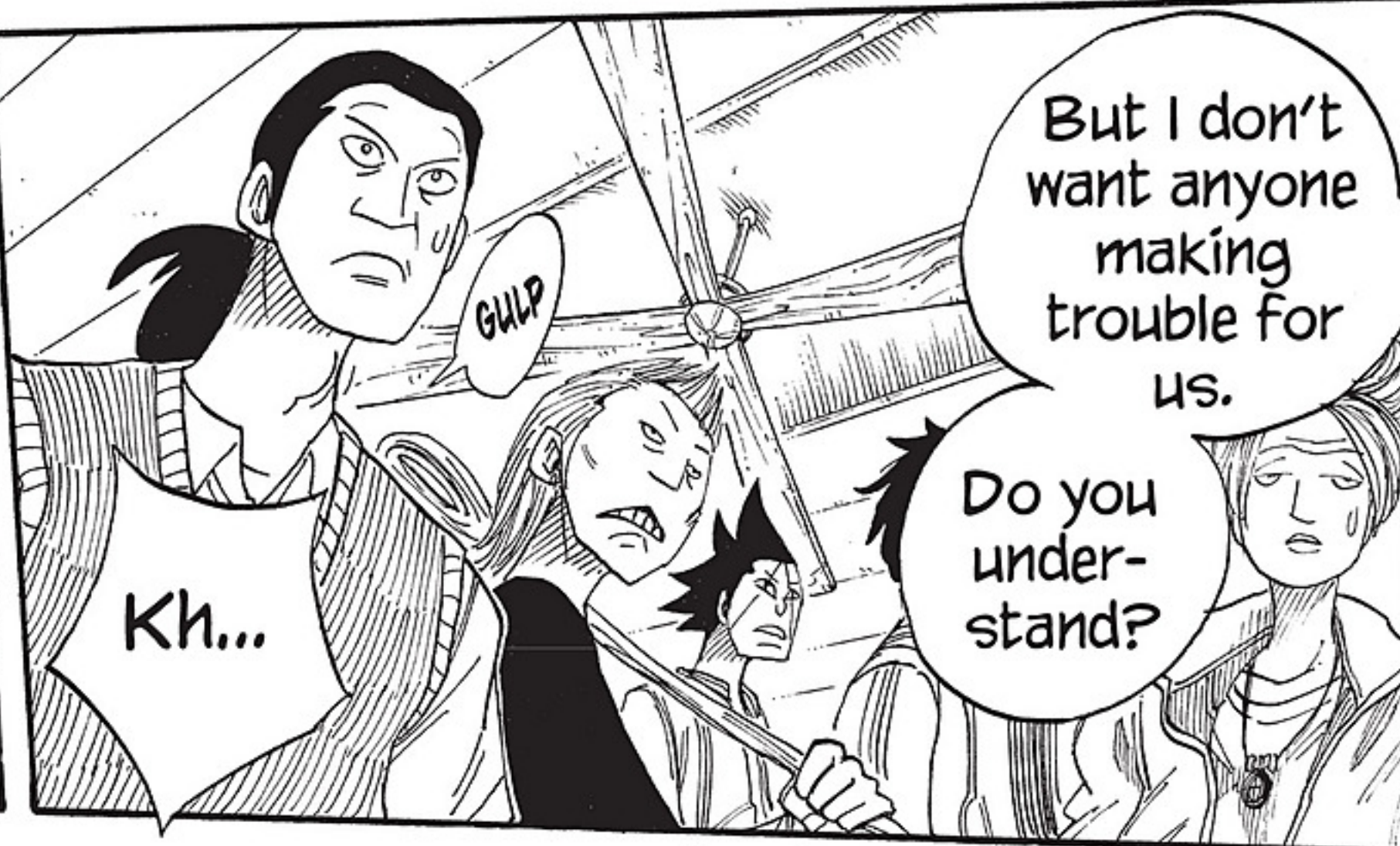


You didn't leave him with any suspicions, did you?

WHUNK



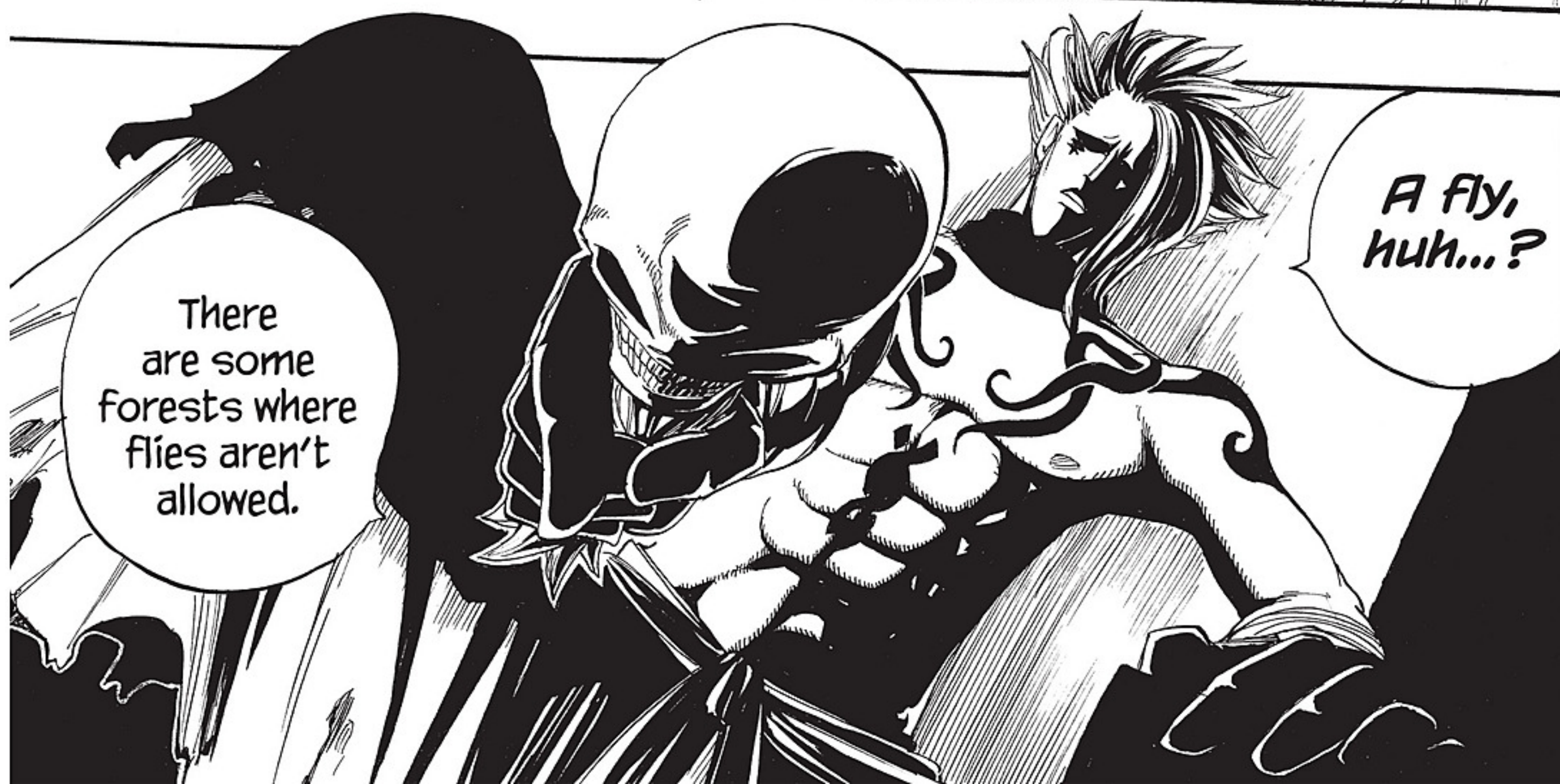
Of course not.



But I don't want anyone making trouble for us.

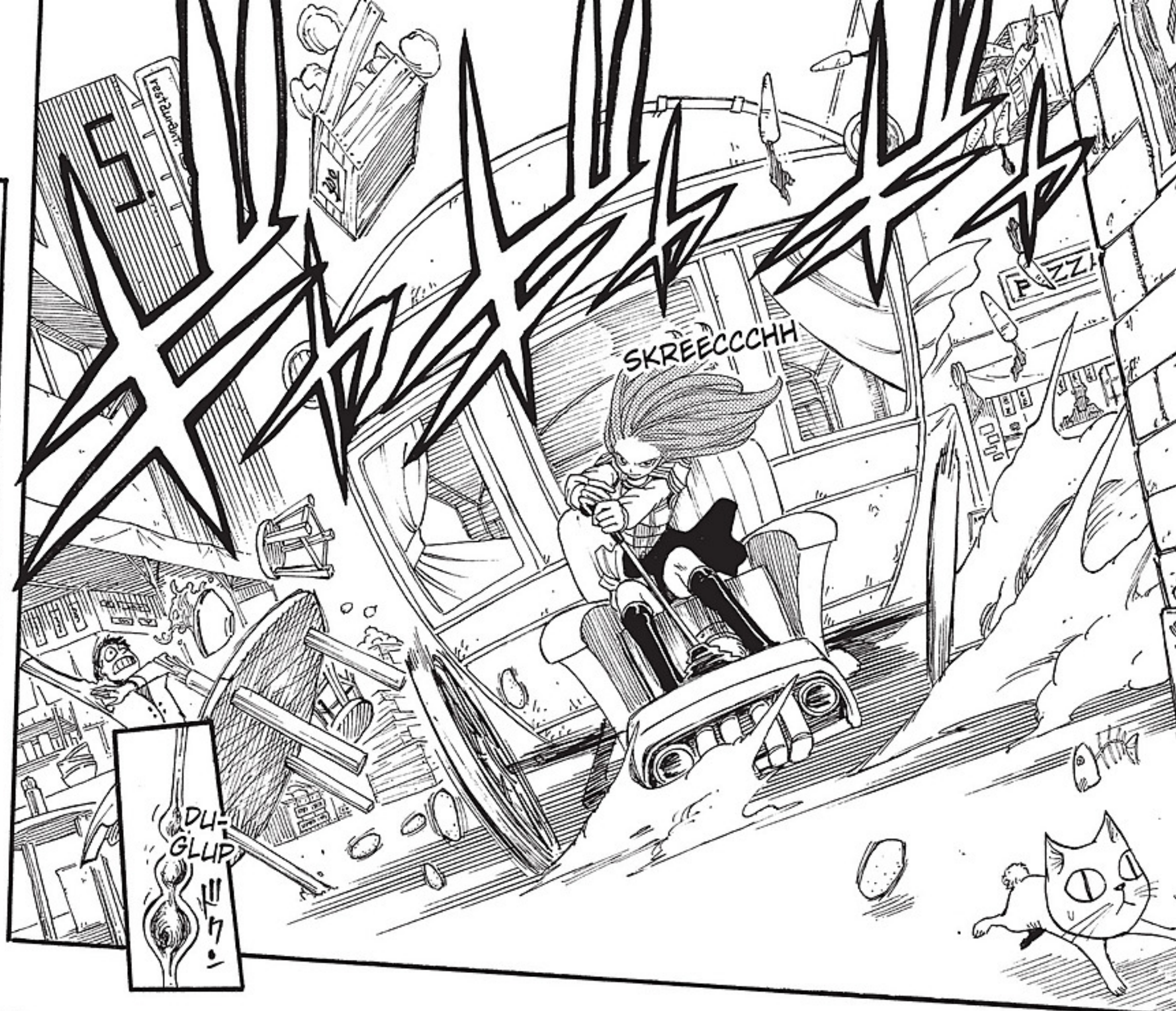
Do you understand?

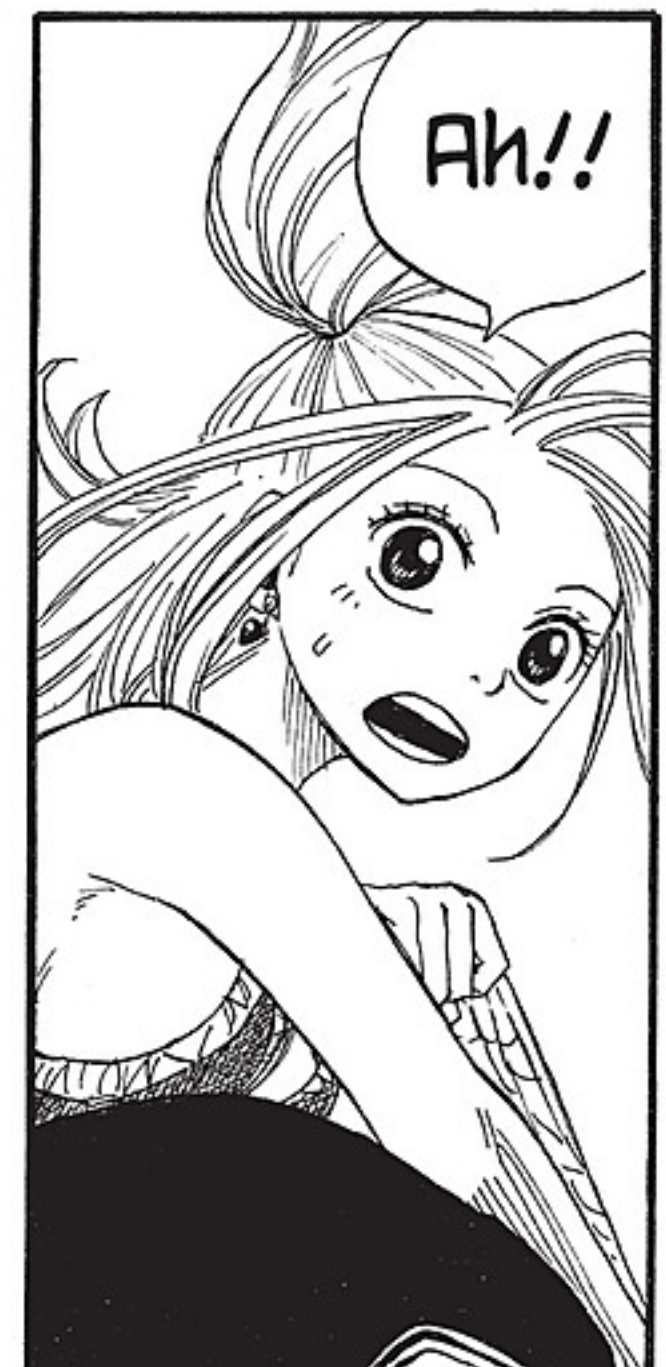
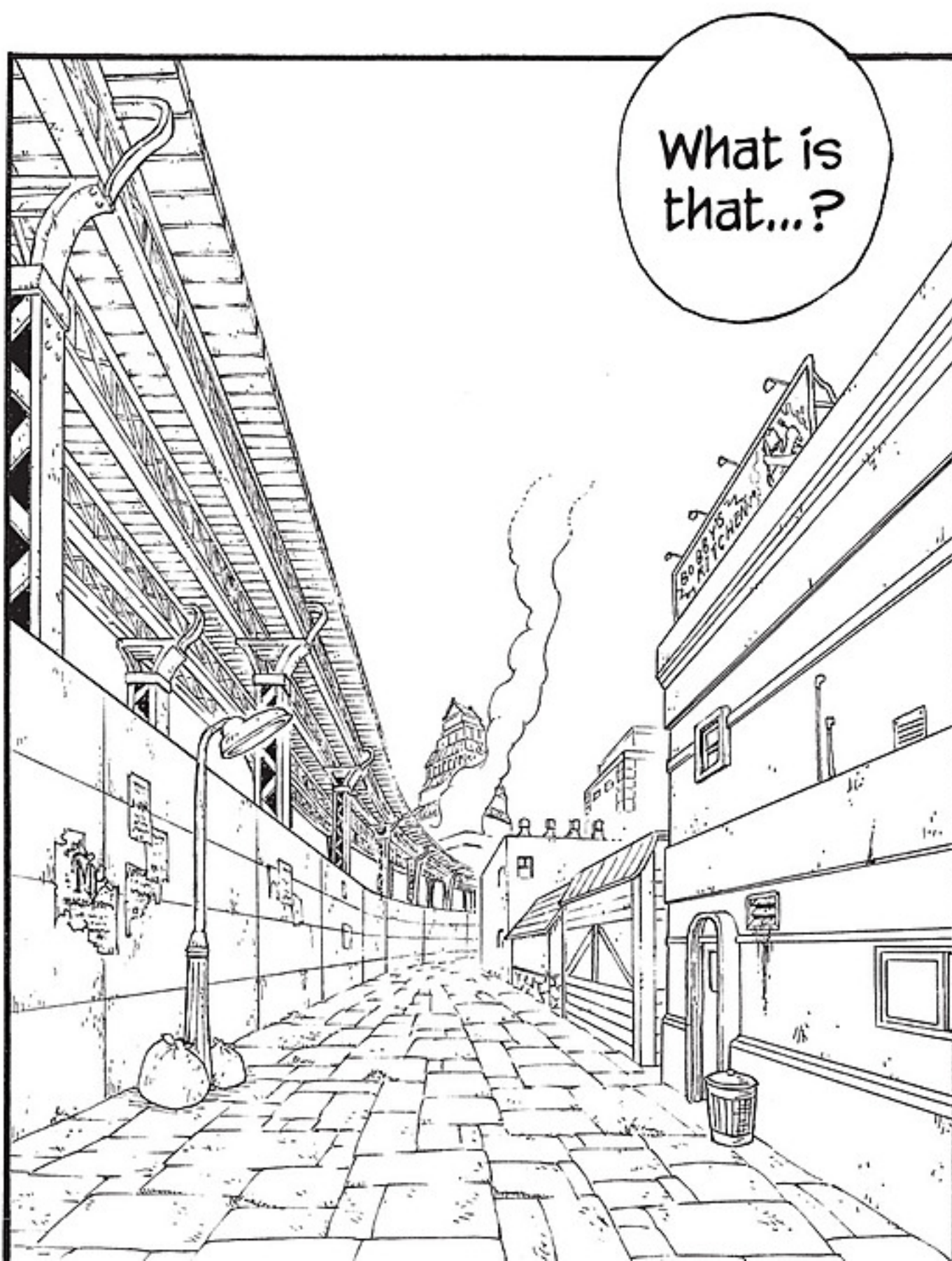
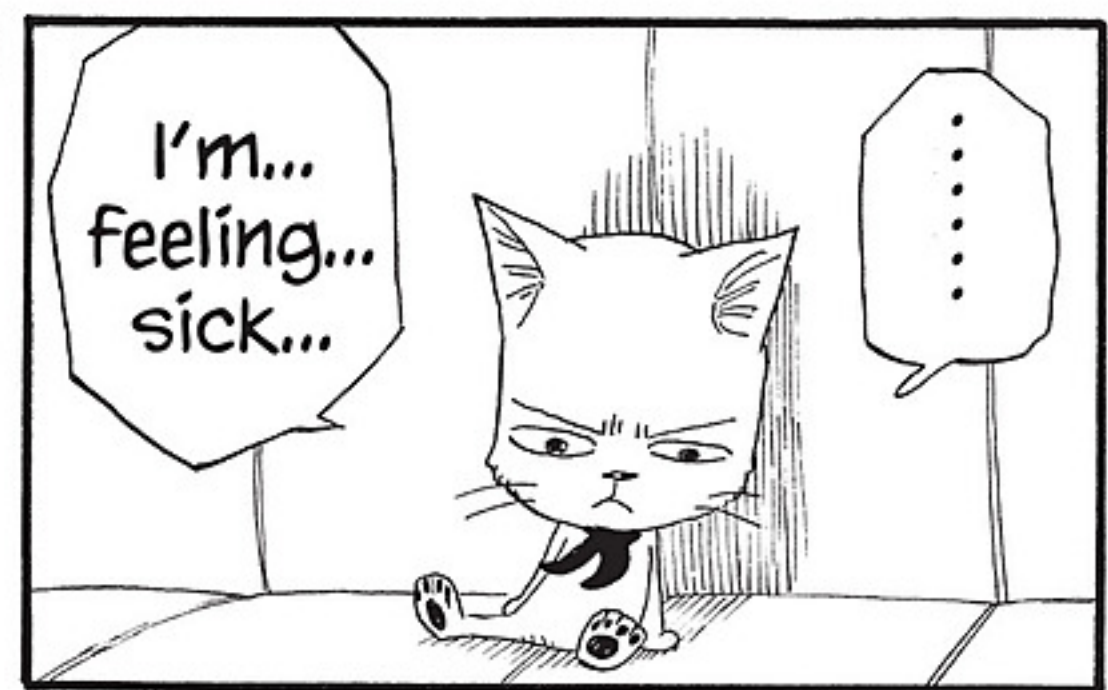
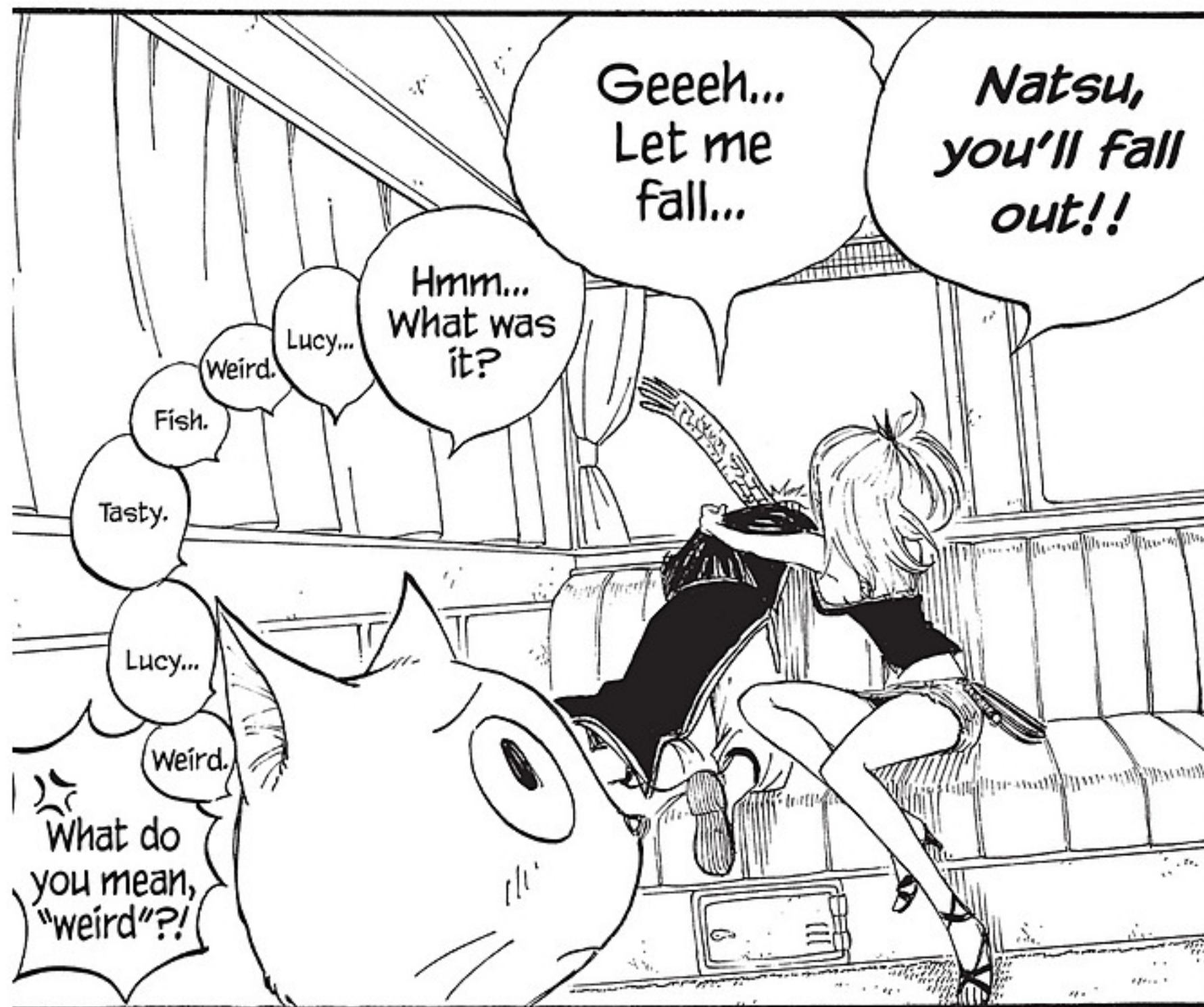
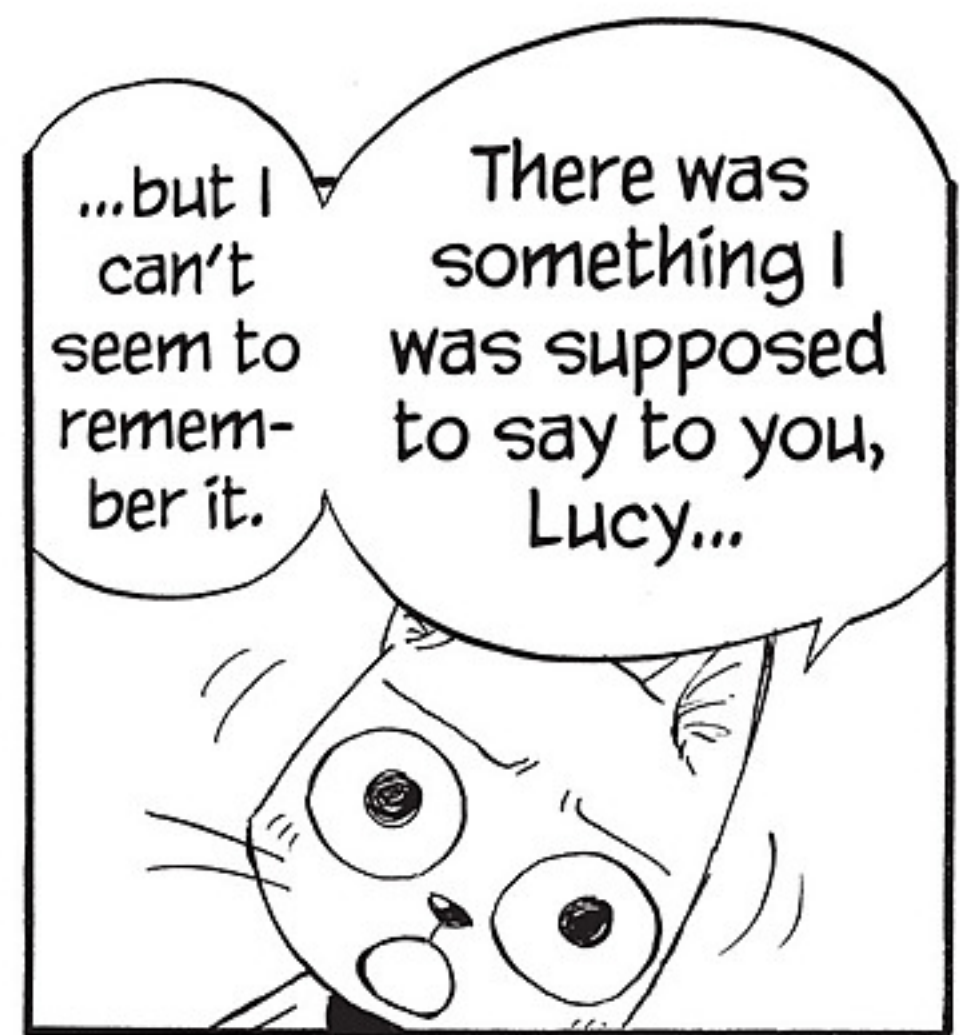
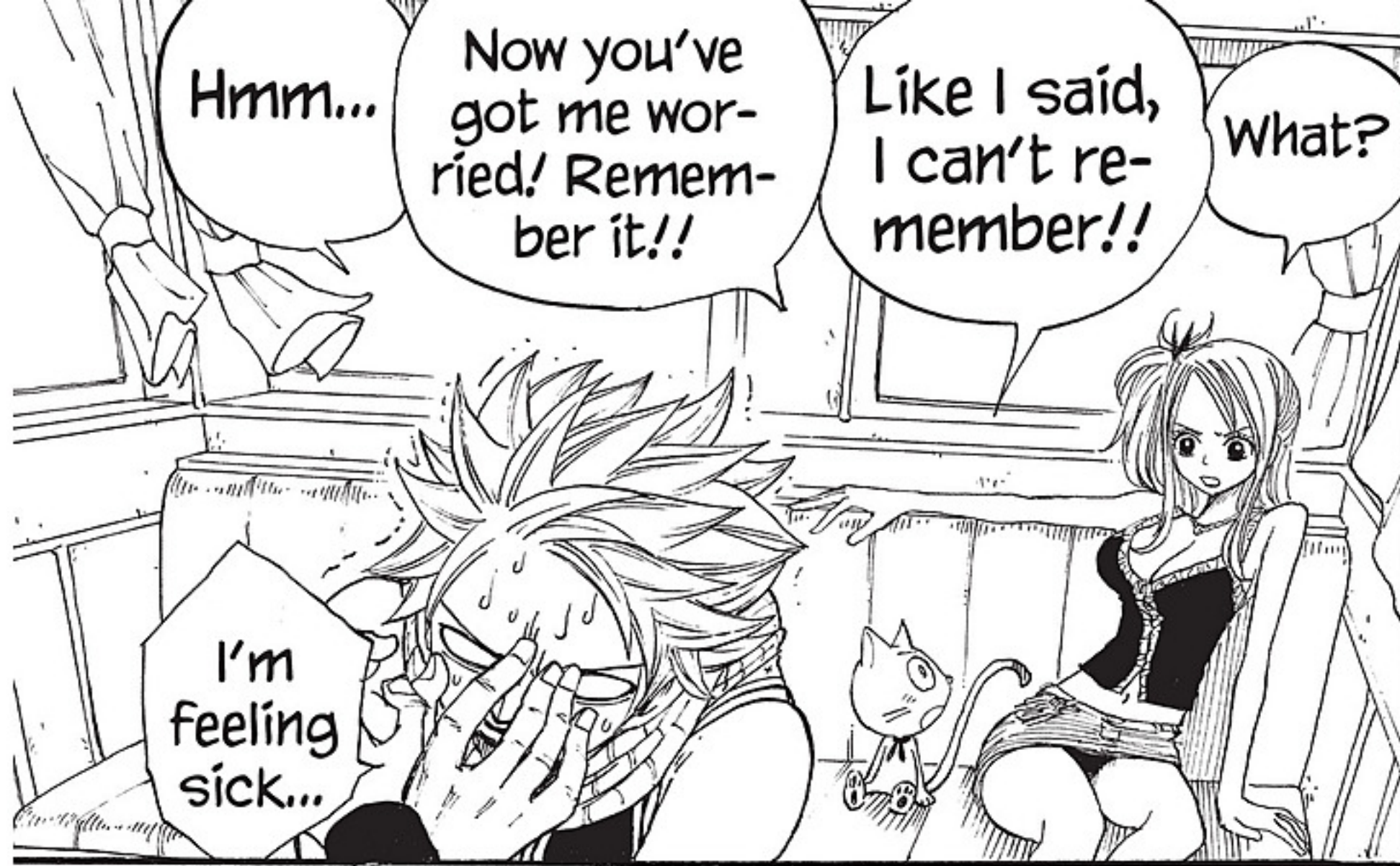
Kh...

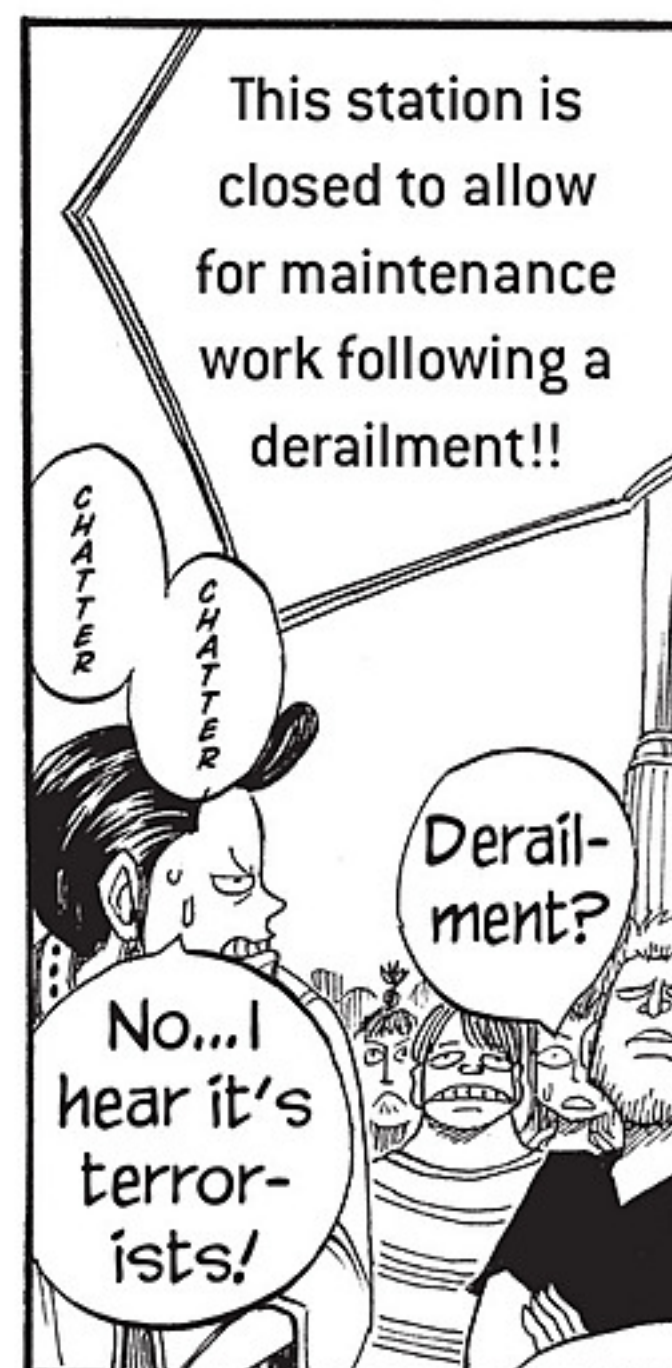
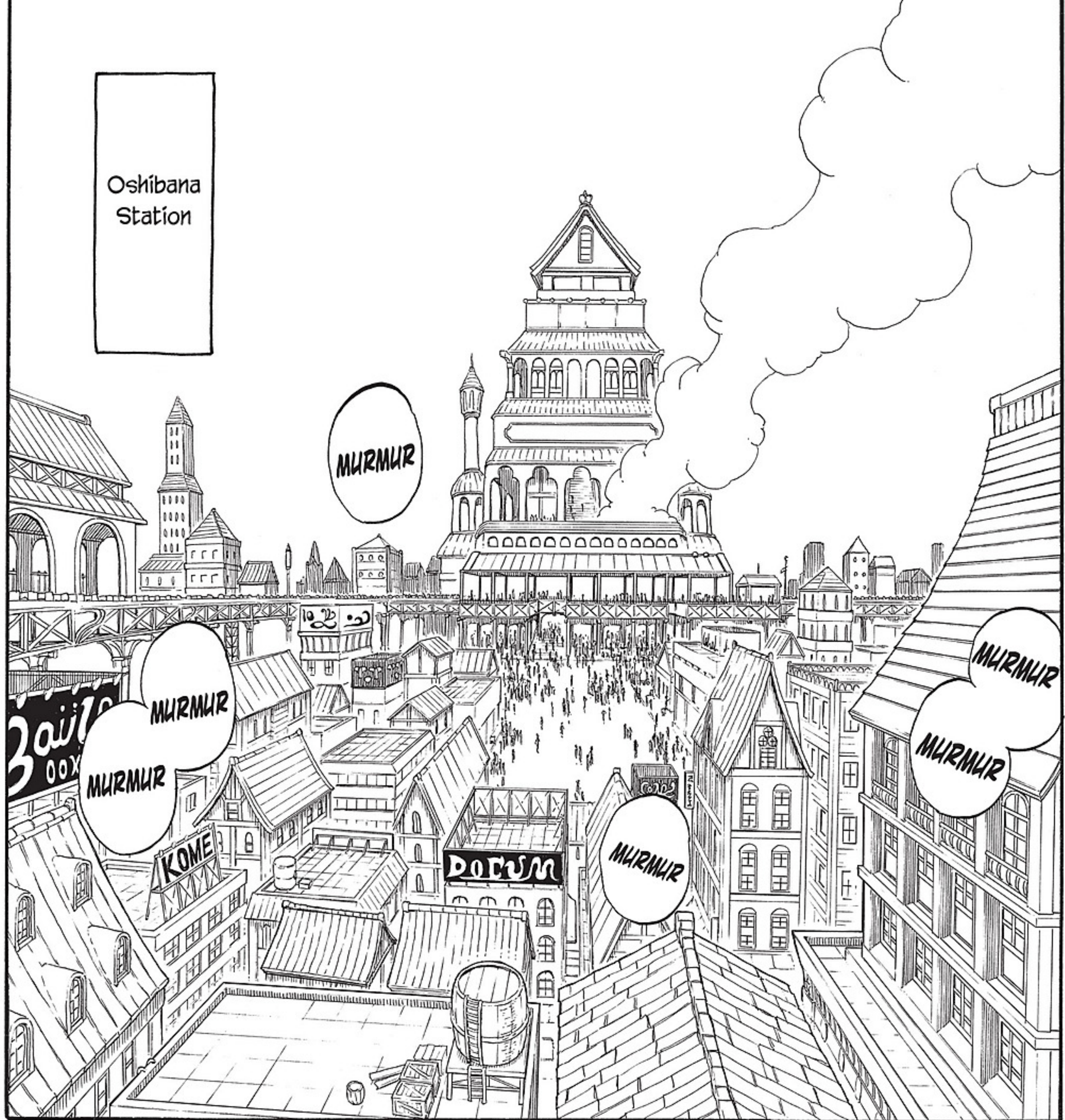


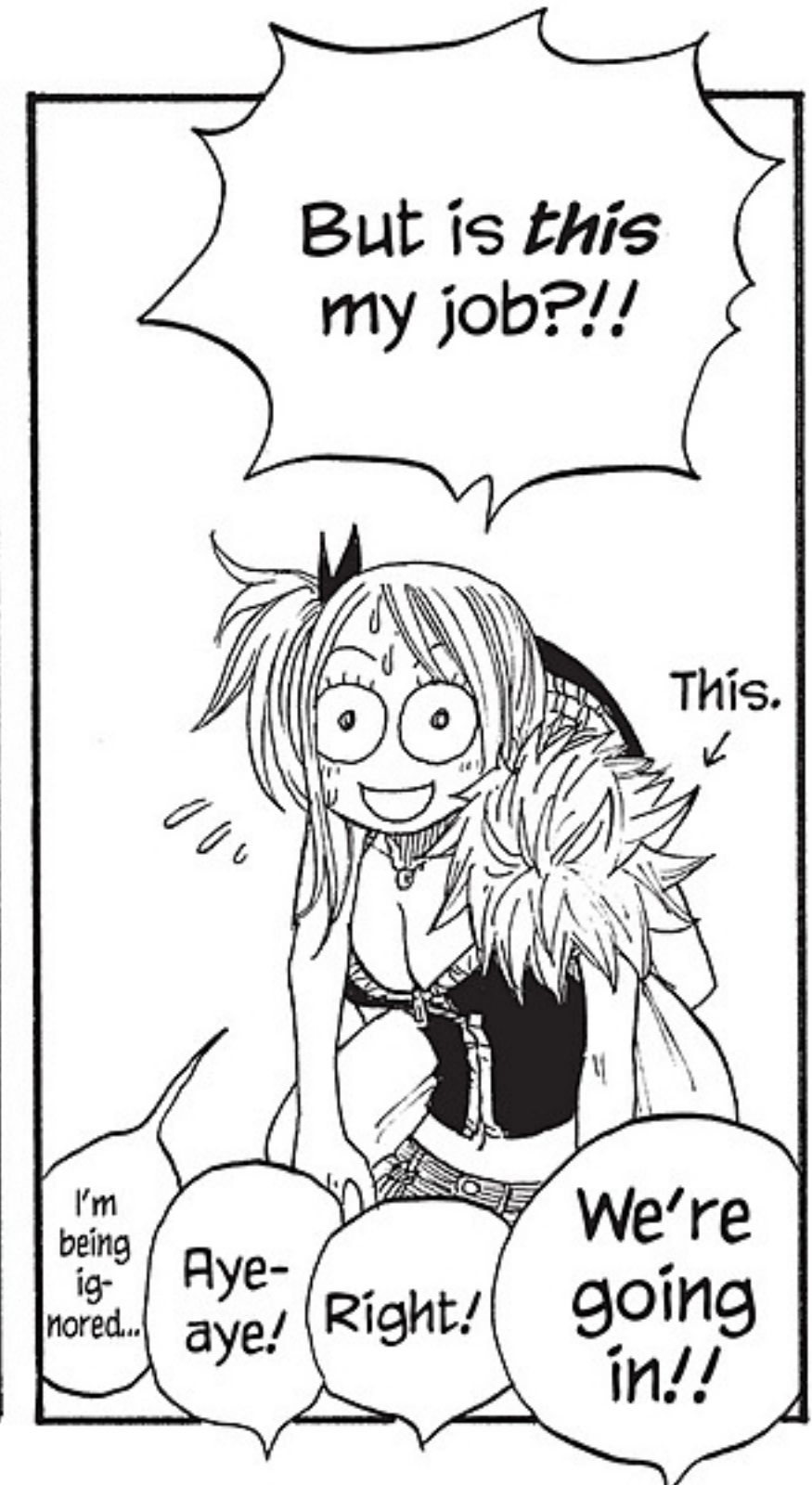
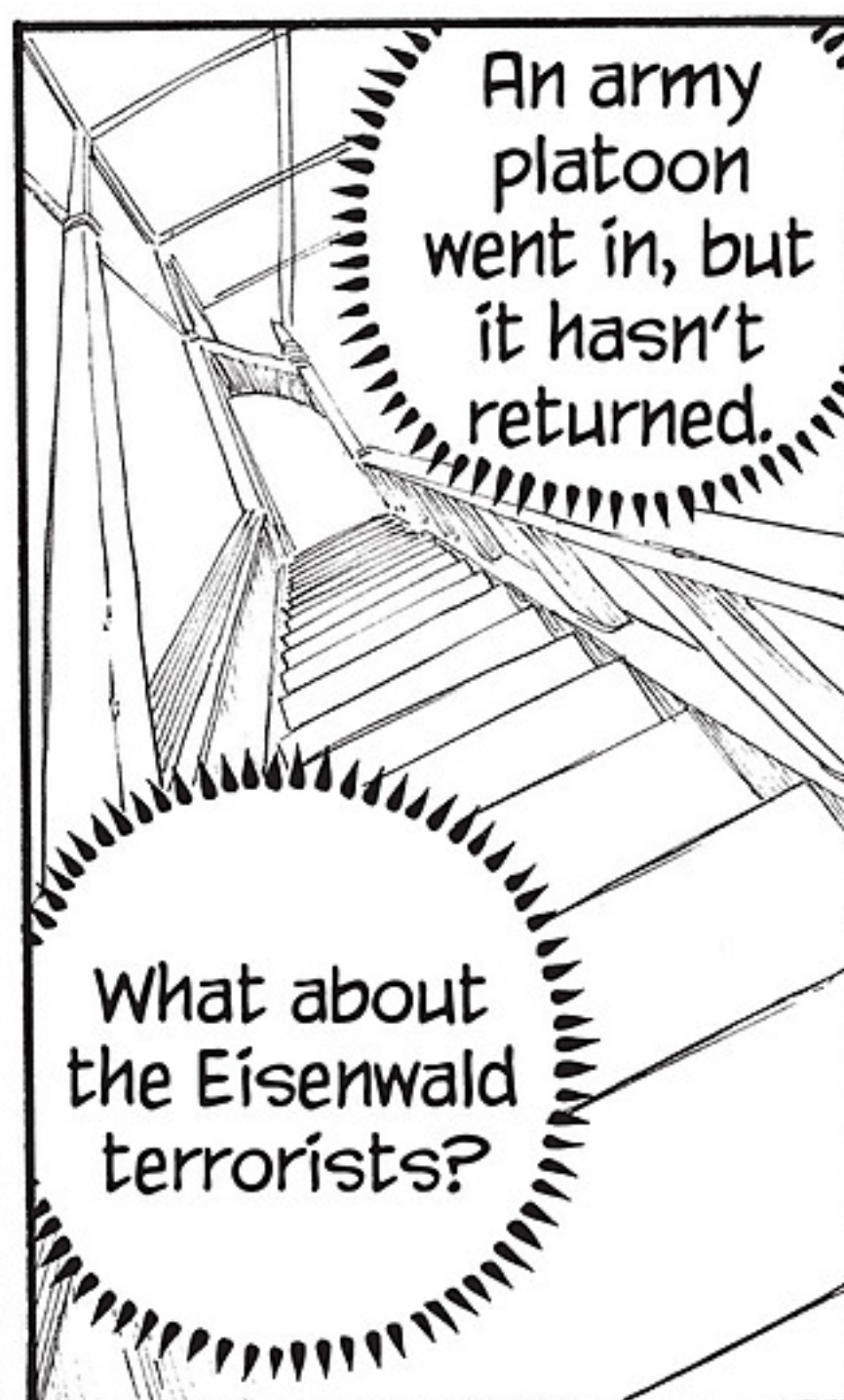
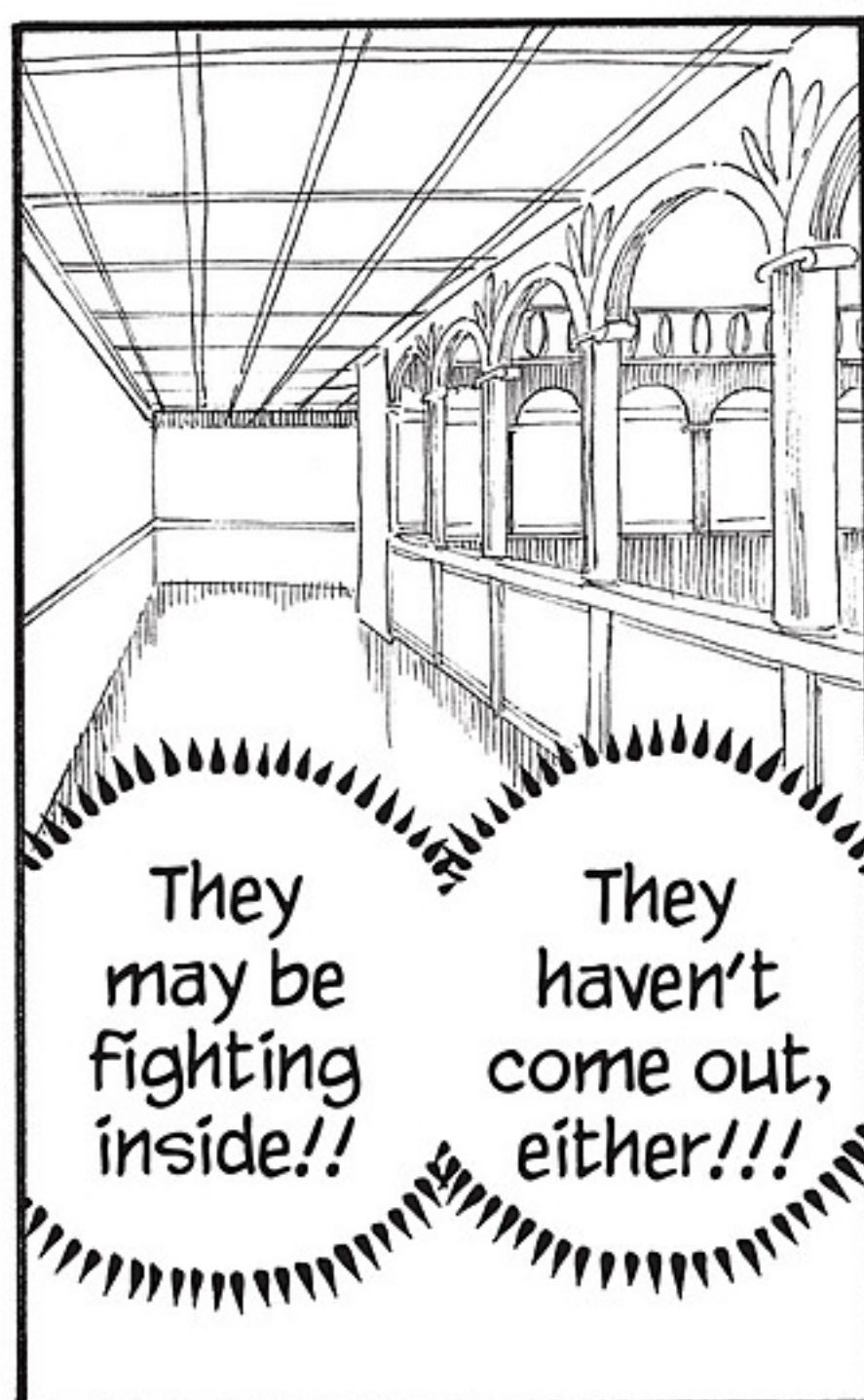
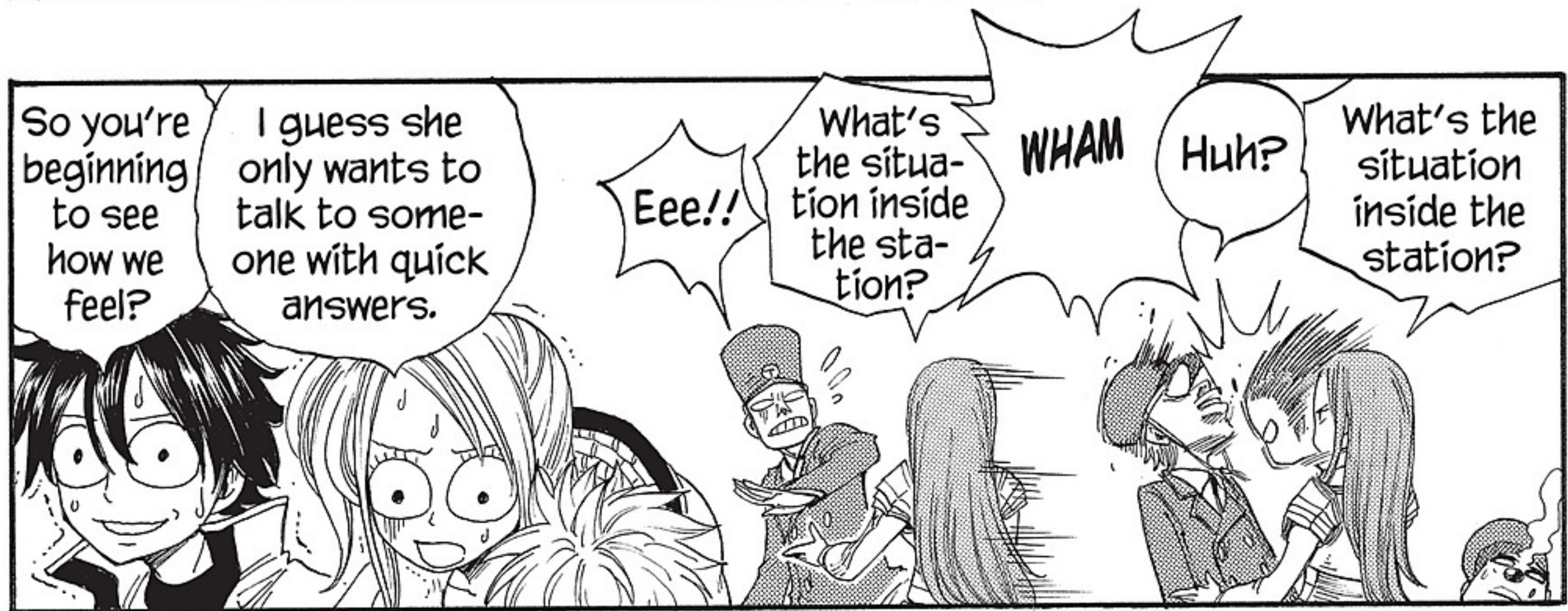
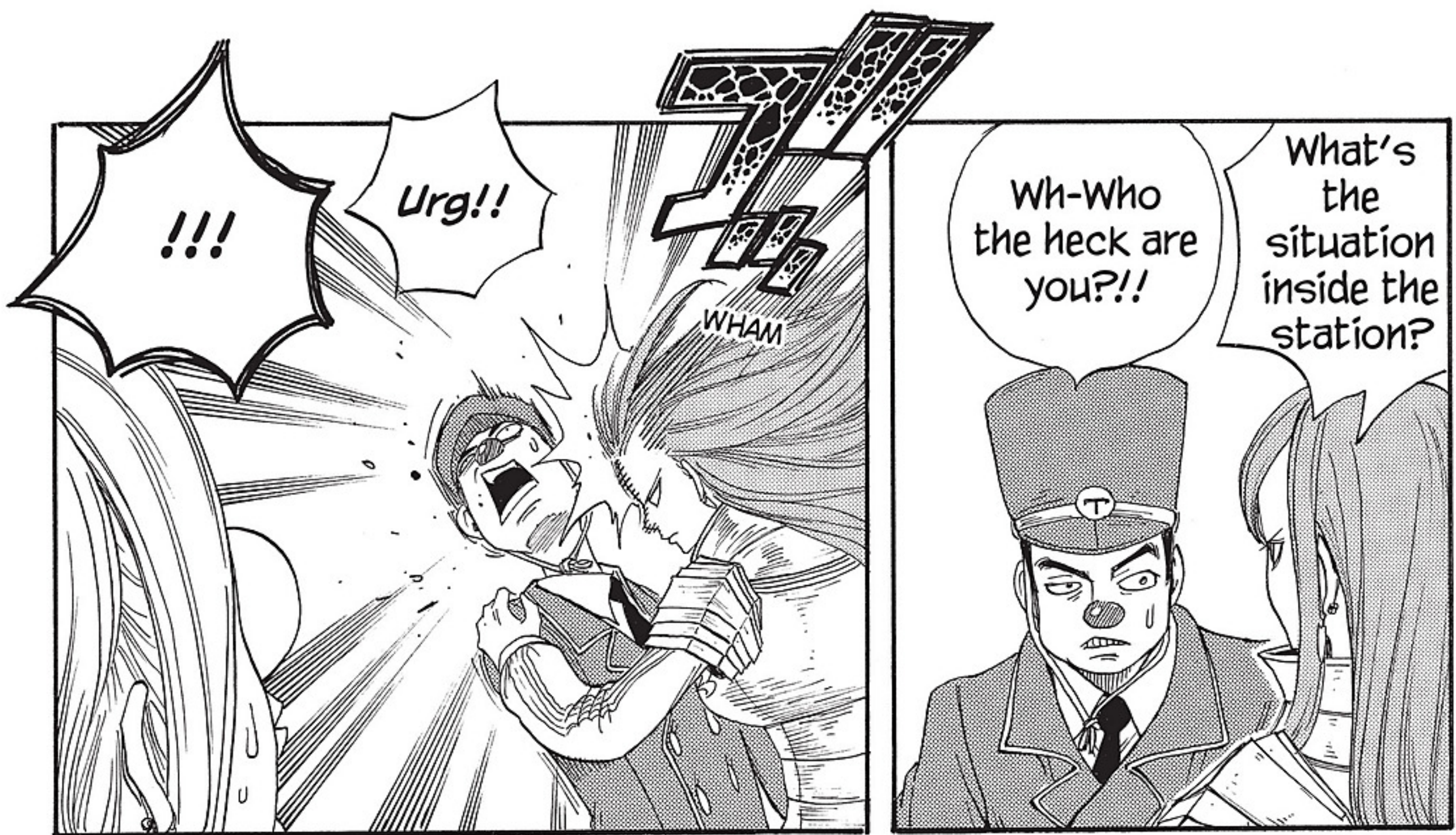
There are some forests where flies aren't allowed.

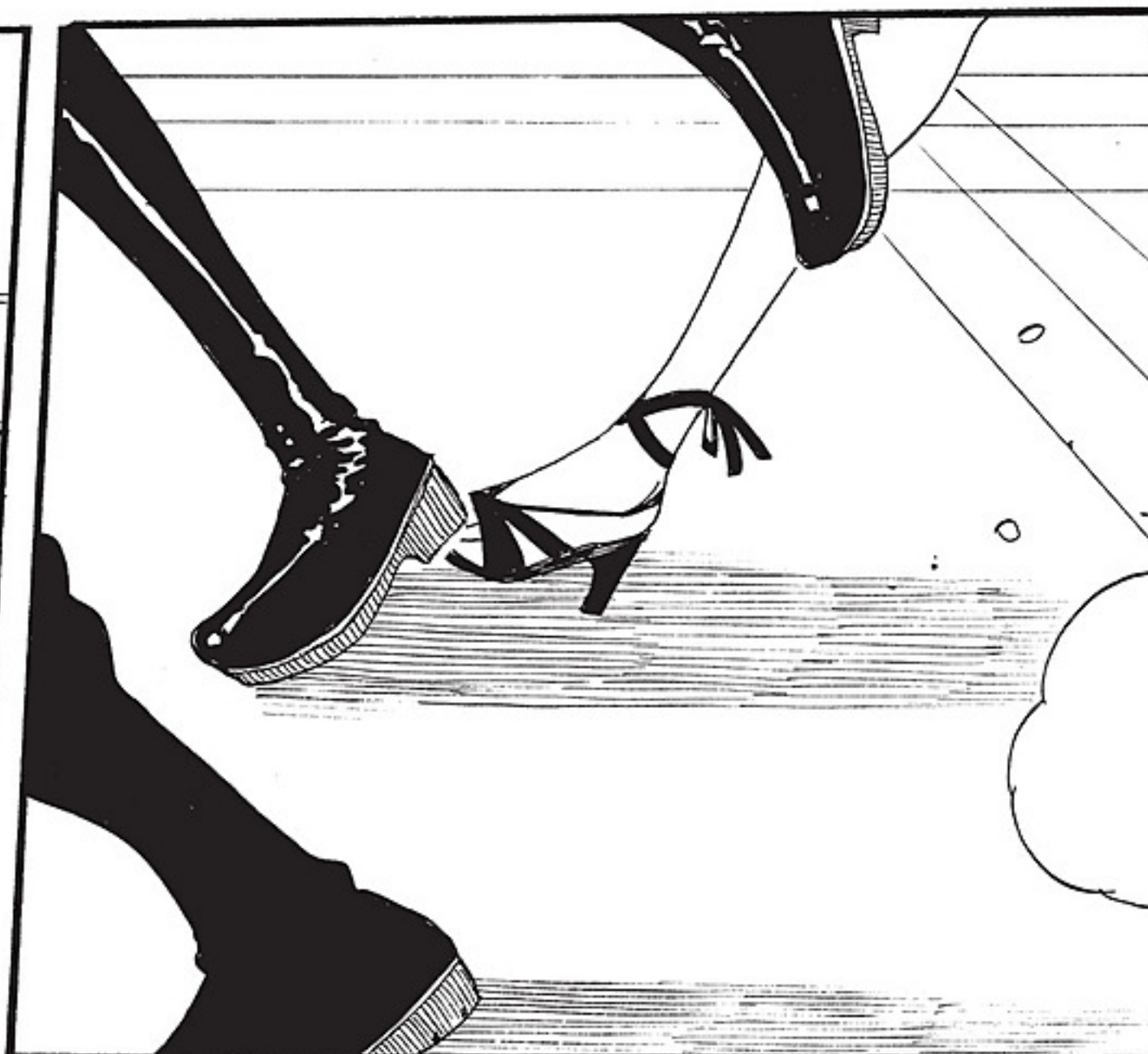
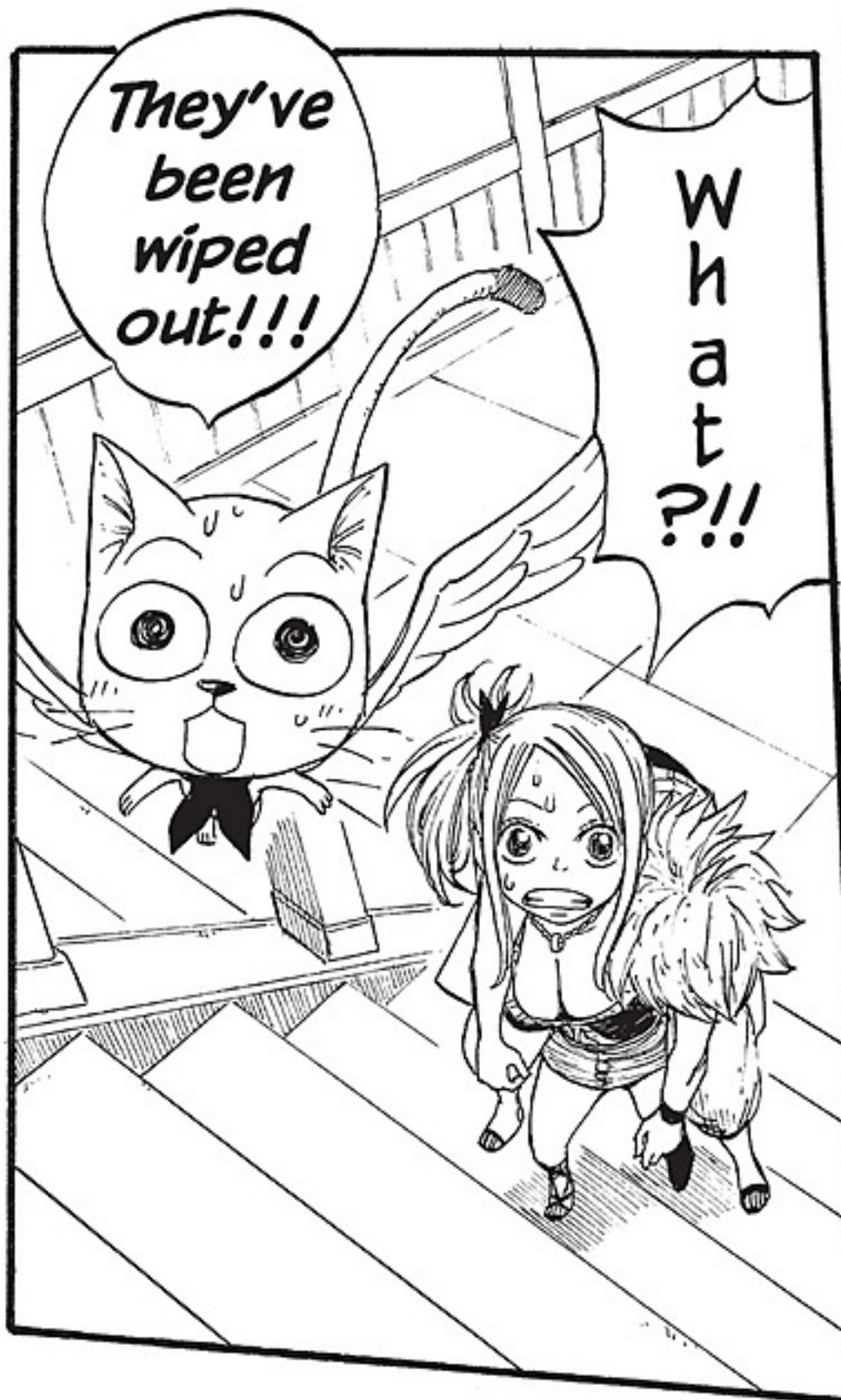
A fly, huh...?

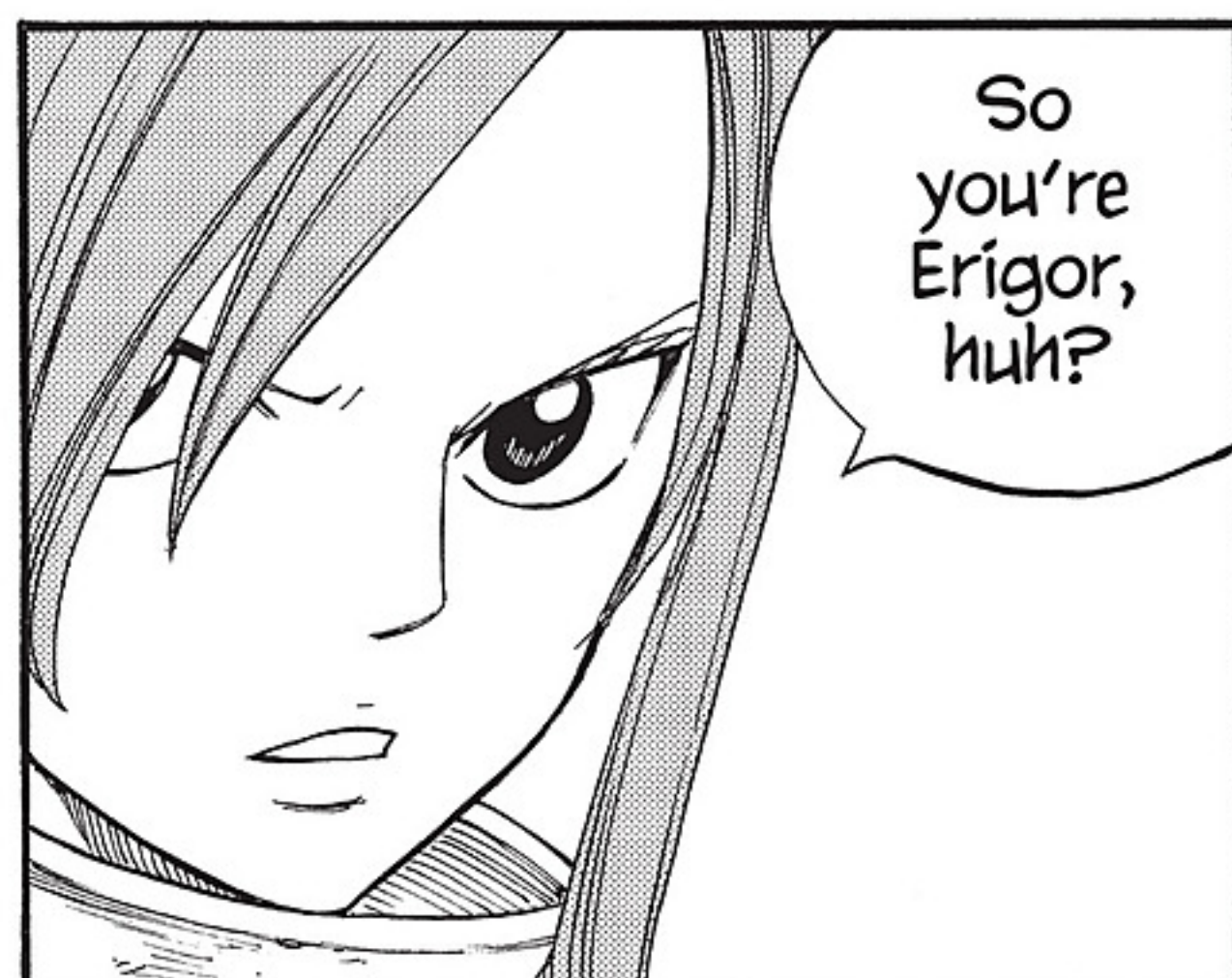
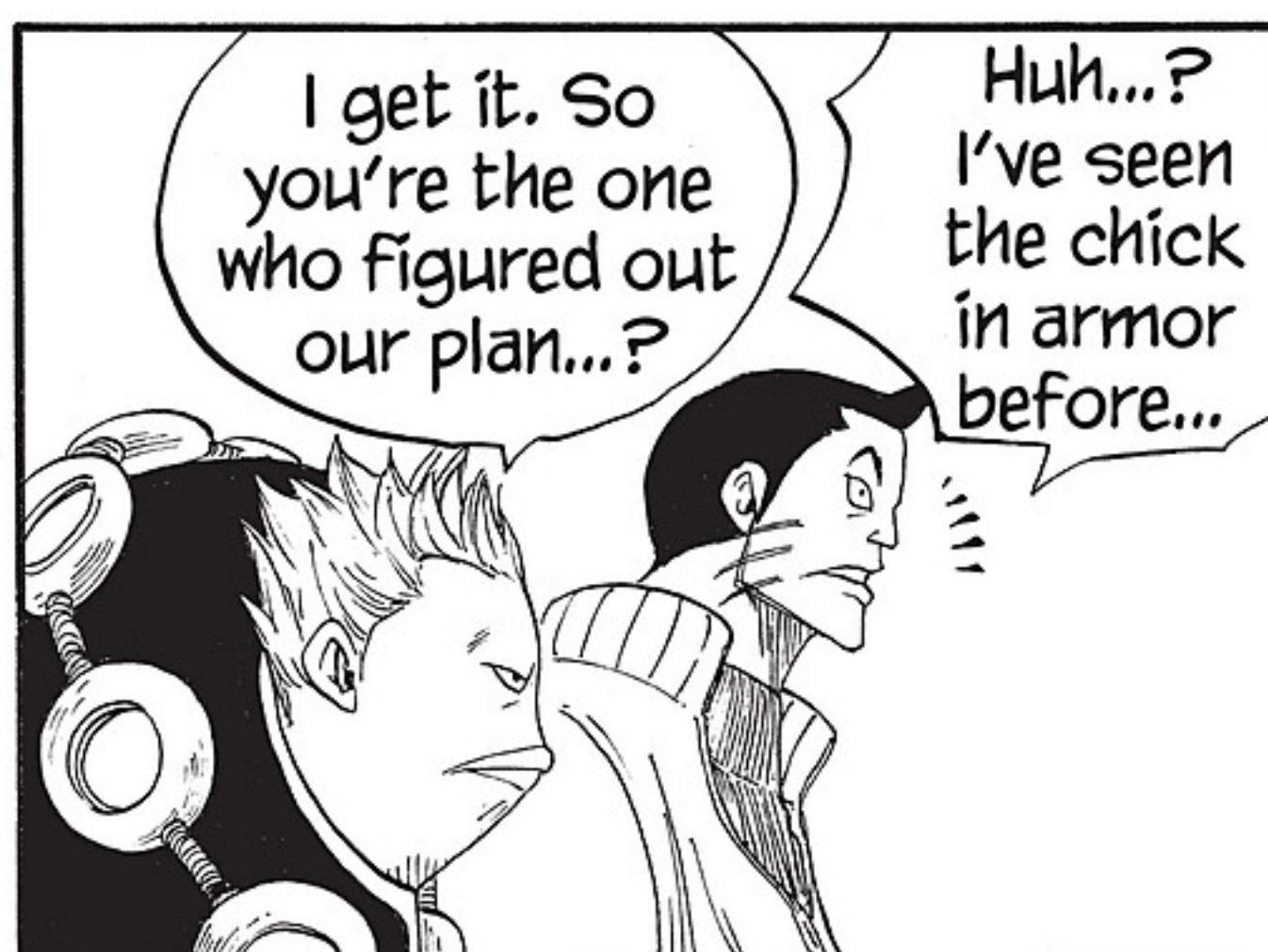
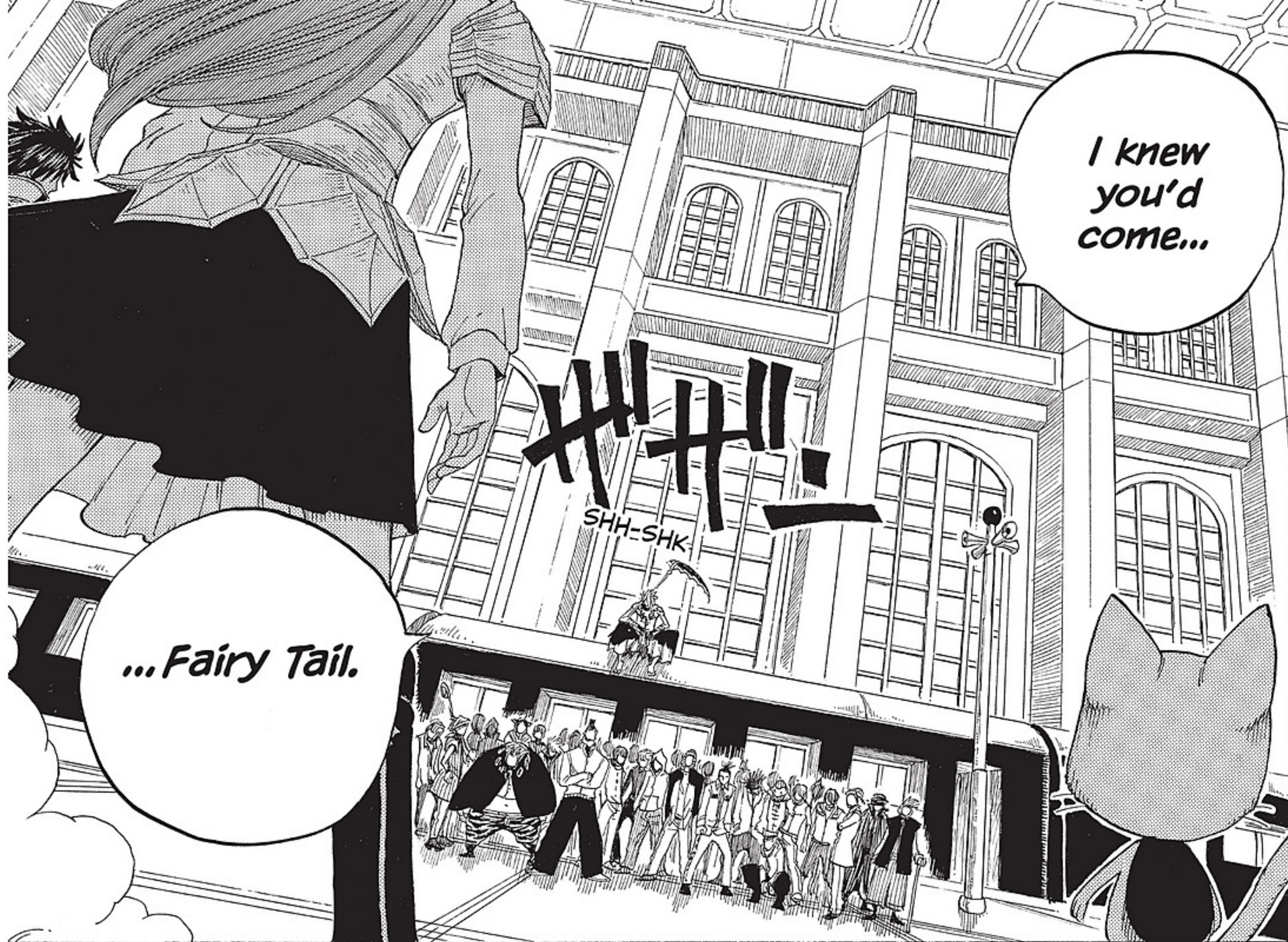


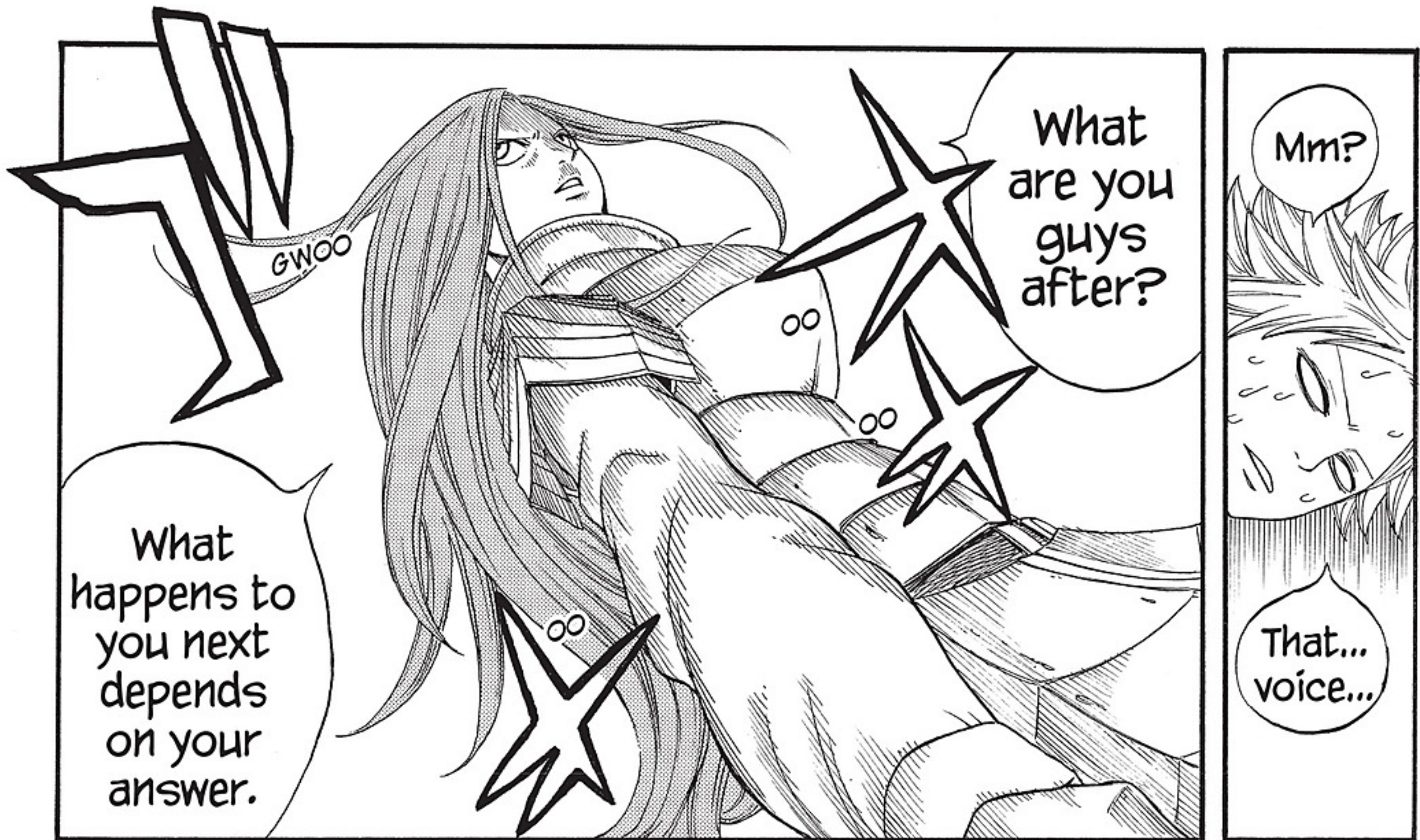
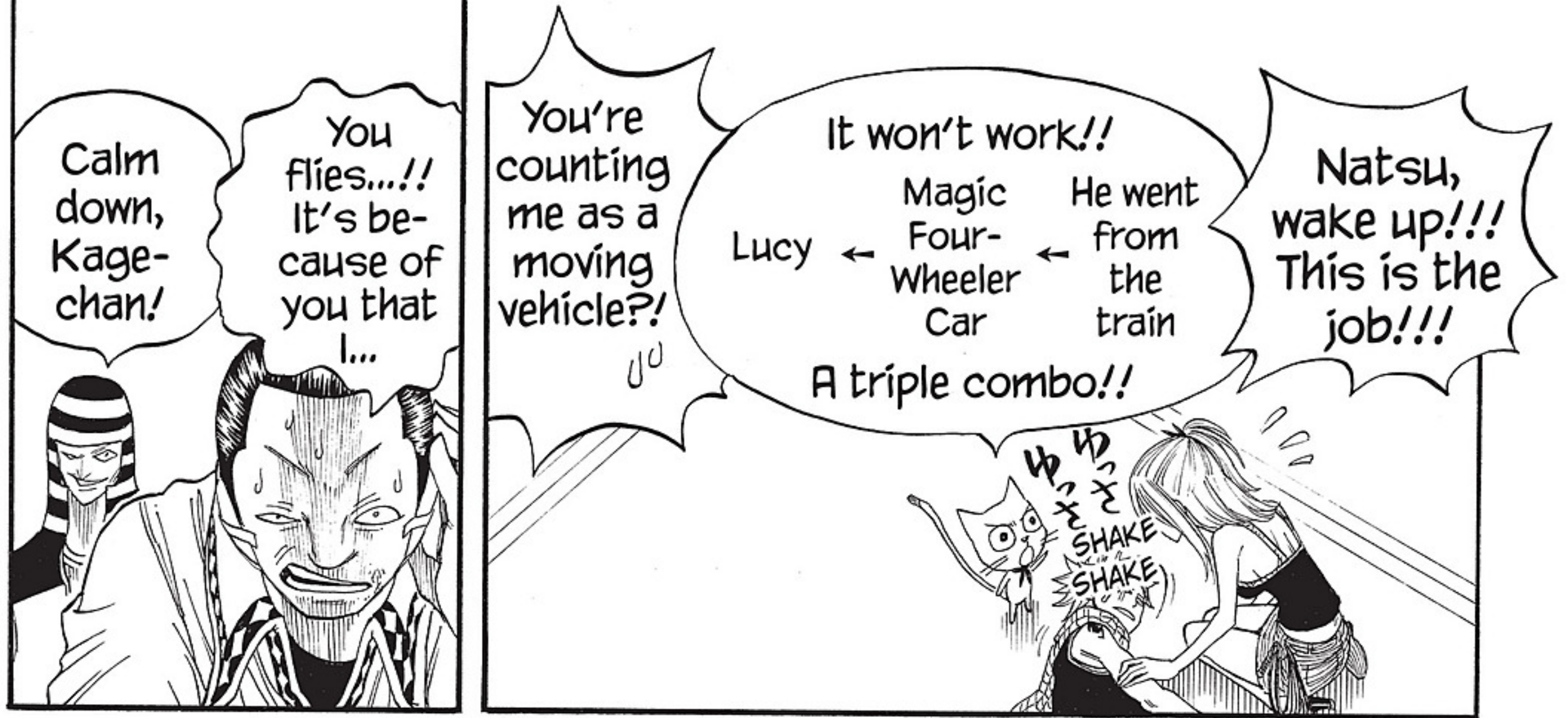


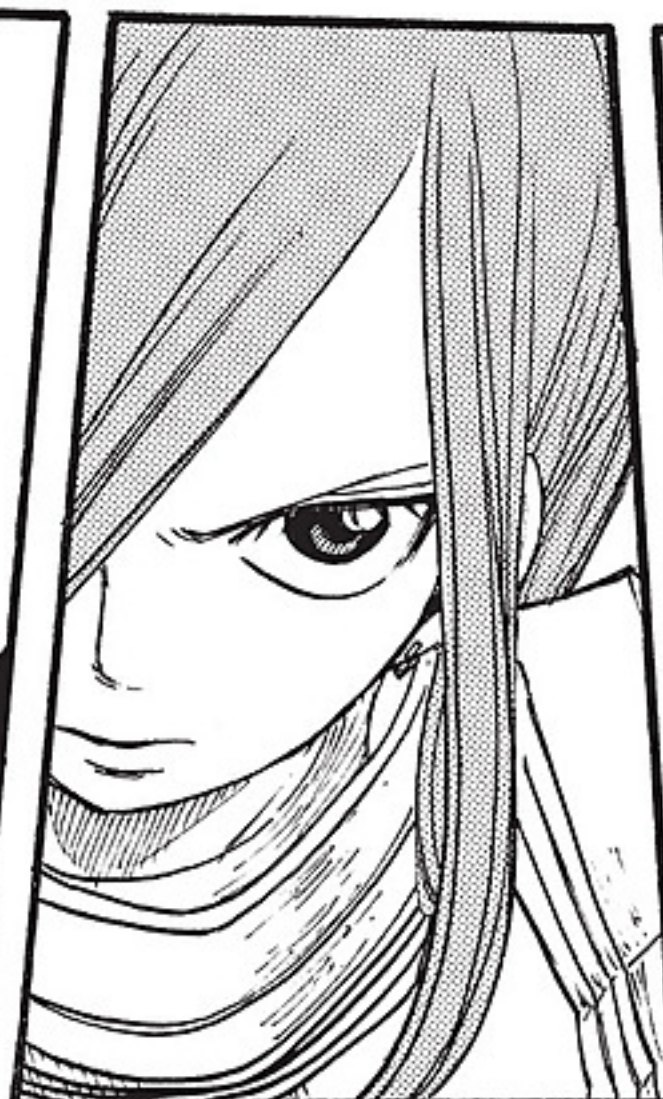
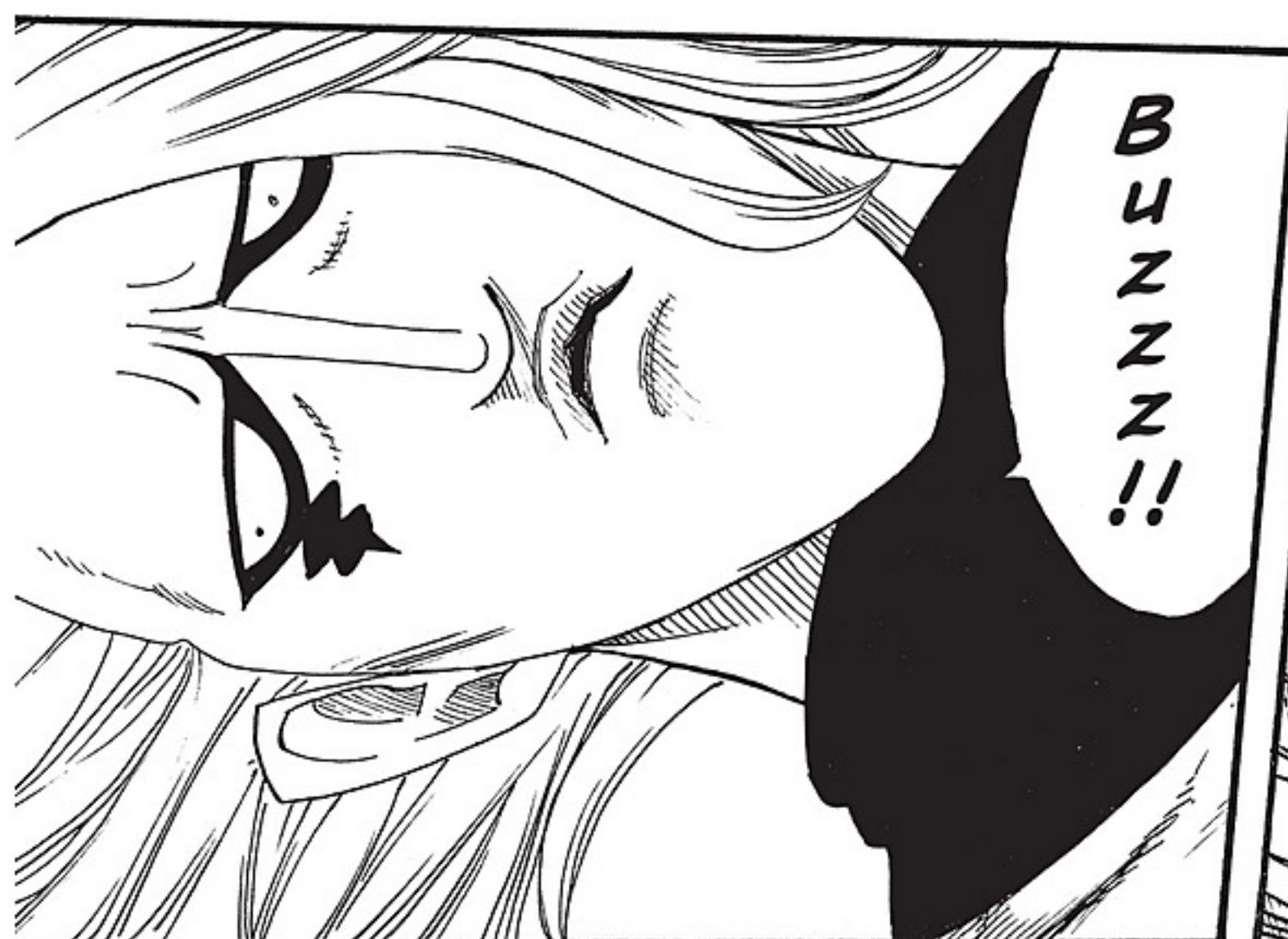
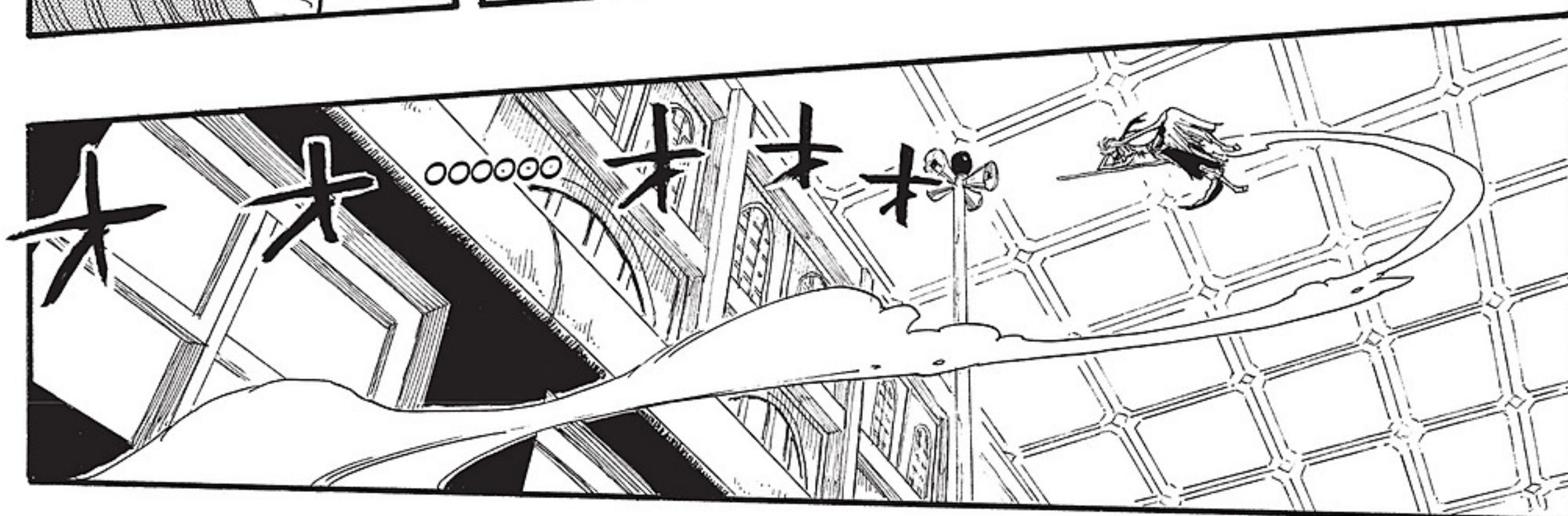












*You're planning
on broadcasting
Lullaby?!!!*

KANK

!!!

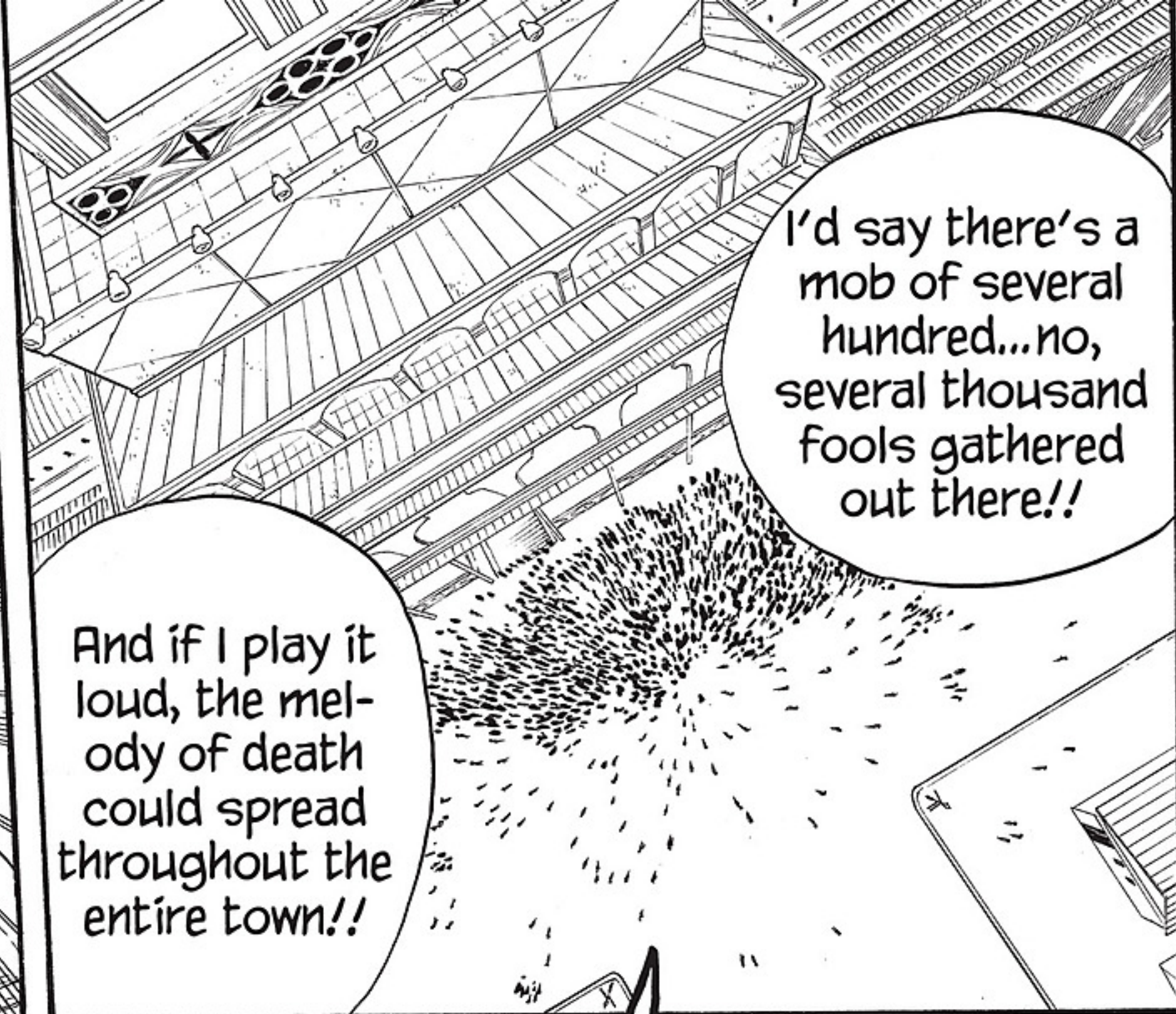
*Bwa
ha ha
ha ha
!!!!*

Huh?!!

What's
that?!!

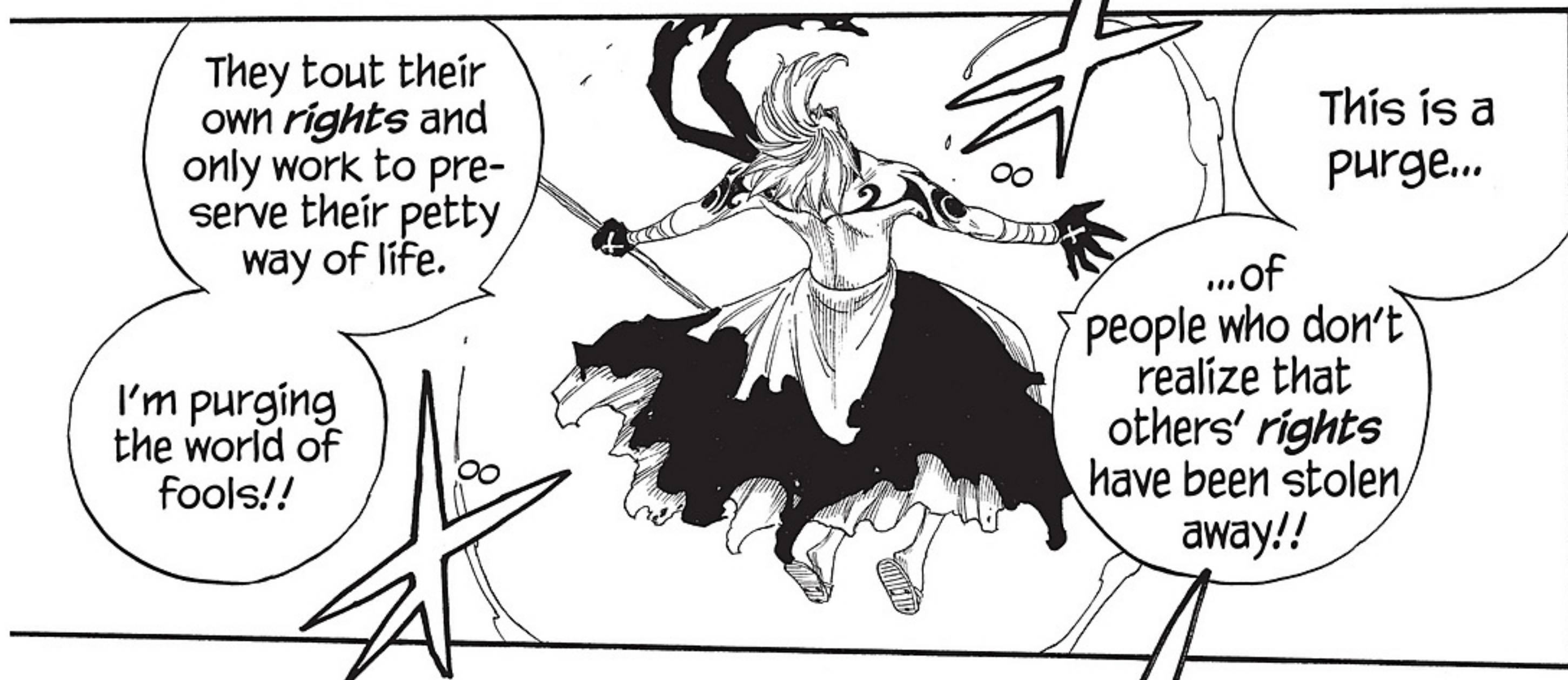


Are you
talking about
indiscrimi-
nate mass
murder?!



I'd say there's a
mob of several
hundred...no,
several thousand
fools gathered
out there!!

And if I play it
loud, the mel-
ody of death
could spread
throughout the
entire town!!



They tout their
own *rights* and
only work to pre-
serve their petty
way of life.

I'm purging
the world of
fools!!

This is a
purge...

...of
people who don't
realize that
others' *rights*
have been stolen
away!!



And the
Death God
will mete
out punish-
ment!!!

It's a sin to
live without
knowing how
unfair this
world really
is!!

You aren't getting your right to work back by doing that!!!

But really, it was your own fault in the first place!! You guys are really appalling!!

A punishment we call death!!!

When we're in charge, we can wash away the past and take absolute control of the future!!

We didn't come for our right to work. We came for our right to rule!

That voice!!!

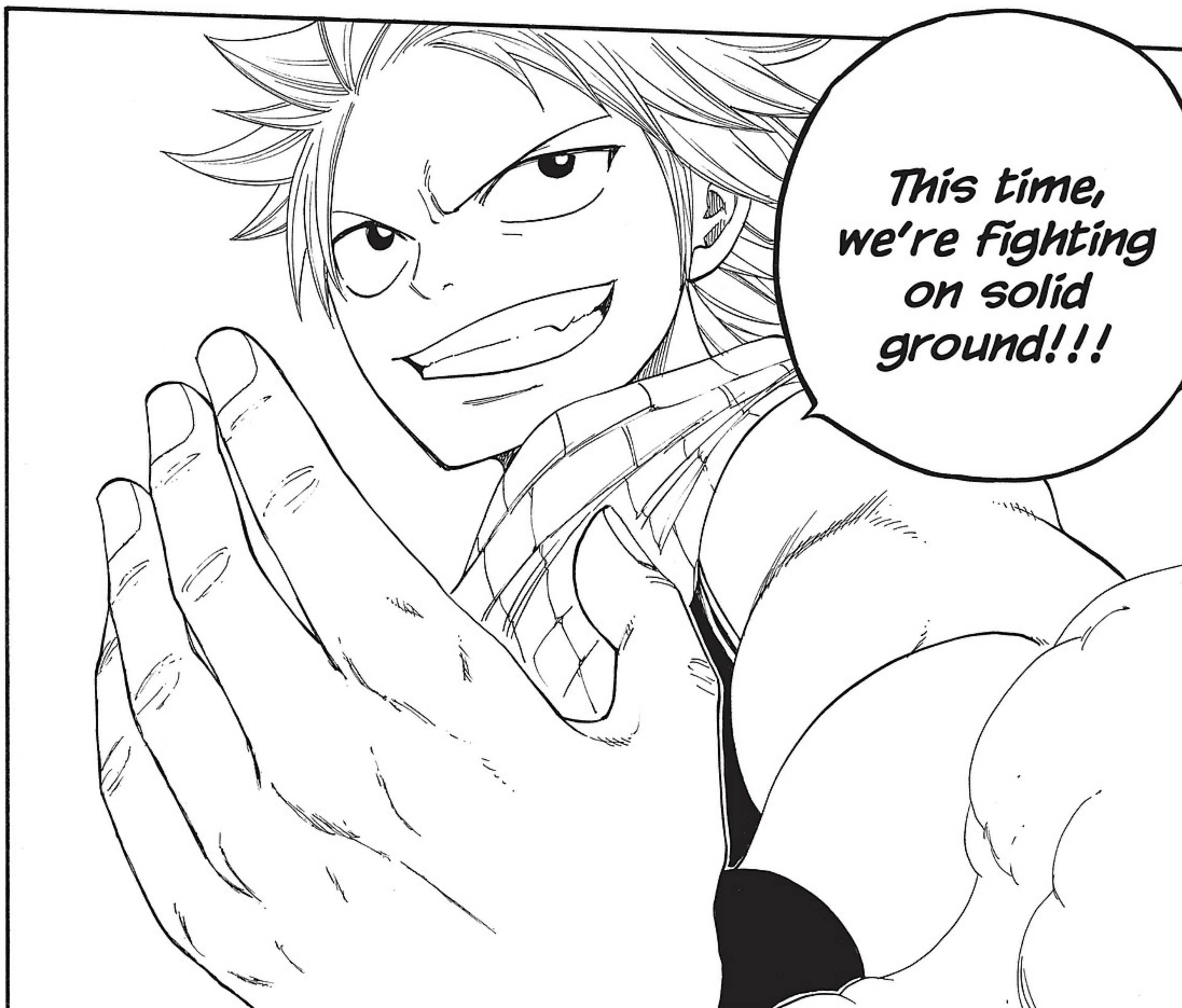
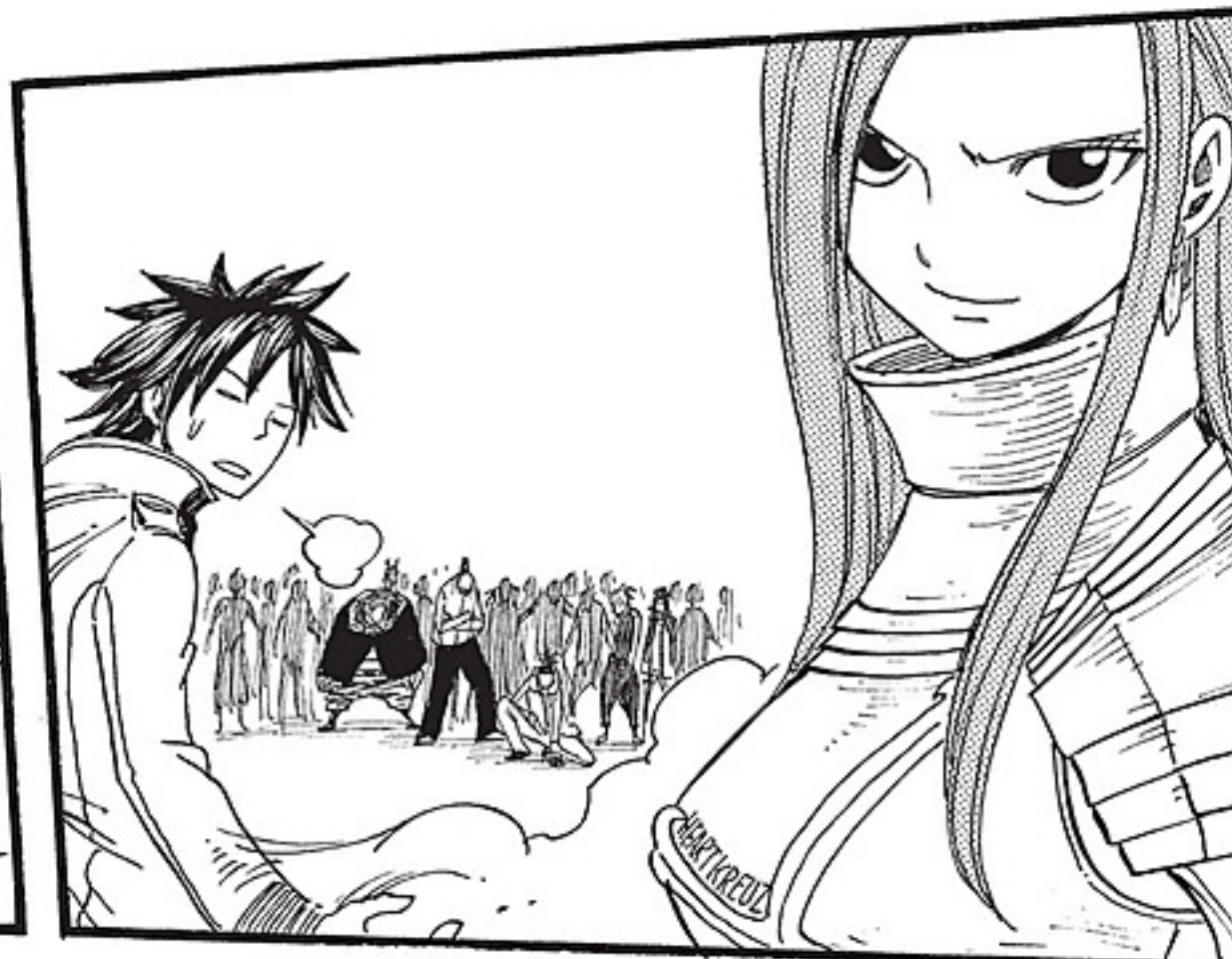
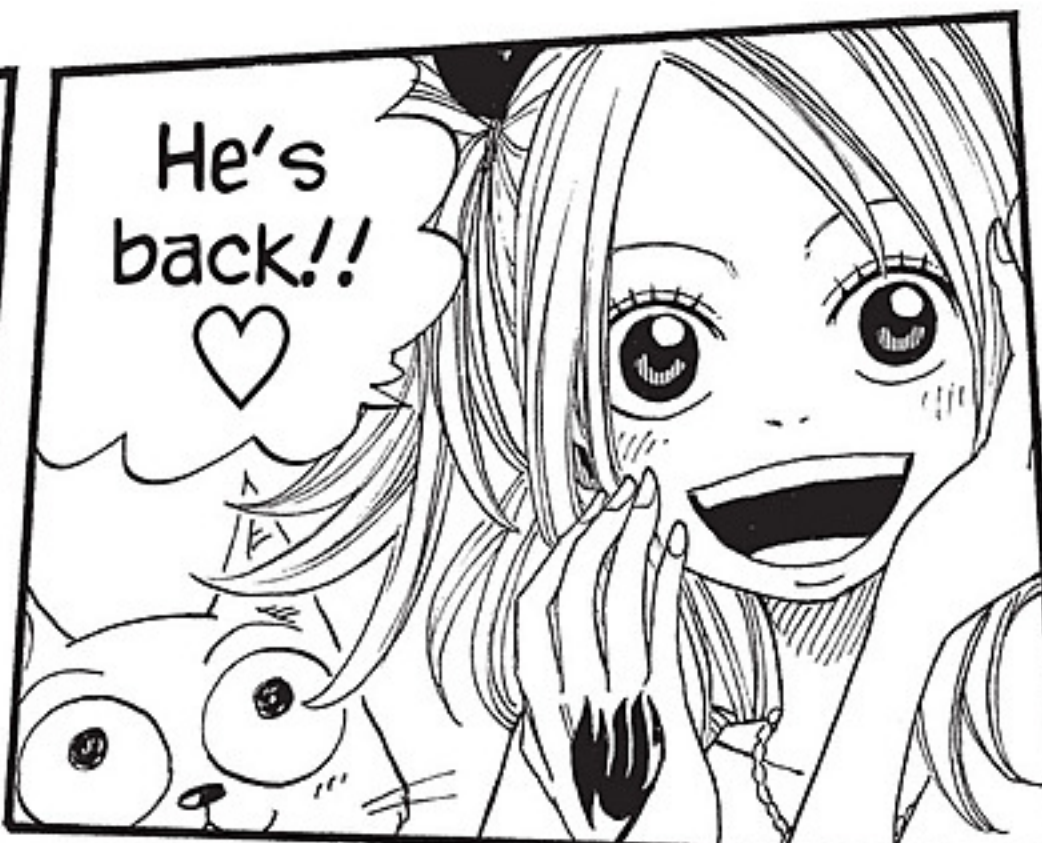
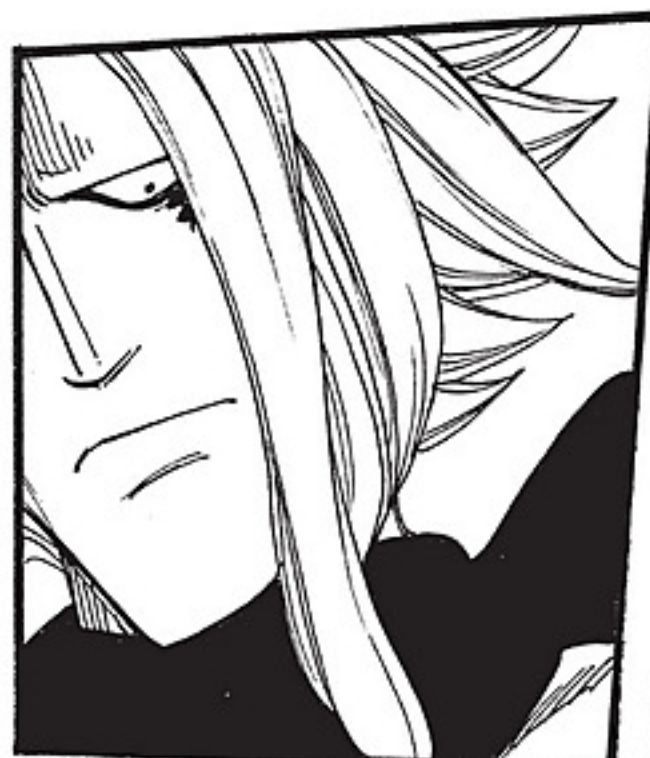
Too bad for you...

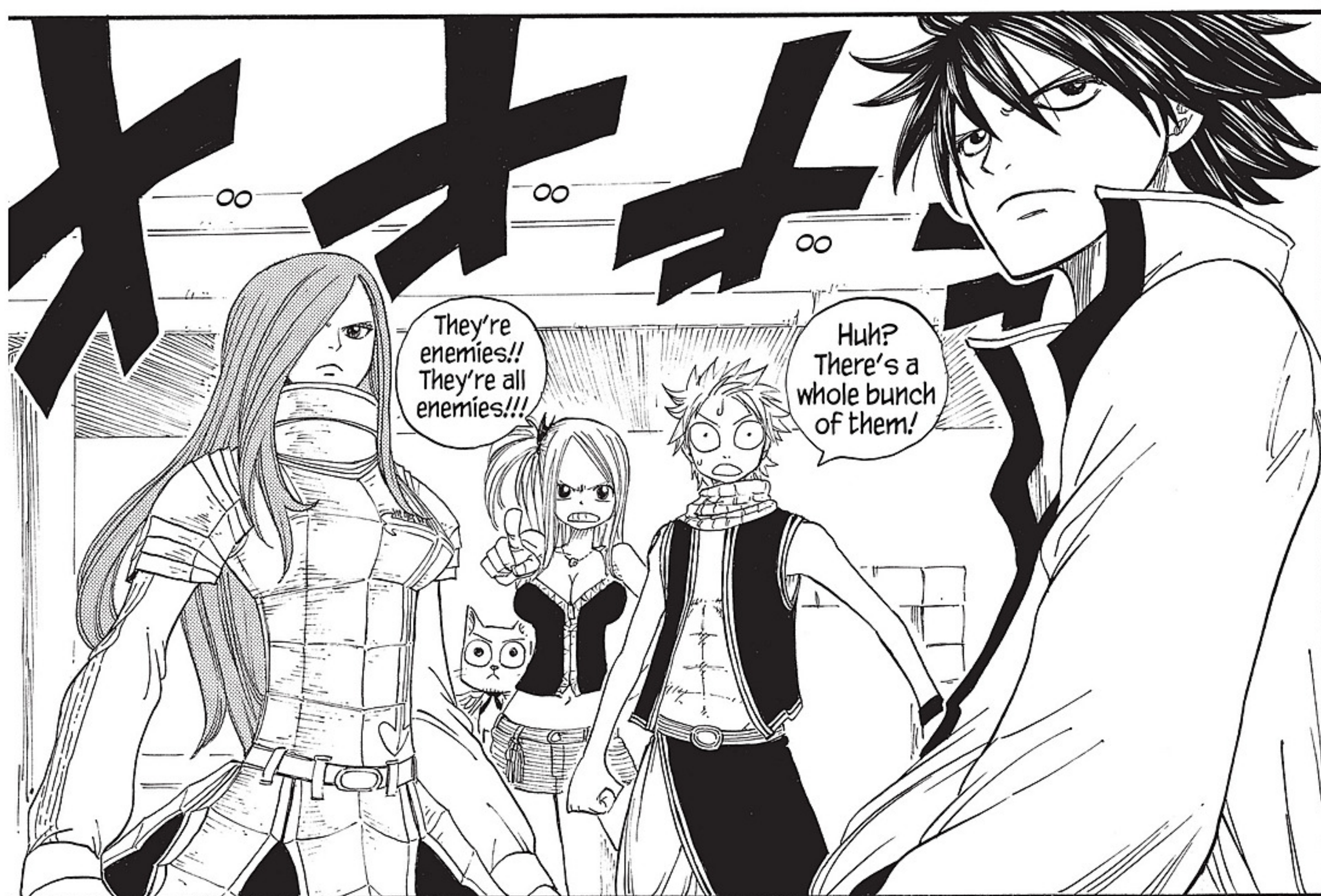
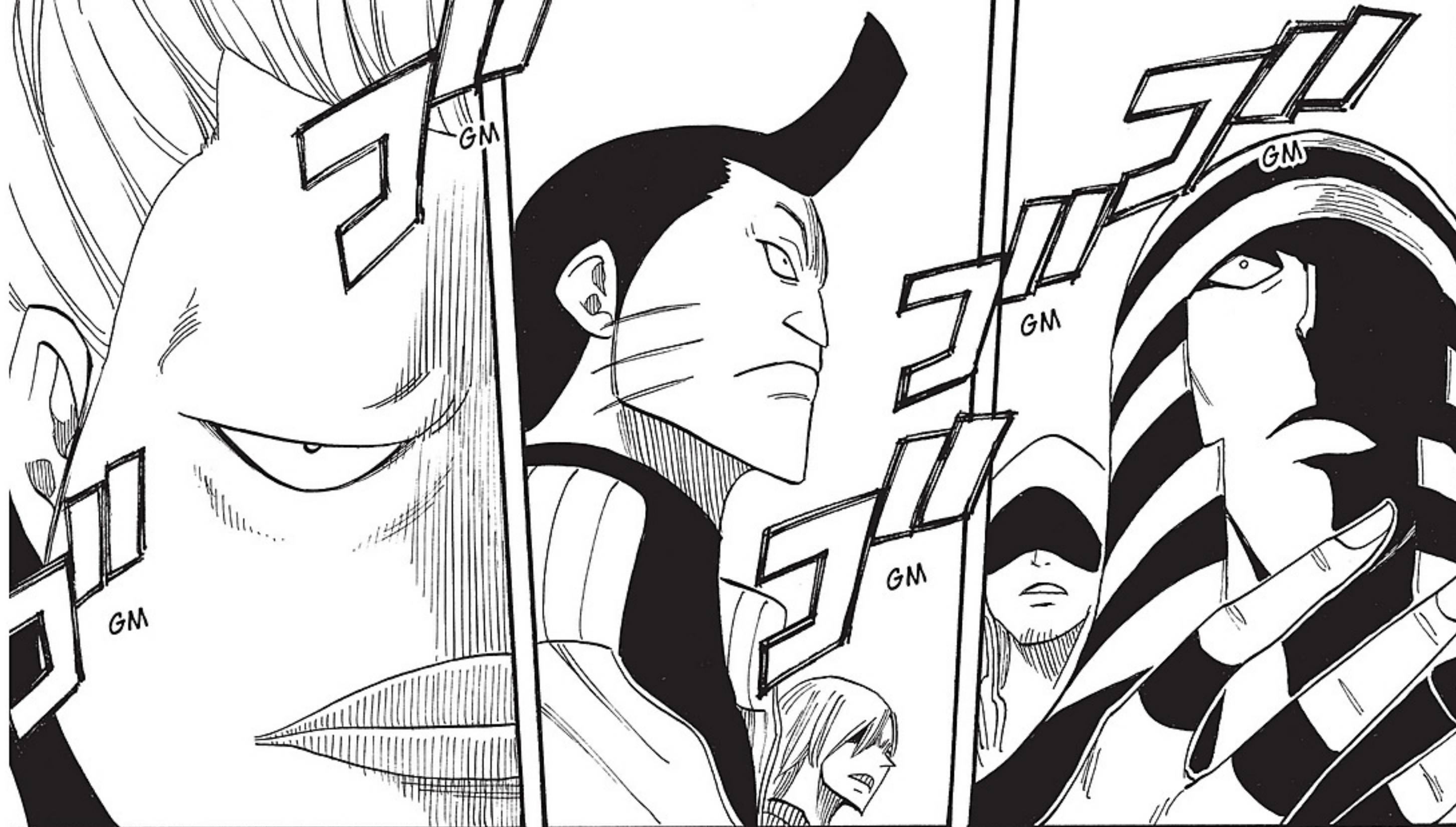
What are you guys? Idiots?!!

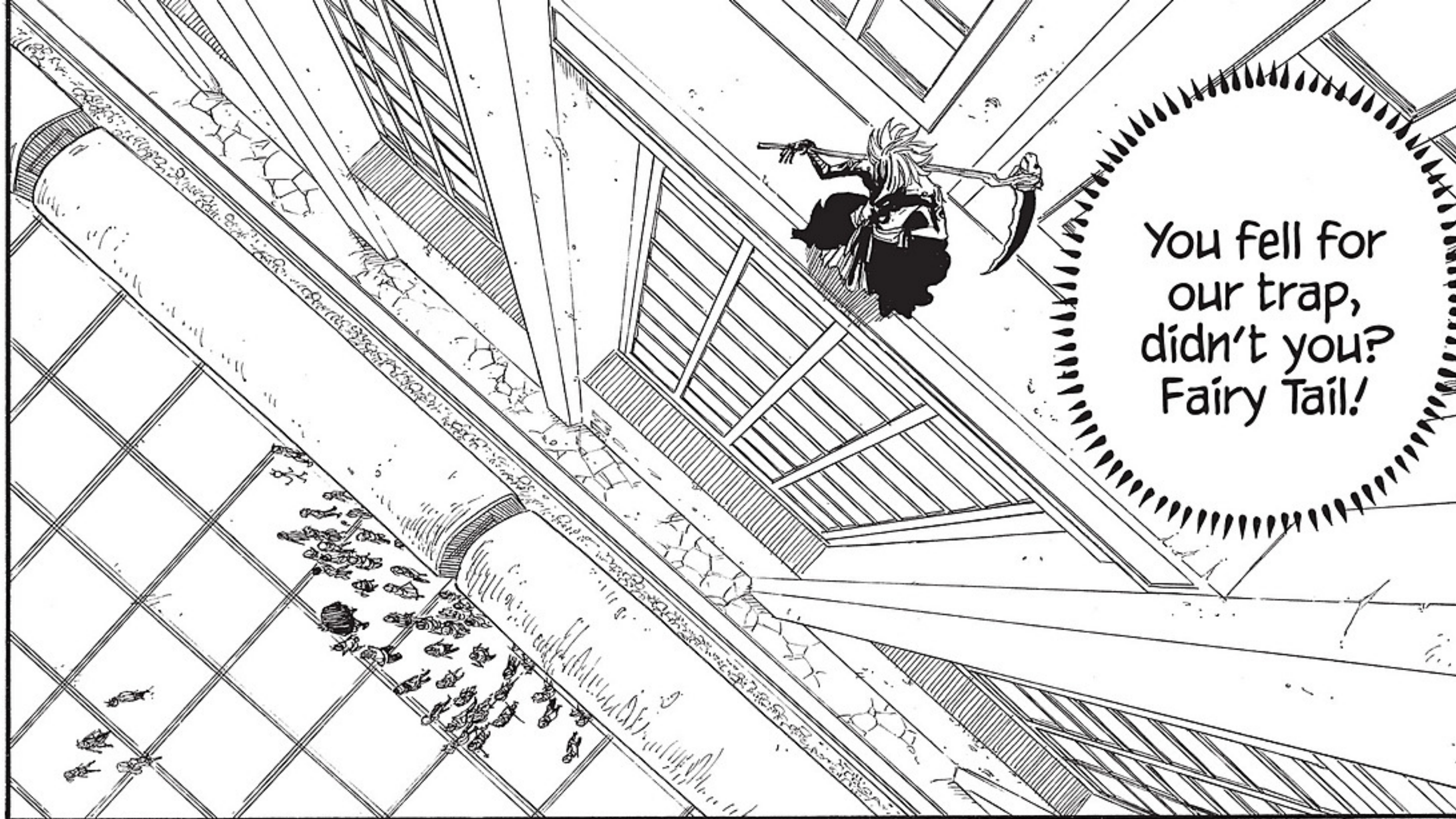
... little flies...

WHOOOSH







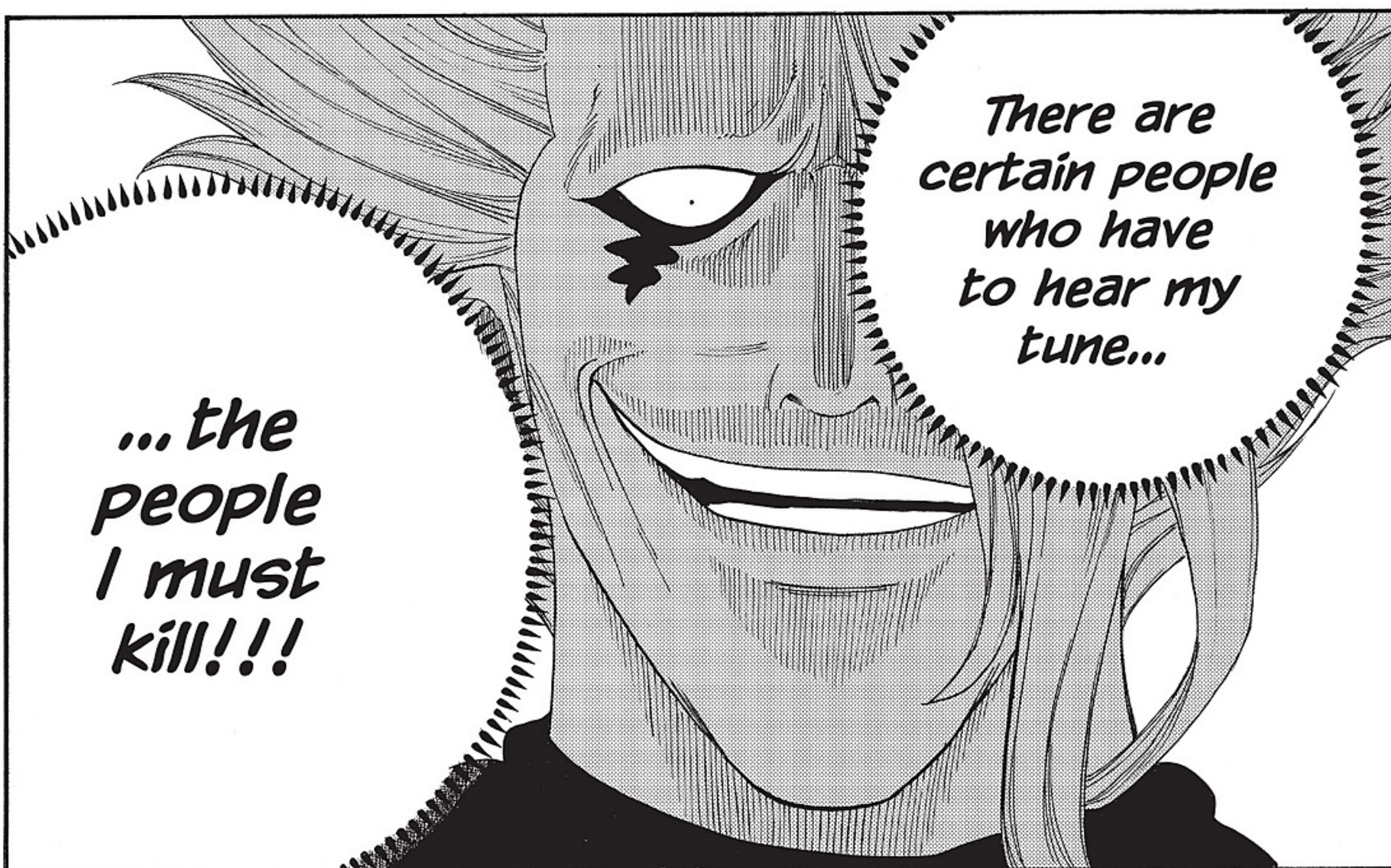


You fell for
our trap,
didn't you?
Fairy Tail!



...but this
was in the
plan from the
first!!

I've had to
make a few
adjustments...



...the
people
I must
kill!!!

There are
certain people
who have
to hear my
tune...

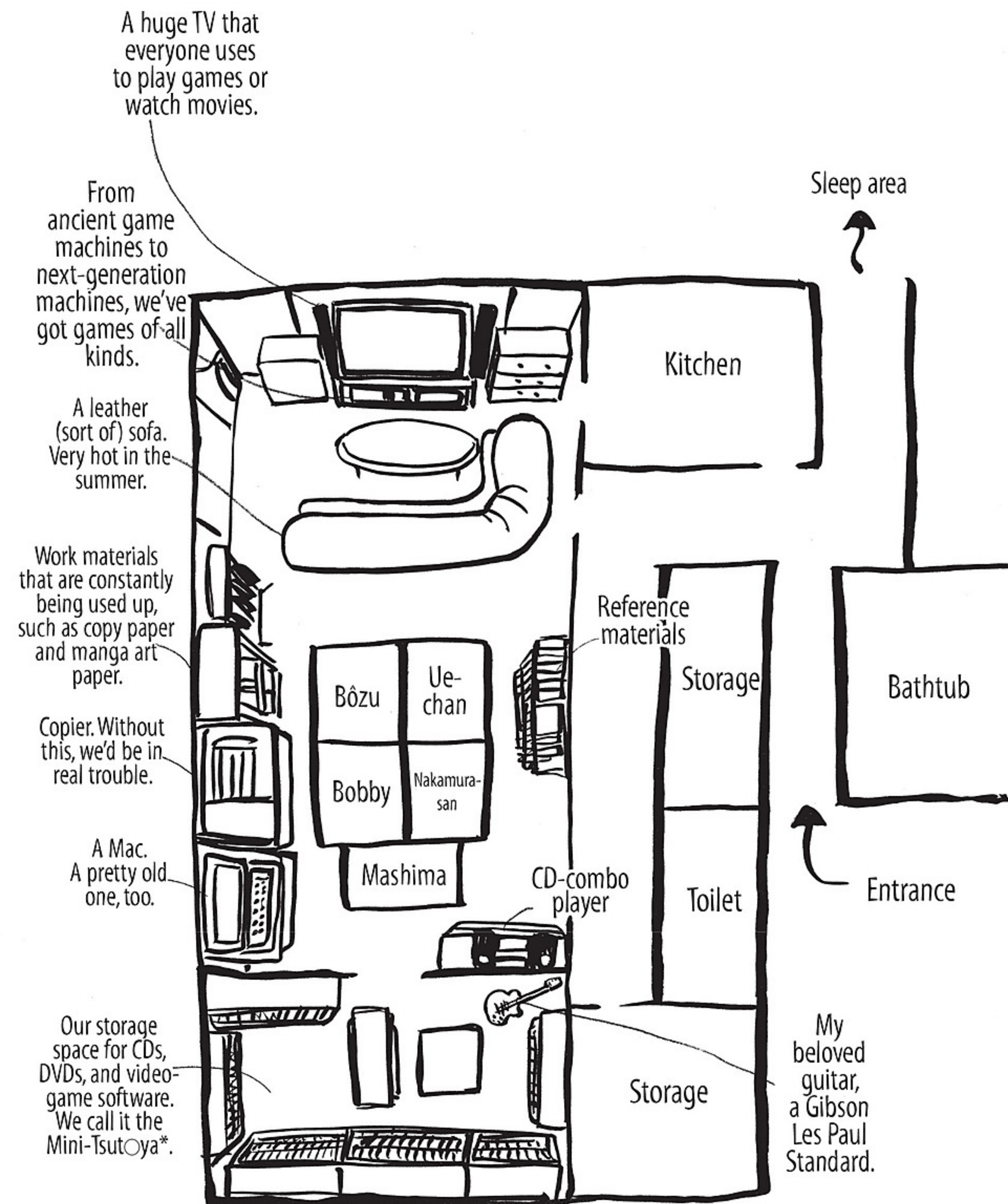
TO BE CONTINUED

The Road to the Fairy Tail Mark



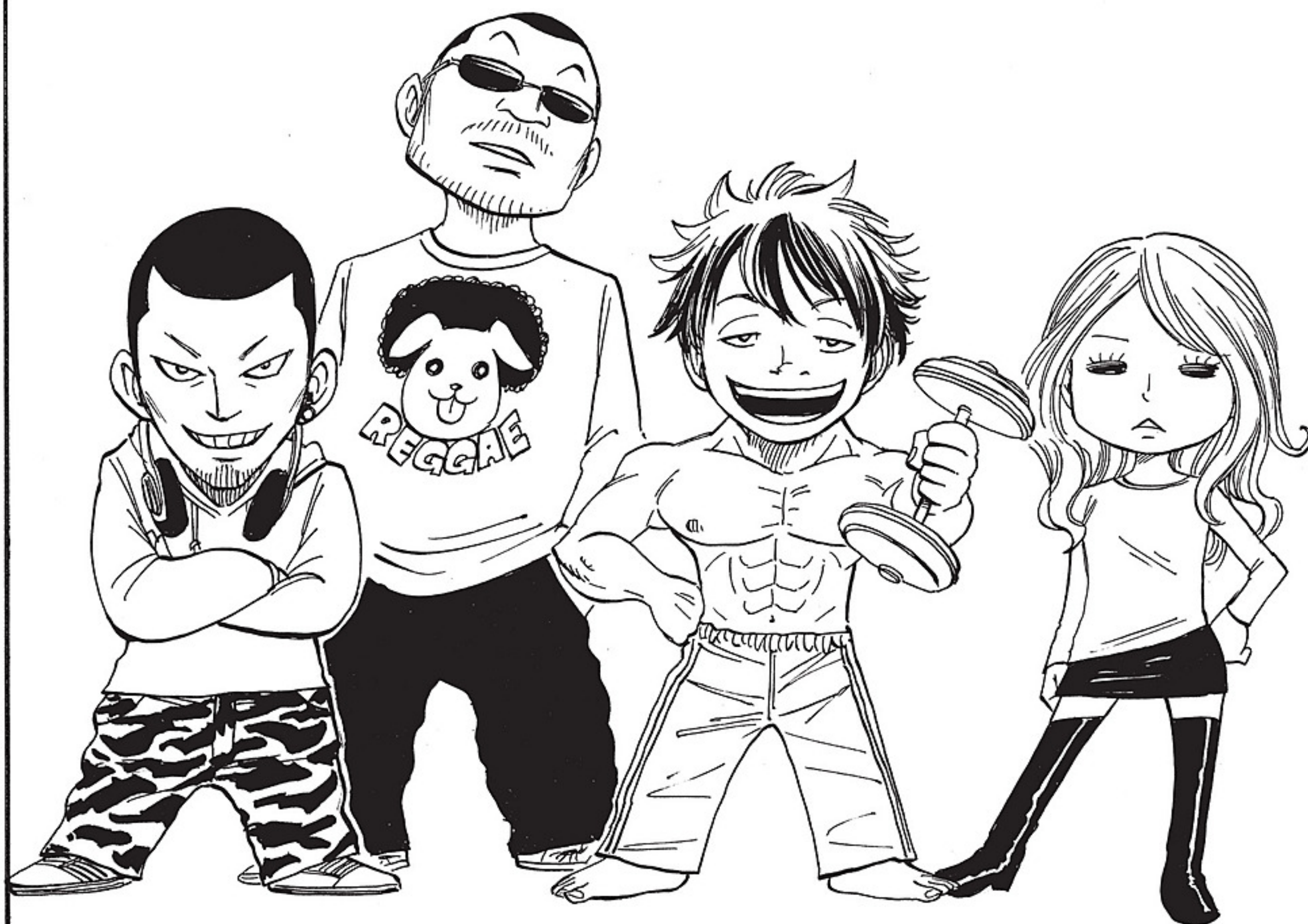
The one in the circle at the very top is the final approved design. There was a lot of trial and error to get to that point, huh? I included the one on the bottom left, but it wasn't ever a serious idea.

This Is the Place Where Fairy Tail Is Made!!!



*Tsutaya is a large Japanese music and video rental chain.

This Is the Fairy Tail Staff!!!



Bôzu
(At first glance,
he looks like a
bad guy.)

Bobby
(At first glance,
low-ranking
Yakuza punk.)

Ue-chan
(At first glance,
muscles.)

Nakamura-san
(At first glance, you'd
think she parties late
into the night.)



Creator (Originally a street punk.)

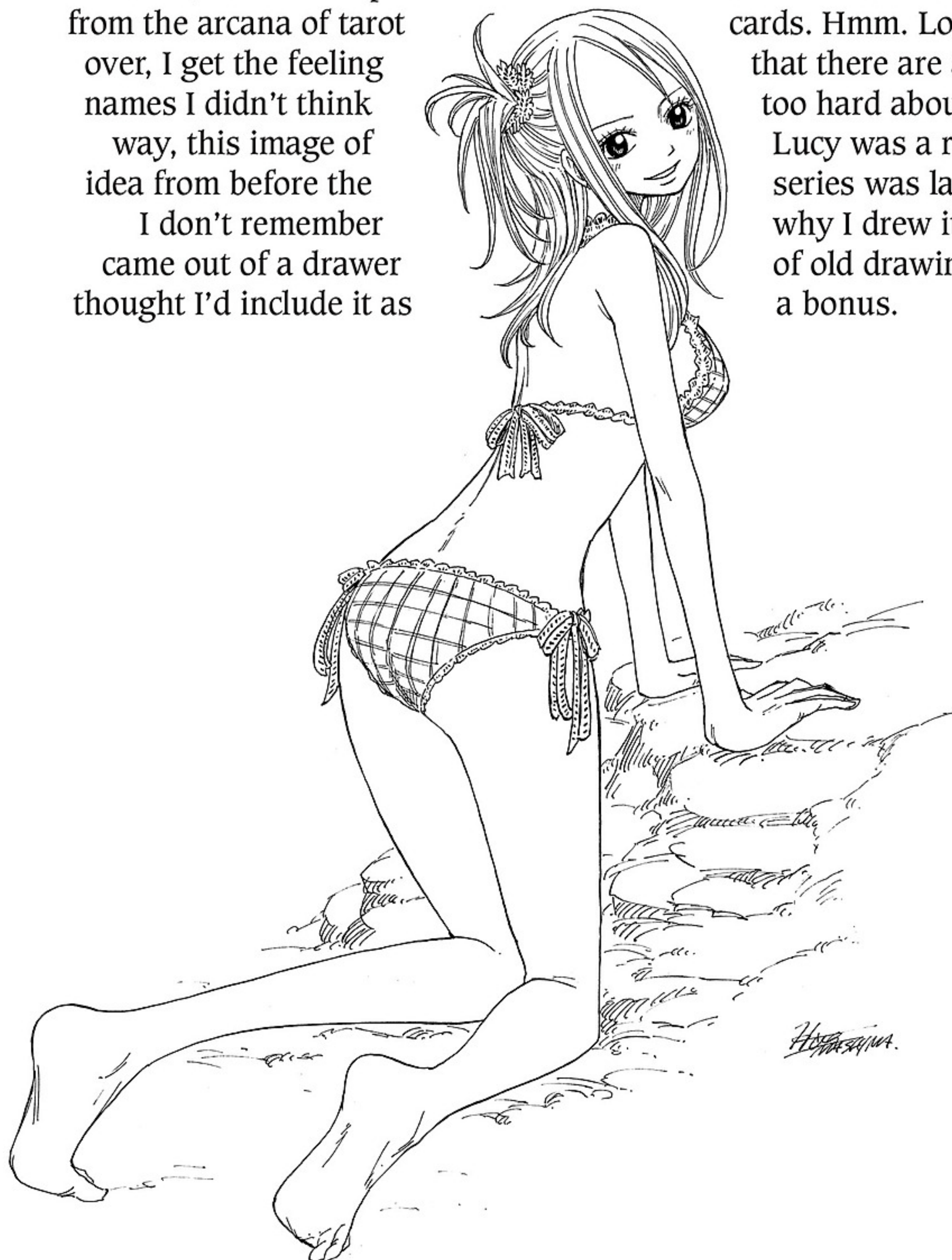
When people talk about this work, they always seem to say that it's a punk fantasy, but...Maybe it's because the people making it are punks and the work itself is fantasy...? Could that be it? But really, we're all great people!

About the Naming of the Characters

The main character is named Natsu. This is the truth. The name of my last main character was Haru (Japanese for “spring”), and after Haru comes Natsu (Japanese for “summer”). Sorry. Happy was originally named Freyr. It’s the name of a Norse god. That was too much for him, so I changed it to something more appropriate. Lucy is from a Beatles song. At the time I decided to name her, the song was running through my mind. I don’t remember exactly what I was thinking when I named Makarov, but I recall wanting something that sounded vaguely Russian. Mirajane is the name of a character I came to know in an online game. I don’t remember where I got Gray. (Ha ha!) The name of Erza came from the heroine of my ancient short story “Fairy Tale,” Eru. Loke is named after the Norse god. I wanted a somewhat cute name for the Elfman character, so I came up with

from the arcana of tarot over, I get the feeling names I didn’t think way, this image of idea from before the I don’t remember came out of a drawer thought I’d include it as

that name. Cana comes cards. Hmm. Looking this that there are a lot of too hard about. By the Lucy was a rejected series was launched. why I drew it, but it of old drawings, and I a bonus.



AFTERWORD

The second volume. In what seems like no time at all, we have the second volume. Boy, that was fast! What with one thing and another, I've been pretty busy lately, and the time just seems to be flying by. It only seems like a little while back that I started this series, and we're already publishing the second volume! At this pace, I'll be releasing the tenth volume in no time flat.... Naw, just kidding. I don't know if it'll even be popular enough to last that long, and I decided a while ago to stop stressing over the future. That's right, speaking of the future, I haven't given any thought to how this series is going to turn out! (Ha ha!) Other artists and editors have commented, "Your universe looks like it's going to expand to an amazing size, huh?" But to tell the truth, I haven't really thought about it. What should I do...? Series currently in planning stage. I've been simply enjoying myself for such a long time, I really should get serious!! But once I say that, I forget about the future and get absorbed in drawing pages again. Because of that, I wonder myself what's going to happen next, and without quite knowing, I just keep on going. But... that's all right for now.

And for that reason, I'm looking for letters from you fans. You can say, "I want Natsu to take on this kind of job!" Or, "I'd like to see this kind of stuff in the bonus pages of the graphic novel!" Now accepting suggestions.

Kodansha Comics
451 Park Ave. South, 7th Floor
New York, NY 10016
publicity@kodanshacomics.com

Any letters sent to this address will definitely get to me personally. Please write! And so... On to the third volume!! It will come out, right? Volume 3...

About the Creator

HIRO MASHIMA was born May 3, 1977, in Nagano Prefecture. His series *Rave Master* has made him one of the most popular manga artists in America. *Fairy Tail*, currently being serialized in *Weekly Shônen Magazine*, is his latest creation.

Translation Notes

Japanese is a tricky language for most Westerners, and translation is often more art than science. For your edification and reading pleasure, here are notes on some of the places where we could have gone in a different direction in our translation of the work, or where a Japanese cultural reference is used.

General Notes: Wizard

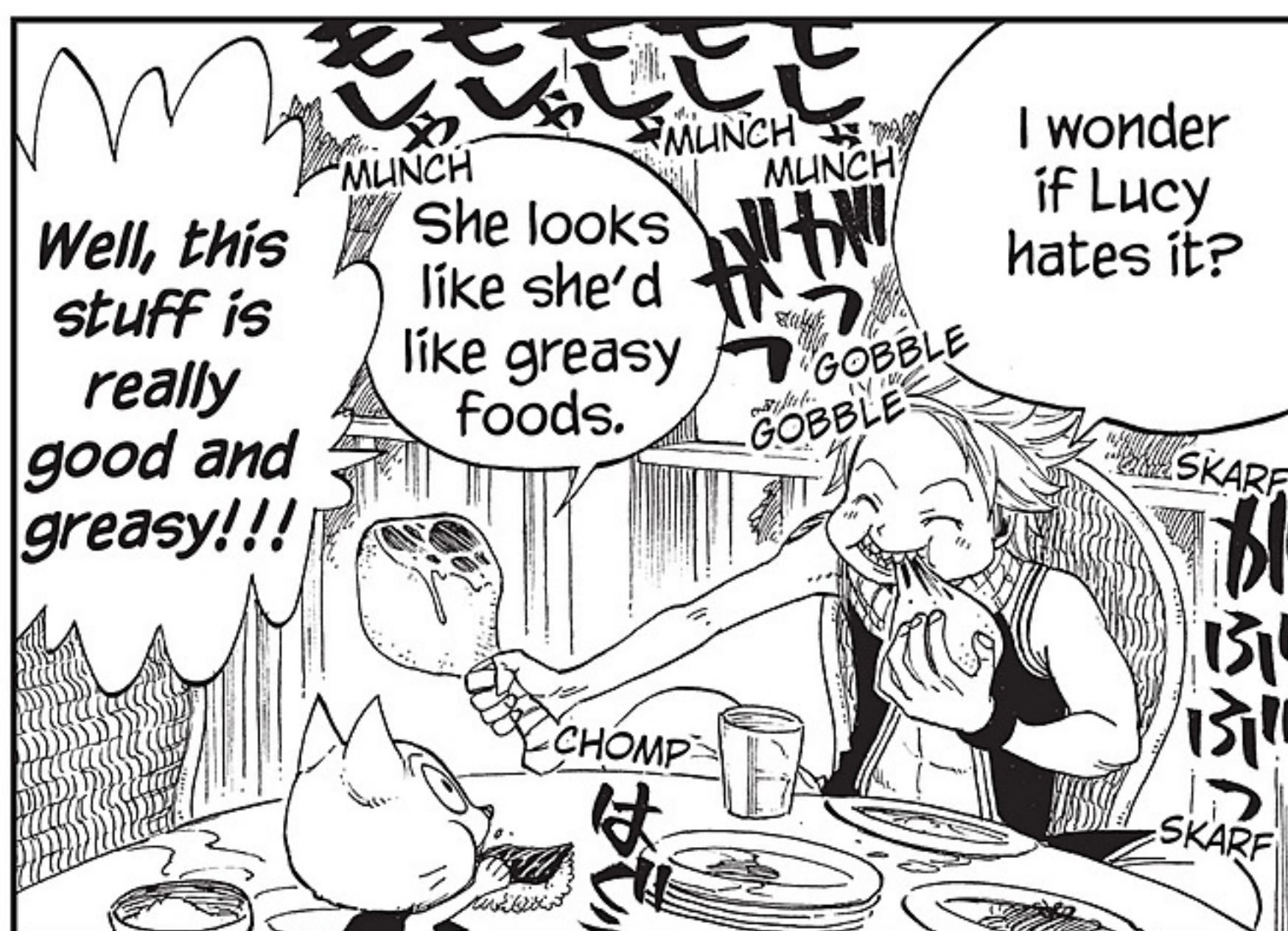
In the original Japanese version of *Fairy Tail*, you'll find panels in which the English word "wizard" is part of the original illustration. So this translation has taken that as its inspiration and translated the word *madôshi* as "wizard." But *madôshi*'s meaning is similar to certain Japanese words that have been borrowed by the English language, such as *judo* (the soft way) and *kendo* (the way of the sword). *Madô* is the way of magic, and *madôshi* are those who follow the way of magic. So although the word "wizard" is used in the original dialogue, a Japanese reader would be likely to think not of traditional Western wizards such as Merlin or Gandalf, but of martial artists.

Names

Hiro Mashima has graciously agreed to provide official English spellings for just about all the characters in *Fairy Tail*. Because this version of *Fairy Tail* is the first publication of most of these spellings, there will inevitably be differences between these spellings and some of the fan interpretations that may have spread throughout the Web or in other fan circles. Rest assured that the spellings contained in this book are the spellings that Mashima-sensei wanted for *Fairy Tail*.

Greasy foods, page 7

The Japanese diet is famous for its low fat content, but there are many native Japanese foods that are just as artery-clogging and delicious as any famously fatty Western dish. Meats, fried foods, and



other foods with high fat and oil content are called *aburakkoi*. Aside from the standard "greasy" foods like fatty pork or beef, or the cooked-in-oil foods such as tempura, the entire class of "rich" foods with a high fat or butter content are also described as *aburakkoi*. Because of its fattening reputation, women are supposed to avoid *aburakkoi* food, but the sweet taste of rich foods is hard for anybody to avoid.



Face markings, page 36

The smaller of the two Vanish Brothers is dressed in the classic style of a Chinese Buddhist monk. The markings on his face, while seeming to hold deep meanings, actually only say "up" on his forehead, "down" on his chin, and "right" and "left" for his right and left cheeks, respectively.

Good afternoon, page 36

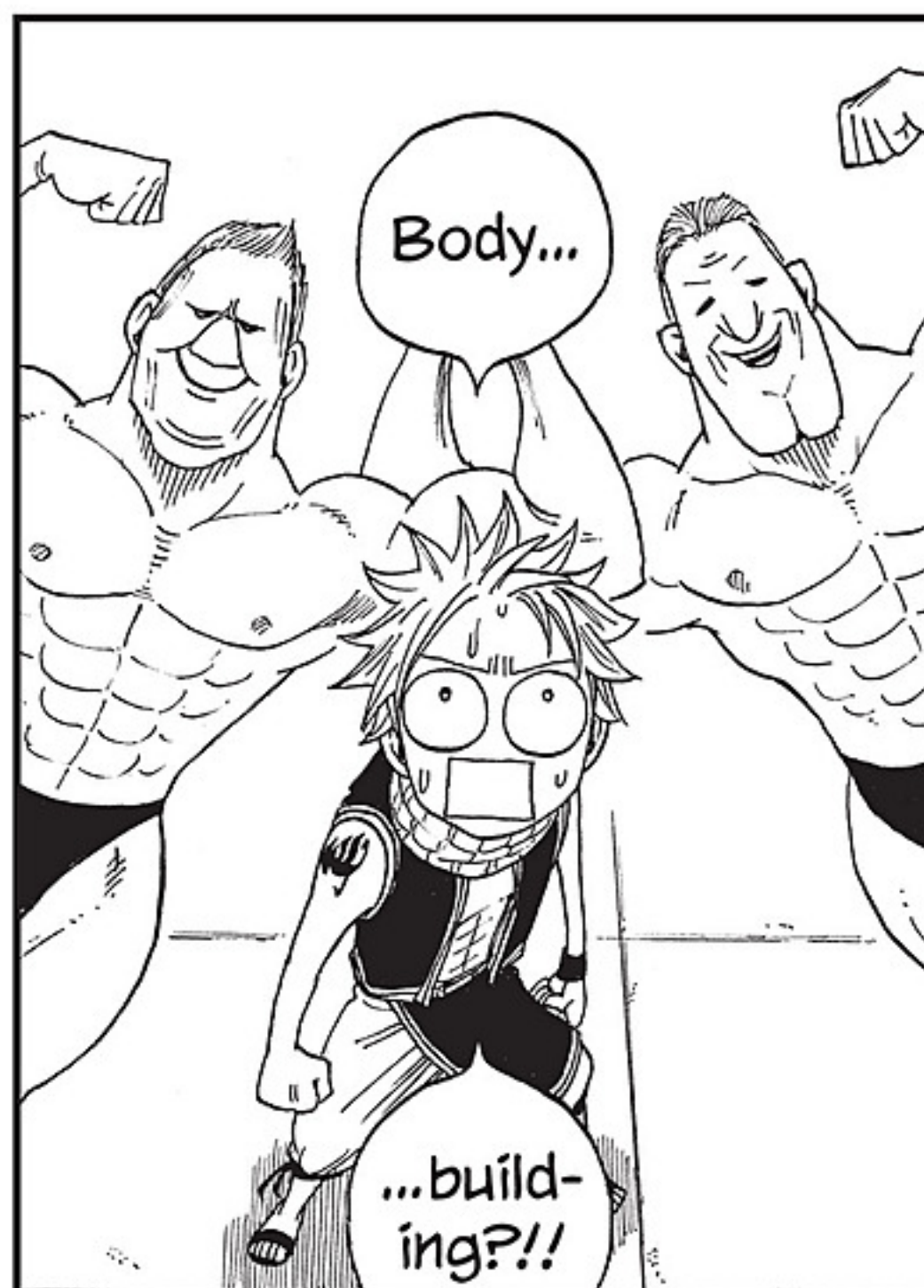
The monk-style Vanish Brother actually used the English, "Good afternoon," in his greeting to Natsu and the team. A peculiar aspect of his speech is that he often peppers it with English words (despite his distinct Chinese appearance). Since only a small minority of readers of this translation would be able to understand the Japanese equivalents of these words (let alone any other language), I decided to leave the English in English and use other ways to put across the pretentiousness of his character.

Mama, page 36

Who is the spiky-haired Vanish Brother talking about when he constantly refers to "Mama"? We don't know yet. Hopefully that question will be answered during the course of *Fairy Tail*'s development as a series.

Bodybuilding, page 48

When describing what he considered to be the main weakness of wizards, the monk-style Vanish Brother used the Japanese word *nikutai*. When taken as a whole, *nikutai* simply means "body" in the sense of a flesh-and-blood body. But the Japanese word is made up of two kanji, one that means "muscles" and another kanji which alone also means "body." Natsu, glomming on to the "muscle" meaning, thought of bodybuilders; however, just hearing the word "body" in English wouldn't give the impression of bodybuilding. So I arranged the translation so that the Vanish Brothers' dialogue causes Natsu to think of "bodybuilders" without changing the meaning of either the Vanish Brothers' lines or Natsu's.



Didn't croak, page 54

The actual sound effect, *kero*, is the sound of someone bouncing back from what one would think of as a severe blow. However, it is very close in sound to *gero*, which is, to the Japanese, the sound that a frog makes. Unfortunately, "ribbit" does not have a

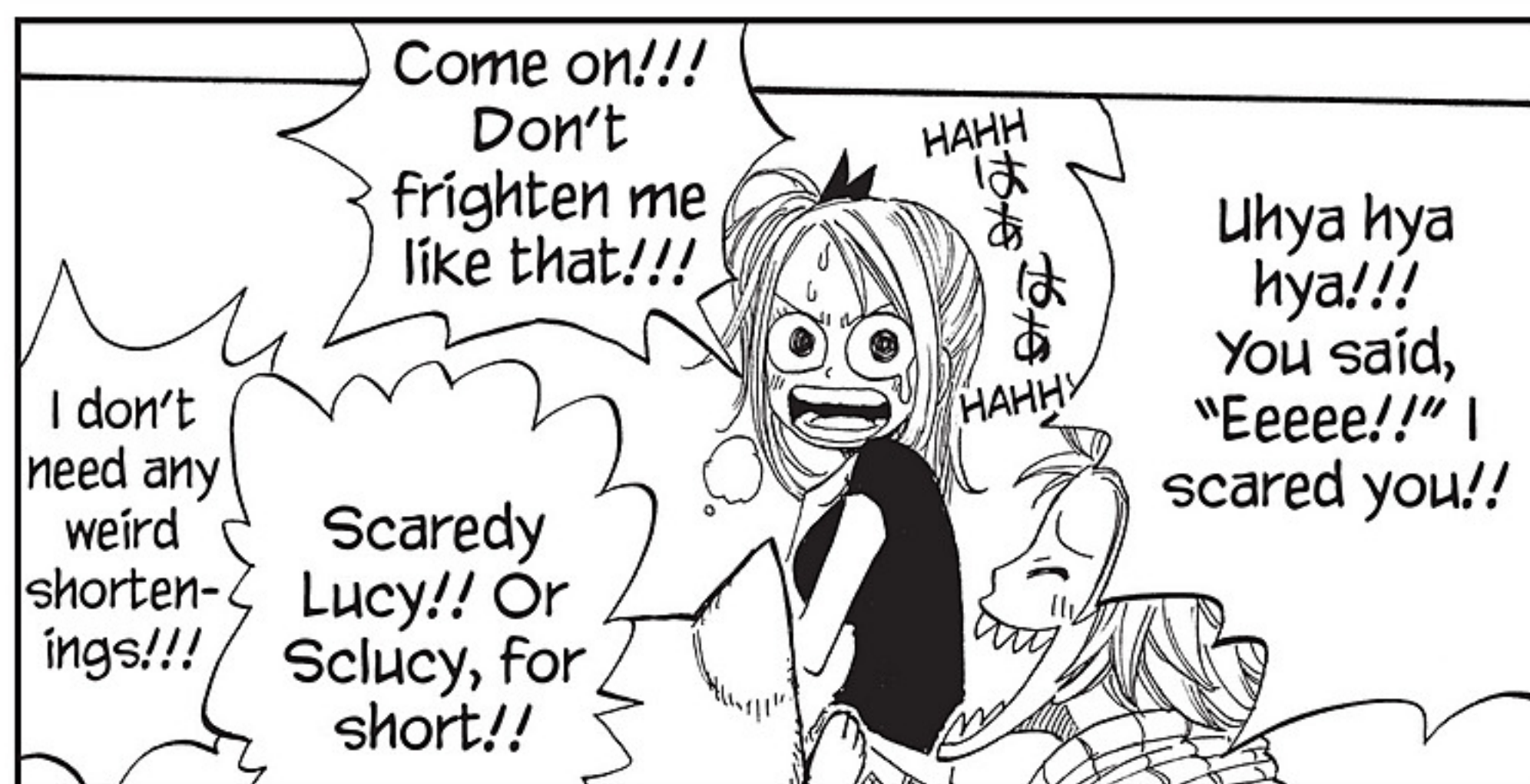
"bouncing back" meaning in English, but

since "to croak" means both "to make a sound like a frog" and "to die," that became the basis for the translation of the pun on this page.



End a sentence with "-kani," page 74

Many manga and anime fans are familiar with characters who end their sentences with odd syllables. The eternally popular Lum of Rumiko Takahashi's *Urusei Yatsura* manga always ended her sentences with "-cha." And most depictions of crabs on TV, picture books, or other media will have the crab end its sentences with "-kani" (a sound considered especially cute). It is so much a Japanese custom, that it's almost expected for any crab characters to end their sentences that way. So when Cancer ends his sentences with "-ebi" ("shrimp"), it comes as a great shock to Happy.

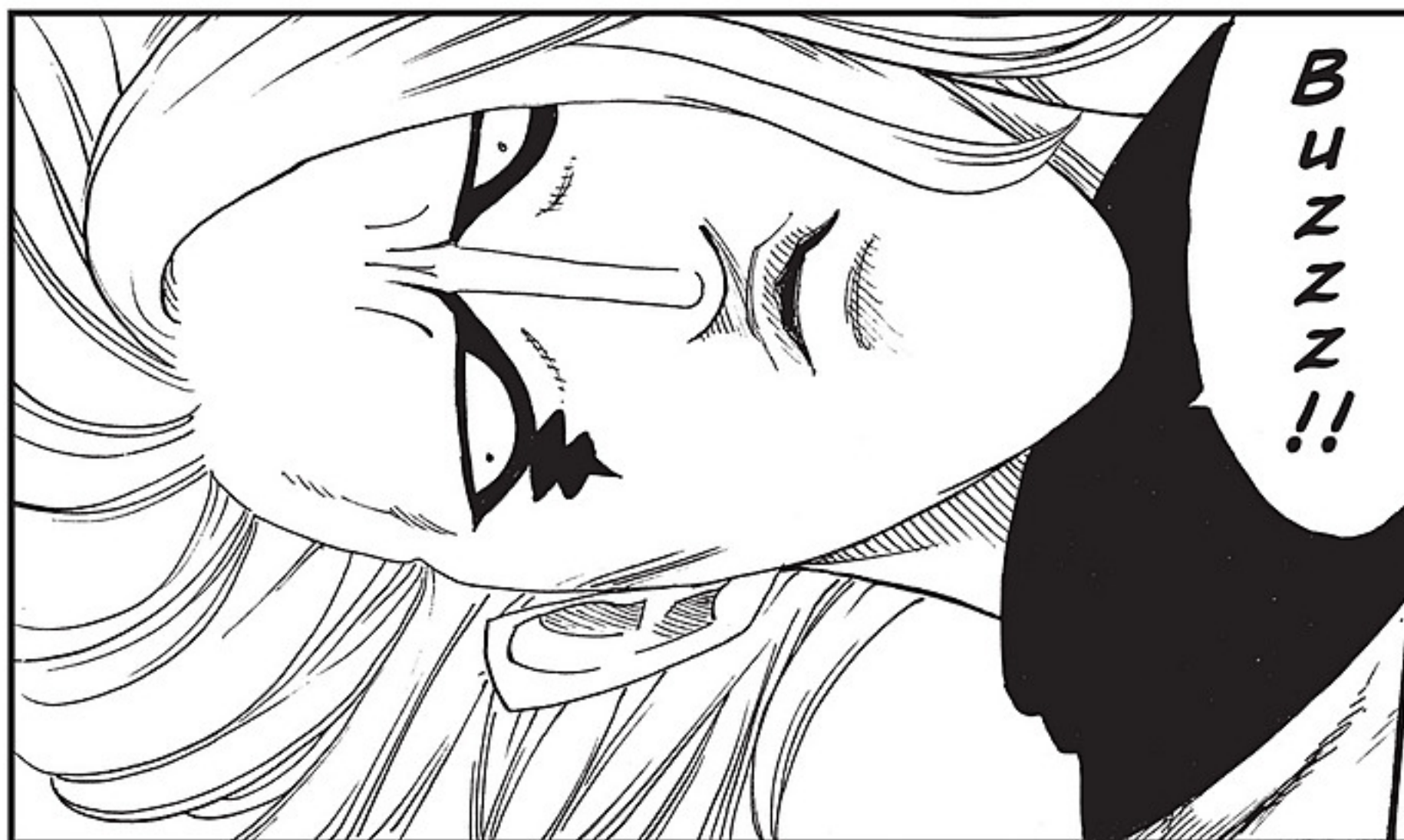
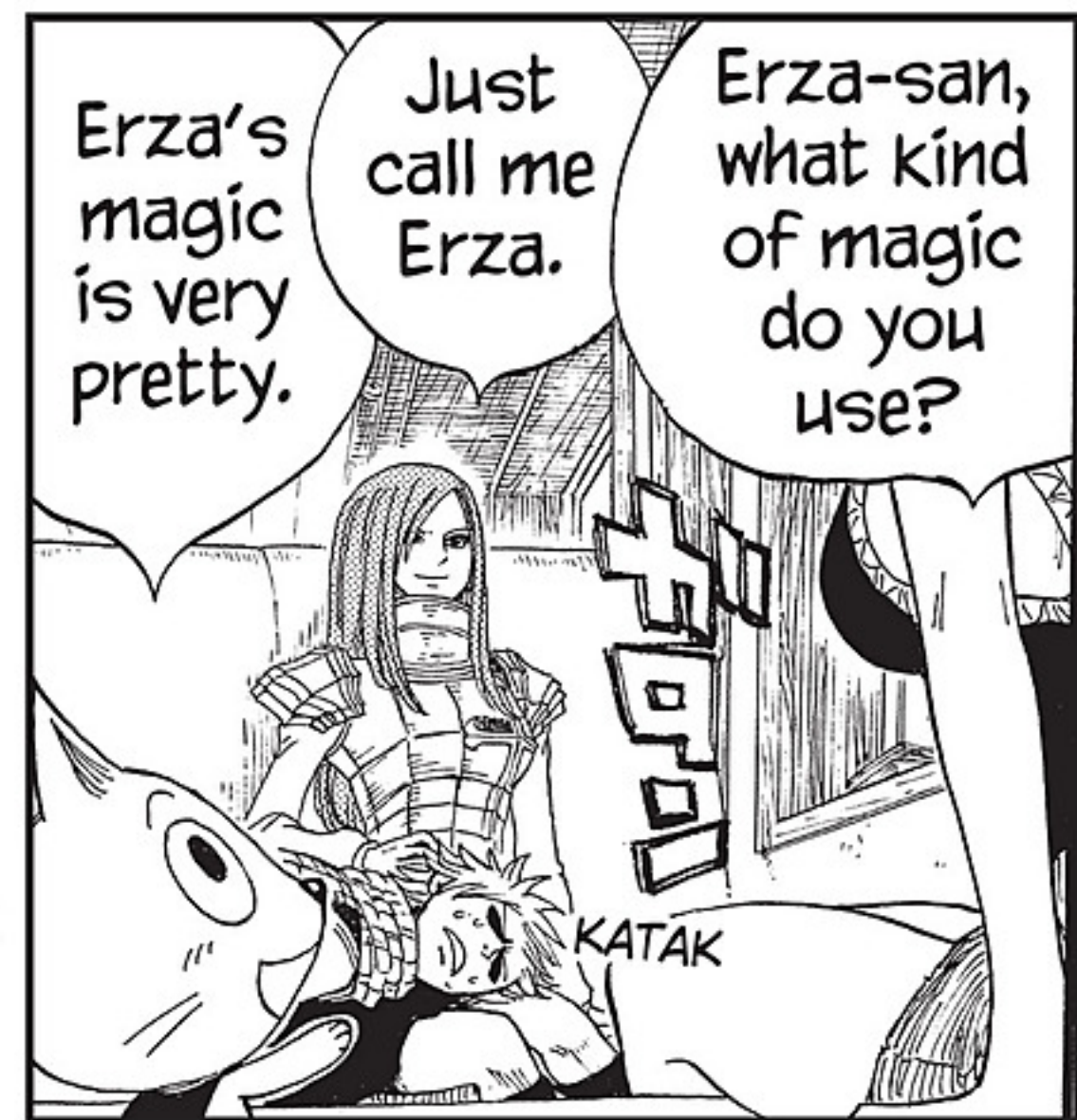


Sclucy, page 109

In the Japanese version, Natsu's nickname for Lucy was a combination of the Japanese word for "scaredy cat" (*bibiri*), and the Japanese pronunciation of Lucy's name (*Rushii*), shortening it to *Birii*. The Japanese nickname wouldn't work very well with English-language readers, so it was changed to Sclucy, which would be a little more familiar.

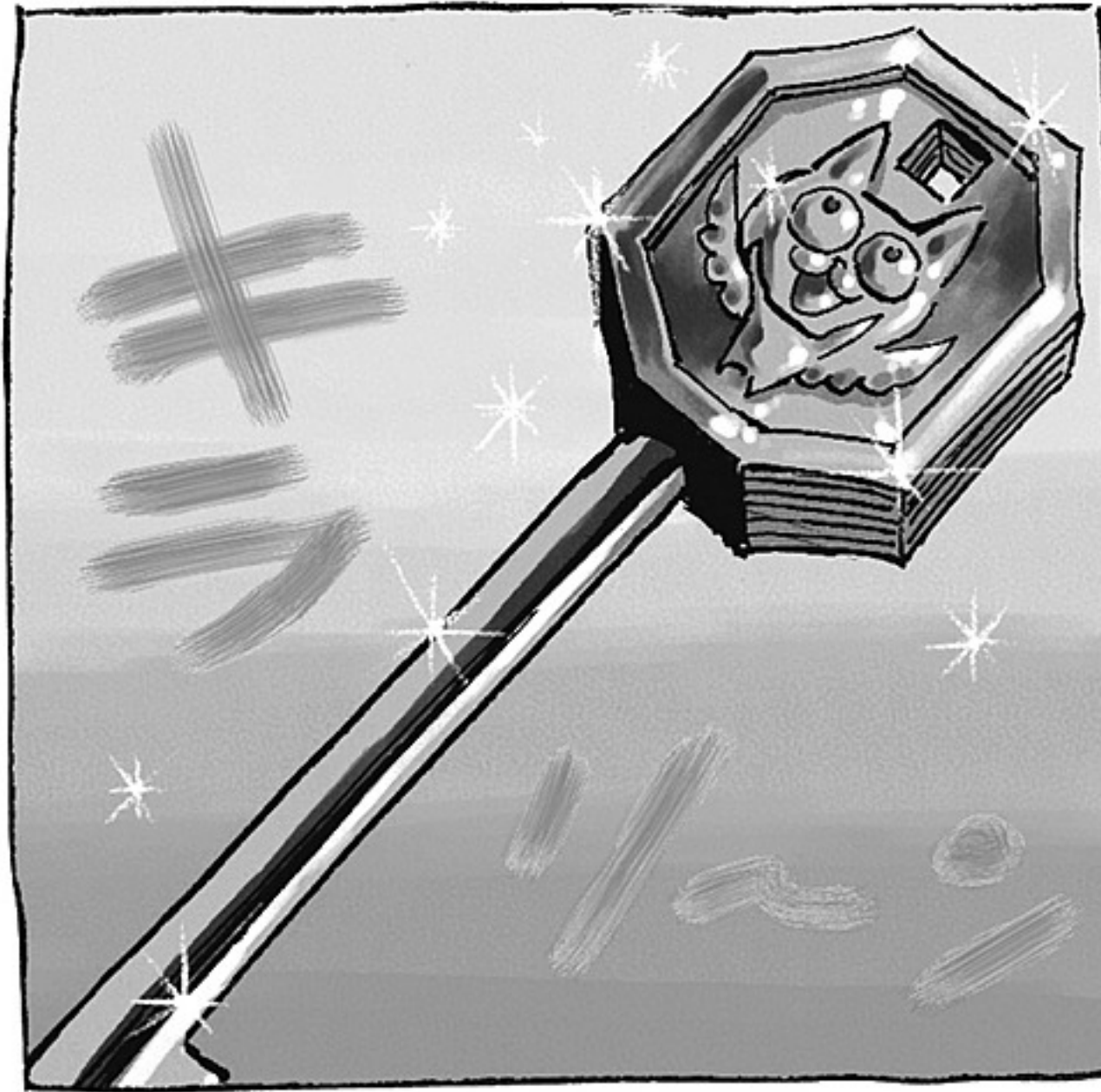
Just call me Erza, page 134

In this panel we have some of the workings of Japanese honorifics (see the list at the end of the book) in action. Erza is forgoing some of the niceties of the Japanese language, and telling Lucy that she doesn't need to add the *-san* honorific to Erza's name. There is a very similar English language situation. If you were to meet someone named Jonathan Smith, and you called him Mr. Smith, he might ask you to instead call him Jon. The feeling implied in "Call me Jon," in this situation is almost exactly the same as Erza's "Just call me Erza," in the manga.



Buzzzz, page 179

As in America, TV game shows are very popular in Japan. And the ever-popular buzzer, to tell when time is up or when an answer is wrong, is also found on both sides of the Pacific. The buzz on this page is Erigor's way of saying that time is up for the members of Fairy Tail to make their guesses.



It's so much fun to come up with all the different kinds of magic...or at least it *should* be!! But aside from Natsu and Lucy, there are so many characters, and I have to think up different types of magic and abilities for each of them! That's what it means to build a world, and it's pretty rough work! Still, there are some very intricate backgrounds for the supporting characters, and someday I'd like to go into these in detail.

—Hiro Mashima

Honorifics Explained

Throughout the Kodansha Comics books, you will find Japanese honorifics left intact in the translations. For those not familiar with how the Japanese use honorifics and, more important, how they differ from honorifics in American English, we present this brief overview.

Politeness has always been a critical facet of Japanese culture. Ever since the feudal era, when Japan was a highly stratified society, use of honorifics—which can be defined as polite speech that indicates relationship or status—has played an essential role in the Japanese language. When addressing someone in Japanese, an honorific usually takes the form of a suffix attached to one's name (example: "Asuna-san"), is used as a title at the end of one's name, or appears in place of the name itself (example: "Negi-sensei," or simply "Sensei!").

Honorifics can be expressions of respect or endearment. In the context of manga and anime, honorifics give insight into the nature of the relationship between characters. Many English translations leave out these important honorifics and therefore distort the feel of the original Japanese. Because Japanese honorifics contain nuances that English honorifics lack, it is our policy at Kodansha not to translate them. Here, instead, is a guide to some of the honorifics you may encounter in Kodansha Comics.

- san:** This is the most common honorific and is equivalent to Mr., Miss, Ms., or Mrs. It is the all-purpose honorific and can be used in any situation where politeness is required.
- sama:** This is one level higher than "-san" and is used to confer great respect.
- dono:** This comes from the word "tono," which means "lord." It is an even higher level than "-sama" and confers utmost respect.

-kun: This suffix is used at the end of boys' names to express familiarity or endearment. It is also sometimes used by men among friends, or when addressing someone younger or of a lower station.

-chan: This is used to express endearment, mostly toward girls. It is also used for little boys, pets, and even among lovers. It gives a sense of childish cuteness.

Bozu: This is an informal way to refer to a boy, similar to the English terms "kid" and "squirt."

Sempai/

Senpai: This title suggests that the addressee is one's senior in a group or organization. It is most often used in a school setting, where underclassmen refer to their upperclassmen as "sempai." It can also be used in the workplace, such as when a newer employee addresses an employee who has seniority in the company.

Kohai: This is the opposite of "sempai" and is used toward underclassmen in school or newcomers in the workplace. It connotes that the addressee is of a lower station.

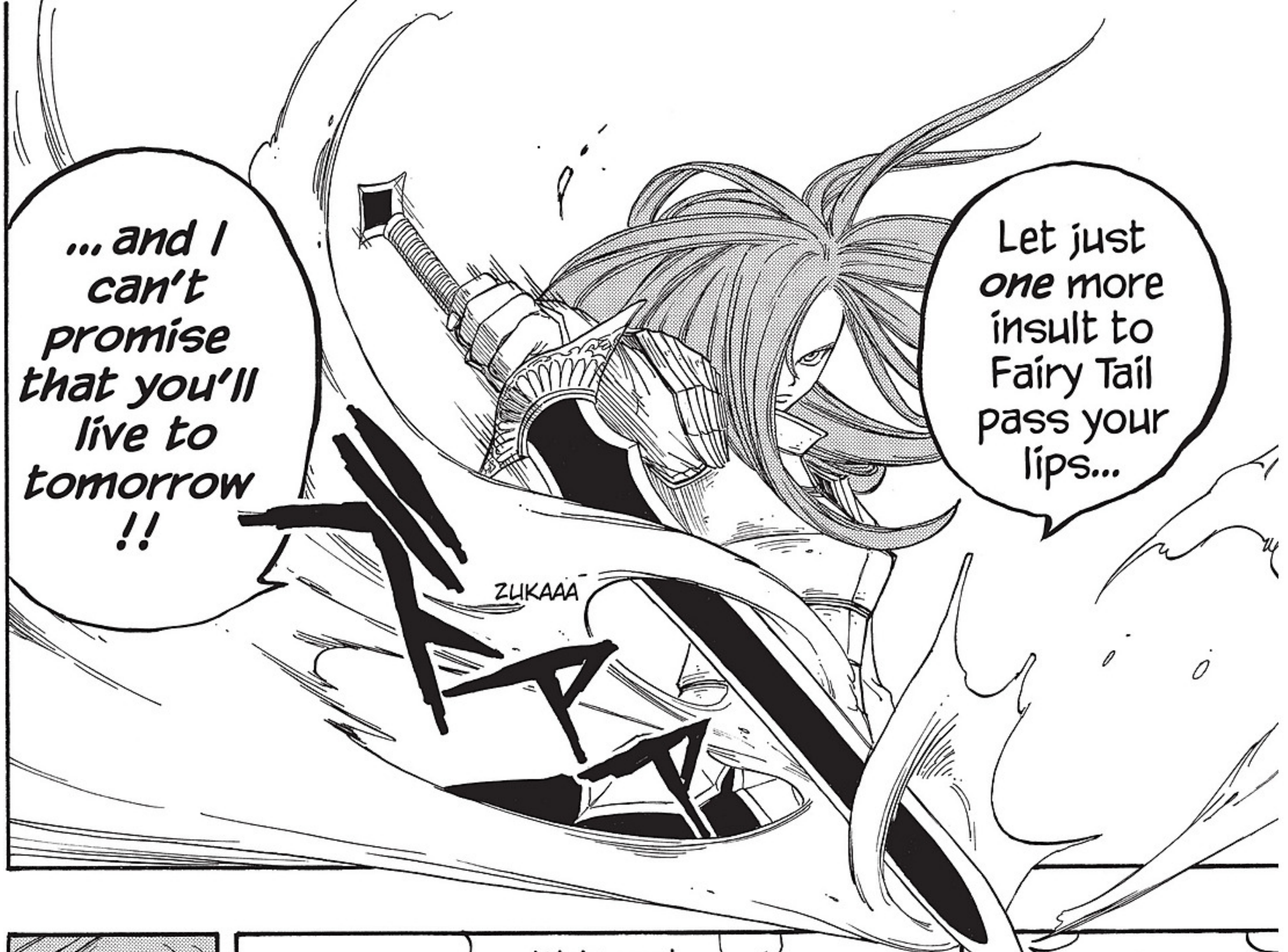
Sensei: Literally meaning "one who has come before," this title is used for teachers, doctors, or masters of any profession or art.

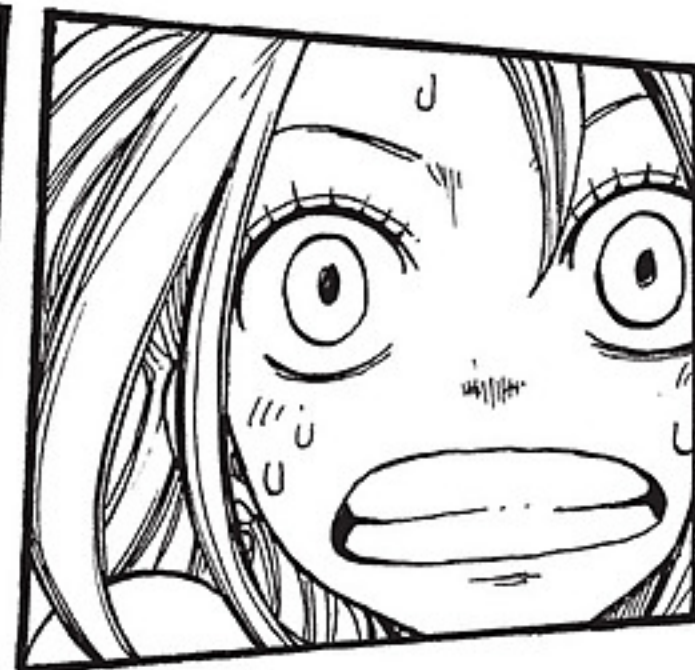
-[blank]: This is usually forgotten in these lists, but it is perhaps the most significant difference between Japanese and English. The lack of honorific means that the speaker has permission to address the person in a very intimate way. Usually, only family, spouses, or very close friends have this kind of permission. Known as *yobisute*, it can be gratifying when someone who has earned the intimacy starts to call one by one's name without an honorific. But when that intimacy hasn't been earned, it can be very insulting.

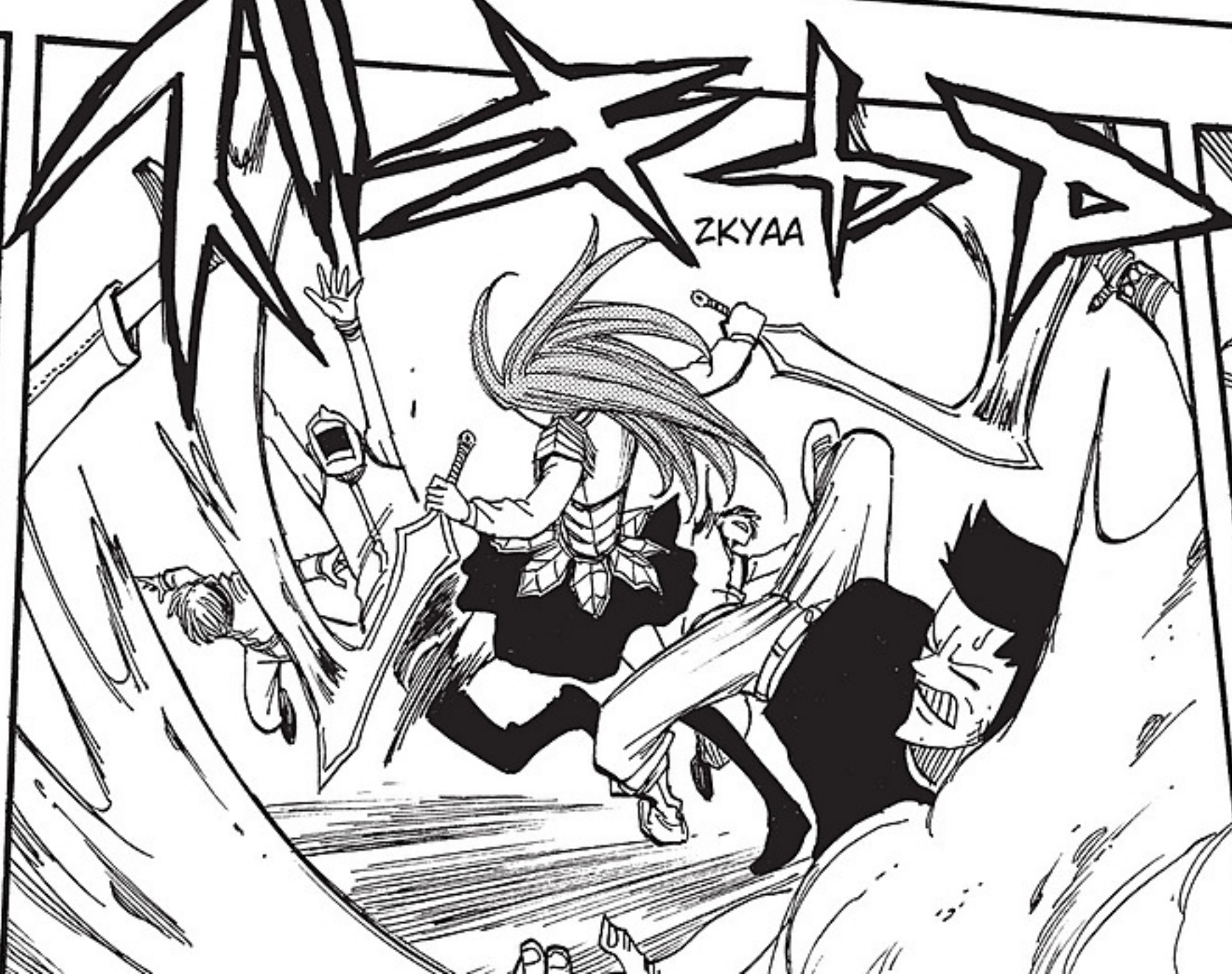
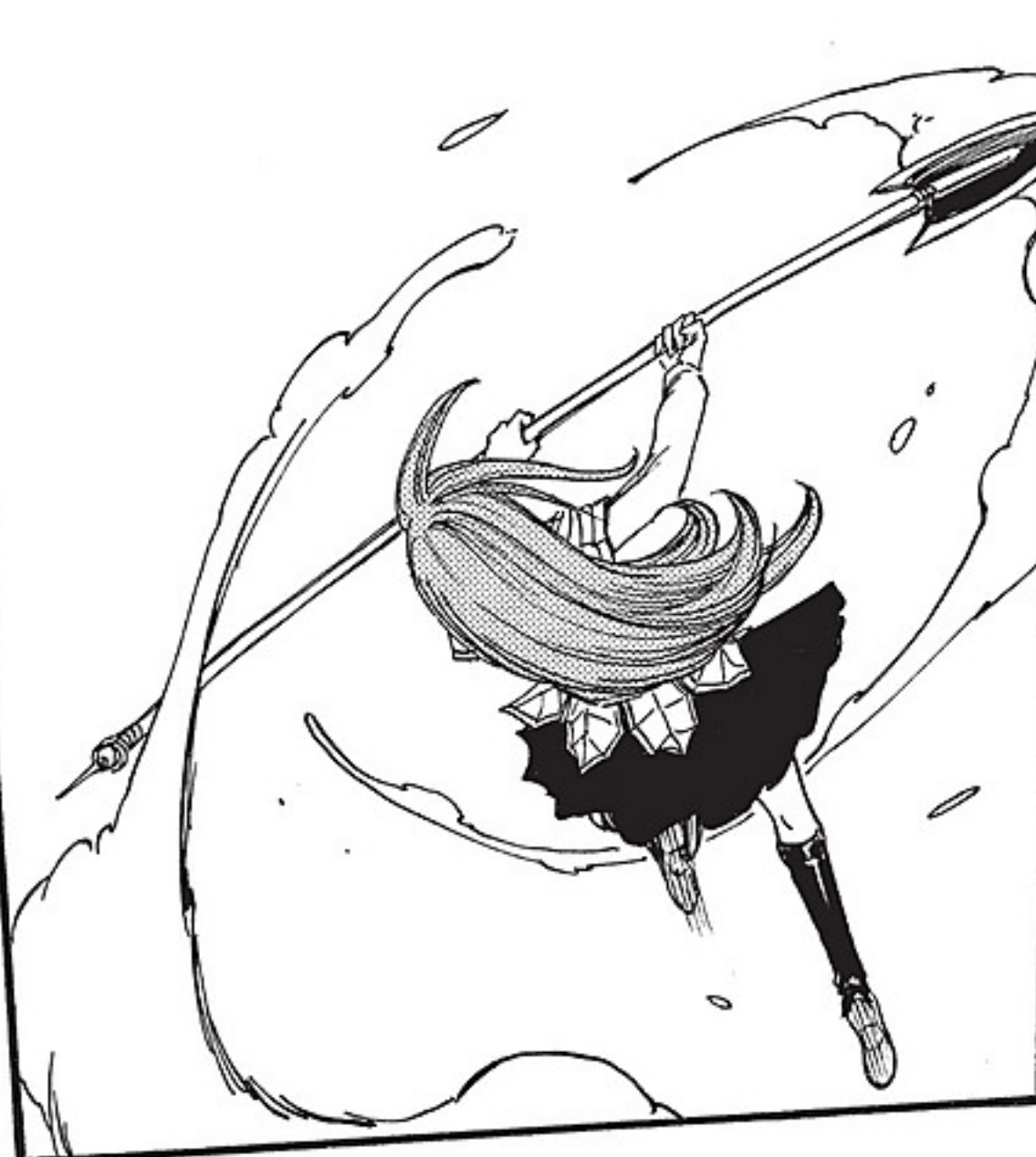
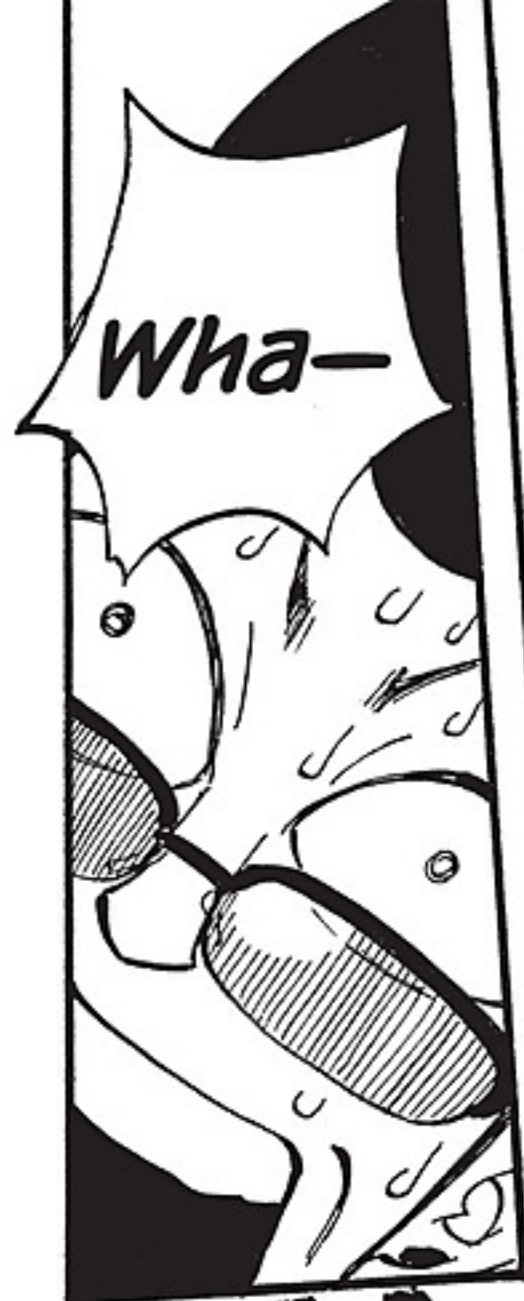
Preview of Volume 3

We're pleased to present you with a preview from volume 3, now available from Kodansha Comics. Check out our Web site (www.kodanshacomics.com) for more details!





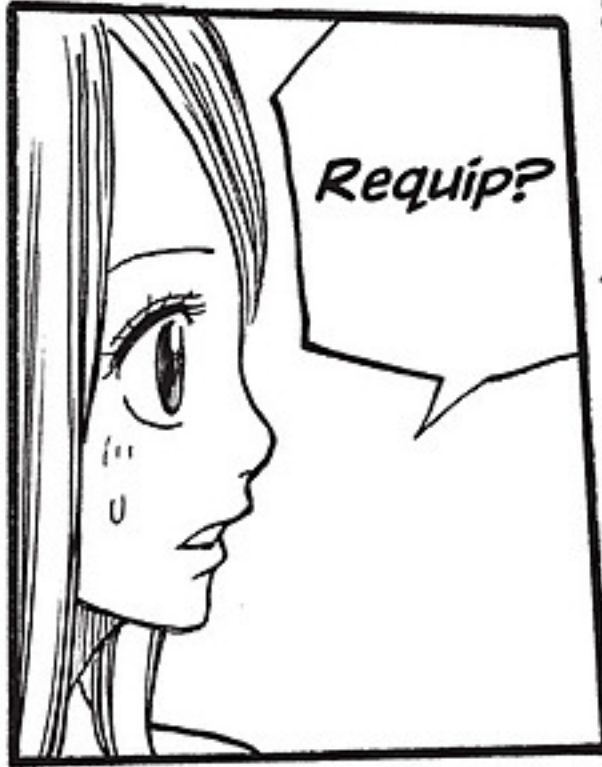




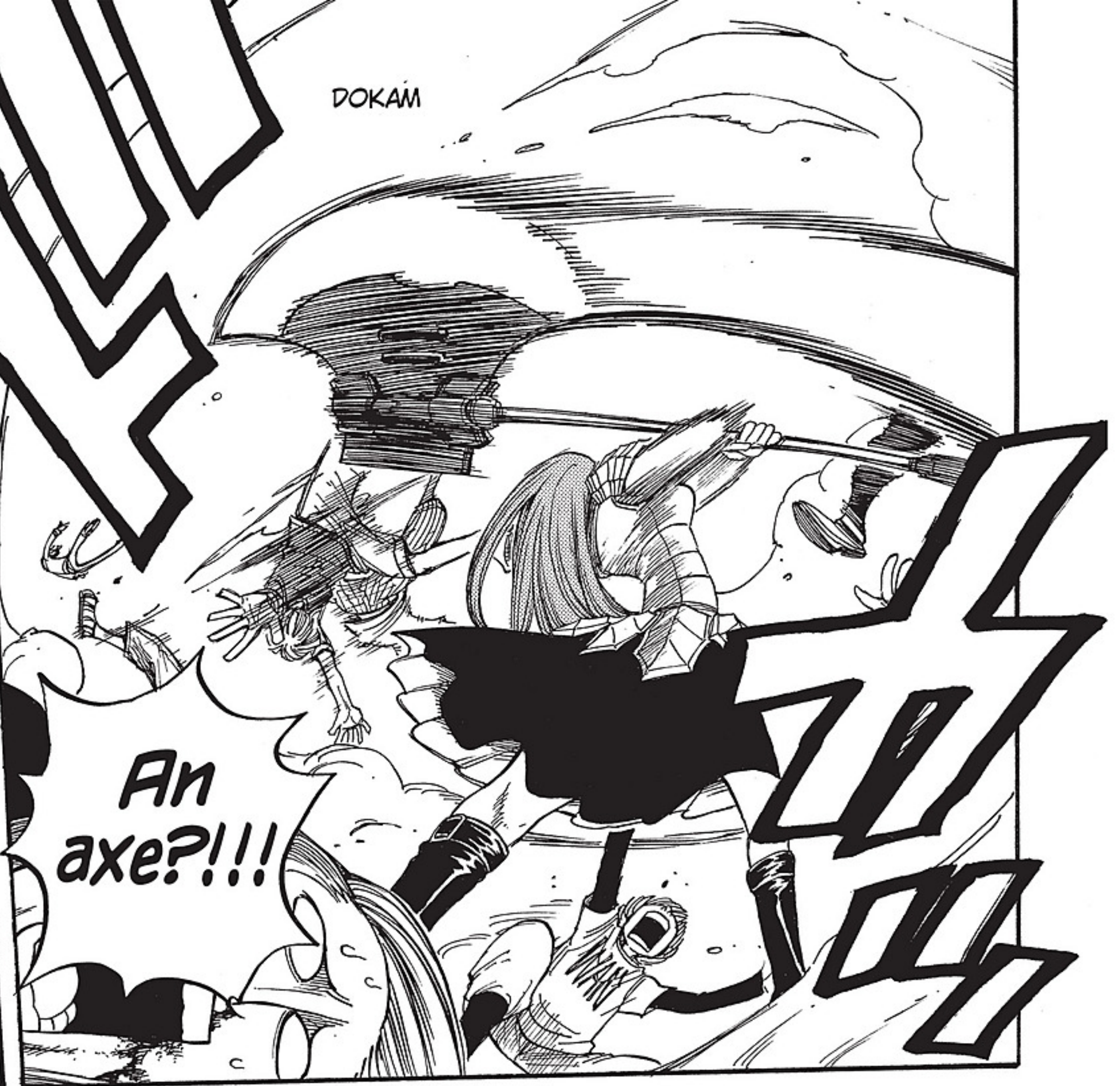
H-How...
can this
woman...
requip so
quickly?!!



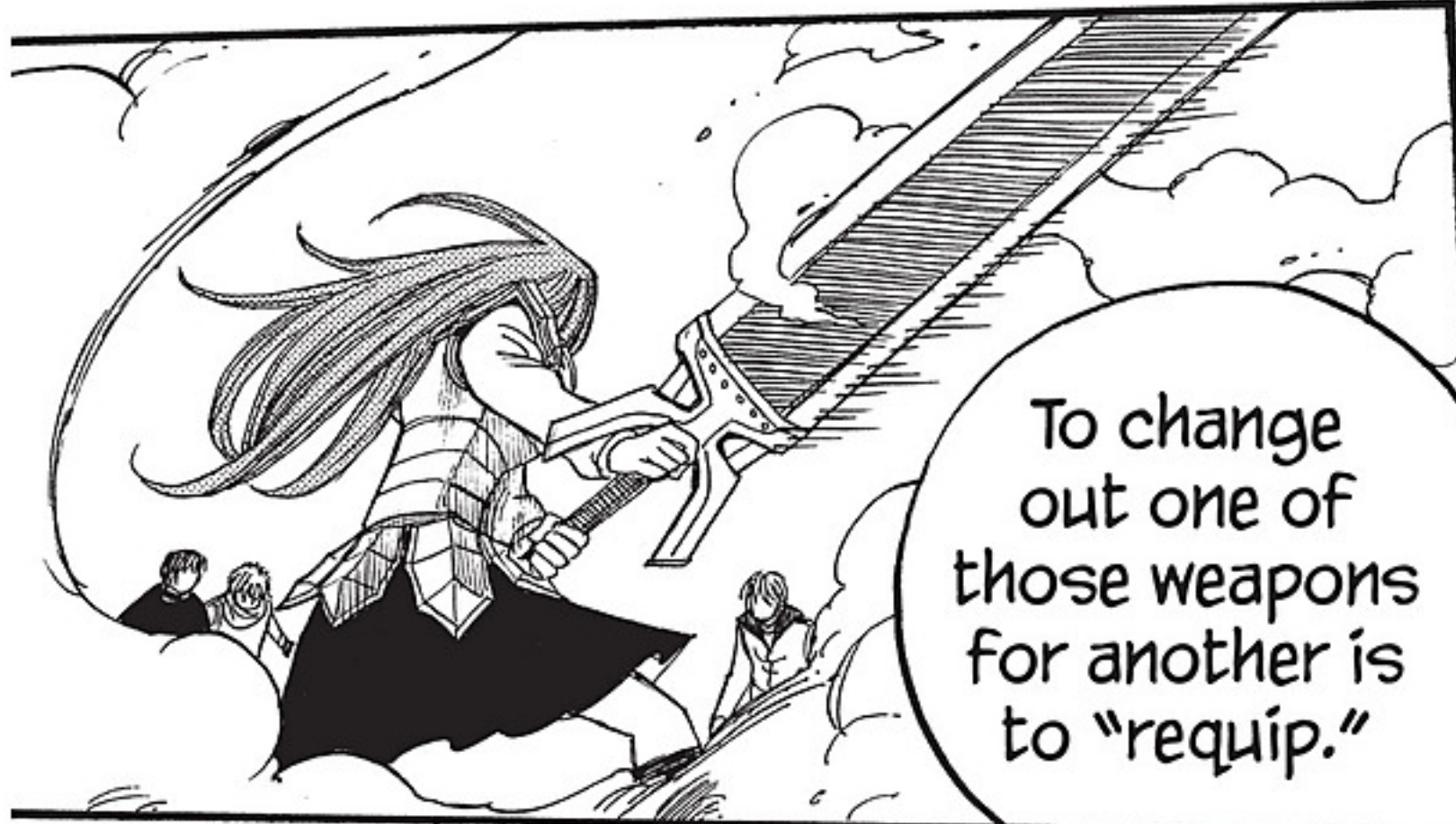
Requip?



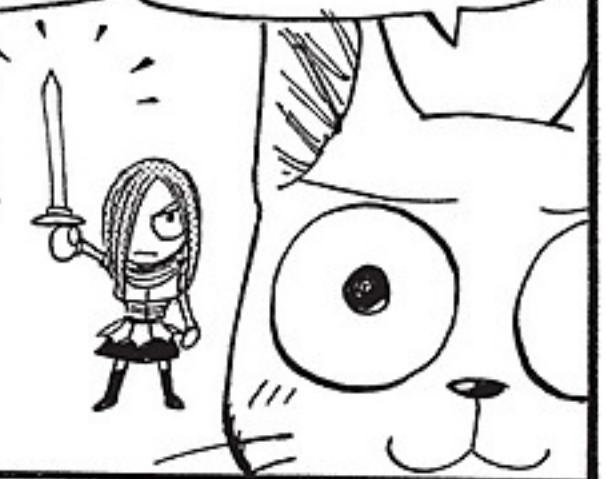
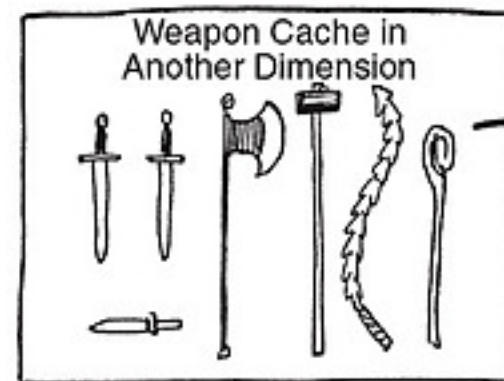
An
axe?!!!



To change
out one of
those weapons
for another is
to "requip."



Magic weapons are much
like your celestial spirits,
Lucy. They are stocked in
a different dimension and
called forth.



There
are still
this many
left?



Erza?



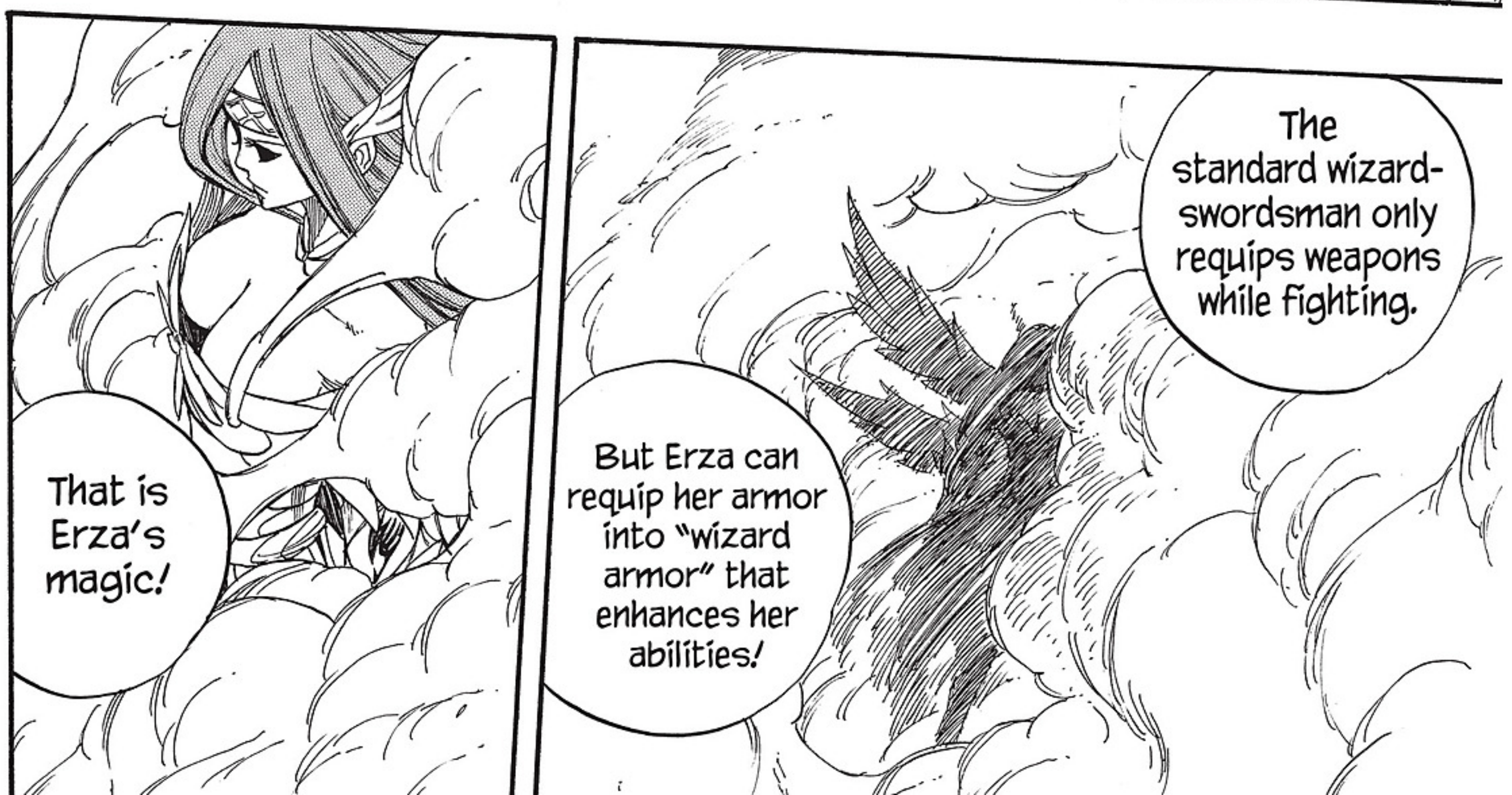
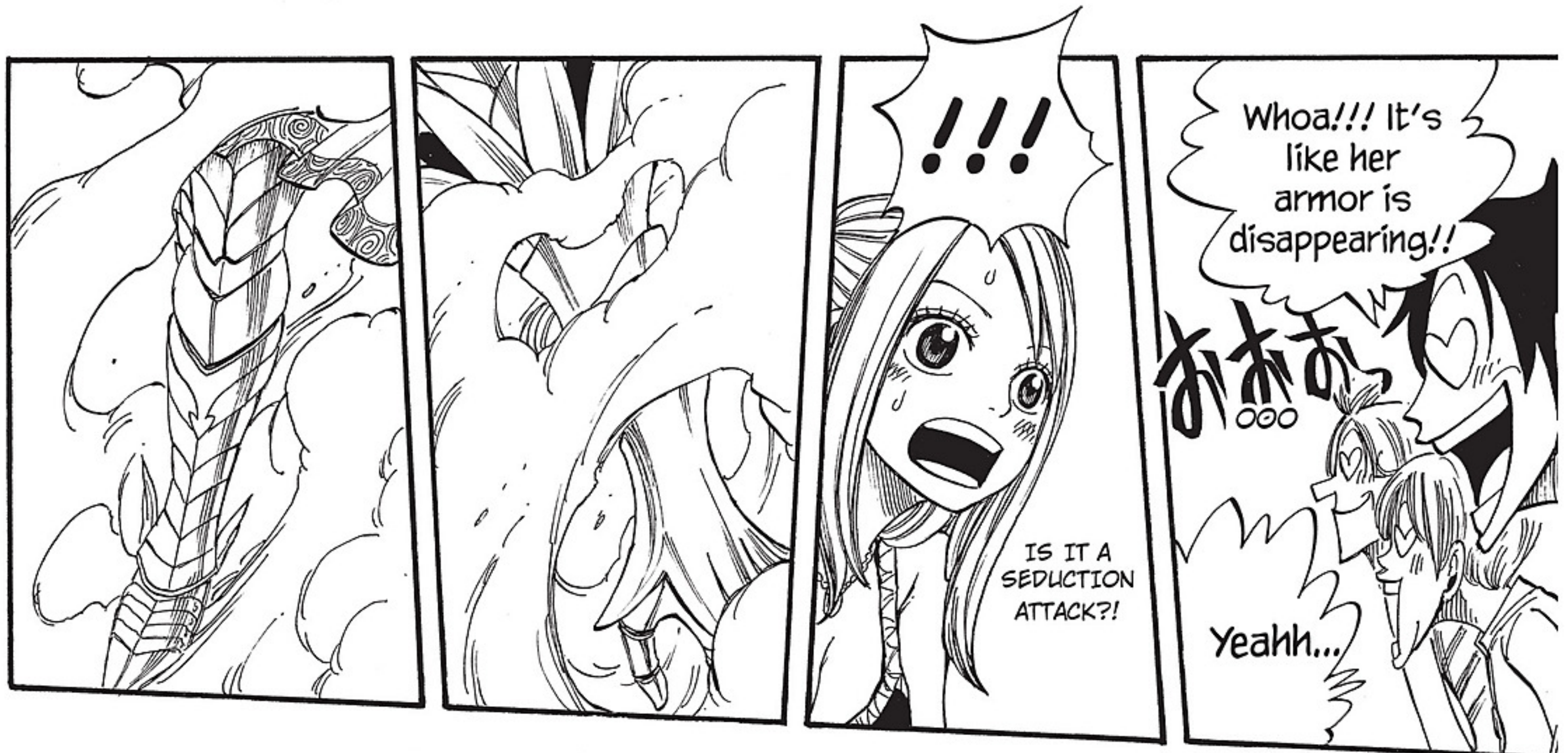
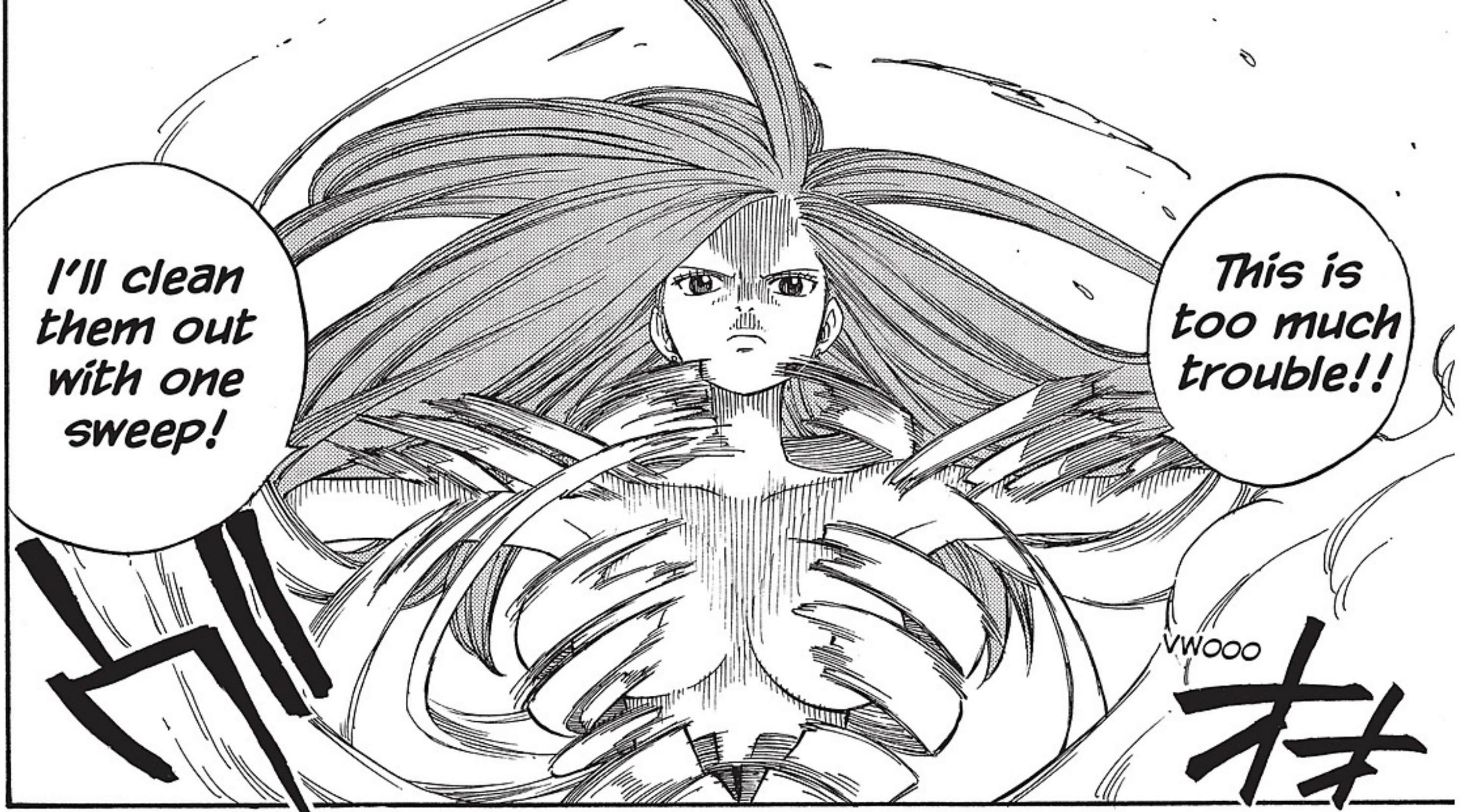
Huh?



Actually,
Erza's truly
amazing
point comes
next.

Really?
That's
amazing!





Fairy Tail volume 2 is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the products of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is entirely coincidental.

A Kodansha Comics trade Paperback Original

Fairy Tail volume 2 copyright © 2007 by Hiro Mashima
English translation copyright © 2008 by Hiro Mashima

All rights reserved.

Published in the United States by Kodansha Comics, an imprint of Kodansha USA Publishing, LLC., New York.

Publication rights for this English edition arranged through Kodansha Ltd., Tokyo.

First published in Japan in 2007 by Kodansha Ltd., Tokyo

ISBN 978-1-612-62277-4

Printed in the United States of America

www.kodanshacomics.com

9 8 7 6 5 4 3 2 1

Translator/Adapter—William Flanagan
Lettering—North Market Street Graphics

TOMARE!



You're going the wrong way!

Manga is a completely different
type of reading experience.

To start at the *beginning*,
go to the *end*!

That's right! Authentic manga is read the traditional Japanese way—from right to left, exactly the opposite of how American books are read. It's easy to follow: Just go to the other end of the book and read each page—and each panel—from right side to left side, starting at the top right. Now you're experiencing manga as it was meant to be!